

ТАЛМУД:

ЕГО

ИСТОРИЯ

И СОДЕРЖАНИЕ

ЧТО ТАКОЕ

ШУЛЬХАН АРУХ?



Нехемия Переферкович

Н. ПЕРЕФЕРКОВИЧ

ТАЛМУД

ЕГО ИСТОРИЯ И СОДЕРЖАНИЕ

ПРЕДИСЛОВИЕ

Вряд ли какая-нибудь книга возбуждала столько противоречивых толков, как Талмуд. С одной стороны, эта книга ставится чрезвычайно высоко в моральном отношении и даже окружена ореолом святости, а с другой – она же выставляется гнездом всяких превратных учений. И то и другое мнение подкрепляется ссылками на самый Талмуд, так что непосвященному читателю нет никакой возможности определить, где же истина.

Только точный, научный перевод Талмуда дает возможность удовлетворительно разрешить этот вопрос. С этой целью мы и предприняли критический перевод Талмуда, начав с основной части его, Мишны и Тосефты, к которой Гемара является не более как комментарием. Но голого перевода этой книги, составлявшейся в течение многих веков сотнями лиц и переполненной вследствие этого противоречиями – мало. Для правильного понимания Талмуда требуется знакомство с историческими, политическими и бытовыми условиями, под влиянием которых вырабатывались талмудические законоположения. Настоящая книга и имеет целью познакомить читателей с этими условиями.

Общие понятия об истории и содержании Талмуда и родственных ему сборников помогут ориентироваться в талмудической литературе. Биографии и характеристики упоминаемых авторитетов необходимы для правильного

суждения о положениях, связанных с их именами. Сведения о политическом положении евреев в эпоху Талмуда, об их быте и умственном развитии должны составить как бы рамку, в которой он представился бы понятным и осмысленным для каждого читателя. Знакомство с толковательными приемами Талмуда, головоломная казуистичность которых вошла в поговорку, дает представление о происхождении и истории тех или других законов.

Ввиду того, что Талмуд резко разделяется на две части, Мишну и Гемару, мы и решили разбить собранный материал на две части. В первой речь идет о Мишне, иначе говоря, о времени до 200 г. н. э., во второй – о Гемарах, т. е. о времени от 200 до 500 г. н. э.

Исполнить столь широко задуманную программу¹ возможно было только благодаря появлению в последнее время значительных трудов в области талмудической письменности. Мы говорим о капитальном труде проф. Бахера «Die Agada der Tannaiten», Strassburg, 1884–1890, в двух томах (для краткости мы его обозначаем АТ); затем о сочинении И.-Г. Вайса «Дор дор ведоршав»², выходящем в настоящее время вторым изданием в России (для краткости: ДДВ), и о работе Е. Schürer'a «Geschichte des jüdischen Volkes im Zeitalter Jesu Christi», Leipzig, 1886–1890.

Другие работы указаны нами в ссылках и библиографических указателях, имеющих целью дать возможность интересующимся дополнить свои сведения. Отдельно мы должны упомянуть здесь о двух «Введениях в Талмуд», в которых собран богатейший материал по нашему пред-

¹ Н. Переферкович успел лишь приступить к выполнению второй части своей программы, т. е. к переводу Гемары. Настоящее много-томное издание ставит своей целью продолжить реализацию этого проекта. – Прим. ред.

² *Дор дор ведоршав* (ивр.) = «Толкователи закона: поколение за поколением» – 5-томная история Устного Закона, т. е. «талмудического иудаизма». Автор, Ицхак-Гирш Вайс, немецко-еврейский ученый, стремившийся совместить иудейскую традицию с критическим научным методом, публиковал свой труд на протяжении 1871–91 гг. – Прим. ред.

мету. Это – «Einleitung in den Talmud» Н. L. Strack'a¹ и «Introduction to the Talmud» М. Mielziner'a².

Некоторыми полезными советами при составлении нашего труда мы обязаны Э. Б. Левину, за что и выражаем ему искреннюю благодарность.

* * *

Способ цитирования. Цитируя Мишну, мы обозначаем сокращенно название трактата³, главу и статью (мишну). Например, **Кел. 5, 3** означает: трактат Келим, глава V, мишна 3. Цитируется Мишна по отдельному изданию ее.

Тосефта цитируется по изданию М. Zuckerman (Pasewalk, 1879). Первая цифра означает главу, вторая – статью. Для отличия этих цитат, впереди них поставлены буквы Тос. (Тосефта).

Цитируя вавилонский Талмуд⁴, обозначаем трактат, лист⁵ и страницу, причем первая (левая) страница – **а**, а вторая (правая) – **б**. Например, **Б. М., 94-б** означает: трактат Бава Мециа, лист 94, страница вторая (правая).

Цитируя Палестинский (Иерусалимский) Талмуд, мы обозначаем трактат, главу, страницу и столбец (страни-

¹ 2-е изд. Leipzig, 1894.

² Cincinnati & Chicago, 1894.

³ См. «Список сокращений» в конце тома.

⁴ Здесь имеется в виду Гемара. – Прим. ред.

⁵ Это возможно ввиду того, что во всех новейших изданиях Талмуда нумерация и содержание листов (соответственно, страниц) тождественны. [Автор имеет в виду, что к концу 19 в. установилась «каноническая» нумерация листов Вавилонского Талмуда – например, по ставшему очень быстро каноническим изданию Талмуда, напечатанному в 1880-х гг. в Вильне издательством «Вдовы и братьев Ромм». – Прим. ред.]. В раввинской литературе удержался древний способ цитирования по названиям глав, иначе говоря, по первым словам их. Например глава *хароз* обозначает 9 главу трактата Берахот, которая начинается словом *хароз*. Этот способ весьма неудобен ввиду того, что приходится помнить 523 названия (в Мишне 523 главы), из которых многие к тому же обозначают различные главы, представляя их начальное слово.

ца имеет 4 столбца, последовательно обозначаемые: а, б, в, г). При этом для отличия этих цитат ставим впереди Йер. (*Йерушалми*). Например, **Йер. Хаг., II, 77-в** означает: Йерушалми (т. е. Талмуд Палестинский), трактат Хагига, глава II, лист 77, столбец третий.

Для удобства справок указано, на каком месте страницы находится цитируемое: наверху – (нав.), в середине – (ср.) или внизу – (вн.) страницы.

Например, **Йер. М. К., III, 82-в. вн.** означает: Йерушалми, трактат Моэд Катан, глава III, лист 82, столбец 3, внизу.

МИШНА

§ 1. Общие понятия.

Под именем Мишны известен свод законов еврейского права, служащий ядром и основой Талмуда. Этот свод представляет собой продолжение и распространение «письменного закона», заключающегося в Пятикнижии. Происхождение этого свода относится к эпохе Второго Храма, а кодификация – к концу II в. н. э.

Законы эти носят название «устной торы» (*тора-ше-беаль-пе*), в отличие от «торы письменной» (*тора-ше-бихтав*). Ими занимались в особых школах, академиях, куда собирались учителя и ученики: в некотором роде, профессора и студенты.

Занятие законом или, как тогда выражались, «изучение торы», – (*талмуд-тора*) состояло, с одной стороны, в теоретической разработке права, имевшей целью твердое установление законодательных норм, *халах*¹, а с другой – в разработке исторических и религиозно-нравственных частей Писания, выразившейся в поэтических вымыслах, *аггадах*², т. е. необязательных с религиозной точки зрения взглядах и мнениях тех или других ученых.

«Изучение торы» совершалось в форме ученых диспутов, сводившихся к наивернейшей формулировке полу-

¹ *халаха* = (букв.) нечто «ходячее», общепризнанное.

² *аггада* = (букв.) сказание.

ченных по традиции положений и к лучшему обоснованию их буквой Библии (Танаха). Эти диспуты сохранялись в памяти слушателей и, в свою очередь, передавались ими следующему поколению вместе с прежним материалом.

Неудивительно, что с течением времени весь этот материал сильно разросся и стал слишком обременителен для памяти. Народилась потребность в систематизации и письменном закреплении этого материала. Уже Гиллель, современник Ирода, разбил весь материал устной торы на 6 отделов. Затем Акива (ум. в 135 г. н. э.) создал известный порядок в пределах каждого из упомянутых шести отделов. Его работу продолжал ученик его Меир. Окончательную кодификацию текста единоголосная традиция приписывает Иуде Наси¹, который сумел придать своему кодексу авторитетное значение.

Впоследствии Мишна комментировалась и дополнялась учеными, жившими в различных странах. Комментарии палестинских ученых носят название Гемары Палестинской, а комментарии вавилонских ученых называются Гемарой Вавилонской. Сочетание Мишны с первой Гемарой составляет «Талмуд Палестинский», а сочетание той же Мишны со второй Гемарой – «Талмуд Вавилонский».

Текст Мишны претерпел много изменений. Он дошел до нас в трех редакциях, отличающихся как расположением отдельных частей, так и содержанием. Из них одна представляет собственно кодекс Мишны, как он печатается в отдельных изданиях; вторая – это текст, связанный с Палестинской Гемарой (*Йерушалми*), а третья – текст, связанный с Вавилонской Гемарой. Для критического анализа одинаково важны все редакции².

¹ Он же Рабби, ум. около 200 г. н. э.

² Особенно большой интерес для критики текста имеет Мишна при комментарии Маймонида (см. ниже § 6), представляющая «испанскую» (сефардскую) редакцию Мишны. В одном месте своего кодекса (*Малве ве-лове* 15, 2) Маймонид говорит, что видел в Египте «древний пергаментный список Талмуда, которому, судя по странному письму, около 500 лет».

Что касается изложения Мишны, то оно всецело рассчитано на устное усвоение: поразительная сжатость языка, статистические обобщения, всякого рода отступления от главной темы, вызванные то общим авторством, то общностью или противоположностью какого-нибудь пункта в двух или нескольких положениях, то, вообще, какой-нибудь ассоциацией идей – таков главный характер изложения Мишны.

§ 2. Структура Мишны.

Мишна распадается на 6 отделов (*седарим*, «порядков»)¹:

- (1) *Зераим* – «посевы», где трактуется главным образом об обязанностях земледельца («аграрные законы»).
- (2) *Моэд* – «праздники».
- (3) *Нашим* – «женщины» (брачное право).
- (4) *Незикин* – «повреждения», т. е. правонарушения (гражданское и уголовное право евреев).
- (5) *Кодашим* – «святыни», правила касательно жертв и святынь (священное или церковное право).
- (6) *Техарот* – «чистоты», о ритуально нечистом².

Отделы, в свою очередь, подразделяются на трактаты (*масехтот* – от ед. ч. *масехет*). Всего трактатов 63³.

¹ Поэтому евреи называют Талмуд – *шас*, что представляет собой акроним словосочетания *шешша седарим* – «шесть отделов».

² Названия отделов и порядок их должно отнести ко времени кодификации Мишны. По свидетельству Талмуда, названия отделов были известны ученым, весьма близким по времени к Иуде Наси. То же самое должно сказать и о названиях трактатов: уже в эпоху кодификатора Мишны они были установлены и дошли до нас в своем древнем виде. Название указывает, обыкновенно, на содержание (напр. Халла, Орла, Демай и др.) или на главный сюжет (напр. Мегилла).

³ Расположение трактатов в каждом отделе варьирует в различных изданиях и рукописях и не подчинено внутренней системе. В пяти отделах трактаты расположены в порядке убывания числа глав. Например, в отделе Моэд:

Трактаты делятся на главы (*пераким* – ед. ч. *перек*), главы – на статьи, называющиеся (каждая в отдельности) *мишна* или *халаха*¹.

§ 3. Названия и содержание трактатов Мишны.

Вот названия и содержание 63 трактатов Мишны по отделам:

I. Отдел Зераим – 11 трактатов.

1. тр. Берахот, о молитвах и богослужении
– 9 глав
2. тр. Пеа, о правах бедных на известные произведения земли (Лев. 19, 9–10; 23, 22; Втор. 24, 19–22)² и о благотворительности
– 8 глав
3. тр. Демай, о продуктах, вызывающих сомнение в том, очищены ли они пошлинами
– 7 глав
4. тр. Килáим, о разнородных растениях, животных и одеждах, смешение которых запрещено Торой (Лев. 19, 19; Втор., 22, 9–11)
– 9 глав

Шаббат – 24 гл., Эрувин – 10 гл., Песахим – 10 гл., Шекалим – 8 гл., Йома – 8 гл., Сукка – 5 гл., Беца – 5 гл., Рош-ха-Шана – 4 гл., Таанит – 4 гл., Мегилла – 4 гл., Мозд-Катан – 3 гл. и Хагига – 3 гл. Исключение представляет отдел Зераим. Хотя малые трактаты и в этом отделе отодвинуты в конец, зато вперед выдвинуты трактаты, представлявшие наибольший практический интерес: Берахот, Пеа и Демай.

¹ Деление трактатов на главы существовало уже в эпоху Гемары, хотя порядок глав не был твердо установлен, что видно из сравнения Мишны вавилонского Талмуда с Мишной палестинской. Точно так же деления глав (на статьи) не совпадают в различных изданиях.

² В круглых скобках – разделы «Письменной Торы» (Пятикнижие), служащие «источником» (основанием) для данного трактата.

5. тр. Шевиит, о субботнем годе (Исх. 23, 11; Лев. 25, 2–7; Втор. 15, 1–11)
– 10 глав
6. тр. Терумот, о возношениях (Чис. 18, 12)
– 11 глав
7. тр. Маасрот, о десятинных пошлинах (Лев. 27, 30–33; Чис. 18, 21–24)
– 5 глав
8. тр. Маасер-Шени, о «второй десятине» (Вт. 14, 22–26)
– 5 глав
9. тр. Халла, об известной части теста, полагающейся священникам (Чис. 15, 20–21)
– 4 главы
10. тр. Орла, о плодах «необрезанных», т. е. от молодого дерева (Лев. 19, 23–25)
– 3 главы
11. тр. Биккурим, о первинках (Вт. 26, 1–11)
– 3 главы.

II. Отдел «Моэд» – 12 трактатов.

1. тр. Шаббат, о субботнем покое
– 24 главы
2. тр. Эрувин, о фиктивном соединении местностей для свободного передвижения в субботу¹
– 10 глав
3. тр. Песахим, о Пасхе и пасхальном агнце
– 10 глав
4. тр. Шекалим, о налоге в пользу храма (Исх. 30, 12–16)
– 8 глав
5. тр. Йома, о «Дне Очищения» (Лев. 16, 3–34)
– 8 глав

¹ См. ниже § 72.

6. тр. Сукка, о празднике Кущей (Лев. 23, 34–36)
– 8 глав
7. тр. Беца¹ (или Йом-Тов), о работах, запрещенных или дозволенных в праздники (Исх. 12, 16)
– 5 глав
8. тр. Рош-ха-Шана, о празднике «Новый Год» (Лев. 23, 24 и далее [«праздник труб»])
– 4 главы
9. тр. Таанит, о постах
– 4 главы
10. тр. Мегилла, о чтении книги Эсфири в праздник Пурим
– 4 главы
11. тр. Моэд-Катан², о «праздничных буднях» в Пасху и Суккот
– 3 главы
12. тр. Хагига, о приношениях в Пасху, Пятидесятницу и Суккот
– 3 главы

III. Отдел «Нашим» – 7 трактатов.

1. тр. Йевамот, о левиратном браке (Втор. 25, 5–10)
– 16 глав
2. тр. Кетуббот, о брачном контракте
– 13 глав
3. тр. Недарим, об обетах, особенно женских (Чис. 30, 3–16)
– 11 глав
4. тр. Назир, о назорействе (Чис. 6, 2–21)
– 9 глав

¹ Заглавием этого трактата служит слово, которым он начинается (Беца – «яйцо»).

² Иногда называется *Машкин* по начальному слову.

5. тр. Сота, о заподозренной в неверности жене (Чис. 5, 11–31)
– 9 глав
6. тр. Гиттин, о разводных письмах (Втор. 24, 1–5)
– 9 глав
7. тр. Киддушин, об обручении
– 4 главы

IV. Отдел «Незикин» – 10 трактатов.

1. тр. Бава Камма¹, постановления о вреде и убытках (Исх. 21, 28–37; 22, 1–5)
– 10 глав
2. тр. Бава Мециа², о находках и коммерческих сделках
– 10 глав
3. тр. Бава Батра³, о законах, нормирующих общественную жизнь
– 10 глав
4. тр. Санһедрин («Синедрион»), о судебных учреждениях и наказаниях уголовных
– 11 глав
5. тр. Маккот, о телесном наказании
– 3 главы
6. тр. Шевуот, о присяге
– 8 глав
7. тр. Эдуйот («Свидетельства»), сборник традиционных законов и постановлений, засвидетельствованных учеными
– 8 глав

¹ Букв. «Первая дверь».

² Букв. «Средняя дверь».

³ Букв. «Последняя дверь». Эти 3 «части» составляли собственно один трактат, называвшийся, как и весь отдел, *Незикин*, и разделенный на 3 почти равные части вследствие большого объема. Ср. прим. к трактату Келим.

8. тр. Авода Зара, о язычестве и язычниках
– 5 глав
9. тр. Авот (или Пирке-Авот), изречения отцов, т. е. главных учителей
– 5 глав
10. тр. Горайот («Решения»), о последствиях неправильных решений, постановленных религиозными авторитетами
– 3 главы

V. Отдел «Кодашим» – 11 трактатов.

1. тр. Зевахим¹, о жертвоприношениях (первые главы книги Левит)
– 14 глав
2. тр. Менахот, о приношениях хлебных (Лев. гл. 2)
– 13 глав
3. тр. Хуллин, о ритуальном убое животных для повседневного употребления
– 12 глав
4. тр. Бехорот, о первородных особях (Исх. 13, 2; 13, 12–13; Чис. 18, 15–17)
– 9 глав
6. тр. Арахин, о выкупе посвященного Богу (Лев. 27, 2–27)
– 9 глав
6. тр. Темура, о замене посвященного Богу (Лев. 27, 10–27)
– 7 глав
7. тр. Керитот, о поступках, влекущих за собою «истребление из народа»²

¹ Более древнее название: *Шехитат-кодашим*; в Тосефте: *Корбанот*.

² Выражение «быть истребленным из народа» (например, в Быт. 17, 14), по толкованию Талмуда, означает: умереть в возрастном промежутке от 20 до 50 лет (обычно без потомства).

- 6 глав
8. тр. Меила, о преступной эксплуатации святынь (Лев. 5, 15–16)
– 6 глав
9. тр. Тамид, о ежедневных утренних и вечерних жертвоприношениях и храмовой службе (Исх. 29, 38–41; Чис. 28, 2–8)
– 7 глав
- 10 тр. Миддот, описание Храма
– 5 глав
11. тр. Кинним, о приношении в жертву горлиц или голубей (Лев. 1, 14; 5, 7; 12, 8)
– 3 главы

VI. Отдел «Техарот» – 12 трактатов.

1. тр. Келим¹, о ритуальной нечистоте домашней утвари, одежды и т. п. (Лев. 11, 33–35)
– 30 глав
2. тр. Охалот, о ритуальной нечистоте жилых помещений (Чис. 19, 14–15)
– 18 глав
3. тр. Негаим, о прокаженных людях, одеждах и жилищах (Лев. гл. 13 и 14)
– 14 глав
4. тр. Пара, о «рыжей телице» и использовании ее пепла для очищения (Чис. гл. 19)
– 12 глав
5. тр. Техарот («чистоты»), о второстепенных состояниях ритуальной нечистоты, прекращающихся до заката солнца
– 10 глав

¹ В Тосефте этот объемистый трактат разделен на 3 части, подобно первоначальному трактату *Незикин*.

6. тр. Микваот, о бассейнах, годных для очищения
– 10 глав
7. тр. Нидда, о нечистоте, порождаемой особенностями женской природы, т. е. менструациями, родами и т. п.
(Лев. 15, 19–31; 12, 2–8)
– 10 глав
8. тр. Махширин, о жидкостях, делающих предметы (пищу, семена) восприимчивыми к ритуальной нечистоте (Лев. 11, 34–38)
– 6 глав
9. тр. Завим, о нечистоте, возникающей вследствие общения с гноеточивыми (Лев. гл. 15)
– 5 глав
10. тр. Тевуль-йом, о нечистом человеке, «погрузившемся в воду днем» и пребывающем еще в состоянии ритуальной нечистоты до захода солнца
– 4 главы
11. тр. Ядайим, о ритуальной нечистоте рук и способах очищения их
– 4 главы
12. тр. Укцин, о восприимчивости к нечистоте «плодоножек», шелухи и косточек в плодах
– 3 главы

§ 4. «Малые трактаты» Талмуда.

В изданиях вавилонского Талмуда, обыкновенно в конце IV отдела, имеются следующие трактаты, напоминающие Мишну по языку и расположению, но включающие, рядом с древними текстами, тексты несомненно позднего происхождения. Эту группу принято называть «малыми трактатами»:

- (1) *Авот де-рабби Натан* – род Тосефты к трактату *Авот*, приписывается Натану Вавилонскому, 40 глав.

- (2) *Соферим* – о переписке свитков закона и о литургии, 21 глава.
- (3) *Эвель Раббати* («Плач великий»), эвфемистически называемый *Семахот* («радости») – законы о трауре, о погребении мертвых, 14 глав.
- (4) *Калла* («Невеста, молодая жена») – о супружеской жизни, 1 глава.
- (5) *Дерех-Эрец Рабба* («Большой трактат о приличиях»), 11 глав.
- (6) *Дерех-Эрец Зута* («Малый трактат о приличиях»), 9 глав.
- (7) *Перек на-шалом* («Глава о мире»).

Имеются еще семь небольших трактатов этой группы, сохранивших язык и расположение Мишны:

- (1) *Сефер-тора* – о переписке свитков Торы.
- (2) *Мезуза* – правила о мезузе.
- (3) *Тефиллин* – правила о тефиллин.
- (4) *Цицит* – правила о цицит.
- (5) *Авадим* – о рабах.
- (6) *Кутим* – о самаритянах.
- (7) *Герим* – о прозелитах.

§ 5. Издания Мишны.

Первое печатное издание Мишны вышло в Неаполе в 1492 г. вместе с комментарием Маймонида (на иврите). Это было роскошное издание в 380 листов in folio. Вторым изданием полная Мишна вышла в 1546 г. в Венеции, на этот раз еще с комментарием Шимшона (Самсона) Санского в трех фолиантах¹.

¹ См. Р. Рабинович, *Дикдуке Соферим*, I, Введение, с. 74 и далее. См. также Д. Хвольсон, «Еврейские старопечатные книги», стр. 10 и 21 в «Сборнике в пользу начальных еврейских школ», СПб., 1896.

Затем появлялись новые издания с другими комментариями. Из новейших изданий надо отметить: W. H. Lowe, *The Mishna*, Кембридж, 1883 г.¹ Эта рукопись включает палестинскую редакцию Мишны.

Наконец, в новейшее время Н. L. Strack издал критические тексты трактатов Йома, Авода Зара, Авот и Шаббат.²

Рукописи. Вследствие гонений на евреев в средние века и уничтожения их книг, до нас дошло очень мало рукописей, как всего Талмуда, так и Мишны в частности. Кроме рукописей Талмуда, где имеется Мишна вместе с Гемарой, рукописи Мишны или отдельных частей ее сохранились в библиотеках Пармы, Берлина, Гамбурга, Оксфорда и Кембриджа. Эти рукописи, как и старопечатные тексты, сделанные на основании древних рукописей, весьма важны для критики текста.

§ 6. Комментарии.

(1) Раши (акроним имени: Рабби Шеломо Ицхаки) из Труа (1040–1105) написал комментарии на те трактаты Мишны, к которым имеется вавилонская гемара. Его комментарий чрезвычайно высоко ценится евреями, и печатается во всех позднейших изданиях Мишны и, действительно, составляет образец сжатости и ясности изложения. Все, что может возбудить малейшее сомнение в уме читающего, все, что может так или иначе затруднить его, — предусмотрено и с методической точностью разъяснено в этом комментарии.

(2) Моисей Маймонид (1135–1204) написал на арабском языке комментарий на всю Мишну. С арабского языка этот комментарий был переведен на еврейский (и довольно не-

¹ Точный оттиск рукописи, находящейся в библиотеке Кембриджского университета.

² Berlin, 1888; Leipzig, 1890.

удовлетворительно) учеными, жившими в XIII веке. Этот перевод имеется почти в каждом издании.

Комментарий Маймонида построен по весьма рациональному плану: в начале каждого отдела и трактата излагаются принципы и общие взгляды, необходимые для правильного понимания текста, затем уже разъясняются частности. В последнее время стал издаваться арабский оригинал этого комментария с новым еврейским переводом.

(3) Р. Овадия (Авдий) из Бертиноро в Италии, раввин иерусалимский (ум. в 1510 г.), написал весьма ясный комментарий ко всей Мишне, и печатающийся почти во всех изданиях ее. Он следует методу Раши и прибавляет к каждому параграфу Мишны результаты прений Гемары.

(4) *Тосафот Йом-Тов* – комментарий, составленный Йом-Товом Липманом Геллером, раввином пражским и краковским (1579–1654). Этот комментарий, также печатающийся в отдельных изданиях Мишны, содержит весьма ценные разъяснения и критические замечания.

(5) Кроме того, в изданиях Мишны нередко печатаются следующие, большей частью краткие, комментарии:

а) *Каф-нахат* Исаака ибн-Габбая (XVII в.), основывающийся, главным образом, на комментариях Раши и Маймонида.

б) *Кав-ве-наки* Элиши бен-Авраама из Гродно (XVII в.).

в) *Мело-каф-нахат* Сениор-Фебуса (Шнеор-Файвиш) бен-Якова, составленный по комментариям Овадии Бертиноро и Геллера.

г) *Эц-Хайим* Якова Хагиза (ум. около 1674 г.), автора сочинения о талмудической терминологии и методологии *Техиллат-хохма*.

д) *Зера-Ицхак* Исаака бен Якова Хаюса (XVIII в.)

е) *Бет-Давид* Давида Хайима Коринальди (первая половина XVIII в.).

ж) *Тиф'ерет Исраэль* Израиля Липшитца.

(6) Многие выдающиеся раввины писали комментарии на отдельные части Мишны, особенно на те трактаты, которые не имеют вавилонской гемары и, следовательно, комментария Раши. Из этих комментариев в изданиях Талмуда обыкновенно находятся следующие:

- а) *Перуш ха-Раиш* – на весь отдел Зераим, исключая трактат Берахот, и на весь отдел Теһарот, за исключением трактата Нидда. Составлен р. Шимшоном Санским.
- б) *Перуш ха-Рош* – на те же трактаты. Составлен р. Ашером бен-Йехиэлем (ум. в 1327 г. в Толедо). Впервые напечатан в амстердамском издании Талмуда 1714–1716 г.
- в) *Перуш Раиш* – на трактат Миддот. Составлен р. Шемайей, учеником Раши.
- г) *Перуш ха-Равед* – на трактат Эдуйот. Составлен р. Авраамом бен-Давидом (XII в.), знаменитым автором критических заметок к кодексу Маймонида *Мишне-Тора*.
- д) Комментарий на трактаты Кинним и Тамид, составленный анонимным ученым.

§ 7. Переводы Мишны.

Полный латинский перевод Мишны сделал ученый голландец G. Surenhusius (Амстердам, 1698–1703): «*Mischna sive totius hebraeorum rituum, antiquitatum ac legum oralium systema... Latinitate donavit Guilielmus Surenhusius*». Перевод этот снабжен комментариями Маймонида и Овадии Бертиноро, и примечаниями разных христианских ученых.

На немецком языке имеется 3 перевода Мишны:

- (1) Johann Jacob Rabe (Onolzbach, 1760–1763): “*Mischnah oder der Text des Talmud*”.
- (2) I. M. Jost (Берлин, 1832–1834): немецкий перевод (еврейскими буквами) с краткими введениями, при-

мечаниями, вместе с пунктированным текстом и комментарием.

- (3) Новый перевод, издаваемый в настоящее время фирмой H. Itzkowski в Берлине, еще не оконченный. Его сделали различные ученые: A. Sammter, E. Vaneth, D. Hoffmann и другие.

На итальянском языке:

Misnaiot. Testo ebraico punteggiato con traduzione italiana di Vittorio Castiglioni. Cracovia, Tip. Fischer, 1896. – Вышло до сих пор лишь 7 выпусков отдела Зераим.

На английском языке нет перевода всей Мишны. Имеются:

- (1) Перевод трактатов Шаббат и Эрувин – сделал W. Walton (Лондон, 1718).
- (2) D. A. de Sola и M. I. Raphall, 18 трактатов Мишны (Лондон, 1843): «Eighteen Treatises from the Mishna».
- (3) Joseph Barclay, также 18 трактатов Мишны с примечаниями (Лондон, 1878): «The Talmud. A Translation of eighteen Treatises from the Mishna, with Notes and Appendix».
- (4) Перевод трактатов Йома, Тамид и Миддот (с объяснениями и трактатом Маймонида *Бет ha-Бехира* из *Мишне-Тора*) – напечатан в журнале Palestine Exploration Fund, 1885–1888.

На русском языке, кроме трактата Авот (печатающегося во всех молитвенниках¹, а также вышедшего отдельным изданием *Пирке-Авот* (в переводе Е. Б. Левина, Спб., 1868), имеются следующие трактаты:

Берахот – А. Воль и В. Каган. «Опыт перевода Мишны на русский язык. Берахот». Вильна, 1869.

Санхедрин – Л. Фейгин. «Трактат Синедрион». Одесса, 1894–1895.

¹ Трактат Авот неоднократно переводился на все европейские языки.

Нами предпринят полный перевод Мишны и Тосефты. Вышел первый том: «Талмуд: ч. I, Мишна и Тосефта». Том первый: отдел Зераим. Критический перевод Н. Переферковича. С.-Петербург, 1897¹.

§ 8. Литература о Мишне (на европейских языках).

D. Hoffmann, Die erste Mischna, Berlin, 1882.

L. Rosenthal, Über den Zusammengang der Mischna, 2 части, Strassburg, 1890–1892. Его же Einiges über die Agada in der Mechilta в «Semitic Studies in Memory of A. Kohut», Berlin, 1897.

H. Kluger, Über Genesis und Composition der Halachasammlung Edujot, Breslau, 1895.

I. H. Dünner, Einiges über Ursprung und Bedeutung des Traktates Edujot, MWGI, 1871, 33 сл., 59 сл.

D. Graubart, Le véritable auteur du Traité Kélim, (REJ 1896, №64).

Кроме того, более или менее подробные сведения о Мишне имеются в еврейских историях, историях еврейской литературы, энциклопедических словарях под соответствующими рубриками.

Специально о языке Мишны трактуют:

Chananja Kohen, Ragionamento sulla lingua del testo misnico, Raggio, 1819–21.

A. T. Hartmann, Thesauri linguae Hebraicae e Mischna augendi particula I., II., III., Rostochii, 1825–26.

A. Geiger, Lehr- und Lesebuch zur Sprache der Mischnah, Breslau, 1845.

L. Dukes, Die Sprache der Mischna, Esslingen, 1846.

I. H. Weiss, Studien über die Sprache der Mischna (на еврейском языке), Wien, 1867.

¹ Этот том составляет том I нашего издания. – Прим. ред.

H. L. Strack und Carl Siegfried, Lehrbuch der neuhebräischen Sprache, Karlsruhe, 1884.

S. Stein, Das Verbum der Mischnasprache, Berlin, 1888.

F. Hillel, Die Nominalbildungen in der Mischna, Frankfurt a/M, 1891.

C. Siegfried, Beiträge zur Lehre von dem zusammengesetzten Satze im Neuhebräischen, в «Semitic Studies in Memory of Rev. Dr. A. Kohut», Berlin, 1897.

§ 9. История Мишны.

Составление Мишны продолжалось не менее трех столетий. В течение этого времени к первоначальному остову Мишны, т. е. к «первой Мишне» (Санх. 3, 4), постоянно прибавлялись новые наслоения. Для правильного понимания Мишны чрезвычайно важно выделить эту «первую Мишну» и разграничить позднейшие прибавления.

Как у римлян понтифы, у евреев первыми юристами были священники, имевшие свою «Книгу решений»¹, своего рода *commentarii pontificum*. Как мы увидим ниже, фарисеи не одобряли эту «Книгу решений», и, после долгой борьбы, им удалось заменить священнический кодекс своим — в память этого события был установлен праздник 14 Таммуза.

Так как других фарисейских кодексов, кроме Мишны, нет, то естественно предположить, что новый кодекс тождествен с «первой Мишной». Этим объясняется то обстоятельство, что древнейшие части Мишны, отличающиеся особым ритмическим языком, составляющие предмет прений ученых, а зачастую даже отмеченные особыми указаниями вроде: «это — первая Мишна», «вначале говорили», «поистине сказали» и др., трактуют, главным образом, о культе и храмовом распорядке и имеют противосаддукейскую окраску — см. Йома 1, 3–6; Пара 3, 7; Шек.

¹ *Сефер-гезерата*, см. Мегиллат Таанит (т. II, с. 471).

3, 1; Таан. 4, 2¹; Сук. 4, 9; Мен. 10, 3; Санн. гл. 5, 7, 8; 10, 1; 10, 4–6; 11, 2–3; Макк. 1, 4–6 и др.².

Дальнейшим развитием еврейское право обязано спорам между учеными и, главным образом, между школами Гиллеля и Шаммая о разных законах, не предусмотренных Торой. Народилась целая литература спорных пунктов, незначительный остаток которой мы имеем в трактате Эдуйот, содержащем 100 избранных *халах*.

По-видимому, для улаживания чрезвычайно обострившихся несогласий, выдающиеся ученые, имевшие свои школы в различных городах Палестины, собирались вместе. На таких собраниях решались неустановленные («висячие») *халахи*, принимались свидетельства (*эдуйот*) различных лиц о древних *халахах*, и, путем компромиссов, устанавливался *modus vivendi*. Между прочим, на одном из таких собраний-съездов и был низложен Гамалиил II.

Говоря об этих съездах, ученые всегда употребляют выражение *бо-ва-йом* – «в тот день», см. Шаб. 1, 4; Яд. гл. 4; Сота 5, 2–5. Споры между учеными, а также решения этих споров сильно увеличили объем традиционного закона.

Наконец, уже во втором веке н. э. материал закона стал дополняться и закругляться *халахами*, получавшимися путем толкования буквы св. Писания, *мидраша*, а также различными объяснениями и иллюстрациями ученых, вставлявшимися прямо в прежний текст.

К этому же времени относится расположение материала по содержанию, так как раньше *халахи* не отделялись от *мидраша* и, следовательно, располагались в порядке св. Писания. Ученые стали составлять собственные Мишны для своих школ.

В состав «нашей Мишны» вошел в первоначальном виде трактат Келим, который был составлен, несомненно,

¹ Ср. Мен. 65-а ср.

² D. Hoffmann в своем исследовании о «первой Мишне» (“Die erste Mischna”, стр. 19) показывает, какой вид имел первоначально трактат Йома. Удалив из текста позднейшие вставки, он получил несравненно более связное изложение.

в школе Йосе б. Халафты¹. Немало вариантов заимствовано в ней из Мишны Аббы Саула². По древней еврейской традиции³, «анонимные изречения Мишны принадлежат Меиру, который получил их от своего учителя Акивы». Этим хотели сказать, что в основу «нашей Мишны» положена Мишна Меира, представляющая легкое видоизменение Мишны Акивы.

Таким образом, Иуда Наси (Рабби) воспользовался работами своих предшественников и создал энциклопедию правовых воззрений древних раввинов, которая, благодаря его влиянию и силе, получила обязательный характер.

Мишна, однако, не есть законченный законодательный кодекс, а скорее, учебник, хрестоматия раввинской литературы: кроме законов в собственном смысле слова Мишна содержит и толкования различных библейских мест, и ход прений ученых, и рассуждения морально-философского характера.

Текст Мишны подвергался большим изменениям в устной передаче, так что полагаться на одну какую-либо из дошедших до нас редакций нельзя: требуется критическое сопоставление всех их и, в особенности, восстановление на основании Гемар тех текстов, которые были известны *амораям* палестинским и вавилонским.

¹ Это доказал D. Graubart в *Revue des Études Juives*, 1896 г. № 64 («Le véritable auteur du Traité Kélim»).

² О вариантах Мишны Аббы Саула имеется основательное исследование Dr. Lewy: «Über einige Fragmente aus der Mischna des Abba Saul», Berlin, 1876.

³ Санh. 86-а нав. и др.

РОДСТВЕННЫЕ МИШНЕ СБОРНИКИ

§ 10. Тосефта.

*Тосефта*¹ («прибавление») представляет «дополнение» к Мишне. Она содержит немало постановлений, которые почему-либо не вошли в этот сборник, а также ценные разъяснения и подробности к постановлениям Мишны. В ней мы находим обрывки галахических компиляций, составленных Акивой, Меиром, Неемией, Хийей, Ошайей, Бар-Каппарой и другими. «Современный» вид она получила в V или VI веке.

Тосефта делится на трактаты, соответствующие трактатам Мишны. Отсутствуют лишь четыре: Авот, Тамид, Миддот и Кинним. Каждый трактат делится на главы; главы — на отдельные рубрики, которые, однако, не во всех изданиях совпадают и для цитирования не совсем удобны.

Цитаты из Тосефты мы отмечаем посредством букв Тос. впереди. При этом названия трактата и главы даем по лучшему изданию Тосефты: Tosefta, Pasewalk, 1880, ed. Zuckermannel.

¹ Собственно *тосефта* есть имя нарицательное, так как *тосефт* было много. Ученые, составляя Мишну для своих школ, оставляли часть своих учений, в особенности, аргументацию и всякие примечания, в виде тосефты, не включая их в текст своей Мишны, предназначавшейся для всех учеников. Из Талмуда видно, что подобные тосефты имелись в школах Рабби, Натана, Акивы, Симона. Наша же Тосефта составилась из Мишн различных ученых, живших после Рабби. Остатки этих Мишн представляют также и талмудические *барайты*.

§ 11. Издания Тосефты.

Раньше Тосефта целиком печаталась только в виде прибавления к талмудическому компендиуму Аль-Фаси.

Blasius Ugolini перевел 31 трактат Тосефты на латинский язык: «Thesaurus antiquitatum sacrarum, XVII – XX», Венеция, 1755–1757.

Критическое издание частично сделано Адольфом Шварцем, который издал:

Die Tosifta des Tractates Sabbat. Karlsruhe, 1879.

Die Tosifta des Tractates Eruvin. Karlsruhe, 1882.

Тосефта с комментарием *Гегйон-Ари* (иврит). Часть I. Вильна, 1890 – содержит отдел Зераим.

§ 12. Содержание Тосефты.

Тосефта состоит из семи элементов, в ней имеются:

- 1) остатки древних Мишн и различных халахических сборников;
- 2) избранные положения из Мишн ученых, живших после Рабби, например, Хийи, Бар-Каппары, Левия, Ошайи;
- 3) положения амораев, специально занимавшихся собиранием древних халах;
- 4) халахи, претерпевшие изменения благодаря критике амораев;
- 5) халахи, прямо измененные согласно указаниям амораев;
- 6) халахи, составляющие результат прений амораев или же личное мнение какого-либо амораея;
- 7) положения, представлявшие разъяснения к Мишне Хийи.

Тосефта стоит в прямой зависимости от Мишны Рабби, стараясь дополнять, развивать, ограничивать, исправлять и объяснять положения Мишны. По характеру, она – *Гема-*

ра на иврите¹: как она непонятна без Мишны, так Мишна во многих случаях непонятна без нее.

Ее кодифицировал один из позднейших амораев, тщательно выбрав из дошедших до него сборников то, что соответствовало его цели – объяснить Мишну. Мишне Хийи он отдал преимущество; из Мишн Бар-Каппары и Ошайи он взял очень мало. Родился он в Палестине, но потом переселился в Вавилонию, где и составил Тосефту. Время жизни – не ранее 400 г. н. э.

§ 13. Мехильта.

Мехильта, Сифра и Сифре имеют ту общую черту, что халахический материал разложен в них не в систематическом порядке содержания, как в Мишне и Тосефте, а в виде комментария к той или другой части Пятикнижия. В них преимущественное внимание обращено не на самые законы или халахи, а на способ получения этих халах из св. Писания. Они поэтому называются *Мидраши* – «Толкования».

*Мехильта*² представляет собой собрание толкований на Исх. 12, 1 – 23, 19; 31, 12–17; 35, 1–3. Хотя Мехильта по преимуществу содержания халахического, однако она содержит и аггадический элемент, особенно в толкованиях на Исх. 13, 17; 19, 25.

Мехильта делится на 6 отделов (*парашот*): Бо, Бешаллах, Йитро, Мишпатим, Ки-Тисса, и Вайакфель, и в то же время на 9 трактатов: Писха, Бешаллах, Ширата, Вайасса, Амалек, Баходеш, Незикин, Каспа и Шабта.

Трактаты подразделяются на главы, также называемые парашот. Всех глав 77. Способ цитирования: **Мех. Мишпатим, 20** – значит: Мехильта, отдел Мишпатим, глава (параша) 20.

¹ Имеется в виду, что Гемара написана, в основном, на арамейском. – Прим. ред.

² Букв. (арам.) = «мерило», «метод толкования».

Мехильта цитируется уже в Талмуде, однако без указания источника. В пост-талмудической литературе она носит название «Мехильта рабби Измаила» (жил в первой половине II в.). Новейшие исследования показывают, что Мехильта представляла первоначально собрание учений р. Измаила и его школы. Потом сборник этот был перенесен из Палестины в Вавилонию, где он получил немало вставок. Настоящий свой вид Мехильта получила в IV или V веке.

«Подобно тому, как у каждого выдающегося ученого была своя Мишна, так у каждого был и свой Мидраш. Если, например, у Измаила был свой Мидраш на книгу Исход, то должно предположить таковой же Мидраш и у Акивы и у других ученых, причем Мидраши эти должны были отличаться между собой постольку, поскольку отличались взгляды самих ученых. Редактор, кодификатор Мехильты, живший в эпоху последних вавилонских амораев, выбирал по своему усмотрению наилучшее из всех имевшихся у него мидрашим, поступая в этом случае точно так, как Рабби и кодификатор Тосефты поступали с имевшимися у них Мишнами» (Вайс, ДДВ, II, 201–205).

§ 14. Сифра.

Сифра (букв. «das Buch»), также называемая *Торат-Коһаним*, представляет собой сборник толкований на всю книгу Левит. В Талмуде не раз встречаются цитаты из этого сборника с указанием обоих названий его. Этот сборник приписывается Талмудом Иуде бен Илаю, ученику Акивы. Но с течением времени он постоянно увеличивался позднейшими вставками, особенно школы Рава (Абба Ариха). Поэтому он носит название *Сифра деве Рав* («Книга школы Рава»).

Древние разделяли сборник *Сифра* на 3 части, по 3 главы в каждой. Но рядом с этим удержалось и другое деление, на *парашот*, соответственно ежесубботним чтениям

Торы: Вайикра (с особой частью: *Недава*), Цав (с особой частью: *Миллуим*), Шемини, Тазриа, Мецора, Ахаре-Мот, Кедошим, Эмор, Беһар, Бехуккотай.

«Устная Тора в своем первоначальном виде представляла собой не что иное, как ряд толкований на Библию, преподававшихся детям и читавшихся в синагогах. Иной характер носили толкования, преподававшиеся в академиях взрослым: им предлагали не только готовые выводы, но и процесс получения этих выводов. Так как выводы получались по двум системам, системе Акивы и системе Измаила, то и толкования сложились в две группы: толкования школы Акивы и толкования школы Измаила.

Как видно из Талмуда, толкования Акивы на книгу Левит были собраны и отредактированы его учеником Иудой, который внес в свой сборник значительный полемический элемент, направленный против Измаила. Благодаря этому, сохранились отчасти и самые толкования Измаила.

Когда впоследствии вавилонские *таннаи* из школы Рава подвергли новой редакции сборник Иуды, получивший массу новых наслоений, то они внесли в *Сифра* и некоторые толкования Измаила и его школы, особенно к тем местам, где толкование Акивы отсутствовало» (Вайс, ДДВ, II, 206–210).

§ 15. Сифре.

*Сифре*¹ содержит:

- (а) толкование на книгу Чисел, начиная с V главы,
- (б) толкование на Второзаконие.

Сифре делится на отделы, соответствующие ежесубботним чтениям в синагогах (*парашиот*) и на параграфы (*пискот*, ед. ч. *писка*).

Отделы следующие: Насо, Беһаалотха, Шелах, Корах, Хуккат, Балак, Пинхас, Маттот, Мас'э, Деварим, Ваэтхан-

¹ Полное заглавие: *Сифре деве-Рав* («книги школы Рава»).

нан, Экев, Рез, Шофетим, Ки-Теце, Ки-Таво, Ниццавим-Вайелех, Гаазину (*гаазину*) и Бераха.

«Сифре, так же как Мехильта и Сифра, отредактирована вавилонскими *таннаими* из школы Рава. Лингвистические особенности этого сборника показывают, что его редакторы тождественны с редакторами Мехильты и отличаются от редакторов *Сифра*. Большинство толкований, имеющих в Сифре, принадлежит Измаилу и его последователям»¹.

§ 16. Барайта.

Кроме упомянутых сборников: *Тосефта*, *Мехильта*, *Сифра* и *Сифре*, – существовали в талмудическое время другие сборники такого же рода. С течением времени они погибли, оставив свидетелями своего существования множество цитат в Талмудах. Эти цитаты, хотя далеко не все они древнего происхождения, названы, подобно цитатам в Талмуде из Тосефты, Мехильты, Сифра и Сифре – *барайтами*, т. е. «посторонними мишнами», для отличия от общепризнанных положений «нашей Мишны», которые называются *матнитин*.

Барайты находятся часто в противоречии одна с другой, или с постановлениями Мишны. Гемара старается их согласовать и между собой, и с Мишной. Барайты вводятся в текст посредством выражений: *тено раббанан* (сокр. ר"ל) – «наши учителя учили», или ר"ל, ר"ל, ר"ל – «он учил», «он учит», «нами изучалась такая барайта».

А. Вайс доказывает, что много талмудических *барайт* неправильно выданы позднейшими учеными за древние произведения или с целью придать своим мнениям более веса, или в пылу спора, для подкрепления своих слов новым аргументом².

¹ Вайс, ДДВ, II, с. 210–212.

² См. ДДВ II, с. 212–216.

АВТОРИТЕТЫ МИШНЫ

§ 17. Древнейшие ученые.

Ученые, упоминаемые в Мишне в качестве передатчиков и развивателей еврейского права, принадлежат к трем эпохам:

- А. Эпохе Книжников (*Соферим*).
- Б. Эпохе Пар (*Зугот*).
- В. Эпохе Таннаев (*Таннаим*).

А. **Книжниками** в Талмуде называются предполагаемые преемники библейского пророка Эзры (Ездры), жившие на протяжении двух веков после него. Им приписываются всевозможные древние постановления: *Дивре Соферим*, *Такканот Соферим*, т. е. «слова книжников», «постановления книжников». Они также называются *анше кнесет ха-гедола*, т. е. «Люди Великого Собрания». Кроме самого Эзры и «одного из последних членов Собрания» Симона Праведного традиция насчитывает еще 12 библейских имен среди членов этого не вполне исторического «Собрания» — пророки Аггей, Захария, Малахия и др.¹ Соединительным звеном между «Людьми Велико-

¹ Историческим основанием легенды о «Великом собрании», как это доказал Куепен в своем классическом труде «Over de mannen der groote synagoge» (Амстердам, 1876), является библейский рассказ (Неем. гл. 8–10) о том, что во время Эзры Закон был торжественно принят великим собранием народа. Так как это собрание, действительно, имело важное значение для сохранения закона, то, впоследствии, соз-

го Собрания» и следующим поколением ученых является Антигон из Сохо, ученик Симона Праведного. От него осталось одно изречение: о важности бескорыстного служения Богу, см. ниже §71¹.

Б. Парами (*Зугот* – дуумвиры) называются ученые, заботившиеся о сохранении и развитии Устного Закона в течение последних 150 лет до н. э. Было пять пар:

1. Йосе б. Йозер и Йосе б. Йоханан.
2. Иисус б. Перахия и Ниттай из Арбелы.
3. Иуда б. Табай и Симон б. Шетах².
4. Шемайя и Авталион.
5. Гиллель и Шаммай (жившие во время Ирода Великого). К этой эпохе относится Йоханан-первосвященник (*Йоханан Коһен Гадоль*), известный в Мишне своими постановлениями³.

О жизни и деятельности всех этих лиц сохранились неясные предания. Всем им приписываются в первой главе трактата Аво́т особые изречения и девизы.

В. Ученики Гиллеля и Шаммая начинают вполне историческую эпоху **Таннаев**⁴, продолжавшуюся более 200 лет (до 220 г. н. э.).

далось представление о «Великом Собрании» как коллегии ученых, передававших Закон, полученный ими от пророков. Таким образом был заполнен пробел между последними пророками и древнейшими учеными, до которых восходила память позднейших поколений.

¹ Ср. также Вайс, ДДВ, с. 27.

² Симон б. Шетах играет выдающуюся роль в еврейской истории как брат царицы Александры-Саломеи (76–67 до н. э.). В талмудической письменности он выступает как человек тонкого ума, облеченный неограниченной властью. Ср. Таан. 3, 8; Санһ. 6, 4; Берешит Рабба, гл. 91.

³ М. Ш. 5, 14 = Сота 9, 10; Пара 3, 5. Йоханан-первосвященник тождествен с Йохананом Гирканом у Иосифа Флавия. Он царствовал и священствовал в 135–105 до н. э. До нас дошли монеты, носящие надписи: «Йоханан-первосвященник (и) Община иудеев», или «Йоханан-первосвященник, глава Общины иудеев».

⁴ В Мишне название *Танна* не встречается. Ученый, особенно, начиная со второго поколения, носит титул «мой учитель», *рабби*, все

Для наглядного представления того, какие ученые действовали одновременно, разделяют всех Таннаев, число которых достигает 150 человек, на отдельные поколения, в которых группируются современники.

Мы делим всех Таннаев на четыре поколения.

§ 18. Первое поколение *таннаев*.

Главнейшими представителями этой эпохи, относящейся к I веку н. э., были:

1. Школы Шаммая и Гиллеля
2. Акавия б. Маһалал'эль (Малелеил)
3. Гамалиил-старший
4. Анания, глава священников
5. Симон б. Гамалиил
6. Йоханан б. Заккай (Закхей)
7. Садок (Цадок)
8. Элиэзер б. Яков.

К этому же поколению относятся:

9. Адмон, судья¹
10. Ханан, судья²
11. Наум Мидийский
12. Нехуня бен Гакана [һакана]
13. Ханина б. Доса.

1. Школы («дома») Шаммая и Гиллеля представляли собой совокупность учеников и последователей этих двух

ученые или большинство их – *хахамим*, «мудрецы»; глава синедриона имеет почетный титул *раббан*, «наш учитель»; ученые прежнего времени называются *зекеним һа-ришоним*, «прежние старцы». В Гемаре *Танна* обозначает учителя мишнаитской эпохи, в отличие от *аморая* – учителя эпохи Гемары. Впрочем, впоследствии *Танна* – называлось лицо, специально изучившее творения Таннаев и игравшее в школах роль живой библиотеки, необходимой для справок и цитат.

¹ Кет. 13, 1–8; Б. Б. 9, 1; Шевуот 6, 3.

² Кет. 13, 1–8.

ученых. Следуя принципам своих учителей, они расходились во многих вопросах права¹. В общем, школа Шаммая была строже школы Гиллея. В прениях обеих школ мнение школы Шаммая приводится раньше. Из отдельных ученых, принадлежавших к одной из этих школ, по имени упоминаются лишь некоторые. Обе школы существовали в течение всей эпохи первого поколения, и взаимный антагонизм их еще проявлялся в эпоху следующего поколения.

2. Акавия бен Маһалал'эль. С именем этого ученого, жившего непосредственно после Гиллея, связано очень мало мнений и традиций. Судя по тому, что говорится о нем в Эд. 5, 6–7, он имел благородный характер и стойкие принципы.

3. Гамалиил-старший. Он был сын (или внук) Симона и занимал должность Наси. Ему приписываются многие важные постановления раввинского права (*такканот ве-һалахот*). Он умер за 18 лет до разрушения Иерусалима. Эпитет Старший, обыкновенно прилагаемый к его имени, отличает его от Гамалиила Ямнийского, который принадлежит к следующему поколению.

4. Анания (иначе: Ханина – חנניא), «глава священников» или товарищ первосвященника, может быть, последний, так как он современник разрушения Храма. Он, подобно «судилищу священников» (*бет-дин шель коһаним*), случайно упоминается в Мишне при изложении законов касательно жертвоприношения и храмовой службы, в чем он по праву считался авторитетом. Оставшиеся после него изречения свидетельствуют о его миролюбии. Цитируется в Мишне 12 раз.

5. Симон бен Гамалиил. Он был сын Гамалиила-старшего и погиб во время разрушения Иерусалима. От него не осталось никаких изречений, что следует приписать ано-

¹ Вайс ДДВ, I, с. 179 насчитал 316 вопросов, вызвавших споры между этими школами.

нимности материала, оставшегося от ученых этой эпохи. Об этом Симоне лестно отзывается Иосиф Флавий (Жизн. 38, 39 и др.).

6. Йоханан бен Заккай. Этот выдающийся ученый был одним из позднейших учеников Гиллеля, занимал высокое положение еще до разрушения Иерусалима, а после катастрофы был основателем и главой знаменитой академии в Ямнии. Цитируется 23 раза.

7. Садок был современником катастрофы и пользовался большим уважением со стороны Йоханана бен Заккая. Он переселился в Ямнию, где принадлежал к выдающимся ученым. По преданию, он, предчувствуя разрушение Иерусалима, постился 40 лет и во время войны был так слаб, что Йоханан бен Заккай выпросил у Веспасиана врачей для него.

8. Элиэзер б. Яаков обладал халахическими традициями, касавшимися устройства и внутреннего распорядка Храма. Его учения, как говорили, составляют всего «*кав, но чистый*». Ср. русскую поговорку: «мал золотник, да дорог». Был еще другой таннай с тем же именем, живший во второй половине II в. н. э. Слова Элиэзера приводятся в Мишне 40 раз. Трудно, однако, указать, какие мнения принадлежат нашему таннаю и какие позднейшему.

§ 19. Второе поколение *таннаев* (ок. 90—130 г. н. э.). Старшая группа.

1. Гамалиил II Ямнийский
2. Доса бен Архинос
3. Элиэзер бен Гирканос
4. Иисус (Йошуа) бен Анания (Ханания)
5. Эльзар бен Азария

Сюда же относятся:

6. Папиас
7. Йосе-священник
8. Симон бен Натанаил
9. Эльзар бен Арах
10. Самуил-малый
11. Наум из Гимзо
12. Бен Патури.

Краткие сведения о вышеперечисленных таннах:

1. Гамалиил II был внук Гамалиила-старшего. После смерти Йоханана б. Заккая он сделался главой Ямнийской академии (см. выше). Человек почина и энергии, он имел высокое понятие о своей власти и не раз сталкивался со свободолобивыми учеными. Один подобный конфликт кончился даже временным низложением Гамалиила (приводится в Мишне около 85 раз).

2. Доса б. Архинос (или Гаркинас) принадлежал к школе Гиллея и вместе с Йохананом б. Заккаем переселился из Иерусалима в Ямнию, где достиг весьма преклонного возраста. Он пользовался глубоким уважением со стороны всех ученых.

3. Элиэзер б. Гирканос, в Мишне называемый просто р. Элиэзер, был один из наиболее выдающихся учеников Йоханана б. Заккая, который охарактеризовал его необыкновенную память словами: «цистерна, выложенная цементом и не пропускающая ни одной капли». Ревностный консерватор, он неодобрительно отзывался о новшествах в области истолкования Закона. Оставаясь верным своим теоретическим взглядам и в жизни, он расходился со своим зятем Гамалиилом II во многих вопросах и был, наконец, подвергнут отлучению со стороны строгого Гамалиила. Его школа находилась в Лидде (לִידָה), на юге Иудеи. Его мнения приводятся в Мишне более 320 раз.

4. Иисус б. Анания, обыкновенно называемый просто р. Иисус, был также одним из любимейших учеников Йоханана б. Заккая. Это он вместе с Элизером б. Гирканосом вынес Йоханана б. Заккая под видом покойника за ворота Иерусалима, когда падение города стало неизбежным. Будучи членом Ямнийского синедриона, он принимал деятельное участие во всех решениях и дебатах. Горячие палахические схватки у него были чаще всего с Элизером, упорный консерватизм которого противоречил всему складу ума Иисуса, рационального и либерального. Его школа находилась в Бекиине (רִיקִיָּא или רִיקִיָּא). Мнения его приводятся в Мишне около 150 раз.

5. Эльазар бен Азария вел свой род от самого Эзры. Уже в молодости он пользовался репутацией значительного ученого, и, когда Гамалиил был низложен, самым подходящим кандидатом на должность председателя оказался Эльазар б. Азария, соединявший в своем лице ученость вместе со знатностью и независимым в материальном смысле положением. Его мнения приводятся в Мишне около 40 раз.

§ 20. Второе поколение *таннаев*. Младшая группа.

1. Тарфон
2. Измаил бен Элиша
3. Акива бен Иосеф
4. Йоханан бен Нури
5. Йосе Галилейский
6. Симон бен Наннос
7. Симон бен Аззай
8. Симон бен Зома
9. Элиша бен Авуйа.

К этой же группе принадлежат: Эльазар Хасма (Хисма), Йоханан б. Берока, Анания б. Терадион, Йосе б. Косма

(Кисма), Эльзар бен Перата (Парта), Иуда б. Бава (спасший, по выражению Талмуда, «преемственность еврейской ученой корпорации»), рукоположив перед смертью шесть учеников Акивы¹), Анания б. Антигон, Эльзар б. Иуда из Бартоты, Симон Теманит и ученики Акивы: Анания б. Хахинай, Симон из Шикмоны и Хидка. Вне Палестины жили: Матфей (Матия) б. Хараш, Иуда б. Бетера и Анания, племянник Иисуса б. Анании.

Краткие сведения о вышеперечисленных таннаях:

1. Тарфон из Лидды принадлежал к сословию священников и жил еще во время существования Храма. Его называли «отцом Израиля» за глубокую ученость и высокие душевные качества. Он часто спорил с Акивой. Он приводится в Мишне более 50 раз.

2. Измаил бен Элиша приходился, по всей вероятности, внуком первосвященнику, носившему то же имя и погибшему во время разрушения Иерусалима. Еще мальчиком он был привезен в Рим в качестве пленника. Здесь его выкупил за большую сумму р. Иисус, который случайно был в Риме по делу. Нехуня б. Гакана был одним из его учителей. Сделавшись затем членом Синедриона, он поражал своих коллег строгостью и методичностью мышления, представляя собой прямую противоположность пылкому и увлекающемуся Акиве. Он является автором тринадцати способов толкования Торы, о которых речь будет ниже (§28). Он жил в южной Иудее, в Кефар-Азизе. Основанная им школа продолжала существовать и после его смерти и известна под именем *Бе р. Йишмаэль*. Он приводится в Мишне более 70 раз.

3. Акива (б. Иосиф) был самым знаменитым из таннаев. По преданию, он происходил из низкого рода и стал учиться уже в зрелом возрасте. Его познания, а в особен-

¹ См. ниже §56.

ности, поразительное остроумие, находчивость, энергия, такт, наконец, его политическая деятельность, сделали его центральной фигурой всей эпохи. Он имел великое влияние на развитие традиционного Закона. Накопившийся законодательный материал он расположил в особом систематическом порядке, обогатив его множеством собственных положений. Его работа, дополненная учеником его Меиром, послужила основанием для кодекса Иуды Наси. Ему принадлежит широкое развитие нового способа толкования Библии, который позволяет находить библейское основание почти для каждого положения устного Закона. «Из каждой черточки в буквах Закона, — говорится в Талмуде, — он выводил целые горы новых *халах*». Этот удивительный метод встретил, как мы увидим, оппозицию со стороны Измаила (см. в конце §27).

Мнения Акивы очень часто приводятся в Мишне (около 280 раз) и родственных ей литературных памятниках. Известно, какую деятельную роль играл Акива в злополучном восстании Бар-Кохебы, в котором он открыто признавал Мессию. Он умер мучеником за религию.

4. Йоханан б. Нури был коллегой Акивы, с которым он часто спорил по вопросам права. В молодости он, по видимому, был учеником Гамалиила II, о котором он сохранил теплые воспоминания. Его школа находилась в Бет-Шеарим около Сепфориса. Он приводится в Мишне около 40 раз.

5. Йосе Галилейский пользовался репутацией выдающегося ученого. При первом своем появлении в Синедрионе он принял участие в споре Тарфона с Акивой и сразу привлек к себе всеобщее внимание своими удачными аргументами. Авторитетность его признавалась, главным образом, в законах, касающихся жертвоприношений и храмовой службы. Его мнения приводятся в Мишне 26 раз.

6. Симон бен Наннос, называемый также просто Бен-Наннос, пользовался большим авторитетом, особенно, в

вопросах гражданского права, так что Измаил рекомендовал вниманию изучающих это право его положения (Б. Б. 10 кон.). Противниками его в спорах были Измаил и Акива. Он цитируется в Мишне 10 раз.

7. Симон б. Аззай, называемый просто Бен-Аззай. Он вместе с Бен-Зомой, Элишей б. Авуйа и Акивой «вошел в *пардес*¹», т. е. занимался мистическими теософскими умозрениями. Из этих четырех лиц только Акива вышел невредимым: Бен-Аззай умер, Бен-Зома потерял рассудок, а Элиша б. Авуйа «попортил растения», т. е. стал нарушать Закон.

8. Симон б. Зома, обыкновенно, называемый просто Бен-Зома, занимался, как мы видели, модными в то время теософскими умозрениями. В талмудической литературе сохранились весьма интересные подробности о его занятиях тайнами мироздания.

9. Элиша б. Авуйа упоминается много раз под именем *Ахер* («чужой, другой»), так как считался отступником. Он был учителем Меира, который питал к нему самую нежную дружбу, несмотря на его худую репутацию.

§ 21. Третье поколение *таннаев* (около 130–160 гг. н. э.).

1. Меир
2. Иуда (бен Илай)
3. Йосе (бен Халафта)
4. Симон (бен Йохай)
5. Эльзар бен Шаммуа
6. Йоханан Сандалар («сандальщик»)
7. Элиэзер (Эльзар) бен Яков

¹ *Пардес* («цитрусовый сад») — здесь: «Сад знания», метафора «мистической», не полностью и не всегда доступной человеку области знаний о мире. — Прим. ред.

8. Нехемия
9. Иисус бен Карха
10. Симон бен Гамалиил.

Другие ученые, принадлежавшие к этому же поколению:

11. Элизер сын Йосе Галилейского
12. Эльзар бен Садок
13. Измаил сын Йоханана бен Берока
14. Абба Саул (ср. выше §9)
15. Анания бен Акавия (или Акива)
16. Анания бен Акашия
17. Иси бен Акавия
18. Иси бен Иуда
19. Нехорай
20. Абба Йосе бен Досифей (Достай)
21. Симон Шезори.

Сюда же принадлежат ученики Измаила: Йошия (יִשְׁיָא) и Йонатан (יְהוֹנָתָן), часто упоминаемые в Мехильте и Сифре.

Краткие сведения о вышеперечисленных таннах:

1. Меир, знаменитейший из учеников Акивы, был родом из Малой Азии и находил себе пропитание ремеслом переписчика свитков св. Писания. Акива разгадал великие способности молодого ученого и из всех учеников рукоположил его первым. Это рукоположение было впоследствии возобновлено Иудой б. Бавой. Вследствие гонений Адриана, Меир должен был бежать из Иудеи, куда он вернулся после отмены Адриановских эдиктов, и вместе со своими коллегами вновь учредил Синедрион в г. Уше, в Галилее. Его школа была в Эммаусе, ок. Тивериады, и в течение некоторого времени также в Ардиске (אָרְדִּיסקָה, אָרְדִּיסקוּס) около Дамаска, куда он привлек большое число учеников. Во время патриаршества Симона б. Гамалиила II он за-

нимал должность *Хахама* (мудреца, советника) и должен был готовить программу занятий Синедриона. По-видимому, несогласия, возникшие между ним и патриархом, заставили его покинуть Палестину и отправиться на родину в Малую Азию, где он и умер.

Мнения Меира упоминаются почти в каждом трактате Мишны, кроме трактатов *Рош ha-Шана*, *Хагига*, *Зевахим* и *Тамид*¹. Всего в Мишне он упоминается 331 раз. Его величайшая заслуга заключается в обработке труда Акивы, легшего в основание Мишны Иуды Наси. Он также известен в качестве популярного проповедника-аггадиста, умевшего иллюстрировать свои проповеди интересными баснями и притчами. Его женой была Берурия (Валерия), известная в Талмуде как чрезвычайно ученая и доблестная женщина.

2. Иуда бен Илай, обыкновенно, в Мишне называемый просто р. Иуда, был учеником Тарфона и Акивы. Будучи одним из тех шести ученых, которых рукоположил Иуда б. Бава вопреки эдикту Адриана, запрещавшему рукоположение новых ученых, он должен был бежать. По прошествии трех лет он вместе со своими коллегами вернулся в Ушу (*אשון*) где сделался выдающимся членом реставрированного Синедриона. Наси Симон б. Гамалиил оказал ему высокую честь, сделав его одним из близких своих помощников. В качестве истолкователя Закона он пользовался большим авторитетом. В Мишне его мнения цитируются более 600 раз, а во всех родственных ей произведениях — около 3000 раз.

3. Йосе б. Халафта, в Мишне называемый просто р. Йосе, был родом из Сепфориса. Подобно вышеупомянутому ученому, он был рукоположен Иудой б. Бавой, и потому бежал в южную Палестину. По разным причинам, он должен был бежать отсюда в Малую Азию. Когда он вернулся, он поселился в своем родном городе Сепфорисе,

¹ Он также не упоминается в Барайте.

где и умер. Его мнения приводятся в Мишне 335 раз. О его исторических занятиях часто упоминается в Талмуде и, как теперь доказано, он положил основание древней исторической книге *Седер Олам* («История Мира»). Трактат Келим нашей Мишны принадлежит ему же.

4. Симон б. Йохай из Галилеи, в Мишне называемый просто р. Симон, был одним из наиболее выдающихся учеников Акивы. Он обладал необыкновенными способностями, но вместе с тем чрезвычайно обидчивым самолюбием. «Будь доволен тем, что я и твой Создатель знаем твои способности» – такими словами ободрил его Акива, когда он обиделся на предпочтение, отданное в одном случае его коллеге Меиру.

Симон обладал глубоким методическим умом, старался классифицировать законы по сюжетам, чем значительно облегчил усвоение их. Он имел чрезвычайно высокое понятие о своих талантах и не раз оспаривал мнения своих учителей и прежних ученых. Много пришлось ему пострадать от римлян, и неудивительно, что он являлся непримиримым врагом Рима. Долгое время он находился в изгнании и только под старость, когда в Риме несколько изменился правительственный режим, он смог выйти из своего уединения. Его мнения приводятся в Мишне около 325 раз.

Ему приписывается, но совершенно безосновательно, главная каббалистическая книга *Зоһар*, составленная во второй половине XIII века в Испании.

5. Эльзар б. Шаммуа, в Мишне называемый просто р. Эльзар, принадлежал к числу тех учеников Акивы, которые бежали от жестокости Рима. Он считается большим авторитетом в раввинском праве. Местопребывание его школы неизвестно; известно только то, что она была постоянно переполнена учениками.

6. Йоханан Сандалар, так называвшийся, вероятно, оттого, что занимался изготовлением сандалий, родился в

Александрии Египетской, но учился у Акивы в Палестине. Он оставался верным своему учителю до самой смерти последнего и навещал его даже в темнице, чтобы получить новые знания. От него осталось очень мало *халах*. Заслуживает внимания его афоризм в трактате *Авот* (4, 11): «всякое собрание во имя Бога – т. е. преследующее не эгоистические цели – устоит, а собрание с эгоистическими целями – не устоит».

7. Элизер (Эльазар) б. Яков. Он принадлежал к ученикам Акивы и был одним из членов Синедриона в Уше. О его жизни не осталось почти никаких сведений.

8. Нехемия почти постоянно оппонировал Иуде б. Илаю и был одним из последних учеников Акивы. Он пользовался авторитетом, особенно в вопросах ритуальной чистоты. Его мнения, приводящиеся в *Мишне*, немногочисленны (около 20).

9. Иисус б. Карха (или Корха) – также ученик Акивы, оставивший после себя множество *аггад*. В *Мишне* его мнения встречаются чрезвычайно редко.

10. Симон б. Гамалиил, сын и преемник Гамалиила II Ямнийского. В молодости он был очевидцем разрушения Беттера (135 г.) и вместе с немногими спасся бегством. По смерти императора Адриана он вернулся в Ямнию, где открыл академию, которую, однако, он должен был перенести в Ушу, где находились ученики Акивы. Своим энергичным характером, встречавшим отпор со стороны ученых, он напоминал своего отца. Его взгляды, часто приводящиеся в *Мишне* (103 раза) и в *Барайте*, обнаруживают в нем ученость, здравый смысл и твердые правила.

§ 22. Четвертое поколение *таннаев*
(160–220 гг. н. э.). Старшая группа.

1. Натан Вавилонский
2. Симмахос бен Иосеф
3. Эльазар сын р. Симона (б. Йохая)
4. Йосе бен Иуда
5. Симон бен Эльазар
6. Иуда ha-Наси (Рабби).

Другие ученые, принадлежащие к этой же группе:

7. Симон б. Иуда из Кефар Аккос
8. Ахай б. Йосия
9. р. Яков
10. р. Исаак (часто в Мехильте и Сифре)
11. Пинхас (Финеес) б. Яир, подвижник
12. Измаил б. Йосе, 13. Эльазар б. Йосе, 14. Менахем б. Йосе (р. Менахем) – сыновья Йосе б. Халафты
15. Иуда б. Лакиш
16. Йосе б. Мешуллам
17. Эльазар ha-Каппар («продавец асфальта»)
18. Симон б. Менасия
19. и (вероятно) Иуда бен Тема.

Краткие сведения о вышеперечисленных таннаях:

1. Натан Вавилонский (ha-Бавли) прибыл из Вавилонии в Палестину во время Симона б. Гамалиила, который возвел его в сан *ав-бет-дина* (председателя суда) в Синедрионе Ушинском. Он отличался обширными познаниями не только в области гражданского права, но и в математических науках и астрономии. Последующий Наси, Иуда, с которым он имел немало споров по различным вопросам права, оказывал ему большое уважение. Ему приписывается (и, может быть, небезосновательно) авторство трактата *Авот де рабби Натан*¹.

¹ См. выше §4.

2. Симмахос (б. Иосеф) был выдающимся учеником Меира и славился большими диалектическими способностями. Он навлек на себя подозрение в софистических уловках, направленных не к отысканию истины, а к щегольству гибкостью ума. Он приводится в Мишне и Барайте довольно часто.

3. Эльзар сын р. Симона (б. Йохая) был учеником Симона б. Гамалиила и Иисуса б. Кархи. Хотя он считался авторитетом в раввинском праве и с мнением его считался сам Наси, однако он подвергся суровым упрекам со стороны своих коллег за помощь, оказанную им в одном случае римскому правительству. Это казалось столь странным для сына Симона, убежденного врага римлян, что Иисус б. Карха обозвал его: «Укус сын Вина» (Б. М. 83-б). Он находился в постоянной вражде с Рабби.

4. Йосе сын Иуды (б. Илая) принадлежал к видным ученым этого поколения и считался другом Иуды Наси. Его мнения приводятся в Мишне 14 раз, а в Тосефте – более 100 раз.

5. Симон б. Эльзар был учеником Меира и часто диспутировал с Иудой Наси. Ему принадлежат несколько важных законов в области гражданского права.

6. Иуда Наси (вероятно: 135–217 н. э.), обыкновенно называемый *Рабби*, был сыном патриарха Симона б. Гамалиила II. По преданию, он родился в тот самый день, в который погиб Акива. Его главными учителями были: Симон б. Йохай и Эльзар б. Шаммуа, под руководством которых его умственные способности и блестящий талант рано развились. Кроме огромных познаний во всем традиционном Законе, он получил основательное светское воспитание и был особенно знаком с греческим языком, который он предпочитал сирийскому¹, народному палестинскому языку того времени.

¹ Один из диалектов арамейского. – Прим. ред.

По смерти своего отца он занял место патриарха (Наси) и сделался главным авторитетом, затмив собою всех остальных ученых этого поколения. Несмотря на свое богатство, он вел скромную жизнь и употреблял свои средства на поддержку многочисленных учеников и на благотворительные дела. Его школа сперва находилась в Бет Шеарим, затем в Сепфорисе и Тивериаде.

Среди его наиболее выдающихся учеников были: Хийя, Симон бар Каппара, Леви бар Сиси, Абба Ариха, впоследствии названный *Рав*, Мар-Самуил и многие другие. По преданию, он находился в дружеских отношениях с одним из римских императоров: Марком Аврелием, или, что вероятнее, с Люцием Вером Антонином. Опираясь на собственный авторитет, Иуда отменил многие обычаи и обряды, которые, хотя и освященные веками, сделались неудобными при новых обстоятельствах. Его величайшая заслуга заключается в кодификации Мишны, сделавшейся каноническим кодексом традиционного Закона и заменившей все подобные компиляции прежних ученых. Он приводится в Мишне 38 раз¹.

§ 23. Четвертое поколение *таннаев*. Младшая группа.

Современники и ученики Иуды Наси:

1. Хийя
2. Бар-Каппара
3. Симон б. Халафта
4. Леви (б. Сиси)
5. Симай.

Краткие сведения об этих таннаях:

1. Вавилонянин Хийя бар Абба (Старший, Рова) прибыл в Палестину уже в зрелом возрасте и скоро сделал-

¹ Ср. выше, §9.

ся другом Рабби. Ему принадлежит не дошедший до нас сборник халахических традиций, известный под именем «Великой Мишны», часть которого вошла в состав Тосефты. По-видимому, он принимал деятельное участие в редактировании сборника *Сифра*.

2. Бар-Каппара принадлежал к кругу Рабби и, так же, как Хийя, составлял «Великую Мишну», как бы в противовес Мишне Рабби. Он славился остроумием. Основал собственную школу в Кесарии.

3. Симон б. Халафта, друг Хийи, жил недалеко от Сепфориса; известен остроумными притчами.

4. Левий б. Сиси, или просто Левий, был ученик Рабби. Он славился как искусный толкователь Библии, и, подобно своим старшим современникам, составлял Мишну, во многом не согласную с Мишной Рабби.

5. Биографических сведений о Симе не сохранилось. Судя по сохранившимся изречениям его, он был искусный аггадист.

ТОЛКОВАНИЕ БИБЛИИ (ТАНАХа) В МИШНЕ

§ 24. Общие понятия.

По учению раввинов, для полного раскрытия смысла Библии одинаково важны как содержание, так и форма. Многие законоположения выражены в Писании не прямо, а в виде намеков, скрытых в разных особенностях речи. Для обнаружения этих законов ученые выработали целый ряд толковательных приемов.

Следует, однако, заметить, что часто не буква Писания давала повод к толкованиям, а наоборот, их требовали установившиеся уже нормы обычного права, не находившие себе прямого оправдания в Писании.

Пример раввинского толкования формы:

Во Вт. 15, 1–2 читаем: «в седьмой год делай прощение. **Прощение же состоит в том**, чтобы всякий заимодавец... простил долг и не взыскивал с ближнего своего». В тексте выделенные слова выражены так: *ве-зе девар ха-шмитта*, т. е. буквально: «Вот слово прощения», т. е. вот что должно сказать о прощении. Отсюда Мишна выводит заключение, что если должник пожелает отдать свой долг в субботний год, то заимодавец обязан сказать: «я прощаю тебе долг». Если на это должник ответит: «все-таки (я плачу)», то заимодавец вправе принять от него (Шевиит 10, 8).

В Мишне насчитывается около 340 положений, выведенных из Писания путем толкования, причем халахических, т. е. законодательных толкований – 217. остальные же – агга-

дические, т. е. направленные не к построению нового закона, а к иллюстрации морально-философских взглядов Библии.

§ 25. История толковательных приемов.

По традиции¹, первый, кто собрал (сформулировал?) главнейшие толковательные приемы, был Гиллель. Он пользовался семью приемами:

1. *каль-ва-хомер*, доказательство от меньшего к большему и наоборот.
2. *гезера-шава*, аналогия формы.
3. *биньян-ав ми-катув эхад*, обобщение специального закона.
4. *биньян-ав ми-шней кетувим*, обобщение 2 специальных законов.
5. *келаль у-фрат*, «общее» и «частное».
6. *ка-йоце-во ми-маком ахер*, аналогия «из другого места».
7. *давар на-ламед ме-иньяно*, «умозаключение из контекста».

В Талмуде² рассказывается, что однажды 14-е число месяца Нисана пришлось на субботу. Возник вопрос, можно ли в этот день принести пасхальную жертву и тем нарушить субботний покой. Гиллель взялся доказать, что это можно. Талмуд приводит три толковательных приема, употребленных Гиллелем.

(а) *неккеш*³. Если в субботу допускается принесение других жертв (ежедневных и специально субботних), то

¹ Тос. Санх., гл. VII кон.; *Авот де р. Натан*, гл. 37. ср.; Сифра, Введение.

² Йер. Пес. VI, 33-а нав.

³ Собственно говоря, в списке толковательных приемов Гиллеля *неккеш* не значится. По терминологии Гиллеля, этот прием называется: «анalogией из другого места» (пункт 6 в списке). Как увидим ниже, пункт этот был видоизменен позднейшими учеными и не значился более под собственным именем.

должно допускаться и принесение пасхальной жертвы. На это возразили, что число ежедневных и субботних жертв точно определено, т. е. они составляют жертвы общенародные, между тем как число пасхальных жертв не определено, т. е. они считаются жертвами частными.

(б) *каль-ва-хомер*. За упущение ежедневной жертвы в Законе нет наказания, между тем как за упущение пасхальной жертвы полагается «истребление» (Чис. 9, 13). Следовательно, если *каль* «оттесняет субботу», то *хомер* – тем более. На это возразили, что ежедневная жертва принадлежит к жертвам высшей святости (*кодше-кодашим*, *хамурим*), а пасхальная – к жертвам низшей святости, *каллим* (Зев. 5, 4; 5, 8).

(в) *гезера-шава*. В законе о ежедневной жертве (Чис. 28, 2) сказано, что она должна быть принесена *бемоадо*, «своевременно» (или: «в свое время»), и в законе о пасхальной жертве (Чис. 9, 2) употреблено то же самое слово *бемоадо* с тем же смыслом – «в назначенное для нее время». Следовательно, закон, ясно выраженный в применении к ежедневной жертве, должен иметь применение и к жертве пасхальной. На это возразили, что приемом *гезера-шава* нельзя пользоваться для подкрепления своих личных мнений. Ср. ниже §35.

§ 26. Наум из Гимзо.

Наум из Гимзо, принадлежавший ко второму поколению таннаев, ввел еще прием *риббуи у-миут*, «распространительное и ограничительное толкование». По его теории, частицы *аф* (אף) = «даже», *эт* (אם) = «знак винит. падежа», *гам* (גם) = «также», – требуют «распространительного» толкования, а частицы *ах* (אך) = «однако», *мин* (מן) = «от, из», *рак* (רק) = «только», – требуют «ограничительного» толкования.

Пример распространительного толкования:

Во Вт. 16, 3 сказано: «дабы ты вспоминал (или: «помнил») день исхода своего из земли египетской во все дни жизни твоей». Если бы в тексте не было слова «все», то вспоминать (т. е. читать в молитве соответствующий текст) следовало бы лишь днем. Слово же «все» показывает, что вспоминать о выходе из Египта полагается и в ночной молитве (Бер. 1, 5). Другой пример см. в мишне Тем. 6, 4 по поводу выражения ללל-גגל в Вт. 23, 19.

Пример ограничительного толкования;

В Исх. 31, 13 сказано: *ах эт-шаббетотай тиимóру*, т. е. «однако субботы Мои соблюдайте». Здесь частица *ах* = «однако» указывает на какое-то исключение из этого закона, имеет «ограничивающее» значение. По учению раввинов (Йома 85-б нав.), правила о соблюдении субботы не распространяются на случаи, сопряженные с опасностью для жизни.

§ 27. Акива.

Ученик Наума из Гимзо, Акива, развил прием *риббуй у-миут* в целую систему. Он находил всевозможные намеки во всех грамматических особенностях языка Библии, в плеоназмах, в повторениях одного и того же закона, в соединительных и противительных союзах, в указательных местоимениях, в определенном артикле, в личных местоимениях при глаголе и в местоименных суффиксах, — словом, во всех тех «лишних» словах, частицах и буквах, которые, однако, необходимы во всякой связной речи¹.

Эти приемы толкования дали могучее средство для обоснования каждого обычая и каждой новой законода-

¹ Ср. Шеву. 3, 5; Б. М. 2, 9–10; Шеву. 2 кон. (р. Измаил); Хулл. 12. 3.

тельной нормы буквой Библии, и неудивительно, что они были встречены с восторгом и удивлением современниками Акивы.

Система Акивы вызвала оппозицию в Измаиле б. Элише, не придававшем такого значения грамматическим особенностям речи. Он признавал только те толковательные приемы, которые оправдываются логикой и духом библейского законодательства. Таковыми оказались старые приемы Гиллеля. Он их увеличил до тринадцати при помощи расщепления некоторых из них, опущения одного и прибавления одного нового от себя.

§ 28. Тринадцать приемов (правил) Измаила:

1. *Каль-ва-хомер* – тождествен с 1-м приемом Гиллеля.
2. *Гезера-шава* – тождествен со 2-м приемом Гиллеля.
3. *Биньян-ав* – сочетание 3-го и 4-го приемов Гиллеля.

4–6 приемы Измаила – это расчленение 5-го приема Гиллеля:

4. *Келаль у-фрат.*
5. *Перат у-хлаль.*
6. *Келаль у-фрат у-хлаль.*

7–11 приемы Измаила – это видоизменения 5-го приема Гиллеля:

7. *Келаль ше-һу царих ли-фрат у-фрат ше-һу царих ли-хлаль.*
8. *Давар ше-һайа би-хлаль ве-йаца мин һа-келаль.*
9. *Давар ше-һайа би-хлаль ве-йаца лит'он то'ан ше-һу ке-иньяно.*
10. *Давар ше-һайа би-хлаль ве-йаца лит'он то'ан ше-ло ке-иньяно.*
11. *Давар ше-һайа би-хлаль ве-йаца ладун бе-давар һе-хадаш.*
12. *Давар һа-ламед ме-иньяно ве-давар һа-ламед ми-софо* – почти тождествен с 7-м приемом Гиллеля.

13. *Шней кетувим ха-маххишим зе эт зе* – отсутствует среди приемов Гиллеля.

Шестой прием Гиллеля вошел отчасти в *неккеш* (см. ниже §36), отчасти – в *биньян-ав*.

§ 29. Литература о толковательных приемах.

Сефер Керитот Шимшона (Самсона) бен Исаака из Шипон во Франции (жил между 1260 и 1330 гг.). Издание: Амстердам, 1709.

Галихот Олам Йешуа Галеви из Толедо (жил в XV в.), Венеция, 1639. Издана с латинским переводом в 1634 г., перепечатана в 1714 г. Варшавское издание этой книги (1883 г.) снабжено «Правилами Гемары» Иосифа Каро (ум. в 1575 г.) и комментарием *Йавин Шемуа* Соломона Альгази (XVII в.).

Миддот Ахарон Аарона бен Хайима (XVI в.). Книга представляет собой первую часть комментария *Корбан Ахарон* на Сифра.

Техиллат Хохма, Якова Хагиза (ум. 1674 г.). Верона, 1657. Второе издание (Амстердам, 1709 г.) вышло вместе с *Сефер Керитот*.

H. S. Hirschfeld, “Halachische Exegese”, Berlin, 1840.

М. Плуногянский, *Тель-Пийот* («Двуглавая гора») – специально о *гезера-шава*. Вильна, 1849.

И. Корсунский, «Иудейское толкование Ветхого Завета», Москва, 1882.

L. Dobschütz, “Die einfache Bibelexegese der Tannaim mit besonderer Berücksichtigung ihres Verhältnisses zur einfachen Bibelexegese der Amoraim”, Breslau, 1893.

M. Mielziner, “Introduction to the Talmud”, Cincinnati, 1894, стр. 117–176.

§ 30. *Каль-ва-хомер* (приём 1).

В талмудической терминологии слово *каль* (קל) – «легковесный, облегченный» – применяется к таким предметам, действиям или законам, которые, с юридической точки зрения, признаются не важными, второстепенными. Наоборот, *хомер* (חמר) или *хамур* (חמר) – «тяжеловесный, веский, утяжеленный, строгий» – применяется к таким предметам, действиям или законам, которые, с юридической точки зрения, представляются важными¹.

Умозаключение *каль-ва-хомер* строится на следующем принципе:

Если дозволено *хомер*, то дозволено и *каль*; если запрещено *каль*, то запрещено и *хомер*.

Примеры.

А. Работа в субботний день (влекущая за собой смертную казнь – Чис. 15, 32–36) есть *хомер*, тогда как работа в обыкновенные праздники – *каль*. Отсюда вывод: всякая работа, запрещенная в обыкновенный праздник, запрещена и в субботу (Беца 5, 2). Здесь умозаключение сделано от меньшего к большему, от *каль* (работы в обыкновенный праздник) к *хомер* (работе в субботний день).

Обыкновенная формула этого силлогизма такова: если *каль* запрещено (наказуется), то как же не запретить (наказать) *хомер*?

Б. Часть урожая, поступавшая в пользу священников, так называемое возношение, представляла *хомер* в сравнении с *маасер-шени* (второй десятиной), т. е. частью урожая, съе-

¹ В логике понятиям *каль* и *хомер* соответствуют понятия «большого» и «меньшего». Раввинское учение не дает прямых критериев для определения «большого» и «меньшего», как это дает, например, Аристотель (Риторика I, 7). По-видимому, оно считает бóльшим то, что влечет за собой бóльшую награду или большее наказание. Мишна неоднократно прямо перечисляет *каллим* (мн. ч. от *каль*) и *хамурим* (мн. ч. от *хамур*). Например, Кил. 1, 1; Зев. 5, 7–8; Санх. 11, 3.

давшейся самим владельцем в Иерусалиме: возношение имели право есть только священники, а маасер-шени мог вкушать каждый. Отсюда вывод: если масло возношения можно употреблять на умащения, то можно на ту же цель употреблять и масло маасер-шени¹. Здесь умозаключение сделано от большего к меньшему, от *хомер* к *каль*.

Обыкновенная формула этого силлогизма такова: если *хомер* дозволено (не наказуется), то *каль* – тем более (дозволено).

§ 31. Терминология силлогизма *каль-ва-хомер*.

На языке Талмуда силлогизм – это *дин* («суждение»), см. Пес. 6, 2. Составлять силлогизм – это глагол *дун* («судить»). Посылка, констатирующая дозволенность *хомер* или запрещенность *каль*, называется *меламмед* («поучающее»)².

Положение доказываемое – *ламед* («вывод»). Закон, на котором основывается «поучающее», т. е. закон, допускающий *хомер* и запрещающий *каль*, называется *надон*, «основание силлогизма».

Закон «вывода» называется *ха-ба мин ха-дин* – результат силлогизма, «заклучение».

§ 32. Ограничительные принципы для *каль-ва-хомер*.

Умозаключения, построенные по этому приему, вызывали, обыкновенно, возражения, если не заявлялось прямо, что довод возражений не терпит, ибо он – *халаха*³. Вывод

¹ М. Ш. 2, 2 (т. I, с. 332).

² С этой посылкой сливается другая ожидающаяся посылка, в которой констатируется, что одна вещь – *хомер*, а другая – *каль*.

³ Ср., например, Йев. 8, 3; Наз. 7, 4; Кер. 3, 9. Образцы возражений на *каль-ва-хомер* и обратных реплик см. Пес. 6, 2; 6, 5; Шеву. 3, 6; Зев. 7, 4; Кер. 3, 10; Махш. 6, 8.

доводился до абсурда, или же указывалась ошибочность одной из посылок. Часто, в особенности в эпоху аморав, этот прием служил прямо для софистических выводов. Следующие принципы имеют целью ограничить результаты силлогизма *каль-ва-хомер*.

1. Принцип *даййó* (דיו לבא מן הדין להיות כנדון): «достаточно заключению иметь силу основания», т. е. в *каль-ва-хомер* от меньшего к большему закон, доказываемый для *хомер*, не должен превышать в строгости закон, имеющийся в «основании» для *каль*.

В этом случае основываются на авторитете Библии, где (Чис. гл. 12) рассказывается, что Мариам, вызвавшая гнев Бога, была наказана проказой. Когда Моисей стал молиться об ее исцелении, Господь ответил: «если бы она вызвала гнев отца своего¹, то она бы стыдилась семь дней. Пусть же будет она в заключении вне стана семь дней».

Здесь, по учению раввинов, применен ограничительный принцип *даййó*, ибо гнев Бога (*хомер*) влечет такое же наказание, как гнев смертного (*каль*)².

Примеры *даййó*: Б. К. 2, 5; Нидда 7, 6; также Зев. 7, 6.

2. Принцип אין דנין דברי תורה מדברי סופרים: «из традиционного закона (закона книжников) нельзя выводить новые законы при помощи *каль-ва-хомер*³.

Каль-ва-хомер в Мишне: Бер. 9,5⁴; Пеа 6, 6; Шevi. 7, 2; М. Ш. 2, 2; 3, 2; 3, 10; Пес, 6, 2; 6, 5; Беца 5, 2; Кид. 4, 14; Сота 6, 3 и т. д. Всего мы насчитали 57 силлогизмов *каль-ва-хомер* в Мишне.

¹ Букв. «если бы отец ее плюнул ей в лицо».

² Сифре, *Беһаалотха*, 106.

³ См. Яд. 3, 2. Это же правило яснее изложено в Гемаре (Назир 57-а) так: *эн данин каль ва-хомер ме-һалаха* (הלאכה קו"ח דנין דברי תורה).

⁴ Ср. Тос. Бер. 7, 19.

§ 33. Гезера-шава (прием 2).

Слова *гезера-шава* (גזרה שווה) буквально означают «подобная форма», «подобное решение». Так называется аналогия, основанная на тождестве слов, встречающихся в двух законах. Если выражение, употребленное в одном месте Библии, допускает различные толкования, то его значение определяется при помощи другого места, где это же выражение допускает лишь одно толкование.

Так, в Лев. 16, 31 закон, касающийся Дня Очищения, имеет выражение $\text{כַּחֲשׂוֹלֵי לֵבָבְךָ}$ – «смирять души ваши», причем не указано ясно, в чем должно заключаться это *смирение*. Но выражение¹ לָנַח – «смирять» встречается в другом месте, где ясно видно, что оно намекает на страдание от голода. В стихе Вт. 8, 3 сказано: $\text{וַיַּעַן וַיִּרְעִיבְךָ}$ – «Он смирял тебя, томил тебя голодом». Отсюда выражение «смирять души ваши» означает, согласно талмудическому толкованию, «поститесь»².

§ 34. Другой вид гезера-шава.

Другой вид *гезера-шава* имеет целью не столько выяснить значение того или другого выражения, сколько заполнить пробел в одном законе подробностями, имеющимися в другом. Для этой цели указывается на какое-либо характерное слово, встречающееся в обоих законах.

Мы видели, как этим приемом пользовался Гиллель для доказательства того, что пасхальная жертва «оттесняет субботу».

Вот другой пример из области гражданского права. В Исх. 22, 6–8 читаем: «Если кто отдаст ближнему на сохранение серебро, или вещи, и они украдены будут из дома

¹ Автор здесь имеет в виду консонантный корень לָנַח и его семантику. – Прим. ред.

² См. Сифра к Лев. 16, 29, Отдел *Ахаре-мот* (т. VII, с. 577).

его, то, если найдется вор, пусть он заплатит вдвое; а если не найдется вор, пусть хозяин дома придет перед судьей¹, не простер ли он руки своей на собственность ближнего своего. О всякой вещи спорной, о воле, об осле.... дело обоих должно быть доведено до судей: кого обвинят судьи, тот заплатит ближнему своему вдвое».

Традиционное толкование относит этот закон к безвозмездному хранителю чужой собственности, когда она у него пропала.

Далее (Исх. 22, 9–12) читаем: «Если кто отдаст ближнему своему осла.... на сбережение, а он умрет, или будет поврежден, или уведен... клятва пред Господом да будет между обоими в том, что (хранитель) не простер руки своей на собственность ближнего своего; и хозяин должен это принять, и (хранитель) не будет платить. Если украден будет у него, то должен заплатить хозяину... Если же будет зверем растерзан, за растерзанное он не платит».

Традиционное толкование относит этот закон к платному хранителю.

Первый закон не совсем ясен, ибо не видно, свободен ли безвозмездный хранитель от возмещения убытка.

Ученые заполняют этот пробел при помощи *гезерашава*. В обоих законах, – говорят они, – встречается то же выражение «не простер руки своей», и так как во втором законе это выражение сопровождается положениями «клятва пред Господом да будет между обоими», «и не будет платить», то делается вывод, что и в первом случае хранитель должен присягнуть на суде, и эта присяга освобождает его от возмещения убытка².

¹ В переводе Семидесяти (а по нему и в синод. переводе) прибавлено: «и поклянется». Этих слов в подлиннике нет; они составляют вставку Семидесяти, сделанную на основании приводимых здесь рассуждений раввинов.

² См. Мехильта, Отдел *Мишпатим*, Параша 15, к Исх. 22, 7 (т. VII, с. 241).

§ 35. Ограничительные принципы (для *гезера-шава*).

Впоследствии с помощью приема *гезера-шава* строили самые нелепые умозаключения. Основанием для аналогии служили не только характерные слова, обуславливающие в некотором смысле и внутреннее сродство законов, но и всякие прочие слова, даже случайные местоимения и частицы. Если прием *гезера-шава* не был окончательно отброшен учеными как несостоятельный, то это объясняется лишь тем, что многие важные традиционные законы, как указывается в самом Талмуде, могут быть обоснованы текстами Библии только с помощью этого приема.

Следующие принципы имеют целью ограничить употребление приема *гезера-шава*.

1. *Тождественное выражение*, на котором строится *гезера-шава*, должно быть, хотя бы в одном из двух сравниваемых законов, *муфне* – «свободным», т. е. лишним, плеоназмом.

Так, например, в стихе Вт. 23, 2 закон говорит, что «сын блудницы не может войти в общество Господне, и десятое поколение его не может войти в общество Господне». Непосредственно за этим законом следует другой с таким же запрещением касательно аммонитянина и моавитянина: «и десятое поколение их не может войти в общество Господне вовеки».

Тождественными выражениями в обоих случаях являются характерные слова: «и десятое поколение». Но во втором случае это выражение, по-видимому, лишнее или «свободное», так как имеется слово «вовеки», исключаящее из общества Господня даже позднейшие поколения аммонитян и моавитян.

В этом случае, предполагается, что «свободное» выражение намекает на возможность построения *гезера-шава*. Так как выражение «и десятое поколение» здесь ясно определено словом «вовеки» (т. е. число десять употре-

бляется только как круглое число, а вовсе не для обозначения точного числа исключенных поколений), то и в тождественном выражении первого закона должно признать тот же смысл, а именно, что сын блудницы навеки вместе с потомством исключен из общины Израиля¹, см. Сифре, *Ки-теце*, 248.

Гезера-шава, в этом случае, называется *муфне мицад эхад*, т. е. «свободное с одной стороны», и допускается, хотя в некоторых случаях возможно опровержение. Только когда тождественное выражение оказывается лишним в **обоих** сравниваемых законах, т. е. «свободным с двух сторон» (*муфне мишне цедадин*), *гезера-шава* считается неопровержимой.

2. Второй ограничительный принцип для *гезера-шава* отличается большей строгостью: «никто не имеет права пользоваться приемом *гезера-шава* по собственному разумению (*эн адам дан гезера-шава меацмо*). Для того, чтобы вывод, основанный на *гезера-шава*, считался действительным, он должен иметь санкцию древности².

Примеры *гезера-шава* в Мишне: Йома 8, кон.; Сота 7, 3–5; 8, 6; Наз. 9, 5; Гор. 1, 4; Мен. 13, кон.; Хул. 5, кон.; Ар. 4, 4.

§ 36. Геккеш (*неккеш*).

Геккеш. Существует другой род аналогии, хотя и не выраженный ясно среди 13 толковательных приемов Измаила, однако всеми принятый и употреблявшийся. Это *неккеш*.

¹ По толкованию талмудистов, это означает, что он не может вступить в брак с еврейкой.

² Впрочем, возможно, что этот ограничительный принцип был тождествен с первым и имел первоначально тот смысл, что *гезера-шава* можно строить не иначе, как на плеоназме (*эн адам дан гезера-шава меацмо элла мериббуй шель кера*).

Слово *hekesh* означает, собственно, «сравнение», «аналогия», особенно основанная на родстве двух предметов в одном и том же законе. Принцип *hekesh* таков: два слова встречаются¹ вместе (в виде подлежащих, сказуемых и т. п.) в одном предложении: следовательно, применимое к одному, применимо и к другому².

* * *

Примеры:

А. Два подлежащих. По Лев. 27, 10, если скотина, посвященная Богу, заменена другою, то «и она, и замен ее будет святыней».

На основании этого выражения, Симон, вопреки принятому мнению, полагает, что заменить одну скотину можно только одною же: «как она составляет одно животное, так и замен ее должен составить не более одного животного» (Темура 1, 2).

Б. Два обстоятельственных слова. По традиционному закону, если второй день Пасхи приходится на субботу, то это не препятствует жнитву «снопа для возношения». Это выводится с помощью *hekesh* из следующего стиха (Исх. 34, 21): «покойся и во время посева и жатвы». «Посев» представляет собою дело частное, добровольное: следовательно, и «жатва» в нашем предложении также должна представлять собою дело частное, добровольное: выходит, что законом этим не возбраняется «жатва» снопа для возношения, представляющая акт религиозный, обязательный (Шевиит, I, 4).

Примеры *hekesh* в Мишне:

Шаб. 9, 1; Кет. 4, 6; А. 3. 3, 6; Зев. 1, 1; Хул. 4, 4; Ар. 4, 4; Тем. 1, 1; Мид. 4 кон.; Яд. 4, 3.

¹ Т. е. как бы «сталкиваются»: слово *hekesh* (חקש) буквально означает 'столкновение'. — Прим. ред.

² Этот принцип имеет некоторое сходство с Беконовским (Мах. Reg. 3): "Copulatio verborum indicat acceptionem in eodem sensu".

§ 37. *Биньян-ав* (прием 3).

Выражение *биньян-ав*, собственно, означает «построение общего закона», обобщение. Принцип этого приема таков: каждый частный, специальный закон Библии имеет применение ко всем аналогичным случаям и должен рассматриваться, насколько это возможно, как закон общий. Только в том случае, когда Писание тем или другим способом указывает, что данный закон имеет в виду только упоминаемый единичный случай, он обобщению не подлежит.

Формула этого приема такова: «Подобно тому как упомянутый в законе случай, характеризующийся тем-то, подлежит известному положению, так и всякий случай, характеризующийся тем же, подлежит тому же положению».

Иногда требуется доказать, почему обобщенный закон не имеет применения в известном случае, хотя и имеющем те особенности, которые послужили основанием обобщению. Тогда формула имеет такой вид:

«Подобно тому как случай, характеризующийся тем-то, подлежит данному положению, так и всякий другой случай, имеющий те же особенности, подходит под это положение. Однако случай А не подходит под это положение, ибо не имеет таких-то особенностей».

Пример. В стихе Вт. 19, 5 приводится пример убийцы, имеющего право укрыться в «городе убежища»: «кто пойдет с ближним своим в лес рубить дрова, и размахнется рука его с топором, чтобы срубить дерево, и соскочит железо с топорнища и попадет в ближнего, и он умрет, — такой пусть убежит в один из городов тех, чтобы остаться живым».

Этот пример обобщается Мишной в такое правило: если потерпевший имел право входа в то помещение, где он был убит, то убийца должен бежать; если же убитый не имел права входа в данное помещение, то невольный убийца на-

казанию не подлежит. Это основывается на слове «лес» в примере Писания: «так как лес представляет собой область, одинаково дозволенную и убитому и убийце, то изгнанию в город убежища подлежит убийца лишь в том случае, если убийство совершено в публичном месте».

На том же стихе Писания Абба Саул построил другой *биньян-ав*: так как рубка дров есть работа произвольная, а не обязательная, то невольный убийца лишь тогда изгоняется в город убежища, когда работа, при которой совершено убийство, не имела обязательного характера. На этом основании, по учению Аббы Саула, изгнанию не подлежит отец, нечаянно убивший сына, учитель, убивший ученика, или исполнитель судебных решений, убивший присужденного к телесному наказанию, когда эти убийства совершены нечаянно во время наказания (Маккот 2, 2).

Другие примеры в Мишне: Зев. 9, 1; Мен. 7, 6.

§ 38. Обобщение двух специальных положений.

Иногда *биньян-ав* строится на основании двух специальных положений, относящихся к различным случаям, но сходных по своему характеру. Здесь для обобщения закона важно определить черты сходства в обоих случаях, обуславливающие общность законодательной нормы.

Формула этого приема такова: «этот случай не похож на тот, а тот не похож на этот: общая черта в обоих...», т. е. сначала указывается, что случаи не тождественны и допускают *биньян-ав*, а затем определяются черты сходства. Вывод получается тот, что всякий случай, имеющий те же черты сходства, подлежит тому же положению.

Пример обобщения двух специальных законов:

В Исх. 21, 26–27 читаем: «Если кто раба своего ударит в глаз или служанку свою в глаз и повредит его, пусть отпустит их на волю за глаз; и если выбьет зуб рабу своему или рабе своей, пусть отпустит их на волю за зуб».

Здесь два закона, из которых один карает повреждение глаза, а другой – повреждение зуба. Раввинское учение выводит на основании этих двух законов общее положение о наказании за членовредительство. Оно говорит: хотя глаз и зуб по своей натуре различны, но имеют между собою то общее, что они составляют органы человеческого тела и что потеря их не может быть восстановлена. Следовательно, уничтожение всякого органа тела, не допускающего восстановления, делает раба свободным¹.

Другой пример см. мидраш Сифре, *Экев*, 44 – к Вт. 11, 18.

§ 39. Обобщение нескольких специальных законов.

Процесс и формула такого сложного *биньян-ав* остаются те же.

Пример. В Писании предусмотрены четыре «источника убытков»².

- (1) Бодливый вол (Исх. 21, 28; 21, 35–36), *шор*.
- (2) Непокрытая яма (Исх. 21, 33–34), *бор*.
- (3) Скот, потравивший чужое поле (Исх. 22, 4), *мав'е*.
- (4) Огонь (Исх. 22, 5), *нев'ер*.

На основании этих четырех специальных законов, раввинское учение следующим образом строит общий закон об ответственности за причинение вреда: *шор*, *бор*, *мав'е* и *нев'ер* имеют между собою много черт несходных: они отличаются такими особенностями, как одушевленность и неодушевленность, активность и пассивность и т. п. Общие черты у всех – вредоносность и обязанность хозяина следить за ними.

Следовательно, всякий убыток, нанесенный вещью вредоносной и находящейся под чьим-либо надзором, подле-

¹ См. Мехильта, *Мишпатим*, 9.

² *Авот-незикин*, «отцы правонарушения», по терминологии Мишны.

жит возмещению со стороны ее хозяина, и притом из лучшей части его имущества, как указано самим Писанием для случая *мав'е* (Исх. 22, 4): «если кто потравит поле... пусть вознаградит лучшим из поля своего» (Б. К. 1, 1–2).

§ 40. Общее и частное (приемы 4, 5 и 6).

Всякое понятие, обнимающее целый класс предметов или действий, есть «общее», *келаль*; отдельный предмет или отдельное действие – есть «частное», *перат*. Отношение «общего» к «частному» есть отношение рода к виду. Так, скот – «общее»; овца, ягненок – частные. Работать – «общее», жать – «частное».

Если закон выражен в «общих» словах, то он никаких исключений не допускает. Например, в стихе Вт. 14, 19: «**Все** крылатые пресмыкающиеся нечисты для вас»; Вт. 14, 21: «Не ешьте **никакой** мертвечины».

Наоборот, если закон выражен в «частных» словах, то исключения предполагаются сами собой и все старания раввинов направлены к тому, чтобы их найти, ибо благодаря им закон получает новое освещение и более точную формулировку.

Иногда случается, что закон употребляет рядом оба выражения: частное и общее; при этом бывает три случая:

- (1) Общее выражение стоит впереди частного, – это *келаль у-фрат*.
- (2) Частное выражение стоит впереди общего, – это *перат у-хлаль*.
- (3) Частное выражение стоит между двумя общими, – это *келаль у-фрат у-хлаль*.

Эти три случая обуславливают три различных правила об «общем и частном»: 4-й, 5-й и 6-й приемы Измаила.

Общее перед частным (*келаль у-фрат*, 4-й прием Измаила).

Когда за общим следует частное, то общее ограничивается пределами частного, т. е. частное считается не примером, иллюстрирующим общее правило, но указанием на точные пределы применения данного закона, не допускающие притом никаких распространений.

Пример. В Лев. 18, 6 читаем: «никто ни к какой родственнице по плоти не должен приближаться, чтобы открыть наготу («общее»)». Наготы матери твоей не открывай... Наготы жены отца твоего не открывай... («частные»). За общим правилом следуют «частные», устанавливающие точные пределы «общего» правила: запрещены браки не со всякими родственницами, а только с родственницами указанных степеней¹.

Частное перед общим (*перат у-хлаль*, 5-й прием Измаила).

Когда за частным следует общее, то пределы частного правила расширяются: сюда включается все то, что может войти в «общее». «Частное», таким образом, является лишь иллюстрацией, примером к общему правилу.

Пример. В Исх. 22, 9 читаем: «если кто отдаст ближнему своему осла, или вола, или овцу («частные»), или какой другой скот («общее») на сбережение...». Здесь за «частными» следует «общее», из чего выводится, что данный закон не ограничивается ослом, волком и овцой, но относится ко всякому скоту, отданному на сбережение².

Частное выражение между двумя общими (*келаль у-фрат у-хлаль*, 6-й прием Измаила).

Случай, где частное стоит между двумя общими, равнины рассматривают как комбинацию двух предшествующих случаев. В самом деле: за первым общим следует частное, — следовательно, содержание закона ограничивается пределами частного, но за частным здесь следует

¹ См. Сифра, Ахаре-мот, 13 — к Лев. 18, 6 (т. VII, с. 591).

² См. Мехильта, *Мишпатим*, 16 (т. VII).

еще общее, – следовательно, содержание закона должно расширяться включением новых объектов: эти объекты, однако, должны быть однородны с данным частным.

Пример. В Лев. 24, 19–20 сказано: «кто сделает повреждение на теле ближнего своего, тому должно сделать то же, что он сделал («общее»): перелом за перелом, око за око, зуб за зуб («частные»); как он сделал повреждение на теле человека, так и ему должно сделать («общее»). Здесь «частное» стоит между двумя «общими», и раввины рассуждают так: после общего правила о повреждениях перечисляются «перелом», «око» и «зуб», – следовательно, данный закон должен бы относиться только к этим трем случаям; но за сим следует еще общее правило, а потому пределы применения закона должны расширяться случаями, однородными с указанными в законе. Так как указанные в законе случаи имеют следующие общие черты: причиненные повреждения остаются на теле, повреждены важные органы тела, и притом повреждение нанесено публично и умышленно, то денежный штраф полагается¹ только за такие повреждения, которые остаются навсегда, нанесены важным членам тела, публично и умышленно².

* * *

Правила *риббуй* и *миут*, «распространения и ограничения», которыми, по преданию, Элиэзер и Акива заменяли правила об «общем и частном», оставляют большее поле для произвола толкователя, почему, вероятно, и отвергнуты Измаилом. Мишна (Шеву. 3, 5) сохранила любопытный спор между Акивой и Измаилом, где последний, будучи поставлен в затруднительное положение, прибегает к приему *риббуй*.

¹ Раввины толкуют слова «око за око» не буквально, а в смысле «денежный штраф за око», см. Мехильта, *Мишпатим*, 8 (т. VII).

² См. Мехильта, *Мишпатим*, 8 (т. VII). Другие примеры в Мехильте (т. VII): *Бо*, 18 – к Исх. 13, 13; *Йитро*, 8 – к Исх. 20, 16–17.

Риббуй, «распространение», соответствует «общему», а *миут*, «ограничение», – «частному». В комбинации *риббуй у-миут* («общее перед частным») «частное» указывает на то, что нужно кое-что исключить из объема общего. В комбинации *миут ве-риббуй* («частное перед общим») общее распространяет пределы частного, насколько это возможно. В комбинации *риббуй у-миут ве-риббуй* («частное между двумя общими») из предварительно распространенного закона исключается что-нибудь по усмотрению толкователя (Б. К. 117-б вн.).

Правило: «**риббуй за риббуем вводит миут** (ограничение), а **миут за миутом – риббуй** (распространение)» – совершенно произвольно и применяется в крайних случаях¹.

§ 41. Необходимое согласование «общего» с «частным», и наоборот (прием 7).

Случаи употребления этого приема крайне редки. Вот пример из Мехильты²: «...сказано (Исх. 13, 1–2): “Освяти мне каждого первенца, разверзающего всякие ложесна”. Это правило – “общее”, из которого явствует, что освящению подлежит всякое существо первородное, разверзающее ложесна, как мужского пола, так и женского. В другом месте (Вт. 15, 19) сказано: “все первородное мужского пола, что родится от крупного скота твоего и от мелкого скота твоего, посвящай Господу, Богу твоему”. Это правило – “частное”, по которому посвятить должно первородное от скота, разверзает ли оно ложесна или нет³, но лишь мужского пола. Из согласования этих двух законов получим, что посвящать должно первенцев мужского пола от первых родов у матери. Необходимость такого согласования подтверждается стихом (Исх. 34, 19): “Все,

¹ Б. К. 86-б вн.; Мен. 9-б вн.

² Мехильта *Бо*, Параша 16 (к Исх. 13, 2), см. т. VII, с. 49.

³ Т. е. является ли оно первородным только у матери, или также у отца.

разверзающее ложесна, Мне, как и весь скот твой мужеского пола, разверзающий ложесна»».

§ 42. Прием 8.

Когда отдельный объект, подходящий под общий закон, упоминается особо, то это сделано для того, чтобы по нему судить об общем законе.

Во Вт. 22, 3 читаем: «...так поступай (возврати находку) с одеждою его, так поступай со всякою потерянною вещью брата твоего». Здесь об «одежде» упоминается особо, хотя и она подходит под понятие «потерянной вещи». Это сделано для того, чтобы указать на природу вещей, подлежащих возвращению: подобно одежде, они должны обладать какими-нибудь признаками и кто-нибудь должен заявить на них притязание¹.

Другой пример см. Мехильта *Бо*, 8.

§ 43. Прием 9.

Если отдельный случай, подходящий под общий закон, упомянут особо, то на этот случай суровость общего закона не распространяется, снисходительность же распространиться может.

Пример. В Исх. 35, 2–3 читаем: «шесть дней делайте дела, а день седьмой должен быть у вас святым, суббота покоя Господу: всякий, кто будет делать в нее дело, предан будет смерти; не зажигайте огня во всех жилищах ваших в день субботы».

Зажигание огня, в сущности, есть «дело»; но раз оно упомянуто особо, то оно, хотя и составляет грех, однако не наказуется смертной казнью, как прочие «дела». Строгость закона должна быть смягчена².

¹ См. подробнее в Б. М. 2, 5 (т. IV, с. 87).

² См. Барайта Шаб. 70-а вн.

§ 44. Прием 10.

Если отдельный случай, подходящий под общий закон, упомянут особо и в различном смысле, то на этот случай распространяется как суровость, так и снисходительность закона.

Пример. В Исх. 21, 29–30; 21, 32 читаем: «Если вол бодлив был... и убил мужчину или женщину, то... хозяина его предать смерти; если на него наложен будет выкуп, пусть даст выкуп за душу свою, какой наложен будет на него... Если вол забодает раба, или рабу, то господину их заплатить тридцать сиклей серебра».

Раб и раба подходят под понятие «мужчины и женщины», но так как они упомянуты особо и выделены из общего закона размером вознаграждения, то здесь применяется и суровость, и снисходительность закона: если раб стоит 100 *мин*, за него платят лишь 30 *сел* (снисходительность), и если раб стоит не более одного *динария*, за него должно платить 30 *сел* (суровость)¹.

§ 45. Прием 11.

Когда отдельный случай, подходящий под общий закон, упомянут с новым акцидентом, то его нельзя уже подводить под общий закон, разве если это сделало само Писание.

Пример. В Лев. 14, 17, где говорится об обрядностях, сопряженных с «жертвой повинности» излечившегося от проказы, перечислены некоторые подробности (акциденты, *давар хадаш*), не имеющие места при обыкновенных жертвах повинности. Отсюда должно бы заключить, что и другие обрядности этой жертвы отличаются от обыкновенных; но само Писание подвело эту жертву под общий закон словами (Лев. 14, 13): «ибо сия жерт-

¹ См. Мехильта *Мишпатим*, 11 (т. VII).

ва повинности, подобно жертве за грех, принадлежит священнику...»¹.

§ 46. Прием 12.

Закон толкуется сообразно занимаемому им месту (по предшествующему и последующему)².

Пример. В Торе имеется два запрета кражи: Исх. 20, 15 «не кради» и Лев. 19, 11 «не крадите». Так как Писание повторяться не может, то один из этих запретов относится к краже вещей, а другой – к краже людей. Как же узнать, в каком месте имеется в виду кража вещей, а в каком – кража людей?

Для этого должно исследовать контекст. В стихах, предшествующих заповеди «не кради» (Исх. 20, 15), читаем: «не убивай», «не прелюбодействуй» – все преступления против **человека**, – следовательно, под этим «не кради» разумеется кража людей.

С другой стороны, в стихах, предшествующих запрету «не крадите» (Лев. 19, 11), имеем: «не подбирай оставшегося от жатвы», «не обирай дочиста виноградника», «не подбирай ягод в винограднике», – все запреты, касающиеся **вещей**, – следовательно, этим «не крадите» запрещается кража вещей³.

¹ См. Барайта, Зев. 49-а вн.

² Mielziner в “Introduction to the Talmud” (с. 174) приводит из Broom, “Legal Maxims” (с. 577) юридические правила: “ex antecedentibus et consequentibus fit optima interpretatio” («предшествующее и последующее дают лучшее толкование») и “noscitur a sociis” («смысл познается по соседним выражениям»), – весьма близкие к 12-му приему Измаила.

³ См. Мехильта, *Йитро*, 8 [*Мишпатим*, 5] (т. VII). Дополнено по Бар. Санһ. 86-а вн.

§ 47. Прием 13.

Противоречие между двумя стихами разрешается с помощью третьего стиха.

Пример. Один стих (Исх. 19, 20) гласит: «И сошел Господь на гору Синай», а далее (Исх. 20, 22) читаем: «вы видели, как Я с неба говорил вам». Как примирить эти два стиха? – С помощью третьего (Вт. 4, 36): «С неба дал Он слышать тебе глас свой, дабы научить тебя, и на земле показал тебе великий огонь свой»¹.

Примечание. Не все из перечисленных тринадцати приемов применяются одинаково часто. Например, правила об общем и частном некоторыми учеными (Акивой и др.) совсем отвергаются². При этом часто один и тот же случай толкуется различными приемами. Можно сказать с полной уверенностью, что применение в раввинской литературе имеют лишь четыре из перечисленных приемов: *каль ва-хомер*, *гезера-шава*, *неккеш* и *биньян-ав*.

Но с другой стороны, приемами Измаила далеко не исчерпываются все толковательные ресурсы ученых; о них см. во второй части нашего труда³.

¹ См. Мехильта, *Йитро*, 9 (т. VII).

² См. Шеву. 4-б и 26-а. Однако мы видим Акиву пользующимся правилами *келаль* и *перат* в Йер. М. Ш. 52-а вн. и Йер. Эр. 20-в вн.

³ Имеется в виду не опубликованная автором вторая часть труда «Талмуд: его история и содержание», которую Н. Переферкович планировал посвятить в большей степени Гемаре. Эта лакуна частично восполняется Глоссарием терминов и имен Талмуда (Приложение II к настоящему тому). – Прим. ред.

ГЕОГРАФИЯ ПАЛЕСТИНЫ В МИШНЕ

§ 48. География¹.

В эпоху Мишны Палестина (в Мишне: «Земля Израиля» или просто «Земля») делится на три области: Иудею (*Йехуда*), Галилею (*Галиль*) и Перею (*Эвер на-Йарден*, т. е. Заиорданье)².

Коренной областью является Иудея, которая граничит на севере с Самарией, на западе — с областью греческих городов, на юге — с арабскими владениями: восточную границу составляют Иордан и Мертвое («Соленое») море. В этой области лежал центр еврейской жизни, религиозной, научной, политической.

Из местностей Иудеи в Мишне упоминаются: Ямния (Р. Г. 4, 1–2), Яффа (= Йоппия; Нед. 3, 6), Лидда (Шеви. 9, 2; М. Ш. 5, 2), Эммаус (Кер. 3, 7; Ар. 2, 4), Гедор (Ар. 9, 6), Сохо (Ав. 1, 3), Моца (Сук. 4, 5), Мицпа (= Массифа; Пеа, 2, 6)³, Бет-Лаван (Мен. 8, 6), Бет-Рима (там же), Акраба (М. Ш. 5, 2), Иерихон (Пес. 4, 8; Там. 3, 8; Мен. 10, 8),

¹ Ad. Neubauer, "La Géographie du Talmud". Paris, 1868; Н. Hildesheimer, "Beiträge zur Geographie Palästinas". Berlin, 1886; F. Buhl, "Geographie des alten Palästina". Freiburg, 1896 (с довольно обширной библиографией предмета).

² Шеви. 9, 2; Кер. 13, 10; Б. Б. 3, 2 (т. IV, с. 171). Мишна упоминает некоторые особенности этих стран: например, в отношении браков (Кер. 4, 12), нравов (Йев. 4, 10; Кер. 1, 5), а также ходячих мер (Тер. 10, 8; Кер. 5, 9; Хул. 11, 2).

³ Robinson, "Palästina" 2, 356 сл. отождествляет эту местность с нынешним Наби Самвиль.

Беттер (Таан. 4, 6; Хал. 4, 10¹), Вифлеем (Кел. 2, 2), Текоа (Хал. 4, 10; Мен. 8, 3), Бет-Керем (Мид. 3, 4), Бет-Фаги (= Витфагия; Мен. 11, 2), Бет-Хорон (Шеви. 9, 2), Кефар-Азиз (Кил. 6, 4).

На севере от Иудеи, по ту сторону Самарии, находилась Галилея, границы которой составляли: на севере – область Тира, на западе – область Птолемаиды (Акко), на востоке – Иордан и Генисаретское озеро. Из местностей Галилеи в Мишне упоминаются: Кезив (Дем. 1, 3; Шеви. 6, 1), Акко (А. З. 3, 4), Гуш-Халев (= Гискала; Ар. 9, 6), Кефар-Анания (Шеви. 9, 2), Сепфорис (Кид. 4, 5; Б. М. 8, 8; Б. Б. 6, 7; Ар. 9, 6), Шикмона (Дем. 1, 1), Йотапата Старая (Ар. 9, 6), Гамала (там же).

По другую сторону Иордана находилась Перея, граничившая на севере с областью Пеллы, на востоке – с областью Герасы, на юге – с арабскими владениями. Из городов Переи в Мишне упоминаются Рагав: (Мен. 8, 3), Бет-Намер (= Бет-Нимра; Пеа 4, 5).

* * *

Каждая из этих областей подразделяется на три части. Галилея – на Верхнюю, Нижнюю и Долину. Иудея – на Гору, *Шефелу* («низменность») и Долину. Перея – также на Гору, *Шефелу* и Долину.

Признаком Горы является чернильно-орешковый дуб², Шефелы – сикомора, а Долины – пальмы (Шеви. 9, 2; Тос. Шеви. 7, 11). Западная морская граница определяется «нитью», мысленно протянутой от *тавра* (горы) Аманус (самой северной точки «Земли») до Потока Египетского (самой южной точки «Земли»): острова, находящиеся по одну сторону нити принадлежат Земле, а находящиеся по другую сторону, – считаются «вне Земли». Морские границы на севере и юге определяются линиями, проведенными в

¹ В этом месте Schürer («Geschichte des jüdischen Volkes». I, 579) читает: *Бе-Йитур* вместо *Беттер* и переносит этот город за пределы Палестины.

² מיל, *мейла*, μηλέα [или *fraxinus* = 'ясень'. – Прим. ред.]

«Океан» (т. е. в отдаленную часть Средиземного моря) от *Капларии* (местоположение неизвестно) и от Потока Египетского (Тос. Тер. 2, 12).

Страну между Иудеей и Галилеей населяли самаряне – полуязычники, полувевреи. Из местностей Самарии в Мишне упоминаются: Бешан (= Бет-Сан; А. З. 1, 4), Бедан (Кел. 17, 5; Орла 3, 7), Цалмон (= Селмон; Кил. 4, 9). Кроме того, река Ярмук (Пара 8, 10).

Местоположения остальных упоминаемых в Мишне местностей с точностью не определены. Таковы: Бет-Уники (А. З. 2, 4¹), Бират-ха-Пели (Эд. 7, 3), Кефар-Сигна (Мен. 8, 6), Кефар-Утнай (на иудео-самарийской границе; Гит. 1, 5; 7, 7), Эн-Сукр (Мен. 10, 2), Хадаша (Эр. 5, 6), Хадид (Ар. 9, 6), Гатгулим (Мен. 8, 6), Латакия (Кел. 26, 1) и др.

Еврейская территория была окружена почти со всех сторон городами языческими, получившими греческую культуру еще во времена Александра Македонского. Евреи в этих городах составляли незначительное меньшинство, хотя города эти одно время, а именно, в конце царствования Александра Янная, принадлежали к еврейской территории. Они отличались от иудейских городов своим языком, культом, общественными играми и греческой образованностью, пользовались в значительной степени свободой, и вся зависимость их от часто менявшихся владельцев выражалась известной податью и допущением военных гарнизонов.

Во главе этих городов стояли демократические сенаты, которые, вероятно, менялись ежегодно по народному выбору. Эти сенаты управляли не только городами, но и всеми селами и меньшими городами в окрестностях. Так как население этих городов часто менялось, и порою евреи оказывались в большинстве, то некоторые из них считаются в Талмуде не языческими, а городами, «поглощенными» Землей Израиля (Тос. Охал. 18, 4). К языческим городам

¹ Неаполитанское издание Мишны имеет в этом месте: *витиники*, т. е. «витинский», что дает весьма хороший смысл. Мишна Йерушальми и изд. Lowe имеют другие чтения.

принадлежали следующие: Рафия у моря, Газа, Антедон, Аскалон, Азот, Ямния, Яффа, Аполлония, Кесария, Дора, Акко, Дамаск, Гипп¹, Гадара на реке Ярмук, Авила, Бешан, Антипатрида, Сепфорис и др.²

От этих городов отличались римские военные колонии, населявшиеся заслуженными солдатами, которые получали землю в награду за службу. Земля эта попросту отбиралась у владельцев, почему колонисты в Мишне и называются «насильниками»³ или «разбойниками». Впрочем, колонии не составляли отдельные единицы, а примыкали к существовавшим уже общинам, доставляя им, таким образом, права римских колоний, т. е., обыкновенно, свободу от податей.

Влияние греческой культуры сильно чувствовалось в иудейской области. Оно простиралось на государственный строй, общественные учреждения, науку, торговлю и промыслы, даже на мелочи домашнего обихода. Об этом свидетельствует множество греческих слов и понятий, встречающихся в Мишне⁴.

§ 49. Флора⁵.

Кроме фиг, маслин и винограда, считавшихся ценными⁶, Мишна знает «неценные» деревья (*серак*): рожковое⁷ со

¹ Вероятно — *Сусита* (Тос. Охал. 18, 4).

² Полный список «греческих городов» и краткая история их — в Schürer «Geschichte des jüdischen Volkes». Leipzig, 1890. I, s. 51–131.

³ *аннас* (Кил. 7, 6). Это прозвище может, впрочем, относиться и ко всем новым владельцам, насильно выселявшим евреев с родовых земель. Веспасиан, объявив Иудею «императорской провинцией», считал всю землю своей собственностью и продавал ее с аукциона (Война Иуд., V, 1, 2).

⁴ Их собрал А. Т. Hartmann, в «Tesauri linguae hebraicae e Mischna augendi particula», I, II, III. Rostochii, 1825–1826.

⁵ Im. Löw, «Aramäische Pflanzennamen». Leipzig, 1831. Tristram, «Flora and Fauna», 1873 (в Survey of West. Pal.). L. Anderlind, «Die Fruchtbäume in Syrien, besonders in Pal», ZDPV, XI, 69–104.

⁶ См. ниже §89.

⁷ *харув*, *Ceratonia siliqua* (Шеви. 7, 7; Б. Б. 2, 7).

съедобными стручками, сикомору¹, яблоню (Тер. 11, 3), *сумах* (*ог*; Кел. 26, 3), красные плоды которого шли в пищу и на приготовление краски, туговое дерево, гранатовое, финиковую пальму², миндаль, «персики» (Мааср. 1, 2) и др.

Под «красивым деревом» (*эц hadар*; Лев. 23, 40), плод которого приносился в Храм в праздник Кущей, понимается вид лимонного дерева³.

Из полевых растений разводились: ячмень, пшеница, овес, овесец, полба, рис, бобы простые и египетские, анис, рута, горчица, кориандр, роза и др. Из огородных: огурцы, арбузы, дыни и др.

Упоминаются также: лен (Б. М. 9, 9) и хлопчатая бумага, которую Меир (Кил. 7, 2) считал родственной винограду, вероятно, будучи введен в заблуждение сходством листьев.

§ 50. Фауна⁴.

Домашними животными в Мишне являются овцы, козы, волы, верблюды, ослы, мулы, антилопы (*цеви*). Собаки должны были быть на привязи (Б. К. 7, 7). Свиной разводить запрещалось (там же).

Дикие животные: волки, львы, медведи, леопарды, пантеры (*pardulus*). Их можно было убивать не иначе как по приговору уголовного суда (Санн. 1, 4). Относительно *кой* не установлено, зверь ли это или домашнее животное (Бик. 2, 8–11). Так как на древне-турецком языке *кой* озна-

¹ *Ficus sycomorus* (Б. Б. 2, 7).

² Пальму мы причислили к деревьям «неценным» на основании Кил. 6, 5. Пальмы разводились жителями Иерихона (Пес. 4, 8). Из фиников гнался *дибс* (Нед. 6, 8); пальмовые ветви шли на корзины, «венички» – на веревки, а листья служили письменным материалом, заменяя бумагу.

³ *этрог*, *Citrus medica macrocarpa* (Сук. 3, 4).

⁴ L. Lewysohn, "Die Zoologie des Talmuds". Frankfurt a/M, 1858, и его же "Einiges zur Fauna Palästinas" (в Jerusalem III, 1889, стр. 76–81).

чает «овцу», то здесь, вероятно, речь идет о дикой овце¹, которая еще поныне водится на острове Кипр². Под «водяной собакой» (Кел. 17, 13), вероятно, разумеется тюлень, которого евреи могли видеть на Красном море.

Из птиц встречаем: гусей, кур, которых запрещено разводить в Иерусалиме из опасения, что они найдут крохи святынь и *теһарот* (Б. К. 7, 7), а также голубей, для которых устраивали голубятни³ (Б. К. 7, 7), и которые игроками употреблялись для азартной игры (Санһ. 3, 3).

Из пресмыкающихся упоминаются ядовитые змеи и мифический червь *шамир*. Из насекомых: скорпионы, пчелы (Шеви. 10, 7; Укц. 3, 10), саранча, некоторые виды которой считались «чистыми», т. е. дозволенными в пищу (Хул. 3, 7).

Рыба водилась в огромном количестве в Тивериадском озере и Средиземном море; ее продавали на рынках целыми связками (Б. М. 2, 1).

¹ Слово *коу-ип* в значении 'овца, баран' есть и в совр. турецком языке, однако связь древнееврейского *коя* с тюркской овцой маловероятна, так что *кой* (ׁוֹי) остается темным словом, могущим означать и «олень», и «баран», и «козел» и т. п. — Прим. ред.

² С. Conder, PEF, 1894, стр. 68.

³ Разводили голубей и в клетках по способу, введенному Иродом Великим, который был страстным любителем голубей: эти запертые голуби назывались «иродовскими» (Шаб. 24, 3; Хул. 12, 1). Ср. L. Herzfeld, "Handelsgeschichte der Juden des Altertums". Braunschweig, 1879, стр. 305.

ИСТОРИЯ ПАЛЕСТИНЫ В ЭПОХУ МИШНЫ¹

§ 51. Первые прокураторы (6—41 г. н. э.).

Независимость, доставленная евреям Маккавейскими войнами, продолжалась всего 80 лет (142—63 до н. э.). Помпей в 63 г. до н. э., взяв Храмовую Гору, стал господином ослабевшей от братского междоусобия Иудеи. В Сирии был поставлен римский наместник, которому Палестина была подчинена в политическом отношении. Гиркан II был лишен политической власти. Сирийские наместники менялись часто: Скавр, Филипп, Марцеллин, Габиний, Красс (первый из проконсулов, наложивший руку на сокровища Храма) и Лонгин последовательно управляли Сирией в течение первых десяти лет. Всем им приходилось бороться с последними отпрысками Хасмонеи (Маккавейской) династии, вокруг которых группировались многочисленные недовольные элементы.

Наконец, Цезарь за услуги, оказанные ему евреями во время борьбы с Помпеем, возвел в 47 г. до н. э. Гиркана в сан этнарха, т. е. возвратил ему политические права, а Антипатра назначил прокуратором Иудеи; евреи получили значительные права и свободу вероисповедания.

¹ Главными и почти единственными источниками для истории евреев в эту эпоху являются сочинения Иосифа Флавия: «Иудейская война» («Войн. Иуд.»), «Иудейские Древности» («Древн.»), «Жизнеописание» («Жизн.») и «Против Апиона» («Апион»).

Тем временем на сцену выступает сын Антипатра Ирод, необыкновенной энергией и дальновидностью добившийся власти над Палестиной. Антигон, последний из династии Хасмонеев, был обезглавлен, и на престол вступила новая династия – Идумейская, основателем которой был Ирод, женатый на Мариамме из дома Хасмонеев.

Могучий, благодаря дружбе римлян, он преодолел все препятствия – и ненависть народа к «полуиудею» (Древн. XIV, 15, 2), и притом другу римлян, и недовольство знати, и Хасмонейский дом, дышавший весьма естественной ненавистью к идумейскому выскочке.

После Ирода, умершего в 4 г. до н. э., наступили смуты между его наследниками, тяжело отразившиеся на благосостоянии народа. Наконец, римляне нашли предлог к отрешению от престола и ссылке иудейского царя Архелая, которым, впрочем, были недовольны и сами евреи. Область Архелая в 6 г. н. э. была снова присоединена к римской провинции Сирии. Иудея (а впоследствии, вся Палестина) не была совсем включена в провинцию Сирию, но получила собственного наместника из сословия всадников, с титулом прокуратора, который был лишь в некоторых отношениях подчинен легату сирийскому.

Тяжелую задачу приняли на себя римляне. Уже в самом начале они это почувствовали. Вместе с назначением первого прокуратора, в Сирию был послан новый легат (Квириний), которому было поручено предпринять в Иудее ревизию (ценз)¹ населения для фискальных целей. Но, не успел Квириний приступить к своей задаче, как отовсюду встретил противодействие. Ценз был доведен до конца, лишь благодаря деятельной помощи первосвященника и «партии мира». Зато страсти возгорелись с большей силой. От партии фарисеев отделилась крайняя фракция «ревнителей» (*зелотов*), решившихся силой проложить путь к

¹ Ценз (перепись) рассматривался как «наказание», производимое римлянами для усмирения народа. Еврейская форма этого слова – *кенас* (כֶּנֶס), почти везде имеет значение «штраф» (Кет. 3, 1 сл.).

избавлению Израиля¹. Их влиянию должно приписать то, что огонь восстания непрерывно тлел, пока 60 лет спустя не разгорелся страшным пламенем.

Всего было семь римских прокураторов, управлявших Иудеей от 6 до 41 г. н. э.: (1) Копоний, (2) Марк Амбивий, (3) Анний Руф, (4) Валерий Грат (11 лет), (5) Понтий Пилат (10 лет), (6) Марцелл, (7) Марулл. Из них особенно долго оставались на своих местах Валерий Грат и Понтий Пилат, что объясняется своеобразным взглядом Тиверия на римских наместников. Он их оставлял подолгу на своих постах, так как полагал, что наместники подобны мухам: насосавшись, они становятся более умеренными, в то время как новые наместники начали бы выжимание соков сначала (Древн. XVIII, 6, 5).

Много осталось известий о Понтии Пилате, которого Филон характеризует «непреклонным и упорно-жестким». «Подкупность, насилия, грабежи, правонарушения, оскорбления, постоянные казни без судебных приговоров, вечные и невыносимые жестокости», — вот в чем упрекает его Филон². Десятилетнее управление Пилата было сплошным нарушением всякого права. С какой-то непонятной жестокостью он оскорблял евреев в самых святых чувствах. То его войска придут в Иерусалим с военными значками, имеющими изображения императора, чего при прежних прокураторах не бывало, то он захватит храмовую казну и избьет недовольную этим толпу, то он выдумает в пику евреям поставить на Иродовом дворце какие-то священные щиты, то он по самому ничтожному и безобидному поводу набрасывается на самарян и зверски избивает их.

Наконец, евреи нашли заступника в умном легате сирийском Вителлии. Он отправил Пилата в Рим на суд императора, а управление Иудеей передал другому лицу. Вителлий внес луч света в темное царство римского про-

¹ Эти «зелоты» (*канна'им*) упоминаются в Мишне один раз в Санх. 9, 6; второй раз — в Авот де р. Натан, гл. VI. В первом месте понимают-ся, скорее, не политические ревнителы, а религиозные.

² De legatione ad Cajum, § 38.

извола и показал, что весь этот ад, в котором жили и римляне и евреи, создан единственно римской надменностью, не желавшей щадить своеобразные еврейские взгляды. Вителлий снискал себе глубокое уважение евреев тем, что выдал им первосвященническое облачение, находившееся в руках римлян с 6 г. н. э., и не показывал на иудейской почве военных значков с изображениями императора.

Следующий сирийский наместник Петроний также относился дружелюбно к евреям. Его тактичности должно приписать то, что восстание не вспыхнуло в царствование безумного Калигулы, требовавшего от подданных признания божественности императора (культа императора). Приказ Калигулы – поставить его изображение в иерусалимском Храме – не был приведен в исполнение, благодаря медлительности Петрония, прекрасно понимавшего, что могло произойти от такого необдуманного требования, и заступничеству Агриппы I, личного друга Калигулы.

По вступлении на престол Клавдия, Иудея и Самария перешли в руки Агриппы.

§ 52. Ирод Агриппа I (41–44 г. н. э.).

Агриппе было 50 лет, когда он сделался царем иудейским. Он приходился внуком Ироду Великому. Получив воспитание в Риме, он имел большие связи в императорском доме, был другом Калигулы, от которого он получил (в 37 г.) бывшие тетрархии Филиппа (Батанею, Трахонитиду и Гауланитиду) и Лисания (Авилинею)¹ с титулом царя. Сенат к этому присовокупил еще почетное звание претора². Скоро он получил еще тетрархию Ирода Антипы.

¹ Ср. Лук. 3, 1. Эти области, находившиеся у Ливана, были подчинены Риму Помпеем.

² Впоследствии Агриппа получил консульское звание. Эти сенаторские звания (*ornamenta*) давали право в торжественных собраниях занимать место, соответствующее званию, и носить соответствующие знаки.

Осенью 40 г. Агриппа был в Риме, где он побудил Калигулу отказаться от намерения поставить статую в Иерусалиме. Когда Калигула был убит, он помог Клавдию вступить на престол. Новый император не только подтвердил ранее дарованные ему права, но дал ему еще Иудею и Самарию, так что в руках Агриппы очутилась вся область его деда.

Первым делом, по вступлении Агриппы во власть, было внесение большого дара в Храм иерусалимский и благодарственные жертвоприношения. В течение трех лет своего царствования он не раз выказывал свое благочестие. Наступили новые золотые дни для партии «благочестивых». Как Иосиф Флавий, так и Талмуд отзываются об Агриппе в благоприятном смысле. «Он охотно жил в Иерусалиме и в точности исполнял отеческие законы. Его жизнь безупречна, и ни один день не проходил без жертв»¹. В Мишне рассказывается, что он, как самый простой еврей, носил на плече корзину с первинками².

Благочестие Агриппы выразилось и в том, что когда в финикийском городе Доре несколько молодых людей поставили в еврейской синагоге статую императора, Агриппа добился у сирийского наместника Петрония не только приказа – на будущее время не допускать подобных поступков, но и наказания виновных. Когда его дочь Друзилла обручилась с Эпифаном, сыном царя Антиоха, то тот должен был обещать перейти в еврейство³. За это управлявшие народом фарисеи относились к нему весьма дружелюбно, что выразилось однажды в Храме: по старому обычаю, Агриппа читал отдел из Второзакония и вдруг на стихе Вт. 17, 15: «из среды братьев твоих поставь над собою царя; не можешь поставить над собою иноземца, который не брат тебе», громко заплакал, так как чувствовал, что этот стих говорит против его права на царскую

¹ Древн. XIX, 7, 3

² Бик. 3, 4. Впрочем, здесь, как вообще в раввинских традициях, неизвестно, какой подразумевается Агриппа, I или II.

³ Древн. XX, 7, 1–2.

власть. Тогда народ крикнул ему: «Не бойся, Агриппа, ты наш брат, ты наш брат!» (Сота 7, 8).

Недолго Палестина наслаждалась его управлением: Агриппа внезапно умер в 44 г., в Кесарии, оставив семнадцатилетнего сына, по имени Агриппа. Хотя император Клавдий имел намерение передать Палестину этому Агриппе, однако советники удержали его от этого намерения, вся Палестина была снова включена в Римскую империю и получила прокуратора, состоявшего под надзором сирийского наместника.

§ 53. Последние прокураторы (44–66 г. н. э.)

Новые прокураторы как будто употребляли все усилия, чтобы вызвать возмущение евреев. Даже самые лучшие из них – а о других и говорить нечего – забывали о том, что такой народ, как еврейский, прежде всего требует внимания к своим особенностям и убеждениям.

1. Первый прокуратор, посланный в Палестину, был Куспий Фад. Он потребовал назад первосвященническое одеяние, возвращенное евреям Вителлием. К счастью, дело не дошло до открытого восстания, так как посланное евреями в Рим посольство добилось от Клавдия сохранения *status quo*.

2. Следующий прокуратор был Тиверий Александр, происходивший из знатной еврейской фамилии в Александрии: он был сын алабарха Александра и племянник философа Филона.

3. В правление третьего прокуратора Вентидия Кумана (48–52) произошли три восстания, стоившие немало человеческих жизней. Наконец, сирийский наместник, к которому поступали на Кумана многочисленные жалобы, отправил его в Рим на суд императора Клавдия, который, благодаря настояниям молодого Агриппы, отправил Кумана в изгнание.

4. Следующий прокуратор, Феликс, рабского происхождения, жестокостью и грубостью довел недовольствие евреев до высшей степени. Образовалась у евреев целая партия *сикариев*, задавшихся целью тайно убивать римлян и их еврейских друзей. Вооруженные *сиками* (короткими кинжалами), они вмешивались, особенно в праздники, в толпу и незаметно, в тесноте поражали «друзей Рима». Эти убийства стали явлением обыкновенным и слово *сикарий* сделалось синонимом разбойника, «хищника»¹. Появились пророки, предсказывавшие скорое избавление евреев от нестерпимого ига. Феликс беспощадно истреблял приверженцев сих пророков, что увеличивало количество недовольных.

5. Следовавший за Феликсом прокуратор Порций Фест был более справедлив, чем его предшественник, но умер на втором году своей прокуратуры.

6. Новый прокуратор Альбин (62–64), по свидетельству Иосифа, не оставил неиспробованной ни одной мерзости (Войн. Иуд., II, 14, 1).

7. Но худшим прокуратором был, несомненно, последний из них, Гессий Флор (64–66), в сравнении с которым, по выражению Иосифа Флавия, Альбин был образцом справедливости. Он открыто совершал то, что Альбин находил нужным скрывать. Грабить отдельных личностей ему казалось не совсем выгодным. Он обирал целые города, пускал по миру целые общины. Разбойники могли свободно отправлять свое ремесло, если только давали прокуратору часть добычи². Таким образом, переполнилась мера того, что был в состоянии вытерпеть народ. Поголовное восстание евреев было прямым последствием дикого управления последних прокураторов.

¹ В Мишне *сикарий* означает только «хищник»; в Н. З. (Деян. 21, 38) *сикарии*, «разбойники», представляются в виде политической партии. Ср. Бик. 1, 2; 2, 3; Гит. 5, 6 (*сикарикон*); Махш. 1, 6 (*сикарим*).

² Древн. XX, 11, 1; Войн. Иуд. II, 14, 2.

* * *

Первой главной функцией прокураторов было предводительство войсками. Римское войско делилось на две категории: легионы и вспомогательные войска. Легионы составлялись из римских граждан и представляли собой полки в 5–6 тысяч человек. Вспомогательные войска состояли из провинциальных жителей, были вооружены легче, нежели легионы. Под начальством прокуратора находились лишь вспомогательные войска, легионы же, под начальством легата, стояли в Сирии. Вспомогательные войска набирались из местных жителей-неевреев: евреи, по-видимому, были освобождены от службы – вероятно, вследствие подозрительности римского правительства¹. В Иерусалиме постоянно находилась когорта в крепости Антонии, имевшей прямое сообщение с Храмом.

Второй главной функцией прокураторов была юрисдикция. Резиденцией прокуратора была Кесария. Но в особо важных случаях, а именно, во время больших еврейских праздников, когда в Иерусалим стекались на поклонение большие массы народа, прокуратор отправлялся в Иерусалим и жил там в бывшем дворце Ирода. Прокураторы имели высшую юрисдикцию, но прибегали к ней только в самых необыкновенных случаях, ибо обыкновенные процессы, как гражданские, так и уголовные, находились в руках туземного суда. Прокуратор имел власть над жизнью и смертью не всех жителей, а только провинциалов; римские же граждане имели право требовать перенесения своего дела в Рим, и Флор, распинавший на кресте евреев, имевших звание римских граждан, нарушал этим элементарнейшее право римского гражданина.

¹ Что *уманут* в Б. Б. 9, 4 означает «войско», как это пытается доказать Barth (Etym. Stud., 60) на основании ассиро-вавилонского *umâpatî* (= 'войско'), весьма сомнительно. Скорее, мы здесь имеем дело с какой-нибудь «почетной» должностью, возложенной римским правительством на богатого еврея и требовавшей больших расходов, как видно из Тос. Б. Б. 10, 5.

Третьей главной функцией прокураторов, после предводительства войсками и юрисдикции, – было финансовое управление. Налоги, взимаемые римским правительством в провинциях, были двух родов: во-первых, налоги с произведений земли (*tributum soli* или *agri*) и, во-вторых, подушная подать (*tributum capitis*). Первая подать взималась частью натурою, частью деньгами. Под второю податью, подушною, – подразумевали как поимущественную подать, так и личную, равную для всех. Налог поимущественный представлял 1% с оценочного имущества. Налогу подушному подлежали и женщины и рабы. От него были свободны лишь дети и старики. Что касается цензов, т. е. приготовления списков для взимания податей, то лица, подлежавшие налогу, сами оценивали свои имущества под контролем римского чиновника. Периодически оценка возобновлялась.

От податей в собственном смысле слова, должно отличать пошлины, отдававшиеся при провозе товаров через границу. По-видимому, каждая провинция Римской империи представляла, в отношении пошлин, отдельную единицу. Каждая область, признанная Римом автономной, имела право устанавливать особые пошлины. Таким образом, таможи для взимания пошлин находились на границе Галилеи, в Иудее, в приморском городе Кесарии.

Взимались пошлины не правительственными чиновниками, а откупщиками, которые ежегодно откупали пошлины той или другой области за известную сумму. Откупщики имели своих служащих из местного населения. Хотя размер пошлин (*кицва*; Нед. 28-а) устанавливался правительством, однако оставалось большое поле для произвола.

В талмудической литературе упоминаются следующие пошлины и повинности:

- (1) *Мехес*, взимаемый за рабов и товары. Свободные жители были от этой пошлины изъяты (Б. Б. 127-б вн.). В Мишне упоминается о *мехесе* с жемчуга и драгоценных камней (Кел. 17, 16), а также с пла-

тья (Кил. 9, 2)¹. Мытные посты имелись на мостах, границах, в портах, у рек. Уплативши пошлину при вступлении на мост, путешественник получал марку, представлявшую небольшой кусок папируса с соответствующей печатью (*кешер*): ее должно было отдать сборщику на другом конце моста².

Переборы и обманы со стороны мытарей были обыкновенным явлением и усугубляли ненависть и презрение народа к этим «грабителям». Под видом пошлины они отнимали лучшую скотину, выдавая взамен худшую (Б. К. 10, 2). Зато мытари приравниваются в Мишне к разбойникам (Б. К. 10, 1; Нед. 3, 4).

- (2) *Гулголет*, «поголовная» подать³. Подробности о ней неизвестны⁴.
- (3) *Демосия*⁵, «государственный» налог, взимался римскими чиновниками в количестве 1% со всего имущества плательщика.
- (4) *Аннона (арнона)*⁶, налог, взимавшийся хлебом и скотом⁷ на содержание войска.
- (5) *Ангария*⁸, транспортная и натуральная повинность, состоявшая в общественных работах. Хотя, по закону, должно было возвращать скотину владельцам, однако римские чиновники этого не делали.

¹ В Кел. 17, 16 упоминается «палка с помещением для жемчуга», рассчитанная на контрабандные цели, причем приводится восклицание Йоханана б. Заккая: «увы, если выскажусь, и увы, если замолчу!» В первом случае, я научу обманывать, а во втором – согрешу перед наукой, не объявив нечистое нечистым (Тос. Кел. Б. М. 7, 9). По Кил. 9, 2 – нельзя надевать запрещенное платье, «даже лишь для того, чтобы пронести его беспошлинно».

² В Шаб. 8, 2 этот *кешер* мытаря приводится как образчик наименьшего куска папируса, который на что-нибудь годен.

³ Йер. Кет. X, 34-а нав.

⁴ L. Goldschmid в REJ, 1897 г., т. 34, стр. 202 сл. видит в ней «*fiscus judaicus*».

⁵ Вайикра Рабба, 30.

⁶ Йер. Кет. X, 34-а нав.

⁷ Санн. 26-а нав.; Пес. 6-а нав.

⁸ Б. М. 6. 3.

* * *

Во все эти три функции, которыми выражалось римское управление Иудеей, прокураторы, как мы видели, сумели внести элемент глумления над слабыми по своей малочисленности и внутренней розни евреями. Ведение нужд еврейского народа римляне предоставили Синедриону. В нем главенствовал первосвященник, и большая часть его выбиралась из священников-саддукеев¹.

Первенствующую роль в Синедрионе играли, однако, фарисеи, составлявшие сильную оппозицию партии «священников» (Р. Г. 1, 7) или «сынов первосвященнических» (Кет. 13, 1.2). Имена двух фарисейских синедристов, «судей по делам о грабежах (?)», сохранились в Мишне: это Адмон и Ханан (Кет. 13, 1).

Синедриону принадлежал высший надзор за религиозными делами и Храмом, он был судьей между священниками и левитами, к нему священники обращались с жалобами на первосвященников и их фаворитов, к нему же поступали и жалобы народа на алчность священников².

По первой главе трактата Йома, носящей солидные признаки древности, первосвященник является «посланником», т. е. исполнителем предписаний Синедриона и его представителей. Старцы Синедриона имеют надзор за действиями первосвященника, следят за его диетой. Он клянется им служить в День Очищения так, как «они ему сказали». Они присутствуют на церемонии приготовления первосвященником очистительного пепла и заставляют его поступать по их учению, употребляя для этого даже силу (Пара 3, 7)³. О разногласиях между фарисеями и саддукеями см. ниже в §62.

¹ Новейшие исследования не подтверждают сообщения Мишны (Хаг. 2, 2), что Синедрионом руководили Пары (*Зугот*) ученых, из коих один носил титул *Наси*, а другой – «Главы суда» (*ав бет-дин*).

² Древн. XVIII, 1, 5; Древн. XX, 9, 6, 8; Тос. Мен. 13, 18–22; Тос. Зев. 11, 16.

³ По учению саддукеев, первосвященник, приготовляя пепел «рыжей телицы», должен быть в состоянии полнейшей чистоты. Так как

Уголовное судопроизводство было подчинено римскому правительству в том отношении, что смертные приговоры представлялись на утверждение прокуратора.

Иудейское вероисповедание находилось номинально под покровительством правительства. Знатные римляне нередко делали пожертвования на Храм и заказывали даже жертвоприношения. Надзор за Храмом и, особенно, за финансовой частью его находился в руках римских чиновников до 41 г. Начиная с этого года, надзор финансовый, а также право назначать первосвященников были переданы князьям Иродова дома.

Одно ограничение в деле вероисповедания, хотя и весьма незначительное, однако, сильно чувствовалось евреями. А именно: от 6 до 36 г. н. э., парадное облачение первосвященника хранилось у коменданта крепости Антонии и выдавалось евреям только четыре раза в году (в Пасху, Пятидесятницу, Куши и День Очищения). По просьбе иудеев, как мы видели, Вителлий в 36 г. распорядился выдать облачение, а когда в 44 г. римский прокуратор хотел это облачение снова отнять, еврейская депутация, отправившаяся в Рим с жалобой к императору Клавдию, добилась подтверждения распоряжения Вителлия.

это учение считалось «старейшинами суда» неверным, то они присутствовали при этой церемонии, и в тот момент, когда первосвященник намеревался зарезать телицу, дотрагивались до него рукой, делая его, таким образом, нечистым. По Тос. Пара 3, 7 [т. VI, с. 375. – Прим. ред.], Йоханан б. Заккай не задумался даже царапнуть ухо упорствовавшего первосвященника, делая его неспособным к дальнейшей службе.

Эти отступления фарисеев от саддукейского церемониала, по видимому, иногда не имели серьезных оснований в Законе, а основывались исключительно на принципе: «не давать перевеса саддукеям». Этот принцип выражен в Мишне: Пара 3, 3 (Йосе) и в Тосефте Йома (Йом ха-киппурим) 3, 2 (Акива).

Хотя, в обоих этих случаях, лучшие рукописи (Cod. de Rossi 138 и Кембриджская рукопись [также Неаполитанское издание 1492 г.] для Мишны и Эрфуртская рукопись для Тосефты) имеют слово *мины*, а не *саддукеи*, однако ясно, что речь идет о саддукеях: *минам* нечего делать в Храме.

Религиозные взгляды иудеев не допускали «культу императора», который строго соблюдался во всех других провинциях. Пришлось удовольствоваться тем, что в Храме два раза ежедневно приносилась жертва «за кесаря и римский народ», а при молитвах поминался и император.

Еврейскую чувствительность оскорбляли изображения императоров на деньгах и военных значках. Так как в Иудее золотая и серебряная монета не чеканилась, то евреи поневоле должны были в обиходе пользоваться этими монетами; медные же монеты, чеканившиеся в стране, не имели человеческих изображений, а только имя императора и невинную эмблему. Римские войска входили в Иерусалим без военных значков, и попытка Пилата нарушить этот обычай вызвала сильное противодействие народа.

В общем, однако, римляне относились чрезвычайно грубо к своеобразным и пустым, на римский взгляд, требованиям еврейской религии: это было, в сущности, одной из главных причин постоянных волнений в Палестине.

§ 54. Великая война с Римом (66–73 г. н. э.).

Поводом к восстанию было похищение Флором из храмовой кассы семнадцати талантов и последовавшее за этим избиение евреев, выразивших неудовольствие. Это случилось 16-го Артемизия 66 г. н. э. (12-й год царствования Нерона). Сигналом к восстанию было прекращение ежедневной жертвы в Храме за императора. Партия мира, к которой принадлежали дальновидные люди: первосвященник, виднейшие из фарисеев и дом Иродов, — не могла помешать стихийной силе восстания. Между партиями мира и войны возгорелась ожесточенная борьба, кончившаяся победой последней партии, захватившей в свою власть крепость Антонию и дворец Ирода. Римские солдаты, хотя и освободили крепость, были беспощадно убиты.

Пламя восстания быстро распространилось по всей Иудее. Партия мира подверглась нападению революционеров. Когда сирийский легат Цестий Галл, со своим войском пришедший усмирить восстание, потерпел жестокое поражение, — вся Палестина перешла во власть повстанцев. Император Нерон, получив известие о поражении Цестия, послал против иудеев опытного полководца Веспасиана.

Уже в первом году обнаружилось все безумие открытой войны с Римом. Галилея, несмотря на свои превосходные крепости, и весь север Палестины были в руках римлян уже к концу 67 года. Результатом этого была беспощадная междоусобная война, так как zeloty, предводимые Йохананом Гискальским (т. е. происходящим из Гуш-Халева), обвиняли руководителей военными действиями в дружбе с Римом.

Веспасиан решил выждать, покуда силы евреев будут истощены внутренней борьбой. На целый год война затихла. В это время умирает Нерон (9 июня 68 г.), и восточные легионы провозглашают Веспасиана императором.

Веспасиан отправляется в Рим, поручив окончание войны своему сыну Титу.

В апреле 70 г. Тит подступил к стенам Иерусалима, а 10-го Ава (в августе) был взят и сожжен Храм. Через 3 года римляне взяли и последнюю еврейскую крепость Массаду.

Иудея после замирения составляла отдельную от Сирии провинцию. Резиденцией наместника была Кесария. Иерусалим был сравнен с землею.

Большой переворот внесло разрушение Иерусалима во внутреннюю жизнь еврейского народа. Прекратились функции Синедриона, равно как и жертвоприношения. В Синедрионе был воплощен последний остаток политической самостоятельности еврейства, а вместе с тем последний остаток власти саддукейской знати. Пока существовал Синедрион, с влиянием саддукеев нужно было считаться, ибо компетенция этого аристократического сената Иудеи

стояла на высокой ступени во время прокураторов. С разрушением же Иерусалима еврейское правление было уничтожено, а на место его была строго проведена римская административная система.

Саддукеи исчезают из истории, фарисеи и их «устная тора» получают неограниченную власть над еврейским народом. Средоточием научной деятельности теперь сделалась Ямния. Здесь в течение первых десятилетий после разрушения Иерусалима действовал Йоханан б. Заккай, а в конце первого и в начале второго века – Гамалиил II, вокруг которого сгруппировался кружок ученых, образовавших «Ямнийское судилище». В это центральное судилище в Палестине стекались подати из диаспоры¹. В этом отношении, ученые заменили священников. Ибо раньше подати отсылались в священническую центральную кассу в Иерусалим, теперь ученое собрание рассылало послов (*apostoli*) за податями, коими распоряжалось по своему усмотрению.

В это тяжкое для еврейского сознания время с особенной силой предавались древним мечтам о блестящей будущности Израиля, о близком избавлении от ненавистного ига. Придет Илия-пророк и вернет насильно оторванных от родной земли, а насильников изгонит (Эд. 8, 7); рассеянный Израиль возвратится и «унаследует Землю» (Кид. 1, 10); настанут «дни Мессии»; «сей мир» с его злом и несовершенствами уступит место «миру грядущему». Вера в скорое пришествие *Мессии* была одновременно верой религиозной и политической. И чем сильнее давило иго, тем сильнее оживала эта вера, и тем смелее были мечты, приводившие к страшным катастрофам.

В царствование императоров из дома Флавиев (до 96 г. н. э.) до серьезных столкновений не доходило, хотя было

¹ На это указывают христианские источники: *Euseb. Comment. ad Jesaj.* 18, 1 и др. Император Гонорий в 399 г. запретил вывозить подать, собиравшуюся для патриархов, направив ее в фиск. Это не единственный в истории пример присвоения правительствами общественных еврейских денег.

достаточно к этому поводов. Уже один налог с евреев в честь капитолийского Юпитера в Риме, по злой иронии победителей заменивший налог в пользу Храма, был оскорблением самых святых чувств евреев, повторявшимся из года в год¹. Зато в царствование Траяна и Адриана восстания стали обыкновенным явлением.

§ 55. Восстание при Траяне.

Траян в 115 г. был занят войной в Месопотамии. В это время евреи, жившие в Египте и Кирене, стали волноваться и нападать на язычников. В следующем 116 г. восстание распространилось на всю диаспору и приняло характер настоящей войны. Евреи, победив египетского наместника, прогнали «эллинов» в Александрию, но здесь язычники, будучи многочисленнее, избили евреев.

Зато в Кирене евреи одержали верх. Дион Кассий (LXVIII, 32) не находит достаточно красок для описания жестокости евреев по отношению к язычникам: они-де «ели их мясо, обмазывались их кровью, распиливали их пополам и отдавали на съедение зверям». Число убитых достигало будто бы 220,000 человек. По этому фантастическому описанию можно, однако, предположить, что восстание было невиданных размеров. На усмирение его Траян послал Марция Турбона, который после долгой и жестокой войны одержал верх над евреями; многие тыся-

¹ Это и есть пресловутый *fiscus judaicus*, о котором говорят И. Флавий (Войн. Иуд. VII, 6, 6), Дион Кассий (66, 7) и Светоний (*Domit.* 12). Хотя этот налог взимался всего в количестве 2 драхм, однако в нем был так силен элемент глумления, что евреи употребляли всякие средства, чтобы уклониться от него. Светоний в указанном месте вспоминает, что во время Домициана *fiscus judaicus* взимался с ужасной строгостью. Раздевали девяностолетних старцев, дабы узнать, «не евреи ли они». Дошло до того, что евреи не задумывались «скрывать» обрезание при помощи мучительной операции. См. Тос. Шаб. 15, 9; Ав. 3, 11. Позорный характер этого налога был уничтожен Нервой, на что указывает выбитая медаль с надписью: *fisci judaici calumnia sublata*.

чи их были убиты. На острове Кипре, куда также распространилось восстание, евреи были истреблены.

Серьезнее всего были волнения евреев в Месопотамии. Траян поручил Лузию Квиету прогнать повстанцев из этой провинции. Квиет с неопишуемой жестокостью исполнил приказание императора и в награду за это был назначен наместником Палестины. Сравнительное спокойствие во дворилось лишь в первые годы царствования Адриана.

§ 56. Великое восстание при Адриане (132–135 г. н. э.).

Есть два известия о причинах Великого восстания: по Спартиану (Надр. 14), причиной его было запрещение обрезания, а по Диону Кассию (LXIX, 12), – постройка языческого храма на месте иерусалимского. Обе причины вероятны. В 130 и 131 гг. Адриан был в Сирии и, вероятно, к этому времени относится основание «Элии Капитолины» на месте Иерусалима. Лишь только император отбыл из Сирии, вероятно, в 132 г., вспыхнуло восстание.

Предводитель его, по христианским источникам¹, назывался *Кохеба* или *Бар-Кохеба*², в еврейских источниках – *Бар-Козиба* или *Бен-Козиба*. Первое означает «звезда», «сын звезды»³. Второе означает или «сын Козибы» или «родом из Козибы (Кезива?)», и, вероятно, только впоследствии было истолковано в смысле «лжец»⁴. По монетам, его имя было Шим'он.

Акива, знаменитейший ученый того времени, признал в нем Мессию, и хотя другие ученые с ним не согласи-

¹ В хронике Евсевия; у Иустина-мученика, Apol. I, 32; у Иеронима и др.

² Χοχεβάς; Chochebas, Βαρχοχέβας, Barchochabas.

³ Намек на стих Чис. 24, 17: «восходит звезда от Якова и восстает жезл от Израиля, и разит князей Моава, и сокрушает всех сынов Сифовых...».

⁴ Дело в том, что семантика консонантного корня КЗБ (כזב) включает значение 'ложь, обман'. – Прим. ред.

лись, однако народ был на его стороне. Восстание быстро распространилось по всей Палестине. Где только имелись укрепленные места, пещеры и подземные ходы, там собирались борцы за веру и свободу. Открытые битвы избегались, но из своих укреплений повстанцы избивали всех, кто не сочувствовал их планам. Иерусалим был занят повстанцами. О ходе войны почти ничего не известно. Когда она вспыхнула, наместником Иудеи был Тинний Руф. Так как он собственными силами ничего против повстанцев сделать не мог, восстание распространилось не только в Палестине, но и вне ее.

На усмирение его были посланы лучшие полководцы. Соседний сирийский наместник поспешил на помощь Руфу. Вероятно, сам Адриан находился на театре военных действий. О судьбе Иерусалима ничего не известно. Так как там находился лишь римский лагерь, то прогнать его не представляло больших затруднений для повстанцев – но, с другой стороны, и обратное завоевание его римлянами не должно было представлять больших затруднений, так как его укрепления были незначительны. В Мишне упоминается, что 9-го Ава Иерусалим был вспахан (Таан. 4, 6). Повидимому, это случилось в царствование Адриана.

Последним убежищем Бар-Кохебы и его приверженцев была значительная горная крепость Бетгер (Бетар). После продолжительной и упорной защиты, эта крепость была взята 9-го Ава 135 г. н. э. О подробностях осады и завоевания достоверных сведений не дошло. С падением крепости Бетгер, война, продолжавшаяся три с половиной года (132–135 гг. н. э.), окончилась. С неслыханной жестокостью римляне избивали побежденных. Большинство ученых погибло. Позднейшая легенда опоэтизировала смерть 10 мучеников и между ними Акивы. Но победа досталась римлянам нелегко, и Адриан в своем послании к сенату должен был выпустить обычные слова: «он и его войско здравствуют».

По свидетельству римских источников, вся Иудея была обращена в пустыню. 50 крепостей и 985 сел разрушено;

580,000 евреев погибло в сражениях, не считая погибших от болезней и голода. Бесчисленное количество евреев продано в рабство за самую низкую цену. Тех, кого нельзя было продать в Хевроне, отправляли в Газу или Египет, причем многие погибали от голода и кораблекрушений. Иерусалим был превращен в римскую колонию с именем Элия Капитолина. Жившие там евреи были изгнаны и замещены языческими колонистами. Ни один еврей не должен был впредь вступать на почву Элии под страхом смертной казни.

После падения Бетгера римляне наложили запрещение на еврейскую веру: исполнение законов о субботе, обрезание, изучении Торы наказывалось смертью. Так же наказывалось и чтение Шема, возложение *тефиллин*, вкушение опресноков и т. п. Обо всех этих деталях еврейской религии римлянам сообщали еврейские доносчики из апостатов. Особенно тяжело было запрещение изучать Тору и рукополагать новых ученых. Ученые самоотверженно преступали этот запрет и за это терпели мученическую смерть. Из всех ученых остался Иуда б. Бава, который рукоположил шесть молодых ученых: Меира, Иуду б. Илая, Йосе б. Халафту, Симона б. Йохая, Эльзара б. Шаммуа и Нехемию. Когда, по рассказу Талмуда (А. З. 38-б), об этом узнали римляне, Иуда посоветовал молодым ученым бежать, а сам предался в руки врагов. Таким образом «цепь традиции» была спасена.

Только в царствование Антонина Пия евреям была снова возвращена свобода вероисповедания, и непрерывные восстания, являвшиеся неизбежным следствием вероисповедных ограничений, прекратились. Царствование Марка Аврелия (161–180 гг. н. э.) не принесло евреям значительных бед. История следующих царствований (Коммода, Севера, Каракаллы) не дает сведений о евреях, что должно признать знаком благоприятным, указывающим на отсутствие гонений.

Политическая жизнь еврейского народа прекратилась. Без политического центра, объединяемые лишь общими

религиозными идеалами, евреи тем ревностнее предались изучению Закона. Центральное судилище перешло из Ямнии в галилейский город Ушу. Звание *Наси* утвердилось за потомками Гамалиила. Из Уши, по неизвестной причине, Симон сын Гамалиила перенес свою резиденцию в Шефрам (Шефр-Амр). После смерти Симона, его заместителем в звании *Наси* был сын его Иуда, известный под именем Рабби или Иуда-святой. При нем синедрион перешел в Бет-Шеарим, а затем – в Сепфорис и Тивериаду. Здесь, в царствование благосклонно относившихся к евреям императоров, и была доведена до конца кодификация Мишны, ставшей фундаментом всей дальнейшей еврейской литературы на целых десять веков.

Этим заканчивается «эпоха Мишны», дальнейшие события принадлежат «эпохе Гемары».

ВНУТРЕННИЙ СТРОЙ

§57. Самоуправление.

Еврейские города, подобно греческим, пользовались в эпоху Мишны самоуправлением. Во главе города стоял совет представителей (*парнасов*), *буле* (Тос. Мег. 3, 1). К сожалению, вполне точных сведений об этом у нас нет, так как относящиеся сюда законы Мишны представляют, скорее, благочестивые идеалы ученых, нежели описания действительности. Весьма вероятно, что это *буле* состояло из «семи лучших граждан» (*шив 'а тове ha-'ip*)¹.

Судебная власть была сосредоточена в руках синедрионов, которые избирались из компетентных лиц для каждого дела особо в потребном количестве (Санһ. 3, 1). Были дела, требовавшие 3 судей, 5 или 7 (Санһ. 1, 1–3). Заседания происходили по понедельникам и четвергам (Кет. 1, 1). В больших городах синедрион (впрочем, отождествляемый в Мишне и с ученой академией, например, в Уше, и с городским Советом) состоял из 23 лиц: ему были подсудны важные уголовные дела (Санһ. 1, 6). Во время существования Храма наиболее важные дела подлежали Великому Синедриону при иерусалимском Храме (Санһ. 1, 5).

Как у греков, так и в еврейской области села (*кефар*) подчинялись городам (*ип*), а малые города – большим (*керах*). Большие, столичные города, *керахи*, считались распущенными и опасными (Бер. 9, 4).

¹ Мег. 26-а вн.; Древн. IV, 8, 14.

Проконсул Габиний (около 56 г. до н. э.), по свидетельству Иосифа Флавия (Древн. XIV, 5, 4), учредил 5 «синедрионов» и разделил народ на столько же частей. Одним центром управления был Иерусалим, другим – Гадара (иудейская), третьим – Аматус, четвертым – Иерихон, и пятым – Сепфорис в Галилее. О деятельности Габиниевых синедрионов ничего не известно. В 47 г. Цезарь назначил Гиркана II этнархом и передал ему судебную власть над всеми евреями. Во всяком случае, иерусалимский Синедрион сохранил за собою важное положение до самой римской войны. В Мишне сохранилось даже сведение, из которого можно заключить, что иерусалимский Совет управлял всей Иудеей, и что в нем заседали представители всех иудейских городов (Таан. 3, 6). Он состоял из 71 члена¹.

После разрушения Иерусалима Палестина была превращена в римскую провинцию, что положило конец политическому значению Синедриона. Правда, евреи создали себе центр в так называемом Ямнийском судилище, которое признавалось законным преемником иерусалимского Синедриона², но оно политического значения не имело, а его юридическая власть покоилась, скорее, на всеобщем признании, чем на юридическом праве. Кроме того, иерусалимский Синедрион отличался от Ямнийского своим составом, хотя в Мишне эта разница не подчеркивается с должной силой. Во всяком случае, сведения Мишны о Великом Синедрионе можно с большим правом применить к позднему Ямнийскому, который, к тому же, вероятно, старался во всем подражать иерусалимскому.

Судопроизводство Синедриона описывается в Мишне так: члены суда сидят полукругом, дабы они видели друг друга; два писца, стоящие по обеим сторонам, записывают

¹ Санһ. 1, 6; Шеву. 2, 2; Войн. Иуд. III, 20, 5

² Любопытно, что в теоретических рассуждениях ученых (Санһ. 11, 4) Ямнийское судилище функционирует одновременно с «великим иерусалимским Судилищем», причем в лестнице судебных инстанций оно занимает среднее место между обыкновенными городскими судами и иерусалимским Синедрионом.

мнения судей: один — мнения за подсудимого, а другой — **против**. Перед судьями в три ряда сидят ученики на определенных местах. В тех случаях, где речь шла о жизни и смерти, суд начинался с разбора моментов, благоприятных подсудимому. Судья, раз высказавшийся в пользу подсудимого, терял право высказываться против него. Но судья, пожелавший изменить своё суровое мнение в пользу подсудимого, имел на это полное право.

Присутствовавшие на суде ученики имели право говорить в пользу подсудимого, но не против него. Оправдательный приговор постановлялся тотчас же, в то время как обвинительный мог быть постановлен только на следующий день после разбора дела. Голосование в уголовных делах начиналось «со стороны», т. е. с «младшего» члена суда, тогда как обыкновенно начинали со старшего. Для оправдательного приговора достаточно было простого большинства; для обвинительного же — требовалось большинство двух голосов. При этом, для получения необходимого для оправдания большинства, количество судей могло постоянно увеличиваться новыми парами, покуда не доходило до 71 человека¹. О деятельности и значении Ямнийского синедриона можно судить по тону и содержанию сохранившихся в талмудической литературе циркулярных писем Гамалиила II (на арамейском языке)²:

— «Братьям нашим, жителям Даромы (южных провинций) Верхней и Нижней. Мир ваш да приумножится! Предупреждаем вас, что наступило время *биура*: отделяйте пошрины с хлеба в снопах»³.

¹ Подробности см. тр. Санһедрин. Во всех этих постановлениях нельзя не видеть оппозиции суровой практике саддукеев, понимавших законы Торы в буквальном смысле. См. ниже §62.

² Тос Санһ. 2, 6; Йер. Санһ. 18-г; Йер. М. Ш. V, 56-в.

³ Ко времени «исповедания», читавшегося в последний день Пасхи 4-го и 7-го годов, не должно было оставаться у землевладельцев никаких «святынь», вследствие чего отдавались пошрины даже с таких продуктов, которые еще не достигли «десятичной зрелости», например, хлеба в снопах или оливок в чане (*маатан*). Впоследствии этот порядок был отменен. См. М. Ш. 5, 8.

— «Братьям нашим, жителям Галилеи Верхней и Нижней. Мир ваш да приумножится! Предупреждаем вас, что наступило время *биура*: отделяйте пошрины с оливок в чанах».

— «Братьям нашим в диаспоре вавилонской, мидийской, греческой и других диаспорах Израиля. Мир ваш да приумножится! Сообщаем вам, что ягнята еще слабы, птенцы малы, время *авива* (первой зрелости хлебов) еще не наступило. Посему я с товарищами моими признали за благо прибавить этому году 30 дней».

Установление календаря было самой важной функцией Ямнийского синедриона, придававшей ему всееврейское значение¹. Дело в том, что еврейский календарь был основан исключительно на видимом движении луны, вследствие чего продолжительность месяца колебалась между 29 и 30 днями. Первое появление новой луны, засвидетельствованное перед компетентным судилищем достоверными показаниями, обозначало начало месяца. Послы рассылались во все направления, дабы оповестить о наступлении нового месяца. Этим давалась возможность установить точную дату праздников².

Некоторую пертурбацию в правильное течение месяцев вносила Пасха, которая должна была праздноваться после весеннего равноденствия, когда солнце находилось в знаке Овна, хлеба достаточно созрели, чтобы можно было принести в Храм «сноп возношения» (*омер*), ягнята и птенцы достаточно подросли, чтобы можно было принести соответствующие жертвы. Когда под конец года, в Адаре, замечали, что Пасха наступит ранее весеннего равноденствия, то перед Нисаном вставляли еще месяц, получавший на-

¹ Р. Г. 2, 8–9. Как ревниво палестинские ученые оберегали свое исключительное право установления календаря, видно из истории Анании (племянника Иисуса б. Анании), который вздумал собственной властью установить календарь в Наһар-Пакоде, в Вавилонии. См. Йер. Нед. 40-а; Йер. Санһ. 19-а; Бер. 63-а,б.

² Р. Г. 1, 3 сл.; гл. 2; 3, 1; 4, 4.

звание Адар II¹. Год, таким образом, становился эмблематическим (*ме'убберет*), т. е. состоял из 13 месяцев².

§ 58. Школы.

В эпоху Мишны начальные школы, по-видимому, существовали во всех значительных городах и заменили практиковавшееся раньше домашнее обучение детей родителями. Иосиф Флавий³ с похвалою отзывается о ревностном и основательном образовании детей у евреев. Его слова подтверждает и Филон⁴. Повсеместное устройство школ легенда приписывает Симону б. Шетаху. Затем, по талмудическому преданию (Б. Б. 21-а нав.), Иисус б. Гамала⁵ «установил, чтобы в каждой области и каждом городе были устроены школы («посажены учителя»), дабы дети 6–7-летнего возраста могли обучаться Торе».

Сохранилось известие о громадном количестве школ в Иерусалиме⁶. На основании сведений из Мишны и родственных ей сборников, можно восстановить следующую картину начального обучения. Учитель писал на доске буквы алфавита по порядку, дети, сидевшие на земле, должны были громко повторять за учителем названия этих букв. Для закрепления названий в памяти учеников учитель присовокуплял нравоучительные присловия, вроде: «*алеф-бет* — это значит *алеф-бина*» («поучайся мудрости»). «*Гимель-далет* — значит *гемоль-далин*» («благотвори бедным»). «Ножка буквы *гимель* направлена к букве *далет* — значит, благотворитель бежит по направлению к бедняку. Головка *далета* отвернулась от *гимела* — значит,

¹ Тос. Санн. 2, 1–15.

² О еврейском календаре в эпоху Мишны см. в гл. XI.

³ Апион I, 12; II, 18, 25.

⁴ Legat. ad Cajum § 16, 31.

⁵ Т. е. Иисус б. Гамалиил, один из последних первосвященников (около 63–65 г. н. э.). Ср. Древн. XX, 9, 4; 9, 7.

⁶ Йер. Мег. III, 1, 73-д ср.

бедняку стыдно получать милостыню, и благотворитель подает ее тайно...»¹.

Познакомившись с азбукой в одном порядке (т. е. алеф, бет, гимель и т. д.), приступали к изучению ее в ином порядке (алеф-тав, бет-шин, гимель-реш; или: алеф-ламед, бет-мем, гимель-нун и т. д.). Таким образом усваивалась вся азбука, и можно было перейти к чтению *микра*, т. е. к изучению Библии². Для этого детям раздавались пергаментные свитки с избранными местами из Библии. Полные списки Библии были весьма дороги и редки, а эти свитки представляли школьные упражнения старших учеников, не лишенные, конечно, ошибок (Тос. Шаб. 1, 12).

Наилучшим местом Библии для начала обучения считалось начало книги Левит (гл. 1–8). «Дети чисты и жертвы чисты – пусть же чистые занимаются чистым»³. Затем изучали первые главы книги Бытия, далее отрывки из Второзакония (6, 4–9), некоторые Псалмы (113–118), начало книги Чисел (1–11) и т. д. Учение производилось механически. Сначала заучивался один стих, затем другой, третий и т. д. (Хаг. 15-а,б).

Понимать библейский язык не представляло больших затруднений, хотя обыкновенно пользовались арамейским наречием, несколько отличающимся от еврейского языка (иврита)⁴.

§ 59. Воспитание.

Рядом с образованием шло и воспитание детей в духе религии. Детей постепенно приучали к исполнению рели-

¹ Эти присловия приводятся в Талмуде как удивительное изобретение учителей начала III века (Шаб. 104-а).

² Авот де р. Натан, гл. 6 (т. IV).

³ Мидраш Вайикра Рабба, 7.

⁴ В известных случаях (см. Сота 7, 2), обязателен был иврит («язык святой»), в других случаях, например, при чтении Шема, *тефиллы*, при присягах и др. (см. Сота 7, 1) – можно было употреблять любой язык.

гиозных законов: они должны наравне со взрослыми соблюдать покой в субботу (Шаб. 16, 6); должны приучаться к соблюдению поста в День Очищения (Йома 8, 4). От чтения Шема и возложения тефиллин они свободны, но *тефиллу* обязаны читать, так же, как молитву после принятия пищи; на дверях детской должна быть мезуза (Бер. 3, 3); они должны с самого нежного возраста посещать Храм по большим праздникам (Хаг. 1, 1), должны находиться в куще в праздник Кущей и потрясать *лулав* (Сук. 2, 8; 3, 15). С первыми признаками зрелости (в 13 лет) ребенок (мальчик) становится полноправным евреем и обязан исполнять все *мицвы* (религиозные законы).

§ 60. Высшее образование.

Продолжать образование можно было в высших школах (*бет ха-мидраш* – «дом исследования»), где проходила устная традиция и где ученики могли достигнуть «рукоположения» (*семиха*) в судьи и в учителя, дававшего право на титул *рабби*¹. Учение производилось безвозмездно.

«Не делай из своих познаний ни короны, чтобы возноситься, ни заступа, чтобы копать» (Ав. 4, 5) – таков принцип Мишны. Единственное, что требовалось от учеников – это безусловная преданность учителям (Кер. 6, 9; Б. М. 2, 11). Ученые зарабатывали пропитание трудом рук своих, и ученикам вместе с занятием наукой рекомендовалось пристроиться к какому-нибудь делу: «ибо наука, соединенная с делом, отвлекает человека от греха»; без дела же научные занятия приводят к греху (Ав. 2, 2). Но и одно дело без науки не дает человеку полного развития (Ав. 4, 10; 2, 5).

¹ Собственно, *рабби* значит «мой учитель», но с течением времени местоименный суффикс потерял значение, как например, *мон* во франц. *Monsieur*. [Сравнение с *Monsieur* тем более уместно, что в арамейском языке слово *рабби* означает буквально 'мой господин, мой начальник и т. п.' – Прим. ред.]

Для звания члена культурного общества требуется знание Библии, Мишны и ремесла: «нитка, втрое скрученная, нескоро порвется» (Эккл. 1, 12; Кид. 1, 10). Ученики во множестве собирались вокруг знаменитых учителей и заучивали с их слов положения Закона. Учение состояло в постоянном повторении и закреплении в памяти передаваемого¹. Метод преподавания был катехизический: учитель предлагал вопрос и сам же на него отвечал; затем он тот же вопрос повторял ученикам, требуя того же ответа. Например: «С какого времени читают Шема вечером? – С того времени, как священники приходят есть свои возношения». «С какого времени начинают читать Шема утром? – С того момента, когда голубое начинает отличаться от белого» (Бер. 1, 1–2).

Иногда стройное изложение Закона прерывалось вопросами, имевшими целью уяснить детали Закона: «Маслина, выдающаяся среди деревьев, даже, например, текучая в период зрелости, не может быть предметом *шикха*. Какую маслину понимает закон? – Отличающуюся названием, продуктивностью и местонахождением. Названием? – Например, Шифхонская, Бешанская. Продуктивностью? – Например, многоплодная. Местонахождением? – Например, стоящая около точила или разрыва в заборе. Из остальных маслин, два дерева могут составлять *шикха*, три – не могут» (Пеа 7, 1)².

Ученики не имели права изменять ни на йоту полученное ими учение (Эд. 1, 3), вследствие чего в Мишне сохранились во множестве даже эти, не входящие, собственно, в Закон, вопросы. Во время учения учителя си-

¹ Отсюда слово *мишна* – «повторяемое», «изучаемое». Это слово происходит от глагола *шана* (גַּשַׁן) – «повторять».

² Опусшению учительских вопросов в Мишне должно приписать много встречающихся в ней неясностей. Например, в первой же статье первой главы Берахот, после ответа на вопрос: «с какого времени?» опущен вопрос: «и до какого времени?», на который имеется в этой статье 3 ответа. Отсутствие вопроса дало одному из вавилонских амораев повод к неверному толкованию этой статьи.

дели на возвышении, ученики – на земле («в пыли», Ав. 1, 4) у их ног.

Различали три учебных предмета (Нед. 4, 3): *мидраш* («толкование»), *халаха* («ходячее, обычное, обязательное») и *аггада* («рассказ, повествование»). Для всех этих дисциплин общим и единственным источником служила Библия, из которой при помощи известных толковательных приемов выводились те или другие положения. О толковательных приемах мы говорили выше.

Мидраш представлял, вероятно, первую ступень высшего образования¹. Он состоял в том, что Тора читалась подряд и толковалась: к каждому положению присоединялись все выводы и заключения, которые можно было сделать на основании данного текста при помощи толковательных приемов или даже посторонних соображений. Мидраш не заучивался так тщательно, как *халаха*, и дошел до нас значительно измененным и переделанным позднейшими учеными в сборниках Мехильта, Сифра и Сифре.

Вторая дисциплина – *халаха* – была самая важная. Здесь преподавание шло не на основе Торы, а в систематическом порядке содержания *халах*. Среди них различались: (1) *халахи*, полученные Моисеем на горе Синай – древние обычаи, не имевшие прямого подкрепления в Торе, (2) «постановления книжников», также не подкрепленные буквой Писания² и (3) просто *халахи* – выводы из Писания, признанные большинством ученых. Наибольшее значение имели *халахи* первого разряда, которых в Мишне приведено три³. Ученые говорили, что иные *халахи*, не имея ни-

¹ Естественнее всего предположить, что мидраш как толкование, приводящее к закону, преподавался раньше *халахи*, самого закона. В упомянутом месте Нед. 4, 3 он и стоит на первом месте. Однако против этого говорит *Вайикра Рабба* гл. 3, где порядок такой: сначала *халахи*, затем *миддот* (*мидраш*) и, наконец, *талмуд* (ход прений ученых).

² Уменьем находить подтверждения *халахам* в Торе особенно славился Акива. См. Пес. 9, 6; Сот. 5, 2; Сифре Беаалотха, 75; Вав. Б. М. 62-а; Кид. 66-б; Зев. 13-а; Йер. Наз. III, 52-д.

³ Во всей талмудической литературе их не более 50–60. См. Herzfeld. "Geschichte des Volkes Israel", III, s. 226–236.

какого основания в Торе, «висят в воздухе» (халахи о разрешении обетов), иные – несмотря на их разветвленность – «подобны горам, висящим на волоске, ибо имеют очень мало обоснований в Торе» (законы о субботе, о праздниках и злоупотреблениях священными предметами). Вполне обоснованными должно считать: законы юридические, богослужебные, законы о чистоте, нечистоте и о запрещенных браках, – они и составляют сущность Торы (Хаг. 1, 8). Однако и те, и другие, и третьи имели обязательную силу и ревностно заучивались, как доказывает дошедшая до нас Мишна: она есть точное воспроизведение халахического курса школы Рабби¹.

Менее благоприятно обстоит дело с *аггадой*, которая, по-видимому, не дошла до нас в той форме, в какой преподавалась в эпоху Мишны. В аггаде не стеснялись текстом и по малейшему поводу предлагали самые пространные и нередко весьма красивые фантазии, притчи, параболы, размышления и т. п. В этой области не было ни авторитетов, ни стеснявших традиций, а был полный простор уму и воображению; здесь царствует творчество.

Образцы аггады мы имеем и в произведениях еврейских эллинистов (Димитрия, Эвполема, Артапана, Филона, Иосифа Флавия и др.), а также в Таргумах, Талмуде² и Мидраше. В аггадах на исторические темы иногда, путем остроумного сопоставления текстов, устанавливается хронология и, вообще, делаются правильные выводы. Были ученые, с особой любовью занимавшиеся «Историей Мира» (*Седек олам*), например, Йосе б. Халафта, по-

¹ Любопытно, что в памяти учившихся оба курса иногда смешивались. В Мишне, например, имеются места из Мидраша (Сота 8 = Сифре Шофетим, 191–199; Сота 9 = Сифре Шофетим, 205; Санх. 1, 6 = Сифре Мас'е, 169 ср. и др.); а в Мидраше имеются места из Мишны (например, Сифра Вайикра, 1 = Кер. 3, 8–10) с древними вариантами.

² Замечательный труд об аггаде таннаев издал В. Бахер: “Agada der Tannaiten”, 2 тома, Strassburg, 1884–1890. Он сгруппировал вместе все аггадические толкования, приписываемые в Талмуде таннаям, разложив их в хронологическом порядке.

ложивший основание книге *Седер Олам Рабба*¹. Но общий фон – легенда, не имеющая почти никакого основания в Писании.

Как образец аггады в Мишне мы приведем одно место, отлично характеризующее аггадические выводы и, вместе с тем, бросающее свет на вопросы, волновавшие умы того времени: «10 вещей создано накануне субботы в сумерки: “уста земли” (для поглощения Корея, Чис. 16, 30); отверстие колодца (Чис. 21, 16); уста ослицы (Валаама); радуга; манна; жезл (Моисея); *шамир* (червь, рассекающий камни)²; письмо; грифель и каменные скрижали. По мнению некоторых, еще: злые духи, могила Моисея и овен нашего праотца Авраама (Быт. 22, 13); а еще по одному мнению: первые щипцы для изготовления позднейших»³. Аггада подробно останавливалась на биографиях Адама, Еноха (Ханоха), Авраама, Моисея, украшая их множеством поэтических легенд⁴.

В духовно-нравственной части аггады вполне логические выводы, полученные сопоставлением и исследованием текстов, также переплетаются с произведениями собственной фантазии ученых, к которым искусственно затем пристегивались и подтверждения Библии. Любимейшими предметами аггады были будущая жизнь и Мир Небесный. Передавались подробности **мессианского времени**, о котором повествовали пророки, о воскресении мертвых; рассуждали о жизни небесных сфер, о Боге, Его атрибу-

¹ В. Ратнер во «Введении в Седер Олам» (Вильна, 1894, стр. 80–85) приводит встречающиеся в Мишне цитаты из этой книги.

² *Шамир* (в Мишне еще: Сота 9, 12) фигурирует во многих легендах: им пользовался Моисей при постройке скинии и при шлифовке драгоценных камней для облачения первосвященника; им пользовался и Соломон для обтесывания камней при постройке Храма, так как запрещено было обтесывать их железом (Тос. Сота 15, 1). В Библии *шамир* встречается 3 раза (Йер. 17, 1; Иез. 3, 9; Зах. 7, 12) и переводится, обычно, как «алмаз», «камень».

³ Ав. 5, 6; ср. также Ав. 5, 2 и 5, 3; Сота 7, 5; Таан. 4, 6; Укц. 3, 12.

⁴ Немало следов *аггад* сохранилось и в Н. З.: Лука 4, 25; Деян. 7, 22 и 7, 53; Посл. Иак. 5, 17; Посл. Иуды 9, 1; Посл. к Кор. 10, 4; Посл. к Гал. 3, 19; Посл. к Тим. 3, 3; Посл. к Евр. 2, 2 и 11, 37.

тах, Его жилище, об ангелах и т. п. К таким теософским умозрениям давали повод, главным образом, два места Писания: история мироздания и «колесница» пророка Иезекиила (гл. I). Заходили слишком далеко при толковании этих мест, так что был установлен закон: «Историю мироздания нельзя преподавать одновременно двум ученикам, а «колесницу» – нельзя преподавать и одному, разве что он ученый и имеет самостоятельные взгляды¹.

Впрочем, «не толкование важно, а деяние» (Ав. 1, 17). Только те толкования, которые ведут к деяниям, т. е. толкования галахические, должны были строго соответствовать традиции (Ав. 3, 11; 5, 8).

«Закусками» к науке являются астрономия и математика (Ав. 3, 18). Об астрономических занятиях ученых Мишна сохранила мало сведений. Упоминаются солнечные часы («часовые камни» – Эд. 3, 8; Кел. 12, 4). Гамалиил имел изображение лунных фаз, употреблявшееся им для контроля свидетельских показаний о появлении новой луны (Р. Г. 2, 8). По Талмуду (Эр. 43-б), у него даже была особого рода «труба» для астрономических занятий (Ср. Эр. 1, 2). Что касается арифметики, то ею, несомненно, занимались, хотя не употребляли ни цифр, ни других знаков.

К сожалению, о способе вычислений сведений нет. С четырьмя действиями над целыми и дробями ученые Мишны были знакомы. Об этом свидетельствует множество мест². Квадратный корень из 2, по их вычислениям, был равен $1,4^3$; отношение длины окружности к диаметру = $3,1$ (Эр. 1, 5). Существование геометрических вычислений предполагается в трактатах Килаим, Эрувин, Бава-Батра⁴. В Охал.

¹ Хаг. 2, 1; ср. Мег. 4, 10.

² Ср., например, тр. Маасер Шени, Эрувин и др.

³ Это видно из Эр. 2, 5 и 5, 3, где сторона «площади двух сат» (т. е. площади 5,000 кв. локтей) = $70 \frac{2}{3} \sim 50 \sqrt{2}$ локтя, где $\sqrt{2} = 1,4133$. Ср. Тос. Охал. 13, 9. В Гемаре (Эр. 57-а ср.; Сук. 8-а и др.) прямо указывается, что «диагональ квадрата со стороной в один локоть = один и две пятых локтя», т. е. что $\sqrt{2} \sim 1,4$.

⁴ Кил. 3, 1 и 5, 5; Эр. 2, 3; 2, 5; 5, 2; Б. Б. 6, 8.

12, 7 читаем: «квадрат больше круга на одну четвертую», т. е. длина окружности круга = $3/4$ периметра описанного квадрата.

§ 61. Письмо¹.

Что касается письма, то оно проходило в школах писцов, куда поступали уже подростками². Знание письма, по видимому, было распространено в эпоху Мишны. Акты (*шетар*, *гет*), правда, изготовлялись особыми писцами³, но везде требуются подписи свидетелей. Эпоха Мишны была переходной порой от древнего (финикийского) шрифта к новому квадратному (*аишурийскому*, т. е. якобы ассирийскому⁴). Древний шрифт, сохраненный самаритянами, не считался святым: для того, чтобы книга Писания считалась священной, «она должна быть написана *аишурийским* шрифтом, на коже и чернилами».

Писали на коже, папирусе и на навощенных дощечках. Для письма употреблялось твердое тростниковое перо (*каламос*; Шаб. 1, 3; 8, 5) или грифель (стиль, *махтев*), когда писали на навощенных *тинкасах* (*пинакс*). Грифель имел один конец острый, а другой приплюснутый: первым писали, вторым стирали. Чернила (*дейо*) представляли собой черную, твердую тушь, которую перед тем, как писать, размягчали (Шаб. 1, 5). *Пинаксом* назывались две соединенные деревянные дощечки, покрытые воском; при *пинаксе* иногда имелось небольшое помещение с запасом воска (Кел. 17, 17; 24, 7).

¹ L. Löw, "Graphische Requisiten bei den Juden". Leipzig, 1870–1871.

² Это видно из Кид. 4, 13, где, в предупреждение безнравственных последствий, холостому человеку запрещается обучать «писцов». См. ниже §65.

³ Librarius 'писец', *лавлар*, Пеа 2, 6; Шаб. 1, 3; Гит. 3, 1.

⁴ Это один из арамейских шрифтов, несколько менее древний, чем финикийский, и не имеющий никакого отношения к древней Ассирии. — Прим. ред.

§ 62. Фарисеи и саддукеи.

Значение слова **фарисей** довольно темно¹. **Саддукей** (*цаддук*) – значит потомок (или приверженец) священника Садока². В качестве особого вида саддукеев упоминаются *боэтусеи* (от имени Боэтус).

О спорах фарисеев с саддукеями сохранилось в Мишне мало следов. Большинство имеющихся у нас сведений об этих партиях мы обязаны Иосифу Флавию³. Разногласия этих партий заключались в следующем:

- (1) фарисеи признавали «будущую жизнь» и воскресение мертвых (Санһ. 10, 1), саддукеи это отрицали (Бер. 9, 5);
- (2) по учению фарисеев, известные законы Торы (например, смертная казнь «непокорному сыну», «око за око») имеют лишь значение острастки и не должны исполняться буквально⁴. По мнению же саддукеев, законы Торы должны пониматься в буквальном смысле, как бы строги они ни были. Кодекс саддукеев был так суров, что день его отмены праздновался ежегодно (Мегиллат Таанит, IV);
- (3) дальнейшие разногласия между саддукеями и фарисеями касаются праздничных церемоний. Саддукеи определяют первое число месяца иначе, чем фарисеи (Р. Г. 1, 7; 2, 1). По мнению саддукеев, *омер*, первый сноп жатвы, должен приноситься не во второй день Пасхи, а в пасхальное воскресенье. Согласно с этим, и Пятидесятница (*Шавуот*) должна, по их учению, приходиться на воскресенье (Мен. 10, 3). Фарисеи

¹ «Принятая» этимология: *фарисей* = *паруш* (פָּרִישִׁי) со значением 'отделившийся, отделенный' вызывает некоторые сомнения. – Прим. ред.

² Вероятно, упоминающегося в Библии у Иезекиила: Иез 40, 46; 43, 19 и др.

³ Войн. Иуд. II, 8, 14; Древн. XIII, 5, 9; 10, 5–6; XVII, 2, 4; XVIII 1, 2–4; XX, 9, 1; Жизн. 2 кон., 38.

⁴ Санһ. гл. 8; Мех. *Мишпатим*, 8.

это отвергают и, в пику саддукеям, предписывают жнитво *óмера* в «субботний» вечер, если первый день Пасхи пришелся на пятницу, — это для того, чтобы *óмер* приносился в субботу утром, а не в воскресенье. Расходились эти партии и в обрядностях Дня Очищения (Тос. Йома 1, 8) и праздника Кущей¹.

Мишна сохранила отголоски тех, вероятно, ожесточенных споров, которые вели между собою эти партии. В одном месте саддукеи пользуются приемом *каль-ва-хомер*, чтобы доказать, что господин ответствен за проступки раба (Яд. 4, 7); в другом они являются строгими толкователями принципа «душа за душу», отвергая положение фарисеев, что злостные свидетели лишь тогда подвергаются смерти, когда приговор над невинно обвиненным ими уже приведен в исполнение (Мак. 1, 6); в третьем месте саддукеи требуют более высокую степень чистоты для священников, сожигающих «рыжую телицу» (Пара 3, 7); наконец, они вышучивают тонкие постановления фарисеев о чистом и нечистом (Яд. 4, 6–7)².

Со своей стороны, фарисеи признают нечистой саддукеянку, «идущую по путям своих родителей» (Нид. 4, 2).

Рядом с саддукеями и фарисеями Иосиф Флавий³ ставит еще третью партию — *есеев*, о которых говорят также Филон⁴ и Плиний (Н. Н. V, 17). Ессеи представляются еврейским монашеским орденом с очень строгим уставом. Ощутимого влияния на развитие еврейства они не имели. Еврейские источники их очень мало знают и даже не сохранили их настоящего еврейского названия.

¹ См. Сук. 4, 9 [возлияние] и Тос. Сук. 3, 1 [арава]. Один первосвященник (а именно, царь Александр Яннай, см. Древн. XIII, 13, 5) был забросан в Храме *этрогами* за то, что не держался установленного фарисеями чина богослужения (Сук. 4, 9) в праздник Кущей (*Суккот*).

² По всей вероятности, в Эр. 6, 1 под «человеком, не признающим *эрув*» разумеется саддукей. В Эр. 6, 2 отец Гамалиила выражает опасение, как бы его сосед, саддукей, не испортил им *эрув*.

³ Войн. Иуд. II, 8, 2–13; Древн. XIII, 5, 9; XV, 10, 4–5.

⁴ Quod omn. prob. lib. § 12–13.

§ 63. Греческая культура.

Во многом сказывается и влияние греческой (и римской) культуры.

С греческим языком евреи были более или менее знакомы: язык Мишны насыщен множеством греческих слов (особенно, терминов: военных, судебных, архитектурных, торгово-промышленных и т. п.); имена ученых часто греческие или огрецизованные; на монетах греческие надписи; даже акты с религиозным характером (например, разводные письма) и книги Библии изготовлялись иногда на греческом языке (Гит. 9, 8; Мег. 1, 8).

Нередко для наглядного объяснения каких-нибудь фигур учёными приводятся греческие буквы, что предполагает знакомство с этими буквами¹. Это и не удивительно, если принять во внимание постоянные сношения евреев с окружавшими их язычниками, впоследствии ставшими даже хозяевами страны, и если вспомнить, что евреи диаспоры и прозелиты, являвшиеся в Храм во время больших праздников, другого языка не знали.

Но находились люди, увлекавшиеся «греческой мудростью», так что по случаю войны с Квиетом² было постановлено, «чтобы никто не учил своего сына греческому языку» (Сота 9, 14). В греческой литературе, очевидно, был большой соблазн для юношества; это подтверждают талмудические предания об Ахере, Эльзаре б. Даме и др. (Хаг. 15-б вн.; Мен. 99-б вн. и др.).

¹ Мен. 6, 3; Мид. 3, 1; Кел. 20, 7; 28, 7.

² В обыкновенных изданиях вместо Квиета (Китос) назван Тит (Титос), но это, очевидно, описка, что подтверждено двумя древними рукописями: (1) рукописью Берлинской библиотеки (Mss. Or. Fol. 567) и (2) рукописью Кембриджского университета (изданной Lowe в 1883 г.).

§ 64. Литература¹.

Кроме древних книг: Торы, Пророков и Агиографов (*Тора-невиим-кетувим* = ТаНаХ), признанных каноническими, «святыми», к которым нельзя было прикасаться без известного благоговейного чувства², и которые цитируются с известной формулой («как сказано»), а также кроме мелких произведений, имевших специальный интерес³, в эпоху Мишны существовала чрезвычайно богатая литература на еврейском (иврите) и греческом языках.

Эта литература, отвергнутая евреями и сохранившаяся лишь благодаря рвению христианских переводчиков и переписчиков, обыкновенно делится на две группы, в зависимости от того, кем написана книга. Произведения, написанные евреями фарисейского направления, хотя бы и не на еврейском языке, носят название «палестинских», а написанные эллинистами — «эллинистических».

Характерная черта первой группы произведений — стремление возбудить и поддержать интерес к делам веры. Вторая группа имеет целью ознакомить языческий мир с еврейством.

¹ Полную библиографию см. Schürer "Geschichte des jüdischen Volkes", II, §§ 32–33.

² «Священные книги оскверняют руки» — по оригинальному выражению Мишны (Эд. 5, 3; Кел. 15, 6; Яд. 3, 2; 3, 4–5; 4, 5–6).

³ Из таких произведений упоминаются:

- (а) *Мегиллат Таанит* — «Свиток постный», т. е. список тех дней, в которых не может быть поста (Таан. 2, 8). Написан на арамейском языке. [Русский перевод *Мегиллат Таанит* см. т. II, с. 470. — Прим. ред.].
- (б) *Седер Олам* или *Седер Олам Рабба* — «История Мира», от Адама до восстания Бен-Козибы; приписывается в Талмуде (Йев. 82-б нав.) Йосе б. Халафте. Издан в 1897 г. с прекрасным введением и примечаниями Б. Ратнером в Вильне [имеется в виду критическое издание на иврите — Прим. ред.].
- (в) Родословные свитки, о которых упоминает Бен-Аззай (Йев. 49-б).
- (г) Книга лекарств (Пес. 4, 9).
- (д) Свиток пряностей, употреблявшихся для воскурения в Храме (Йер. Шек. V, 49-а ср.), и некоторые другие.

* * *

Произведения первой («палестинской») группы по содержанию распадаются на **исторические, литургические, поучительные, «пророческие»** и легендарные.

А. Книги исторические.

(1) **Первая книга Маккавейская** трактует о восстании Маккавеев, о подвигах и делах Иуды Маккавея, Йонатана и Симона и обнимает промежуток времени в 40 лет (175–135 гг. до н. э.). Это самый ценный источник сведений об излагаемой ею эпохе. При важнейших событиях указаны годы по селевкидской эре, т. е. от 312 г. до н. э.¹

(2) **Книга первосвященства Йоханана** (Гиркана). Эта книга до нас не дошла: о ней упоминается в конце первой книги Маккавейской (16, 23–24).

(3) **Иудейская война** Иосифа Флавия, написанная им на арамейском языке для евреев Месопотамии и Вавилонии. Эта книга, трактовавшая о войне 66–70 гг., до нас не дошла. О ней автор упоминает в предисловии к своей «Иудейской войне», предназначенной для языческого мира².

Б. Книги литургические.

(1) **Псалмы Соломона**. Они были написаны на еврейском языке, но сохранились лишь в некоторых библейских списках в греческом переводе. Их всего 18. Они повествуют о «нечестивом роде, не по праву занявшем престол Давида» (Хасмонеи); о «сильно поражающем» (Помпее), к которому вышли ослепленные ненавистью князя и которому открыли город; о завоевании им крепости; об осквернении язычниками Храма; об уводе пленных в «западную страну»³.

¹ Русский перевод – в Синодальном издании Библии (изд. 1892 г.) стр. 1118–1153.

² См. ниже в этом параграфе в разделе об «эллинистической литературе».

³ См. «Псалмы Соломона», введение и перевод А. Смирнова. Казань. 1896.

В. Книги поучительные.

(1) **Книга Иисуса сына Сирахова.** Написана на еврейском языке в начале II в. до н. э. и переведена на греческий языком автора в 132 г. до н. э. Книга общим складом напоминает Притчи Соломона и представляет ряд советов и правил на всякие случаи жизни. Она упоминается и цитируется в Талмуде. Еврейский текст десяти глав этой книги (всего глав – 51) недавно открыт и издан¹.

(2) **Книга Юдифи** и (3) **Книга Товита** – принадлежат к поучительным повестям, выдававшимся за достоверные исторические рассказы. Цель их поддержать надежду на помощь Бога².

Г. Книги «пророческие».

(1) **Книга Еноха.** Эта книга считалась потерянной до конца 18 века, когда узнали, что сохранился эфиопский перевод ее. В настоящее время обнародован эфиопский текст и имеется критический перевод Дильмана (в 1851 г. – текст, в 1853 – перевод). Книга представляет собой сборник откровений, трактующих, главным образом, о будущем Израиля и человечества, которые получены Енохом во время странствования его по небу и земле. Трудно определить, был ли оригинал написан на еврейском (арамейском) языке или на греческом. Древнейшие части книги составлены не позже 1-го века до н. э.³

(2) **Вознесение Моисея** содержит историю Израиля до смерти Ирода Великого, «предсказанную» Моисеем перед своей смертью. От этой книги сохранилась (в рукописи Амвросианской библиотеки в Милане) часть в древне-

¹ Cowley and Neubauer, “The Original Hebrew of a Portion of Ecclesiasticus”, Oxford, 1897. Русский перевод (с греческого) – в Синодальной Библии (изд. 1892 г.).

² Русский перевод – в Синодальной Библии (изд. 1892 г.).

³ Русский перевод «Книги Еноха» издан А. Смирновым (Казань, 1888).

латинском переводе, сделанном с греческого текста. О времени составления книги ученые спорят, но все относят ее к I в. н. э.

(3) **Апокалипсис Баруха.** В книге влагаются в уста Баруху рассказ о событиях, сопровождавших разрушение Иерусалима и полученных им откровениях насчет будущности Израиля. Книга дошла до нас только частью в сирийском переводе, сделанном с греческого.

(4) **Третья¹ книга Эзры.** Дошла во многих переводах (греческом, латинском, сирийском, эфиопском, арабском, армянском), свидетельствующих об ее популярности на Востоке. Критические исследования показали, что книга первоначально была написана евреем, затем переработана христианином².

(5) **Заветы двенадцати патриархов.** Книга дошла до нас на греческом языке и представляет собой христианскую обработку древнего еврейского сочинения. Каждому из сыновей Якова приписывается в ней особое завещание, представляющее биографию завещателя, поучения его своим потомкам и предсказание их будущности. Основная еврейская часть относится, вероятно, к I в. н. э.

(6) Не сохранившиеся «пророческие» книги. У древних христианских ученых сохранились подробные списки апокрифических книг, из которых, вероятно, многие, относящиеся к эпохе Мишны, составлены евреями. Вот некоторые:

- а. Молитва Иосифа
- б. Книга Ельдада и Модада (ср. Чис. 11, 23)
- в. Апокалипсис Илии
- г. Апокалипсис Софонии.

Д. Книги легендарные.

(1) **Книга Юбилеев.** Она представляет собой аггадический мидраш к книге Бытия и получила свое название от точных хронологических указаний автора: при каждом со-

¹ В Вульгате: четвертая.

² Русский перевод – в Синодальном издании Библии (1892).

бытии указывается месяц, год, седмица и юбилей (юбилей = 7 седмиц). Написана на еврейском языке в I в. н. э. Считалась потерянной и лишь в нынешнем столетии найдена в абиссинской церкви на эфиопском языке. Мнение ученых об авторе Книги Юбилеев разделились. Некоторые (Йеллинек) считают автора ессеем, другие — эллинистом (Франкель), третьи — фарисеем (Дильман, Шюрер) и т. д.¹

(2) **Мученичество Исаяи.** В этой книге рассказывается о смерти пророка Исаяи, который якобы был распячен. В книге, дошедшей до нас на эфиопском языке, имеется, кроме древней еврейской части о мученической смерти пророка, еще позднейшее христианское добавление о видении Исаяи².

(3) Не сохранившиеся книги Адама, Авраама, Моисея и др., о которых говорят списки апокрифов у древних христианских ученых, вероятно, также еврейского происхождения.

* * *

Эллинистическая литература возникла, главным образом, в Александрии, столице Птолomeев. Ее делят на книги переводные, «библейские», исторические, эпические и драматические, философские, апологетические и псевдонимные.

А. Книги переводные.

(1) **Перевод Семидесяти (Септуагинта).** Древнейшая часть этого греческого перевода Библии, Пятикнижие, относится к III в. до н. э. Перевод приписывается легендой 72 еврейским ученым.

(2) **Перевод Акилы,** — до нас не дошел. Переводчик держался чрезвычайно близко еврейского подлинника.

¹ Русский перевод: «Книга Юбилеев, или Малое Бытие», перевод (с немецкого) А. Смирнова. Казань, 1895.

² Лучшее издание эфиопского текста с латинским переводом: Dillmann, "Ascensio Isaiae", aethiopice et latine ed. Lips, 1877.

Б. Книги «библейские».

- (1) Вторая книга Эзры (Синодальная Библия изд. 1892 г.).
- (2) Вставки в книгу Эсфири.
- (3) Вставки в книгу Даниила.
- (4) Молитва Манассии (Синод. Библия, с. 537).
- (5) Псалом Давида на единоборство с Голиафом (Синод. Библия, с. 735).
- (6) Книга Баруха (Синод. Библия, с. 978–983).
- (7) Послание Иеремии (Синод. Библия, с. 975–977).

В. Книги исторические.

- (1) Димитрия, **О иудейских царях**. Дошли фрагменты.
- (2) Эвполема, **О царях Иудеи**. Дошли фрагменты.
- (3) Артапана, **Об иудеях**. Дошли фрагменты
- (4) Аристеея, **Об иудеях**. Дошел фрагмент.
- (5) Клеодема (или Малха), **Еврейская история**. Дошел фрагмент.
- (6) Ясона Киринейского, **пять книг об истории евреев в 175–160 гг. до н. э.**
- (7) **2-я книга Маккавейская**, составляющая краткое изложение пяти книг Ясона Киринейского (Синод. Библия, с. 1153–1178).
- (8) **3-я книга Маккавейская**, содержит легендарный рассказ о чудесном избавлении иудеев от слонов Филопатора. (Синод. Библия, с. 1178–1189).
- (9) Филона, **Изложение Моисеева законодательства**.
- (10) Филона, **О гонителях** (Сеяне, Флакке и Калигуле).
- (11) Иосифа Флавия, **Иудейские Древности**, в 20 книгах.
- (12) Его же, **Иудейская Война**, в 7 книгах.
- (13) Его же, **Жизнеописание**.
- (14) Его же, **Против Апиона**, в 2 книгах.
- (15) Иуста Тивериадского, **История иудейских царей**. До нас не дошла.

Г. Книги эпические и драматические.

- (1) Филона (не философа), **О, Иерусалим**. Гекзаметром, дошли фрагменты.
- (2) Теодота, **О, Сихем**. Также гекзаметром, дошел фрагмент.
- (3) Иезекиила (не пророка), **Исход**. Драма, ямбическим триметром, дошли фрагменты.

Д. Книги философские.

- (1) **Книга Премудрости Соломона** (Синод. Библия, с. 778–795).
- (2) Аристовула, **Изъяснение Моисеевых законов** (в 1 половине II в. до н. э.).
- (3) Филона (род. ок. 10 г. до н. э.):
 - а) **Изъяснение Пятикнижия** «в вопросах и ответах».
 - б) **Аллегорический комментарий к книге Бытия**, распадающийся на 16 книг.
 - в) **Изложение Моисеева законодательства для неевреев** (см. выше, раздел «Книги исторические»).
 - г) 7 мелких сочинений.
- (4) **4-я книга Маккавейская**.

Е. Книги апологетические.

- (1) Филона, **Апология иудеев**.
- (2) Иосифа Флавия, **Против Апиона**.

Ж. Книги псевдонимные.

- (1) **Сивиллины книги**, древнейшие части которых, несомненно, еврейского происхождения.
- (2) **Гистасп** – книга до нас не дошла.
- (3) **Поддельные стихи** у древних греческих писателей (например, о субботе у Гесиода, Гомера и др.).
- (4) Гекатея, **Об иудеях** (или **Об Аврааме**).

- (5) Аристеея, **Послание**. О переводе еврейского Закона на греческий язык.
- (6) Несколько других сочинений, еврейское происхождение которых, однако, оспаривается: «Фокилида», «Гераклида», «Диогена», «Гермиппа», «Нумения» и др.

§ 65. Писцы и юридические акты.

В каждом городе находились писцы (*соферы*). Они занимались изготовлением всякого рода актов, как например, брачных, разводных и др., причем из двух договаривающихся сторон им за труды платила та, для которой договор был важнее и необходимее. Писцы же, как мы видели, находились при судах, где они вели протокол, записывая мнение судей (Санн. 4, 3). Писец судебный назывался *лавлар*.¹

Писцы занимали низший ранг в сравнении с учеными, и Элиэзер б. Гирканос, желая нарисовать картину упадка еврейского народа после разрушения Иерусалима, говорит: «ученые сравнились с писцами, писцы с синагогальными служителями (*хаззанами*), синагогальные служители с *ам-хаарецами*, а эти последние пали еще ниже» (Сота 49-а вн.).

По-видимому, эти же писцы занимались и обучением письму, почему и дети, посещавшие школу писца (*бет-сефер*), назывались писцами (*соферим*, Кид. 4, 13). Писец, занимавшийся изготовлением священных предметов (свитков Торы, пергаментных листов для тефиллин, мезуз и т. п.) должен был удовлетворять следующим требованиям: он должен был быть чистого происхождения (не *мам-зер*), мужского пола, взрослый, безупречного поведения, свободный и сведущий в своем деле. Изображение Имени Бога требовало особого внимания (Тос. Бер. 3, 22) и ре-

¹ = libellarius или librarius.

лигиозного настроения. Поэтому только те свитки могли считаться годными, которые были изготовлены евреями.

Эти же писцы занимались изготовлением гражданских актов. Акт (*шетар, гет*) разделялся на формальную часть (*тинос*) и текст (*тореф*). Акты подписывались не контрагентами, а свидетелями, причем иногда удостоверялись печатями властей (*кешер* = печать). Удостоверенный акт назывался *гет мекушшар*; в нем печати находились на лицевой стороне, а подписи свидетелей – на обратной (Б. Б. 10, 1). Акт, не удостоверенный печатями, назывался «простым», *гет пашут* (там же). В нем подписи свидетелей находились тотчас за текстом (Б. Б. 10, 1).

В Мишне встречаются названия различных актов, писавшихся, обыкновенно, на арамейском языке: заемные письма (*шетар-хов* или просто *шетар*¹), *прозбол*, акт купли-продажи (Б. Б. 10, 4), акт приобретения раба (Б. Б. 10, 4), акт отпущения раба на волю (Кид. 1, 3), акты аренд (*шетар арисут* и *шетар кабланут*)², завещание³, которое могло выдаваться только больными, здоровые же могли дарить при помощи акта дарственного, причем дар переходил во владение получившего только по смерти дарителя.

Необходимым условием всех актов были свидетельские подписи: без них акт был недействителен (Эд. 2, 3). Из судебных документов в Мишне упоминаются: *шетар берурин* (М. К. 3, 3; Б. М. 1, 8), т. е. акт избрания судей тяжущимися, протокол суда (Санн. 4, 3), судебный приговор

¹ Заемное письмо, выданное самим должником и не имевшее свидетельских подписей, называлось «рукописью», *кетав-ядо* (Б. Б. 10, 8).

² Еврейское право различает между *арисом* (половником) и *кабланом* (арендатором). *Арис* получал часть урожая, определявшуюся обычаем страны (Б. М. 9, 1). Он считался, в некотором роде, товарищем землевладельца и подчинялся ему в выборе работ. Между тем *каблан*, арендатор, снимавший поле за определенное вознаграждение, был совершенно независим от землевладельца. Если плата производилась деньгами, то арендатор назывался *сохер*. Если продуктами урожая – *хохер*.

³ *диатека*: Тос. Б. Б. 8. 8–11.

(М. К. 3, 3), оценочное письмо (там же), которое содержало оценку имущества должника, объявление суда (Кет. 11, 5) о предстоящей аукционной продаже и др.

Наиболее важными актами являются акты *кетубба* и *гет*. *Кетубба* – «брачная запись»; так называется (1) документ, обеспечивающий жене, в случае смерти мужа или развода с его стороны, известную сумму и (2) самый капитал, гарантированный жене в этом документе.

Полного текста кетуббы Мишна не сохранила. Случайно цитируются в ней следующие места кетуббы, представляющие слова мужа, обращенные к жене: «Даю тебе кетуббу в 200 зуз» (если невеста – девица) и «даю тебе кетуббу в мину» (если она – вдова). «Все мое имущество является обеспечением твоей кетуббы». «Если ты умрешь, я похороню тебя; если ты попадешь в плен, я выкуплю тебя и возьму назад в жены¹; дети мужского пола, которых ты родишь мне, унаследуют твою кетуббу, не теряя при этом права на ту часть из моего наследства, которую они должны получить наравне с моими детьми от других жен; дочери, которых ты получишь от меня, будут проживать в моем доме и питаться моим добром, пока не выйдут замуж. Ты также будешь проживать в моем доме и питаться на мой счет все дни вдовства твоего²» (Кет. 4, 9–11). «Если же ты выйдешь за другого, то ты получишь свою кетуббу» (Эд. 1, 12).

Все эти пункты не есть изъявление личной воли мужа, а законные нормы («судебные условия»), так что они действительны даже при отсутствии кетуббы или пропуске какого-нибудь условия (Кет. 4, 7–12.)³. Когда жена полу-

¹ Или, если муж – священник: «верну тебя на родину».

² Жители Иудеи писали: «покуда наследники не решат выдать тебе твою кетуббу».

³ Полный текст наиболее древней из сохранившихся *кетубб* (XI век) гласит в своей существенной части так: «N, жених, сказал NN, девице, следующее: “будь мне женою по закону Моисея и Израиля, я за тобою буду ухаживать, буду почитать, кормить и содержать тебя добросовестно, по обычаю иудеев, и дам тебе вено девичества твоего, 200 зуз серебром, полагающееся тебе по закону кроме пищи, одежды и

чала кетуббу, то оформлялся *шовар* (расписка, квитанция), т. е. свидетели подписывали акт получения ею надлежащей суммы (Эд. 2, 3; Б. Б. 10, 3).

Гет – собственно, означает вообще «акт», как и *шетар*. Разводное письмо называлось «женский *гет*» (Б. М. 1, 7) и только впоследствии стало называться просто – *гет*. «Сущность» (*гуф*) гета по Мишне: «ты свободна для всякого». Р. Иуда приводит более полный текст: «вот тебе от меня грамота разлучения, письмо разводное и акт отпущения, благодаря которому ты можешь выходить за кого пожелаешь» (Гит. 9, 3)¹.

всего необходимого по обычаю всеобщему”. Госпожа NN, девица, выразила согласие стать его женою, и вот приданое, которое она принесла ему... [идет перечисление приданого. – Прим. ред.]. N, жених, сказал ей: “эта кетубба гарантируется всем моим достоянием, которое есть и будет у меня под небом, до последнего плаща, что на моей спине”».

Как и другие еврейские акты, кетубба, несомненно, византийского происхождения, как показывает поразительное сходство содержания греческих брачных договоров с еврейскими. Юстиниан (Nov. 74, гл. 4; 78, 3–6) отменил *dotalia instrumenta* для низших классов, оставив их для лиц высшего ранга, начиная от *illustres*. У евреев кетубба осталась до настоящего времени, хотя потеряла вышеупомянутые цитаты из Мишны, как нечто само собою разумеющееся.

¹ Брак у евреев в эпоху Мишны был, безусловно, моногамический, хотя случаи многоженства, как формально не запрещенного, предусматриваются в законах Мишны (см. например, Кет. гл. 10). Везде, где речь идет о действительной жизни, фигурирует жена, а не жены. Подробности о еврейском браке можно найти в книге Н. Стеллецкого: «Брак у древних евреев», Киев, 1892.

РЕЛИГИЯ

§ 66. Храм.

Религиозным центром до разрушения Иерусалима был Храм, заново отстроенный Иродом Великим. Описание этого Храма дают нам Филон¹, Иосиф Флавий² и трактат Миддот. Служба в Храме состояла, главным образом, в жертвоприношениях. К ней допускались только потомки Левия, среди которых потомки Аарона являлись аристократическим классом, имевшим исключительное право на главные храмовые функции.

Глава священников (потомков Аарона), первосвященник, считался до самого разрушения Храма не только духовным, но и светским главой народа. Власть его была пожизненна и потомственна до появления римлян и воцарения Иродова дома. В течение последних 105 лет сменилось, по словам Иосифа Флавия (Древн. XX, 10), 28 первосвященников. Многие из них находились на своем посту весьма недолго, однако и после оставления своего места первосвященники сохраняли видное положение (Гор. 3, 1—4). В последнее время цари из Иродова дома и римляне часто меняли первосвященников, которые выбирались, преимущественно, из нескольких родов: Фаби, Боэтуса, Анана и др.

¹ De monarch. II, 2.

² Древн. XV, II; Войн. Иуд. V, 5.

Члены первосвященнических фамилий (в Мишне: «сыны первосвященников») пользовались значительным влиянием¹. Но и прочие священники пользовались выдающимися правами и привилегиями. В своеобразной табели о рангах еврейской теократии священники стоят впереди всех (Гор. 3, 8): «священник предшествует левиту, левит — израильтянину, израильтянин — мамзеру, мамзер — *нетинею*, нетиней — прозелиту, а прозелит — вольноотпущенному рабу».

Первое условие, которому должен был удовлетворять священник, — чистая кровь². Священник не мог жениться на *халуце*, т. е. вдове, не взятой в замужество *левиром* (деверем)³, на женщине, находившейся в плену у неприятеля (Кет. 2, 9), на прозелитке или вольноотпущенной (Йев. 6, 5). Еще строже были правила для первосвященника. Он мог жениться только на девице, предварительно исследовав ее родословную⁴. Телесные недостатки (Бех. гл. 7) лишают священника права приносить жертвы.

Число священников было столь велико, что они не могли служить все одновременно и соблюдали очередь. Для этого все священники делились на 24 череды⁵. Каждая из 24 черед подразделялась на роды (*бет-ав*), имевшие, так же как и череды, своих глав (*рош*). Число родов колебалось между 5 и 9 на каждую череду.

Левиты не имели права входить внутрь Святилища (в Храме); они исполняли разные храмовые должности по управлению доходами, имуществами, по поставке нужных материалов и т. д. К левитам были причислены певцы и привратники. Низшие храмовые работы (по Эз. 7, 24) исполняли нетиней, считавшиеся потомками *гаваонитян*⁶. О функциях нетинеев ни Библия, ни Мишна не дают опреде-

¹ Кет. 13, 1–2; Охал. 17, 5.

² Эзра 2, 61–63; Лев. 21, 7–8.

³ Сота 4, 1; 8, 3; Мак. 3, 1.

⁴ Йев. 6, 4; Кид. 4, 4–5.

⁵ *мшимар*: Тос. Таан. 2, 1–3.

⁶ Ис. Нав. гл. 9.

ленных указаний; само существование их в эпоху Мишны находится под сомнением, и законы, к ним относящиеся¹, могут иметь чисто теоретическое значение. Более определенный характер имеют функции *хаззанов*: в праздник Кушей им отдавались на хранение лулавы (Сук. 4, 4), см. §98. Они снимали со священников священные облачения (Там. 5, 3), подавали свиток Торы для первосвященника и царя (Сота 7, 7–8).

Подобно священникам, и левиты делились на 24 череды (Таан. 4, 2). Каждая священническая чередка служила в Храме в течение одной недели, от субботы до субботы. Одновременно все 24 череды служили лишь в большие праздники: Пасху, Пятидесятницу и Куши. Роды служили по одному дню. Если их было менее семи в одной чередке, то некоторые из них служили более одного дня; если же их было более семи, то в один и тот же день иногда служило два рода. Впрочем, не находилось достаточно работы и для всех членов рода, так что она распределялась между ними по жребию.

Параллельно с разделением на череды священников и левитов, разделялся на 24 череды и весь народ, иначе говоря, вся Палестина. От каждой череды на одну неделю должны были являться представители, которые обязаны были присутствовать на богослужении. Эти представители составляли *маамад*². Затем понятие *маамад* распространилось и на всю череду как географический термин (Бик. 3, 2).

Во время службы священники носили особое одеяние, состоявшее из четырех частей: (1) нижнее платье, род льняных шаровар, (2) хитон, (3) пояс и (4) головная повязка. Особым великолепием отличались «золотые одежды» первосвященника, описание которых имеется в Исх. гл. 28 и 39. От служивших священников требовалась трезвость (Таан. 2, 7) и безусловная ритуальная чистота (Йома 3, 3).

¹ Йев. 2, 4; Кид. 4, 1; Мак. 3, 1 и др.

² «Стоящую группу»: Таан. 4, 1–2.

Жертвы распадалась на 2 категории: общественные и частные. Общественные жертвы приносились от имени всего народа на средства, получавшиеся от полусиклевого налога. Частные жертвы приносились отдельными лицами, как по своей воле, согласно обету и т. д., так и по требованию закона.

Жертвы подразделялись на: (1) **всесожжения**, (2) **жертвы за грех и жертвы повинности**, от которых сжигался тук, а мясо поступало в пользу священников, и (3) **жертвы мирные**, от которых тук также сжигался, но мясо поступало в пользу приносившего.

Почти вся храмовая служба сосредоточивалась на внутреннем дворе. Он был разделен стеною на две половины: восточную и западную. Восточная половина называлась женской, потому что женщины впускались только туда. Храм находился в западной половине. Внутренность его разделялась на большое переднее помещение и малое заднее, которое называлось «Святое Святых» и куда имел право входить лишь первосвященник, да и то один раз в году, в День Очищения.

В переднем помещении Храма находились: (1) золотой (или внутренний) жертвенник, на котором совершались воскурения, (2) семисвечник, огонь которого должен был постоянно поддерживаться и (3) стол, на котором каждую субботу клались 12 «хлебов предложения».

Перед Храмом находился жертвенник из нетесаных камней. Он был грандиозных размеров и суживался кверху, образуя по бокам ряд уступов, и заканчивался громадной площадкой в 576 кв. локтей (около 36 кв. саж.). В основании он имел 1024 кв. лок. (около 64 кв. саж.), а в высоту — 10 локтей¹. С южной стороны на жертвенник вела лестница. Огонь на жертвеннике поддерживался постоянно. Медный умывальник находился между Храмом и жертвенником. К северу от алтаря находилось место для убоя скота, снимания кожи и промывания внутренностей.

¹ Около 2.5 саж.: Мид. 3, 1 сл.

Храм вместе с жертвенником и бойней был обнесен забором, обозначавшим границу, которую могли переходить лишь священники.

Важнейшими жертвами считались «постоянные всеожжения» (*тамиды*), приносившиеся ежедневно утром и вечером и состоявшие из ягненка, хлебного приношения (т. е. теста из муки и масла) и возлияния из вина. Воскурение благовонных веществ в Храме предшествовало утреннему тамиду и совершалось после тамида вечернего. О необыкновенно важном значении, которое придавалось тамидам, свидетельствует тот факт, что когда в 70 г. Иерусалим был осажден римлянами, и голод дошел до ужасных размеров, тамиды продолжали приноситься. Приостановление их 17-го Таммуза считалось большим ударом (Таан. 4, 6)¹. Тамиды приносились не только по будням, но и по субботам и праздникам. В эти дни приносились еще и другие общественные жертвы, так называемые добавочные, *мусафы*.

Частные жертвы были весьма многочисленны. Они приносились по разным случаям², а также добровольно, или по предварительному обету (Чис. 6, 1–21). Такие добровольные жертвы принимались не только от евреев, но и от язычников³. Когда вспыхнуло восстание 66 г., то первым делом было решено не принимать более жертв от язычников.

Но не одними жертвоприношениями ограничивалась храмовая жизнь. Храм служил также местом молитв. Во всякое время дня каждый еврей мог приходить во «двор» Храма для свободного излияния своих чувств пред Господом. Это была молитва частная. Кроме нее в Храме совершались общественные богослужения, каждое утро, между

¹ В эпоху царей тамид приносился лишь утром, а вечером совершалось хлебное приношение (*минха*; 2 Цар. 16, 15). «Время вечерней минхи» (1 Цар. 18, 29) – то же, что «вечер». Впоследствии хлебные приношения совершались и вечером, и утром, но воспоминание о прежнем порядке сохранилось в обозначении известного времени дня (а именно, 6 1/2 часов, т. е. по-нашему, 12.30 пополудни) именем «великая минха» (Бер. 4, 1; Тос. Бер. 3, 1; Пес. 10, 1 и др.).

² См., например, Лев. 12, 1–8.

³ Шек. 7, 6; Зев. 4, 5 и др.

жертвоприношением и воскурением. К этой службе собирались в «залу из тесаных камней» священники, левиты и «люди Маамада». По приглашению начальствующего читали «славословие», десять заповедей, три отдела Шема, молитву *эмет-ве-йацив* (славословие после утреннего Шема), три других славословия (благословение народа священниками). В субботу прибавляли еще славословие «для уходящей череды» (Там. 5, 1).

В День Очищения первосвященник читал вслух места из Пятикнижия, относящиеся к празднованию этого дня и заканчивал чтение восемью славословиями (Йома 7, 1). В праздник Кушей «после-субботнего» года царь читал в Храме «царский отдел», т. е. Вт. 17, 14–20 (Сота 7, 8). В дни постов молитвы читались у восточных ворот Храма на внешнем дворе. Тогда произносили 24 славословия, прерывавшиеся трубными звуками¹. Все эти славословия имели заключительную формулу (Пс. 106, кон.): «Благословен Господь, Бог Израиля, от века и до века».

Впрочем, в прежнее время слово «век» не повторялось в этой формуле два раза. Лишь когда саддукеи стали отрицать существование «будущего века»², было решено повторять это слово два раза (Бер. 9, 5).

§ 67. «Дары» в пользу священников и левитов.

Талмуд насчитывает 24 статьи священнического дохода³.

В Храме им полагалось десять даров: (1) с жертв за грех – все мясо, (2) с жертв повинности – то же, (3) с жертв

¹ Таан. 2, 5, Тос. Таан. 1, 9–14.

² Нужно уточнить, что слово из 106-го Псалма, переводимое здесь как «век» – это *עוֹלָם*, основное значение которого: «мир = вселенная». Поэтому, по Бер. 9, 5, *минеи* (*מִיְמֵי*), они же здесь саддукеи, отрицают существование «будущего мира». – Прим. ред.

³ Тос. Халла 2. 7–10.

мирных — грудь и правое плечо, (4) с жертв за грех¹ — горлица или голубь, (5) с жертв повинности за сомнительный грех², (6) с лога елея, приносившегося прокаженным³, (7) два хлеба возношения в Пятидесятницу⁴, (8) хлебы предложения⁵, (9) остатки хлебных приношений (*минх*), и (10) сноп возношения (*омер*).

В Иерусалиме (т. е. вне Храма) они получали: (11) первородное от чистого скота⁶, (12) первинки от произведений «земли», (13) остатки жертв благодарности и овна назорейского⁷, (14) кожи жертв.

В провинции (вне Иерусалима) они получали: (15) возношение: 1/50 часть урожая, главным образом, с хлеба, вина и масла, (16) десятинное возношение: 1/10 левитской десятины, (17) халлу: 1/21 часть теста, (18) начатки от шерсти овец⁸, (19) переднюю ногу, челюсть и желудок от убиваемого скота, (20) выкуп за первенца, (21) выкуп за первородного осла, (22) зачатое: *херем*, (23) пожертвованное на Храм — *некдеш*, и (24) похищенное у прозелита.⁹

Подробности об этих «дарах» см. в трактатах: Терумот, Маасрот, Халла, Биккурим, Шекалим 4, 6–8; Сукка 5, 7–8; Зевахим; Хуллин 10; 11, 1–2; Бехорот.

Левитам полагалась десятая часть урожая («первая десятина», *маасер-ришон*), от которой они давали священникам упомянутое возношение, см. (16)¹⁰.

К «святыням», хотя и остававшимся у владельца, но обязательно съедавшимся в Иерусалиме, принадлежали:

(а) Маасер-Шени¹¹. Эту десятину можно было обратить

¹ По Лев. 5, 7–10.

² *ашам талуи*, по Лев. 5, 17–19.

³ По Лев. гл. 14.

⁴ По Лев. 23, 17.

⁵ Лев. 24, 5–9.

⁶ Исх. 13, 1–2.

⁷ Чис. 6, 14–19 и Лев. 7, 14.

⁸ Вт. 18, 4.

⁹ По Чис. 5, 8 — так как у него нет наследников, которым должно вернуть похищенное. См. ниже § 76 кон.

¹⁰ См. тр. Маасрот.

¹¹ «Вторая десятина» по Вт. 14, 22–16.

в деньги с прибавлением $1/5$ стоимости и их издержать в Иерусалиме на пищу, питье и умащения, см. тр. Маасер-Шени. В 3-й и 6-й годы седмины она отдавалась бедным под именем «десятины бедных». Ср. ниже §87.

- (б) Десятина со скота (Бех. 9, 1–8).
- (в) Плоды четырехлетнего дерева¹.

* * *

Срок отделения десятин («десятинная зрелость») был строго установлен (Мааср. гл. I). Продукты, из которых возношения и десятины не были выделены, назывались *тевель* и были запрещены к употреблению. Продукты, вызывавшие сомнение в правильности очистки, назывались *демай*. Каждый 4-й и 7-й год производился *биур*, «удаление святынь», т. е. возношений, десятин и т. п., оставшихся на руках у владельца. В последний день Пасхи этих годов читалось «исповедание» в том смысле, что все законы о пошлинах исполнены в точности (М. Ш. 5, 10–15).

§ 68. «Дары» в пользу бедных.

Так называются в Талмуде налоги с произведений земли в пользу бедных. Они были шести родов:

- (а)² *пеа* — «край», который должен оставаться бедным при уборке поля, при сборе плодов с деревьев (Лев. 19, 9);
- (б) *лекет* — «подбираемое», т. е. упавшие во время жатвы колосья (там же);
- (в) *шикха* — «забытое», т. е. сноп, полоска хлеба на корню или плоды на дереве, которые забыты во время уборки (Вт. 24, 19–20).
- (г) *перет* — «рассыпавшееся», т. е. отдельные ягоды виноградные, упавшие во время сбора (Лев. 19, 10).

¹ По Лев. 19, 23–25. См. тр. Орла.

² Подробности о дарах (а) – (д) см. в трактате Пеа.

- (д) *олелот* – «бракованные кисти» винограда (Лев. 19, 10; Вт. 24, 21).
- (е) «десятина бедных», отдававшаяся бедным в 3-й и 6-й год седмины (см. выше §67).

§ 69. Субботний год.

Чрезвычайно обстоятельно разработаны законы Талмуда о субботнем годе, этом удивительном протесте Библии против власти капитала¹. Еще до наступления этого года «евреям в Земле Израиля» запрещены всякие земледельческие работы. Где только могло быть подозрение, что появившееся растение есть плод работы земледельца, – оно было запрещено. Все, появившееся на полях и деревьях, считается *нефкер* – общим достоянием, но для того, чтобы язычники не воспользовались плодами субботнего года, на границе Земли Израиля ставятся в соответствующие годы сторожа.

Хотя все евреи имели право беспрепятственно пользоваться плодами субботнего года, однако делать большие запасы нельзя было: лишь только проходил сезон какого-нибудь продукта, наступало для него время *биура*, т. е. удаления, уничтожения запаса, ибо сказано (Лев. 25, 6–7): «и будет... в пищу тебе и рабу твоему... и скоту твоему и зверям», – покуда звери в поле могут питаться данным продуктом, он дозволен и тебе, но лишь только его не стало для зверей, он и тебе запрещен.

Закон о прощении долгов в этот год (Вт. 15, 1–11) исполняется не так строго. С именем Гиллеля связано постановление, которое предупреждает застой в кредитных делах по случаю субботнего года. Он ввел так называемый *прозбол*, т. е. документ такого содержания: «я, такой-то, передаю вам, судьям такого-то места, что оставляю за собою право требовать причитающиеся мне долги в любое

¹ Исх. 23, 11; Лев. 25, 1–13; Вт. 15, 1–18; Йер. 34, 8–22.

время». Этого документа достаточно было, чтобы заимодавец был гарантирован от неприятных для него последствий субботнего года¹.

§ 70. Синагога.

Еще во время существования Храма в еврейских общинах имелись синагоги, куда собирались в известное время для молитв и занятий Торой. По свидетельству Мишны (Таан. 4, 2), жители тех городов, от которых депутация (*маамад*) присутствовала на богослужении в Храме, собирались в синагоги и читали историю мироздания. Значение синагог значительно увеличилось после разрушения Храма. Синагоги были везде, где жили евреи. Но в тех городах, где евреи представляли большинство населения, управление города совпадало с управлением синагоги.

Например, в Мишне предполагается известным, что синагога, священный ковчег и священные книги представляют такую же городскую собственность, как улицы, баня (Нед. 5, 5); горожане, поэтому, имеют право распоряжаться как тем, так и другим (Мег. 3, 1). В чисто еврейских местностях старейшины города являются в то же время и правителями синагоги и членами суда. По-видимому, они имели в своих руках и дисциплинарную власть, заключающуюся в отлучении от синагоги (М. К. 3, 1–2). Из должностных лиц, заведовавших делами общины, в Мишне упоминаются: (1) глава синагоги², (2) сборщики милостыни³, (3) служитель⁴, который, между прочим, приводил в исполнение судебные приговоры (Мак. 3, 12) и занимался обучением детей (Шаб. 1, 3).

¹ О законах субботнего года см. тр. Шeviит.

² Сота 7, 7–8.

³ Дем. 3, 1; Кид. 4–5. Для сбора требовалось не менее двух лиц, а для раздачи – не менее трех. Принимались не только деньги «в кружку», но и съестные припасы «в миску» (Пеа 8, 7; Пес. 10, 1).

⁴ хаззан, ср. выше §66.

Для чтения молитвы, по-видимому, не было определенных чтецов, а читалась она в синагогах прихожанами по приглашению представителей. Чтец тогда назывался «посланником общины» (Бер. 5, 5).

Для совершения общественного богослужения требовалось не менее 10 молящихся. А так как не в каждой местности находилось 10 настолько обеспеченных лиц, чтобы они без ущерба для своих дел могли и в будни урвать время для посещения синагоги, то регулярное богослужение совершалось лишь в тех городах, где имелись 10 таких «свободных» лиц, *батланов* (Мег. 1, 3). Здание, куда собирались для молитвы, называлось «дом собраний» (*бет-ха-кнесет*, по гречески *синагога*).

Главную часть синагоги составлял ковчег, в котором хранились свитки Закона и священные книги. Свитки находились в льняных сорочках и лежали в футлярах¹. К принадлежностям синагоги относились также: светильники (Тер. 11, 10; Пес, 4, 4), рога для трубления в Новый Год и трубы для трубления в посты².

Строилась синагога на «самом возвышенном месте города» (Тос. Мег. 4, 23). По-видимому, рядом с синагогой, на том же «возвышенном месте», находилась и «крыша» (род минарета), с которой *хаззан* в пятницу вечером возвещал трубными звуками о наступлении субботы³.

Во время богослужения наиболее видные члены общины сидели впереди. Особые места отводились прокаженным (Нег. 13, 12). Служба состояла из чтения Шема, *тефиллы*⁴, чтения Торы и пророков (с переводом на общепонятный язык) и благословения священников (Мег. 4, 3). Во время службы обращались лицом к Иерусалиму. Чтец выступал к ковчегу, в котором находились свитки Закона, и читал молитву. Прихожане в известных случаях отвечали *амен*. Читать отрывок из св. Писания мог всякий, даже ма-

¹ *тик* (Кил. 9, 3; Шаб. 16, 1).

² Р. Г. гл. 3 и 4; Таан. гл. 2 и 3.

³ Тос. Сук. 4, 11–12. См. ниже § 72 кон.

⁴ Перевод Шема и *тефиллы* см. т. I, с. 40–47. – Прим. ред.

лолетний. Если среди молящихся был священник (*коһен*) или левит, то он читал раньше «израильтян» (Гит. 5, 8).

Тора для синагогального чтения была разделена на 154 отдела, так что на прочтение ее требовалось 3 года. Каждый отдел прочитывался не одним лицом, а несколькими (Мег. 4, 2–4). По прочтении отрывка из Торы, читался отрывок из пророков, называвшийся «заключительным» (*haftara*). Этот отрывок выбирался читавшим по желанию.

§ 71. Закон (*мицвы*).

Семейное воспитание, школа и синагога стремились к одной цели: сделать еврейский народ народом Закона и высшей нравственности. Самый простой человек должен был знать, что именно повелевает Закон, дабы поступать сообразно его велениям. Вся жизнь еврея в малейших подробностях регулируется Законом, исполнение которого становится для него привычкой. С радостью принимаются мучение и смерть за Закон, так как вера в справедливое божественное воздаяние непоколебима. Чем более Закон распространялся в массе, тем более мысль о награде за исполнение его выдвигалась на первый план.

«Кто исполняет даже один закон, тот удостоится добра, долгоденствия и наследует Землю» (Кид. 1, 10). Завет с Богом представляется в сознании массы договором, по которому народ обязан в точности исполнять Закон, а Бог воздавать исполняющим по заслугам (М. Ш. 5, 13). «Бог с тою целью дал Израилю столько законов, чтобы за каждый давать ему особую награду» (Мак. 3, 16). Награда и страдание даются человеку уже в настоящей жизни, но полное вознаграждение откладывается до жизни будущей. Почитание родителей, благотворительность, миротворство, и, особенно, изучение Закона, уподобляются капиталу, плоды которого получаются в этом мире, а основная сумма остается для будущего (Пеа 1, 1; Кид. 4, 14). Эта надежда на будущее вознаграждение находила оппозицию в ученых.

Антигон говорил (Ав. 1, 3): «не уподобляйтесь слугам, которые служат господину за вознаграждение, а уподобляйтесь рабам, которые служат господину бескорыстно».

Три знака имеют целью постоянно напоминать еврею о его обязанностях к Богу:

- (1) *цицит* (кисти), представляющие нити из голубой или белой шерсти, которые носятся мужчинами на четырех углах верхнего платья;
- (2) *мезуза* (букв.: косяк дверной) – продолговатый футляр с пергаментным свертком, на котором в 22 строках изображены отделы: Вт. 6, 4–9 и Вт. 11, 13–21. Мезуза прикрепляется к правому косяку;
- (3) *тефиллин* (филактерии¹) – кубической формы ящички из пергамента. Их имеется два: *тефилла* ручная и *тефилла* головная. Разница между ними та, что в ручной тефилле находится один пергаментный лист, заключающий отделы: Исх. 13, 1–10; 13, 11–16; Вт. 6, 4–9; 11, 13–21, а в головной тефилле, которая разделена на 4 клеточки, те же места из Библии имеются на отдельных листках. Тефиллин прикрепляются при помощи ремней к верхней части левой руки и к середине лба во время утренней молитвы.

Три раза в день, утром, вечером и ночью, читаются молитвы, состоящие из священных текстов и славословий². Особые молитвы читаются до и после принятия пищи. Наконец, молитвы читаются при исполнении каждого предписания Торы (*мицвы*)³. Предписания Торы, *мицвы*, делятся на запреты⁴ и веления (*асе*, «делай»)⁵. Мужчина обязан

¹ Из греч. φυλακτήρια = 'сторожевые укрепления, хранители, талисманы'. – Прим. ред.

² *берахот*, ед. ч. *бераха*

³ Подробности о молитвах см. в тр. Берахот.

⁴ *ло таасе*, «не делай», или *лав* «нет».

⁵ Аморай III века Симлаи доказывал путем толкования (вероятно, стиха Вт. 33, 4), что всех мицв в Торе – 613, из коих 365 запретов (соответственно числу дней солнечного года) и 248 велений – соответственно числу костей в человеческом теле, по подсчету раввинов (Мак. 23-б вн.). Многие ученые, вплоть до Маймонида, изощряли

исполнять все мицвы с 13-летнего возраста (Ав. 5, 21), а от женщины безусловно требуется исполнение запретов (кроме трех) и тех велений, которые имеют постоянное применение (Кид. 1, 7); такие мицвы, как закон о возложении тефиллин по утрам или проживании в Куще в праздник Кушей, она исполнять не обязана, ибо они имеют силу лишь на известное время.

§ 72. Законы о субботе.

Чрезвычайного развития достигли законы о субботе. Библейское запрещение работать в субботу (Исх. 20, 10 и др.) дало повод ученым заниматься определением того, какие именно работы запрещены в субботу. Путем толкования дошли до 39 главных работ (*авот мелахот*, Шаб. 7, 2), под которые должно подводить все другие возможные работы. Переносить предмет из одной «области» в другую — запрещено; при этом понятие несения разлагается на два момента: поднятие вещи в одном помещении и опущение ее в другом. Таким образом, можно нарушить запрет несения, стоя на одном месте: достаточно предмет поднять в одной области и опустить в другой.

Ученые различают четыре области:

- (1) область неограниченную, беспредельную — *решут ха-раббим*: сюда относится всякое пространство, не ограниченное со всех сторон;
- (2) область ограниченную (*решут ха-йахид*, букв. «область частного лица»); сюда относится всякое со всех сторон огороженное пространство, например, двор, или такая крепость, ворота которой на ночь запираются, и др.;
- (3) *кармелит*, среднее между областью ограниченной и

свое остроумие над перечислением всего этого количества запретов и велений, прибегая к всевозможным натяжкам. Ср. Ибн-Эзра, *Йесод Мора*, II в конце.

неограниченной, например, море, тупик, т. е. глухой переулок, огороженный с трех сторон;

- (4) свободное место (*маком патур*): сюда относятся возвышение или углубление, которые можно рассматривать как ограниченные со всех сторон.

Не только несение из одной области в другую составляет нарушение субботы, но даже несение в пределах «неограниченной области» и *кармелит* на пространстве четырех локтей. Носить можно только внутри ограниченной области, какой бы величины она ни была. Однако делается различие между ограниченной областью, принадлежащей частному лицу, и такой, которая принадлежит многим лицам. Переносить предметы из одной ограниченной области в другую — запрещено. Вследствие этого, нельзя, например, выносить из своего дома на двор, — хотя бы он также представлял область ограниченную, так как на него имеют право все соседи. Для того, чтобы вынос предмета на двор не составлял нарушения, должно, чтобы все соседи представляли одну семью с фиктивным главою, со стола которого они, «члены семьи», получают пропитание, хотя живут в различных квартирах.

Символом такого «родственного» отношения между совершенно чужими людьми является принесение всеми соседями хлеба к одному лицу во дворе. Этим актом все квартиры одного двора соединяются, «смешиваются», так что все они, вместе с двором, представляют одну и ту же частную область. Этот акт называется *эрув* — «смешивание». Благодаря ему становится дозволенным вынос предметов из частной квартиры на двор и обратно.

Не столь тесным сближением соседей является *шиттуф* — «товарищество». Символом шиттуфа является принесение к одному жильцу не хлеба, а другой какой-нибудь пищи. Шиттуф может быть устроен между всеми жителями одной или многих улиц, так что они получают возможность переносить вещи из своих квартир и дворов на улицу и далее во дворы и квартиры «товарищей».

В субботу и праздники запрещается удаляться от города более, чем на 2,000 локтей¹. Для этого устанавливается, при помощи измерения, городской *иббур*, т. е. описывающий весь город прямоугольник, стороны которого, соответствуют четырем сторонам горизонта («мировому квадрату»). На сторонах этого прямоугольника и строятся субботние «черты» (*техумы*). Они представляют собой прямоугольники, одна сторона которых совпадает с данной стороной иббура, а другая – длиной в 2,000 локтей.

Для того, чтобы можно было в субботу или праздник исполнить какое-нибудь религиозное предписание, мицву, по ту сторону *техума*, дозволялось до наступления субботы фиктивно перенести свое жилище на такое место, откуда не запрещалось бы ходить как до обычного места жительства, так и до требуемого места. Символом нового жительства опять является пища. Такое смешение *техумов* (*эрув техумин*) дает возможность проходить в субботу от 4,000 до 5,600 (по диагонали) локтей.

По мысли раввинов, суббота представляет совершенно особый, идеальный мир, имеющий очень мало общего с миром будничной суеты. В субботнем мире для еврея существуют лишь самые необходимые предметы, как например, пища, одежда, без которых жизнь в этот день немыслима и которые были «заготовлены»² специально для этого дня. Эти предметы составляют *мухан*, «заготовленное». Все остальное, что не может пригодиться в субботу, лежит вне субботнего мира и составляет *муце*, «выделенное». Предметы, которых не было при наступлении субботы (например, яйцо, снесенное в самую субботу), лежат также вне субботнего мира: они – *нолад*, «народившееся». Внесубботные предметы запрещается брать в руки или употреблять в пищу в субботний день.

О наступлении субботы возвещал *хаззан* с особой «крыши» (см. выше §70) шестью трубными звуками, из коих

¹ Выводится раввинами из Исх. 16, 29.

² Ср. Исх. 16, 5.

первые три приглашали обывателей прекратить работу, а последние три – приготовиться к встрече субботы, т. е. снимать пищу с очагов, зажигать огни и т. п.¹

§ 73. Законы о ритуальной чистоте.

Законы о чистом и нечистом довольно подробно разработаны уже в Торе². Там нечистыми и оскверняющими признаны известные процессы половой жизни, известные явления на людях и предметах, объединенные именем «проказа» (*цараат*), затем трупы, которые оскверняют все предметы, находящиеся в одном с ними «шатре», помещении. Мишна все эти источники развила.

Различаются «отцы (первоисточники) нечистоты», оскверняющие почти все, что приходит с ними в соприкосновение; предмет или лицо, ставшие нечистыми от прикосновения к «отцу нечистоты», представляют **первую степень нечистоты**: они оскверняют через прикосновение пищу и питье, а также руки, но не все тело; предмет, оскверненный «первой степенью нечистоты», является **второй степенью нечистоты**. Для «возношения» имеется еще **третья степень нечистоты**, а для жертвенного мяса – **четвертая**. Труп оскверняет, даже без прикосновения, все, находящееся под одной с ним кровлей или же служащее ему кровлею, и делает это «отцом нечистоты»; поэтому труп, как и предметы, его коснувшиеся, является «отцом отцов нечистоты».

Предметы, на которых лежал, сидел или стоял гноеточивый, – нечисты, по Лев. 15, 4; 15, 9; 15, 20. По традиции, только предметы, предназначенные к тому, чтобы на них лежали, стояли и сидели (например, кровати, ковры, стулья), становятся нечистыми от прикосновения гноеточиво-

¹ Шаб. 35-б; Тос. Сук. 4, 11–12. Подробно о законах субботы см. трактаты Шаббат и Эрувин.

² Лев. гл. 11–15; Чис. 5, 1–4; гл. 19.

го. Эта нечистота, как и предметы, ею одержимые, носит название *мидрас*. Предметы, находящиеся над гноеточивым, – нечисты в более легкой степени; они – *маддаф*. Наравне с гноеточивым, отцами нечистоты являются *нидда* (менструирующая женщина) и родильница.

Руки человека предполагаются постоянно нечистыми, и прикосновение их к святыням (например, к жертвенному мясу, «дарам священническим», *маасер-шени*, *hekдеш*) производит осквернение. Фарисеи соблюдали ритуальную чистоту не только по отношению к святыням, но и по отношению к «мирской пище», хуллин. Поэтому они омывали руки до употребления всякой пищи. Для очищения от нечистоты употреблялись различные способы, как например, обливание рук, погружение в воду вещей, погружение всего тела, уничтожение или видоизменение вещи и т. п., причем строго определены количество и качество потребной для каждого случая воды¹.

§ 74. Законы о пище.

Законы о пище, благодаря своему великому практическому значению, получили в еврейской религиозной литературе поразительное развитие. Вот, в главных чертах, законы Мишны:

В пищу запрещен седалищный нерв². Мясо в молоке варить запрещено, и сваренное таким образом мясо нельзя утилизировать. Если на мясо упала капля молока, и вкус последнего чувствуется, то мясо запрещено. Если это случилось, когда мясо варилось в котле, и оно было после этого повернуто, то все содержимое котла в пищу запрещено. Ставить на стол рядом мясо и сыр, а также носить мясо и сыр в одном узле – запрещено (Хул. гл. 8). Тук (сало, *хелев*)

¹ См. трактаты Келим, Охалот, Микваот и др. из отдела Теһарот.

² По Быт. 32, 33: «жила, которая на суставе бедра». В Талмуде см. Хул. гл. 7.

есть запрещено, по Лев. 3, 17. За умышленное употребление в пищу сала полагается «истребление», за неумышленное – жертва за грех (Кер. 1, 1). Кровь в пищу запрещена: за употребление ее полагается «истребление» (Кер. 5, 1).

По закону Торы, запрещены: *невела* – труп, падаль, и *трефа* – растерзанное зверем. Талмудисты, логически развивая этот закон, нашли, что если животное не совсем еще пало, но неспособно, по свойству своей болезни, к продолжительной дальнейшей жизни, то оно – *невела*, хотя бы и было убито человеческой рукой. Так же, если животное получило такое повреждение, которое рано или поздно повлечет за собой смерть, то оно считается *трефа*, хотя бы было в этом состоянии убито человеком.

Впрочем, на талмудическом языке, *трефа* – всякое животное, которое одержимо смертельной болезнью или имеет смертельное повреждение. Мишна (Хул. 3, 1) ставит 18 категорий ран, которые она считает смертельными, и поэтому скотина, их имеющая, есть *трефа*. Главный принцип Мишны таков: всякое убитое животное, которое не могло бы жить со своей раной, есть *трефа* (Хул. 3, 1). Но самый убой животного, если он совершен не по законам раввинов, рассматривается как нанесение смертельной раны животному, которая делает убитое животное падалью (Хул. 2, 4).

Зарезание животного (*шехита*) должно быть совершенно специальным ножом, но допускаются – «ручной серп»¹, камень и тростник (Хул. 1, 2). При резке должно только водить ножом по шее, но не колоть и не рвать зазубринами ножа². Резать могут все евреи (Хул. 1, 1), даже необрезанные и апостаты (Тос. Хул. 1, 1). Правильная резка и точка ножа требовала известной сноровки, так что, по видимому, был специальный класс «резников». Они пользуются в Мишне дурной репутацией (Кид. 4, 14).

¹ Отличался от «жатвенного» серпа величиной. См. Шеви. 5, 6; Кел. 13, 1 и (вероятно) Беца 4, 3.

² Хул. гл. 2 и pass.

Кровь птиц и зверей при *шехите* должна быть непременно прикрыта, и притом землей, навозом и, вообще, такими веществами, которые могут покрыться растительностью (Хул. 6, 6). В пищу запрещены «нечистые» животные – по Лев. гл. 11 и Вт. гл. 14, где указаны признаки для определения чистоты и нечистоты. Мишна эти признаки развивает: если животное имеет рога, то оно чисто, так как у него и копыта раздвоенные; однако есть животные с раздвоенными копытами, но без рогов (Нид. 6, 9). Птица, опрокидывающая свою добычу, – следовательно, всякая хищная птица, – не чиста. Но если она имеет направленный «назад» коготь¹, зоб и «снимающийся» желудок, то она чиста (Хул. 3, 6). Четыре крыла, покрывающие большую часть тела, – признаки чистых насекомых (Хул. 3, 7)².

По Торе, чистыми считаются те рыбы, которые имеют перья (плавательные) и чешую. Мишна прибавляет, что достаточно видеть чешую, так как рыбы, имеющие чешую, имеют и плавники (Нид. 6, 9).

Кроме того, в пищу запрещены продукты, не очищенные пошлинами (*тевель*), и плоды *орла*, т. е. первые плоды недавно посаженного дерева (Лев. 19, 23–25). Плоды *маасер-шени* (второй десятины) и четырехлетнего дерева – можно было есть только в Иерусалиме. Кроме того, не-священникам запрещены в пищу «священнические дары»: возношение, десятинное возношение и халла.

§ 75. Простой народ (*ам-хаарец*), самаритяне и язычники.

Ам-хаарец. Уже одного взгляда на вышеприведенные законы достаточно, чтобы видеть, какая глубокая пропасть

¹ Т. е. «шпору». В Хул. 3, 6 это еще называется «лишний палец», см. т. V, с. 195. – Прим. ред.

² По Эд. 8, 4, порода саранчи *айиль-камца* считалась запрещенной, покуда ее не разрешил к употреблению Йосе б. Йозер, за что он был назван Йосе-«разрешитель».

должна была существовать между интеллигентной частью населения, знакомой со всеми правилами очистки продуктов и ритуальной чистоты (и эти правила соблюдавшей), и людьми, не соблюдавшими их по незнанию или нежеланию. Таковыми были, прежде всего, *ам-хаарец*¹ – простой, необразованный народ. Оттого ли, что они не могли разобраться в массе тонких законов, из равнодушия ли, или экономии, но они эти законы не соблюдали с должной тщательностью. Пошлины они отдавали не все, ограничиваясь одним «возношением», наименьшей из всех пошлин (1/50 урожая), а правила о чистоте они игнорировали.

Логическим следствием такого положения вещей являются следующие законы: у *ам-хаареца* запрещено есть (Дем. 2, 2. 3); запрещено покупать влажные продукты² (Дем. 2, 3); покупаемые у него продукты (*демай*) подлежат очистке пошлинами (тр. Демай); запрещено продавать ему какие бы то ни было продукты³ (Дем. 2, 3); запрещено принимать *ам-хаареца* у себя в его одежде (Дем. 2, 3); запрещено касаться его одежды: она – *мидрас* для фарисея⁴ (Хаг. 2, 7); в доме, где *ам-хаарец* пребывал без надзора, все предметы нечисты (Тех. 7, 5); вещи, забытые во дворе того дома, где живет *ам-хаарец*, – нечисты (Тех. 8, 1–2); ведро, упавшее в колодезь *ам-хаареца* и пролежавшее там час времени, – нечисто (Тех. 8, 3).

¹ *ам-хаарец* (букв. «народ земли») означает всякого «невежду в законе» (Иоан. 7, 49), который именно по своему невежеству не соблюдает его (Ав. 2, 5). *Ам-хаарецом* может быть и священник (Тех. 8, 2) и даже, в теории, первосвященник, – но, в этом случае, последний еврей, *мамзер*, выше его (Гор. 3, 8).

² Т. е. восприимчивые к нечистоте.

³ Ибо он их оскверняет.

⁴ Впрочем, и одежда фарисея – *мидрас* для священника, намеревающегося есть возношение; одежда этого священника – *мидрас* для намеревающегося есть «святыню» (жертвенное мясо); одежда последнего – *мидрас* для намеревающегося есть «великую святыню» (мясо жертвы за грех), подробности см. Хаг. 2, 7.

* * *

Самаритяне. Самаритяне в Мишне называются Кутийцами, *кутим* (2 Цар. 17, 30). Религия самаритян во многом отличалась от иудейской. Самаритяне признавали единобожие и авторитет Моисея, соблюдали обрезание на восьмой день, субботу и еврейские праздники, признавали все Пятикнижие; их хвалили даже за строгое исполнение принятых ими законов (Тос. Пес. 1, 15); их Храм на горе Гаризим был разрушен Йохананом Гирканом. Отношение еврейства к самаритянам в Мишне не дружелюбно, но вполне корректно.

По традиции¹, самаритяне получили свой культ от одного члена первосвященнической фамилии, изгнанного Нехемией за то, что не хотел развестись со своей женой, нееврейкой. Вместе с ним отделились от евреев некоторые священники и левиты и образовали собственную общину на горе Гаризим. Таким образом, принадлежность самаритян к общине Израиля нельзя было отрицать, однако ее подвергали сомнению (Кид. 4, 3). К язычникам они приравниваются в отношении соблюдения правил о десятинах и ритуальной чистоты². Однако нигде они не называются прямо язычниками. Наоборот, от последних их отличают³. В одном месте (Нид. 4, 2) они приравниваются к саддукеям. Отношение самаритян к евреям недружелюбно (Р. Г. 2, 2)⁴.

* * *

В Мишне упоминаются еще **еретики**, называющиеся **минами** и **эпикурейцами** (*эпикорос*). Этимология и значение этих слов темны. Благодаря тому, что как рукописи, так и печатные издания постоянно смешивают эти на-

¹ Нехем. 13, 28–29; Дрeвн. XI, 8, 2 сл.

² Дем. 7, 4; Тeх. 5, 8; Нид. 4, 1–2; 7, 3–4.

³ Бер. 7, 1; Дем. 3, 4; 5, 9; 6, 1; Тер. 3, 9.

⁴ В пост-талмудическом трактате *Кутим* собраны раввинские постановления касательно самаритян.

звания и между собой, и с самаритянами, и с саддукеями, трудно с точностью установить, что именно разумеется под *минами* или *эпикурейцами*. Мины говорят в молитве: «добрые благословляют Тебя» (Мег. 4, 9), надевают неправильно тефиллин – на самый лоб и на кисть руки (Мег. 4, 8), признают много божеств (Санн. 4, 5)¹.

* * *

Язычники.² Кроме законов о чистоте и пище, регулировавших социальные отношения фарисеев с *ам-хаарецами* и самаритянами, в отношениях их с язычниками выступает новый элемент – идолослужение. Как мы раньше видели (§§ 51, 53 кон.), всякие изображения живых существ являются предметом священного ужаса для евреев. Они готовы терпеть до последней крайности, но не допустить изображения Калигулы в иерусалимском Храме. Трофеи в театрах или орел на воротах Храма являются оскорблением святейших чувств еврея. Когда римский прокуратор вводит в Иерусалим войско с военными значками, поднимается настоящий бунт. Вителлий ведет свои войска круж-

¹ По-видимому, *мин* – общее понятие, соответствующее русскому «еретик». *Минами* в Талмуде являются и философы-гностики (евреи), занимавшиеся мистическими теософскими умозрениями, и иудео-христиане, старавшиеся согласовать иудейство с христианством, и просто отщепенцы, по злобе нарушавшие закон отцов или служившие у римлян в качестве шпионов, доносчиков. Этим и объясняется различное отношение Талмуда к *минам*. Против них, во время Гамалиила II, была составлена особая молитва, частью вошедшая в состав *тефиллы* (*биркат ха-миним*). По свидетельству христианских писателей (Епифания, Adv. haet. 29, 9; Иеронима, в комментарии на книгу Исаяи; Иустина-мученика, в Диалоге с Трифоном), полагавших, что эта молитва направлена против христиан, она произносилась после ежедневных молитв.

² Язычник в Мишне называется *нохри* – «чужой» или *гой* – «народ», как ἔθνος, gentes в противопоставлении с λαός. Слово *акум* (акроним со значением «звездопоклонник») придумано средневековыми христианами-цензорами Талмуда. Его не знают ни рукописи Мишны и Талмуда, ни первые (нецензуrowанные) издания их. Нет этого слова и в древнейших изданиях *Мишне-Тора* Маймонида и *Шульхан-Аруха* И. Каро.

ным путем, дабы не запятнать Св. Землю римским орлом. Монеты, чеканившиеся в Иудее, не имеют ненавистных изображений.

Дабы избегнуть всякого прикосновения к языческому культу, запрещено еврею за три дня до языческих праздников (а по мнению Измаила, и три дня после них) вступать с язычником в какие бы то ни было сделки: его ссужать или у него брать в долг, ему платить или от него принимать плату (А. З. 1, 1–2), а в самые языческие праздники еврею запрещено находиться в их городе. Запрещены все предметы, которые под каким-нибудь видом когда-нибудь могли иметь малейшую прикосновенность к богопротивному культу. Например, языческое вино употребляется иногда для возлияний богам: следовательно, оно запрещено, и притом не только к употреблению, но и вообще в пользование (А. З. 2, 3).

Дрова из роши (*ашера*), принадлежащей языческому капищу, нельзя ни на что утилизировать. Если ими топилась новая печь, то ее должно разбить; если же печь стара, то должно искусственно расхолодить. Если этими дровами испечен хлеб, то его использовать нельзя. Если этот хлеб попал в другие хлебы, то и все они запрещены в пользование. Ткацкий челнок, сделанный из дерева, принадлежавшего капищу, нельзя ни на что употребить. Если им соткано платье, то пользоваться платьем запрещено. Если это платье смешалось с другими платьями, и одно из этих последних смешалось еще с другими, то все они в пользование запрещены (А. З. 3, 9).

При виде места, где находилось капище, должно произнести: «Благословен Господь, искоренивший идолослужение из нашей страны» (Бер. 9, 1). При виде идола произносят: «Благословен Долготерпеливый» (Тос. Бер. 7, 2). Там же приводится молитва об обращении идолопоклонников.

Отношение к язычникам, вытекающее из законов о ритуальной чистоте, ничем не отличается от отношения к *ам-наарецам*. Дома язычников и все предметы, способные к

восприятию нечистоты, — нечисты (Охал. 18, 7). «Если кто получает у язычника хозяйственные принадлежности, то очищающееся посредством погружения в воду — должно в такую погрузить, очищающееся посредством вываривания — выварить, очищающееся посредством опаливания — опалить. Вертела всякого рода должно прокалить; ножи достаточно заново отточить, и они становятся чисты» (А. З. 5, 12). Отношения с язычниками обуславливались и законами о субботе. Например, запрещается продавать язычникам подъяремный скот, так как вследствие этого скот лишается субботнего покоя (А. З. 1, 6).

Все эти постановления с логической необходимостью вытекают из законодательной системы фарисеев. Личной вражде фарисеев к Риму (а поводов к этой вражде было более чем достаточно) нет места в законах. Это видно из того, что язычники допускаются к участию в иерусалимском культе, от них принимали все жертвы по обетам и жертвы добротные (*недарим* и *недавог*), т. е. всесожжения, хлебные приношения и возлияния¹. Не принимались от язычников только обязательные для евреев жертвы, как жертва за грех и жертва повинности, жертвы от гноеточивых, родильниц и т. п. (Шек. 1, 5).

Если язычник отдаст священнику часть своего урожая в виде возношения, или отдаст десятину, или обратит часть своего имущества в *некдеш*, — все, отданное им является такой же святыней, как если бы оно было отдано евреем (Тер. 3, 9). Плоды четырехлетнего виноградника нельзя есть у язычника, так же как у еврея. Он может повезти их в Иерусалим, и они считаются святыней (Тер. 3, 9). Язычников запрещается кормить или поить вредными для здоровья веществами, даже такими, которые лишь у евреев считаются вредными, например, водой, которая стояла некоторое время открытой (Тос. Тер. 7, 14).

¹ Шек. 7, 6; Зев. 4, 5; Мен. 5, 3; 5, 5–6; 6, 1; 9, 8.

§ 76. Прозелиты.

Еврейская религия имела слишком много очевидных преимуществ в сравнении с язычеством, чтобы классический мир, давно уже изверившийся в своих богах, не заметил этого. Ведь существовала довольно обширная литература, специально созданная для образованного языческого мира и сводившаяся к распространению еврейских идей и прославлению еврейства сравнительно с язычеством.

Судя по дошедшим до нас признакам, число язычников, присоединившихся к еврейским общинам, принимавших участие в еврейском богослужении и соблюдавших в большем или меньшем объеме обрядовую сторону еврейской религии, было чрезвычайно велико. Об этом свидетельствуют Иосиф Флавий¹, Сенека² и многие другие римские писатели. Еврейскую веру принимали нередко весьма высокопоставленные лица. Весь царский дом в Адиабене, на границе римского и парфянского государств, принял еврейство: царь Изат, его мать Елена и брат Монобаз (Йома 3, 10; Наз. 3, 6). Количество обрядов, принимавшихся прозелитами (т. е. уверовавшими) варьировало в различных случаях. Были язычники, «боящиеся Бога»³, т. е. признававшие монотеизм. Были язычники, исполнявшие законы о субботе и пище⁴.

Наконец, были язычники, принимавшие Закон во всем его объеме; они, собственно, и назывались *герами*, **прозелитами**. От этих «прозелитов полных»⁵ отличались «прозелиты оседлые» (впоследствии: «прозелиты ворот»). Оседлыми прозелитами назывались те, которые исполняли 7 законов, предписанных, по традиции, сынам Ноя, т. е. уважали правосудие, не богохульствовали, воздерживались от идолопоклонства, кровосмешения,

¹ Apion. II, 10, 39.

² Augustinus, "De civitate Dei" 6, 11.

³ Деян. 10, 2; 13, 16 и др.

⁴ Ювенал, Sat. XIV, 96–99.

⁵ «Геры», или «геры праведные».

убийства, грабежа и от мяса, отрезанного от живого существа¹.

Вступление язычника в общину Израиля сопровождалось тремя актами: (1) обрезанием, (2) погружением в воду (*тевила*), (3) принесением жертвы².

* * *

Прозелит, принявший весь Закон, уравнен в правах и обязанностях с прирожденным евреем, за следующими исключениями.

Он должен был отдавать пошрины лишь с той части урожая, которая достигла десятичной зрелости после вступления его в еврейскую общину³.

Закон Вт. 22, 13–21 о девическом целомудрии распространяется на прозелиток с некоторыми изменениями (Кет. 4, 3): лишь прозелитки, которые при переходе в еврейство не имели еще трех лет и одного дня, уравнены в некоторых отношениях (например, кетуббы, пени за насилие и др.) с прирожденными еврейками⁴.

Священник не имел права вступать в брак с прозелиткой; с дочерью же прозелита он мог вступить в брак лишь в том случае, если ее мать была еврейкой⁵. Прозелитки могли выходить за таких лиц, за которых еврейки по Вт. 23, 2 выходить не должны были (Йев. 8, 2)⁶.

Прозелит в молитве вместо «Бог наших предков» должен был говорить «Бог ваших предков», когда он молился в синагоге, и «Бог предков Израиля», когда он молился наедине (Бик. 1, 4).

В табели о рангах еврейской теократии прозелит стоит ниже *нетиней* (Гор. 3, 8). Запрещалось напоминать прозе-

¹ Тос. А. 3, 8, 4–6.

² Кер. 2, 1; Йев. 46-а вн.; Тос. Шек, 3, 20.

³ Пеа 4, 6; Хал. 3, 6; Хул. 10, 4.

⁴ Кет. 1, 2; 1, 4; 3, 1–2.

⁵ Йев. 6, 5; Кид. 4, 7; Бик. 1, 5.

⁶ Другие законы касательно прозелитов см. Йев. 11, 2; Б. К. 5, 4; Эд. 5, 6.

литу о его происхождении (Б. М. 4, 10). По Вт. 23, 3, аммонитяне и моавитяне, даже в десятом поколении, не могут войти в общину Израиля. На этом основании, однажды, во времена Гамалиила II, обсуждался вопрос, можно ли принять аммонитского прозелита. Гамалиил высказался против, а р. Иисус – за допущение, мотивируя это тем, что древних аммонитян более не существует. Ученые согласились с мнением р. Иисуса (Яд. 4, 4).

Имущество бездетно умершего прозелита «расхватывается» как бесхозное, *hefker* (Тос. Кет. 4, 16). Дети прозелита, родившиеся до обращения его в еврейство, не имеют права наследования, хотя бы сами также перешли в еврейство. Поэтому похищенное у прозелита отдается раскаявшимся похитителем не детям его, а священникам (по Чис. 5, 8). Должники прозелита не обязаны платить долгов его детям, но «мудрецы (ученые) выражают благоволение тому, кто это делает, не пользуясь льготой закона» (Шеви. 10, 9).

§ 77. Диаспора (рассеяние, *галут*).

История еврейства не ограничивается Святой Землей. Почти во всех странах тогдашнего образованного мира имелись еврейские общины, составлявшие так называемую **диаспору**. Уже в древнейшие времена ассирийские и вавилонские завоеватели насильно переселили большие массы народа в восточные провинции. То же сделал и Помпей, приведший в Рим множество еврейских военнопленных. Кроме того, добровольные переселения евреев в соседние с Палестиной страны, отчасти для торговых целей, отчасти для избежания нестерпимых условий, в которых находилась родная страна, значительно усиливали размеры диаспоры.

В Месопотамии, Мидии и Вавилонии жили потомки десяти колен, насчитывавшиеся миллионами (Древн. VI, 5, 2). Вавилонские и мидийские евреи часто упоминаются

в Мишне¹. Сирия, по свидетельству Иосифа Флавия², была в значительной степени заселена евреями, особенно, столица Сирии Антиохия. В Азии, по свидетельству Филона³, в каждом городе евреи жили в большом числе.

Особенно в культурном отношении выделялись евреи александрийские, число которых достигало, если верить Филону (In Flacc. §6), миллиона. Они имели особый квартал в Александрии. Диаспора распространилась из Египта далее на запад, в Киренаику. Еврейские синагоги были во всех главных городах и на всех островах Греции. Большая еврейская община имелась и в Риме. Следы древних еврейских поселений в Италии, Галлии и Испании до сих пор открываются, благодаря раскопкам.

Евреи диаспоры имели самостоятельные организации. В Александрии во главе их стоял этнарх, заведовавший всеми делами, касавшимися еврейства. В Риме еврейское население распадалось на несколько самостоятельных общин с особыми синагогами, особыми Советами и должностными лицами. На основании надписей, найденных, благодаря раскопкам, на древних еврейских кладбищах в Риме, был восстановлен внутренний строй древних еврейских общин в Риме⁴. Римские синагоги носили различные названия: «Августианцев», «Агриппианцев» и др. Из должностных лиц упоминаются: *герусиарх* – глава Совета, *архонт* – правитель, *архисинагог* – начальник синагоги, *иперет* – служитель. Вероятно, в качестве почетных титулов, на надписях имеются названия: «отец синагоги», «мать синагоги».

Частое соприкосновение с классической культурой не осталось без влияния на евреев диаспоры. Их родным языком должно считать язык греческий, на котором исполнены могильные надписи даже в Риме. Мишна ниче-

¹ Шек. 3, 4; Хал. 4, 11; Йома 6, 4; Мен. 11, 7; Шаб. 6, 6; Б. К. 9, 5.

² Войн. Иуд. VII, 3, 3.

³ Legat. ad Cajum, § 33.

⁴ Schürer, "Die Gemeindverfassung der Juden in Rom in der Kaiserzeit nach den Inschriften dargestellt", Leipzig, 1879.

го, в сущности, не имеет против этого языка. Священные тексты можно было писать и на греческом языке (Мег. 1, 8). Молитвы Шема, *тефилла*, а также послетрапезная молитва могли читаться на всех языках (Сота 7, 1). Еврейский язык (иврит) требовался только в восьми случаях, да и то большею частью лишь от священников, царя и т. п. (Сота 7, 2). Есть сведения (у христианских писателей), что в синагогах диаспоры употребляли греческий перевод Св. Писания¹.

Любопытное явление в жизни диаспоры представлял еврейский храм в Леонтополисе, в Египте. Этот храм, основанный Онием IV, сыном первосвященника Ония III, около 160 г. до н. э., был построен по образцу иерусалимского Храма. Служба продолжалась в этом храме регулярно до 73 г. н. э., когда римляне закрыли и его. Палестинскими учеными, естественно, служба в этом храме признавалась неправильной, и жертвы, приносившиеся там, считались незаконными, лишь если приносящий их ясно выражался в своем обете: «я принесу жертву в храме Ония» (Мен. 13, 10).

¹ Иустин, *Аполог.* 1, 31; Тертуллиан, *Апологет.* 18.

ЗЕМЛЕДЕЛИЕ У ЕВРЕЕВ В ЭПОХУ МИШНЫ

§ 78. Климат.

В Палестине различаются два времени года: дождливая осень и сухое лето. Дожди начинают выпадать тотчас после осеннего равноденствия, продолжаясь по нескольку, иногда по 8 дней сряду. Различаются три периода ранних дождей: «первые дожди» (17-го Мархешвана), «вторые дожди» (23-го Мархешвана) и «третьи дожди» (1-го Кислева). Началом осени считаются, собственно, «вторые дожди». «Последние» дожди выпадают в Нисане. Значение дождей весьма велико, и в молитвах введено особое прошение «о дожде и росе», а в случае бездождия устанавливались посты¹. Летом дожди составляют редкость, и только роса, обильно выпадающая по ночам, увлажняет почву, оказывая весьма благотворное влияние на урожай.

§ 79. Улучшение почвы.

Для приведения в лучшее состояние гористых местностей употреблялись всевозможные усилия: на скатах гор строились из больших камней стены (*хайиц*), которые об-

¹ Посты устанавливались также, если осенью в продолжение 40 дней подряд не было дождя, или когда дождь выпадал не в достаточном количестве, ср. тр. Таанит.

разовывали ряд террас (*мадрегга*), покрытых черноземом. Вышина террас достигала десяти ладоней¹. На террасах засевали хлеб, овощи и всякую зелень, но особенно удобны они были под виноградники.

К работам по улучшению почвы принадлежало ежегодное очищение поля от камней, сползавших с гор, и от сорных трав, часто заглушавших посевы.

§ 80. Орошение.

Об орошении полей, лежавших в долинах, обыкновенно, не заботились. Эти поля назывались *бет-ха-бааль* («область Ваала»). Они получали довольно скудное питание от речек и горных потоков, а также ключей и дождевых осадков, проникавших в почву.

Поля, не находившиеся в таких сравнительно благоприятных условиях, назывались *бет-ха-шелахин*². Такие поля искусственно орошались при помощи различных сооружений, которыми задерживалась дождевая вода. Оросительные работы, впрочем, предпринимались нередко и на полях, «находящихся под покровительством Ваала». Кроме каналов и рвов, проводивших воду по всему полю от источника воды, устраивались и особые черпательные ко-

¹ Т. е. около 20 верш. (Тос. Пеа, 1, 9).

² «Область заброшенной (?), Астарты». В арабском языке «земле Ваала» соответствует «земля Астарты». В этих названиях, стоящих совершенно одиноко как в еврейском, так и в арабском языке, сохранились отголоски древней семитической мифологии. Еврейская щепетильность превратила Астарту в *шелахин* подобно тому, как в библейское время Ваал был превращен в *бошет* («стыд»), и вместо *Эшбаал* (1 Пар. 8, 33) говорили *Ишбошет* (2 Сам. 2, 8), а вместо Йерубаал — Йерубешет и т. п. Впервые на соответствие между евр. *шелахин* и араб. *аттари* указал Иосиф Галеви (*Revue Sémitique*, 1895, стр. 96). [Связь *бет-ха-шелахин* с Астартой представляется остроумным фантазмом. Гораздо проще объяснить это выражение через *шелах* = 'канал, пруд для орошения и т. п.' Получается тогда, что *бет-ха-шелахин* — это поле искусственного орошения, в отличие от *бет-ха-бааль*. — Прим. ред.]

леса (*антлия*), поднимавшие воду из колодцев и резервуаров. Искусственно орошенное поле приносило в году два урожая, в то время как поле с естественным орошением приносило лишь один¹.

§ 81. Удобрение.

Обращали большое внимание на удобрение. Навоз представлял немалую ценность. Для хлебных культур употреблялся навоз; в садоводстве же кроме него употреблялись зола, древесная листва, солома, оливковые выжимки. В целях удобрения устраивали толоки (*сáһар*), из которых навоз собирался в кучи и расстилался по всему полю (Шеви. 3, 4).

§ 82. Обработка почвы.

Важнейшей работой была вспашка. Она производилась при помощи плуга, в который впрягались животные, привязывавшиеся к ярму при помощи веревки. Ярмо было различной ширины. Животные погонялись остроконечным рожном. Самый способ пахоты не был везде одинаков. Многократная вспашка считалась лучшей обработкой. Некоторые пахали до посева и после него, другие – только после него, бросая семя на невозделанную почву. Для очистки поля от вредных растений, оно перепаживалось тотчас после жатвы. К началу осени поле пахалось вторично, причем борозды были глубже и реже. В третий раз поле пахалось ко времени посева. В четвертый раз пахали после засева, дабы «прикрыть» семя и задержать дождевую воду бороздами.

¹ Тос. Тер. 2, 6; Б. Б. 3, 1.

§ 83. Посев.

Большое значение имело хорошее семя. Иногда специально обрабатывали поля для получения хорошего семени. Семена, назначавшиеся на посев, откладывались особо тотчас после молотбы и тщательно сохранялись. Время посева — от середины Тишри до середины Кислева. Семя разбрасывалось или рукой или особой сеялкой, возившейся скотиной. Хлебом и зеленью засеивались целые поля, а овощи высаживались грядками. Поле, сплошь засеянное хлебом, называлось *седе-ха-лаван* — «пашней»¹. Если же на поле, кроме того, находились деревья, обыкновенно сажавшиеся в ряд, то оно называлось *седе-ха-илан*, «поле древесное», плантация. Засеивать поле льном считалось вредным, так как лен «истощает почву» (Б. М. 9, 9).

§ 84. Севооборот.

Мишна различает пять родов хлеба: пшеницу, ячмень, полбу, овесец («лисий колос», *aegilops*) и овес (*шифон*)². Упоминаются два сорта пшеницы: светлый и темный (Б. Б. 5, 6). Ячмень служил для приготовления дешевых родов хлеба, а также употреблялся в корм скоту.

Сохранилось очень мало сведений о полевой системе и севообороте евреев. Почва, никогда еще не обрабатывавшаяся, называлась «девственной». Различались целина (*бур*) и новь (*нир*), т. е. не обработанная или снова обработанная после отдыха земля. Упоминается в Тосефте и двухпольная система: обрабатывалась одна половина поля и оставлялась под паром вторая; на следующий год обрабатывалась отдохавшая половина, а другая оставалась под паром (Тос. Б. М. 9, 7).

¹ Этимология *седе-ха-лаван* не ясна. Подробнее см. Шevi. 2, 1; М. К. 1, 4; Б. Б. 3, 1.

² Значения последних двух сортов твердо не установлены наукой. [По современным представлениям, *шифон* — это «рожь». — Прим. ред.]

§ 85. Рост хлебов.

Семя, попав в землю, начинает «гнить». Во влажной почве процесс «гниения» продолжается три дня, в сухой почве – дольше (Тос. Кил. 1, 16). Затем хлеб «укореняется» и, по истечении некоторого времени, «дает ростки». Во время роста хлеб подвергался различным вредным влияниям: граду, бурям, бездождию; вреден был также слишком обильный дождь. Упоминаются в Мишне вредные для посевов животные: свиньи, мыши, кроты, а также муравьи и саранча. Для защиты от зверей поля окапывались канавами или обносились каменной оградой.

Кроме того, в те беспокойные времена находились любители пожать то, чего не сеяли. Это разбойники, язычники – очевидно, разумеются римляне (Пеа 2, 7–8). Затем врагом посевов были вредные растения, против которых боролись повторной вспашкой поля, оставлением его под паром, сожиганием жнивья и т. п. После того, как показались ростки, поля пололи: при помощи особого инструмента собирались в корзины чужеродные растения, плевелы, и употреблялись в корм скоту или сжигались для удобрения.

§ 86. Жатва.

Через полгода после посева наступало время жатвы. Сначала жали ячмень, а затем пшеницу. Жатва ячменя открывалась жатвой ячменного «снопа возношения» (*омера*) во второй день Пасхи. Впрочем, в некоторых областях жатва, по климатическим условиям, начиналась раньше, а в других – позже. Жатва пшеницы начиналась несколько недель спустя. Обыкновенно, к празднику Пятидесятницы жатва всех хлебов была уже закончена.

Упоминаются три способа жатвы, из которых самый обыкновенный способ – серпами; но в некоторых случаях вырывали колосья руками, в некоторых – выкапывали хлеб с корнем особыми лопаточками. Правой рукой жнец

срезал хлеб, а левой захватывал колосья. За жнецом по пятам следовал «связывавший снопы». Для того, чтобы сложенные снопы не развевались ветром, их складывали в бабки особой формы или придавливали камнями. Мишна упоминает различные формы бабок: шлемы, кратеры и т. п. (Пеа 5, 8). Затем бабки складывались в копны.

Урожай в Иудее был средним числом сам-5, но на хорошей почве и при интенсивной обработке, хорошем орошении и удобрении, он достигал сам-100¹. Бедным оставлялся край поля, и, кроме того, им принадлежали упавшие колосья и забытые снопы. Бедные люди, особенно беспомощные вдовы с детьми, выходили на несколько недель на место жатвы, чтобы подбирать колосья (*лекет*). Каждый вечер собранные колосья вымолачивались камнем или доской, и зерна откладывались. Судя по порядкам у современных палестинских феллахов, эти бедные женщины возвращались с поля с таким запасом зерна, что его хватало до будущей жатвы². Иногда не давали хлебу дозреть, его сжинали на корм скоту и тотчас же поле снова запахивали.

§ 87. Молотьба.

Снопы, расставленные по полю, сносились в корзинах на ток. Здесь они складывались в большие кучи. Ток, обыкновенно, представлял собой хорошо утрамбованное или, еще лучше, каменистое место поблизости к полю. Здесь в течение лета происходила молотьба, которая заканчивалась к самому началу осени. Весьма редко молотили цепями. Чаще всего хлеб вытаптывался скотиной, которую гоняли по зерну в течение нескольких часов, или же он отмолачивался особыми молотилками. Скотине в это время нельзя было «заграждать рот» с целью не давать

¹ Быт. 26, 12; Мф. 13, 8.

² См. подробности в трактате Пеа. Ср. также F. Klein, "Mitteilungen über Leben, Sitten u. Gebräuche der Fellachen in Palästina", ZDPV, IV. 76.

возможности пользоваться зерном (Вт. 25, 4). Молотилка представляла тяжелую доску, которую животные таскали по куче зерна. При этом и зерно вымолачивалось, и солома превращалась в мягкую и нежную «сечку», так что могла идти в корм (*тевен*).

Для того, чтобы на хлеб не попадал навоз, скоту подвязывали особого рода кожаные мешки. Таким образом, получалась масса из зерен, соломы и мякины. Все это нагромождалось в одну кучу, после чего приступали к веянию. Веяние начиналось вечером при слабом ветерке и продолжалось целую ночь. Веяние производилось несколько раз. В первый раз хлеб подбрасывался вилами, имевшими 3 зуба. Во второй раз брались вилы с пятью, шестью или семью зубцами; для третьего раза – с бóльшим числом зубцов. Затем зерна особой лопатой складывались в кучу и формовались. Придача зерну формы считалась окончанием молотильных работ: зерно нельзя было трогать, не повреждая формы. Иногда до сформования зерно просеивалось при помощи решета. Это имело целью очистить зерно от камешков и прочих примесей. Иногда просевание совершалось несколько раз при помощи сит с уменьшающимися отверстиями.

Лишь только зерну придана форма, для него наступала «десятичная зрелость», т. е. должно было отдать пошлины дежурившим на току священникам и левитам. Священники получали $1/50$ часть («возношение»), а левиты – $1/10$ («первая десятина», *маасер-ришон*), причем левиты обязаны были от своей полочки отдать священникам $1/10$ («десятичное возношение»). «Вторая десятина» с оставшегося зерна, *маасер-шени*, отдавалась бедным лишь в третий и шестой год седмины. В другие годы она принадлежала, по закону, хозяину (Вт. 14, 22 сл.). Он должен был привезти десятину хлеба, вина и елея в Иерусалим и там съесть или же обратить ее в деньги и израсходовать деньги в Иерусалиме¹.

¹ См. выше §§ 67–69.

§ 88. Сохранение.

С тока хлеб при наступлении осени собирался для сохранения. Помещения для хлеба находились в верхнем этаже дома, в горнице. Иногда, впрочем, хлеб в соломенных корзинах, или в мешках, сохранялся в самом жилище владельца. Крупные владельцы собирали хлеб в особых амбарах, которые находились или на их дворе или же на самом поле. Иные амбары бывали таких размеров, что ими могли пользоваться многие хозяева одновременно. Страшными врагами сложенного хлеба были крысы, против которых люди были бессильны. Обыкновенный урон от этих зверей высчитывали для пшеницы и риса 4.5 *кава*, для ячменя и овса 9 *кавов*, для полбы и льняного семени 3 *саты* на *кор*, т. е. урон высчитывался в 2.5, 5 и 10 процентов зерна (Б. М. 3, 7).

§ 89. Садоводство и виноделие¹.

Главными продуктами садовых культур были фиги и маслины. Остальные деревья назывались «пустыми», неценными (*серак*); их не разводили целыми плантациями (Кил. 6, 5). Из садовых работ евреи знали прививку, прищип, капрификацию. Об этих работах случайно упоминается в Мишне.

Фиги. Фиги (смоквы, инжир) шли в пищу в двух видах: свежими и сушеными. Вся работа в фиговых садах ограничивалась легкими вспашками. Снимались фиги не сразу, а по мере созревания, вследствие чего к ним не применялись законы о *пеа* (Пеа 1, 4). Твердые, недозрелые фиги, употреблявшиеся в пищу с солью, считались весьма вкусным блюдом; мягкие, вполне созревшие фиги ценились меньше. Фиги различных стадий развития имели

¹ F. Klein, "Mitteilungen über Leber, Sitten u. Gebräuche der Fellachen in Palästina", ZDPV, IV, 79 сл.

свои названия: *пага* (завязь), *бохель* и *цемель*.

Маслины. Еще большее значение, нежели фиги, имели маслины. Масличные плантации находились всюду. Маслины требуют самого незначительного ухода и приносят много плодов, составляя целый источник богатства в сельском хозяйстве. Оливки созревают к концу лета. Длинной палкой (*мехаббе*; Пеа 7, 2), осторожно, чтобы не попортить слишком много листьев, обивали дорогие плоды. Затем их рассыпали на крыши для сушки и отправляли в пресс; здесь они перетирались тяжелыми жерновами в кашу, поступавшую в соломенные корзины; затем в давилъне (*бет ха-бад*), при помощи толстых досок (*кора*), их выдавливали (Мен. 8, 4).

Масло шло не только в пищу, но также на умощение, освещение и в лекарства. Хорошим сортом маслин считалось *эгори* – «не мелкая, не крупная, а средняя» (Кел. 17, 8)¹. Жмыхи (*гефет*) шли на удобрение и топливо². Лучшим маслом (*альфа*) считалось текойское (Мен. 8, 3). Масло *онфакинон* из неспелых оливок (Мен. 8, 3) – служило косметическим и лекарственным снадобьем, имело горький вкус.

Виноград. Самыми удобными местами под виноградники были местности холмистые, имевшие вид террас. Для защиты от людей и животных, виноградники обносились каменной оградой или плетнем из колючих растений. Лозам иногда давали лежать на земле, иногда их вытягивали на жердях и искусственных шпалерах. Сажались лозы в шахматном порядке. В виноградниках устраивалась башня для сторожа, там же находились точила, представлявшие два высеченных в скале бассейна: один повыше, в котором выжимался виноград, другой – пониже, куда стекала жижка по канавке, соединявшей оба бассейна.

¹ Если *эгори* значит «вбирающая в себя масло» (что правдоподобнее, нежели «белая», как думает Levy, Neuhebr. Wörterbuch), то этот сорт противоположен маслине «текучей в известное время» (Пеа 7, 1–2).

² Шevi. 2, 4; Шаб. 3, 1.

Виноградники требовали большего ухода, нежели фиговые и масличные сады: земля несколько раз перепахивалась, лозы обрезались. Разводился виноград отводками. Лучшее вино (*альфа*) получалось из Керутим и Гаттулим, второй сорт – из Бет-Рима и Бет-Лаван; менее удовлетворительным считался *хелиастон*¹, для получения которого виноград сушился на солнце в продолжение 3 дней и выжимался на четвертый день в полуденную жару (Мен. 8, 6). Красное вино делалось в Сароне (Нид. 2, 7): оно было столь крепко, что одну часть вина разбавляли двумя частями воды. Вино шло и на приготовление уксуса, хотя прежде уксус приготовлялся из *тамада*², т. е. воды, настоенной на виноградных выжимках (Тос. Дем. 1, 2).

¹ ἡλιαστόν = «приторное».

² temetum?

РЕМЕСЛА И ТОРГОВЛЯ У ЕВРЕЕВ

§ 90. Ремесла.

Мишна настаивает на необходимости учить детей какому-нибудь ремеслу (Кид. 4, 14). Не рекомендуются такие ремесла, где приходится иметь дело с женщинами, например, шелкопрядильное, портновское и др. (Тос. Кид. 5, 14).

«Ремесло не дает богатства, зато избавляет от бедности; ремесленник получает как раз то, что ему следует». «Разбойничьими» занятиями считаются: перевозка товаров на ослах, верблюдах и кораблях, парикмахерство, пастушество и торговля. Большинство ослятников, по наблюдениям Аббы Гориона, порочны; погонщики верблюдов, в общем, добросовестны; моряки, обыкновенно, набожны; лучшему врачу место в геенне, а добросовестнейший резник — подстать амалекитянину (Кид. 4, 14).

Наиболее распространенными являются ремесла: прядильное, красильное, ткацкое, валяльное, кожевенное, портновское и плотничье.

§ 91. Прядильное ремесло¹.

Шерсть добывалась, главным образом, от овец. Для получения шерсти лучшего качества животному, тотчас по

¹ P. Rieger, "Versuch einer Technologie und Terminologie der Handwerke in der Mischnah". Berlin. 1894.

рождении, давали особое защитное платье. В знак своего ремесла, шерсточес (*сорек*) носил на шее, как вывеску, шерстяную ленту. Шерстью славилась Иудея, как Галилея — льном (Б. К. 10, 9). На ткани шли, главным образом, кроме овечьей шерсти, верблюжья, заячья и козья. Верблюжья шерсть ценилась низко и употреблялась только бедным классом: обычно она облагораживалась примесью овечьей шерсти¹.

Желтый палестинский лен славился в древности. В Мишне сохранилось немало правил, регулирующих отношения производителей льна². Вырванные стебли льна складывали в правильные ряды для выбивания семени³. После этого их высушивали на солнце и мочили в мочильных ямах, находившихся на известном расстоянии от поля⁴. После того, как деревянистые части стеблей начинали загнивать, приступали к сушке, белению льна в особых печах⁵; затем лен молотился, и нити расчесывались. Пакля шла на фитили для светильников (Тос. Шаб. 9, 5), на веревки и на топливо⁶; расчесанный же лен отправлялся к пряже.

Конопля редко прялась одна; большей частью к ней примешивался лен (Кил. 9, 1).

Прядение составляло исключительно женскую домашнюю работу (Кет. 5, 5). Считалось неприличным прядь на улице, так как при этой работе оголялась рука.

§ 92. Красильное ремесло.

Сравнительно много сведений сохранилось в Мишне о красильных работах. Красильщик (*цабба*) носил за ухом, как вывеску, кусок окрашенной материи (Тос. Шаб. 1, 8).

¹ Мф. 3, 4; Кил. 9, 1.

² Б. М. 9, 9; Б. Б. 6, 1.

³ Пеа 6, 5; Тос. Шаб. 9, 17.

⁴ Б. Б. 2, 10; Тос. Шevi. 4, 19.

⁵ Шаб. 1, 6; Нег. 11, 8.

⁶ Тос. Шаб. 2 (3), 2.

По законам Мишны, красильщик, испортивший полученный заказ, обязан был вознаградить заказчика в полном размере (Б. К. 9, 4). Красная материя ценилась на 20% дороже черной¹. Если красильщик окрасил шерсть в красную краску вместо черной, то выгода шла в пользу заказчика (Б. К. 9, 4). Так как устройство красильни требовало больших расходов, то она снималась не менее, чем на три года (Б. М. 8, 6).

Самым дорогим материалом для окраски считались пурпуровые раковины². Живая раковина имела цвет моря; ее подбирали после гроз, когда она во множестве выбрасывалась на берег. Из раковины, при помощи острой ложечки, вынимали червяка и раздавливали; он давал только одну каплю жидкости (Тос. Шаб. 8, 2). Собранная от многих раковин краска долго варилась, покуда она не становилась совершенно чистой. Важным суррогатом пурпуровой раковины был *кермес*³, червячок, водившийся на дубах в виде ягод. Получавшаяся от него и его яиц розовая краска и представляет *зеһорит*⁴, червленую краску.

Из красильных растений употреблялась вайда⁵ для синей краски, шафран⁶ – для желтой, марена⁷ – для красной, затем скорлупа орехов и гранат⁸.

§ 93. Ткацкое мастерство.

Ткачи (*гарди, тарси*) представляли отдельное сообщество, цех, и имели своего особого главу⁹. Они пользовались

¹ Йер. Б. К. IX, 6-г, вн.

² *хиллазон*; Тос. Мен. 9, 16.

³ лат. *соссит* (из греч.) = «кошениль», насекомое из семейства червецов, содержащее вещество ярко-красного цвета. – Прим. ред.

⁴ Йома, 4, 2; Кел. 27, 12.

⁵ *исатис*, Кил. 2, 5; Шevi. 7, 1 – *isatis tinctoria* = «индиго».

⁶ *куца*, Шevi. 7, 1.

⁷ *фуа*, Шevi. 5, 4.

⁸ Орла 3, 1; Шаб. 9, 5.

⁹ А. 3. 17-б ср.

дурной репутацией как люди вольнодумные и безнравственные (Тос. Эд. 1, 3). Их считали не очень щепетильными насчет чужой собственности, и поэтому было строго определено, что можно покупать у ткача и чего нельзя¹. Кусок шерсти, как знак своего ремесла, он носил за ухом (Шаб. 11-б ср.). Когда ему давали приткать одежду, то он вышивал на ней особые знаки для того, чтобы не смешать с другими (Кил. 9, 10). Ткачу можно было сдавать квартиру лишь с согласия всех соседей во дворе вследствие шума, сопровождающего его работу (Б. Б. 21-а, ср.).

Так как выткать одежду ручной работой чрезвычайно трудно и требовало много времени, то цены тканых одежд стояли в Палестине весьма высокие. Обыкновенное осеннее женское платье одно – без башмаков, покрытия (для головы) и пояса – стоило 50 динариев (Кет. 5, 8). Полный костюм первосвященника стоил 30 мин (Тос. Йома 1, 21). Измаил б. Фаби, однако, получил в подарок от своей матери костюм, стоивший 100 мин, а Элизер б. Харсум имел костюм, стоивший 20 тысяч мин (там же, 22).

Особенного внимания заслуживает приготовление так называемых туник без швов (Йома 72-б нав.). В Мишне упоминаются полосатые и разноцветные ткани, приготовлявшиеся так, что уток и основа были различных цветов (Нег. 11, 4).

§ 94. Валяльное ремесло.

Валяльщики (*ковес*) пользовались такой же дурной славой, как и ткачи (Тос. Кид. 5, 14). Им дозволялось работать накануне Пасхи до полудня (Пес. 4, 6). Валяльщик, кроме прочего, принимал платья в чистку и занимался суконным производством. Полученные ткани валяльщик помечал особыми знаками, дабы не смешать (Кил. 9, 10). Затем он их слегка сшивал и помещал в особые валяльные

¹ Тос. Б. К. 11. 11.

ямы¹. Между стенами двух таких ям было не менее трех ладоней (Б. Б. 2, 1). В этих ямах, наполнявшихся теплой водой и удаляющими жир веществами – уриной, натром, щелочью, тегга *Сimolia* и *ашлагом*, ткани вытаптывались ногами (Шаб. 9, 5).

После вымачивания материи выбивались особыми прутами, стирались в чистой воде и ворсились²; получавшиеся при этом клочья шерсти (*мух*) шли на набивку подушек (Б. К. 10, 10). Затем ткань белилась на решетчатом аппарате *кинкаль*, под которым курилась сера (Кел. 22, 10). После лощения материя шла под пресс³, и сукно было готово.

Второе занятие валяльщика составляла **стирка** платья, так как платье стиралось дома лишь в самых малых хозяйствах (Кет. 5, 5). Для стирки употреблялся раствор натра и калия, в котором платья оставались до тех пор, пока вода не переставала пузыриться (Микв. 10, 4). Стирка цветных материй требовала меньше времени, чем стирка белых⁴.

Войлочное производство было, по-видимому, также делом валяльщика. Войлок (*левад*, Кил. 9, 9) изготовлялся из всякого рода шерсти: овечьей, козьей, заячьей и верблюжьей.

§ 95. Другие ремесла.

Остальные ремесла упоминаются большей частью лишь по названию. **Кожевенное** производство процветало: кожа шла на мехи для вина, на обувь, письменные принадлежности и другие вещи. Существовали различные мастера кожевенного дела: *авдан* (Шаб. 1, 8), *мекаммец* (Кет. 7, 10), *бурси* (там же). Жена кожевника имела право требовать развода, если не переносила запаха кожи (Кет. 7, 10).

¹ *ниврехет*; М. К. 1, 6; Б. Б. 2, 1.

² *сарак*; Тос. Б. К. 11, 13.

³ *махбеи*; Шаб. 20, 5; Зав. 4, 7.

⁴ Тос. Шаб. 1, 22 ср.

Портные (*хаййат*), вместе с **цирюльниками** (*саппар*) и **валяльщиками**, имели право работать до полудня накануне Пасхи (Пес. 4, 6), ибо, мотивирует Тосефта (Пес. 2, 18), простолудин имеет обыкновение обращаться к портному с работой в полупраздник (*моэд*); так же, не обращая внимание на *моэд*, идут стричься назореи, прокаженные и получившие рану на голове, а приезжие с побережья или заморских стран отдают в стирку платья. Имели право работать в *моэд* и **сапожники** (*рац'ан*), которым прибывшие паломники отдавали в починку обувь и сандалии.

Кроме того, упоминаются мастерские (*ханут*) **плотника** (*наггар*) и **кузнеца** (*наппах*)¹; живорыбные и птичьи **садки** (*виварии*)²; **водоносы** (*баййар*), **банщики** (*баллан*), **лодочники** (*саппан*)³, **мельники** (*тохен*)⁴, **содержатели** и **содержательницы** гостиниц⁵ и др.

§ 96. Торговля⁶.

Торговля у евреев процветала, хотя она числится в списке «разбойничьих занятий» (Кид. 4, 14). В Мишне сотни раз идет речь о купцах, торговых местах, товарах и торговых сделках. Купцы, скупавшие у отдельных хозяев избыток хлеба и свозившие все купленное на рынок, назывались *ситонами*⁷; впоследствии это название распространилось на всех крупных торговцев вообще⁸. «**Монополистом**» (*манполь*) назывался купец, торговавший только одним товаром (Дем. 5, 4). **Мелочной торговец** назывался

¹ Тос. Б. К. 6, 25–26.

² Беца 3, 1.

³ Шevi. 8, 5.

⁴ Дем. 3, 4.

⁵ *пундаки* и *пундакит* – Дем. 3, 5; Йев. 16, 7.

⁶ L. Herzfeld, “Handelsgeschichte der Juden des Alterthums”, Braunschweig, 1879.

⁷ σιτώνης – Дем. 5, 6; Кел. 12, 1.

⁸ Дем. 2, 4; Б. Б. 5, 10.

пратер (*палтор*)¹. Общее название для мелкого торговца было — *хенвани*, лавочник.

Лавочника иногда заменяла за прилавком жена (Кет. 9, 4), что обычно на Востоке не принято. В лавке (*ханут*) товары отпускались в долг: *пинкас* лежал открытым (Ав. 3, 16) и лавочник записывал забираемое покупателями. Затем он «обходил» их и получал по этой книге долги (Шеву. 7, 1–5). Упоминается торговец фруктами вразнос — *рохель* (Мааср. 2, 3).

В числе товаров палестинской торговли мы находим: всякого рода хлеба, вино, масло, фрукты, продававшиеся на вес и на меру, овощи, парфюмерные изделия, скот, одежду, женские украшения, оружие и т. п. Предметами ввоза являются: египетские бобы, египетская чечевица, киликийская крупа (*грис*, Нег. 6, 1), идумейский уксус, беданские гранаты, балбекский чеснок, мидийская сикера, египетская и испанская рыба, пелузийский и испанский виссон, арабское платье (Кел. 29, 1), лаодикейские сандалии, арабские котлы, сидонские тарелки. Иностранного происхождения был также ряд продуктов с иностранными названиями, например: спаржа (*аспарагос*, Нед. 6, 10), персидские орехи (*афарсеки*, Кил. 1, 4), lupины².

Перевозка товаров сухим путем совершалась на ослах и (реже) верблюдах. Погонщики ослов обыкновенно ходили караванами (*хамарат*). Верблюды нагружались чрезвычайно тяжело всякими товарами, пищей и дорожными вещами. В Талмуде приводится пример верблюда, столь тяжело нагруженного льном, что груз достигает лавки, мимо которой верблюд проходит, и воспламеняется от светильника, горящего в лавке (Б. К. 6, 6). *Карон*, особого рода фургон, служил для перевозки товаров и людей. В него запрягались волы и мулы³. Перевозчики товаров пользовались дурной репутацией (см. выше § 90). Водой товары

¹ Дем. 5, 4; А. 3. 4, 9.

² *тормос* (θέρμος), Шаб. 18, 1.

³ Кил. 8, 3. 4; Б. Б. 5, 1.

транспортировались на плотах или лодках¹. Существовали лодки глиняные². Для морского плавания имелись особые корабли (*сефина*). По Зав. 3, 3, корабль считается «большим», когда вступающий в него человек не заставляет его качаться. На этих кораблях имелись деревянные резервуары для питьевой воды (Кел. 15, 1).

Коммерческие сделки регулировались особыми законами. Вот некоторые из законов, установленных Мишной.

Если купец взял за товар на 1/6 дороже, чем товар этот стоит, то он совершил обман и обязан принять обратно товар (Б. М. 4, 3).

Запрещается совершать сделки с товаром, рыночная цена которого еще не установилась (там же 5, 7).

Иуда запрещает (Б. М. 4, 12) лавочнику давать детям в виде гостинцев сушеные зерна или орехи с тем, чтобы они приходили покупать именно к нему. Запрещается также выкладывать наверх лучший товар, в то время как внизу находится худший.

Также запрещается приукрашивать для продажи рабов, скотину и другие товары (там же).

Торговцы должны через известные промежутки времени приводить в надлежащий вид свои меры, гири и весы (Б. Б. 5, 10–11). Гири не должны быть металлические, а из камня или стекла, дабы они не уменьшались от употребления (Тос. Б. Б. 5, 9).

Купля товара совершалась посредством символического действия *мешиха* («притягивание, удерживание»). Если деньги за товар заплачены, но *мешиха* не совершена, то юридически сделка не действительна, но мудрецы сказали: «Тот, Кто наказал поколение потопа, накажет тех, кто своего слова не держит» (Б. М. 4, 2).

Не должно продавать язычникам рабочий скот, так как скот лишается субботнего покоя (А. З. 1, 6). Запрещается торговля не дозволенными в пищу продуктами (Шеви. 7, 3).

¹ *асда*, Бер. 4, 6 и др.

² Кел. 2, 3 и др. О глиняных лодках на Ниле ср. Juvenal. 15, 127.

Часто упоминаются в Мишне менялы (*шульхани*), деятельность которых состояла в обмене денег различных стран, размене крупных монет и обмене мелких на крупные (М. Ш. 4, 2). Как знак ремесла, меняла носил динарий в ухе (Тос. Шаб. 1, 8). За размен менялы получали известный лаж¹. О размере *кольбона* в мирских коммерческих сделках сведений не сохранилось. При отдаче полусикля на Храм, за размен крупной монеты на полусикль плюс другую монету, равно как за обмен мелких монет на полусикль, взималось 0.5 сребренника (Шек. 1, 6–7).

Деятельность иерусалимских менял, особенно перед большими праздниками, была весьма обширной, благодаря тому, что в Иерусалим на праздник приезжали евреи со всех концов диаспоры. Кроме того, полусиклевый налог в пользу Храма должен был отдаваться непременно тирской монетой, соответствовавшей древнееврейской². Налог этот уплачивался перед Пасхой. Храмовая администрация, обыкновенно, выставляла меняльные столы в Храме 25-го Адара, а в других местах – 15-го.

Часто упоминаются монеты, не имеющие сбыта, как например, заржавевшие (*мехуллад*), или *асимон*³, т. е. нечеканные или со стертой чеканкой⁴. Оценка товаров производится в серебряной валюте; в сравнении с серебром золотая и медная монета считается простым товаром (Б. М. 4, 1). По Б. М. 4, 9 предметом торговли были и долговые письма⁵, что указывает на развитие кредитных отношений.

Ростовщичество считалось занятием позорным и, наравне с азартной игрой в кости⁶ или голуби и торговлей продуктами субботнего года, – лишало занимавшегося им свидетельской правоспособности (Р. Г. 1, 8).

¹ *кольбон*, *κόλλυβος* (Шек. 1, 6–7).

² Бех. 8, 7; Тос. Кет. 13, 3.

³ *асимон* = (из греч.) «без знака», т. е. типа «жетона». — Прим. ред.

⁴ М. Ш. 4, 2; Б. М. 4, 1.

⁵ О долговых письмах см. § 65.

⁶ *кубийа* (*κουβεία*).

МЕРЫ И КАЛЕНДАРЬ

§ 97. Главнейшие меры.

I. Меры длины.

1 миль = 7.5 рис ~ 2,000 локтей (Йома 6, 4)

1 рис (стадия) = 266 $\frac{2}{3}$ локтей ~ 67 саж.

1 локоть (амма) = 6 ладоней ~ 12 вер.

1 ладонь (тефах) = 4 перста ~ 2 вер.

II. Меры емкости для сыпучих тел.

1 кор = 2 летеха = 30 сат

1 летех = 15 сат

1 сата (сеа) = 6 кавов = «144 яйца»

1 кав = 4 ровы («четверти») = «24 яйца»

1 рова = 2 томана («осьмины») = «6 яиц»

Существовали еще меры: в три кава (теркав), в 1.5 кава, в 1 кав, в 0.5 кава, в 1 рову, в 0.5 ровы, в 1 томан и в 0.5 томана (Тос. Б. Б. 5, 10).

III. Меры емкости для жидких тел.

1 сата = 6 кавов = 2 hina ~ 12 литров ~ 1 ведро

1 кав = 4 логга ~ 1/6 ведра

1 лог = 4 четверти (ревиит) ~ 1/24 ведра, около 1 бутылки¹

¹ Т. е. около 0.5 литра. По более точной оценке, ~ 0.55 литра. - Прим. ред.

Существовали меры в 1 *хин*, в 1/2 *хина*, в 1/3 *хина*, в 1/4 *хина*, в 1/2 *лога*, в 1/4 *лога* (*тетартон*), в 1/8 *лога* (*шеминит*), в 1/16 *лога*, в 1/64 *лога* (1/8 *шеминит*, *кортов*)¹.

IV. Меры поверхностей.

Площадь *кора* (*бет-кор*)² = 75, 000 кв. локтей ~ 2 десятины

Площадь *саты* (*бет-сеа*) = 2, 500 кв. локтей ~ 170 кв. саж.

Площадь *кава* (*бет-кав*) = 417 кв. локтей ~ 104 кв. саж.

Площадь «четверти» (*бет-рова*) = 104 кв. локтя ~ 41 кв. саж.

V. Меры веса.

1 *мина* (*манэ*, итал. *мина*, *литра*, «фунт») = 2 *пераса* = 25 *сел* ~ 26 лотов

1 *села* = 4 *динария* или *зуза*

1 *зуз* = «16 ячменных зерен» ~ 1 золотн.

VI. Деньги.

1 *мина* (*манэ*, *литра*) = 100 *зуз* (*динариев*) = 50 *сиклей* = 25 *сел* = 2 *пераса*

1 *динарий* (*зуз*) = 6 *сребреников* (*маот*) ~ 50 коп.

1 *сребреник* = 2 *пондиона* ~ 9 коп.

1 *пондион* (*dupondius*) = 2 *ассария* ~ 4 коп.

1 *ассарий* (*исар*, *as*) = 8 *перут* ~ 2 коп.

1 *перута* (*лента*) ~ 0.25 коп.

1 золотой *динарий* = 25 *серебряных динариев* ~ 12 р. 50 коп.

1 (священный) *сикль* = 4 *тирские драхмы* ~ 1 р. 20 коп,

Примечание. *Пондион*, *ассарий* и *перута* – медные монеты. О других, менее употребительных монетах римской

¹ Тос. Б. Б. 5, 10.

² Т. е. площадь, на которой высевается *кор* пшеницы.

и палестинской систем (*semis*, *teruncius*, *дароса*, *нец*) см. Тос. Б. Б. 5, 12.

VII. Меры времени.

День от восхода солнца до захода делился на 12 «часов», продолжительность которых менялась вместе с изменением продолжительности дня. В 6½ часов (по нашему счислению, около 12½ час.) начиналось время «великой минхи», продолжавшейся 3 часа. В 9½ час. (по-нашему, около 3½ час. пополудни) начиналась «малая минха», продолжавшаяся до наступления ночи. Середина «малой минхи», т. е. 10¾ час (около 4¾ час. пополудни), есть «полуминха». Ночь делилась на 3 стражи.

Для измерения времени употреблялись солнечные часы.

1 час (*шаа*) = 24 *оны*.

1 *она* = 24 *эт*.

1 *эт* = 24 *рег* (*рега* — «мгновение»).

§ 98. Календарь.

Еврейский календарь основан на движении луны. Так как 12 лунных месяцев дают всего 354 дня 8 часов 48' 38", а солнечный год имеет 365 дня 5 часов 48' 48", то разница между лунным годом и солнечным равняется 10 дн. 21 ч. 10". Следовательно, для уравнивания лунного года с солнечным требуется через каждые 3 года вставлять более чем целый месяц¹.

¹ Евреи заимствовали свой календарь у вавилонян, которые, однако, как это теперь доказано (см. E. Mahler, "Der Schaltcyclus der Babylonier" в *Zeitschrift für Assyriologie*, Bd. IX, и J. Oppert, "Die Schaltmonate bei den Babyloniern..." в *Zeitschrift der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft*, 1897, Bd. LI, стр. 160 сл.), уже в древнейшее время знали 19-летний цикл годов, из которых 3-й, 6-й, 8-й, 11-й, 14-й, 17-й, и 19-й — имеют по 13 месяцев, остальные — по 12. Названия вавилонских месяцев следующие: *Нисанну*, *Аиру*, *Симанну*, *Дузу*, *Абу*, *Улулу*, *Тии-*

В эпоху Мишны длина года и месяца еще не была твердо установлена, а зависела от наблюдений. Когда появлялась новая луна, наступал новый месяц, а когда лунное время настолько уходило вперед, что к празднику Пасхи не могла наступить жатва¹, то вставляли еще месяц, и год становился эмболимическим, т. е. получал 13 месяцев.

Так как лунный месяц имеет 29 дней 12 час. 44' 3", то месяцы 30-дневные (*ме'уббар*) и 29-дневные (*ше-эно ме'уббар*) должны бы правильно чередоваться. Так и было в диаспоре, и вообще, местах, не имевших прямого сообщения с ученой коллегией, «освящавшей» месяц и выславшей гонцов для оповещения об этом в еврейские общины².

В Палестине же ученые были связаны показаниями наблюдателей, лично видевших новую луну. Месяц считался 30-дневным, если очевидцы не являлись до сумерек 30-го числа (Р. Г. 3, 1). Только этим и можно объяснить сообщение Мишны, что бывали года, имевшие восемь 30-дневных месяцев и только четыре 29-дневных и, наоборот, года, имевшие четыре 30-дневных и восемь 29-дневных (Ар. 2, 2).

Верное определение 1-го числа месяца важно было особенно для установления даты праздников. В этом отношении, много забот доставлял месяц Тишри, в котором много праздников, да и первое число которого есть праздник. В диаспоре, где месяцы в 29 и 30 дней чередовались, определение 1-го числа Тишри не представляло особых затрудне-

риту, Арах-самна, Кислиму, Тебиту, Шабату и Адару. Вставочным месяцем на древних клинообразных надписях почти исключительно является *Адару II*, но во времена Селевкидов и Арзакидов вставочным месяцем эмболимического года все чаще является *Улулу II*.

¹ Это наиболее серьезный мотив вставления месяца, но его одного было недостаточно; требовалось еще одно из следующих двух условий: или плоды на деревьях должны быть недостаточно созревшими (так чтобы к празднику Пятидесятницы нельзя было принести первинок, ср. Халла 4, 10), или 14-е Нисана должно предшествовать весеннему равноденствию (Тос. Санн. 2, 2–5). О менее серьезных причинах см. выше § 57 и Тос. Санн. 2, 4.

² См. выше § 57 и Тос. Ар. 1, 8.

ний: нужно было только осведомиться о настоящей (палестинской) продолжительности месяца Ава и продолжать счет (Тос. Ар. 1, 8). В Палестине же праздновали, на всякий случай, 30-е Элула, и если в течение этого дня очевидцы не являлись, то праздновался и следующий день. Он и представлял 1-е Тишри¹.

Подобно тому как семь дней составляют неделю, так семь лет составляют седьмину, седьмой год которой является субботным (см. § 69). По прошествии семи седмиц наступает год юбилейный², и цикл из 50 лет носит название юбилея.

Названия еврейских месяцев:

1. Нисан (Нехем. 2, 1; Эсф. 3, 7)
2. Ийар
3. Сиван (Эсф. 8, 9)
4. Таммуз
5. Ав
6. Элул (Нехем. 6, 15)
7. Тишри
8. Мархешван
9. Кислев (Нехем. 1, 1)
10. Тевет (Эсф. 2, 16)
11. Шеват (Зах. 1, 7)
12. Адар (Эсф. 3, 7 и др.)
13. Адар-второй.

* * *

Праздники распределялись в эпоху Мишны следующим образом:

А. Три регалим (ед ч. регель)³.

¹ Р. Г. 4, 4; ср. Эр. 3, 7 и Р. Г. 2, 8 сл.

² См. Лев. 25, 8 сл.

³ *Регель*. собственно, значит «раз». Эти праздники называются

(1) Пасха (*Песах*) – с 15 до 21 Нисана, состояла из двух праздничных дней, 15-го и 21-го¹, и пяти полупраздничных между ними (*моэд*). 16-го Нисана происходила церемония «возношения *омера* (первого снопа)», по окончании которой становились дозволенными в пищу продукты нового урожая (*хадаш*). День этот назывался «днем возношения» (*йом ханеф*)².

(2) Пятидесятница (*Ацрет*) – 5, 6 или 7 Сивана. (Тос. Ар. 1, 9)

(3) Куши (*Хаг*) – с 15 до 22 Тишри, состояли из двух праздничных дней, 15-го и 22-го, и шести полупраздничных (*моэд*). Восемь дней продолжалось веселие; первые семь дней жили в кушах; во все ночи *моэд* (кроме субботы) зажигалась иллюминация (*бет ха-шоэва*). В первый день «брали» в руки *лулав* (пучок из ветвей: пальмовой, миртовой и вербной) с *этрогом* (см. выше § 49). В седьмой день (несмотря на субботу, вопреки *боэтусеям*) совершалась процессия *арава*: к жертвеннику приносили громадные речные вербы (Сук. 4, 5)³.

Б. Наравне с тремя регалим, важными считались:

(1) **Новый Год** (*Рош-ха-Шана*) – 1-го Тишри;

(2) **День Очищения** (*Йом-ха-Киппурим*) – 10-го Тишри, пост⁴.

«разами», «разовыми» оттого, что Писание, говоря о них, употребляет выражение: «Три раза в году празднуй» и т. д. (Исх. 23, 14 и др.)

¹ «Первый *йом-тов* [праздник]» и «последний *йом-тов*» Пасхи.

² Халла 1, 1; Сук. 3, 12.

³ См. Сукка 4, 1; Тос. Сук. 3, 1.

⁴ Впоследствии ко всем праздникам, кроме Дня Очищения, прибавили по одному «дню диаспоры», ввиду того, что послы из Палестины, которые должны были оповещать диаспору о наступлении нового месяца, не достигали всех мест до наступления праздников. Таким образом, Пасха получила 4 праздничных дня: 15, 16, 21 и 22;

В. Другие праздники:

- (1) 15 Ийара – Малая или Вторая Пасха (по Чис. 9, 10 сл.);
- (2) 15 Ава – «праздник Дров»¹;
- (3) 25 Кислева – начинался 8-дневный праздник Ханука («Обновление»)²;
- (4) 14 и 15 Адара – праздник Пурим³;
- (5) 9 Ава был пост в память о разрушении Храма⁴.

Пятидесятница – 2 дня: 6 и 7; Куши – 4 дня: 15, 16, 22 и 23; Новый Год – 2 дня: 1 и 2. Промежуточные дни праздников Пасхи и Кушей впоследствии стали называться: *холо-шель-моэд* или *холь-ха-моэд*, т. е. «будни праздника».

¹ В этот день доставляли в Храм дрова священники, левиты и весь народ, кроме некоторых древних родов (Таан. 4, 5).

² Ср. 1 Макк. 4, 59.

³ См. Эсф. 9, 21.

⁴ Остальные праздники перечислены в «Свитке Постном» (*Мешилат Таанит*), русский перевод которого см. в Прибавлениях к тр. Таанит (т. II, с. 470).

ВРАГИ ТАЛМУДА¹

§ 99. От римлян до караимов.

Под несчастной звездой родился Талмуд, и весь век суждено было ему испытывать всяческие гонения. Когда еще Мишна, первая и древнейшая часть Талмуда, не была окончательно сформирована, римляне уже издавали законы, запрещавшие под страхом смертной казни изучать «еврейский закон». Ученые самоотверженно преступали этот запрет и терпели мученическую смерть.

Потом наступили лучшие времена, и Мишна могла быть доведена до конца. Однако дальнейшее изучение ее сильно тормозилось внешними невзгодами. Еврейская наука нашла временное пристанище в Вавилонии, но и там она не раз подвергалась преследованиям и запрещениям. Порядком-таки поврежденная, с оторванными членами, вышла она из палестинских и вавилонских гонений в виде дошедших до нас двух Талмудов. Из шестидесяти трех трактатов, изучавшихся в школах, Иерусалимский Талмуд сохранил всего тридцать девять, а Вавилонский — тридцать семь.

¹ Текст этой главы был опубликован Н. Переферковичем отдельно, под заголовком «Враги Талмуда: глава из истории Талмуда» в издании «Научно-литературный сборник “Будущности”: приложение к еженедельному изданию», Т. I, 1900 г. Мы сочли целесообразным ввести этот текст в качестве завершающей главы в нашу редакцию труда Н. Переферковича «Талмуд: его история и содержание». — Прим. ред.

Некоторые ученые, правда, полагают, что Палестинский Талмуд, кроме трактата *Нидда*¹, никогда не имел двух последних отделов², и, между прочим, указывают в объяснение этого недостатка на неблагоприятные политические обстоятельства, мешавшие завершению этого труда. Но существует и такое предположение, что в прежнее время Палестинский Талмуд имел все шесть отделов, из коих последние два (кроме трактата *Нидда*) пропали, отчасти благодаря отсутствию в Палестине, вследствие гонений, признанных школ, которые заботились бы о сохранении в целостности всего Талмуда, а отчасти вследствие конкуренции Вавилонского Талмуда.

Но и в самом Вавилонском Талмуде не достает целых двадцати шести трактатов (в первом и последнем отделе сохранилось лишь по одному трактату)³. Так как нигде нет никаких указаний на существование этих трактатов, то некоторые ученые полагают, что их никогда и не существовало, с чем, конечно, согласиться очень трудно. Отсутствие указаний, которые бы свидетельствовали о существовании этих трактатов, доказывает только, что они пропали в очень древнее время, ибо нельзя допустить, чтобы эти трактаты совершенно не изучались в вавилонских школах, — раз на них имеется Тосефта, следовательно, было о чем и по их поводу рассуждать.

Влиятельных врагов нашел определившийся таким образом Талмуд в караимах, заявивших себя сильной сектой в VIII веке в Вавилонии. Но они большого вреда ему не

¹ Напомним, что трактат *Нидда* входит в шестой (последний, по традиционной нумерации) раздел Талмуда: *Техарот* («Чистоты»). — Прим. ред.

² Точнее, не имел Гемары к соответствующим трактатам Мишны. — Прим. ред.

³ Напоминаем, что здесь, как и в ряде других мест, имеет место формула: «Вавилонский Талмуд» = Мишна + Вавилонская Гемара. В этих обозначениях, утверждение, что в первом отделе Вавилонского Талмуда (*Зераим*) — всего 1 трактат, означает, что Вавилонская Гемара существует только к одному трактату Мишны из отдела *Зераим*, а именно — к трактату *Берахот*. — Прим. ред.

принесли. Отрицание Талмуда заставило их только отпасть от остального ядра еврейства и с течением времени создать свой собственный Талмуд, не совсем непохожий по характеру на Талмуд, ими отвергнутый.

§ 100. Начало мартиролога Талмуда в Европе.

В Европу Талмуд был перенесен из Вавилонии в X веке. Он нашел здесь очень благоприятную почву в евреях, счастливо живших под арабским владычеством на Пиренейском полуострове. Собственно мартиролог Талмуда начинается с XIII века, когда о нем узнала христианская Европа. Это было в разгар средневековья. Папа владычествовал над всем Западом. Неверные и еретики сотнями сжигались во славу Божию на кострах, сложенных благочестивыми последователями и истолкователями христианства католического. Папский престол охотно принимал доносы на преследуемых, шпионы в священнических сутанах и без оных рыскали по всей Европе, и чаще, чем желательно было, достаивали своим посещением еврейские дома, синагоги и школы, тогда еще не запертые в грязном гетто. Грозное «слово и дело» раздавалось то там, то здесь и населяло инквизиционные застенки сотнями обитателей. Бедные отцы «святого братства» изнемогали под бременем непосильной работы судопроизводства над еретиками.

Со «словом и делом» против евреев выступил их же единоплеменник, как это, впрочем, случалось всегда с евреями, вероятно, во исполнение реченного через пророка Исаяю: «разорители и опустошители твои выйдут из тебя же». Это был французский еврей, отлученный раввинами от синагоги за его взгляды и принявший христианство. По-видимому, принятие христианства было единственным способом оберечь себя от ужасных последствий средневекового отлучения, но Николаю Донину — таково дошедшее до нас христианское имя этого вероотступника — мало

было получить защиту католической церкви. Он хотел лишить своих прежних гонителей защиты гражданских законов, отправился в Рим и представил папе обширную обвинительную записку против евреев вообще и их Талмуда в частности. Это было в 1239 году при папе Григории IX, в царствование французского короля Людовика IX, именуемого Святым за преданность церкви и папскому престолу.

Обвинения Николая Донины, подробно изложенные и мотивированные в 35-ти пунктах, сводились к тому, что Талмуд извращает слово Божие, содержит недостойное представление о Божестве, проповедует ненависть к иноверцам, глумится над основателем христианства и является единственным виновником неудачи миссионерской пропаганды среди евреев. Давно уже занимавшая папу загадка о причине упорства евреев в деле принятия христианства получила, наконец, ясное и простое решение: во всем виноват Талмуд. Впрочем, это единственный верный пункт во всей записке Донины. Талмуд – тот элемент, который действительно сохранил иудаизм в средние века.

Немедленно были разосланы из Рима к прелатам Франции, Англии, Португалии и Испании тонко рассчитанные послания, предлагавшие в ближайшую по получении их субботу, в то время, когда евреи будут молиться в синагогах, конфисковать в их домах все экземпляры Талмуда и передать их доминиканцам на рассмотрение. Светским же властям означенных стран были одновременно посланы настоятельные приглашения оказать духовенству помощь в этом святом деле. По-видимому, папское послание было в точности выполнено только во Франции, тогдашний король которой недаром был прозван Святым. Под страхом смертной казни евреи должны были выдать все имевшиеся у них экземпляры Талмуда. Была назначена комиссия для рассмотрения этой таинственной книги. Как и следовало ожидать, комиссия, состоявшая из монахов, очень мало смысливших в Талмуде, высказалась против него, и Талмуду грозило сожжение.

Чтобы спасти свое интеллектуальное и духовное достояние, евреи решились на крайнее средство. Очень дорогой ценой им удалось привлечь на свою сторону одного влиятельного епископа, который весьма легко добился от короля уничтожения приговора и возвращения конфискованных книг их владельцам. Радости евреев не было пределов, но увы, она была преждевременна. Как нарочно, епископ, расположенный к евреям, умер внезапно от удара в присутствии короля. Ввиду такого происшествия, уже не было никакого сомнения, что епископа постигла кара Божья за его заступничество за Талмуд. Король сам заинтересовался содержанием таинственной книги, вызвавшей столь грозное Божье вмешательство, и устроил публичный диспут между Николаем Дониным и четырьмя французскими раввинами, представителем которых выступил рабби Йехиэль Парижский.

§ 101. Диспуты.

Диспут происходил в июне 1240 г. в королевском дворце, в присутствии всей королевской фамилии, высшего духовенства и аристократии. Он продолжался несколько дней. В еврейской литературе сохранилось подробное и, по-видимому, вполне правдивое описание этого диспута.

Сначала была оглашена обвинительная записка Донины, после чего слово было предоставлено рабби Йехиэлю. Йехиэль пункт за пунктом опроверг Донины, указав, между прочим, что он предпринял обвинение Талмуда только из мести к своим прежним единоверцам, которые Донины презирают как вероотступника, а Талмуд чтят очень высоко.

По поводу обвинения Талмуда в недостойном учении о Боге, Йехиэль указал на то, что поэтическая часть Талмуда не имеет обязательной силы; важна только часть законополагающая. Поэтому, если в Талмуде встречаются изречения вроде: «Господь плачет каждую ночь о том, что

разрушил свой Иерусалим и изгнал народ свой», или: «Он хвалит ученых за то, что они превзошли Его в знании Закона», – то это для религии значения не имеет, ибо понимается иносказательно.

Несколько труднее было раввину доказать, что *гой*¹, упоминаемые в Талмуде, не суть христиане. Его исторические познания не простирались до понимания того, что Талмуд составлялся в первые века христианской эры в Персии, где христиан не было. Но ему и не нужно было прибегать к историческим справкам.

В ответ на цитаты, приведенные Дониным, Йехиэль привел из того же Талмуда целый ряд цитат о *гой*ах, где по отношению к последним проповедуется более гуманное отношение, нежели то, какое католичество предписывало своим сынам по отношению к евреям – Йехиэль широко воспользовался предоставленной ему королем свободой слова. Вся суть в том, что *гой* бывают разные. Иные поклоняются идолам, и тем ежечасно оскорбляют Бога, не признают никаких законов, ни божеских, ни человеческих: их евреи должны презирать, к ним они не должны питать чувств дружелюбия.

Другие же *гой* идолам не поклоняются и признают элементарные законы человеческого общежития (т. е. так называемые семь законов Ноя: не поклоняются идолам, не богохульствуют, не убивают, не грабят, признают святость брака, не мучают животных, подчиняются судам); этих *гой*ев еврейский закон приравнивает к евреям во всех отношениях, кроме, разумеется, области еврейской религиозной практики.

Во второй день диспута слово принадлежало Донину. Он начал с того, что прочитал талмудические сказания о рождении и осуждении Иисуса и отметил, что все эти талмудические сказания составлены много лет спустя после

¹ Напомним, что слово *гой* (גוי), т. е. букв. «народ», употребляется в Талмуде для обозначения всех неевреев вообще, но часто и для обозначения «язычников». – Прим. ред.

того, как новое учение нашло миллионы приверженцев. Можно себе представить, что происходило среди присутствовавших на диспуте во дворце Людовика Святого, когда они слышали в вольном переводе Дони́на, что Талмуд говорит об Иисусе. Когда буря улеглась, раввин заявил, что хотя эти места действительно имеются в Талмуде, но они относятся не к основателю христианства, а к другому Иисусу, действительно виновному в приписываемых ему деяниях. Доказал это Йехиэль без особого труда. Дело в том, что представления Талмуда о Христе, Бог знает, откуда взятые и во всяком случае, прошедшие сквозь призму естественного у раввинов предубеждения к чужой вере, отличаются чрезвычайной сбивчивостью. Иисус, о котором пять раз упоминается, да и то мимоходом, в Талмуде¹, является современником Акивы, — следовательно, он живет во втором веке христианской эры; затем умирает он не в Иерусалиме, а в Лидде, что опять противоречит истории христианства.

Впрочем, Йехиэль был не один, думавший, что Иисус Талмуда не тождествен с Иисусом Христом. Это мнение разделялось всей школой *тосафистов* (комментаторов Талмуда). Некоторые европейские ученые и поныне думают, что разбираемые места относятся к другому Иисусу. Но Йехиэль привел еще другой довод. Ведь были же и до Дони́на христиане, знакомые с Талмудом, почему же они не обвиняли его в оскорблении Христа. Неужели Иероним и другие отцы церкви, не хуже Дони́на знавшие Талмуд, умолчали бы об этом?

На третий день диспута слово было предоставлено другому раввину, но тот ничего нового к сказанному Йехиэлем не прибавил, а только подтвердил его слова. Тем диспут и закончился. Как это всегда бывает в подобных случаях, каждая из спорящих сторон считала победу за собой. По показанию еврейского источника, раввины опровергли все возводимые на Талмуд обвинения. Но, по-видимому, до-

¹ См. тр. Хуллин (т. V). — Прим. ред.

миниканцы думали иначе, и в результате, через несколько лет (в 1242 или 1244 г.) в Париже было публично сожжено двадцать четыре воза с рукописями Талмуда¹. Это было в месяце Таммузе. Событие это увековечено в еврейской литургии элегией р. Меира из Ротенбурга *Шаали серуфа*, донныне читаемой в синагогах 9-го Ава.

§ 102. Римский папа исследует Талмуд.

Через несколько лет папский престол занял Иннокентий IV, обнаруживший более гуманное отношение к евреям. В 1247 г. этот папа издал буллу, в которой обвинение евреев в употреблении крови называется недобросовестным. В этой булле он указывает, что разные духовные и светские владетели и дворяне грабят и убивают евреев под ничтожными и вымышленными предлогами, что их несправедливо обвиняют в том, будто они убивают к Пасхе христианских детей, что строжайше запрещено еврейским законом, и что христиане со злостными целями подкидывают трупы в еврейские дома, чтобы потом обвинять евреев в убийстве. Папа требует, поэтому, чтобы обращались с евреями кротко, гуманно, чтобы их не удручали ложными обвинениями, и чтобы духовенство, владетельные особы и дворянство защищали их от несправедливости черни.

Давно уже евреи не слышали таких речей. Этот самый папа, за два года перед тем (13 января 1245 г.) издавший грозную буллу против евреев, начинающуюся словами «*Impria Judaeorum perfidia*»², вдруг требует человечности по отношению к этим же евреям! Обрадованные переменной настроенности в Риме, евреи сочли момент удобным для возвращения своего духовного достоинства. Они обратились к папе с прошением о снятии запрещения с Талмуда, так

¹ Впрочем, характерно, что сожжение Талмуда произошло не сразу же после диспута: очевидно, были некоторые колебания у самих судей.

² = «Гнусное коварство евреев» (лат.).

как, говорили они, без него они не в состоянии понимать Библию и исполнять религиозный закон.

Для нового исследования Талмуда была образована новая комиссия, в которой участвовал, между прочим, знаменитый схоластик Альбертус Магнус. Этот последний был знаком с сочинениями еврейских философов Габироля и Маймонида и в своих трудах полной рукой черпал из этих сочинений, но тем не менее он не мог относиться дружелюбно к евреям и к их Талмуду. Не смысля в Талмуде ни аза, как и его менее знаменитые коллеги по комиссии, он не преминул осудить Талмуд как книгу, полную ошибок и неверия.

По этому поводу, нельзя не вспомнить о случае, имевшем место в России в последнее время, когда один из столпов русского антисемитизма издал в Москве под своим именем сборник, представляющий пошлый плагиат и содержащий 8 статей, дословно взятых у еврея Нордау. Можно красть еврейские мысли и все-таки оставаться антисемитом!

Второй еврейский диспут был устроен через двадцать лет после первого (в 1263 г.) королем Арагонским в Барселоне. Диспут этот имел совершенно другую цель: крещеный еврей по имени Павел Христиани вздумал доказывать евреям истинность христианского учения на основании Талмуда. Доказать это, как всякому легко догадаться, не особенно трудно: текстами можно все доказать, и сам Талмуд дает этому разительные примеры¹. Тем более можно все доказать текстами из Талмуда, где рядом сопоставляются самые противоречивые мнения, и к тому же еще изложенные весьма туманно и двусмысленно.

Но Павел Христиани забыл, что тексты – оружие обоюдоострое: ими можно все доказать, но ими же можно все опровергнуть, что на самом деле и случилось. Все приведен-

¹ Более того, Талмуд и Мидраш обучают совершенно профессиональному манипулированию текстами. Павел Христиани, наверняка, в какой-то степени прошел такого рода обучение. – Прим. ред.

ные им тексты в пользу своего мнения были опровергнуты такими же текстами, приведенными его противниками, и диспут ни к чему не привел. Противники опять разошлись уверенные каждый в своей победе. Но так как за спиной Христиани стояли могущественные князья католичества, то уверенность эта привела к одностороннему результату: была снова назначена комиссия для исследования Талмуда. Теперь уже не решались произносить огульное обвинение Талмуда, так как он якобы свидетельствует об истине христианства. Было решено только вычеркнуть из Талмуда все места, противоречащие христианскому учению.

§ 103. Обвинения и гонения на Талмуд в Испании.

Но гораздо важнее и печальнее по последствиям были обвинения, высказанные против еврейства вообще и Талмуда в частности на диспуте, происходившем в Тортозе, в Арагонии под председательством папы Бенедикта XIII. Это был самый грандиозный из средневековых диспутов. Он длился с февраля 1413 до ноября 1414 г. и потребовал восемьдесят шесть заседаний. К этому времени полемика между христианами и евреями по вопросам веры достигла широкого развития. Не довольствуясь словесными турнирами, монахи, деятельно изучавшие в целях миссионерской пропаганды еврейский и арабский языки, выпускали одно сочинение за другим в опровержение еврейского учения. Евреи в долгу не оставались и часто переходили границы обороны. На разные латинские «Мечи веры» и «Бичи евреев» выпускались еврейские «Подкрепления веры» и «Ответы христианам».

Полемические рукописи ходили по рукам в большом количестве. Диспуты устраивались во всех городах, причем представителями христианства обыкновенно выступали крещеные евреи. Вопросы, задаваемые евреям, составлялись часто весьма коварно, так что без подготовки опасно

было являться на диспут. До нас дошло несколько составленных в то время (и изданных, к слову сказать, христианами в обличение евреев) руководств для диспутантов: «если они тебе скажут то-то, ты отвечай так-то» — такова обычная форма этих сочинений. Но как ни умело, как ни осторожно евреи давали свои ответы, диспуты далеко не всегда кончались для них благополучно. Часто за ними следовало избиение и изгнание евреев, не желавших принять господствующее учение.

Особенно торжествовали монахи, когда в христианство переходил раввин или какой-нибудь выдающийся представитель еврейской общины. Эти лица осыпались отличиями и наградами и, в благодарность, нередко направляли свое оружие против бывших единоверцев. Один из таких отступников, Авнер-Альфонсо Бургундский, в первой половине XIV века выпустил против евреев целый ряд полемических сочинений. Еврей Исаак Пульгар ответил на них едкой эпиграммой и сочинением апологетического характера. Ободренный диспутом одного ренегата с еврейским раввином в 1375 г., кардинал Педро де-Люна вызвал на диспут Шем-Това бен Исаака Шапрута. Этот последний выпустил в 1380 г., апологетическое сочинение «Камень испытания» и перевел на еврейский язык Евангелие, дабы дать возможность своим единоверцам черпать доводы из христианских книг, как христиане черпали из еврейских.

В 1391 г. было первое большое гонение на евреев в Испании, положившее конец их прежнему благополучию в этой стране, где под владычеством арабов протекла золотая эпоха еврейской литературы. Из-за гонений, евреи перестали открыто торговать книгами Талмуда и переписывать его. Число рукописей Талмуда значительно уменьшилось. В Испании и Португалии евреям позволяли иметь Талмуд только в таких списках, которые прошли через руки цензуры. В настоящее время нет ни одного экземпляра Талмуда испанского происхождения, так как при изгнании из Испании евреям запрещено было брать свои книги: все они были сожжены инквизицией.

Вот какие трагические подробности о гонениях на еврейские книги сообщает Авраам Саба в предисловии к комментарию на книгу Рут: «Мне, несчастному, пришло на мысль составить комментарий на пять *мегиллот*¹. Но в это время Господь разгневался на народ свой, и португальские евреи подверглись изгнанию по приказу Мануэля, да сотрется имя его. Он приказал отобрать у нас все книги во всем его царстве, после того как забрали сыновей, дочерей и синагоги. Вследствие такого приказа, я оставил все свои книги в городе Опорто и с опасностью для жизни привез с собою в Лиссабон только комментарии на Тору, на трактат Авот и на пять *мегиллот*, а также еще в молодости составленное мною сочинение о законах... Не успел я устроиться в Лиссабоне, как ко мне прибежали евреи, говоря: издан указ, гласящий, что всякий еврей, у которого найдется какая-нибудь еврейская книга или *тефиллин*, будет казнен. Тогда я вышел за город вместе с двумя евреями и закопал свои книги под масличным деревом, что недалеко от гостиницы. Дерево это названо мною «Древом плача», потому что под ним зарыто мое последнее сокровище в мире, единственное мое утешение после того, как испанцы насильно обратили моих двух сыновей».

В то время как массы насильно крещенных евреев втайне тяготели к своей прежней вере, крестившиеся добровольно были одержимы неофитским усердием и старались всячески навязать прежним единоверцам свою новую веру. Особенно много зла сделал евреям из горячего усердия во славу католичества Павел Бургундский, бывший раввин, после крещения достигший епископского сана. Против его полемических писаний направлено ядовитое послание его бывшего ученика Йошуа Лоркви, послание, в котором католическая догма подвергается суровой критике, и где доказывается, что еврей не может принять христианство из убеждения. Читая это горячее послание, должно при-

¹ «Книга Рут (Руфи)» – один из т. н. «пяти свитков» (*хамеш мегиллот*) в разделе *Кетувим* ТАНАХа. – Прим. ред.

знать психологической невозможностью, чтобы автор его когда-нибудь сам принял христианство и в своем новом звании стал бичом для своих прежних единоверцев.

Между тем невозможное случилось. Все указания говорят за то, что этот Йошуа Лоркви тождествен с Джеронимо де-Санта-Фе, выступившим против еврейского учения и Талмуда на упомянутом диспуте 1413–1414 года в Тортозе. Между прочим, Джеронимо был первый из врагов иудейства, который стал обвинять еврейскую религию в потворстве клятвопреступничеству, основываясь на формуле *Коль-Нидре*, читаемой накануне *Йом-Киппура*. Как известно, этой формулой объявляются ничтожными все обеты, имеющие быть положенными в течение наступающего года, даже такие обеты, которые выражены словами *шевуа* (клятва): например, «клянусь, что не буду есть».

Эта инвектива Джеронима показывает, сколько злобно-го, не стесняющегося в средствах усердия было внесено этим апостатом в дело обращения его прежних единоверцев, так как трудно предположить, чтобы он не знал истинного значения формулы *Коль-Нидре*. Диспут Джеронима не имел для евреев печальных последствий только потому, что устроивший его папа был низложен. Неудивительно поэтому, что в первое десятилетие после начала еврейского книгопечатания, в 1474–1484 гг.¹, были напечатаны разные книги, но среди них нет ни одного трактата Талмуда.

К печатанию Талмуда приступили лишь в 1484 г., но работа продвигалась очень медленно. До 1520 года, т. е. в течение 36 лет, было напечатано лишь двадцать пять трактатов. Это объясняется тем, что указ о сожжении Талмуда не был еще отменен, хотя успел уже забыться. По-видимому, печатание, как и продажа напечатанных экземпляров, производилась негласно, чтобы не вызывать доносов.

Вообще, гонение на Талмуд, всегда печально отзывавшееся на обладателях его, сильно понизило интерес евре-

¹ Первая еврейская книга, дайджест Талмуда, *Тур-Йоре-Деа*, была закончена печатанием 30 июля 1474 г. в Ферраре.

ев к этой книге, отлично, впрочем, заменявшейся разными кодексами и аггадическими сборниками, где весь Талмуд изложен в систематическом порядке. Этим объясняется факт загадочного для иных исследователей пренебрежения к Талмуду со стороны первых типографов, а следовательно, и читающей публики.

Целые поколения воспитывались без Талмуда, так как Талмуд не мог иметь сбыта в странах, наиболее просвещенных в еврейской науке. Поэтому его сравнительно мало печатали даже в Турции, не знавшей ни папского влияния, ни инквизиционной цензуры, и не переписывали его в Польше и Германии, где Талмуд запрещен не был. Маймонид, Альфаси, Четыре Тура и Мидрашим успешно конкурировали с Талмудом.

§ 104. «Борьба за Талмуд» в Германии и Италии в XVI веке.

Все эти диспуты – ничто, в сравнении с той знаменитой борьбой по поводу Талмуда, которая возгорелась в XVI веке в Германии и которая удивительным образом стала одной из первых причин или, точнее, поводов к реформационному движению.

Дело началось с доноса на Талмуд со стороны выкреста, Иоанна Пфферкорна, человека с очень темным прошлым. По наущению кельнских доминиканцев и снабженный от них влиятельными рекомендациями, Пфферкорн обратился в 1509 г. к императору Максимилиану с предложением подвергнуть просмотру все еврейские книги, обращающиеся в империи, и уничтожить вредные для христианства. Император предложил майнцскому архиепископу собрать отзывы о Талмуде от немецких университетов, и особенно, у прославленного тогда ученого-гуманиста Рейхлина, знакомого с еврейским языком.

Из всех собранных таким образом мнений отзыв Рейхлина, действительно, наиболее интересный. Рейхлин гово-

рит в нем следующее: «Еврейская литература состоит из множества отделов. Может быть, в отделе поэзии, басен, сатиры и имеются нападки на христианство, но этот отдел особенного значения для евреев не имеет. Сожжение таких книг, буде в них нападки действительно окажутся, можно только рекомендовать. Зато другие еврейские книги весьма полезны. Отдел библейских комментариев необходим для христианских богословов. Все, что написано лучшего о Ветхом Завете, заимствовано из еврейских книг, и если исключить из знаменитого комментария Николая Лиры все, что он взял у еврейского комментатора Раши, то почти ничего не останется. Каббалистические сочинения тоже весьма полезны для христианства. Что касается собственно Талмуда, то он, Рейхлин, в этом сочинении понимает очень мало, но он знает людей, еще менее его понимающих Талмуд, и все-таки осуждающих его. Между тем, **Талмуд вовсе не таков, чтобы всякий дурак мог свободно обсуждать его**». Свой отзыв Рейхлин заключает практическим советом: в каждом университете открыть две кафедры – еврейского языка и раввинской литературы; на этом пути евреи постепенно обратятся в христианство.

На основании этого, столь авторитетного, отзыва император приказал возвратить уже отобранные было доминиканцами у евреев книги их владельцам. Доминиканцы не могли переварить такой афронт и выпустили ядовитый памфлет против евреев и будто бы подкупленного ими Рейхлина. Рейхлин и его друзья не остались в долгу, и возгорелась чернильная война. Общественное мнение, впервые обнаружившееся тогда в Европе, было на стороне гуманистов, которые, с Ульрихом фон-Гутен во главе, прославляли оболганного монахами Рейхлина в прозе и стихах. В 1515 г. появились знаменитые «Письма темных людей», жестоко изобличавшие кельнских доминиканцев. Вся Европа хохотала, читая эту остроумную и едкую сатиру, клеймящую яркими красками невежество, низость и безнравственность не по достоинству забравших огромную власть монахов.

Через два года Мартин Лютер начал дело реформации, а в 1523 году Лютер выпустил свое сочинение, озаглавленное «Что Иисус был родом еврей»¹, – сочинение, в котором он предлагает, в противность католикам, обращаться с евреями, как с братьями, оказывать им христианскую любовь, защищать их и позволять им жить и работать повсеместно.

Между тем интерес к Талмуду возрос чрезвычайно. Император Максимилиан поручил своему лейб-медику, крещеному еврею по имени Ricius, перевести Талмуд на латинский язык: императору захотелось узнать, о чем, собственно, идет речь в этой книге, которую он чуть было не осудил. Рициус перевел в 1519 г. три трактата Мишны: *Берахот*, *Санһедрин* и *Маккот*, а также отрывки из Вавилонской Гемары к *Санһедрин*.

Даже папе Льву X стало стыдно за гонения на Талмуд и он не только снял с него запрещение, но выразил желание увидеть Талмуд напечатанным. Тогда известный венецианский типограф, христианин Даниил Бомберг, приступил в 1520 г. к печатанию Вавилонского Талмуда; через несколько лет им же был напечатан и Палестинский Талмуд. Издания эти, дошедшие до нас в нескольких десятках экземпляров, снабжены охранительными привилегиями папы.

Издание Бомберга – первое полное издание Талмуда, т. н. **editio princeps**. Весь Талмуд Вавилонский был закончен в 3 года (1520–1524) и с внешней стороны не оставляет желать лучшего. Цензурных помарок в нем почти нет², и единственный недостаток его – громадное количество опечаток, особенно в комментариях, что легко объясняет-

¹ M. Luther, “Dass Jesus ein geborner Jude sei”. Заметим, что в более поздних своих текстах Лютер выступает против «извращенной экзегетики талмудистов», которые “versuchen, drehen, deuten, martern fast alle Wort” – «изучают, крутят, толкуют, мучают почти каждое слово». – Прим. ред.

² Между тем, печатавшиеся до этого отдельные трактаты Талмуда печатались с цензурованных рукописей.

ся спешностью работы и тем, что наборщики были неевреи. Очевидно, спрос был громадный, так как через пять лет (1528–1531) Бомберг приступил ко второму изданию Талмуда, представляющему дословную перепечатку с первого, без исправления старых ошибок и с прибавлением новых.

Но и этими двумя изданиями спрос не был удовлетворен. В 1546 г. стало выходить в Венеции же новое издание Талмуда с более строгой корректурой. Это было издание Марка Антония Юстиниана (Марко Антонио Джустиниани), также христианина. Это издание, действительно корректное, пользовалось прекрасной репутацией, так что позднейшие издатели, чтобы расхвалить свой товар, печатали на титулах: «перепечатано с издания Юстиниана», хотя это, на самом деле, было не так.

Издание Юстиниана замечательно еще тем, что благодаря ему, установилась раз навсегда пагинация Талмуда. Дело в том, что к изданию Юстиниана приложен указатель параллельных мест (*Масорет ha-шас*), по страницам второго издания Бомберга. Для того, чтобы указатель имел смысл, Юстиниан должен был сохранить пагинацию Бомберга, а так как в позднейших изданиях Талмуда этот указатель перепечатывался без изменений, то везде должно было сохранить ту же пагинацию. Скоро все комментаторы и авторы различных сочинений стали цитировать Талмуд по юстиниановской пагинации, и, таким образом, она дошла неизменной до нашего времени.

В 1548 г. Бомберг приступил к третьему изданию Талмуда, так что всего в течение 30 лет вышло четыре издания. Талмуд быстро распространился по Италии и городам Востока, находившимся в сношениях с Венецией, а также в Германии и Польше.

§ 105. Новая война Ватикана с Талмудом. «Чистка Талмуда» в XVI веке.

Но увы, быстро и бесповоротно промчались счастливые дни Талмуда. Вследствие доноса, поступившего к папе от трех отступников, из коих одного звали Соломон Романо (он приходился внуком знаменитому грамматiku Илии Левите), который утверждал, что Талмуд содержит оскорбления христианской религии, папа Юлий III издал указ о сожжении Талмуда и аггадических сочинений. Сожжение этих книг произошло в Риме 9 сентября 1553 года, как раз в день еврейского Новолетия на Campo di Fiore, на том самом месте, где полвека спустя погиб на костре Джордано Бруно.

Вслед за этим, 12 сентября, последовал папский эдикт, в котором предлагается всем владетельным особам, епископам и инквизиторам повсюду конфисковывать и сжигать Талмуд, как Иерусалимский, так и Вавилонский, евреев заставлять выдавать таковые книги, христианам запретить, под страхом отлучения, читать эти книги или просто держать их у себя, или даже помогать евреям советом или делом при переписке или печатании оных. Евреи были в отчаянии: интерес к Талмуду за тридцать лет у них снова поднялся и спрос на него был громадный.

Неудивительно, что лишь только умер Юлий III, как евреи обратились к новому папе, Павлу IV, с мольбой возвратить им их литературное достояние. Но судьба зло подшутила над евреями. В ответ на их прошение папа выпустил новую буллу, в которой значилось: «Так как не только в Талмуде, но и в других еврейских книгах содержатся оскорбления христианской религии, то всем еврейским общинам приказывается под страхом смертной казни выдать все имеющиеся у них книги в четырехмесячный срок».

Таким образом, конфискации и сожжению подверглись все еврейские книги. По показанию летописца, евреям приходилось молиться без молитвенников. Нужно знать еврейский быт, чтобы понять всю невозможность такого

порядка вещей, по которому евреи были оставлены без книг. С отчаяния евреи решились на крайнее средство: собрали по всей Италии значительную сумму денег и стали «агитировать» в Ватикане, чтобы им позволили держать свои книги. По-видимому, в ответ на эту агитацию, в 1559 г. «еврейский Талмуд со всеми глоссами, примечаниями, толкованиями и изложениями его» попал в индекс запрещенных книг, а главному инквизитору подтверждено было выследить и сжечь талмудические книги.

Новые ауто-да-фе еврейских книг последовали в Милане и Кремоне, и в своем донесении об этих богоугодных делах папский чиновник хвастает, что сжег двенадцать тысяч еврейских книг. Деятельное участие в этом гонении на еврейские книги принимал другой внук Илии Левиты, Витторио Элиано, старший брат вышеупомянутого Соломона Романо. В это время прекратила свое существование «Большая Йешива» р. Иосифа Оттоленги, и сильно уменьшилось количество экземпляров Талмуда, не только в Италии, но и в других европейских странах, где евреи отнюдь не были гарантированы от таких же книжных ауто-да-фе и сопряженных с ними неприятностей.

Только от преемника Павла IV евреи добились более благоприятного ответа. В 1564 г. папа разрешил печатать Талмуд, но с тем, чтобы он назывался не «Талмуд», а «Гемара» или «Шас», и чтобы были исключены все места, вычеркнутые цензурой. Еврейская литература знает несколько сочинений, печатание которых запрещалось под одним заглавием, но дозволялось под другим. Это весьма характерно для тогдашней цензуры, которая больше смотрела на заглавия, чем на содержание.

Что касается цензуры или, как тогда выражались, «чистки» (*purificatio*, *expurgatio*) еврейских книг, то она доставила инквизиции немало хлопот. Для просмотра Талмуда была назначена комиссия, труды которой довольно щедро оплачивались деньгами из еврейских общественных сумм. В эту комиссию вошли четыре человека, из коих двое были крещеные евреи. «Чистильщики» горячо принялись за

«чистку». Инквизиция выработала целый очистительный кодекс, «*Codex purificationis*», в котором преподаны были правила для руководства «чистильщиков». Последние, вообще, не отличались особенной эрудицией, как можно судить по их безграмотным подписям, доселе сохранившимся на древних рукописях.

«Чистка», обыкновенно, состояла в том, что из комментариев вычеркивалось слово «христианин», хотя бы ничего зазорного в данном месте не было, а от пропуска этого слова целое предложение теряло всякий смысл. Если в тексте стояло слово *гой*, его заменяли изобретенным самими цензорами словом (акронимом) *акул* (звездопоклонник) или словом *кути* (самаритянин). Такие слова и сочетания как «царство», «народы мира», «враги», «Рим», «римляне» и еще некоторые, совершенно безобидные, прямо выбрасывались из текста и ничем не заменялись. Можно себе представить, что за бестолочь получилась вместо талмудического текста, и сколько труда доставляли эти издания учителям при прохождении Талмуда с учениками.

§ 106. Обвинения против Талмуда в Германии в XVII – XIX веках.

Интерес христиан к Талмуду в Германии держался на одинаковой высоте в течение всего XVI и первой половины XVII вв. Благодаря интересу к древностям вообще и тому подъему научной любознательности, которым ознаменовало себя реформационное движение, изучение еврейского языка и еврейской литературы было весьма распространено. Протестантские, а по примеру их, и католические богословы считали своим долгом знакомиться с этими предметами. Сохранились латинские переводы целых талмудических трактатов, представленные молодыми учеными в качестве магистерских диссертаций. Изучение Талмуда было у христианских ученых не целью, а средством. По Талмуду они знакомились с еврейской археологией, с

ново-еврейским¹ и арамейским языками, с талмудическим толкованием Библии и с талмудической диалектикой.

Все это считалось необходимым для правильного понимания Ветхого и Нового Завета, особенно, посланий апостола Павла. Из христианских знатоков Талмуда, в XVII веке особенно был известен француз Ришар Симон, автор «Критической истории Ветхого Завета» (Париж, 1678). Когда один крещеный еврей, Христиан Герсон, издал книжку против Талмуда, выдержавшую до конца XVII в. шесть изданий, Ришар Симон ответил ему в своих «Lettres choisies», указав на то, что Герсон ввел в заблуждение своих читателей игрой слов² и буквальным пониманием талмудических аллегорий.

Не все ученые относились к Талмуду доброжелательно как к источнику ценных археологических и филологических сведений. Некоторые занимались выуживанием из Талмуда таких мест, которые могли быть поставлены в укор евреям. Особенно прославился в этом отношении гейдельбергский профессор Эйзенменгер, напечатавший в 1700 г. книгу под заглавием «Разоблаченное еврейство, или Описание, как евреи поносят христианство»³. Книга наделала много шума. Узнав о ее содержании и боясь, что она вызовет погром, некоторые франкфуртские евреи предлагали автору за обнаружение этого сочинения 1,000 талеров (по другим сведениям, 12,000 гульденов). Когда Эйзенменгер отклонил это предложение, евреи обратились с жалобой к австрийскому императору, в которой указали на возможные последствия распространения этой книги, и все издание было конфисковано по императорскому указу. В пику императору, король Фридрих I Пруссии напечатал эту книгу за свой счет в

¹ Т.е. с мишнаитским и «средневековым» вариантами иврита. – Прим. ред.

² Т.е. применением специфически талмудической текстуальной техники! – Прим. ред.

³ “Entdecktes Judentum, oder Bericht wie die Juden das Christentum... lästern”.

Кенигсберге в 1711 г. и подарил все издание наследникам Эйзенменгера.

Все, что только можно было извлечь из Талмуда и истолковать в неблагоприятном для евреев смысле, все, что когда-либо и где-либо еврейские ученые писали против христиан, — все это было собрано воедино, переведено на немецкий язык и снабжено объяснениями. Впечатление получилось громадное. 196 еврейских сочинений были прочитаны и использованы Эйзенменгером для «Разоблаченного еврейства». Истина заключается в том, что Эйзенменгер был лишен здравого критического взгляда. Он не мог простить еврейским ученым, жившим за полторы тысячи лет до него, их мнений, не выгодных для иноверцев-язычников, с которыми тем приходилось сталкиваться. Он не мог простить испанским изгнанникам, с которыми так бесчеловечно поступили их христианские соотечественники, негативных взглядов на католичество, представители которого отнюдь не могли внушить им высокого понятия об этой религии. А между тем, если бы он вспомнил, как изображаются евреи и их учение хотя бы в сочинениях современных ему христианских богословов, он бы, может быть, нашел какие-то извинения и для евреев.

Кроме того, Эйзенменгер и другие антисемиты, обвиняющие евреев в нетерпимости на основании литературных памятников, забывают, что наряду с мнениями, дышащими вполне соответствующей эпохе нетерпимостью, имеются мнения совершенно противоположного характера. Весь вопрос в том, когда и где жил данный ученый. Если он жил в Испании в конце XV века, когда не было гнусности, которой бы себе не позволили по отношению к безответным евреям господствующие католики, то трудно ожидать, чтобы он считал католичество самой совершенной религией в мире.

Эйзенменгер убил интерес к Талмуду у христианских ученых, и XVIII век не может указать ни одного христианина, который бы знал Талмуд. Сочинения против евреев, выходявшие в это время, питались исключительно Эйзен-

менгером. Только в XIX веке, благодаря возрастанию антисемитизма, снова было обращено внимание на Талмуд, но уже с совершенно иной целью: в нетерпимости Талмуда к язычникам антисемиты ищут оправдания своей нетерпимости к евреям, вытекающей из причин экономического и социального характера, ничего общего с еврейским учением не имеющих.

Сильного врага имел Талмуд в пражском профессоре Ролинге, который в своей книге «Еврей по Талмуду» («Der Talmudjude») выбрал из сочинения Эйзенменгера наиболее резкие места. Против Ролинга выступил христианский же ученый, профессор Делич, который в сочинении «Rohlings Talmudjude» доказал невежество Ролинга и его сознательное искажение текстов. Талмудом заинтересовались. Некоторые ученые, как Нельдеке, Вюнше, Штрак, специально посвятили себя изучению этого памятника еврейской литературы.

Евреи стали усиленно разрабатывать и переводить Талмуд на европейские языки. Трудрами их в настоящее время¹ более половины Талмуда уже имеется на европейских языках, имеется изрядное количество подготовительных сочинений (словарей, грамматик, хрестоматий), так что христианам предоставлена полная возможность самостоятельно знакомиться с этим памятником и проверять распускаемые про него слухи.

Конечно, это самое благоразумное и действительное решение вопроса. Когда Талмуд потеряет свою таинственность и будет открыт для всех, отойдут в область истории явления, увы, еще доселе нередкие в Европе, когда люди, ни строчки не понимающие в Талмуде, тем не менее, делают себе целью жизни выставлять Талмуд распространителем грубых и безнравственных учений и, на этом основании, направлять на евреев дикую чернь; люди, от роду не видевшие ни одного экземпляра Талмуда, тем не менее, приводят из него цитаты, нередко даже с указанием несущ-

¹ Напомним, что этот текст пишется в 1900 г. – Прим. ред.

ществующих трактатов и страниц, очевидно, рассчитывая на беспомощность публики и невозможность проверки их утверждений.

§ 107. Антиталмудическое движение в России: 1900 год.

Россия оставалась как-то вдали от антиталмудического движения, и здесь нельзя указать ни одного более или менее известного, хотя бы с отрицательной стороны, имени. Только Лютостанский, человек глубоко невежественный, как-то незаметно скрывшийся после шума, поднятого его сочинением «Талмуд и Евреи», вызвал в свое время некоторую сенсацию, но русская публика скоро раскусила, с кем имеет дело, убежденная серьезными разоблачениями Минора, Хвольсона и других¹. Теперь ни один русский публицист, даже из тех, которые считают все средства дозволенными, когда речь идет о евреях, не позволит себе цитировать Лютостанского.

Еще менее известен в публике предшественник Лютостанского — Скрипицын, которого уничтожил и свел на нет проф. Хвольсон в известном своем сочинении «О некоторых средневековых обвинениях против евреев». Не большее значение имел Диминский, лживость которого так основательно доказана русской критикой, что сам издатель его книги «Евреи и их вероучение» (И. Ясинский) впоследствии переменил свое мнение о евреях. Совсем уже ничтожно влияние таких бледных «врагов Талмуда», как Пятковский, Быков, Туган-Барановский (Тембе) и т. п., сгруппировавшиеся в журнале «Наблюдатель»: их круглое невежество и лживость так очевидны для всякого беспристрастного человека, что евреям не приходится даже серьезно опровергать их.

¹ Н. Переферкович здесь явно идеализирует «русскую публику». До «дела Бейлиса» остается 11 лет. — Прим. ред.

Пустая страница

Приложение I

Н. ПЕРЕФЕРКОВИЧ

ЧТО ТАКОЕ ШУЛЬХАН АРУХ?

Пустая страница

Цель этой книги – внести луч света в туманную область еврейского вопроса, а именно – осветить религиозную сторону его. Среди обвинений, выставляемых в таком изобилии против евреев, есть одно, гласящее, что еврейской религией предписывается ненависть к христианам. В подтверждение этого антисемиты приводят известные талмудические цитаты, в которых осуждается языческий культ и его сторонники, но цитаты хитроумно берутся не из самого Талмуда, который христиан почти не знает, а из одной авторитетной у евреев книги, составленной в XVI веке раввинами, несомненно, знавшими христиан.

В эту книгу (она и есть Шульхан-Арух), составляющую род энциклопедии еврейского права, вошли, вместе с другими талмудическими законами, и законы против язычников, отличающиеся, действительно, фанатической нетерпимостью. Язычников Шульхан-Аруха антисемиты чрезвычайно легко обратили в христианство, и на этой почве возвели на еврейскую религию обвинение в нетерпимости именно к христианам. Таким образом, выплыл из архивов еврейской литературы Шульхан-Арух, о нем стали писать и говорить, вокруг него стала образовываться одна из тех

¹ Мы перепечатаваем полный текст этой работы Н. Переферковича с незначительными исправлениями с издания: «Что такое Шульхан-Арух?». Этюд Н. Переферковича. СПб, типография П. Сойкина, 1899. – Прим. ред.

уродливых легенд, которые так легко создаются, но с таким трудом искореняются.

Мы думаем, что наступило время положить конец невежественным толкам об этой книге¹, принимающей с каждым днем все более и более чудовищный образ. Пора познакомить публику с тем, что же такое в действительности Шульхан-Арух.

Выпуская настоящую книгу, мы не задаемся широкой, да едва ли в настоящее время и исполнимой целью перевести весь Шульхан-Арух на русский язык²: без предварительного перевода Талмуда Шульхан-Арух для человека со стороны совершенно непонятен. Наша цель более скромна, но зато более соответствует действительной потребности времени. Мы желаем дать верное представле-

¹ Эта цель автора – прекратить невежественные толки – не была (и, видимо, никогда не будет) достигнута. Шульхан-Арух продолжает волновать умы. В 2005 г., через столетие после публикации предлагаемой работы Н. Переферковича, в Генеральную Прокуратуру РФ было направлено письмо за подписью 500 борцов с Талмудом (среди них 19 депутатов Госуд. Думы и главные редакторы ряда газет и журналов), требующее запрета Шульхан-Аруха, и заодно, всех еврейских организаций, способствующих распространению этой «расистской», по утверждению авторов обращения, книги. В письме, в частности, говорилось об «античеловечных законах «Шулхан аруха» и Талмуда», о том, что «еврейская религия – антихристианская и человеконенавистническая, доходящая до ритуальных убийств» и заявлялось: «... правоохранительные органы должны были бы согласно ст. 282 УК РФ пресечь распространение религии, разжигающей у еврейства ненависть к прочему «населению России». Тем более, если заглянуть в «идеально полный объем непревзойденного памятника иудейской морали» – «Шулхан аруха», изучаемого в ешивах». Генеральная Прокуратура РФ в том же году отказала заявителям в возбуждении уголовного дела. – Прим.ред.

² Напомним, что в настоящее время на русском языке доступен «Киццур Шульхан-Арух», однотомный дайджест «большого» Шульхан-Аруха. Этот «конспект конспекта» был сделан в середине 19 века «главным раввином» г. Унгвар (Ужгород) Соломоном Ганцфридом и сразу получил широкое распространение. **Полный** (без «политкорректных» купюр) текст этого еврейского бестселлера на русском языке был впервые выпущен изд. группой Таргум в издании: *Ганцфрид С. Киццур Шульхан Арух* (перевод с иврита под редакцией Л. Городецкого). М., 2006. – Прим. ред.

ние об этом кодексе, о котором в последнее время столько говорилось в обществе.

В нашей книге читатель найдет историю Шульхан-Аруха, познакомится с судьбой его, получит некоторое, на наш взгляд, вполне достаточное, представление как о внешней форме, так и о внутреннем содержании его, наконец, увидит, каково было влияние талмудизма, представителем которого и является этот кодекс, на жизнь еврейского народа.

Везде мы стремились к строгой объективности. Наш девиз — беспристрастие. Если эту книгу встретят одинаково недружелюбно обе крайние партии, семиты и антисемиты, мы будем знать, что честно исполнили свою задачу, ибо таков удел правдивого слова: в одно и то же время возбуждать неприязнь противоположных крайностей.

Н. Переферкович
Иматра, 10 Июля 1898 г.

ТАЛМУД: МИШНА И ТОСЕФТА

Для того, чтобы иметь ясное понятие о Шульхан-Арухе, должно предварительно ознакомиться с характером и содержанием Талмуда, этого краеугольного камня всей еврейской законодательной литературы до нашего времени.

В конце II в. н. э. главный представитель тогдашней раввинской науки, Иуда Наси, предпринял великий труд: изложить в систематическом порядке весь традиционный закон, составлявший в его время громадную массу постановлений и мнений различных раввинов по всевозможным вопросам, религиозным и правовым. Нужно заметить, что на Востоке религия не отделяется от права, как у народов западных. Свод еврейских законов, составленный Иудой Наси, был им разделен на шесть отделов по содержанию. Иуда, в этом случае, вероятно, придерживался уже существовавшего в его время порядка деления. Сборник Иуды известен под именем **Мишна**.

В первом отделе Мишны, распадающемся на одиннадцать трактатов, помещены законы об обязанностях земледельца: о налогах, причитающихся с него в пользу бедных, священников и левитов, о растениях, запрещенных в пищу, о покое земли в каждый седьмой (субботний) год. Мимоходом включены также законы о благотворительности, о запрещенных одеждах и животных, о способах «очищения» продуктов религиозными пошлинами, а в начале отдела помещены законы, касающиеся молитв и богослужения.

Во втором отделе, распадающемся на двенадцать трактатов, собраны законы о субботе и праздниках: о субботнем покое, о Пасхе, Дне Очищения, Празднике Кущей, Празднике Новый Год, о постах, полупраздниках, о налоге в пользу Храма и приношениях в Храм в различные праздники.

В третьем отделе, озаглавленном «Женщины», собраны законы брачного права: о левиратном браке, о брачном контракте, о жене, заподозренной в неверности, о разводе, об обручении; здесь же нашли себе место законы об обетах и назорействе. В отделе «Женщины» – семь трактатов.

В четвертом отделе Мишны в девяти трактатах помещены законы гражданские и уголовные: о вреде и убытках, находке и коммерческих сделках; о судебных учреждениях и наказаниях, о присяге, о последствиях неправильных решений, постановленных религиозными авторитетами; здесь же приведены «свидетельства» древних ученых и частных лиц о законах, вызывавших споры и несогласия, а также законы о язычестве и язычниках, изречения «отцов», т. е. главных учителей.

В пятом отделе помещены законы о жертвоприношениях, кровных и бескровных, об убое скота, о вещах посвященных, о преступном пользовании святынями, о службе в Храме; здесь же помещено описание Храма.

В последнем, шестом, отделе собраны все законы о чистоте¹: о ритуальной нечистоте домашней утвари, одежды, жилых помещений, прокаженных, женщин, рук и плодов; здесь же говорится о способах очищения от нечистоты, о пепле рыжей телицы, о бассейнах, годных для очищения, о жидкостях, делающих предметы (пищу) восприимчивыми к нечистоте и т. п.

¹ Под «нечистотой» в еврейском языке разумеется не материальная нечистота, не грязь, а нечистота духовная, грязь души. Душу оскверняют: разврат, идолопоклонство, запрещенная пища; под нечистыми животными разумеются животные, мясо которых в пищу запрещено. Кроме того, существует нечистота оскверняющая, заразительная. В последнем смысле, нечистыми признаны известные процессы половой жизни, проказа и трупы. Эта духовная нечистота называется у ученых «ритуальной».

Из этого перечня видно, что законы Мишны обнимали все сферы жизни частной, общественной и религиозной; но все они имели авторитет законов религиозных, — нарушение каждого из них есть грех против Бога.

Рядом с Мишной Иуды Наси существовали и другие сборники традиционных законов; они были вытеснены кодексом Иуды Наси. Остатки этих сборников мы имеем в *Тосефте* («дополнении»), которая содержит немало постановлений, не вошедших в сборник Иуды Наси, а также разъяснения к постановлениям Мишны. Тосефта делится на отделы и трактаты, соответствующие отделам и трактатам Мишны¹.

Чтобы дать некоторое понятие о характере изложения в Мишне и Тосефте, мы приведем одну из глав трактата Шаббат («Суббота»).

Шаббат, гл. 7, п. 1. Относительно субботы установлено общее правило: если кто совершенно забыл про существование субботы и в течение многих суббот совершал помногу работ, то он повинен принести лишь одну «жертву за грех», составляющую как бы наказание за бессознательную субботнюю работу. Если кто, зная про существование субботы, но, ошибаясь во времени её наступления, совершал в различные субботы разные работы, то он повинен принести по одной жертве за каждую субботу. Если кто, зная, что данный день — суббота, совершил различные работы, полагая, что они в субботу не запрещены, то он повинен принести по одной жертве за каждый род работ, так что лицо, совершившее много работ, принадлежащих к одному и тому же роду², приносит лишь одну жертву за грех.

Тосефта Шаббат 9, 5. Прозелит, который принял еврейство, живя среди язычников (пример человека, не зна-

¹ Более подробные сведения о Мишне и Тосефте см. работу Н. Перреферковича «Талмуд: его история и содержание» в начале этого тома. — Прим. ред.

² Например, сжал пшеницу, срезал виноград, сбил яблоко и сорвал фигу: все эти работы относятся к уборке (плодов) и входят в род «жатвы».

ющего о существовании субботы), совершил в субботу работу; по мнению рабби Акивы, он повинен принести жертву, а по мнению Монобаза (который сам был прозелит), не повинен, так как жертва полагается за работу, которой предшествовало знание о существовании субботы: это доказывается тем, что «истребление» полагается лишь за сознательное нарушение субботы¹.

Рабби Акива возразил: в таком случае, можно сказать более, – если истребление полагается за такую работу, преступность которой была известна совершавшему в момент совершения, то и жертва за грех должна бы полагаться лишь за такую работу, преступность которой была известна совершавшему в момент совершения. Тот возразил: если преступность работы известна в момент совершения, то работа не может уже считаться совершенной по ошибке.

* * *

Шаббат 7, 2. Родовых работ сорок без одной: пахота, посев, жатва, вязка снопов, молотьба, веяние, сортировка, помол, просевание, вымешивание теста, печение, стрижка шерсти, беление ее, трепание, крашение, прядение, прикрепление основы к навою, перемещение нитей основы, тkanie двух нитей, разъединение двух нитей, завязывание узла, развязывание узла, шитье двух стежков, распарывание такого пространства, какое скрепляется двумя стежками, ловля оленя, убой его, снятие с него кожи, соление кожи, проведение по ней линии, скобление, разрезание, писание двух букв, стирание для написания двух букв, стройка дома, разборка его, тушение огня, зажигание огня, битье молотом и вынос из одной области в другую (например, из дома на улицу), – это родовые работы, числом сорок без одной.

¹ Талмуд имеет свою логику, во многом отличающуюся от логики Аристотеля. Способ доказательства, употребленный Монобазом, называется в талмудической логике *heckesh*. [Изложение «талмудической логики» см. в начале этого тома, в работе Н. Переферковича «Талмуд: его история и содержание», гл. IV. – Прим. ред.]

Тосефта Шаббат 9, 3. Если несколько родовых работ совершены в непрерывном неведении (т. е. не только в моменты совершения работ совершивший не знал о том, что они запрещены, но и в промежутках между работами), то жертва за грех должна быть принесена за каждую работу в отдельности.

* * *

Шаббат 7, 3. Ещё другое правило установили: за вынос в субботу предмета, достойного сохранения, обыкновенно сохраняемого, и в количестве, достойном сохранения, — полагается «жертва за грех»; за вынос предмета, сохранения не достойного и обыкновенно не сохраняемого, «жертва за грех» полагается лишь с того лица, которое подобный предмет сохраняет.

Тосефта Шаббат 9, 7. Рабби Симон сын Эльазара говорит: если предмет, сохранения не достойный, все-таки кем-нибудь сохранялся и затем вынесен другим лицом, то с него «жертва за грех» полагается.

Шаббат 7, 4. Выносить в субботу нельзя¹: сечки соломенной — столько, сколько захватывает ртом корова (т. е. на один коровий приём); верблюжьего корма — столько, сколько захватывает ртом верблюды; стеблей — столько, сколько может забрать в рот ягненок; свежих чесночных или луковичных листьев — в размере сушеной фи́ги (сушеная фи́га составляет размер одного человеческого приема), а сухих — в размере полости рта козленка.

Эти продукты не дополняются друг другом, ибо их размеры не одинаковы (т. е. за вынос полу-приема сечки и, например, полу-приема стеблей наказания не полагается).

Для всех веществ, идущих в пищу людям, размером служит сушеная фи́га; поэтому различные вещества, будучи вынесены вместе, дополняются взаимно до размера

¹ Здесь определяется, в каком количестве пищевые вещества на что-нибудь годны, так что подлежат сохранению и, следовательно, запрещены к выносу.

сушеной фиги, ибо для всех – размер один и тот же. В счет сушеной фиги не входит: скорлупа, косточки, плодоножки, тонкие и толстые оболочки. Рабби Иуда говорит: кожица у чечевицы составляет исключение, ибо она не отделяется от ядра при варке.

ТАЛМУД: ГЕМАРА

Деятельность ученых, живших после Иуды Наси, заключалась в объяснении Мишны. В школах Палестины и Вавилонии, куда вскоре перешел центр еврейства, Мишна получила значение канонического кодекса. её читали и комментировали на все лады. В школах, куда собирались ученые, завязывались горячие споры о смысле и пределах применения тех или других постановлений Мишны. Кроме того, жизнь постоянно выдвигала новые вопросы, не предусмотренные Иудой Наси, но которые, тем не менее, предстояло решить новым законодателям. Эти споры и решения сохранялись в памяти учеников и составили так называемую Гемару, представляющую и комментарий, и дополнение к законам Мишны.

Различаются две Гемары: более древняя, Палестинская, и более поздняя, Вавилонская. Как показывают эти названия, первая представляет работу палестинских ученых, а вторая составлена в Вавилонии. Палестинская Гемара получила свой окончательный вид в четвертом веке н. э., а Вавилонская – в конце пятого. И та, и другая Гемара самостоятельного значения не имеют – представляя комментарий *suī generis* к Мишне, они и соединены вместе с нею. Палестинская Гемара вместе с Мишной составляют Талмуд Палестинский, а Вавилонская Гемара вместе с той же Мишной – Вавилонский Талмуд.

Талмуд Вавилонский, перенесенный из Вавилонии в северную Африку, а отсюда – в Европу, сделался предметом

тщательного изучения у европейских евреев и породил громадную раввинскую литературу, в то время как Палестинский Талмуд никогда не пользовался таким уважением: только глубокие знатоки еврейской письменности упоминают о нем и цитируют его в своих книгах. Внимание, уделяемое этому Талмуду в настоящее время, объясняется его громадным историческим значением; для решения же практических вопросов у евреев остается единственным авторитетом Талмуд Вавилонский.

На вопрос, составляет ли Талмуд свод только действовавших в реальной, действительной жизни законов, должно ответить отрицательно. Талмуд составлялся и изучался столько же для практического разрешения вопросов, сколько для процесса составления и изучения, ибо, по раввинским понятиям, «изучение Торы» есть высшее назначение человека на земле; научные занятия стоят выше миротворства, молитвы, участия в похоронах, посещения больных, гостеприимства, посещения ученых утром и вечером, благотворительности, почитания отца и матери, — одним словом, всех талмудических добродетелей: за самый процесс изучения Торы полагается великая мзда в загробной жизни. Только этим и можно объяснить массу пустых рассуждений, нашедших место в Талмуде, как давно уже замечено величайшими знатоками его, например, *тосафистами* Тосафот-Йом-Товом и другими.

Как на один пример таких вздорных рассуждений во множестве встречающихся в Талмуде и дорого впоследствии стоивших еврейству, мы укажем на словопрения древних раввинов о том, можно ли употреблять мясо и кровь человека, раз этот вид не значится в списке запрещённых Торой животных. Если бы талмудисты знали, что в XIX веке найдется в Европе человек по имени Ролинг, который, на основании их пустой умственной эквилибристики, обвинит современных ему евреев в людоедстве, то они были бы осторожнее в своих беспочвенных рассуждениях¹.

¹ См. про употребление «крови и мяса двуногих», например, в Ми-

Впрочем, этот взгляд на одинаковую важность изучения законов, имеют ли они применение или нет, не помешал составителям Талмуда пренебречь рассуждениями о таких законах, которые не исполняются вне Палестины. Поэтому не вошли в Талмуд (Гемару) законы о религиозных налогах в пользу бедных, священников и левитов, о субботнем годе, о чистоте. Только для законов о жертвоприношениях сделано исключение: они целиком обсуждаются в Гемаре, так как, по еврейским воззрениям, изучение и повторение этих законов равносильно принесению жертв.

В качестве образца мы дадим по отрывку из обеих Гемар, а именно: начало восьмой главы трактата Шаббат, так как здесь речь идет об известных уже нам (по отрывку из Мишны) запрещённых выносах в субботу.

* * *

Мишна (Шаббат 8, 1). Запрещается выносить: вина чистого – столько, сколько берут для одного бокала¹; молока – глоток; меда – столько, сколько идет на рану; масла – столько, сколько требуется на умщение малейшей косточки (члена тела); воды – в количестве, потребном для

драше Сифра (т.VII, с. 413, 445). Автор демонстрирует рутинное для европейского ученого конца 19 века пренебрежительное отношение к «пустой умственной эквилибристике» талмудистов. Но нет ли здесь какой-то «самоцензуры»? Ведь, будучи классным и совершенно «не рутинным» специалистом по тексту и идеологии Талмуда, он не может не знать, что для составителей Талмуда в принципе не существовало никаких запретных тем, относящихся к *халахе* (цензура, самоцензура и политкорректность начали работать позже). Дело в том, что для «талмудиста» реальный мир – это развивающийся текст Устной Торы: поэтому «нереальных» ситуаций нет; ситуации, относящиеся к законам Торы, *описывающим мир*, даже самые «невероятные», должны быть разобраны все; участие в раввинском разборе любой таковой ситуации есть участие в порождении текста Устной Торы и, тем самым, соучастие в продолжающемся творении мира. – Прим. ред.

¹ Вино палестинское отличалось чрезвычайной крепостью, его никогда не пили в чистом виде, а разбавляли водой. В Мишне идет речь о количестве чистого вина в одном бокале, следовательно, об 1/3 или 1/4 бокала.

глазной мази; остальных напитков – четверть лога¹. Рабби Симон говорит: для всех жидкостей установлен один размер – четверть лога, причем наказанию за вынос их подлежат лишь те лица, которые, обыкновенно, сохраняют названные жидкости.

Гемара Вавилонская. В другом месте (Барайте) мы учили: «вино запрещается выносить в размере, потребном для разбавления приличного бокала». Что называется «приличным бокалом»? – Бокал, над которым читают послетрапезную молитву. Рав Нахман сказал от имени Раббы сына Абуги: бокал, над которым читают молитву, должен содержать одну шестнадцатую лога чистого вина, так чтобы после прибавления воды он содержал четверть лога.

Рава говорит: из нашей Мишны можно вывести, что четверть лога составляет законную меру для молитвенного бокала. Именно – здесь сказано: «запрещается выносить вина в размере, потребном для одного бокала», а Барайта говорит: в размере, необходимом для приличного, т. е. молитвенного бокала; в конце же Мишны сказано: «размером для напитков вообще служит четверть лога». Должно заметить, что у Рава свой взгляд насчет вина: по его мнению, вином может называться лишь такая жидкость, в которой на одну часть виноградного сока приходится три части воды.

Абайи сказал: против слов Рава можно привести два возражения. Во-первых, в Мишне (Нидда 2, 7) читаем: «кровь нечиста, если имеет вид вина, разбавленного водой в такой пропорции, что на две части воды приходится одна часть саронского вина». Во-вторых, если вода находится ещё в своем сосуде, как же считать вино уже смешанным с нею?

На это Рава возразил: если ты говоришь о двух частях воды и одной части саронского вина, то знай: вино саронское представляет исключение, ибо оно слабое; можно и то сказать, что в приведенной тобой Мишне отношение

¹ Лог (мера жидкости) = около одной поллитровой бутылки.

1:2 касается цвета, — в отношении же вкуса, требуется больше воды. А то, что ты говоришь: вода ещё в кувшине, как же её рассматривать как смешанную? — на это я возражаю: суббота — вещь не обыкновенная, и законы ее, поэтому, должны носить особый характер, что и выражается в представлении о вине.

Гемара Палестинская. Рабби Зера спросил рабби Йошию: каков размер упоминаемого в Мишне бокала? Он ответил: постараемся определить неизвестное при помощи известного. Рабби Хийа учил: «четыре бокала, которые должно выпить в пасхальный вечер, должны содержать по четверти лога вина италийской мерой». Следовательно, и здесь бокал должен содержать такое же количество вина.

В другом месте (Шаббат 18, 1) мы учили: «Можно убрать в субботу для приема гостей даже четыре или пять корзин с соломой или хлебом». Рабби Зера спросил рабби Йошию: о корзинах какой величины идет речь? Рабби Йошия ответил: постараемся определить неизвестное при помощи известного. (В трактате Шекалим 3, 2) мы учили: «В три корзины, вмещающие по три саты каждая, собирают пепел в Храме» (следовательно, и в Мишне трактата Шаббат разумеются корзины емкостью в три саты).

Рабби Йосе сын рабби Абуна сказал со слов рабби Йоханана: наша Мишна установлена согласно с мнением рабби Иуды, ибо в Тосефте читаем: «Для вина размером служит глоток (таково было прежнее мнение); рабби Иуда говорит: столько, сколько берут для разбавления одного бокала»... Каков размер пасхального бокала? По мнению рабби Абуна, тетрагон, т. е. четверть лога.

Можно ли выпить все четыре бокала сразу?¹ На это находим ответ в следующих словах рабби Йоханана: «Если молитва *халлель* была выслушана в пасхальный вечер в

¹ Обыкновенно, в пасхальный вечер выпивали четыре бокала вина в промежутках между отрывками молитвы *халлель*.

синагоге, то долг исполнен»¹. Из этого следует, что можно выпить все четыре бокала сразу. Следует ли, в таком случае, непременно пить с расстановками? – А разве сказано, что должно напиваться допьяна? Ведь сказано: пить, а не напиваться, – следовательно, должно пить с расстановками, дабы не опьянеть. Можно ли для пасхального вечера брать вино субботнего года? Рабби Ошайя позволяет.

Можно ли брать вино настоенное? Бар-Каппара учил: настоенное вино рассматривается как обыкновенное. Можно ли в пасхальный вечер употреблять вино, разбавленное более, чем на две трети, водой? Это можно видеть из слов рабби Хийи: «Долг исполняется четырьмя бокалами вина – будет ли оно в разбавленном или чистом виде, лишь бы сохранило вкус и цвет вина». Рабби Иеремия говорит: похвальнее всего брать для пасхального вечера вино красное. Почему? – потому что сказано (Притчи 23, 31): «Не смотри на вино, как оно краснеет, как оно искрится в чаше, как оно прохаживается ровно» (т. е. само Писание под вином понимает вино красное).

Можно ли во исполнение долга употреблять в пасхальный вечер вино кипяченое? По мнению рабби Йоны, можно пить вино кипяченое, ибо, по его словам, оно здоровее: когда он однажды в пасхальный вечер выпил во исполнение долга четыре бокала вина некипяченого, то у него болела голова до Пятидесятницы (т. е. семь недель); рабби Иуда сын рав Илаи страдал головной болью от четырех бокалов вина, выпитых в пасхальный вечер, до праздника Кущей (т. е. шесть месяцев). Одна матрона, увидев сияющее лицо рабби Йоны, воскликнула: о старик, о тебе можно сказать одну из трех вещей: или ты пьяница, или ростовщик, или свиновод! Он ответил: проклятье тебе! Ни одна из перечисленных вещей ко мне не применима; лицо же сияет у меня от занятия наукой, как сказано (Экклесиаст 8, 1): «мудрость человека просветляет лицо его».

¹ Т. е. повторять эту молитву дома уже не обязательно.

Рабби Абугу отправился однажды в Тивериаду. Ученики рабби Йоханана заметили, что лицо его сияет и сказали рабби Йоханану: рабби Абугу нашел клад. Рабби Йоханан спросил их: с чего вы это взяли? Они ответили: его лицо сияет. Тогда он сказал: может быть, это оттого, что он сделал какое-нибудь открытие. Рабби Абугу сказал: действительно, я узнал старую *тосефту*. О нем тогда сказали: «мудрость человека просветляет лицо его».

КОДЕКС МАЙМОНИДА «МИШНЕ ТОРА»

Из приведенных выше отрывков видно, как мысль талмудистов постоянно перескакивает с одного предмета на другой под влиянием всевозможных ассоциаций идей, вследствие чего в трактат о «Субботе» попали законы о молитвенном бокале и пасхальном вечере. О систематическом изложении предмета здесь не может быть и речи.

Уже вскоре после окончательного установления текста Талмуда замечаются попытки сделать этот многотомный и бессистемный сборник удобным для практического пользования посредством извлечений и конспектов¹. Так как объем Талмуда сильно увеличился, главным образом, благодаря всевозможным рассуждениям исторического, мистического, поэтического и экзегетического свойства, а также благодаря прениям ученых, то в конспектах все это выбрасывалось из текста; оставалось изложение законов в том порядке, в котором они находились в Талмуде.

Первые попытки в этом направлении сделали в восьмом и девятом веках н. э. Йехудаи-гаон и Симон Кайара. Их сочинения были совершенно вытеснены трудами знаменитых позднейших ученых.

¹ На современном языке сказали бы, что начался процесс дайджестирования Талмуда, который, видимо, завершится только с приходом Машиаха. Ещё совсем недавно (по меркам Талмуда), во второй половине 19 века, р. Шломо Ганцфрид опубликовал свой «дайджестный бестселлер» Киццур Шульхан Арух. — Прим. ред.

Исаак Альфаси (Фесский, 1013–1103), бывший раввином в Люцене, в Испании, написал компендиум к Талмуду, известный под названием *Альфаси* или *Риф*. Этот конспект, сохранивший язык и расположение Талмуда, обнимает все законы его, кроме тех, что вышли из употребления вследствие отсутствия Храма. Альфаси нередко сокращает длинные рассуждения талмудистов, а где нужно, прибавляет собственное решение. Масса комментариев, сопровождающих этот трехтомный конспект в современных изданиях, лучше всего свидетельствует о значении, придаваемом ему евреями.

Хотя конспект Альфаси значительно упростил ознакомление с Талмудом и облегчил пользование им, однако им сделано ещё не все: для удобства пользования при разрешении религиозных вопросов ему недоставало систематичности. Законодательный материал разбросан в Талмуде в страшном беспорядке: рядом с вопросами права здесь на одной и той же странице укладываются законы о чистоте, а непосредственно за ними – какие-нибудь из многочисленных законов о субботе, – и так на протяжении всех 3036 листов этого единственного в своем роде литературного памятника.

Потребность в систематическом распределении законодательного материала чувствовалась, поэтому, всяким, кто решал какие-нибудь вопросы по Талмуду. Человек, который задумал бы исполнить этот труд, должен был обладать ясным умом, точным мышлением и громадной начитанностью в талмудической литературе. Таким человеком оказался Моисей Маймонид, живший в двенадцатом веке в Каире. Написанный им кодекс всего еврейского законодательства представляет образец логичности и системы. Этот кодекс был назван автором *Мишне Тора* («Вторая после Торы») и состоит из четырнадцати книг со следующими заглавиями¹:

¹ Другое название этого кодекса *Йад Хазака* («Рука Сильная») указывает на число содержащихся в нем книг. Дело в том, что *гематрия* (числовое значение) слова *йад* (יָד) = 14.

- (1) **Книга Познания.** О Боге, любви к ближнему, о заятии Торой, об идолопоклонстве и суеверии, о покаянии (5 трактатов).
- (2) **Книга Любви.** О молитвах, о *тефиллин* (филактериях), *мезузе* и свитке Торы, о *цицит* (кистях на краях одежды), об обрезании (6 трактатов).
- (3) **Книга Праздников.** О субботе, о Дне Очищения, о праздниках, о пресном и квасном, о празднике Кущей, о налоге в пользу Храма, об установлении новомесячия, о постах и полупраздниках (10 трактатов).
- (4) **Книга Женщин.** О браке, разводе, левиратном браке, о целомудрии, о неверной жене (5 трактатов).
- (5) **Книга Святости.** О запрещённых браках, о запрещённой пище, об убое скота (3 трактата).
- (6) **Книга Отделения.** О божбе и клятве, об обетах, о назорействе, о заклятом (4 трактата).
- (7) **Книга Посевов.** О запрещённых посевах, о благотворительности, о возношениях, десятинах и четырехлетнем дереве, о первинках, о субботнем и юбилейном годе (7 трактатов).
- (8) **Книга Службы.** О Храме, священной утвари и служителях его, о посещении Храма, о приношении жертв, об оскверненном жертвенном мясе, о службе Дня Очищения, о преступном пользовании святынями (9 трактатов).
- (9) **Книга Жертвоприношений.** О пасхальном агнце, о праздничных жертвоприношениях, о первородной скотине, о жертвах за неумышленный грех, о жертвах очищения, о замене жертв (6 трактатов).
- (10) **Книга Чистоты.** О нечистоте трупа, о рыжей телице, о проказе, о лицах, оскверняющих постель и сиденье и прочих источниках нечистоты, о нечистоте пищи и сосудов, о бассейнах для очищения (5 трактатов).
- (11) **Книга о Правонарушениях.** О причинении убытков, о краже, о грабеже и находке, о поранении и убийстве (5 трактатов).

- (12) **Книга купли.** О продаже, передаче прав на имущество, о соседях, представительстве и товариществе, о рабах (5 трактатов).
- (13) **Книга судов.** О найме, займе и поклаже, о ссудах, о наследствах (5 трактатов).
- (14) **Книга судей.** О Синедрионе и налагаемых им наказаний, о свидетелях, ослушниках, о скорби по умершему, о царях и войнах их (5 трактатов).

* * *

В сочинении *Мишне Тора* собран в систематическом порядке весь законодательный материал, содержащийся в обоих Талмудах и других произведениях талмудической письменности, и изложен изящным, художественным ивритом. Каждый из четырнадцати отделов разделен, подобно Мишне, на главы, главы – на параграфы, так что, с точки зрения удобства пользования, сочинение Маймонида не оставляет желать лучшего.

Десять лет работал Маймонид над этим сочинением. О цели своего труда говорит Маймонид в предисловии следующее:

«... Равина и Рав Аши с товарищами были последние из великих ученых, решения и постановления которых получили обязательную силу во всем Израиле, повсеместно. После судилища Рава Аши, закончившего Талмуд, Израиль рассеялся по отдаленнейшим странам и островам; в мире стало беспокойно, дороги стали опасными, рвение к изучению Торы ослабло, и Израиль перестал устремляться в свои *йешивы* (талмудические школы) тысячами и десятками тысяч, как бывало прежде, но стали заниматься в одиночку в каждом городе и каждой области.

Постановления же судилищ различных городов имели только местное значение, а не распространялись по всему Израилю, вследствие плохих дорог. А так как Великого синедриона из 71 члена не было, а частные судилища отдельных городов не имели соборного авторитета, то нельзя было требовать от жителей данной области, чтобы они

принимали решения, постановленные судилищем чужого города. Так же, если один *гаон* решал дело в одном смысле, а затем оказывалось, что по Гемаре должно решать иначе, то его решение никакой силы не имеет, ибо для всего Израиля обязательны лишь законы Гемары. *Гаонами* называются выдающиеся ученые, действовавшие после завершения Талмуда. Они оставили сочинения, объясняющие Талмуд, а также краткие решения по вопросам религиозной практики для лиц, не имеющих возможности углубиться в Гемару. Этим занимались все *гаоны* от времени завершения Талмуда до настоящего времени, а именно, 1108 г. от разрушения Храма или 4937 г. от сотворения мира¹.

Так как в наше время, вследствие сильных бедствий, постигших Израиль, пропала мудрость у его мудрецов, то для большинства из нас стали непонятными те объяснения и толкования, которыми *гаоны* хотели облегчить понимание Талмуда, не говоря уже о том, что очень мало есть людей, которые в состоянии понимать оба Талмуда, Сифра, Сифре и Тосефту, изучение которых требует широкого ума, открытого сердца и продолжительного времени.

Вот почему встал я, Моисей сын Маймона, испанец, и с помощью Бога изучил все эти книги и решил, на основании всех их, составить окончательные правила касательно запрещённого и дозволенного, чистого и нечистого, и изложить все это языком ясным и кратким, дабы устная Тора была известна всем и не возбуждала никаких вопросов, затруднений и разногласий, — словом, чтобы не было надобности решительно ни в какой книге еврейских законов, но чтобы в этой книге была собрана вся устная Тора со всеми обычаями и законами, издававшимися от времен Моисея, учителя нашего, до времени завершения Талмуда, согласно толкованиям гаонов. Оттого и назвал я эту книгу: *Мишне Тора* (Вторая после Торы), дабы после прохожде-

¹ Т. е. 1178 г. н. э. Точная дата окончания труда Маймонида неизвестна. Маймонид работал над своей книгой 10 лет. Из его послания к ученым Прованса относительно астрологии можно видеть, что в 1194 году в Провансе ещё не знали о сочинении Маймонида.

ния Торы тотчас же приступать к этой книге, из которой можно узнать всю Тору устную».

* * *

Сочинение Маймонида составило эпоху в еврейской истории. Маймонид приблизил Закон к массе. То, что составляло достояние немногих избранных, имевших способность и время изучать громадные фолианты Талмуда, написанного темным варварским языком¹, теперь стало достоянием всех. Громадное количество комментариев, имеющих целью разжевать и изложить пространно и темно то, что изложено коротко и ясно у Маймонида, вызвано было к жизни этим монументальным трудом «орла синагоги». Говорят, число комментариев на этот труд доходит теперь до семидесяти. Хотя трудно указать другое сочинение (кроме Библии и Талмуда), которое имело бы большее количество комментариев, но и число 70 было бы удвоено, не имей Маймонид опасного соперника в Шульхан-Арухе Йосифа Каро.

Как образец стиля Маймонида, мы приведем перевод некоторых мест из трактата «Об изучении Торы» (*Гилхот-Талмуд-Тора*), составляющего третий трактат первой книги *Мишне Тора*.

Трактат *Гилхот-Талмуд-Тора*.

Глава 1.

§ 1. Женщины, рабы и малолетние свободны от изучения Торы, но отец обязан учить своего малолетнего сына Торе, ибо сказано (Вт. 11, 12): «и учите им (словам закона)

¹ В определениях «темный» и «варварский» просматривается распространное среди европейских филологов конца 19 века противопоставление «прозрачного, четкого, классического» иврита Библии арамейскому языку Гемары, с его неясной, «искривленной» морфологией, разрушенным синтаксисом, странной, «вывихнутой» семантикой – вообще, какому-то «кривому зеркалу» классического иврита, «искаженному», с точки зрения классического гебраиста, языку. – Прим. ред.

сыновей своих, чтобы говорить их». Женщина не обязана учить своего сына, ибо учить другого обязан лишь тот, на ком лежит обязанность самому изучать.

§ 2. Подобно тому, как обязательно учить своего сына, так обязательно учить и своего внука. ибо сказано (Вт. 4, 9): «и поведай о них сынам твоим и сынам сынов твоих». Мало того, обязанность учить распространяется не только на детей и внуков, но каждый мудрец в Израиле обязан поучать всех обращающихся к нему учеников, хотя бы они и не приходились ему детьми, ибо в словах (Вт. 6, 7): «и внушай их сынам твоим» под «сынами» понимаются ученики, как сказано (2 Царств 2, 3): «и вышли сыны пророков». Если так, зачем же упоминаются сын и внук? – Для того, чтобы сыну и внуку отдавалось преимущество перед чужими детьми.

§ 3. Всякий обязан нанимать учителя для своего сына, но чужого ребенка должно учить только даром. Если кого отец не учил, тот должен сам учиться, придя к сознанию, как сказано (Вт. 5, 1): «и выучите их и старайтесь исполнять их». Вообще, учение предшествует исполнению, ибо изучение законов приводит к исполнению их, а не наоборот.

§ 4. Если кто сам желает учиться и имеет сына, которого должен учить, то преимущественное право учиться на его стороне; если же сын способнее его к занятиям, то преимущество на стороне сына. Но, хотя преимущество на стороне сына, он сам не должен бросать науку, ибо человек в одинаковой мере обязан как учить своего сына, так и учиться сам.

§ 5. Сначала должно научиться Торе, а потом жениться, ибо после женитьбы человек не может всецело сосредоточиться на науке. Но кого страсти одолевают, так что он не может сосредоточиться, тому дозволено сначала жениться, а потом приняться за науку.

§ 6. С какого времени человек обязан учить своего сына Торе? С того времени, как ребенок начинает говорить. Сперва его учат стихам: *Тора цивва* (Вт. 33, 4) и *Шема*, а затем, понемногу, отдельным стихам (Торы) до шести или

семилетнего возраста, после чего ребенка отводят к «учителю детей» (т. е. начальному учителю).

§ 7. Где в обычае платить учителям, там им платят, но плату можно взимать лишь за обучение Торе письменной, за устную же Тору взимать плату запрещается, ибо сказано (Вт. 4, 5): «Вот, я (Моисей) научил вас постановлениям и законам, как повелел мне Господь...», — как я научился даром, так и вы научились от меня даром, и так же даром учите других, как вы научились даром от меня. Если кто не может найти дарового учителя, то он должен платить, ибо сказано (Пр. 23, 23): «Купи истину и не продавай»: плати за обучение, но сам за это платы не бери. Следовательно, возбраняется обучать за деньги, хотя бы самому наука и стоила денег.

§ 8. Всякий еврей обязан заниматься Торой, беден ли он или богат, здоров или болен, молод или дряхл, даже нищий и обремененный семьей, — все обязаны посвящать Торе известное время днем и ночью, ибо сказано (Иис. Нав. 1, 8): «поучайся в ней день и ночь».

§ 9. Среди величайших мудрецов Израиля мы встречаем дроворубов, водоносов и слепых: это не мешало им заниматься Торой день и ночь...

§ 10. До которого времени обязан человек изучать Тору? До последнего дня жизни, ибо сказано (Вт. 4, 9): «чтобы они не выходили из сердца твоего во все дни жизни твоей», а если человек не занимается, он забывает выученное.

§ 11. Время, уделяемое науке, должно разделить на три части: одну треть для Торы устной, другую — для Торы письменной, а третью — для размышления о пройденном, для сравнений, сопоставлений и собственных выводов, что именно и называется *гемарой*.

§ 12. Например: некто занимается своим ремеслом три часа в день, и посвящает Торе девять часов в день; эти девять часов он должен распределить следующим образом: три часа на Тору письменную, три — на Тору устную, и три — на собственные размышления...

§ 13. Женщина, занимающаяся Торой, получит награду, но не такую, какую получают мужчины, – ибо она не обязана изучать Тору, а награда, положенная тому, кто исполняет заповедь, не будучи обязан её исполнять, меньше награды, полагающейся тому, кто исполняет заповедь, для него обязательную. Но, хотя женщины имеют награду за изучение Торы, мудрецы запретили обучать дочерей Торе, ибо большинство женщин не стараются научиться, но, по умственной бедности своей, употребляют слова Торы для болтовни. Поэтому мудрецы сказали: «Кто учит дочь свою Торе, как бы учит её распущенности». Это правило касается только Торы устной; Торе же письменной, хотя учить не следует, однако обучение ей не равносильно обучению распущенности.

Трактат *Гилхот-Талмуд-Тора*. Глава 3.

§ 1. Тремя венцами увенчан Израиль: венцом Торы, венцом священства и венцом царства. Венец священства получил Аарон, венец царства – Давид, венец Торы лежит открытым для всякого еврея, ибо сказано (Вт. 33, 4): «Закон (Тору) дал нам Моисей, наследие обществу Яакова»; всякий желающий может придти и взять. Ты, пожалуй, скажешь: те венцы выше венца Торы, но Писание говорит (Пр. 8, 15): «Мною (премудростью) цари царствуют и повелители узаконяют правду», – следовательно, венец Торы выше обоих тех венцов.

§ 2. Мудрецы и сказали: ученый *мамзер* (незаконнорожденный) выше неученого первосвященника...

§ 3. Среди всех заповедей нет равносильной заповеди изучения Торы, а заповедь изучения Торы равносильна всем заповедям, вместе взятым, ибо изучение приводит к исполнению. Поэтому везде изучение должно предшествовать исполнению.

§ 4. Из двух дел: исполнения какой-нибудь заповеди и изучения Торы, – должно выбрать изучение Торы, если первое дело может быть исполнено другим; если же другого нет, кто бы мог его исполнить, то должно исполнить заповедь, а затем вернуться к изучению.

§ 5. Сначала будут судить человека за неизучение, а затем за другие дела его; поэтому мудрецы наши сказали: пусть человек занимается Торой даже с корыстной целью, ибо от занятия с корыстной целью он перейдет к занятию бескорыстному («ради Торы»).

§ 6. Тот, кто решил исполнить эту заповедь как следует и заслужить венец Торы, не должен отвлекаться для других дел, стараясь приобретать вместе с Торой и богатство и честь. Пути Торы таковы: есть – хлеб с солью, пить – воду в меру, спать – на земле, в жизни испытывать неприятности, трудиться над Торой; не тебе кончить дело, но ты не имеешь права уклониться от него; чем больше ты изучал, тем большую награду получишь ты; награда будет соразмерна и с перенесенным страданием.

Трактат **Об идолопоклонстве.** Глава 10. Комментарии.

В современных изданиях этот трактат называется *Гилхот-Акум ве-Хуккотейем*, т. е. «Законы об Акум и их обычаях», но в древнейших, не цензурированных изданиях значится *Гилхот-аводат-элилим* т. е. «Законы об идолопоклонстве». Слово *акум* (אֲכֻמִּים), составляющее акронимическое сокращение еврейских слов: *Овде-Кохавим у-Маззалот*, т. е. «поклоняющиеся звездам и планетам», было придумано цензорами инквизиции и появилось не ранее 1590 г. В древнейших рукописях и изданиях Талмуда, равно и других книг, встречаются два рода выражений: *гой* (גוי), *нохри* (נוכרי), *амамин* (אֲמִינִים), т. е. «народ», «чужой», «народы», – для обозначения всех неевреев вообще,

и *овед-авода-зара* (עובד עבודה זרה), *овед-элилим* (עובד אלילים), т. е. «служитель чуждого культа», «служитель идолов, идолопоклонник» — для обозначения действительных идолопоклонников. Еврейские авторы делали различие между этими словами в том смысле, что христиан и магометан не называли идолопоклонниками, которые, по еврейскому праву, стоят вне закона.

В конце XVI века инквизиционная цензура заменила все эти выражения словом *акум*, «звездопоклонник», дабы ни одно из этих мест не могло быть применимо к христианам. Вот какие правила для цензоров читаем в “Codex purificationis”¹, который, по свидетельству Бартолоччи, был составлен евреем, принявшим христианство²: «Везде, где слово *Авода Зара* не имеет ясного, из текста вытекающего, отношения к древнеязыческому идолопоклонству, его должно зачеркнуть и заменить словом *акум*; если же ясно, что это слово относится к язычеству дохристианского периода, то можно оставить... Везде, где со словом *гой*, *гойим*, *нохри* и т. п. соединяется что-либо неприятное для неевреев, оно должно быть зачеркнуто и заменено словом *акум*».

Цензоры, как видно, не вдавались в подробное обсуждение каждого отдельного места, имеет ли оно отношение к древним идолопоклонникам или к современным христианам и магометанам, и преспокойно заменяли почти всюду слова: *гойим*, *гой*, *нохри*, *овед-авода-зара*, *овед-элилим* и т. п. словом: *акум*. Выходит, что в еврейских книгах ничего не говорится о магометанах и христианах, к которым название «звездопоклонник» (*акум*) никоим образом не подходит. Благодаря распространению печатных книг, совершенно вытеснивших рукописные, слово *акум* скоро получило полное право гражданства в еврейской литературе, и через сто лет, в конце XVII века, сами евреи считают слово

¹ См. в этом томе работу «Талмуд: его история и содержание», § 105. — Прим. ред.

² Приводится у Штейншнейдера в Hebräische Bibliographie, V, 97.

акум исконным еврейским выражением и употребляют его также для обозначения христиан.

Таким образом, благодаря небрежности или невежеству цензоров, случилось как раз то, что они хотели предупредить: слово *акум*, звездопоклонник, стало обозначать не только язычников, идолопоклонников, но и христиан, так как и в тех местах, где ясно, что речь идет о христианах, а не о ком-либо другом, цензоры ставили слово *акум*. Получилась чрезвычайная путаница и каша, постоянно увеличивавшаяся ещё тем, что евреи, из страха обвинений, сами цензуровали печатаемые книги и заменяли выражения *гой*, *нохри* и т. п. выражениями «самаритяне», «саддукеи», и притом совершенно произвольно.

В каком печальном положении находятся в настоящее время еврейские тексты, знает всякий ученый: то, что в одном издании Талмуда приписывается «саддукеям», в другом относится к «самаритянам», в третьем — к *акум*, в четвертом — к *гойим* и т. д., так что нет никакой возможности без древних рукописей или нецензурованных изданий Талмуда определить, например, что говорит Талмуд о саддукеях, или о самаритянах. Если глупость цензоров инквизиции и понятная трусость еврейских типографов ставят в затруднительное положение ученых, то в ещё худшее положение ставят они евреев, когда антисемиты укоряют их законами об *акум*, ибо невозможно отрицать, что в некоторых местах под словом *акум* разумеются христиане, а не кто другой. Если бы сведения об инквизиционной цензуре и древних изменениях в текстах были более распространены, то одним печальным недоразумением было бы меньше.

* * *

Текст Маймонида. §1. С идолопоклонниками нельзя заключать мир и этим предоставлять им возможность служить идолам, ибо сказано (Вт. 7, 2): «не вступай с ними в союз», но должно предоставить им на выбор: или оставить идолопоклонство, или умереть. Нельзя их и жалеть,

ибо сказано (там же): «и не щади их». Поэтому, если кто видит *гоя*-идолопоклонника утопающим, то не должен его спасать, но губить его прямо или толкать в яму и т. п. нельзя, если дело происходит в мирное время.

Все это относится к идолопоклонникам-*гоям*, но доносчиков и отступников из евреев приказано избивать и губить прямо, ибо они вредят Израилю и отвращают народ от Бога.

Комментарий *Кесеф Мишне*¹: «**Нельзя заключать мир... поэтому, если кто видит...**». — В главе *Эн маамидин*²: “Рабби Абагу учил пред рабби Йохананом следующее: язычников и пастухов мелкого скота не вынимают (из ям), но и не бросают; *эпикоросов*³ же, доносчиков и отступников бросают, но не вынимают”.

Комментарий *Лехем Мишне*⁴: «**Нельзя заключать мир...**» — По-видимому, речь идет о том случае, когда мы, затеяв с ними войну, одолели; тогда (как будет объяснено в трактате о царях) нельзя заключать мир, но должно их избить, если они не хотят оставить идолопоклонство. Слова же: «если кто видит *гоя*-идолопоклонника, то не должен его спасать...» относятся к настоящему времени, когда мы силы (власти) не имеем, поэтому ни спасать, ни толкать не должно.

«**Но доносчиков и эпикоросов...**» — В главе *Эн маамидин*, лист 26, они (ученые) сказали: “Рабби Абагу учил пред рабби Йохананом: «Язычника и пастуха мелкого скота не поднимают и не опускают, но *минов*, доносчиков и вероотступников опускают, но не поднимают. Рабби Йоханан возразил: сказано (Вт. 22, 3): «так поступай (т. е. возвращай) со всякою потерянною вещью брата твоего»; отсюда я вывожу, что стих распространяется и на отступни-

¹ Иосифа Каро, 1488–1575.

² Т. е. второй главе трактата *Авода Зара* Вавилонского Талмуда.

³ Т. е. атеистов. — Прим. ред.

⁴ Авраама ди Ботона XVI в.

ков (т. е. должно им возвращать находящуюся в опасности жизнь). Следовательно, из правила «опускают» должно исключить вероотступников.

По сопоставлении обоих мнений, решено: первое мнение относить к отступнику, евшему падаль (запрещённое мясо) для удовлетворения своих страстей, а второе – к отступнику, евшему падаль для того, чтобы огорчить...

Так как наш учитель (Маймонида) не упоминает о вероотступниках, то он, по-видимому, считает евшего падаль с целью огорчить – *эпикоросом*¹.

* * *

Текст Маймонида. §2. Отсюда ты выводешь: запрещено лечить идолопоклонников даже за плату; если же еврей боится их или опасается вражды, то дозволяется лечить их за плату; даром же лечить запрещено. Прозелита же оседлого (т. е. не идолопоклонника), которого приказано даже поддерживать, должно лечить даром.

Комментарий *Кесеф Мишне*: «Отсюда ты выводешь...» – Это ясно, так как лечение – то же вынимание из ямы, а в Гемаре прямо сказано: «запрещается их вынимать даже за плату». Что же касается правила: «если же еврей боится их и т. д.», то оно выводится из (талмудического) закона о еврейской повитухе, принимающей у язычницы. Хотя и постановили, что нельзя вынимать их (язычников) даже за деньги, однако там сказано: «если язычник станет затрагивать...». Следовательно, если он не может придраться, и еврей боится язычников, то их вынимать можно, т. е. другими словами, лечить.

Должно обратить внимание на то, что наш учитель говорит везде «идолопоклонник», – следовательно, если нееврей не поклоняется идолам, то его лечить за плату

¹ Следует доказательство этого ссылкой на другие места Маймонида, где употреблено слово *эпикорос*.

можно, равно как вынимать из ямы¹. Что касается слов: «прозелита же оседлого и т. п.», то они ясны, ибо во второй главе трактата *Авода Зара* сказано, что еврей обязан питать прозелита оседлого.

¹ Эти слова Иосифа Каро, будущего составителя Шульхан-Аруха, могут служить хорошим доказательством в пользу того, что еврейское право делает различие между неевреями-идолопоклонниками и неевреями-не-идолопоклонниками, и что законы о язычниках не относятся к христианам и магометанам.

КОДЕКС ЯАКОВА БЕН АШЕРА
«ЧЕТЫРЕ ТУРА»

Сочинение *Мишне Тора* вызвало целую бурю протестов в лагере талмудистов: в нём увидели поползновение вытеснить Талмуд. Вот что писал знаменитый противник Маймонида, Авраам бен Давид¹ из Поскьера, беспощадная и до неприличия резкая критика которого, обыкновенно, печатается вместе с текстом *Мишне Тора*:

«Он думал принести пользу, но не принёс её, ибо он оставил обычай всех сочинителей, живших до него. Они приводили доказательства своим словам и указывали источники, что приносило громадную пользу; ибо может случиться, что кто-нибудь, задумав постановить решение в известном смысле, дозволить или запретить, узнает затем, что существует другое мнение, принадлежащее авторитету, выше его стоящему, – тогда он изменяет своё решение.

Но я не знаю, зачем я стану отступать от моих решений, благодаря писанию этого сочинителя: если бы авторитет его был выше моего, я бы уступил; если же я выше его, то зачем мне уступать? Это раз. Затем, иногда гаоны противоречат друг другу, а этот сочинитель выбрал одно мнение из двух и внёс в свою книгу, – почему же должен я согласиться с его выбором, раз он мне не нравится и раз я не знаю при этом, чьё он мнение отверг, и можно ли

¹ Он же *Равед* или *Рабад* (акроним) – французский талмудист; годы жизни припл. 1125–1198. – Прим. ред.

отвергнуть? Всё это происходит оттого, что в нём “высокий дух”¹».

На это Иосиф Каро, составитель Шульхан-Аруха, ответил в своём комментарии на *Мишне Тора* следующее:

«Мне кажется, что наш учитель (Маймонид) не должен был идти по стопам своих предшественников, ибо ему оставалось бы лишь кое-что прибавить к словам Рабби Исаака Альфаси, и особой пользы от этого бы не было. Между тем, он изложил каждую *халаху* (закон) коротко и ясно, как в *Мишне*, и каждый умный человек может положиться на выбор нашего учителя.

Если же найдётся великий учёный, который не захочет положиться на выбор его, не исследовав дела собственным умом, кто же ему мешает справляться в *Гемаре* и других книгах? Таким образом, путь, выбранный нашим учителем, полезен для всех, кроме, может быть, одного человека, выдающегося из поколения, да и для него он полезен: если ему нужно решить дело скоро, то он может положиться на мнение нашего учителя, а если даже ему не к спеху, то немалое дело знать мнение нашего учителя».

Таким образом, великий недостаток труда Маймонида, подчёркиваемый его противниками – в том, что он не даёт ссылок и указаний, не мотивирует, что побудило его принять в свой кодекс тот или другой из расходящихся взглядов. Категоричность решений Маймонида противоречила всему складу еврейского ума, пытливого, ищущего самостоятельной работы, желающего самому дойти до известных результатов и нелегко поддающегося авторитетам². Кроме того, Маймонид не обратил почти никакого внима-

¹ *Равед* здесь использует выражение «высокий дух» как перевертыш известного выражения «низкий (= смиренный) дух» (הַרְוּחַ נְמוּכָה). Получается смысл: «в Маймониде – гордыня». – Прим. ред.

² Здесь автор воспроизводит распространённую мифологему 19-го века о «неподдающемся авторитетам еврейском уме». Между тем, значительнейшее место в еврейской диаспоральной «талмудической» цивилизации занимало именно установление системы/иерархии интеллектуальных авторитетов. Приведённый автором текст *Раведа* прямо об этом говорит. – Прим. ред.

ния на обычаи (*минхагим*), которые, с течением времени, получили силу законов и которые, поэтому, не должны были отсутствовать в сборнике, должном служить руководством для религиозной практики.

Поэтому рабби Яков бен Ашер (1283–1340) удовлетворил назревшей потребности, написав четырёхтомный кодекс, в который вошли все действовавшие в его время религиозные законы и обычаи. Яков был сын Ашера бен Йехиэля, составителя известного талмудического компендиума¹. Он жил и умер в Толедо в Испании. Занимал ли он место раввина, неизвестно, но всю жизнь он посвятил изучению Талмуда, от которого его не могли отвлечь никакие бедствия.

Уже в зрелом возрасте, написав конспект к сочинению своего отца, он увидел, что, для удобства использования, талмудический материал должен быть разложен в систематическом порядке. План Маймонида, в котором весь материал разбит на четырнадцать отделов, показался Якову слишком искусственным и затрудняющим справку. Поэтому он выработал другое деление. Весь законодательный материал он разделил на четыре отдела: законы религиозные, законы обрядовые, брачное право и гражданское право.

Этот кодекс называется *Арбаа Турим*, т. е. «Четыре тура (ряда) законов», или *Турим* («Ряды»), или же просто – *Тур*. Весь законодательный материал расположен здесь систематически в четырёх *Турах*, из коих каждый разделён на трактаты (*hilхот*), которые, в свою очередь, распадаются на главы.

- (1) *Тур Орах-Хайим* («Путь Жизни») – содержит законы повседневной жизни: о молитве, общественном богослужении, субботе, праздниках и полу-праздниках (27 трактатов).
- (2) *Тур Йоре-Деа* («Учит Знанию») – содержит предписания об убое скота, законы о пище, запреты идолопоклонства и суеверия, обязанности родителей к

¹ Имеется в виду компендиум *Писке-халахот*. – Прим. ред.

- детям, законы о скорбящих по покойнику и другие законы религиозной жизни (31 трактат).
- (3) *Тур Эвен-на-Эзер* («Камень Помощи») – обнимает законы брачного права (5 трактатов).
- (4) *Тур Хошен-на-Мишпат* или *Хошен-Мишпат*¹ («Нагрудник Судный») – обнимает законы гражданского права (38 трактатов).

* * *

По глубине и ясности мысли этот кодекс значительно уступает работе Маймонида, также и слог его далеко не так изящен и ровен, как слог Маймонида. В нём нет и тех великолепно разъясняющих дело введений, которые ставят труд Маймонида на первое место среди всех доселе появляющихся научных толкований Талмуда. Однако Якову бен Ашеру прощали все недостатки его труда оттого, что он ни перед кем не имел секретов, всем показывал, как дошёл он до тех или других постановлений. Его метод такой: сначала он сопоставляет мнения признанных учителей, а затем даёт свой окончательный вывод, подкрепляемый доказательствами.

О том, каким уважением пользовался труд Яакова бен Ашера, красноречиво свидетельствует тот факт, что «Четыре Тура» были **первой напечатанной еврейской книгой** (в 1475 г. в Пиэве-ди-Сакко), выдержавшей притом в течение 75 лет пятнадцать полных изданий и множество частичных (отдельными *Турами*).

¹ Здесь уместно отметить одну опечатку, вкравшуюся в такую книгу, в которой, казалось бы, опечаткам не должно быть места. В приложении к ст. 1300 т. XI, ч. I «Свода Законов» (у меня издание 1896 г.), где говорится о порядке присяги евреев, упоминается несколько еврейских книг, и, между прочим, «Тур Хошем Мишнад» и «Шулхан Арух Хошем Мишнад». Ни Тура такого, ни такого Шулхан Аруха в еврейской литературе не существует, а должно быть: «Хошен Мишпат». [Здесь уместно, с долей юмора, отметить, что точно такие же ошибки неквалифицированных петербургских наборщиков присутствуют в очень большом количестве в издании автора «Талмуд: его история и содержание» (СПб., 1897). – Прим. ред.]

Для образца мы возьмём несколько глав из различных частей *Тура*.

Из *Тура Орах-Хайим*.

(1) **Глава 2.** Об освящении наступающего дня.

Иуда бен Тема сказал: будь неустрашим, как леопард, быстр, как орёл, проворен, как газель, и силён, как лев, при исполнении воли Отца твоего небесного. Поэтому для службы Создателю (благословен Он) мы должны обладать четырьмя качествами.

Прежде всего, предлагает нам Бен Тема иметь для службы Богу неустрашимость леопарда, ибо часто мы имеем желание исполнить волю Всевышнего, но опасаемся людских насмешек. Ввиду этого, требует Бен Тема мужество исполнять волю Бога, не заботясь о людской молве. Об этом же говорил своим ученикам и рабби Йоханан: «Бойтесь Господа в такой же мере, как вы боитесь людей, дабы из боязни людских насмешек вы не оставили заповедей Бога, а наоборот, противопоставили насмешникам мужество богобоязни и не стыдились этого». Так сказал Давид (Пс. 119, 46): «Буду говорить об откровениях Твоих пред царями и не устыжусь». Даже среди народов, где Давид спасался от преследований, он крепко держался слова Бога и занимался им, не стыдясь.

«Будь быстр, как орёл» – это касается глаза: подобно орлу, быстро закрой глаза, чтобы не видеть зла: ибо к тому, что видит глаз, стремится сердце наше, а повинуюсь ему, мы совершаем тот или другой поступок.

«И силу львиную обнаружь в службе Богу» – укрепи сердце твоё, дабы оно продолжало служить Господу.

«И проворен, как газель» – пусть ноги твои спешат всюду, где есть добро. О том же самом, в другом порядке, молился Давид (Пс. 119, 35): «Поставь меня на стезю заповедей Твоих, ибо я возжелал её», – просил он сперва. «Преклони сердце моё к откровениям Твоим», – говорил

он затем, и, наконец: «Отврати очи мои, чтобы не видеть суеты». Он говорил: «преклони сердце моё», ибо в нашей власти склонить сердце к добру или к злу, поэтому он и просит Божьей помощи, дабы оно приклонилось к добру. С другой стороны, просит он, чтобы Господь отвратил его глаз от зла, ибо зло подступает к нам внезапно, так что мы поневоле должны смотреть на него, и только помощь Всевышнего может охранить нас от него.

«Силён, как лев» – должен быть человек, особенно, по утрам, когда он встаёт с постели и готовится к молитве. В это время злой помысел шепчет ему – зимой: зачем тебе выходить на улицу, где тебя ожидает мороз и холод, – а летом: почему тебе ещё не поспать, ведь ты ещё не выспался. Но ты крепись, дабы приветствовать утреннюю зарю, а не так, чтобы она будила тебя. Так поступал Давид, который говорит (Пс. 57, 9): «Воспрянь, слава моя, воспрянь, арфа и киннор! Я разбужу зарю».

Поэтому хорошо, чтобы наступающая заря встретила нас уже погружёнными в молитву. Также хорошо, чтобы молитва твоя совпадала со стражами, на которые делится ночь: это те моменты, когда Господь вспоминает о разрушенном Храме своём и о рассеянном народе своём; эти моменты особенно хороши для молитвы. Молясь, заботься первее всего о внимании, ибо лучше молитва краткая, но со вниманием прочитанная, нежели молитва пространная, но невнимательная. Хорошо прочитать отрывки о жертвоприношении Исаака и о манне, а также десять заповедей, и о жертвах. О жертвах должно читать днём в то самое время, когда жертва приносилась в Храме, и заканчивать молитвой: «Бог предков наших! прими молитвенные изливания уст наших за жертвы, которые приносились некогда в это время в Храме Твоём!»

(2) Глава 101. О молитве.

Наши учёные учили: во время молитвы должно сосредоточиваться на всех славословиях *тефиллы*; если человек не в состоянии сосредоточиться на такое долгое время,

то он должен проявлять внимательность, по крайней мере, в тех славословиях, в которых упоминается об отношении Бога к патриархам, о всемогуществе Бога при воскресении мёртвых и о святости Бога; ибо рабби Элиэзер сказал: «кто не в состоянии сосредоточиться на этих славословиях, тому лучше совсем не молиться».

Эти славословия считаются столь важными, что кто их прочитал со вниманием, не обязан повторять *тефиллу*, даже если остальные славословия прочитаны им без внимания; если же **эти** славословия прочитаны без внимания, то *тефиллу* следует обязательно повторить. Так как в настоящее время у нас нет того душевного спокойствия, которое необходимо для сосредоточения, то рабби Элиэзер и полагает возможным ограничиться вниманием при чтении заключительных славословий молитв, ибо они содержат 113 слов, т. е. столько, сколько их содержит молитва Ханны¹, и сколько раз в Торе повторяется слово «сердце».

Рав Гамнуна сказал: сколько прекрасных заключений можно сделать из молитвы Ханны! «Ханна говорила в сердце своём, а уста её только двигались, и не было слышно голоса её» (1 Сам. 1, 13). Отсюда можно вывести, что чувства свои мы должны выражать словами на устах наших, но не молиться громогласно.

В одном месте сказано: кто молится громко, показывает этим маловерие – он как бы боится, что Господь не услышит его тихую молитву. Кто громко молится, принадлежит к лжепророкам, о которых сказано, что они кричали Баалу громко. Тосефта полагает, и с ней в этом отношении согласны некоторые учёные, что должно молиться так тихо, чтобы ухо наше не слышало голоса нашего, но Гемара предписывает только, чтобы голоса нашего не слышал сосед наш. И в самом деле, лучше, если ухо наше будет слышать голос наш, ибо, в этом случае, легче сосредоточиться.

¹ ллп, мать пророка Шмуэля (Самуила), см. 1 Сам., гл. 1. – Прим. ред.

К этому мнению присоединяется и Маймонид, говоря: молитва не должна быть простым мышлением, а должна быть выражена словами; не должно, однако, молиться громко. Рав Гуна говорит: кто может сосредоточиться, молясь тихо, тот пусть молится тихо; кто же этого не может, тот пусть молится громко, когда он один; в обществе же молящихся ты никоим образом не должен молиться громко, так как мешаешь другим. Но в семейном кругу громко молиться дозволено для примера домашним. Так поступал, по рассказу Иерусалимской Гемары, рабби Йона: в синагоге он молился тихо, а дома – громко, дабы ознакомить с молитвами своих домашних.

Молитву можно читать на каком угодно языке. Рабби Исаак Альфаси дозволяет молиться на каком угодно языке только при общественном богослужении, дома же должно молиться на еврейском языке. Мой господин отец (благословенна память его!) дозволял читать всякую молитву на любом знакомом языке, только не на арамейском.

Из Тура Йоре-Деа.

(1) Главы 66–67. Запрет употребления крови.

«И никакой крови не ешьте во всех жилищах ваших ни из птиц, ни из скота; а кто будет есть какую-нибудь кровь, истребится душа та из народа своего». Этот запрет распространяется на всякую кровь, как птиц, так и скота и зверей, дозволены ли они в пищу или запрещены. Но относительно животных «истребление» полагается лишь за вкушение той крови, от потери которой животное лишилось жизни. Кровь, находящаяся в самом мясе и с ним связанная, дозволена, если она из мяса не выступала. Если же кровь выступила, или скопилась в одном месте под поверхностью мяса, или выступила на одной стороне, а затем снова всосалась на другой стороне, то за вкушение её полагается телесное наказание.

Так как вкушение крови, связанной с мясом, дозволено, то можно есть сырое мясо, хотя бы из него кровь и не была вытянута посредством соления. Маймонид не разделяет этого мнения, а требует, чтобы кровь была вытянута из сырого мяса посредством соли, и чтобы мясо затем было обильно облито водой. Но правильность этого доказать нельзя. Если скотина была убита ударом в затылок после *шехиты*¹, то от неё сырое мясо можно есть лишь после того, как кровь вытянута посредством соли, ибо вследствие удара в затылок кровь, выливавшаяся из членов в разрез, снова вступает в члены и становится запрещённой.

Автор книги *Иттур* запрещает вовсе такое мясо, ибо в членах остаётся кровь, от пролития которой должна была наступить смерть животного. Мой отец (блаженной памяти) с этим не согласен. Если в одном месте мяса, которое предположено варить, скопилась кровь вследствие повреждения, то это место должно разрезать и выпустить кровь, ибо здесь соление не поможет. Если же мясо предполагается жарить на вертеле, то этого делать не нужно, так как огонь обладает способностью вытягивать из мяса кровь, даже если повреждённое место не разрезано, и мясо не посолено.

(2) Глава 160. Запрещение брать и платить лихву².

Кстати, скажем несколько слов о запрете ростовщичества. Этот запрет несколько раз повторяется в Торе и имеет черты, не свойственные другим запретам Торы. Нигде в Торе не запрещается уменьшать наше собственное имущество, между тем как здесь запрещено не только заимодавцу брать лихву, но и должнику давать её.

Ростовщичество – грех, в который мы легко впадаем, поэтому предостерегаются все участники дела: должник, поручитель, свидетели. Лихва, взимаемая при ссуде, как

¹ Т.е. после ритуального разрезания горла, когда кровь животного уже начала выливаться, но животное ещё живо. – Прим. ред.

² Т. е. запрещение давать и брать деньги «в рост» (под проценты). – Прим. ред.

и всякое неправильно приобретённое имущество, не приносит счастья, – грех, при этом совершаемый, равносильно тому, как если бы мы отрицали чудо исхода из Египта или существование Бога. Если заимодавец и не требует лихвы, но мы с его ведома платим при расчёте больше, нежели взяли, то запрет ростовщичества этим нарушен.

Раши и Маймонид, правда, это позволяют, но мой господин отец (блаженна память его!) с ними не согласен. Даже какой бы то ни было подарок запрещён, хотя Маймонид это позволяет. Как лихва рассматривается даже подарок, посылаемый кому-нибудь для приобретения его согласия на ссуду. Покуда наше имущество находится в руках должника, мы не должны принимать от него никаких услуг, даже если бы обыкновенно принимали. Мы не можем занимать бесплатно дом нашего должника, а также распоряжаться его рабом. Нельзя брать подарков, в этом случае, даже от ближайших родных, которые наверняка не думают платить лихвы, ибо это может приучить к ростовщичеству.

Даже оказание большей услуги за меньшую считается лихвой. Поэтому можно сказать: «помоги мне полоть, и я тебе помогу полоть», но нельзя сказать: «помоги мне полоть, а я тебе помогу окапывать», или: «помоги мне полоть в этот сухой год, а я тебе помогу полоть в год влажный», что тяжелее. Можно нарушить запрет ростовщичества, принося заимодавцу какую-нибудь весть, или приветствуя его теплее обыкновенного. Поэтому должно остерегаться нарушения этого запрета каким бы то ни было образом.

Из Тура Эвен-на-Эзер.

Глава 17. Расторжение брака вследствие смерти мужа.

Женщина, муж которой предпринял путешествие за границу, может вступить во второй брак, если смерть мужа удостоверена свидетельским показанием. Хотя бы имеется всего один свидетель, хотя бы этот свидетель – раб или

рабыня, женщина или родственник, – жена может вступить во второй брак. Смерть мужа считается доказанной даже в том случае, если свидетель не сам лично убедился в смерти, а слышал о ней от другого лица, хотя бы это была женщина, которая слышала о смерти от другой женщины, или от раба, или от рабыни.

Относительно смерти мужа принимается показание того, кто, по Талмуду, лишён права свидетельствовать, и даже того, кто Торой лишён этого права, если его показание высказано без постороннего побуждения. Даже признание того, кто себя выдаёт за убийцу её мужа, даёт ей право вступить во второй брак. Ибо никто не станет напрасно бесчестить себя самого. Поэтому в убийце должно предположить два существа: одно совершило убийство, а другое – обладает ещё способностью свидетельствовать. Мой покойный отец (блаженной памяти) позволил женщине вступить во второй брак, даже когда показания двух свидетелей расходились в некоторых пунктах, но были согласны в том, что муж умер.

Если послышался голос: «Такой-то умер», и не могли найти произнесшего эти слова, то жена его имеет право вступить во второй брак; но должно при этом убедиться, что слова были произнесены человеком, а не бесом. По мнению одного *гаона*, мы лишены возможности по тени отличать человека от беса. Однако опасаться, что голос исходил от беса, можно только в пустынных местностях, где бесы обретаются. В населённых же местах достаточно слышать голос – при этом тень видеть необязательно.

В Иерусалимской Гемаре приводится рассуждение о том, можно ли полагаться на письменный документ, удостоверяющий смерть мужа. Мой господин отец (блаженна память его!) приводит это рассуждение, но не разрешает жене вступать во второй брак на основании письменного документа. Маймонид же полагает возможным разрешить на основании его второй брак, если доказано, что документ написан евреем.

Тождество трупа должно быть установлено самым неопровержимым образом. Покойный должен быть узнан по сохранившимся частям лица, как то: носу, лбу и т. п. Поэтому все эти части должны быть сохранившимися. Раббену Там требует сохранения частей лица только в том случае, если сохранилась лишь голова. Если же сохранилось и туловище, то достаточны и другие признаки. Но все эти признаки почитаются достаточными, если со дня смерти прошло не более трёх дней. Исключение делается только для утопленника, ибо вода сохраняет черты лица погибшего.

ШУЛЬХАН-АРУХ

(а) Комментарии к Туру. Появление Шульхан-Аруха

Вполне естественно, что *Тур* вызвал множество комментариев. Из них наибольшей известностью пользуются: *Бет-Йосеф* («Дом Иосифа») Иосифа Каро, *Дарке-Моше* («Пути Моисея») Моисея Исерлеса, раввина краковско-го; *Байит Хадаш* («Новый Дом») Йозеля Сиркеса; *Бет-Израэль* («Дом Израиля») Фалька Когена.

Из этих комментариев особенное внимание мы должны уделить комментарию *Бет-Йосеф*, который принадлежит Иосифу, сыну Эфраима Каро, прозванному *Мофет на-Дор* («Чудо своего века»), родившемуся в 1488 году в Испании. В раннем детстве он принуждён был оставить Испанию вместе с родителями и пуститься в странствие по Турции, единственной стране в Европе, где испанским изгнанникам было оказано некоторое гостеприимство. Прожив долгое время в турецких городах Никополе, Адрианополе и Салониках, Иосиф Каро отправился в Палестину и поселился в городе Сафед (Цефате), главном центре тогдашней талмудической мудрости. Здесь он и умер в 1575 году на 87-м году жизни.

Он называл себя учеником сафедского раввина Якова Бераба, первого талмудиста своего времени. По смерти его, он занял место раввина в Сафед и оставался им до своей смерти. Его начитанность в талмудической литературе и научная плодовитость поразительны. Хотя комментарий на «Четыре Тура» был первым его трудом, но он сразу об-

ратил на автора внимание всего талмудического мира и обеспечил ему известность и славу. *Бет-Йосеф*, собственно, нельзя считать комментарием в обыкновенном смысле этого слова. В этом многотомном сочинении, имеющем целью объяснить, исправить и дополнить кодекс Яакова бен Ашера, с удивительной точностью указаны все источники, из которых черпал Яаков, и приводятся соответствующие взгляды позднейших авторитетов. Этот труд был начат в Адрианополе и занял тридцать два года, из коих один просмотр сочинения потребовал двенадцать лет.

В *Бет-Йосеф* собраны все талмудические постановления со всеми относящимися к ним комментариями и прибавлениями позднейших учёных, и, таким образом, на основании всего этого, окончательно установлена *халаха*, окончательно выработан закон. Исключению подверглись лишь те законы, которые находились в прямой зависимости от существования Храма, а именно: законы о жертвоприношениях и большая часть законов о чистоте. Все остальные законы, даже упразднённые задолго до Иосифа Каро, как законы о левиратном браке, о налогах в пользу священников и левитов (возношениях и десятинах), об идолопоклонстве, тем не менее, вошли в этот сборник.

Работая над этим сочинением, Иосиф Каро увидел, какой хаос разногласий и противоречий господствует в талмудической письменности по вопросам религиозной жизни. Не только великие, задающие тон, авторитеты расходятся во мнениях по главнейшим пунктам религиозной практики, обнимающей у евреев, как и у других восточных народов, не только законы религиозные и обрядовые, но и всю сферу права, не только признанные авторитеты решают вопросы каждый по-своему, но и обыкновенные раввины и учёные позволяют себе самостоятельно толковать закон. Сам *Тур* страдает этим недостатком, оставляя, благодаря отсутствию строгой систематичности и категорической точности постановлений, этого необходимого условия всякого законодательного памятника, слишком большое поле для личного усмотрения решающего раввина.

Чтобы положить конец анархии, ввести порядок и единство в религиозной жизни Израиля, он задумал сделать общедоступными результаты, достигнутые им в *Бет-Йосефе*, при помощи маленького конспекта, который заключал бы в себе «всю Тору» в сжатом виде. Выражаясь современным языком, он задумал написать карманную энциклопедию раввинского закона. В предисловии к Шульхан-Аруху («Накрытый Стол») – так была названа им эта книга – он говорит: это маленькое¹ сочинение рассчитано на тридцать дней, так чтобы изучающий имел возможность повторять всю свою Тору ежемесячно и выучить её, таким образом, наизусть.

Метод, употреблённый автором, весьма прост: вопросы решаются по авторитетам, которых у него три – Альфаси, Маймонид и Ашер бен Йехиэль. В тех случаях, где все они согласны между собою, всякое другое мнение, кому бы оно ни принадлежало, оставляется без внимания; когда же между ними оказывается разногласие, вопрос решается по большинству голосов. Девять лет работал Иосиф Каро над своим трудом и – нужно отдать ему справедливость – не напрасно. В смысле языка и системы, Шульхан-Арух – почти соперник маймонидовской «Второй после Торы»; по глубине и учёности он превосходит *Тур*, от которого заимствовано в нём внешнее деление на отделы (*Шульхан-Арухи*), главы (*симаны*) и параграфы (*саифы*). Но по духу, по общему характеру, он ниже того и другого.

Напрасно вы будете искать в творении Каро широких и открытых воззрений, философского полёта мысли, душевной теплоты: эти качества были и остались только у Маймонида. Шульхан-Арух сух и гол, как камень, холоден и бесстрастен, как пустыня, формален, деловит и неприветлив. Он представляет собой как бы воплощение еврейской души того времени, измученной в тесном и грязном гетто

¹ «Маленьким» это сочинение можно назвать только в шутку: это, на самом деле, несколько увесистых томов большого формата. – Прим. ред.

с узким горизонтом, без солнца и неба¹, без единой ласки, единого приветия извне. Этим, отчасти, объясняется и то обстоятельство, что Шульхан-Арух так быстро получил распространение во всех слоях еврейского общества.

Немалую услугу ему оказало и новое «искусство, пишущее без пера и писца, без линейки дающее письмо ровное...» Мы говорим о книгопечатании, ставшем достоянием евреев с 1475 года. Сафедский раввин был одним из первых еврейских авторов, читавших корректуры своих сочинений. В течение тридцати с лишним лет, от 1565 до 1598 г., Шульхан-Арух выдержал в одной Венеции пять изданий.

Иосиф Каро не избег тех же обвинений, которым подвергся почти четырьмя годами перед тем Моисей Маймонид за свой труд *Мишне Тора*. Представители раввинской учёности, центр которой к тому времени успел перейти в Польшу, стали опасаться, как бы новая книга не получила канонического значения, заменив и упразднив Талмуд.

Против Каро выступило тогдашнее талмудическое светило первой величины – Моисей Исерлес из Кракова, известный под сокращённым именем *Ремо*. Моисей Исерлес посещал школы знаменитейших польских талмудистов и, кроме того, слушал Талмуд у своего родственника, знаменитого рабби Меира Каценеленбогена в Падуе. Ремо был образованнейший и либеральнейший раввин своего времени. Невиданная и неслыханная в раввинских летописях честь выпала на долю Исерлеса: на двадцатом году жизни (в 1550 г.) он был приглашён на пост раввина в Кракове, одном из крупнейших центров польского еврейства. Это в достаточной мере свидетельствует о его учёности и о том, какого опасного противника имел в его лице Иосиф Каро.

Исерлес написал замечания на Шульхан-Арух с целью, как он поясняет в предисловии, «предупредить, чтобы изучающие не принимали все постановления Шульхан-Аруха

¹ Надо полагать, еврейская душа Каро измучилась «без солнца и неба» в Цфате или в Салониках! – Прим. ред.

за законы, данные Моисею на горе Синай, и не отменили повсеместно установившихся обычаев», чтобы законы Шульхан-Аруха не получили значения непреложных и для всего Израиля обязательных законов, к чему, собственно, как мы видели, и стремился Каро.

Исерлес противопоставил свой авторитет авторитету сафедского раввина. Особенное внимание обратил он на обычаи, вообще, и обычаи его страны в частности, которых и не мог знать Каро. Нередко обычаю приносится Исерлесом в жертву закон.

Подобно тому, как *Мишне Тора* стали печатать вместе с разрушительными критическими замечаниями Раведа в самом тексте, так и Шульхан-Арух стали печатать вместе с «Примечаниями Исерлеса» (*хаггаһот Ремо*). Они представляют собой мнения германских и французских авторов, которых игнорировал Каро, взявший в основу своего труда *Тур* и испанские авторитеты. В 1578 году, через три года после смерти Каро, в Кракове впервые вышел Шульхан-Арух с «Примечаниями Ремо». Результат получился совершенно неожиданный. Вместо того, чтобы уничтожить, подорвать в корне значение Шульхан-Аруха, «Примечания Ремо» сделали из него официальный кодекс еврейского закона.

«Примечания Ремо» целиком вошли в состав Шульхан-Аруха, стали интегральной частью его. Они печатаются не вне текста, как прочие комментарии и глоссы, а в самом тексте, отмеченные иным шрифтом и словом *хаггаһа* («исправление, примечание»). Этим примечаниям принадлежит последнее слово при решении талмудических вопросов. Там, где *хаггаһа* расходится с текстом Каро, сила и значение остаётся на её стороне.

Все дальнейшие комментарии знают Шульхан-Арух не иначе как с «Примечаниями Ремо». Вместо борьбы авторитетов, столкновения равных, взаимно уничтожающихся сил, получилось слияние двух величайших авторитетов раввинской мудрости; еврейство получило признанное руководство религиозного закона, исходящее от двух авто-

ров; талмудическая наука, по-видимому, получила конец и завершение.

(б) Комментарии к Шульхан-Аруху

Подобно всем значительным явлениям еврейской литературы, новый Шульхан-Арух вызвал массу комментариев, имеющих целью пояснить, исправить и видоизменить то или другое постановление. Составлением комментариев занимались величайшие талмудисты последующих поколений. Наиболее признанные из них: Йошуа Фальк Коген, Шаббатай Коген, Давид Галеви, Моисей Лима, Самуил бен Ури и Авраам Гумбиннер.

* * *

Йошуа Фальк Коген (16 век) был учеником Ремо и другого выдающегося авторитета раввинской мудрости в Польше, Соломона Лурье (*Рашаль*). На правах зятя одного из богатейших львовских коммерсантов, он весь погрузился в изучение Талмуда, не зная забот о пропитании. Одно время он был раввином в Люблине, но скоро оставил это почётное место для того, чтобы на свободе предаться изучению Талмуда и обучению молодежи. Многочисленные ученики со всех концов Польши устремились в *йешиву* (школу) знаменитого учёного, которому тесть предоставил целое здание во Львове.

Здесь он написал два комментария к *Туру* под названием *Дериша у-Периша* («Исследование и Объяснение»), которые он переименовал в честь своего тестя Израиля, в *Бет-Израэль* («Дом Израиля»). Его комментарий к Шульхан-Аруху (к Отделу *Хошен-ха-Мишпат*), названный им *Сефер-Меират-Эйнаим*¹, но более известный под сокращённым названием *Сема*, отличается ясностью и наглядностью изложения. Всё, что может возбудить сомнения или как-нибудь затруднить читателя, предусмотрено Фальком Когеном, или, как его стали называть, *Сема*. Уже

¹ Букв. «Книга просвещающей очи (Торы)».

тогда вошло в обычай называть учёных по заглавиям их сочинений, что вызвано было крайне невоздержной полемикой учёных между собою: называя автора именем его сочинения, показывали, что полемика направлена не против личности, а против сочинения.

Шаббатай Коген (1622–1663) принадлежал к числу первых талмудических светил своего времени, вообще, богатого талмудистами. Он был раввином в Люблине как раз в то время, когда происходили памятные евреям волнения казаков под предводительством Хмельницкого. Шаббатай Коген вместе с другими спасся от неистовства диких казачьих орд бегством в Моравию, где занимал пост раввина сначала в Страснипе, а затем в Голлешау. Здесь он и умер в 1663 году. Его комментарии к Шульхан-Аруху (Отделы *Йоре-Деа* и *Хошен-Мишпат*) под названием *Сифте-Коген* («Уста Когена») составляют главный труд его жизни, доставивший ему имя в переносном и прямом смысле этого слова: Шаббатай Коген известен у евреев под именем *Шах*, что составляет акроним названия его комментария.

Комментарий этот обнаруживает великую начитанность автора в талмудической письменности, но с точки зрения ясности, составляющей первое и необходимое условие всякого комментария, его нельзя признать удовлетворительным: виден ум, недостаточно дисциплинированный. *Шах* быстро подмечает слабое место противника и устремляет на него сразу тучу стрел из неисчерпаемого колчана своей памяти и остроумия. Несмотря на недостатки, он вполне удовлетворяет еврейских талмудистов, и *Шах* считается столь же неопровержимым авторитетом в *Йоре-Деа*, как *Сема* в *Хошен-Мишпат*.

Давид бен Шемуэль Галеви (род. около 1600 г.) был зятем знаменитого краковского раввина Йоэля Сиркеса, комментарий которого на *Тур* доставил ему имя *Бах*. Давид Галеви раввинствовал сначала в Остроге, а затем в Люблине. Он написал комментарий на все четыре отдс-

ла Шульхан-Аруха под названием *Туре-Заһав* («Золотые Ряды»). Особенно подробны комментарии на *Орах-Хайим* и *Хошен-Мишпат*. *Туре-Заһав* (*Таз*) с замечательным беспристрастием взял под свою защиту *Бет-Йосеф* Иосифа Каро, который подвергся страшному нападению со стороны *Баха*, тестя Галеви, в комментарии на *Тур*. Из комментария Давида Галеви особенно славится та часть, которая комментирует *Орах-Хайим*; она носит особое название: *Маген-Давид* («Щит Давида»).

Моисей Лима (ум. в 1673 г.), раввин виленский, написал комментарий к Шульхан-Аруху (Отдел *Эвен ха-Эзер*) под названием *Хелкат-Мехокек* («Удел Полководца»). К тому же самому отделу Шульхан-Аруха написал комментарий фюртский раввин **Самуил бен Ури**. Комментарий этот, названный автором *Бет-Шемуэль* («Дом Самуила»), пользуется большим авторитетом в вопросах брачного права.

Но обоих превзошёл **Авраам Гумбиннер** (ум. в 1682 г. в Калише). Его комментарий к Шульхан-Аруху (Отдел *Орах-Хайим*), который был им назван *Нер-Израэль* («Светоч Израиля»), но который более известен под именем *Маген-Авраам* («Щит Авраама»), пользуется громадным уважением в раввинских кругах. Комментарий этот был издан после смерти автора сыном его. *Маген-Авраам* чрезвычайно краток, предполагает громадные знания в читающем и требует большого умственного напряжения. Без суперкомментария его могут понимать немногие, чем, может быть, и объясняется его популярность. *Маген-Авраам* сильно полемизирует против комментария *Левуш* Мордехая Яфе.

Мордехай Яфе родился в 1533 г. в Праге и был учеником Моисея Исерлеса. Школа, открытая им в Праге, быстро приобрела славу и привлекла многих учеников. Когда евреи были изгнаны из Праги в 1561 г. указом Фердинанда I, Яфе вместе с другими изгнанниками пустился в странствие. Побывав в Италии (Венеция), он прибыл затем в Польшу, где был раввином во многих городах. Когда ев-

реям снова дозволено было жить в Праге, Яфе, уже стариком, вернулся в этот город и там умер в 1612 году¹.

Главным трудом его жизни была серия книг, в названии которых участвует слово *Левуш* («Одеяние»)², из которых первые пять частей, («Одеяний») составляют обработку Шульхан-Аруха³. Обработка отличается от оригинала более научным характером и большей теплотой в изложении, будучи оснащена множеством цитат из Библии и Талмуда. Остальные части *Левуша* к нашему предмету не относятся: сюда вошли разные сочинения Яфе по философии, астрономии, каббалистике, а также его проповеди и речи.

Предисловие к *Левушу* весьма интересно в том отношении, что составляет свидетельство современника о Шульхан-Арухе. Вот что пишет в нём Яфе:

«Ты знаешь, что писал в своём предисловии *Бет-Йосеф* (благословенна память его): “Вследствие гонений, испытываемых евреями и странствий их из одного государства в другое, ослабла сила Торы, и она превратилась в много Тор, ибо развелось такое множество разных книг, что их невозможно пройти и выучить наизусть, даже если употребить на это всю жизнь, и люди, ревнующие о Торе, не знают, что делать от множества законов её”.

Дабы положить предел такому состоянию, он и составил свою книгу (*Бет-Йосеф*) “языком кратким”. Когда она достигла наших стран, мы чрезвычайно обрадовались. Все, занимавшиеся наукой, восторгались ей, считая её выше всех сочинений законоведов, ибо в ней собраны все

¹ По другим данным, Мордехай Яфе умер в 1612 г. в Познани. – Прим. ред.

² Поэтому эту серию объединяют общим названием *Левуш*. В этой серии было 10 книг, что, по-видимому, имеет «каббалистический» смысл (10 одеяний соответствуют 10 *сефирот* и т. д.). Дело в том, что р. Яфе был каббалист и (единственный из кодификаторов) вводил элементы *каббалы* в *халаху*, что вызывало резкое неприятие со стороны многих раввинов. – Прим. ред.

³ На современном языке можно сказать, что это был следующий шаг в процессе адаптирования и дайджестирования Талмуда. – Прим. ред.

их мнения. Я также чрезвычайно обрадовался, увидев эту книгу, точно получил великую прибыль. Я целые дни проводил над изучением этой книги, забросив все сочинения законоведов.

Когда прошло некоторое время, я увидел, что и она слишком велика. Для такого ума, как *Бет-Йосеф*, она могла показаться краткой, для нас же, бедных Торой, она, была очень велика. Тогда мне пришла мысль пойти по его стопам и изложить вкратце все законы, причем, как и он, держаться трёх столпов *horaа* (изложения законов). Когда я было уж принялся за работу, вышел гнев Бога на народ его и предал нас изгнанию из родины моей, Богемии. Я вышел во главе изгнанников из Праги в 321¹ (1561) г. и пошёл в Италию.

В городе Венеция я узнал, что сам “хлеботорговец”² пришёл к той же мысли, так как он писал в Италию тамошним типографам, что намеревается послать им для напечатания краткое изложение своей большой книги под названием *Шульхан-Арух*. Тогда я оставил свою работу, ибо подумал: для кого я стану писать? Если для других, то его книга будет выше моей, так как он сам “домохозяин”³ и, понятно, знает лучше все ходы и выходы, моё же сочинение будет совершенно лишнее. Если же я напишу его только для себя, то зачем мне затруднять себя напрасно: сам “хлебопродавец” уберёт, сметет, испечёт и “приготовит стол”, так что и для меня будет пища.

Когда, наконец, пришла эта книга в Венецию, и я просмотрел её, то увидел, что она изложена чрезвычайно кратко и для обыкновенных людей совершенно не пригодна: в ней нет никаких пояснений и замечаний. Впечатление

¹ Т.е. в 5321 году от сотворения мира (по евр. летоисчислению). — Прим. ред.

² В этом почётном имени Иосифа Каро заключается намёк на стих (Быт. 42, 6): «Иосиф же был начальником в земле той: он и продавал хлеб всему народу земли».

³ Сочинение Каро, напомним, называется *Бет-Йосеф* = «Дом Иосифа».

такое, как будто всё, изложенное там – закон, полученный Моисеем на горе Синай. Ещё и в другом отношении он оставил для меня работу, а именно: в большинстве случаев, он следует Маймониду, которым руководствуются в измаильтянских землях; ведь и сам *Бет-Йосеф* – главный водитель измаильтянских евреев. Между тем, в наших странах поступают большей частью иначе. Тогда я снова принялся за работу и стал помечать законы, принятые в странах: Германии, Богемии, Польше и России.

Но в это время – я был тогда ещё в Венеции – прошёл слух, что мой учитель Моисей Исерлан (благословенна память его!) в Кракове принялся за ту же работу, и я вторично перестал заниматься этой книгой, обратившись к другим занятиям: к философии по “Путеводителю заблуждающихся” Маймонида, к астрономии по его трактату об освящении месяца и к *каббале*.

После этого распространились в мире сочинения двух упомянутых столпов, соединённые в одну книгу под именем *Шульхан-Арух*. И я увидел, что и эта книга имеет недостаток, так как и учитель наш Моисей пошел по стопам Иосифа Каро (блаженна память его!), прибавив только обычаи тех стран. Тогда я подумал: теперь время вернуться к прежней работе, ибо учителя мои сделали ещё не всё. Благодаря обширности их знаний, им открыты мотивы всех законов устной Торы, и они не считали нужным отмечать их, а излагали голые законы и окончательные решения в виде законов, полученных Моисеем на горе Синай.

Польза от такого изложения может быть только для них и им подобных; они приготовили стол, уставили его всевозможными дорогими и изысканными яствами, но все это – без соли, так что, хотя мудрец и может почувствовать удовлетворение и насладиться их вкусом, однако мы, бедные, не можем есть пищу без соли и не можем руководствоваться законами, мотивов которых мы не знаем. Ведь и законы становятся яснее благодаря мотивам.

Ещё нужно прибавить следующее: упомянутые учёные сократили закон, выпустив многое, вошедшее в *Тур* и

Бет-Йосеф, вероятно, вследствие того, что они это считали слишком известным; но, по-моему, этим обстоятельством руководствоваться нельзя было, ибо тот, кто, не прочитав ни *Тур*, ни *Бет-Йосеф*, будет читать только *Шульхан-Арух*, тот про те законы ничего и знать не будет, и с течением времени они забудутся. Поэтому я и решил вернуться к начатой работе и давать при каждом законе пояснения, не опуская ни один закон. Моя книга будет занимать среднее место между обширным *Бет-Йосеф* и кратким *Шульхан-Арух*».

Кодекс Яфе пользовался сначала большим уважением, но затем подвергся жестокой критике со стороны многих выдающихся авторитетов, особенно, Гумбиннера, и постепенно вышел из употребления.

* * *

Из других комментариев должно отметить, прежде всего, глоссы Моисея Ривкеса, бывшего раввином в Вильне, а затем переселившегося в Амстердам. Его глоссы, известные под названием *Беер-на-Гола* («Кладезь Изгнания»), имеют, собственно, целью указать в талмудической письменности источники ко всем законам Шульхан-Аруха, но Ривкес этим не ограничился и дал во многих местах ценные замечания. *Беер-на-Гола* является первым комментарием, напечатанным вместе с Шульхан-Арухом (Амстердам, 1661–62).

Одним из наиболее популярных комментариев является *Ба'ер-нетев* («Ясное истолкование»). Под таким названием писали комментарии к Шульхан-Аруху разные лица. **Исайя сын Авраама**, внук *Туре-Захава*, написал *Ба'ер-нетев* к Шульхан-Аруху, отдел Орах-Хайим (Амстердам, 1708). **Иуда Ашкенази** из Тиктина (XVII в.) написал, по его словам в предисловии, *Ба'ер-нетев* ко всему Шульхан-Аруху, но напечатаны были только три части: к отделам *Орах-Хайим*, *Йоре-Деа* и *Эвен-на-Эзер*. **Захария Мендель сын Льва**, раввина краковского, написал *Ба'ер-нетев* к отделу *Хошен-Мишпат* (Амстердам, 1754); к тому же отделу имеется *Ба'ер-нетев* **Моисея Франкфуртера**, судьи

амстердамского (Амстердам, 1749). *Ба'ер-нетев* – не самостоятельный комментарий, а компиляция, воспроизводящая вкратце чужие толкования. Он, обыкновенно, печатается в малых изданиях Шульхан-Аруха вместо больших комментариев.

* * *

Перечисленные нами комментарии к Шульхан-Аруху суть главнейшие и чаще всего печатающиеся в современных изданиях. Отдельными изданиями, без текста Шульхан-Аруха, различные комментарии печатаются доселе во множестве. Многие из этих комментариев имеют суперкомментарии. Позднейшие комментаторы, обыкновенно, полемизируют с древнейшими или берут их под свою защиту от нападков противников. Из таких суперкомментаторов нужно отметить **Йонатана Эйбеншютца** (1690–1764), бывшего раввином в Меце, а затем – в объединённой общине Гамбурга-Зандбека. Он написал комментарии к трём отделам Шульхан-Аруха: к *Йоре-Деа* – комментарий называется *Крети-у-Плети*; к *Хошен-ха-Мишпат* его комментарий называется *Урим-ве-Туммим*, а к *Эвен-ха-Эзер* – *Бене-Анува*.

(в) Издания Шульхан-Аруха

Как мы уже имели случай говорить, первое издание Шульхан-Аруха вышло в Венеции в 1565 г. Через два года в Венеции же появляется новое издание этой книги, и, вслед за этим, в том же году, выходит третье издание. Это было при жизни автора. Затем, в 1578 г., через три года после смерти его, выходит четвёртое издание, а в 1598 г. – пятое, всё в той же Венеции. В 1578 г. вышло в Кракове первое издание Шульхан-Аруха с примечаниями Моисея Исерлеса (Ремо), через два года там же появляется второе издание, а через 13 лет, т. е. в 1593 г., выходит третье издание в Венеции, где до сих пор печаталась эта книга без примечаний Ремо. После этого Шульхан-Арух без примечаний Ремо печатался лишь один раз: в 1598 г.

С примечаниями же Ремо появляется ещё несколько изданий: в Кракове, Венеции, Праге; наконец, появляются **комментарии** на Шульхан-Арух, и при печатании центр тяжести переходит с текста на комментарии: печатается не весь текст, а только тот отдел, который объяснён в комментариях, да и то иногда лишь постольку, поскольку это необходимо для уяснения комментария.

Чаще всего печатается отдел *Орах-Хайим* как заключающий в себе сведения, необходимые каждому – этот отдел печатался и доселе печатается в пространных молитвенниках. Сравнительно меньший спрос обнаруживается на второй отдел Шульхан-Аруха – *Йоре-Деа*; главная часть его посвящена законам о пище, и он служит справочной книгой резникам и раввинам, а также в семье. Два остальных отдела, о брачном и гражданском праве, имеют весьма ограниченный круг читателей. Больше всего комментариев написано на отдел *Йоре-Деа*: общее число их, насколько нам известно, превышает уже 50; в это число не входят комментарии ненапечатанные, хотя о них имеются кое-какие сведения в литературе.

(г) Переводы Шульхан-Аруха

Полного перевода этого кодекса нет ни на одном европейском языке. Неполный перевод **всех** четырёх частей Шульхан-Аруха имеется только на немецком языке¹: “Schulchan Aruch oder die vier jüdischen Gesetzbücher”, übersetzt von Heinrich Georg F. Löwe. Hamburg, 1837-40. 2 Auflage, Wien, 1896. Перевод этот не везде точен и рассчитан, главным образом, на любителей пикантного чтения. Этим объясняется, почему в первых двух частях, трактующих об обрядах и религиозных обычаях, переводчик даёт лишь простое изложение содержания, снабжённое всевозможными замечаниями и восклицаниями, совершенно неуместными в переводе и нисколько, разумеется, дела не

¹ Напоминаем, что эту работу Н. Переферкович опубликовал в 1899 г. – Прим. ред.

разъясняющими. Они обнаруживают только неподготовленность переводчика к должному обращению с древними литературными памятниками.

Перевод остальных двух частей, хотя и более подробный, также оставляет желать многого. Наиболее трудные места переводчик оставляет без перевода, а в тех случаях, где пропуск слишком бросается в глаза, он заявляет, что данное место скучно (!), или слишком безнравственно для перевода, или представляет вариацию на тему, уже достаточно выясненную. Перевод этот впервые появился в 1840 г. в Гамбурге и особенного внимания на себя не обратил. В 1896 г. один из вождей венских антисемитов предпринял второе издание этого перевода для посрамления ненавистных его сердцу евреев.

Другой немецкий перевод предпринят был в 1887 г. неким Жаном де-Павли в Базеле. Из широковещательного проспекта, разосланного тогда издателем, видно было, что предполагалось всю работу по переводу Шульхан-Аруха окончить в десять лет и издать весь перевод в 25 выпусках по 4 марки. Вскоре вышло четыре выпуска отдела *Орах-Хайим* (§§ 1–160) в яркой антисемитской окраске. В 1893 году вышел в одной книге весь отдел *Хошен-Мишпат* этого перевода, но уже не в Базеле, а в Сент-Людвиге, в Эльзасе, и без антисемитских отсебятин: J. de Pavly, “Choschen Mischpat oder Civil- und Strafrecht des Judentums”, zum ersten Mal aus dem Original ins Deutschen übersetzt und mit Erläuterungen versehen. St. Ludwig, 1893.

Тот же Жан де-Павли стал выпускать в 1897 г. в Орлеане французский перевод отдела *Йоре-Деа*: “Schulchan Aruch Jore Dea, Rituel du Judaïsme”, traduit pour la première fois sur l’original chaldeo-rabbinique et accompagné de notes et remarques de tous les commentateurs. Orlean, 1897.

В 1897 г. вышло на немецком языке сокращённое изложение первого отдела Шульхан-Аруха, предназначенное для немецких раввинов, не имеющих возможности пользоваться подлинником по ограниченности сведений в еврейской грамоте. Эта книга называется: “Schulchan Aruch.

I Teil, Orach Chajim” in deutscher Übersetzung. Nach den Quellen bearbeitet von Ph. Lederer. Frankfurt a. M. 1897.

* * *

На русском языке имеется несколько обработок отдела Орах-Хайим для школьного употребления: научного значения они не имеют. Самое последнее произведение в этом роде – это небольшое сочинение Л. Р. Клячко под названием: «Руководство к изучению религиозных обрядов и обычаев по кодексу “Шулхан Арух, Орах-Хаим” для юношества. Часть первая. “Обряды и обычаи для будней”». Варшава, 1897. Автор даёт изложение (на еврейском языке) наиболее необходимых в обиходе глав из первой трети отдела *Орах-Хайим* с русским переводом.

Говоря о переводах Шулхан-Аруха, мы не можем не упомянуть о многочисленных антисемитских творениях, в которых фигурируют отдельные цитаты, якобы взятые из Шулхан-Аруха. Авторы, обыкновенно, еврейского языка (иврита) не знают и о подлиннике имеют самые смутные понятия, почерпнутые из пятых рук. На основании отдельных «благодарных» мест, выхваченных из контекста (нужно отдать им справедливость: иногда с поразительной ловкостью), переведённых чрезвычайно вольно и снабжённых, к тому же, ещё собственными замечаниями довольно фантастического свойства, авторы селятся доказать, что Шулхан-Арух – вовсе не религиозный кодекс (нравственность которого, в любом случае, несравненно выше нравственности, например, древних греков и римлян), а какой-то устав разбойничий, где всё нравственное отвергается как дурное, а злое и позорное идеализируется как образец добродетели.

Решительно непонятно, как можно надеяться когонибудь убедить такими ребяческими приёмами, обнаруживающими только узость взгляда в авторах и незнание ими истории литературы, вообще, и восточной, в частности. Одно из таких творений, во множестве появляющихся на немецком языке в последнее время – это «Еврейское Зерца-

ло» (Judenspiegel) некого Арона Бримана («Юстуса»), которое почему-то счёл нужным перевести на русский язык г. Шмаков в своём боевом сочинении «Еврейские Речи» и тем обнаружить своё полное и абсолютное незнание с простейшими элементами еврейского языка и еврейской литературы, знание которых можно было бы, на первый взгляд, предположить в нём по другим частям его довольно любопытного сочинения. Трудно себе представить что-нибудь более жалкое, чем «Еврейское Зерцало» Юстуса, разве только перевод г. Шмакова может в этом отношении сравниться с оригиналом.

Другое русское творение о Шульхан-Арухе принадлежит перу некоего А. Быкова, этюд которого по этому предмету помещён в журнале «Наблюдатель» за июнь 1891 г. Только крайним незнанием русского общества с произведениями еврейской литературы и великим предубеждением его против евреев можно объяснить себе появление такого этюда в толстом журнале. Каждая строка, каждое слово этюда убеждает вас самым красноречивым образом, что автор его не только не знаком с Шульхан-Арухом, не только, что называется, ни аза в глаза не видел в еврейской литературе, по истории которой он, тем не менее, с удивительной смелостью писал и, кажется, доселе пишет длиннейшие этюды, но никогда еврейской азбуки не изучал, а пишет с пятых и десятых рук, не будучи даже в состоянии критически относиться к имеющимся у него под руками пособиям.

Вообще, о русских сочинениях по еврейскому вопросу автор этих строк, на основании более или менее близкого знакомства своего почти со всеми произведениями по этому вопросу, появившимися во вторую половину истекшего столетия на пяти главнейших европейских языках, берёт на себя смелость сказать следующее: в Европе, когда кто-нибудь желает писать по еврейскому вопросу, он, прежде всего, покупает себе еврейскую грамматику, знакомится с литературой евреев по хорошим переводам и компетентным научным сочинениям, изучает жизнь и дея-

тельность евреев, стараясь составить себе более или менее полное понятие о занимающем его предмете.

Мы говорим, разумеется, не о тех, по большей части семитических, псевдонимах, что с подлой готовностью продают и правду, и честь, сжигают всё, чему поклонялись, за горсть презренного металла или за рабскую сладость мести, а о серьёзных писателях, выступающих под собственными незапятнанными именами. Читая их произведения, вы видите, что человек трудился, работал, наблюдал и изучал, и вы невольно проникаетесь уважением к его труду, извиняя ему даже ошибки и заблуждения.

Совсем другое замечается в творениях отечественных «талмудистов». Чуть только еврейский вопрос приобретает значение модного, как выходят на бранное поле разные учёные гг. Быковы и Шмаковы, покупают себе какое-нибудь «Judenspiegel» («Еврейское Зерцало») Юстуса или «L'esprit Juif» («Еврейский Ум») какого-то Горэ О'Тума, т. е. самые, что ни на есть вздорные и невежественные произведения в этом роде, и давай перелагать на русское наречие, уснащая и без того невежественное произведение блёстками своего незнания. Вас прямо поражает легкомысленность авторов и полная неспособность их к самостоятельному труду.

Так как эти господа не имеют ни малейшей подготовки к своей работе, то, ясное дело, перевод, замечания и выводы выходят одинаково невежественными, а так как они не считают даже нужным прикрыться псевдонимами, как это сделали их европейские образцы и учителя, «Юстус» и «Горэ О'Тума», очевидно, не совсем ещё потерявшие чувство стыда, то произведения их производят впечатление каких-то бесстыдных попыток одурачить публику, хотя вы ясно видите, что авторы стали жертвой собственной доверчивости.

Читая, например, этюд «Шулхан-Арух» г. Быкова, положительно не знаешь, чему удивляться: круглому ли невежеству этого господина в еврейской литературе, произведения которой он, тем не менее, развязно цитирует по

параграфам и даже страницам (!), дерзости ли, с которой он печатно и за полной своей подписью выступает с такими вздорными этюдами, или же доверчивости читателей, сделавшей возможным появление в журнале подобных писаний. В его оправдание можно привести лишь обнаруженную им чрезвычайно легкомысленную доверчивость к чужим сочинениям: ведь он не более как «обманутый обманщик», *betrogener Betrüger*, как говорят немцы.

(д) Извлечения, сокращения и обработки

Так как не все отделы Шульхан-Аруха имеют одинаковую важность для публики, то уже рано замечаются попытки выбрать из этого сборника наиболее необходимые для среднего человека законы. Первой попыткой в этом направлении является сочинение Давида Пардо *Шульхан-Тагор* («Чистый стол»), впервые изданное в Амстердаме в 1686 г. и до 1814 г. выдержавшее восемь изданий.

Более удачным сочинением должно признать «Сокращение» (*Киццур*) Шульхан-Аруха, составленное в пятидесятых годах настоящего столетия Соломоном Ганцфридом, раввином в Унгваре (в Венгрии). Сокращение это написано лёгким языком и обнимает в одном томе все законы Шульхан-Аруха, имеющие применение в обыденной жизни: главным образом, из отделов *Орах-Хайим* и *Йоре-Деа*. *Киццур Шульхан-Арух* – так назвал своё сочинение Ганцфрид – выдержал уже около десяти изданий¹. Успеху книги значительно способствует оригинальное освещение многих законов, принадлежащее самому автору, и включение новых норм, установленных раввинскими авторитетами в самое последнее время.

Появлявшиеся в разное время и доселе появляющиеся для школьных целей извлечения из Шульхан-Аруха под различными наименованиями – научной ценности не имеют.

¹ Впервые полный текст этого «талмудического бестселлера» на русском языке был недавно опубликован издательской группой «Таргум» под редакцией Л. Городецкого: *Киццур Шульхан-Арух*. Москва, 2006. – Прим. ред.

В еврейской литературе существует несколько обработок Шульхан-Аруха для практического употребления. Они, обыкновенно, составлялись таким образом: авторы извлекали из Шульхан-Аруха и его комментариев избранные законы, дополняя и объясняя их извлечениями из других сочинений. Из таких обработок наибольшей популярностью пользуется труд Авраама Данцига, распадающийся на четыре части с различными названиями. Из них *Хайе-Адам* («Жизнь Человека») и *Нишмат-Адам* («Душа Человека») – имеют в виду Шульхан-Арух *Орах-Хайим*, а *Хохмат-Адам* («Мудрость Человека») и отчасти *Бинат-Адам* («Разум Человека») имеют в виду Шульхан-Арух *Йоре-Деа*.

ОБРАЗЕЦ ИЗЛОЖЕНИЯ В ШУЛЬХАН-АРУХЕ

Шульхан-Арух, отдел *Эвен-на-Эзер*

Глава 2. О том, что обязательно при женитьбе выбирать женщину безупречную (в родословном отношении).

1. Нельзя жениться на женщине, имеющей какой-либо «родословный» недостаток¹ (**Примечание Ремо:** Если кто берёт женщину с «родословным» недостатком из-за денег, то у него будут дети неблагонравные; если же жена не имеет родословного недостатка, то можно её брать и из-за денег. Если кто решил жениться на женщине из нечистого рода, то его родственники имеют право воспротивиться; если он на их слова не обращает внимания, то они должны сделать какой-нибудь знак, чтобы его потомство не смешалось с их потомством. Если кому обещали большое приданое и не дали, то он из-за этого не должен оставлять жену и заводить ссору из-за её имущества: поступающий так не будет иметь счастья, вообще, и в семейной жизни, в частности, ибо деньги, получаемые мужем в приданое – это не благоприобретённые деньги, и берущий их – как будто берёт жену ради денег; но зять должен удовольствоваться тем, что ему дают тесть с тещей, и тогда он будет счастлив в делах своих).

2. Все семейства считаются чистыми, покуда не доказано противное. Однако, если ты видишь два семейства,

¹ Т. е. в род которой входит раб, *нетиней* (потомок Гаваонитян), незаконнорожденный и т. п.

которые постоянно между собою враждуют (**Прим. Ремо:** или двух человек, которые враждуют друг с другом), или ты видишь семью, в которой постоянно ссорятся и спорят, или видишь человека, который со всеми спорит и обращается дерзко, то есть основание сомневаться в чистоте их происхождения, и лучше держаться от них подальше, ибо это признаки нечистого происхождения.

Точно так же, если кто постоянно порочит других, например, говорит: «такое-то семейство не совсем чисто», или: «такой-то человек незаконнорожденный», то есть основание думать, что он сам незаконнорожденный. Если он говорит: «такие-то – рабы», то есть основание подозревать, не раб ли он сам, ибо человек обыкновенно видит в других собственные недостатки. Так же, если кто отличается дерзостью, жестокостью, человеконенавистничеством, никому не оказывает услуг, то есть очень большое основание думать, что он потомок Гаваонитян.

[Гаваонитяне обманули Иисуса Навина, за что он их проклял и обрёл на вечное рабство. Про Гаваонитян сказано (2 Цар. 21, 2): «Гаваонитяне были не из сынов Израиля», ибо отличительными чертами сынов Израиля служат: скромность, сострадание, предупредительность; Гаваонитяне же отличались дерзостью, жестоко поступили с сыновьями Саула и не оказали Израилю услуги. Маймонид.]

4. Если кто молчит, когда его называют *мамзером* (незаконнорожденным), *нетинеем*, *халалом* (неправоспособным священником), рабом, то есть основание сомневаться в родословной чистоте его и его семьи, и породниться с ним можно не иначе, как исследовав предварительно его родословную (**Прим. Ремо:** Некоторые говорят, что опасаться, в этом случае, за чистоту рода можно, лишь если к этому имеются ещё и другие основания. Если же просто человек молчит при таком оскорблении, в этом ещё нет основания для подозрений. Другие говорят ещё, что это правило имело значение в древние времена, когда *бет-дин* (суд) карал по закону за оскорбления, поэтому молчание считалось знаком согласия; теперь же похвально молчани-

ем отвечать на оскорбление во время ссоры. Другое дело, если такое оскорбление нанесено не во время ссоры. Есть и такое мнение, что если человек постоянно молчит на оскорбления, то его молчание не считается знаком согласия; если же он на другие оскорбления отзывается, то его молчание должно считать знаком согласия. Всё это, если порочат его собственное происхождение; если же при нём порочат происхождение его детей, и он молчит, то в этом нет знака согласия, но его поведение возбуждает всё-таки некоторые подозрения. При всяких других оскорблениях, тот, кто их молча сносит, этим самым только показывает безупречность своего рода).

6. Должно всегда стараться выбирать в жёны дочь учёного, а также свою дочь выдавать за учёного. Если кто не нашёл дочери учёного, то должен искать дочь знаменитого человека; если он не нашёл дочери знаменитого человека, то должен взять в жёны дочь главы синагоги; если он не нашёл дочери главы синагоги, то должен взять дочь сборщика милостыни для бедных; если не нашёл дочери сборщика милостыни для бедных, то должен взять дочь учителя; свою же дочь нельзя выдавать за невежду (**Прим. Ремо:** О человеке, женившемся на дочери невежды, говорит Писание (Вт. 27, 21): «Проклят, кто ляжет с каким-либо скотом»). Здесь под невеждой разумеется человек, не строго исполняющий заповеди Торы. Похвально жениться на племяннице).

7. Нельзя брать жену из семейства, в котором имеются прокажённые или эпилептики. При этом, однако, требуется три случая проказы или эпилепсии.

8. Невежда не должен брать в жёны дочь священника, а если взял, то не будет в семье лада, или один из супругов скоро умрёт. Но учёному подобает жениться на священнической дочери, ибо красиво и достойно, чтобы Тора соединялась со священством в одном лице.

9. Молодой человек не должен жениться на старухе, а также старик – на молодой, ибо это ведёт к разврату.

10. Нельзя брать жену, имея в мыслях развестись с ней; но если кто заранее заявил, что вступает в брак на известный срок, то брак дозволен.

11. Нельзя, взяв жену в одной области, пойти и взять другую жену в другой области, ибо дети от разных жён могут вступить между собою в брак, и окажется, что брат женился на сестре; великому же человеку, имя которого всюду известно и дети которого известны, так поступить можно.

СОДЕРЖАНИЕ¹ ПЕРВОГО ОТДЕЛА
ШУЛЬХАН-АРУХА
ОРАХ-ХАЙИМ («ПУТЬ ЖИЗНИ»)

1. О вставании утром.
2. Порядок надевания одежды утром.
3. О поведении в отхожем месте.
4. Об умывании рук.
5. О внимании при молитве.
6. О молитвах *ашер йацар* (по совершении естественной надобности) и *элоһай нешама* и значении их.
7. О том, что после каждой естественной надобности должно читать *ашер йацар*, а не *нетилат йадаим*.
8. О кистях (*цицит*) на углах *таллита* (молитвенного облачения) и о надевании последнего.
9. Какие одеяния должны быть снабжены кистями и какие не должны.
10. Об углах *таллита*.

¹ Для того, чтобы дать нашим читателям полное понятие о содержании разбираемой книги, мы решили привести заголовки всех глав (*симанов*) Шульхан-Аруха. Это тем более полезно, что заголовки составлены чрезвычайно умело, резюмируя в нескольких словах всё содержание *Симана*. В результате получается некий «конспект» содержания Шульхан-Аруха. В очень немногих случаях нам пришлось самим излагать содержание, когда оно в тексте отсутствует или изложено темно для русского читателя. Ввиду того, что в антисемитской литературе встречаются искажённые цитаты из Шульхан-Аруха, а полного, научного перевода этого кодекса нет ни на одном европейском языке, так что нет и возможности проверить цитаты, мы решили при изложении содержания попутно давать точный перевод инкриминируемых мест.

11. О нитях в *цицит*.
12. В каких случаях *цицит* становятся негодными.
13. О *цицит* в субботу.
14. О *цицит*, изготовленных неевреем или женщиной и о *таллите* одолженном.
15. Можно ли перевязывать *цицит* с одного платья на другое? Как поступить, когда *таллит* разорвался?
16. О величине *таллита*.
17. Кто обязан носить *цицит*?
18. Когда должно надевать *цицит*?
19. Когда должно читать славословие о *цицит*?
20. О покупке и продаже *таллита*.
21. Что делать с оторвавшимися *цицит* и со старым *таллитом*?
22. О молитве при покупке *таллита*.
23. О *цицит* на кладбище.
24. О порядке надевания *цицит*, о награде и наказании, которые влечёт за собой заповедь о *цицит*.

Законы о *тефиллин* (филактериях)

25. Подробности законов о *тефиллин*.
26. Как поступить тому, у кого имеется только одна *тефилла*?
27. На какое место накладывать *тефиллин* и как их накладывать?
28. О снятии *тефиллин*.
29. Должно ли читать молитву при снятии *тефиллин*.
30. Когда должно накладывать *тефиллин*?
31. О *тефиллин* в субботу и праздники.
32. Порядок написания *тефиллин*.
33. Об исправлении *тефиллин* и о ремнях при *тефиллин*.
34. О точном количестве строк в *тефиллин*.
35. О форме букв в *тефиллин*.
36. Время накладывания *тефиллин*.
37. Кто обязан накладывать себе *тефиллин* и кто от этого свободен?

38. Кто имеет право писать *тефиллин*, и у кого их можно покупать?
39. Как обращаться с *тефиллин*?
40. Как носить *тефиллин* человеку, носящему тяжесть на голове.
41. Можно ли ручную (т. е. надеваемую на руку) *тефиллу* обратить в головную?
42. Как поступить с *тефиллин* при входе в отхожее место?
43. Нельзя спать в *тефиллин*.
44. О *тефиллин* на кладбище и в бане.

Законы о молитвах утренних и прочих молитвах

45. Об утренней молитве.
46. О молитве над Торой.
47. Читают отдел Торы об утреннем жертвоприношении, а в субботу читают при этом стихи о жертвоприношении субботнем.
48. О том, что молитву Шема можно читать наизусть.
49. Объяснение, почему читают в утренней молитве мишну *эйзеһу мекоман*.
50. О молитвах от *Барух ше-амар* до *йиштаббах*.
51. Как поступить тому, кто пришёл в синагогу до *йиштаббах*?
52. О том, кто имеет право выступать чтецом в синагоге.
53. Законы относительно молитвы *йиштаббах*.
54. Законы о молитве *каддиш*.
55. Об ответном *амен* со стороны всего общества на молитву *каддиш*.
56. О молитве *Бареху* и ответной формуле.

Законы о чтении Шема

57. О молитве Шема и славословиях, её сопровождающих¹.

¹ Молитва Шема с сопровождающими её славословиями переведена на русский язык в т. I, стр. 40–44.

58. О первом славословии молитвы *йоцер*.
59. О славословиях, относящихся к Шема; требуют ли они внимательности?
60. До какой степени отчётливо должно произносить слова Шема и о настроении при чтении их.
61. О том, кто прочитал Шема неотчётливо или прочитал не вслух.
62. Читать Шема можно сидя, но нельзя при этом дремать.
63. Как поступить тому, кто ошибся при чтении Шема.
64. О том, кто, войдя в синагогу, находит молящихся читающими Шема, а также о том, кто прервал чтение посередине.
65. На каких местах можно прерывать молитву и на каких нельзя?
66. Если возникло сомнение в том, прочитано ли уже Шема.
67. Нельзя прерывать Шема для чтения гимнов.
68. О «разделяющем» Шема.
69. Кто свободен от чтения Шема?
70. Скорбящий (родственник умершего) и участвующие в похоронной процессии свободны от чтения Шема.
71. О носящих гроб, соболезнующих и провожающих процессию.
72. Как поступить относительно чтения Шема тому, кто спит с женой и детьми.
73. О том, что нельзя читать славословие, когда какая-нибудь часть тела «видит» *эрву* (срамное место).
74. Нельзя читать Шема при виде какой-нибудь оголённой части женского тела или слушая женский голос, а также видя *эрву*.
75. Нельзя читать Шема близ «извержения».
76. Нельзя читать Шема близ урины.
77. О том, кто почувствовал позыв к малой потребности во время чтения Шема.
78. Как поступить во время чтения Шема, если вблизи оказалось «извержение».

79. О том, кто не может удержать «ветров».
80. Об «извержении» малолетнего.
81. О сухом кале.
82. Об отхожем месте.
83. Дозволяется ли читать Шема в бане?
84. В каких местах запрещается читать Шема.
85. О том, что должно удалиться от зловонной воды.
86. На какое расстояние должно удалиться от горшка с «извержениями» при чтении Шема?
87. Имевший *pollutio nocturna* вправе читать Шема.

Законы о *Тефилле*¹

88. Законы о тефилле и о времени её
89. О местах общественного богослужения и о человеке, находящемся в пути.
90. О том, что должно опоясаться и покрыть голову во время тефиллы.
91. О почувствовавшем позыв к естественной потребности, об омовении для тефиллы и о других приготовлениях к ней.
92. Должно на некоторое время успокоиться перед молитвой.
93. Должно становиться лицом к Палестине; как поступить человеку, едущему верхом или на корабле?
94. Как держать ноги, голову, руки во время тефиллы?
95. Для того, чтобы сосредоточиться, нельзя ничего держать во время молитвы.
96. Нельзя рыгать и зевать во время тефиллы.
97. Должно сознательно читать тефиллу.
98. Может ли читать тефиллу пивший вино или пьяный?
99. В праздники и Новый Год должно до молитвы усвоить порядок тефиллы (праздничная тефилла отличается от будничной).
100. Внимание требуется при всех славословиях; тефил-

¹ Перевод 18 славословий тефиллы см. т. I, стр. 44–47.

лу можно читать на всяком языке.

101. О том, что нельзя слишком близко подходить к читающему тефиллу.
102. О пустившем «ветры» во время тефиллы и о чихнувшем.
103. О том, что нельзя прерывать тефиллу.
104. О читающем две тефиллы.
105. Кто свободен от тефиллы?
106. Если возникло сомнение в том, прочитана ли уже тефилла; о молитве сверх положенной тефиллы.
107. О том, кто не прочитал тефиллу по ошибке, по принуждению или умышленно.
108. Как читать тефиллу одновременно с обществом тому, кто опоздал в синагогу?
109. Какую тефиллу читают путники в дороге и рабочие? Дорожная молитва и молитва при входе и выходе из *бет-ха-мидраш*.
110. Непосредственно перед тефиллой должно читать молитву о спасении Израиля.
111. О том, что нельзя прерывать три первые и три последние славословия тефиллы.
112. О поклонах в тефилле.
113. Об упоминании ветра, дождя и росы (т. е. о молитвах, в которых упоминается о ветре, дожде и росе).
114. Значение молитвы *Атта хонен*.
115. Объяснение молитвы «Лечи нас».
116. О молитве об урожае.
117. Заключительное славословие молитвы *нашива*.
118. О том, кто желает вставить собственные моления.
119. Похвально читать молитву *Реце* во всех тефиллах.
120. О молитве *Модим*.
121. О промежутке между тефиллой и молитвой *йиһйу-лерацон*.
122. О поклонах по окончании тефиллы.
123. О поведении чтеца во время тефиллы и об ответном *амен*.
124. О молитве *Кедушша*.

125. Как поступить, когда чтец ошибся.

126. О молитве *Модим де-раббанан*.

Законы о воздымании рук¹

127. О воздымании рук и о том, что делает священника неспособным к этому действию.

128. В каких тефиллах воздымают руки?

129. О молитве «Владыка мира», что читают во время воздымания рук священниками.

130. О припадении лицом во время известной молитвы.

131. О *кедушше* в молитве *У-ва лецийон*.

132. О молитве *Бареху* в субботу.

133. Порядок молитвы *ве-һу-рахум* и о воздымании Торы.

Законы о чтении свитка Торы

134. Порядок чтения Торы по понедельникам и четвергам.

135. Кого вызывают к Торе в субботу?

136. Сколько стихов должно читать каждому?

137. Нельзя делить отдел так, чтобы в одной части приходилось менее трёх стихов.

138. Порядок чтения Торы и полагающиеся при этом чтении славословия.

139. О приостановке в чтении славословия.

140. О читающем и внимающем.

141. О том, кто ошибся при чтении; как поступить, когда в синагоге нет умеющего читать (в свитке)?

142. Как поступить, когда в свитке Торы найдена ошибка, и прочие законы о свитке.

143. О том, что в Торе нельзя пропускать отделы, и о *һафтаре* (отрывке из пророков).

144. О переводчиках во времена составителей Талмуда.

145. О том, что нельзя разговаривать во время чтения Торы.

¹ См. т. I, стр. 19.

146. О свёртывании свитка Торы.
147. О том, что чтец не имеет права снять со стола покрыва, покуда молящиеся ещё в синагоге.
148. Молящиеся не должны выходить из синагоги, покуда свиток Торы не положен на место.

Законы о синагоге

149. О постройке синагоги и о том, что она должна быть высока.
150. О святости синагоги.
151. О том, что нельзя разрушать синагогу.
152. О постройке синагоги.
153. О священных принадлежностях и свечах синагоги.
154. Из синагоги должно отправляться в молитвенную школу.
155. О занятии делом (ремеслом или торговлей): «Затем он должен приступить к своей работе, ибо Тора без работы рано или поздно будет оставлена из-за бедности; однако не должно делать из своей работы главное занятие, а из Торы – второстепенное, но должно быть наоборот. В работе и торговле должно поступать честно, не упоминать имя Бога всуе, не божиться даже на правду. Не вступать в товарищество с язычником, ибо ему может понадобиться дать клятву и (на еврее) окажется преступление против заповеди (Исх. 23, 13): «имени других богов не упоминайте; да не слышится оно из уст твоих». (Прим. **Исерлеса**. Есть авторитеты, оправдывающие вступление в сделки с неевреями нашего времени, ибо в наше время они не клянутся богами, и, хотя упоминают чуждое имя, однако понимают под ним Творца неба и земли, а поскольку они не получили заповеди о единобожии, то в доставлении им повода божиться нельзя усматривать вовлечения в идолопоклонство; вступать же с ними, вообще, в сделки дозволяется всем и всегда, кроме их праздничных дней).

Законы об омовении рук

156. О времени обычной трапезы.
157. Об омовении рук перед трапезой.
158. Какой посудой можно совершать омовение рук и как лить на руки воду?
159. Какая вода годится и какая не годится для омовения?
160. О вещах, препятствующих воде омочить руки (т. е. руки не должны быть в глине, тесте и т. п. — иначе омовение недействительно).
161. О поднятии рук и трении их друг о друга.
162. О том, кто не может достать воды, и кто кормит другого.
163. Об условном омовении (т. е. можно вымыться утром с условием, что руки будут чисты весь день, и тогда другого омовения перед трапезами не требуется).
164. Об омовении человека, совершившего перед едой естественную потребность.

Законы о преломлении хлеба

165. О перерыве между омовением и преломлением.
166. Место и время преломления; кто совершает преломление?
167. Над какими родами хлеба читают благословение?
168. О слуге при трапезе.
169. Поведение во время трапезы.
170. Не обращаться пренебрежительно с пищевыми веществами.
171. Об омовении рук между блюдами.
172. О славословии над вином во время трапезы.
173. О славословии «Преблагий и Благодетельствующий» над вином¹.
174. О том, что, прочитав славословие над хлебом, не нужно более читать славословия над закуской.

¹ Перевод этого славословия см. т. I, стр. 48.

175. О славословиях над яствами, приносимыми во время трапезы и после неё.
176. Что называется перерывом трапезы?
177. Что называется «переменной мыслью» в трапезе, так что требуется повторение славословий?
178. О ломтях хлеба.
179. Об омовении после трапезы.
180. О чаше потрапезной; она должна быть без изъяна.
181. Как произносящему славословие обращаться с потрапезной чашей?
182. Молитву должно читать на том месте, где происходила трапеза; через какой промежуток времени после трапезы можно читать молитву? Как поступить тому, кто забыл прочесть трапезную молитву?
183. Молитву потрапезную должно читать вслух; прочие подробности о молитве потрапезной.
184. Обязаны ли читать потрапезную молитву женщины и дети?
185. О разночтениях в потрапезной молитве.
186. О тексте третьего славословия; о потрапезной молитве в субботу; о том, кто ошибся в потрапезной молитве.
187. О тексте четвёртого славословия и относящихся к этому славословию законах.
188. Как пить вино после молитвы?
189. Должны ли рабочие читать потрапезную молитву?
190. О славословиях *зиммуна* при трёх или десяти сотрапезниках¹.
191. Должны ли сотрапезники соединиться для *зиммуна* или нет?
192. Как поступить с *зиммуном*, если трое ели вместе, а затем разделились?
193. Как должны поступить с *зиммуном* общества, евшие в различных местах?

¹ О молитве *зиммун* см. т. I, стр. 27–28.

194. Можно ли причислять к *зиммуну* того, кто ел запрещённое в пищу?
195. О присоединении к *зиммуну*.
196. Некто подошёл, когда трое ели.
197. Кого принимают в *зиммун* и кого не принимают.
198. О перерыве в *зиммуне*.
199. Кто читает в качестве чтеца потрапезную молитву?

Законы о славословиях над плодами

200. О славословиях над плодами деревьев.
201. О славословиях над плодами земли (овощами).
202. О славословиях над прочими яствами.
203. О славословиях над зеленью.
204. О перерыве и ошибке в славословиях над плодами.
205. О молитве после вкушения плодов.
206. О резюмирующем славословии после пяти фруктовых пород и пяти хлебных.
207. Об ошибке и сомнении в молитве над вином.
208. Как читать молитву тому, кто съел кусок размером менее, чем в оливку?
209. Над каким из многих предлежащих плодов достойнее читать славословие?
210. О том, что читать должно над главным кушаньем.
211. В каком случае прочитавший славословие освобождает от чтения других?
212. Во всяком славословии требуется упоминание Имени Бога и Царства Его.
213. Об ответном *амен* после славословий.
214. О славословии при ощущении запаха.
215. О славословии над благовонными веществами и воскурениями.
216. О славословии по поводу чудес.
218. О благодарственной молитве.
219. О признании сна добрым и о посте по поводу дурного сновидения.
220. О молитвах благодарности по поводу дождей и молитве о дожде.

- 221. О благодарственной молитве за удачу и за неудачу.
- 222. Славословия по поводу несчастных случаев: смерти жены, смерти отца; по поводу получения наследства, постройки нового дома, покупки новых вещей.
- 223. О частных славословиях (при виде капища, преступного Вавилона, большой толпы евреев или язычников, царей; домов еврейских, домов языческих; могил еврейских, могил языческих).
- 224. О славословии *Шехехейану*.
- 224. О славословии при виде деревьев в цвету.
- 225. О славословии при громе и молнии.
- 226. О славословии при виде морей, рек, гор и холмов.
- 227. О славословии при виде радуги и солнца в начале солнечного цикла.
- 228. О некоторых частных молитвах (о прошлом и будущем, о молитве при измерении урожая, при входе в баню, при пускании себе крови).
- 229. О том, что все действия человека должны быть во славу Бога.

Законы о молитве Минха (вечерней)

- 230. Какие вещи запрещено делать при наступлении времени *минхи*?
- 231. О времени молитвы *минхи*.
- 232. О человеке, желающем читать две *минхи*: великую и малую.

Законы о чтении Шема и Тефиллы в ночной молитве

- 233. Время чтения вечернего Шема.
- 234. Славословия, сопровождающие вечернее Шема.
- 235. Синагогальный чтец не должен повторять тефиллу ночной молитвы.
- 236. Необходимо посвятить ночью определённое время на чтение Шема.
- 237. О чтении Шема на постели.
- 238. Как поступать во время *coitus*.

239. Нельзя пускать урину перед кроватью, будучи голым.

Законы о субботе

240. Должно чтить субботу.

241. Об отдавшем в наём нееврею поле или баню (должно ли это считать доставлением нееврею повода работать в субботу)?

242. Какие работы могут быть совершены неевреем в субботу для еврея?

243. Как поступить относительно субботы еврею, вступившему в товарищество с неевреем?

244. Можно одолжить и отдать в наём нееврею вещи на субботу, хотя он ими будет работать в субботу.

245. О неевреях, разносящих письма в субботу.

246. Об отправляющемся в путешествие на корабле и караваном перед наступлением субботы.

247. Законы касательно пятницы.

248. О приготовлении субботних трапез.

249. Нельзя работать в пятницу, начиная со времени *минхи*.

250. Какие работы можно начать в пятницу и какие начинать нельзя.

251. Законы касательно печи и очага: можно ли ставить на них кушанья в субботу?

252. О кушаньях, приготовленных в пятницу, дабы они окончательно приготовились в субботу.

253. Приготовление огня до наступления субботы.

254. Шесть трубных звуков, раздававшихся по пятницам¹.

255. Об укрывании горячей пищи.

256. Можно в пятницу класть на горячий котёл холодную вещь?

257. Некоторые законы об укрывании пищи и перемещении её.

¹ См. в этом томе работу «Талмуд: его история и содержание», в конце § 72. – Прим. ред.

258. О встрече субботы.
259. Время зажигания свечей в субботу.
260. Должно освящать субботу приготовленным столом и чистой скатертью.
261. Кто возжигает свечи и как поступить, если произошла ошибка во времени возжигания их в пасмурный день?
262. Законы касательно фитиля и масла в субботнем светильнике.
263. О сосудах, ставящихся под светильником.
264. О том, кто застигнут субботой в пути.
265. О тефилле в пятницу.
266. Об ошибке в субботней тефилле.
267. Об освящении субботы (*киддуше*) в синагоге.
268. О том, что читают мишну *Баме мадликин* (Мишна Шаббат, глава 2).
269. Законы касательно молитвы *киддуш* над вином.
270. Какое вино можно брать для *киддуша*?
271. *Киддуш* должно читать там, где происходит трапеза.
272. О преломлении хлеба в субботу.
273. О действиях, запрещённых при свете светильника в субботу.
274. О светильнике, зажжённом в субботу неевреем.
275. Нельзя способствовать тушению светильника.
276. Можно гасить светильник ради больного.
277. О перемещении светильника в субботу.
278. О *coitus* в субботу.
279. Нельзя совершать поклон при словах *У-льха анахну модим*.
280. О чтении Торы и отрывка из пророков в субботу.
281. Почему вынимают в субботу только один свиток Торы?
282. О *haftare* (заключительном отрывке из пророков) и относящихся к ней славословиях.
283. Читают отрывок из Торы два раза на иврите и один раз в арамейском переводе (Таргум).

284. О молитве (тефилле) *мусаф* в субботу.
285. О посещении больных и утешении скорбящих в субботу.
286. О посте вообще и посте по поводу дурного сновидения в субботу.
287. Порядок утренней трапезы в субботу.
288. В субботу должно прочесть сто славословий над различными фруктами, яствами и благовоными веществами.
289. О третьей трапезе в субботу.
290. О тефилле *минхи* в субботу.
291. О ночной молитве на исходе субботы.
292. О *havдале* в тефилле.
293. О *havдале*, читаемой синагогальным чтецом.
294. О *havдале* над вином.
295. О благовоных веществах для *havдалы*.
296. О светильнике *havдалы*.
297. Нельзя есть или совершать какую-либо работу до *havдалы*.
298. О приготовлении стола на исходе субботы.
299. С какими вещами дозволяется выходить в субботу, и с какими запрещено?
300. Об очищении и складывании одежд в субботу.
301. О женских украшениях.
302. Какому рабу должно дать отдых в субботу?
303. В чём можно выпускать скотину в субботу?
304. О каких вещах можно говорить в субботу?
305. Законы относительно речи в субботу.
306. Какие вещи дозволено и какие запрещено перемещать в субботу?
307. Можно ли перемещать вещи в субботу посредством ребёнка, корзины с фруктами?
308. Законы о *мукце* в субботу¹.
309. О перемещении мертвеца в субботу.

¹ О понятии *мукце* см. в этом томе работу «Талмуд: его история и содержание», в конце § 72. — Прим. ред.

310. Чем вытираться в субботу?
311. О перемещении двери, окна и задвижки в субботу.
312. Действия, запрещённые вследствие запрета постройки и разрушения в субботу.
313. Действия, запрещённые вследствие запрета разбивать шатёр в субботу.
314. О запрещённой и дозволенной охоте в субботу.
315. Об узле и сплетении в субботу.
316. О том, кто сварил пищу в субботу.
317. О том, кто просевает в субботу.
318. О выжимании в субботу.
319. О вырывающем и мелющем в субботу. Об улучшающем кушанье в субботу и о вымешивающем тесто.
320. О родившемся «после» (*нолад*).
321. Об одолжении и покупке вещей, необходимых в субботу; о выполаскивании посуды, исправлении и погружении её в субботу.
322. О приготовлении корма для скотины в субботу.
323. О работе, сделанной неевреем для еврея в субботу.
324. Об омовении в субботу.
325. Об умощении в субботу.
326. О больном в субботу.
327. Из-за кого можно нарушить субботу?
328. О родильнице в субботу.
329. Об обрезании в субботу.
330. Нельзя помогать родам скотины в субботу.
331. Нельзя подметать амбар в субботу.
332. О пожаре в субботу.
333. О кувшине, разбитом в субботу.
334. Можно ли ходить по траве и влезать на дерево в субботу?
335. О подметании комнаты и работе нечаянной.
336. О действиях, запрещённых в субботу вследствие запрета производить звуки.
337. Некоторые частные законы о субботе.
338. О действиях, запрещённых в субботу в качестве под-

- видов главных работ¹.
339. О разрешении обетов в субботу.
340. В сумерки дозволяется производить те работы, которые запрещены раввинами (влезать на дерево, плавать и др.).
341. О малолетнем в субботу.
342. О путешествующем по пустыне в субботу.
343. О четырёх областях в субботу.
344. Законы об *эрувах* в Торе².
345. Какие выносы запрещены Торой?
346. О том, кто высовывает руку с предметом из одной области в другую.
347. О четырёх локтях в общественной области.
348. О высовывающем голову и большую часть туловища из одной области в другую.
349. О высовывающем руку на улицу, с тем чтобы достать воду из водосточной трубы.
350. Если кто читал, и книга закатилась в другую область.
351. О подоконниках в общественной области.
352. О яме и мусорной куче в общественной области.
353. О балконе и отхожем месте.
354. О канаве, проходящей по двору.
355. О дворе, имеющем менее четырёх локтей, и сточном канале.
356. Какие места называются огороженными для жилья.
357. О площади позади домов.
358. Об огороже для субботы.
359. О крыше, близкой к общественной области.
360. Какая огорожа называется способствующей перемещению.
361. О *мавое* и перекладине, ограждающей улицу.
362. О *мавое* сквозном и имеющем разветвления.

¹ См. выше главу 1, § 2.

² См. в этом томе работу «Талмуд: его история и содержание», § 72. – Прим. ред.

363. О *мавое* разорённом.
364. Об *эруве* для двора с многими жильцами.
365. Может ли женщина совершать *эрув*.
366. Если *эрув* испортился после совершения.
367. Каким способом вводят во владение *эрувом*?
368. О совместном *эруве*.
369. Если один из жильцов двора отлучился или умер.
370. О соседях относительно *эрува*.
371. О двух противоположащих балконах.
372. Если в субботу заперлась дверь или окно в том помещении, куда положен *эрув*.
373. О строениях во дворе, не делающих перенос запрещённым.
374. О яме и колодце между двумя дворами.
375. О двух противоположащих горницах, выходящих во двор.
376. О дворах проходных.
377. О дворах и домах, между ними находящихся.
378. Об отказе от своего права на двор.
379. Об отказавшемся от своего права на двор, а затем нарушившем своё слово и вынесшем.
380. Делает ли невозможным совершение *эрува* жилище нееврея?
381. Когда нееврей находится в отсутствии, он не делает невозможным совершение *эрува*.
382. Делает ли невозможным совершение *эрува* гостьеврей?
383. О саддукее и самаритянине относительно *эрува*.
384. О совместном *эруве*.
385. Соседи по улице обязаны совершить «*эрув дворов*».
386. Если дворы не совершили *эрува*, а соседи по *мавою* (улице) не совершили *шиттуфа*.
387. Если окно нееврея выходит в *мавой*.
388. Если в *мавое* одна сторона принадлежит нееврею, а другая – еврею.
389. Об отказе от своего права на *мавой* со стороны тех, которые забыли принять участие в *эруве*.

- 390. Об *эруве*, общем для всего города.
- 391. Об *эруве* в праздник, пришедшийся на пятницу и об *эруве* в сумерки.
- 392. Как поступить, если возникло сомнение относительно *эрува*?
- 393. О славословии *эрува*.

Законы о *техумах* (субботних чертах)

- 394. О четырёх локтях, полагающихся каждому человеку.
- 395. Об остановке на день субботы и о пути в 2000 локтей.
- 396. Как измеряют 2000 локтей?
- 397. Чем отмеряют *техумы*, где меряют и кто меряет?
- 398. Некто присел в дороге отдохнуть и не знает, находится ли он в *техуме* или нет.
- 399. Если кто заснул в дороге, и в это время наступила суббота, то он имеет для свободного передвижения 2000 локтей во все стороны.
- 400. О долине, огороженной неевреями в субботу.
- 401. Существуют ли *техумы* выше десяти ладоней?
- 402. О вышедшем за *техум*.
- 403. О вышедшем за *техум* бессознательно.
- 404. Кому дозволяется выходить за *техум*?

Законы о соединении (*эруве*) *техумов*

- 405. О положении *эрува* и установлении субботнего местопребывания.
- 406. О месте, где кладется *эрув*.
- 407. О выступившем в путь для установления субботней стоянки.
- 408. О том, у кого дом находится на востоке, а *эрув* положен на западе.
- 409. О разделившем свой *эрув*.
- 410. О совершающем *эрув* для многих.
- 411. *Эрув* можно совершать лишь с согласия того, для кого он совершается.

412. *Эрув техумов* совершается только для исполнения какой-нибудь заповеди (*мицвы*).
413. Об *эруве техумов* в праздник, примыкающий к субботе.

Законы о новомесячии

414. В первое число месяца (новомесячие) можно работать.
415. О посте в новомесячие.
416. Похвально в новомесячие увеличить трапезу.
417. Могут ли женщины вопить по умершему в новомесячие?
418. О чтении отрывка *У-в-раше ходшихем* в утренней молитве.
419. Порядок тефиллы и *халлела* в новомесячие.
420. Порядок чтения Торы в новомесячие.
421. О формуле *йаале ве-йаво* в потрапезной молитве.
422. О новомесячии, которое пришлось на субботу.
423. О благословении луны и времени благословения.
424. Когда новомесячие празднуется два дня, как должно писать в актах?
425. Порядок установления праздников; порядок чтения отрывков Торы.

Законы о Пасхе

426. Не припадают в молитве лицом в течение всего месяца Нисана (Пасха начинается 15 Нисана).
427. Суббота, предшествующая Пасхе, называется «Великой».
428. Время отыскивания «квасного».
429. Молитва при отыскивании «квасного».
430. Законы касательно отыскивания «квасного».
431. Законы о времени, следующем за отыскиванием «квасного».
432. Как поступить тому, кто не совершил обряда отыскивания «квасного» в ночь на 14-е Нисана?

433. Об отправляющемся в путешествие.
434. Некто отдал в аренду свой дом: на ком лежит обязанность уничтожения «квасного»?
435. В помещение, уже осмотренное, вошла мышь с хлебом во рту.
436. Некто, при отыскивании «квасного», не нашёл всех положенных им кусков.
437. «Квасное» нееврея отдано на сохранение еврею.
438. Если еврей получил от нееврея ссуду под залог своего «квасного».
439. О смешении «квасного».
440. О «квасном» накануне Пасхи.
441. Если канун Пасхи пришёлся на субботу.
442. Об уничтожении «квасного».
443. О том, кто находит «квасное» в самый праздник.
444. О смешении «квасного» в Пасху.
445. О «квасном», пролежавшем во владении еврея в течение всей Пасхи.
446. О «квасном», находящемся в лавке еврея, а рабочие – неевреи, или наоборот.
447. Если еврей состоит в товариществе с неевреем.
448. Об очищении посуды кипятком.
449. Время очищения посуды кипятком.
450. О пшенице и помоле её для опресноков.
451. Какие опресноки не годятся для исполнения заповеди?
452. На какой воде вымешивают тесто для опресноков?
453. Размер теста для опресноков.
454. Об отделении *халлы* с теста для опресноков.
455. Рекомендуются вымешивать тесто для опресноков накануне Пасхи.
456. Место и порядок вымешивания теста для опресноков.
457. О «заповедном» опресноке (т. е. опресноке, над которым читают благословение в первую пасхальную ночь).

458. О выпекании опресноков.
459. Квасит ли фруктовая вода?
460. Дозволяется ли жарить вместе два колоса, и о печёных зёрнах.
461. Если в горчицу попала мука.
462. Об отрубях в Пасху.
463. Квасят ли: слюна, урина и т. п.?
464. О пшенице, в которую попала вода, и о кушанье, в котором нашли пшеничное зерно.
465. О том, что нельзя работать накануне Пасхи после полудня.
466. Нельзя предназначать мяса на Пасху.
467. Первенцы постятся накануне Пасхи.
468. Накануне Пасхи после десятого часа запрещено есть хлеб.
469. О возлежании и четырёх бокалах вина.
470. О первом бокале и порядке пасхального вечера до второго бокала.
471. Над вторым бокалом благословение не читают.
472. Остальные законы пасхального вечера.
473. Обычай есть жареное в пасхальную ночь.
474. О еде *афикоман* (опреснок в виде закуски после пасхальной вечера).
475. Нельзя ничего есть после *афикомана*.
476. Потрапезная молитва над третьим бокалом.
477. Порядок четвёртого бокала.
478. Нельзя ничего пить после четырёх бокалов.
479. Если у кого нет приготовленного опреснока.
480. Если у кого нет вина.
481. Если кто желает участвовать в пасхальной вечере во многих домах.
482. Если кто дал зарок не есть опресноков.
483. Каков размер «оливки»?
484. О ночной тефилле в Пасху.
485. Об утренней тефилле в Пасху.
486. Порядок тефиллы во вторую ночь Пасхи и счисление *омера*.

487. Тефилла второго дня Пасхи и тефилла промежуточных четырёх дней пасхальной недели.
488. Порядок *havдалы* на исходе праздника.
489. О посте в следующие за праздником два понедельника и один четверг.
490. Законы относительно дней *омера* (между Пасхой и Пятидесятницей).
491. Порядок тефиллы в праздник Пятидесятницы (*Шавуот*).

Законы о праздниках

492. Какие работы запрещаются в праздник? О втором дне праздника в «рассеянии».
493. О приготовлении пищи в праздник.
495. О *шехите* в праздник.
496. Об ошпаривании и солении в праздник.
497. Как поступить тому, кому понадобилось мясо в праздник, и порядок соления.
498. Запрещённые и дозволенные в праздник дрова.
499. Об огне в праздник.
500. Нельзя готовить в праздник для следующего дня.
501. О приправах в праздник.
502. О доящем корову в праздник.
503. О вымешивании теста в праздник.
504. О печении в праздник.
505. Вещи, запрещённые в праздник при приготовлении жареного.
506. Некоторые частные законы касательно праздников.
507. Некоторые запрещённые в праздник действия; какие из них дозволены благодаря видоизменению?
508. Топить печь и греть воду дозволено в праздник.
509. Нельзя варить в праздник для самаритян.
510. О яйце, снесённом в праздник.
511. Нельзя гасить огонь в праздник.
512. О вещах, приходящих в праздник из-за черты (*техума*).

513. О некоторых вещах, которые дозволено пересылать в праздник.
514. Каким способом можно покупать в праздник у лавочника съестные припасы?
515. О выносе из одной области в другую в праздник.
516. Крюки дверей можно снимать и снова надевать в праздник.
517. О подметании дома.
518. О спуске плодов с одного места на другое в праздник.
519. О некоторых вещах, которые запрещено перемещать в праздник.
520. Об обращении с животными в праздник.
521. О некоторых действиях, запрещённых в праздник.
522. О ссуде в праздник.
523. О мертвеце в праздник.
524. Об «эруве кушаний».
525. Об «эруве дворов» в праздник.
526. О веселии в праздник.

Законы о холь-*ה*-моэд

(промежуточных днях праздников)

527. В холь-*ה*-моэд некоторые работы запрещены, некоторые дозволены.
528. О бритье в холь-*ה*-моэд.
529. О подрезании ногтей в холь-*ה*-моэд.
530. Работы, дозволенные в холь-*ה*-моэд.
531. О стирке в холь-*ה*-моэд.
532. О выметании сора из одного двора в другой.
533. Можно давать скотине нужный уход в холь-*ה*-моэд.
534. О вещах, дозволенных ради предупреждения убытка (например, можно убирать поле в холь-*ה*-моэд, если урожай погибнет вследствие промедления).
535. О некоторых работах, дозволенных вследствие угрожающего убытка.
536. О торговле в холь-*ה*-моэд. «Дозволяется в холь-*ה*-моэд продавать товар, если ему угрожает падение

цены или порча, или если полученная прибыль предназначена на праздничные увеселения. Тем неевреям, которые обыкновенно занимают у него деньги, еврей может давать в рост, так как, в противном случае, лишается клиента. Тем же неевреям, которые не состоят его постоянными клиентами, давать деньги в рост можно лишь с тем условием, чтобы рост первой недели пошёл на праздничное веселие».

- 537. О постройке и разборке в *холь-ха-моэд*.
- 538. О ткани в *холь-ха-моэд*.
- 539. Для других можно работать в *холь-ха-моэд* только даром.
- 540. О работе через посредство нееврея в *холь-ха-моэд*.
- 541. Об общественных работах в *холь-ха-моэд*.
- 542. О письме в *холь-ха-моэд*.
- 543. Об обручениях и свадьбах в *холь-ха-моэд*.
- 544. Если в семье кто-то скончался в *холь-ха-моэд*.
- 545. О скорби (трауре) в *холь-ха-моэд*.

Законы о девятом числе месяца Ава и о прочих постах

- 546. Должно соблюдать четыре поста в году.
- 547. Различие между «Девятым Ава» и прочими постами.
- 548. О неделе, на которую приходится «Девятое Ава».
- 549. Канун «Девятого Ава».
- 550. О последней трапезе перед наступлением «Девятого Ава».
- 551. Работы, запрещённые «Девятого Ава».
- 552. О *тефиллин* и кистях (*цицит*) «Девятого Ава».
- 553. Если «Девятое Ава» приходится на воскресенье.
- 554. В тефилле должно читать *Нахем* и *Анену*.
- 555. На исходе «Девятого Ава» нельзя есть мясо.
- 556. Обычай на «Девятое Ава» и об обрезании в этот день.
- 557. О знаках в напоминание о разрушении Храма.
- 558. О том, кто видит разрушенные города иудейские, Иерусалим и Храм.

Законы о посте

- 559. О принятии на себя поста.
- 560. О том, кто мысленно решил соблюсти пост.
- 561. О ночи, предшествующей посту.
- 562. О молитве *Анену*.
- 563. О посте общественном.
- 564. О вкушении и полоскании рта во время поста.
- 565. Об обетах касательно поста.
- 566. О том, кто даёт обет во время бедствия.
- 570. Если день обета совпал с Хануккой, Пуримом и днями, когда посты запрещены.
- 571. Кто не должен держать пост.
- 572. В какие дни не устанавливают пост общественный.
- 573. О том, что «Свиток Постный» потерял силу.
- 574. Относительно поста принято сообразоваться с наиболее строгим взглядом как того места, откуда данное лицо вышло, так и того места, куда оно пришло.
- 575. О постах, соблюдаемых в Палестине при бездождии.
- 576. По поводу чего держат пост и трубят в рог.
- 577. Как поступить при чрезмерном обилии дождей.
- 578. Частное лицо должно держать пост и молиться о постигшем его бедствии.
- 579. О тефиллах во время этих постов.
- 580. Дни, в которые соблюдают пост.

Законы праздника Нового Года.

- 581. О полуночных молитвах и кануне Нового Года.
- 582. О тефилле «десяти дней покаяния» и Нового Года.
- 583. Какие кушанья едят в ночь под Новый Год.
- 584. О чтении Торы в Новый Год.
- 585. Славословие трубного звука.
- 586. О трублении в день Нового Года.
- 587. О том, кто трубит в углубление.
- 588. Время трубления.
- 586. Кто должен трубить?

- 587. Порядок трубления.
- 588. О молитве *мусаф*.
- 589. *Мусаф* читают громогласно.
- 590. Требуется ли непременно прочесть все молитвы и произвести все трубные звуки (т. е. тридцать)?
- 591. Каждый молится за себя.
- 592. О том, кто не знает ни порядка трубных звуков, ни тефиллы.
- 593. О трубном звуке после тефиллы.
- 594. Дозволено ли поститься в Новый Год?
- 595. Если Новый Год пришёлся на субботу.
- 596. О яйце, снесённом в Новый Год и о *киддуше*.
- 597. О втором дне Нового Года,
- 598. О «десяти днях покаяния».
- 599. То же.

Законы Дня Очищения (*Йом ха-киппурим*)

- 600. Канун Дня Очищения.
- 601. Об обычае заменительных жертв накануне Дня Очищения.
- 602. Должно просить прощения у ближних накануне Дня Очищения (в нанесённых им в течение года оскорблениях).
- 603. Порядок исповеди в *минхе* накануне Дня Очищения.
- 604. О последней трапезе перед наступлением Дня Очищения.
- 605. Об укрывании тёплой пищи накануне Дня Очищения.
- 606. О зажигании свечей в День Очищения.
- 607. Ночь Дня Очищения рассматривается как день.
- 608. О запрете есть в День Очищения.
- 609. О запрете умываться в День Очищения.
- 610. Об умащении и надевании сандалий.
- 611. Запрещается в День Очищения *coitus*.
- 612. С какого возраста дети должны начинать поститься?
- 613. О беременной, кормящей грудью и родильнице.

- 614. О больном в День Очищения.
- 615. Порядок ночи Дня Очищения.
- 616. Прекрасный обычай сокращать утреннюю тефиллу.
- 617. Порядок чтения Торы и обряд обрезания в День Очищения.
- 618. О тефилле *минхи*.
- 619. О тефилле *Неилы*.
- 620. Об исходе Дня Очищения.

Законы о куще

- 621. Обязательно проживать в куще (шатре).
- 622. Об устраивающем кущу под деревом или крышей.
- 623. О спящем в куще.
- 624. О куще под кущей.
- 625. Какой материал должно брать для крова?
- 626. О стенах кущи.
- 627. О куще, в которой открытых мест больше, нежели закрытых, и остальные законы касательно крова.
- 628. О неправильностях в кровле.
- 629. О высоте кущи.
- 630. Куща не должна иметь менее 49 кв. ладоней.
- 631. О различных родах кущей.
- 632. О старой куще.
- 633. О куще одолженной и похищенной.
- 634. Запрещается утилизировать для других целей кущу и её украшения.
- 635. О сидении в куще.
- 636. Кто свободен от сидения в куще.
- 637. Не читают славословие *Шехехейану*, устраивая кущу.
- 638. Если первый день праздника Кущей приходится на субботу.
- 639. Порядок *киддуша*.
- 640. О молитве *халлель* в течение всех дней праздника Кущей.

Законы о пальмовой ветви (лулав)

641. О *лулаве*.
642. О миртовой ветви.
643. Об ивовой ветви.
644. О неправильностях в *этроге*.
645. О неправильностях в «четырёх породах».
646. О величине миртовой и ивовой ветви.
647. О «взятии» *лулава* и о читаемом при этом славословии.
648. Время взятия *лулава*.
649. Нельзя обонять миртовую ветвь.
650. Можно *лулав* держать в воде во время праздника.
651. Можно пользоваться для молитвы *лулавом*, который принесён язычником.
652. Должно при покупке *этрога* обращать внимание на красоту его.
653. О покупке *лулава* для малолетнего.
654. О *лулаве* в первый день праздника.
655. Порядок чтения Торы в праздник Кущей.
656. О хождении вокруг алтаря.
657. Порядок *киддуша* во вторую ночь праздника Кущей.
658. Порядок тефиллы второго дня Кущей.
659. Порядок тефиллы *холь-на-моэд*.
660. О дне *ноша'на-рабба*.
661. В седьмой день запрещено есть *этрог*.
662. О куще в седьмой день.
663. Запрещено пользоваться для посторонних целей кущей и её украшениями.
664. О тефилле восьмой ночи.
665. Порядок дня Симхат-Тора.

Законы о Ханукке

666. О работах, запрещённых и дозволенных в Ханукку.
667. Порядок зажигания свечей (светильника) и место, где их ставят.
668. Время возжигания светильника в Ханукку.

669. Какие масла и фитили годны на Ханукку?
670. Можно зажигать один светильник от другого.
671. Не помещение светильника на определённое место, а возжигание его составляет исполнение требования закона.
672. Порядок славословия и возжигания.
673. О проезжем госте в Ханукку.
674. Светильник субботний возжигается ранее светильника Ханукки.
675. О возжигании светильника в пятницу.
676. Нельзя ставить светильник около дверей в пятницу.
677. Нельзя совершать *навдалу* светильником Ханукки на исходе субботы.
678. О молитве *Аль-ха-ниссим* в Ханукку.
679. О молитве *халлель* в Ханукку.
680. О чтении Торы в Ханукку.
681. Порядок четырёх отделов Торы.

Законы о Мегилле (свитке книги Эстер)

682. О посте в память библейского поста Эстер.
683. Обязанность читать *мегиллу*.
684. О городах, обнесённых стенами со времён Иисуса Навина.
685. Все обязаны читать *мегиллу*.
686. О чтении *мегиллы*.
687. О написании *мегиллы* и о сшивании ее.
688. О славословиях при чтении *мегиллы*.
689. Порядок тефиллы в Пурим.
690. О раздаче денег бедным в Пурим.
691. О трапезе в Пурим.
692. Об оплакивании умершего и о посте в Пурим. О работе.
693. Не читают молитву *техина* (известная молитва) в 14 и 15 день месяца Адара. О посте и оплакивании покойников в эти дни.

СОДЕРЖАНИЕ ВТОРОГО ОТДЕЛА
ШУЛЬХАН-АРУХА
ЙОРЕ-ДЕА («УЧИТ ЗНАНИЮ»)

Законы о *шехите* (еврейском убое скота)

1. Кто имеет право совершать *шехиту*.
2. Считается ли правильной *шехита*, совершенная не-евреем и вероотступником?
3. При совершении *шехиты* не требуется благоговейного настроения.
4. Как поступить с мясом животного, убитого для идолослужения и т. п.?
5. О том, кто совершает *шехиту* как жертвоприношение.
6. Чем совершают *шехиту*?
7. Можно ли совершать *шехиту* механическим способом, при помощи поворачивания колеса, к которому прикреплен нож?
8. Длина ножа для *шехиты*.
9. О том, кто совершает *шехиту* ножом раскаленным.
10. Прочие законы о ноже.
11. Когда дозволяется совершать *шехиту*? О том, кто совершил *шехиту* над водой.
12. Нельзя совершать *шехиту* над ямой.
13. О существах, не требующих *шехиты* (рыбах и саранче).
14. О внутриутробных плодах животных.
15. Нельзя убивать животное раньше восьмого дня от рождения.

16. Нельзя в один и тот же день убивать мать и ее плод.
17. О совершающем *шехиту* над животным, близким к смерти.
18. Об осмотре ножа и зазубрин его.
19. О славословии, произносимом совершающим *шехиту*.
20. На каком месте шеи должно резать?
21. Сколько должно разрезать?
22. В каких случаях должно перерезать кровеносные сосуды (вену)?
23. О задержке в момент *шехиты* (*шеһия*).
24. О *дерасе* (давлении на нож), *халаде* (подкожном проколе), *награме* (отклонении ножа в сторону) и *иккуре* (разрыве шейных сосудов). [Все эти действия запрещены при *шехите*].
25. Должно производить осмотр скотины после *шехиты*.
26. Об отверстии в пищеводе или внутренностях.
27. О том, что нельзя приступать к разрезанию (отрезанию членов от) животного, покуда оно еще трепещет.
28. О покрытии крови после *шехиты*.

Законы о *терефот* (животных, запрещенных вследствие неправильности строения и убоя)

29. Восемь родов *терефот* и мнемонический знак для запоминания их.
30. О ране в костях черепа.
31. О дыре в мозгу и мозговой оболочке.
32. О ране в спинном хребте.
33. Если недостает челюсть и поврежден пищевод.
34. О ране в дыхательном горле.
35. О неправильностях в легком и его *унах* (долях).
36. Некоторые законы о *терефах* в легком.
37. Об опухоли и сращениях в легком.
38. О внешнем виде легкого.

39. Об исследовании легкого.
40. О *терефе* сердца.
41. О *терефе* печени.
42. О *терефе* желчи.
43. О *терефе* селезенки.
44. О *терефе* почек.
45. Если отсутствует утроба.
46. О *терефе* внутренностей.
47. Если найдены лишние внутренности.
48. О *терефе* в желудке и брюхе.
49. О *терефе* мясистого желудка (у птиц).
50. Общие законы о продырявленных членах.
51. Как поступить, если в скотине найдена игла или сучок (инородное тело)?
52. О птице, попавшей в огонь и об изменении во внешнем виде членов.
53. Перелом или рана у скотины или птицы.
54. О *терефе* в ребрах.
55. О *терефе* в бедре и суставах.
56. О *терефе* в нервном узле.
57. О скотине, помятой зверем.
58. О скотине (упавшей) споткнувшейся.
59. О скотине, с которой содрали кожу живьем.
60. О скотине, съевшей яд.
61. О дарах священнику: плече, челюсти и желудке.
62. О члене от живого существа.
63. О мясе найденном, происхождение которого неизвестно.
64. Какие жиры дозволены и какие запрещены.
65. Запрещенное вследствие присутствия в нем крови, жира и седалищного нерва.
66. Запрещенное вследствие присутствия в нем крови.
67. О некоторых вещах, запрещенных вследствие присутствия крови.
68. Об ошпаривании головы от скота и птиц.

Законы о солении мяса

69. О солении и обливании.
70. О солении многих кусков мяса сразу.
71. О солении головы, копыт и мозга.
72. О солении сердца и легкого.
73. О жарении печени.
74. Селезенка подлежит тем же законам, что и мясо.
75. О солении внутренностей.
76. О мясе, предназначенном на жаркое.
77. О птицах, начиненных несоленым мясом.
78. О том, что нельзя прилеплять к несоленому мясу тесто.
79. Признаки чистой скотины и чистого зверя.
80. О звере чистом.
81. Все выходящее из нечистого – нечисто.
82. Признаки чистой птицы.
83. Признаки чистой рыбы.
84. О червях, находимых в фруктах, муке и сыре.
85. Признаки чистой саранчи.
86. Признаки чистых яиц и относящиеся к ним законы.

Законы о мясе с молоком

87. К какому мясу относится запрещение не есть его вместе с молоком и что значит: «Не вари козленка в молоке его матери».
88. Нельзя держать мясо на том же столе, на котором едят сыр.
89. Нельзя есть сыр после мяса.
90. О вымени.
91. Когда смешалось мясо и молоко.
92. Если молоко попало в котел с мясом.
93. Котел, в котором варили мясо, нельзя употреблять для варки молока.
94. Если «молочную» ложку погрузили в котел с мясом.
95. Можно ли есть с сыром рыбу и яйца, которые варились в «мясном» котле?

96. Об остром кушанье, которое разрезано «мясным» ножом.
97. Нельзя вымешивать тесто на молоке.

Законы о смешениях

98. Смещение запрещенного в пищу с незапрещенным и способ нейтрализации.
99. Входят ли в счет при нейтрализации и кости?
100. Нечистое создание не может нейтрализоваться даже в 1000 частях чистого.
101. О куске мяса приличных размеров.
102. О пище, не окончательно запрещенной.
103. О запрещенном веществе, ухудшающем вкус смеси.
104. Если найдена мышь в вине или сикере.
105. О запрещенном, попавшем в дозволенное.
106. Как нейтрализуют запрещенное в 60 частях дозволенного?
107. О варке яйца и о противной вещи, найденной в кушанье.
108. Нельзя печь в одной печи запрещенное с дозволенным.
109. О смешении двух яств в сухом виде.
110. Сомнительная *терефа* в мясе.
111. О трефных сосудах, смешавшихся среди кашерных.

Законы касательно хлеба, супа, молока и сыра, приготовленных язычниками (*акум*)

112. О хлебе язычников.
113. О кушаньях, сваренных язычником.
114. О сикере (пиве) и прочих напитках язычников.
115. О молоке, выдоенном язычником в отсутствие еврея, о сыре и масле.
116. О вещах, запрещенных в пищу, если они стояли открытыми.
117. Нельзя торговать запрещенной вещью.
118. О куске мяса и, вообще, пищевом продукте, посылаемом через язычника.

119. Нельзя полагаться на показания относительно пищи со стороны того, кого подозревают в нарушении законов о пище.

Законы о погружении посуды

120. О погружении посуды.
121. Порядок очищения посуды, купленной у язычников.
122. Об ухудшении вкуса пищи благодаря трэфной посуде.

Законы о вине возлияния (идоложертвенном)

123. Некоторые законы о вине идоложертвенном.
124. Кто делает вино идоложертвенным, и о прикосновении язычника к сосуду с вином.
125. О вине, появившемся благодаря непосредственному или опосредованному действию язычника.
125. О вине, смешавшемся с вином идоложертвенным.
126. Если язычник остался один в месте, где находится вино.
127. Вино поручено язычнику, а еврей приходит и уходит.
128. О запечатании вина.
130. О вине «кашерном», получившемся благодаря действию язычника.
131. О том, что нельзя утилизировать вино идоложертвенное.
132. О том, что нельзя заниматься на приготовление вина идоложертвенного и нельзя таким вином торговать.
133. О вине, ставшем идоложертвенным и смешавшемся с другим вином.
134. Относительно каких сосудов должно остерегаться, чтобы вино не стало идоложертвенным?
135. Посылая вино с язычником, должно запечатать посуду.
137. О вине «кашерном», влитом в сосуд неочищенный («неокашеренный»).

138. Кашерование (очищение) винной посуды.

Законы об *акум* (идолах и идолопоклонниках)

139. Законы об *акум* (идолах) и их профанации.
140. О смешении идоложертвенного.
141. О статуях и изображениях языческих.
142. Идолы и их принадлежности запрещается утилизировать.
143. О том, что нельзя строить дома около капища идолослужения, и в каком случае можно утилизировать идолопоклонство.
144. Как поступить с деньгами идолослужения.
145. Какой вид идолослужения дозволяется утилизировать?
146. Какой вид идолов допускает профанацию и какой ее не допускает?
147. Нельзя божиться именем богов.
148. О языческих праздниках.
149. О языческих ярмарках.
150. Должно удаляться от дороги, ведущей к капищу, и не наклоняться перед идолом.
151. Вещи, потребные для идолослужения, запрещается продавать.
152. Еврею запрещается есть вместе с язычником, хотя бы кашерную пищу.
153. О пребывании наедине с язычниками.
154. О повитухах языческих и еврейских.
155. Дозволяется ли лечиться у язычников?
155. Дозволяется ли стричься у язычников?
155. На какие нарушения закона нельзя соглашаться, даже когда угрожает смерть?
156. Должно спасать язычника от смерти.
156. О том, что дозволено давать деньги в рост язычнику и вероотступнику.

«По закону Торы, дозволено давать деньги в рост язычнику, но мудрецы (составители Талмуда) запре-

тили и это [дабы не приучиться к взиманию роста], сделав исключение только для случая крайней нужды, для ученого и для способа, дозволенного Талмудом; теперь же давать деньги в рост неевреям дозволено. Вероотступнику можно давать деньги в рост, но запрещено брать у него деньги под проценты (**Прим. Ремо:** некоторые полагают, что и у отступника нельзя брать роста). Самаритяне почитаются вероотступниками, но у них запрещено брать рост, – о том, что платить им нельзя, и говорить нечего. Караимы не считаются вероотступниками: им давать деньги в рост нельзя, а платить им рост – тем более нельзя».

157. Важность запрета ростовщичества и до какой степени должно остерегаться занятия им.
160. О косвенных процентах (в виде подарка) и что называется «ростом, предусмотренным Торой».
161. При ссуде пшеницы должно сообразоваться с ценой её во время ссуды.
162. Нельзя давать в долг зерно с условием платить *сату* за *сату* (так как цена хлеба может подняться).
163. О заложенном поле.
164. О ссуде под монету с неустойчивым курсом.
165. Кредитор не должен пользоваться трудами раба-должника, а также жить в его дворе.
166. О ссуде денег на предприятие с условием участия в прибылях.
167. Законы о ростовщичестве при посредстве язычника.
168. То же.
169. Еврей не может быть поручителем за другого еврея, получающего от язычника деньги в рост.
170. О язычнике, давшем деньги в рост, а затем принявшем еврейство.
172. О пользовании плодами заложенного поля.
173. Многие подробности законов о ростовщичестве.
174. О продаже вещи с правом выкупа.
175. О продаже плодов.

176. О запрещённом и дозволенном найме.
177. Сделки, запрещённые вследствие касательства их с ростом.
178. О том, что нельзя одеваться по-язычески.
178. Что нельзя гадать и ворожить.
179. Запрещена татуировка и выстригание по умершему.
180. Запрещается брить края головы (*неот*).
181. О запрете: «Мужчина не должен одеваться в женское платье».

Законы о *нидде* (менструирующей)

182. Женщина, видевшая кровь, должна выждать семь чистых дней.
183. Должно отделиться от жены за известное время до менструации.
184. О жене, которая сначала сказала: «я не чиста», а затем сказала: «я чиста».
185. О наблюдении за собой со стороны жены до и после *coitus*.
186. О жене, заметившей кровь вследствие *coitus*.
187. О цвете крови.
188. О жене, имеющей правильное очищение, и о жене, имеющей неправильное очищение.
189. О пятнах и самоосмотре жены.
190. О жене, нашедшей кровь в урине.
191. О невесте, вводимой в хуппу.
192. О крови целомудрия (девства).
193. О родильнице.
194. Вещи, запрещённые во время менструации.
195. О белом одеянии и осмотре его.
196. Жена не должна совершать ритуальное погружение в воду днём.
197. О ритуальном погружении.
198. Об осмотре скрытых частей тела и очищении (расчёсывании) головы.
199. Когда должно читать молитву при погружении?

Законы об очистительных бассейнах (микваот)

200. О микве (очистительном бассейне) и его воде.
 201. О вещах, мешающих воде омочить всё тело.

Законы об обетах

202. Что похвально и что не похвально?
 203. О неясном определении обета.
 204. О запрещённой, вследствие обета, вещи.
 205. О начале обетов.
 206. Формулы обетов.
 207. Простые обеты и обеты, сопряжённые с закланием.
 208. О том, кто ответил: *амен*, услышав чужой обет.
 209. Обет должен быть выражен устами.
 210. О том, кто наперёд объявил свои обеты недействительными. «Если кто сказал: «обет, который я сделаю, да не будет обетом», то сделанный им обет недействителен. При этом, однако, требуется, чтобы приведённые слова были сказаны раньше и были высказаны устами; если же он их только продумал в сердце своём, то они обета не уничтожают, как и всякая мысль; некоторые полагают, что даже будущи произнесены тихим голосом, они обета не уничтожают (Прим. Ремо: читаемая у нас накануне Дня Очищения молитва *Коль-Нидре* и есть настоящее уничтожение обетов; однако на неё внимания не обращают, и для полного уничтожения обета требуется разрешение мудреца [раввина]; исключение делается только в случае крайней нужды)»¹.

¹ Упомянутая Исерлесом (Ремо) формула *Коль-Нидре* известна в музыкальном мире своей древней оригинальной мелодией. Она составлена во время гаонов около IX века н. э. и имеет целью объявить ничтожными все обеты, заклания и зарок, которые молящиеся наложат на себя в течение наступающего года. Читается она в торжественной обстановке перед началом службы Дня Очищения. Так как среди перечисляемых в ней формул обетов, обречённых на уничтожение, имеется и слово «божба, клятва», то евреев, на основании этой формулы, обвиняли в клятвопреступничестве. Мы привели подлин-

211. Об «обете над Торой».
212. Об обетах относительно вещей осуществимых.
213. Обет, исполнение которого сопряжено с нарушением обычая, требует разрешения.
214. Обеты могут распространяться на исполнение заповедей.
215. Разница между словами «эти плоды» и просто: «плоды». О давшем обет воздержания от варёного. В каком случае принимается во внимание словоупотребление Торы?
216. О давшем обет воздержания от варёного, солёного и т. п. В каком случае сообразуются со словоупотреблением простой речи?
217. В каком случае обращают внимание на мысль дающего обет?
218. Об обете бессрочном.
219. Разница между формулами: «Дар Богу вино на сегодня», или – на неопределённое время. Об обете воздержания от вещи, выраженной неясно.
220. Об обете воздержания от всего, что принадлежит ближнему.
221. Об обете зятя воздержаться от всего, что принадлежит тестю, а тесть желает дать своей дочери деньги.
222. Если кто дал обет не отрывать сына от изучения Торы.
223. Если кто сказал: «твое имущество для меня – *херем* (заклятое)».
224. Если кто говорит ближнему: «плоды такого-то запрещены для тебя», то его слова получают силу лишь в том случае, когда тот ответил: *амен*.

ные слова Моисея Исерлеса, дабы показать, какое значение придают этой молитве религиозные авторитеты евреев. Обеты и зарюки были у евреев всегда любимым средством подкрепления слабой воли, и, как видно из литературы, у раввинов было всегда много хлопот с разрешением обетов легкомысленных и опрометчивых. Попытка гаонов наперёд уничтожить все обеты при помощи формулы *Коль-Нидре* не увенчалась успехом, несмотря на приданную этой формуле исключительную торжественность.

225. Если каждый из двух товарищей дал обет воздержаться от имущества другого.
226. Если кто дал обет воздержаться от всего Израиля.
227. О разрешении обетов. Что называется «выходом» для сожалеющего? Что такое «общее согласие»?
228. О частичном разрешении обета. Если кто дал один и тот же обет два раза.
229. То же.
230. Об условном обете. Об обете, исполнение которого поставлено в зависимость от других.
231. Об обетах торгашеских, бессмысленных и сделанных по неведению или по принуждению.
232. О возрасте, когда обеты действительны у мальчиков и девочек.
233. Когда обеты жены разрешаются мужем или отцом её и когда – отцом и мужем вместе.
234. Об обете воздержания от полового общения с женою. О запрещении жене путём обета ходить в дом отца её и т. д.

Законы о клятвах

235. О клятве *биттуй* (простой божбе) и клятве напрасной.
236. Требуется ли произнесение имени Бога или достаточно одного эпитета?
237. Разница между клятвой: «я не буду есть» и клятвой: «я ничего не буду есть».
238. Если кто побожился о вещи неосязательной или о нарушении *мицвы* (заповеди).

Законы о почитании отца и матери

239. Что называется почитанием и что страхом?
240. О бьющем и ругающем отца и мать.
241. Нельзя решать религиозные вопросы в присутствии учителя. Об учителе, который отказывается от своего права на почёт.

242. Учёный освобождается от податей. Если он привёз товар на рынок, то ему должно предоставить продать товар свой раньше.
243. Каждый должен вставать почтительно перед учёным, хотя бы он не был его учителем.

Законы об изучении Торы

244. Каждый обязан учить своего сына и образовывать учеников.
245. Каждый обязан изучать Тору. В каком случае допускается получать плату за учение?

Законы о милостыне

246. Как велика награда за милостыню?
247. Кто обязан давать милостыню и кто вправе получать её?
248. Сколько должно дать и как дать?
249. Кому дают милостыню раньше?
250. Сколько следует дать каждому бедному?
251. О выкупе пленных. Как их выкупают?
252. Кто имеет право брать милостыню?
253. Нельзя принимать милостыню от язычника.
254. Должно удаляться от милостыни.
255. Как собираются и делятся пожертвования для *купты* и для *тамхуя*¹?
256. Порядок взимания милостыни; нельзя отлагать соби́рание её.
257. О неясно выраженном обете милостыни.
258. Можно ли изменить назначение милостыни?

Законы об обрезании

259. На основании постановления Торы должно подвергнуть обрезанию сына.

¹ *Тамхуй* (תמחוי) – талмудическое слово с непонятной этимологией, означающее «бесплатная столовая (или кухня) для бедных» и т. п. – Прим. ред.

260. Если отец не обрезал своего сына.
261. Время обрезания для здорового ребёнка, для больного и для андрогина.
262. О ребёнке красном или зелёном; если у кого дети умирают от обрезания.
263. Кто имеет право совершать обрезание, чем совершают его и как совершают его?
264. Порядок славословий при обрезании и об обрезании в день поста.
265. Какое обрезание можно совершать в субботу и в праздники?

Законы о рабах

266. Купивший язычника-раба не имеет права оставлять его необрезанным. Об очистительном погружении, славословии и обрезании. Все законы о рабе и рабыне.

Законы о прозелитах

267. Как принимают в еврейство прозелита и прозелитку? Законы об освящении прозелита.
268. О запрещённых браках у прозелитов.

Законы о свитке Торы

269. Награда за написание свитка Торы.
270. О пергаменте для Торы, проведении линий и о чернилах.
271. О ширине столбцов.
272. О ширине полей; о расстоянии между строками и столбцами.
273. При написании должно иметь в виду заповедь Бога. О форме букв.
274. О форме «открытого» и «закрытого» отдела и «Песни Моисея».
275. О вставке пропуска; если писец ошибся при написании Имени Бога.

276. Нельзя класть Тору записанной стороной вниз.
277. О сшивании свитка Торы.
278. О корректуре свитка Торы; нельзя оставлять Тору не просмотренной более тридцати дней,
279. Как поступить, если лист оторвался после того, как Тора была сшита?
280. Кто имеет право писать Тору? Как поступить, если писец объявил, что он писал имена Бога без благоговения?
281. Должно оказывать почтение свитку Торы. О принадлежностях Торы.
282. Можно к свитку Торы присоединить и остальные части Библии (Пророков и Агиографы).
283. Нельзя писать Тору без линеек.

Законы о мезузе

284. Награда за писание *мезузы*.
285. В каких местах должно прикреплять *мезузу*?
286. Какая дверь должна иметь *мезузу*?
287. Чем и как она пишется?
288. Где она прикрепляется и как прикрепляется?
289. Нельзя писать *мезузу* на полях свитка Торы.
290. Когда *мезуза* просматривается?

Законы об отпускании птицы

(Ср. Второзаконие 22, 6–7: «Если попадётся тебе на дороге птичье гнездо на каком-либо дереве или на земле, с птенцами или яйцами, и мать сидит на птенцах или на яйцах, то не бери матери вместе с детьми: матьпусти, а детей возьми себе, чтобы тебе было хорошо, и чтобы продлились дни твои»).

291. Многие законы об отпускании матери.

Законы о новом хлебе

(Ср. Левит 23, 14: «Никакого нового хлеба, ни сушёных зёрен, ни зёрен сырых не ешьте до того дня, в который

принесёте приношения Богу вашему» (т. е. второго дня Пасхи).

292. О новом хлебе, и о том, когда законы о нём исполняются.

Законы об орла

(запрещённых плодах молодого дерева)

293. Об *орла*. Где эти законы исполняются? На чьих плодах?

Законы о разнородных растениях, смешение которых запрещено Торой

294. О прививке растений.

295. О *килаим* (разнородных растениях) в винограднике и полевых культурах.

Законы о килаим в полевых культурах

296. Подробности законов о килаим в полевых культурах.

Законы о килаим в скоте

297. О случении животных.

Законы о разнородных материях в одежде

298. Материи, запрещённые вследствие законов о *килаим*.

299. К каким породам относятся законы о *килаим*.

300. Что такое килаим, по закону Торы, и что такое *килаим*, по закону Талмуда?

301. Можно ли постелить *килаим* под себя? Об ослиных пополах и саване.

302. Об одежде, в которой затерялось *килаим*.

303. Должно снимать с ближнего *килаим* даже на улице.

304. *Килаим* в одеждах можно изготавливать и сохранять, нельзя только надевать.

Законы о выкупе первенца

305. Кто обязан выкупить первенца, когда должно выкупать и все законы выкупа.

Законы о первородной чистой скотине

306. Когда и где имеют место законы о первородной чистой скотине.
307. О первородной скотине после *шехиты*. Должно такую скотину держать, пока она не получит недостатка.
308. Запрещено выполнять работу с первородной скотиной и стричь её.
309. О первородной скотине в наше время.
310. О первородной скотине, зарезанной без разрешения учёного (раввина).
311. О том, кто подозревается в продаже первородной скотины.
312. О пасущем первородную скотину за плату.
313. Нельзя причинять недостатка первородной скотине.
314. Чьим показаниям о недостатке, полученном скотиной, верить можно?
315. О плоде с сомнительным первородством; о вынутом со стороны (путём известной операции); о скотине с неразвитыми половыми органами (*тумтуме* и *андрогине*).
316. Если кто купил скотину у еврея и не знает, рождает ли она впервые.
317. Первородная скотина смешалась с другой, и одна из них пала.
318. О некоторых сомнительных случаях.
319. Прочие законы о первородной скотине.
320. К кому относятся законы о первородной скотине. Как поступить, если еврей состоит в товариществе с неевреем?

Законы о первородном осле

321. О первородной нечистой скотине. К какой породе и к какому месту относятся эти законы?

Законы о халле

322. Разница между *халлой* палестинской и внепалестинской.

323. Как отделяется и вкушается *халла*, установленная раввинами?

324. О размере теста, подлежащего *халле*; о видах, дополняющих друг друга; как поступить, если тесто, не подлежащее *халле*, смешалось с тестом, ей подлежащим?

325. О двух тестах, не удовлетворяющих установленному размеру.

326. Некто вымешал два теста, и ни в одном из них нет установленного размера.

327. Когда тесто становится подлежащим *халле*?

328. О славословии при отделении *халлы*; кто может отделять её?

329. Какой хлеб подлежит *халле*?

330. О хлебе неевреев; о хлебе товарищей и хлебе-*нефкер*; о хлебе для собак.

Законы о возношениях, десятинах, дарах в пользу бедных, первой стрижке

331. О передаче священникам возношений; где это обязательно, и как священники получают их; полагаются ли они им по закону Торы или по закону Талмуда?

332. О дарах в пользу бедных.

333. О шерсти первой стрижки.

Законы об отлучении и заклятии (*херем*)

334. Как поступают с отлучённым или преданным *херему*? За что предают *херему*? Как разрешают от *херема*?

Законы о посещении и лечении больных; об умирающем и находящемся в предсмертной агонии

335. Когда посещают больных? Каких больных посещают? Как молятся о больном?
336. О лекаре.
337. Если у больного умирает близкий родственник, можно ли сообщить ему об этом?
338. Об исповеди больного.
339. О находящемся в предсмертной агонии.

Законы о разрывании платья по умершему

340. Сущность разрыва, размер и место разрыва; по кому разрывают платье и когда?

Законы об *онене*

(*Оненом*, «плачущим», называется человек, у которого умер близкий родственник и ещё не похоронен; после похорон до тридцатого дня он называется *авель*, «скорбящий»).

341. Если у кого лежит мертвец в субботу или в праздник.

Законы об *авеле*

342. Если кто приготовился к свадьбе, и у него умирает человек, после которого он должен соблюдать скорбь (траур).
343. Об обязанности провожать мёртвого.
344. Об обязанности оплакивания и великой награде за это; как и кого оплакивают?
345. О самоубийцах, отлучённых, убитых по приговору суда и отделяющихся от общины.
346. Нельзя жить в городе, где был распят родственник.
347. Нельзя оплакивать мёртвых за тридцать дней до большого праздника.
348. О сожигании кровати, одежды, украшений и т. п. после знатного мертвеца; о том, кто перед смертью

- приказал не хоронить его.
349. Запрещено пользоваться тем, что принадлежит мертвецу, и его пеленами.
350. О действиях, производимых ради мертвеца и не считающихся суевериями.
351. О *килаим* и *цицит* в одежде для мёртвых.
352. В какой одежде хоронят? Мужчина не должен одевать покойницу.
353. Как выносят взрослого и малолетнего? На каких носилках?
354. Если в одном и том же городе имеется два мертвеца, кого должно хоронить раньше?
355. О разнице в погребении мужчины и женщины.
356. На что обратить остаток суммы, собранной на погребение бедного?
357. Запрещается оставлять мертвеца непогребённым на ночь; в каком случае дозволено оставлять на ночь?
358. Носящие носилки свободны от чтения Шема и тэфиллы.
359. Где выносят мертвеца и выходят *авелы*?
360. Если предстоят три *мицвы*: погребение мертвеца, присутствие на бракосочетании и совершение обрезания, что должно исполнить раньше?
361. О проводах покойного: прерывают изучение Торы для проводов покойного.
362. Хоронить должно в земле. Можно ли хоронить двух мертвецов вместе?
363. Запрещено перемещать мёртвого и кости его с места.
364. Запрещено извлекать какую-либо выгоду от могилы, камня и строения.
365. Роющий могилу свободен от чтения Шема. На каком расстоянии от города устраивают кладбище?
366. О продаже могилы. Если женщина получила в наследство от своей родни могилу.
367. Должно хоронить мертвецов нееврейских; нельзя ходить по кладбищу в *тефиллин* и *цицит*.

368. Нельзя вести себя легкомысленно на кдадбище.
369. Какого осквернения должен остерегаться священник?
370. Кто почитается мёртвым, хотя бы ещё жил? (Тот, у кого разбита большая часть черепа).
371. Как приносит осквернение шатёр?
372. Там, где речь идёт об исполнении заповеди, не обращают внимания на осквернение. О могилах неевреев.
373. Какому священнику нельзя оскверняться?
374. Об осквернении священника при «заповедном» труп¹, при трупe *наси* и своего учителя. По какому мертвецу соблюдают траур?
375. Когда начинается период траура (*авелут*), вообще, и после перемещения с одной могилы на другую, в частности?
376. Об обычае утешения родственников покойного.
377. О рабах, рабынях и отлучённых, по которым соблюдается траур.
378. О «трапезе утоления» для мужчины и женщины.
379. О потрапезной молитве в доме *авела*.
380. Вещи, запрещённые *авелу*.
381. Запрещено умываться, умащаться *авелу*.
382. О запрете *авелу* обувать сандалии.
383. О запрете *coitus авелу*.
384. *Авелу* запрещено заниматься изучением Торы.
385. О приветствии *авела*.
386. О покрывании головы *авела*.
387. Об опрокидывании кровати *авела*.
388. *Авелу* в первый день запрещено класть *тефиллин*.
389. *Авелу* запрещено стирать и гладить своё платье.
390. *Авелу* запрещено стричься и чесаться.
391. *Авелу* запрещены всякого рода увеселения.

¹ «Заповедным» трупом, которого может касаться священник, называется труп, найденный им в поле или, вообще, в месте, где нет евреев.

392. *Авелу* запрещено вступать в брак все тридцать дней.
393. Когда можно *авелу* выйти из своего дома?
394. Не убиваться слишком много по мёртвому.
395. Часть срока траура почитается за весь срок.
396. Об *авеле*, не соблюдающем траура все семь дней.
397. На основании каких свидетельских показаний должно соблюдать траур?
398. Траур первого дня (после похорон) основан на повелении Торы.
399. О трауре в праздники, Новый Год, и о втором дне диаспоры.
400. О трауре в субботу.
401. Об обычаях, имеющих место в *холь-на-моэд*.
402. О вести по поводу смерти недавней и давнишней.
403. О перемещении останков с одного места на другое.

СОДЕРЖАНИЕ ТРЕТЬЕГО ОТДЕЛА ШУЛЬХАН-АРУХА

ХОШЕН-*h*А-МИШПАТ
(«НАГРУДНИК СУДА»)

Законы о судьях

1. Избрание судей в Палестине и вне её.
2. Суд подвергает всякому наказанию, если того требуют обстоятельства.
3. Из скольких членов должен состоять суд?
4. В каких случаях разрешается восстановление нарушенного права собственными силами?
5. В какие дни и часы производится суд?
6. Для каких дел собирают судей?
7. Кто имеет право судить? Какие судьи устраняются вследствие вражды или родства?
8. Нельзя выбирать в судьи людей неподходящих. Величие награды и наказания судье (в загробном мире).
9. Судья не должен брать подкупа, но ему разрешается получать вознаграждение за потерянное время.
10. Судья должен вполне освоиться с делом и совещаться с человеком, превосходящим его знаниями.
11. Как вызывают в суд и через кого?
12. Если из двух тяжущихся один миролюбив, а другой жесток. Правила о склонении к примирению.
13. Как выбирают судей, если тяжущиеся не могут сойтись между собой в выборе?
14. Если один из тяжущихся говорит: «пойдём к великому *бет-дину* (Иерусалимскому Синедриону)». Если один из тяжущихся говорит: «Объясните, на каком основании вы постановили решение против меня?»

15. Какое дело должно разбираться раньше? О ложных утверждениях сторон на суде.
16. Срок на представление доказательств. О наложении *херема* (отлучения).
17. Суд должен относиться одинаково к обеим сторонам во всех отношениях.
18. Как ведётся допрос? Решение должно быть постановлено большинством голосов.
19. Как составляют приговор и записывают его?
20. Срок на представление новых доказательств при домогательствах об изменении приговора.
21. Если кто согласился исполнить приговор к известному дню, но был задержан непредвиденными обстоятельствами.
22. Об отказе от права устранения судьи и свидетеля по причинам родства и т. п. О присяге и освобождении от неё.
23. До которого времени можно полагаться на показание судьи, когда он говорит: «этого я оправдал».
24. Сначала к объяснению допускается жалобщик.
25. Если судья допустил ошибку, в каком случае может он изменить своё решение и в каком обязан вознаградить потерпевшего?
26. Нельзя обращаться в суд языческий.
27. Нельзя ругать судью и, вообще, никакого еврея.

Законы о свидетелях

28. Каким образом внушают свидетелям страх (т. е. внушают об обязанности показывать правду)? Не выслушивают свидетельских показаний в отсутствие тяжущихся.
29. Свидетели не могут отказаться от своих показаний.
30. В делах денежных (гражданских) допускается неполное выпрашивание свидетелей (о побочных обстоятельствах дела); показание свидетеля должно быть полно.

31. Если несколько пар свидетелей противоречат друг другу.
32. Если кто сознался перед свидетелями, то они обязаны передавать его слова в точности. Если сознавшийся отговаривается шуткой.
33. Кто не может быть свидетелем вследствие родства? О свидетельстве женщины и раба.
34. Кто не может быть свидетелем вследствие греховности?
35. Не могут быть свидетелями: слепой, глухонемой, безумный и малолетний.
36. Если среди нескольких допущенных свидетелей оказывается родственник или неспособный.
37. Свидетели, отводимые вследствие заинтересованности.
38. Некоторые законы о злоумышленных показаниях.

Законы о ссудах

39. Можно писать заёмное письмо по поручению должника в отсутствие займодавца.
40. Последствия добровольного признания долга.
41. Если заёмное письмо стёрлось или потеряно.
42. Заёмные письма можно писать на каком угодно языке. Как поступить, если в письме не указана точно монета.
43. В письме должно быть указано время (дата). Как поступить, если время указано неверно?
44. В последней строке должна быть повторена сущность заёмного письма. Как оговорить зачёркнутое и вставленное?
45. Свидетели должны читать заёмное письмо до подписания. Если заёмное письмо написано на чистой бумаге, а подписи находятся на подчищенном.
46. Если свидетели говорят: «мы тогда были несовершеннолетними, или неспособными, или мы подписали на веру, не присутствуя при самой пере-

- даче ссуды». Как скрепляются заёмные письма?
47. Если заимодавец признаёт: «это заёмное письмо безденежное, или по нему уплачено».
 48. Можно писать типы (род формуляров) заёмных писем.
 49. Свидетели должны знать имена заимодавца и должника. Если в заёмное письмо вкралась ошибка в имени или сумме.
 50. Если в заёмном письме значатся только слова: «я занял у тебя *мину*».
 51. Если имеется только одна свидетельская подпись или один из свидетелей оказывается неправоспособным.
 52. Если в заёмном письме указан рост или письмо разорвано.
 53. Нельзя изменять заёмное письмо.
 54. О частичном покрытии долга. Выдаётся ли расписка, и как пишут её?
 55. О заплатившем часть долга и о передающем заёмное письмо третьему лицу.
 56. О депонировании у третьего лица.
 57. О заёмном письме, по которому уплачено.
 58. Если заимодавец утверждает, что должник должен ему ещё другую сумму кроме той, что значится в заёмном письме, и которая действительно уплачена.
 59. Если должник утверждает, что долг уже заплачен.
 60. О взыскании долгов с недвижимых имуществ. Об обеспечении долга вещью, ещё не существующей.
 61. Различные законы касательно заёмных писем.
 62. Если жена ведёт дело.
 63. Если свидетели показывают, что заимодавец хотел подделать заёмное письмо.
 64. Если кто желает удержать за долг чужое заёмное письмо, отданное ему в поклажу.
 65. О найденных заёмных письмах. Если третье лицо находит у себя расписку в получении по заёмному письму.

66. О продаже заёмных писем. Когда продажа недействительна?
67. О субботнем годе и *прозболе*¹.
68. О заёмных письмах, изготовленных в языческих судах.
69. Если кто показывает собственноручное обязательство другого (*кетав йадо*), удостоверенное или не удостоверенное. Если кто говорит: «я заплатил» или признаёт часть долга.
70. О займе, совершённом устно. Если заимодавец говорит: «заплати мне при свидетелях».
71. Если должник устно выражает доверие заимодавцу (т. е. говорит: «покуда ты будешь утверждать, что я не заплатил, я обязуюсь верить тебе»), насколько его слова имеют силу?
72. О ссуде под заклад и многие законы о закладах.
73. Если заём совершён на неопределённое время. Другие законы о займах.
74. Где должен совершиться платёж и порядок платежа.

Законы об истце и ответчике

75. Должны ли тяжущиеся ясно выражать свои возражения? Случаи, в которых требуется присяга по закону Торы и по закону Талмуда. Кто не может присягать? Неуверенность истца в своем праве.
76. Некто занял устно у двух лиц: у одного 100, а у другого 200, и оба требуют у него по 200.
77. Если двое заняли у одного лица, или из двух товарищей (компаньонов) каждый занял отдельно.
78. Если должник утверждает, что заплатил до срока.
79. Если кто говорит: «я не занимал». Разница между выражениями: «иди, заплати ему» и «ты обязан ему заплатить».
80. В каком случае можно отказаться от своего показания?

¹ См. в этом томе работу «Талмуд: его история и содержание», § 69. — Прим. ред.

81. Если кто сознался по собственному побуждению, когда может он сказать: «я шутил»?
82. О неустойчивом заёмном письме. О письме устойчивом, когда должник утверждает, что оно безденежно, или оплачено, или содержит лихву. Об особых условиях займа и о присяге.
83. Если заимодавец сознался, что письмо подделано.
84. О повреждении заёмного письма; об уменьшении суммы в заёмном письме; когда один свидетель утверждает, что по нему уплачено.
85. Некто ищет по заёмному письму, а должник утверждает, что он в уплату долга продал ему поле.
86. Если «Рувим» дал займы деньги «Симеону», а «Симеон» – «Левию», то отнимают у «Левия» и передают «Рувиму».
87. О клятве-*хесет* (очистительной присяге) и о клятве по закону Торы.
88. О заперательстве и признании. Признание должно касаться самого предмета иска.

Законы о присяге на суде

89. Подённый работник «даёт присягу и получает следующее».
90. Ограбленный и пораненный «дают присягу и получают». Некто вынес вещи из чужого дома и говорит: «они взяты на подержание».
91. Лавочник присягает в истинности записей в своей книге и получает. Законы о заборных книгах (*тинкасах*).
92. Если есть основание подозревать кого в лжеприсяге.
93. О присяге по поводу сомнительного дела и о присяге товарищей (компаньонов).
94. О вставке в присягу.
95. Какая присяга требуется в делах о недвижимых имуществах. Законы о *некдеш* (вещах, пожертвованных Храму) в это время.

96. Какую присягу дают по жалобе глухонемого, безумного, малолетнего и замужней женщины?

Законы о взыскании долга

97. Должно ссужать бедного и не притеснять его взысканием; нельзя брать в залог вещь, необходимую для жизни; нельзя брать никакого залога у вдовы; должно возвращать заложенное. Порядок залога.
98. Порядок взыскания долга. Если должник потребовал время для опорочения заёмного письма и не явился к сроку.
99. Как приводят к присяге должника в том, что ему нечем платить, и налагают *херем* на всякого, кто знает об имуществе должника и молчит; как поступить, если должник известен за человека честного или бесчестного, а также если он подарил кому-либо своё имущество.
100. Если кто требует срока для платежа по заёмному письму, сколько дают ему? Если он к сроку не явился, и если кто сопротивляется решению суда.
101. Суд выдаёт займодавцу деньги или движимости; как поступить, если должник передал своё имущество язычнику или он должен язычнику?
102. Какими недвижимостями получает займодавец свой долг?
103. Недвижимое имущество должника подвергается оценке. Как поступить, если при оценке совершена ошибка? Недвижимое имущество, переданное судом займодавцу в уплату долга, должно вернуться к прежнему владельцу тотчас по уплате им долга, сколько бы времени оно ни находилось во владении займодавца.
104. Если более поздний займодавец получил в удовлетворение движимое или недвижимое имущество ранее своих предшественников. Более ранний займодавец имеет преимущество перед более поздним, даже если у него нет письменного документа.

105. Если кто отнимает у должника вещь для заимодавца, когда должник должен многим лицам. Как решить, если кто завладел для заимодавца отданной ему на сохранение вещью.
106. Если заимодавец желает получить долг в отсутствие должника.

Законы о взыскании долга с детей умершего

107. Наследников должно заставить заплатить долги их отцов.
108. Каким образом получает заимодавец свой долг от наследников? В каком случае обязанность очиститься присягой переходит на детей должника.
109. Если в уплату долга продаётся имение сирот, то об этом заранее производится оглашение.
110. Суд не производит взыскания с имущества малолетних.

Законы о взыскании долга с имуществ, обременённых правами третьих лиц

111. О заимодавце, получающем по заёмному письму недвижимость, и о заимодавце, давшем ссуду без письменного документа.
112. Заимодавец не вправе брать в уплату долга обременённое имущество должника, приобретённое им после займа.
113. Заимодавец не может удовлетворить себя движимостями проданными.
114. О споре между заимодавцем и покупателем: отвечает ли покупатель имущества за долги бывшего собственника?
115. Кому принадлежат плоды и выгоды поля, взятого заимодавцем от покупателя или детей умершего?
116. Как пишут *тирпу* (т. е. документ, выдаваемый заимодавцу судом с предоставлением ему права отбирать все недвижимости, отчуждённые его должником после займа).

Законы об ипотеках

117. Если кто предоставляет в ипотеку поле или раба.
118. Если заимодавец написал второму покупателю: «я с тобою никаких дел не имею».
119. Если кто продал все свои поля. Если должник внёс условие, по которому заимодавец получает из лучшей части его имущества.
120. Если кто бросил заимодавцу должную сумму, или поступил с нею как с разводным письмом, и деньги пропали.

Законы о взимании долга через посредника

121. Если кто отсылает свой долг через посредника.
122. Если заимодавец умер или уничтожил полномочие посредника.
123. В каких случаях пишется полномочие, и как оно пишется?
124. Может ли взять поверенного ответчик?
125. Если кто посылает свой долг или поклажу через посредника.
126. Если кто уплачивает свой долг в присутствии всех трёх.
127. Если муж занял деньги у своей жены и затем развёлся с нею, или он занял деньги у своего раба и затем отпустил его на свободу, а также если кто занял деньги у нееврея, который после этого перешёл в еврейство.
128. Если кто заплатил долг своего ближнего или выдал залог за своего ближнего.

Законы о поручителе

129. О поручителе в случае займа по письму или по словесному соглашению. В каких случаях должен платить поручитель?
130. Если поручитель заплатил заимодавцу, как может он получить свои деньги от должника.

131. Если кто, согласившись быть поручителем, возьмёт свое согласие назад.
132. Если поручилась женщина, раб или малолетний. Если двое поручились за одного или один за двоих.

Законы о владении движимыми имуществами

133. Кто считается собственником движимого имущества.
134. Если ремесленник утверждает, что вещь, им изготовленная, куплена им у собственника?
135. О владении живыми существами: скотом, рабом и т. п.
136. Если у кого заменили платье на пиру или похоронах?
137. Если кто утверждает, что купил плоды у ближнего.
138. Если двое держат платье и спорят о том, кому оно принадлежит.
139. Если двое спорят о вещи, а третий в это время приходит и завладевает ею.

Законы о владении недвижимостями

140. Если кто завладел землёю, домом или лавкой другого.
141. О владении пашней и плантацией.
142. Если собственник сам помог другому водвориться на своём поле, по ошибке.
143. Если кто завладел недвижимостью в отсутствие владельца, когда он был в другом городе или в бегах.
144. Если двое завладели одним полем и оба пользовались плодами его.
145. Если владелец привёл свидетелей, показания которых не согласованы.
146. Протест уничтожает давностное владение. На каком языке и на чём должен быть написан протест, и когда он должен быть заявлен?
147. Если кто заявляет притязание на чужое поле, хотя

сам состоял в качестве свидетеля или судьи при установлении собственности на него.

148. О случае преграждения пути к чьему-либо полю.
149. Правом давностного завладения не пользуются товарищи, арендаторы, опекуны, разбойники, братья, глухонемые, малолетние и безумные.
150. Если кто овладел полем, у него заложенным, и это поле продал.
151. О лицах, которые не могут приводить своё пользование плодами за доказательство давностного владения.
152. Когда могут получить право владения по давности те, которые этого права не имеют.

Законы о нарушении прав соседей

153. О выводе бревна, устройстве водосточной трубы, постановке лестницы и приставлении шестов.
154. О владении дверьми и окнами. На какое расстояние должно отступить от них при постройке.
155. Об удалении вещей, могущих причинить вред.
156. Если кто предпринял то занятие, которым занимается другой, и если кто приносит товар в чужой город.

Законы о совместном владении недвижимостями

157. Если двое владеют совместно одним двором и решили разделиться: как должно строить стену?
158. Если двое владели совместно садом или долиной: как должно строить ограду, если они решили разделиться?
159. Если кто со своей крыши видит, что делается на крыше другого и этим его стесняет: как можно помочь делу?
160. Если крыша одного примыкает ко двору другого и если один двор выше другого.
161. Что соседи по двору могут заставить делать друг друга?

162. Что соседи по улице могут заставить делать друг друга?
163. Что жители одного и того же города могут заставить делать друг друга?
164. Если дом принадлежит одному, а горница (верхнее помещение) другому: что обязан каждый из них ремонтировать?
165. Если чей-либо сад находится над давилейной другого.
166. Если в сад упала чужая стена.
167. Если из двух садов один выше другого.
168. Если разливом снесло оливковый сад. Если кто-либо продаёт свои оливки на дрова.
169. Если у кого дорога к колодцу или саду лежит через владение соседа.
170. Если несколько садов получают орошение от одного источника.

Законы о разделе между товарищами

171. В каком случае совладельцы могут заставить друг друга делиться, и все законы дележа.
172. Как определяются при разделе четыре локтя, предоставленные каждому дому и двору? О навозе во дворе.
173. Если братья или товарищи желают разделить вещь, не способную к разделу. О дележе священных книг.
174. О разделе братьев, товарищей и о доле первенца.

Законы о межах

175. Если братья желают разделиться. Все законы межевые.

Законы о товариществе

176. Состав и образ действия товарищества. Как совершается раздел и как поступить, если один из товарищей умер.

177. Если один из товарищей попал на царскую службу или заболел.
178. Если один из товарищей выхлопотал у мытаря освобождение от мыта.
179. Между товарищами не действуют законы о завладении по давности.
180. Если каждый из товарищей, владеющих сообща двором, дал обет воздержаться от имущества другого.
181. Если караван в пустыне подвергся нападению, и один из участников его спасся.

Законы о посредниках

182. Каким образом даётся доверие? Если доверенный ошибся, или купил дороже, или превысил свои полномочия.
183. Если посредник вместо пшеницы купил ячмень.
184. Если кто покупает поле для другого, а затем говорит, что купил его для себя. Если посредник купил сразу для трёх лиц.
185. Если маклер продал товар дешевле или дороже, чем ему поручено собственником, и о прочих спорах между ним и собственником.
186. Если кто берёт для продажи вещи от ремесленников.
187. Если посредник утверждает, что сделался жертвой непреодолимой силы.
188. Законы о посредниках не имеют применения к язычникам, но имеют применение к рабам и женщинам.

Законы о купле и продаже

189. Купля не может состояться на словах.
190. О приобретении недвижимого имущества.
191. О приобретении недвижимого имущества по документу.
192. О приобретении недвижимого имущества по давности.

193. Связанное с почвой разделяет судьбу недвижимости (считается как почва).
194. Если язычник продал еврею поле, получил деньги и не выдал документ.
195. О приобретении недвижимого или движимого имущества; мена.
196. О приобретении раба-язычника.
197. О приобретении крупного и мелкого скота.
198. О приобретении движимых имуществ; какие приобретаются *мешихой* (ритуалом «притяжения»), какие – передачей.
199. О случаях, когда приобретение совершается передачей денег.
200. О приобретении движимостей «посредством двора».
201. О знаке на посуде. Об ударе по рукам.
202. О приобретении движимостей вместе с недвижимостями, или рабов вместе с недвижимостями, или раба вместе с движимостями, или скотину вместе со сбруей.
203. Все движимости приобретаются посредством мены, кроме денег.
204. Когда отказывающийся от сделки навлекает на себя произнесение *ми-ше-пара*¹ и когда он признаётся бесчестным.
205. О совершившем продажу по принуждению, сообщившем о том суду и уничтожившем сделку.
206. Если кто обещал: «я продам тебе за сто», а продал другому за более высокую плату, или обещал: «я продам тебе по той цене, какую назначат судьи».

¹ *Ми-ше-пара* значит: «Тот, кто взыскал». Это начальные слова известной формулы, направленной против того, кто, пользуясь неполнотой сделки, отказывается от своего слова. Полный текст её таков: «Тот, кто взыскал с поколения потопа и с поколения столпотворения и с жителей Содома и Гоморры и с египтян, которые утонули в море, Тот да взыщет с того, кто не держит своего слова». Эта формула читалась в суде.

207. Если кто продаёт своё имущество с присовокуплением особого условия. Об *асмахте* (письменной сделке с присовокуплением особого условия). Если кто признаёт себя должным, тогда как он вовсе не должен.
208. О купле, совершённой с нарушением закона.
208. Если кто совершает сделку с вещью не определившейся или ещё не существующей.
209. Если кто совершил сделку за не родившегося ещё ребенка, собственного или чужого.
210. О сделке с вещью, ещё не перешедшей во владение данного лица. О том, кто отписывает своему сыну имущество на случай своей смерти.
211. О том, кто сдаёт свой дом или двор для жительства другому. О «посвящении» вещи несуществующей.
212. Каким образом приобретается право пользования плодами улья или голубятни?
213. Что продал вместе с домом тот, кто продал дом?
214. Что продано вместе с двором, давилей, баней и огородом?
215. Если кто продал поле за исключением известной пальмы, или без деревьев, или продал одному поле, а другому – деревья. Как должен быть написан продажный документ, дабы предупредить споры?
216. Если кто продаёт в своём поле место для оросительной канавы или дороги, широкой или узкой, или место для могилы.
217. Если кто продал *бет-кор*¹, и в нём находятся скалы и впадины.
218. Как отмечают межи? Как поступить, если они не отмечены?
219. О продаже корабля, телеги, пары волов, коровы, осла и рабыни.
220. Если продавец потребовал 200, а покупатель давал 100.

¹ Около 2 десятин чернозёма.

221. Если продавец спорит с покупателем относительно цены проданной вещи. Прочие законы о спорах покупателя с продавцом.
222. Если кто обменял корову на осла, и корова отелилась. Если у продавца два раба или два поля.
223. Если кто обменял корову на осла, и осёл пал, или купил корову и нашёл дыру в кишках.
224. Если продавец сделал себя ответственным за все несчастные случаи, которые могут произойти, или же ясно обусловил, что не берёт на себя никакой ответственности.
225. Если кто продал поле, не беря на себя никакой ответственности. Если после продажи предъявлены притязания на поле со стороны третьих лиц.

Об обмане при купле-продаже и об ошибке при покупке

226. До какой суммы возможно прощение или возвращение неправильно выгаданного? Если ошибся доверенный или ошиблись братья при разделе.
227. Запрещается «притеснять» словами, обманывать лестью и всячески обманывать при купле-продаже.
228. Сколько сора обязан принять покупатель в пшенице, ячмене и плодах.
229. Если кто продал другому погреб с вином, или кто-нибудь купил вино, которое прокисло.
230. Нельзя обмеривать и обвешивать. Как приготавливаются меры и весы, и как взвешивают? Должно ставить надсмотрщиков над мерами и ценами.
231. Если продавец ошибся при измерении и взвешивании или ошибся в счёте денег. Если кто продал вещь с недостатком.
232. Если кто вместо одного сорта дал покупателю другой или вместо худшего товара дал лучший.
233. Если кто продал вещь, запрещённую в пищу, и покупатель съел её.
234. Когда могут продавать движимости малолетний,

глухонемой, безумный и пьяный? Если кто купил в субботу или в праздник.

235. Если язычник отнял у еврея недвижимость силою или угрозами.
236. Если кто вышел для того, чтобы купить вещь, а другой предупредил его.
237. Можно писать документ о продаже по поручению продавца, а не покупателя.
238. Если кто пришёл (к писцу в суде) и говорит: «я потерял свой документ о купле», как пишется для него другой документ?
239. Если представлены два документа о продаже одного и того же поля, с одной и той же датой.

Законы о дарении

240. Чем укрепляется дар и отказ от своего права? Если кто подарил вещь неопределённую.
241. Если кто учинил дар по принуждению и заявил об этом. Если кто совершил дар втайне.
242. Если кто уступил право через посредника, а затем праводатель или приобретатель домогаются уничтожения сделки.
243. О том, кто поручает двум лицам изготовить дарственную запись в пользу кого-либо другого.
244. Если кто пишет или говорит: «я подарил такое-то поле такому-то», а тот утверждает: «ты не дарил его мне».
245. Если кому-либо ложно сообщили, что его сын умер, и он завещал своё имущество другому.
246. Если кто посылает с путешествия своим домашним вещи и не определяет, как их разделить.
247. Если кто сделал дар другому и при этом говорит: «а после твоей смерти эта вещь должна перейти к такому-то».
248. Если кто сделал дар и затем взял обещание обратно. Если кто совершил дар в пользу раба или женщины.

Законы о даре, совершаемом больным

249. Если больной дарит часть или всё своё имущество при соблюдении обряда приобретения или без соблюдения оного.
250. О даре, совершённом больным или здоровым с оговоркой: «буду ли жив или умру».
251. Жена и дочери больного, совершившего дар, имеют после смерти его право на часть дара для своего пропитания.
252. О выражениях, необходимых для сообщения силы завещанию; как должно рассматривать выражения больного: «дайте такому-то 100, такому-то 200, а такому-то 300».
253. Если больной желает, чтобы при дарении был исполнен обряд приобретения.
254. Если больной сказал: «у такого-то моих 100 зуз» или: «у меня 100 зуз, принадлежащих такому-то».
255. О даре больного прозелита и отпущении им своего раба.
256. Если кто сделал дар своему сыну или чужому, с оговоркой: «отныне и после моей смерти». Если кто, будучи здоровым, сделает дар с оговоркой: «отныне и после моей смерти».
257. Если здоровый сделает дар со словами: «после моей смерти» и в дарственной записи укажет дату.

Законы о пропаже и находке

258. В каких случаях находка должна быть возвращена?
259. Если кто находит вещь, прочно положенную на том месте.
260. Если кто находит вещь на таком месте, где её нельзя рассматривать как пропажу.
261. О какой находке обязательно оповещать, и какая принадлежит нашедшему?
262. Если кто находит вещь, которую ему стыдно вернуть (например, вретище).

263. Об отыскании собственной пропажи должно заботиться прежде, чем о пропаже другого. Если одновременно случились пропажи у учителя и отца, о ком должно позаботиться раньше?
264. За возвращение потерянной вещи нельзя брать вознаграждение.
265. О пропаже, случившейся у грешника.
266. Как объявляется о находке? Должно беречь найденную вещь до возвращения её по принадлежности.
267. О приобретении вещи во дворе и четырёх локтях вокруг себя.
268. Если кто поднимает вещь для другого и если это сделано глухонемым.
269. О находке, сделанной глухонемым, безумным, малолетним, сыном, дочерью, рабом, рабыней, женой и работником.
270. Если кто нашёл скотину, разводное письмо, заёмное письмо или расписку в получении долга.

Законы о навьючивании и развьючивании и о путешествующих

271. О встрече со скотиной или с кораблём в море.

Законы об имуществах бесхозных и имуществе прозелита

272. О приобретении бесхозного имущества.
273. О приобретении поля у язычника.
274. О приобретении имущества прозелита, не оставившего наследников.

Законы о наследовании

276. О порядке наследования.
277. Первенец получает двойную часть. Кто считается первенцем при наследовании? Как поступить в случае сомнения в первородстве?

278. Первенец не берёт двойной доли ни в долгах к получению, ни в прибылях. Если он продал право первородства.
279. Некто говорит: «это мой сын, мой брат, мой раб», а затем отказывается от своих слов.
280. Некто говорит: «это наш брат», или некто приходит и говорит: «я твой брат».
281. Если кто желает лишить своих сыновей наследства и передать его другому.
282. Нельзя отнимать наследства у того, кому оно принадлежит по праву.
283. О праве наследования нееврея, прозелита и вероотступника.
284. Наследник не обязан представить точные доказательства своего родства с владельцем имущества, но обязан представить доказательства смерти владельца.
285. Как поступить с имуществом находящегося в плену, или в бегах, или скрывшегося?
286. Как получают пропитание из имущества умершего взрослые сироты и малолетние сироты?
287. Если кто оставил после смерти взрослых и малолетних детей.
288. Как оценивают при дележе то, что на сыновьях и дочерях?
289. Если желают разделиться братья, взрослые и малолетние.

Законы об опекунах

290. Кого выбирают в опекуны, и как опекун должен вести себя, и все права его.

Законы о поклаже

291. О бесплатном хранителе. С какого времени начинается его обязанность охранять, и в чём заключается охрана?

292. Нельзя пользоваться поклажей. Как поступить, если кто воспользовался?
293. Когда и в каком месте можно требовать возвращения поклажи?
294. Если приёмщик запирается в получении поклажи или говорит, что поклажа украдена.
295. В каких случаях принявший вещь на сохранение обязан возместить её пропажу и, кроме того, дать присягу в том, что она действительно пропала.
296. Если поклажа была сдана при свидетелях, и принявший её утверждает, что она украдена или запирается в получении её.
297. Показание, что вещь в поклажу не принята, считается достоверным, даже если отдавший вещь указывает признак.
298. Если принявший вещь в поклажу говорит, что не знает цены пропавшей вещи, а отдавший вещь указывает точно её стоимость.
299. Если двое отдали на сохранение вещь, и один приходит требовать её обратно.
300. Если двое отдали в поклажу, один 100, а другой 200, и оба требуют по 200.
301. Об отдаче на сохранение рабов, недвижимости, имущества, посвящённых Храму или принадлежащих бедным.
302. Законы о поклажах относятся как к мужчинам, так и к женщинам.

Законы о хранителе вознаграждаемом

303. Об обязанностях вознаграждаемого хранителя. С какого времени наступают его обязанности?
304. Если хранитель переносит с места на место посуду, и она разбивается.
305. Если хранитель отрицает получение вещи или утверждает, что он сделался жертвой непреодолимого случая, или что вещь украдена.

Законы о рабочих

306. Рабочие считаются хранителями платными. Как поступить, если они испортили вещь, и если резник сделал трэфною скотину?

Законы о нанимателе

307. О нанимателе, его обязанностях и правах. Если он одолжил другому или отдал внаймы то, что сам взял внаймы.
308. Если кто нанял скотину, чтобы ездить верхом, сколько груза может он наложить на не`?
309. Если кто нанял скотину, чтобы ездить на ней в одном месте, а поехал в другом.
310. Если нанятый осёл ослеп или пал, или получил увечье.
311. Если кто нанял корабль и выгрузил его на полпути, или корабль затонул на полпути.
312. Если кто нанял дом на срок или без срока.
313. О пространстве пользования взятыми в аренду недвижимостями в пределах укреплённых городов.
314. Какие принадлежности дома обязан поставить домохозяин и какие наниматель?
315. Об аренде дома с особым условием.
316. Если кто отдал другому в аренду дом на известное время, и тот желает передать его другому.
317. Если наниматель говорит: «я тебе отдал арендную плату», а домохозяин говорит: «ты не отдавал».
318. Если кто арендовал у другого мельницу и не нуждается в ней более.
319. Если кто обманным образом ссыпал свои плоды в чужой дом.

Законы об аренде земли и половничестве

320. Взаимные отношения владельца и арендатора.
321. Если кто арендовал поле с искусственным орошением или плантацию, и они высохли.

322. Если кто арендовал поле, а его повредила саранча или палящий ветер.
323. Если кто арендовал поле, и урожай повреждён в снопах.
324. Если кто арендовал поле, чтобы засеять его известным родом хлеба, а засеял другим.
325. Имеет ли право арендатор засеять арендованное поле льном?
326. Если кто арендовал поле, чтобы засеять его кунжутом, а засеял пшеницей.
327. Если к сроку аренды не все растения сняты с поля.
328. Если арендатор желает отказаться от аренды вследствие плохого качества поля.
329. Если арендатор умер до срока аренды, оставив сына.
330. Если кто нанял поле, чтобы засадить его деревьями.

Законы о работодателе и рабочих

331. При найме рабочих должно с ними обращаться по обычаю страны.
332. Если кто сказал доверенному: «пойди, найми мне рабочих», а тот нанял более, чем нужно.
333. Если рабочий отказывается от работы раньше, чем начал, или после того, как начал работу.
334. Если кто нанял рабочего орошать поле, а река высохла, или кто нанял учителя, а сын его заболел.
335. Если кто нанял рабочего для работы вообще, или для определённой работы.
336. Если кто нанял рабочего, чтобы работать на его поле, а указал ему на чужое поле.
337. О продовольствии рабочего во время работы: какую пищу и в какое время он вправе получать.
338. О продовольствии скота во время работы. Запрещено заграждать ему рот.
339. Должно уплачивать вовремя рабочему, собственнику рабочего скота и орудий. Когда наступает срок уплаты?

Законы о предоставлении в безвозмездное пользование

340. Одолживший обязан отвечать и за случаи с вещами, происшедшими от непреодолимой силы. Если скотина пала на работе или в то время, когда она препровождалась.
341. Если кто одолжил у другого вещь на срок или без срока.
342. Одолживший не имеет права одалживать другому.
343. Если истёк срок одолжения.
344. Если одолживший утверждает, что скотина пала вследствие работы или желает заплатить, или желает принести присягу.
345. Если кто одну корову отдал, а другую нанял.
346. Если владелец одолженной скотины находится вместе с одолжившим, то последний освобождается от ответственности.
347. Если бык одолженный нанёс повреждение или получил повреждение.

Законы о краже

348. О запрете воровства. Кто называется вором? С какого времени он подлежит наказанию?
349. Если кражу совершили: женщина, раб или малолетний.
350. Об укравшем кошелёк в субботу.
351. Если кто украл сало и съел его, должен заплатить за сало.
352. Если вещь была отдана на сохранение двум лицам.
353. Если украденная вещь претерпела изменения в руке вора, и если владелец её потерял надежду на нахождение её.
354. Если украденная вещь или скотина стали дороже после кражи.
355. Если вор вернул украденную вещь незаметно для хозяина.

356. Запрещается покупать какую-либо вещь у вора. Купивший у вора заведомого или случайного.
357. Если всем известно, что у такого-то случилась кража, или он узнает свои вещи или книги у другого.
358. Что запрещено покупать у пастухов, садовых сторожей и ремесленников? (У пастухов нельзя покупать шерсть, молоко, у сторожей – фрукты и т. п.).

Законы о грабеже

359. О запрете грабежа, даже с намерением впоследствии вернуть похищенное. Что называется грабежом? О запрете: «не желай ничего, что у ближнего твоего».
360. Грабитель обязан вернуть похищенное. Если похищенная вещь стоит менее одной *перуты* или подверглась изменению.
361. Если владелец похищенной вещи отчаялся вернуть ее. Если вещь изменилась или перешла в другие руки.
362. Если похищенная вещь сама собой улучшилась у похитителя.
363. Если похищенная вещь ухудшилась у похитителя. Если кто живёт в чужом дворе без позволения хозяина.
364. Если кто вошёл в чужой дом и вынес вещи или выхватил у кого-нибудь из рук деньги.
365. Если похититель не знает, у кого он похитил.
366. Можно ли принимать вещи у раскаявшегося похитителя?
367. Если похититель решил вернуть похищенное. Если кто похитил у родного отца.
368. Если кто спас вещь из рук разбойника, еврея или язычника.
369. Запрещается покупать у похитителя и разбойника, или пользоваться их имуществом. Об обязательности закона «царского».
370. О вещах, считающихся грабежом, согласно Талмуду (например, выигранное в игре).

371. По отношению к недвижимости невозможно похищение, как невозможно отчаяние в получении назад.
372. Если похититель испортил поле или воспользовался плодами, как взыскивать их ограбленному?
373. Если поле продано похитителем другому, и новый владелец улучшил поле, как ему взыскивать с похитителя?
374. Если похититель продал похищенное поле, а затем купил его у прежнего владельца или получил его в дар.
375. Если кто посадил деревья в чужом саду или поправил чужую развалину.
376. О передвижении чужой межи.
377. Если по чьему-либо полю проходит общественная дорога.

Законы об убытках и повреждениях

378. Запрещается наносить ущерб чужому имуществу.
379. Столкнулись двое: у одного – кувшин, а у другого – бревно, и кувшин разбился.
380. Если кто говорит другому: «разорви моё платье», или: «разорви платье моего товарища». Если разбил посуду преследующий или преследуемый.
381. Если пятеро сидели на одной скамье, и она не сломалась, затем пришёл шестой, и она сломалась.
382. Если кто срубил чужое дерево, служившее помехой, или помешал другому совершить доброе дело.
383. Если кто нанёс вред чужой скотине.
384. О вреде, нанесённом непосредственными действиями.
385. О вреде незаметном: если, например, кто сделал ритуально нечистым чужое вино.
386. О разнице между действительным нанесением вреда и способствованием вреду.
387. Разбивший вещь выплачивает владельцу потерю в стоимости её, остатки же её принадлежат владельцу.

Законы о сознательной порче чужого имущества.

О доносчике и клеветнике

388. Потерпевший убыток «даёт присягу и получает возмещение».

[В законах о доносчиках еврейское право отступило от обычной формалистики].

Человека, подавшего донос на целую общину, можно предать в руки неевреев-насильников, убить его и подвергнуть наказаниям; но запрещается предавать его за причинение неприятности одному человеку.

(Прим. Ремо. Если кто занимается подделками и т. п. и этим приносит вред обществу, то его должно предостеречь, и если он не перестанет, то можно его предать, объясняя, что только он, а никто другой этим не занимается. Если кто желает убежать, дабы не заплатить долга язычнику-насильнику, и об этом будет донесено, то доносителя нельзя считать доносчиком; во всяком случае, он сделал великое зло, как бы вернув потерянную вещь язычнику, и если при этом должник понесёт еще убыток, то он обязан возместить его)¹.

В деле о доносчике выслушивают свидетелей и в отсутствие обвиняемого. Если доказано, что кто-нибудь три раза предавал в руки языческие евреев или их имущество, то должно употребить все усилия, чтобы устранить его из мира.

¹ **Безр ha-Гола:** «По моему крайнему разумению, его слова (т. е. Ремо, он же Моисей Исерлес) странны, так как он сам писал, что если кто получил от язычника поклажу или ссуду, и язычник умер, то не отдающий следуемого наследникам совершает грех, как значится в начале 353 главы, а также, что возвращение потерянной вещи там, где с этим сопряжено освящение Имени Бога, есть поступок похвальный, как изображено в главе 266. Поэтому давно уже распространился правильный обычай, вменяющий руководителям общин в обязанность строго наблюдать, чтобы евреи не причиняли коварства и зла неевреям; они объявляют об этом и дозволяют доносить неевреям на тех из наших единоверцев, которые берут в долг товары или деньги без намерения заплатить. И всё это делается с особого дозволения руководителей».

Законы о вреде, нанесённом животными

389. О вреде, нанесённом чьим-либо скотом. Разница между получившим предостережение об опасных качествах скота и предостережения не получившим. В каких случаях должно возместить нанесённый убыток полностью. О вреде, нанесённом зубами и ногами скотины.
390. О непосредственном и опосредованном вреде, нанесённом ногами. О вылетевших из-под ног животного камешках, которые причинили вред. О собаке и петухе, причинивших вред.
391. О вреде, нанесённом зубами животного. В каком случае должно заплатить то, что оно съело, и в каком — то, что оно испортило?
392. О собаке, которая схватила хлебец, лежавший на угольях, и понесла его к копне хлеба; здесь она съела хлебец и подожгла копну.
393. Если кто ссыпал плоды в чужой двор без позволения хозяина, и скотина последнего съела их.
394. Если скотина упала в чужой сад и нанесла убыток, то как высчитывают его?
395. Если кто натравил чужую собаку на кого-нибудь.
396. О наблюдении за скотом, нанесшим уже вред и еще не нанесшим его.
397. Если чья-либо скотина несколько раз ходила в чужое поле. О вреде, нанесённом скотиной, предназначенной к убою (её можно зарезать и отдать мясу владельцу её).
398. Если кто ввёл свою скотину без позволения в чужой двор. Если она введена с позволения хозяина двора.
399. Если вред нанесён коровой стельной, то половина убытка взимается с неё и ее плода. Как оценивают стельную корову, в случае нанесения ей вреда воллом?
400. Если один вол преследует другого или двое преследуют двух.

401. Если один и тот же вол забодал двух животных.
402. Если два вола повредили друг друга.
403. Потерпевший вред получает разницу в стоимости скотины и труп её.
404. Если вол нанёс вред другому волу, а в день оценки на суде он оказывается стоящим дорожке, нежели до удара.
405. Если вол нанёс рану человеку или забодал женщину или рабыню.
406. О воле язычника, воле бесхозном или принадлежащем глухонемому, безумному или малолетнему.
407. Если вол, нанесший вред, был продан владельцем его.
408. Убыток, нанесённый скотом, подлежит возмещению лишь в том случае, если на это имеются неопровержимые свидетельские показания.
409. Нельзя выращивать мелкий скот в населённой земле (Палестине), а свиней и злых собак – нигде.
410. О вреде, нанесённом ямой. В каком случае вред должен быть возмещён, и в каком размере?
411. О вреде, нанесённом вещами, подобными яме: камнем, ножом и ношей, которые оставлены в общественной области.
412. О положившем кувшин в общественной области или вылившем туда воду.
413. Если один горшечник идет за другим, и оба споткнулись и упали.
414. Когда дозволяется выносить сор в общественную область?
415. Об ограде из колючих растений.
416. О стене и дереве, упавших в общественную область.
417. Нельзя выносить в общественную область вещь вредоносную.
418. О вреде, причинённом огнем.
419. Убытки сначала возмещаются имуществом движимыми.

Законы о поранении ближнего

420. Подлежит пяти наказаниям поранивший ближнего. Как их определяют? Об оскорбившем словами учёного и невежду.
421. Об оскорбившем и поранившем ближнего без намерения.
422. Поранивший должен, кроме пяти наказаний, просить прощения у потерпевшего.
423. Об ударе, нанесённом беременной женщине и причинившем выкидыш. Как оценивают стоимость ребёнка?
424. О ране, нанесённой отцу или матери, или детям, или ближнему в субботу.
425. О казни по приговору суда в наше время.
(Прим. Ремо: В это время нет у нас возможности подвергать телесному наказанию, или изгнанию, или казни, а есть только одно наказание – отлучение от общества. Но в тех случаях, где этого требуют обстоятельства, суд может наложить всякие наказания).
426. Человек обязан спасти своего ближнего телом и имуществом.
427. Обязательно устранять все вещи, о которые люди могут спотыкаться с опасностью для жизни. Обязательно делать перила вокруг крыши.

СОДЕРЖАНИЕ ЧЕТВЕРТОГО ОТДЕЛА ШУЛЬХАН-АРУХА

ЭВЕН-*ha*-ЭЗЕР («КАМЕНЬ ПОМОЩИ»)

О заповеди «плодитесь и размножайтесь»

1. О размножении рода и о том, что мужчине нельзя оставаться холостым.
2. О том, что обязательно при женитьбе выбирать женщину безупречную (в родословном отношении).
3. О человеке, возбуждающем подозрение в том, имеет ли он право на священство.
4. Кто «не может войти в общество Господа» и кто называется *мамзер* (незаконнорожденный)?
5. О том, у кого раздавлены ятра или отрезан детородный член.
6. О женщинах, не имеющих права выходить за священника, и о жене священника.

О женщинах, не годных к браку

7. О женщине, находившейся в плену. Какая женщина называется *халала* (осквернённая)?
8. Ребёнок наследует природу отца (т. е. сын священника – священник, кто бы его мать ни была; только при запрещённом браке ребёнок наследует природу низшего супруга).
9. Какая жена называется *катланит* (мужеубийца)? [У которой умерло два мужа: она в третий раз выходить не может].
10. Когда разведённая жена может вернуться к своему мужу?

11. О женщине, подозреваемой в супружеской неверности.
12. О свидетелях при разводе, и о том, может ли человек, засвидетельствовавший смерть мужа, жениться на вдове.
13. Разведённая или вдова должна ждать девяносто дней до нового брака; нельзя жениться на беременной или кормящей ребенка.
14. Во время траура (по близкому родственнику) нельзя жениться.
15. О запрещённых браках по Торе и по Талмуду.
16. О запрещённом браке с нееврейкой или рабыней.
17. О вторичном браке вдовы и о свидетельстве по поводу смерти мужа.
18. Когда обручение имеет законную силу?
19. Даже побиению камнями можно подвергнуть нарушившего запрет кровосмешения, если родственные отношения нарушителей доказываются всеобщей молвой (т. е. даже при отсутствии прямых доказательств родства нарушителей можно подвергнуть высшему наказанию).
20. Какого рода совокупление влечёт наказание при кровосмешении?
21. Должно удаляться от запрещённых женщин.
22. О запрещённом уединении, и с кем запрещено пребывать наедине.
23. О запрещении рукоблудия и вещах способствующих ему.
24. Евреев нельзя подозревать в мужеложстве и скотоложстве.
25. Должно быть умеренным в совокуплениях, и как при этом поступать.

Об обручении

26. О том, что нельзя обручать себе жену посредством сожителства, и вступать в половые сношения с жен-

- щиной незамужней, даже если вступающий намерен на ней жениться.
27. Что должно жениху говорить при обручении и что он должен дать невесте?
 28. О том, кто передал в качестве символа обручения вещь похищенную, или отданную в поклажу, или взятую в долг, или вещь, которую нельзя утилизировать по Торе или Талмуду.
 29. О том, что деньги, служащие символом обручения, должны быть переданы невесте в полную собственность; о том, кто совершил обручение вещью заложенной или монетой, оказавшейся неполноценной или негодной.
 30. Куда должно положить символ обручения? [Его можно не только передать в руку обручаемой, но и положить ей в пазуху, или бросить в её двор и т. п.] О том, кто совершил обручение посредством хлеба.
 31. О том, что нельзя в качестве символа брать предмет, стоящий менее одной *перуты* (полушки), и требуется ли в этом случае оценка.
 32. Каким образом можно обручить жену посредством документа (на котором написано: «ты обручена мне», и который передают ей в присутствии двух свидетелей)?
 33. Как обручить жену посредством совокупления?
 34. О молитве, читаемой при обручении, и о том, необходимо ли присутствие десяти человек?
 35. Как совершается обручение при помощи посредника?
 36. О посреднике со стороны жены по приёму символа обручения.
 37. Все законы об обручении малолетней.
 38. Об условном обручении и об условиях.
 39. О том, кто при обручении ставит условием, чтобы жена не имела обетов (т. е. зарокон: не пить вина, не есть мяса, не одевать цветные платья) и телесных не-

достатков, и на ком лежит тяжесть доказательства, если таковые оказываются.

40. О том, кто совершил обручение с тем условием, что оно вступит в силу лишь после известного события, например, «после твоих родов» и т. п.
41. О том, кто обручил сразу двоих сестёр или много женщин, среди которых оказались нееврейки.
42. Обручить жену можно только с её согласия и в присутствии двух свидетелей.
43. Малолетний не может совершить обручение.
44. Об обручении, совершённом глухонемым, безумным и малолетним.
45. О том, что подарки жениха и кетубба вызывают опасения, не совершено ли обручение.
46. Как поступить, когда распространился слух, что такая-то обручена, и как слух опровергнуть.
47. Как поступить, если свидетели противоречат друг другу в вопросе об обручении, или когда невеста сама сначала говорила: «я обручена», а затем от своих слов отказалась.
48. Если он говорит: «я тебя обручил», а она говорит: «нет», или наоборот.
49. Некто обручил себе одну из пяти женщин, и каждая из них говорит, что он обручил именно её.
50. В каком случае деньги обручальные и подарки жениха должны быть ему возвращены, и о неустойках.
51. Требуется ли письменное доказательство по таким сделкам, которые обыкновенно совершаются словесным договором.
52. О том, кто обещает приданое и не даёт его.
53. О том, кто обещал сыну или дочери содержание и умер.
54. То же.
55. Обязан ли обручитель дать обручённой пропитание, а в случае её смерти – нести расходы по похоронам, и имеет ли она право на кетуббу, а он – право наследования после неё?

56. Какой срок даётся обручённой для приготовления к свадьбе?
57. Если невеста имеет собственный двор на пути и зашла туда вместе с женихом, должно ли это считаться браком?
58. Сколько приданого (платьев) должно давать дочери?
59. О том, что сын получает во владение дом, в котором совершена его свадьба.
60. О свадебных подарках.
61. Что приобретается посредством *хупты* (обручального балдахина)?
62. Когда читают свадебные славословия, и можно ли свадебное пиршество устраивать во многих домах?
63. О «заповедном» совокуплении и молитве по совершении его.
64. Продолжительность свадебных увеселений при девице и вдове; читающиеся при этом молитвы; как поступить, если жених не хочет платить за пиршество?
65. Богоугодное дело увеселять молодую чету. Как поступить, если встречаются две процессии: свадебная и похоронная?

Законы о *кетуббе*¹

66. Некоторые законы о *кетуббе*.
67. О *кетуббе* вдовы; если один из супругов – глухонемой, безумный или малолетний; о нееврее, перешедшем в еврейство.
68. Как поступить, когда муж жалуется на ненахождение девства у жены? В каких случаях дальнейшее сожитительство с нею запрещено, и она теряет право на *кетуббу*?

¹ *Кетубба* – брачная запись; так называется: (1) документ, обеспечивающий жене на случай смерти мужа, или развода с его стороны, известную сумму и (2) самый капитал, гарантированный жене в этом документе. О *кетуббе* и истории её см. работу «Талмуд: его история и содержание», § 65.

69. Об обязанностях мужа по отношению к жене и детям.
70. Об обязанности мужа давать жене пропитание и о том, должен ли он для этого наняться на подённые работы.
71. О том, что каждый обязан кормить сыновей и дочерей, покуда они малы.
72. Об обетах, коими один из супругов отстраняется от пользования имуществом другого.
73. Об обязанности мужа доставить жене одеяние, жилище и домашнюю утварь.
74. О том, кто наложил на жену свою различные обеты.
75. Разница между Палестиной и другими странами в брачном отношении.
76. О супружеском долге.
77. О супруге, отказавшемся исполнить супружеский долг, и о жене, выказывающей отвращение к мужу.
78. Об обязанности мужа выкупить жену из плена.
79. Об обязанности мужа лечить жену.
80. Заработок жены принадлежит мужу. О жене, кормящей грудью и не желающей работать.
81. О муже, посвящающем (т. е. жертвующем на Храм) заработок жены.
82. О женщине, давшей обет не кормить грудью. О женщине, разведённой в то время, когда она кормила грудью.
83. О ране, нанесённой замужней женщине: кому принадлежит выплачиваемое за поранение и бесчестие вознаграждение?
84. Кому принадлежит вещь, найденная замужней женщиной?
85. О неприкосновенных имуществах жены.
86. О том, что нельзя принимать поклажу от жён, рабов и малолетних.
87. О том, что муж не пользуется правом давностного владения (*хазакой*) по отношению к имуществу жены.

88. Жена, вышедшая из-под власти мужа – по причине или его смерти, или развода с его стороны, или вследствие отказа вступить с ним в брак, если она была обручена ему малолетней, – получает всё свое имущество.
89. Об обязанности мужа принимать на себя расходы по погребению жены.
90. О том, что муж наследует после жены. Чего именно он наследовать не может?
91. Если жена принесла с собой заёмное письмо и отказывается получать по нему (не имеет права, так как долг принадлежит не только ей, но и мужу).
92. О муже, отказавшемся от права пользоваться имуществом жены и наследовать после неё.
93. О пропитании вдовы.
94. Об обязанности доставлять вдове жилище и одежду.
95. О том, что заработок вдовы принадлежит наследникам мужа.
96. О присяге, даваемой вдовой или разведённой перед получением *кетуббы*.
97. О том, что муж не может требовать от жены присяги в случаях сомнения.
98. Если муж освободил жену от присяги или выдал ей вместо *кетуббы* движимое имущество, то она их получает без присяги.
99. Платья вдовы подлежат оценке.
100. Какими имуществами выплачивается *кетубба*, и прочие законы о *кетуббе*.
101. До какого времени жена может требовать свою *кетуббу*.
102. О том, что раньше выплачивать из имущества умершего мужа, долг или *кетуббу*?
103. Может ли вдова продавать имущество умершего мужа для получения своей *кетуббы* без разрешения суда (*бет-дина*)?
104. Если суд ошибся при продаже или ошиблись посланные.

105. Если жена продала право или отказалась от права на *кетуббу*.
106. Если кто завещает всё свое имущество детям, оставив жене какую-нибудь недвижимость.
107. Если муж оставил жене всё свое имущество по завещанию, и на имущество предъявлен иск по заёмному письму.
108. Если больной на смертном одре объявил: «пусть жена получает такую же часть, как каждый из моих сыновей».
109. Если больной объявил: «дайте жене сто золотых», входят ли они в состав *кетуббы*?
110. Изготавливают для жены расписку в получении *кетуббы* и в отсутствие мужа.
111. О переходе *кетубб* жён, умерших при жизни мужа, во владение к их потомству мужского пола.
112. О пропитании дочерей: до каких пор они имеют право на пропитание и прочие относящиеся сюда законы.
113. О десятой части оставленного мужем имущества (для приданого дочерям).
114. О том, кто взял на себя кормить дочь жены, или чужую.
115. О женщинах, теряющих право на *кетуббу*.
116. О *кетуббе* и её условиях при запрещённом браке.
117. О *кетуббе* для женщины, не имеющей правильных менструаций, или, вообще, имеющей недостаток, а также для *катланит* («мужеубийцы», см. выше п. 9).
118. О постановлении Толедской общины и принесённом женой имуществе.

Законы о разводе

119. Какие пороки могут служить причинами развода?
120. Писец не должен писать *гет* (разводное письмо), не получив поручения со стороны мужа, дающего развод.

121. От начала писания *гета* до момента вручения его, муж должен быть в полном уме.
122. Если писец получил поручение написать *гет* и ошибся, или *гет* пропал (может ли он написать новый *гет* без нового поручения или нет)?
123. Кто имеет право писать разводное письмо (*гет*)? Как поступить с *гетом*, написанным или вручённым в субботу?
124. На чём можно писать *гет*?
125. Чем пишут *гет*, как пишут, и как готовят для него пергамент?
126. На каком языке пишут *гет*? Какие употребляют при этом буквы?
127. О том, что необходимо в *гете* указать дату; как поступить, если дата указана неверно?
128. О том, что необходимо указать в *гете* место жительства мужа, жены и свидетелей.
129. Об именах собственных в *гете* и о том, когда развод даёт вероотступник.
130. О свидетелях при разводе и подписях. Как поступают, когда они не умеют ни читать, ни писать?
131. Писец и подписывающиеся должны знать, что *гет* пишется именно для той женщины, а не другой.
132. О том, что необходимо упомянуть в *гете* имя мужа и жены.
133. Вручение *гета* должно состояться в присутствии двух свидетелей.
134. Дающий развод должен отказаться от всех прежних слов относительно *гета* (например, если он кому-то сказал: «знай, что я не по своей воле даю ей *гет*»).
135. *Гет* должен быть прочитан до и после вручения.
136. Что должно сказать во время вручения? О разводе, совершаемом в субботу.
137. О том, что отпущение жены должно быть без всяких условий (т. е. муж не имеет права сказать: «теперь ты можешь выходить за кого пожелаешь, кроме такого-то»).

138. О собственноручном вручении *гета*.
139. О получении *гета* из рук мужа. Как обстоит дело, если он бросил *гет* ей в лицо или на её двор.
140. О посредниках по получению и вручению *гета*.
141. О посредничестве при получении *гета* и об отмене *гета*.
142. О приносящем *гет* вне Палестины.
143. Об условном разводе.
144. Об условиях и о том, допускается ли принуждение в разводе.
145. Некто, лёжа на смертном одре, дал *гет* на случай смерти, а затем оправился и умер от несчастного случая.
146. О разводе, имеющем вступить в силу через известный срок, и о жене, разведённой условно.
147. Нельзя писать условий в *гете*. Как поступить, если условие написано?
148. О совершившем развод посредством старого *гета*. О совершившем развод условно. О том, что разведённые не могут впредь оставаться наедине.
149. О муже, который после развода имел с разведённой женой плотское общение или оставался с ней наедине.
150. О вступившей в новый брак на основании незаконного *гета*.
151. Если писец сделал ошибку в *гете* или расписке.
152. О разводе, засвидетельствованном показаниями двух лиц. О женщине, утверждающей, что она была замужем, но теперь разведена.
153. Если *гет* найден на улице, кому его должно отдать?
154. Кого можно заставить дать или взять развод? Порядок писания *гета*, в этом случае, и порядок вручения его.
155. До какого времени малолетняя может заявить протест против брака, и прочие законы протеста.
156. Что называется действительным потомством, освобождающим от левиратного брака?

157. О прозелите и вероотступнике. Кто называется «братом» в законах о левиратном браке?
158. В каком случае достоверно показание жены, что она должна вступить в левиратный брак, и достоверно ли показание одного свидетеля?
159. О женщине, обязанной вступить в левиратный брак, но обручившейся с другим.
160. О пропитании вдовы, имеющей вступить в левиратный брак: на ком лежит обязанность хоронить её, в случае смерти, кому принадлежит имущество её и полученное ею наследство?
161. Если у бездетно умершего много братьев и много жён, или жёны всех братьев перешли к одному.
162. О «соперницах» невестки и родственницах её.
163. Вступивший в левиратный брак получает всё имущество покойного. Притязания детей деверя.
164. Вдова не может вступить в левиратный брак или получить *халицу* до истечения трёх месяцев со смерти мужа. Если по вступлении в левиратный брак она оказывается беременной?
165. Что выше – левиратный брак или *халица*?
166. О том, что невестка должна идти за деверем; что брак должен совершиться посредством обручения, а если он совершён посредством *coitus*, то какого рода должно быть последнее.
167. О левиратном браке и *халице* малолетних.
168. Лишь только деверь ввел её в дом свой, она становится его женой. В чьём имуществе находится её *кетубба*?

Законы о халице

169. Подробности всех законов о *халице*.
170. О двух *гетах* и двух *маамарах* (особый вид обручения, имеющий место в левиратном браке), следующих один за другим.
171. О двух невестках: глухонемой и малолетней.

172. О девере-скопце, глухонемом, безумном, малолетнем и неразвитом в половом отношении (*тумтум*).
О невестке с такими же недостатками.
173. О невестке, с которой нельзя вступать в левиратный брак под страхом истребления, и об её «сопернице»; о жене, заподозренной в неверности, и об её «сопернице»; о малолетней, заявившей протест.
174. О невестке, с которой деверь не может вступить в брак из-за нарушения закона.
175. О невестке, которая была запрещена деверю, но потом стала дозволенной.
176. О невестке, не обязанной вступить в левиратный брак.
177. О прельщённой и изнасилованной.
178. О заподозренной в супружеской неверности.

ЖИЗНЬ ПО ШУЛЬХАН-АРУХУ

Итак, мы ознакомились с историей и содержанием Шульхан-Аруха и получили ответ на поставленный себе вопрос. Можно ли считать вопрос вполне исчерпанным? Мы думаем: нет. Для того, чтобы получить полное понятие о Шульхан-Арухе, другими словами, о том, что такое раввинизм, наиболее полным выражением которого является Шульхан-Арух, необходимо посмотреть, как живут люди, руководствующиеся этими законами. Набросать беглыми штрихами картину еврейской жизни, насколько она подвержена влиянию раввинизма, и имеет целью настоящая глава.

(а) Синагога

Центром общественной жизни евреев служит синагога или заменившая её почти повсеместно «молитвенная школа». Эта замена весьма рельефно сказалась в названии синагоги у евреев — как немецко-русские, так и итальянские евреи не знают для неё другого названия, как «школа» (*шуде*, *Schule*, *scuola*), между тем как собственно школа, училище называется *хедер* («комната»), вероятно, оттого, что училище обыкновенно помещалось при синагоге в отдельной комнате.

В синагогу-школу приходят не только для молитвы, не только для изучения Торы и Талмуда, но и для обсуждения дел общины и для разговоров светских. Если еврей считает

себя обиженным кем-либо, он, по Шульхан-Аруху, может прервать и остановить общественное богослужение, пока молящиеся не пообещают заступиться за него. Он имеет право наложить в синагоге *херем* (заклятие, отлучение) на всякого, кто знает какой-либо довод в пользу его дела и молчит, не доводя его до сведения суда.

Синагога должна связывать еврейскую общину в одну семью: каждый за всех и все за одного. Случится ли у кого радость, она в синагоге найдёт живейший отклик у всех прихожан; постигнет ли кого горе, оно будет сочувственно разделено всеми. Жениху поёт приветственную песнь вся синагога; достаточно присутствия в синагоге молодого мужа, чтобы из общественной молитвы были выпущены все места, способные омрачить жизнерадостное настроение новобрачного. Считается добрым делом навещать больных, утешать скорбящих, провожать мёртвых. Когда родные умершего, «скорбящие», в первый раз являются в синагогу, все молящиеся встают, выражая им соболезнование.

Само богослужение является могучим орудием объединения евреев. Исследователи, задаваясь вопросом о том, что связывает в одну национальность евреев, не имеющих ни общего языка, ни общей территории и государственности, совершенно справедливо останавливаются на общности исторических воспоминаний, но упускают из виду, что воспоминания эти поддерживаются ничем иным, как богослужением. Оно сильно способствует не только объединению «потомков одного отца», но и племенному обособлению евреев в качестве «избранного народа». Молитвы, однообразные всюду и всюду же читаемые на древнееврейском языке, более или менее понятном всякому еврею, глубоко проникнуты воспоминаниями об Иерусалиме прошедшем и надеждами на Иерусалим будущий. Реформированные общины в Германии и Америке, изменившие древнему богослужению, слишком ничтожны численностью, чтобы с ними считаться. Еврейские молитвы

всюду сохранили национальный характер, подобно тому как еврейские праздники и посты – это воспоминания о радостях и бедствиях Израиля.

Одно явление синагогальной жизни имело чрезвычайно важные последствия. Это явление можно было бы назвать недопущением женщин в пределы синагоги, если бы с течением веков оно не смягчилось в недопущение их в пределы собственно молитвенного помещения и, далее, в простое разделение полов в самой синагоге довольно низкими балконными перилами.

Разделение полов в синагоге должно отнести ко времени возникновения самих синагог. Причина этого явления лежит во взгляде раввинизма на женщину как на существо несовершенное и полное соблазнов. Она стоит вне общественных и религиозных интересов, не имеет ни решающего, ни совещательного голоса в общественных делах. Она освобождена от главнейших молитв, обязательных для мужчины; она не идёт в счет десяти человек, присутствие которых требуется для общественного богослужения. Всё её тело, кроме лица и кистей рук, которые, обыкновенно, открыты, представляет *эрву* (вещь срамную): при виде малейшей части оголённого тела её, мужчина должен прекратить молитву; голос её для него также – *эрва*: при звуках женского пения молитва запрещена.

Удивительно ли после этого, что она изгнана из синагоги, отделена от мужчины на время богослужения? В этом факте не было бы ничего особенного, не будь в еврейском законодательстве удивительной и чрезвычайно симпатичной тенденции вводить в житейский обиход законы, изданные для более высоких целей. Подобно тому как в древнейшее время законы, издававшиеся для учёных, т. е. для лиц, желавших достигнуть высшей святости, постепенно превратились в нормы, обязательные для всех и каждого, так в разбираемом нами явлении разобщение полов мало-помалу из синагоги перешло в домашнюю и общественную жизнь. Правда, оно здесь было принято не

без протеста, особенно когда дело шло об увеселениях молодёжи. В средние века одно время замечалось стремление к совместной пляске мужчин и женщин, и раввинам стоило немалого труда бороться с подобными вожделениями, опасными для богослужебной нравственности.

Ссылками на Библию доказывалась нечестивость совместных танцев. «Ни веселиться, ни скорбеть мужчины не должны вместе с женщинами» – таково правило еврейского благочестия; только для мужа с женой, отца с дочерью, матери с сыном и брата с сестрой делалось исключение. Объятия, поцелуи и, вообще, внешние проявления любви и нежности, с которыми мы так часто встречаемся в библейской письменности, постепенно исчезают из еврейского обихода под давлением разделения полов. В XVII веке было запрещено целоваться даже обручённым. Движения сердца делаются менее экспансивными. Даже между родителями и детьми поцелуи крайне редки, о лицах, чужих друг другу и говорить нечего.

В сочинении одного раввина XVII века¹ рассказывается забавный случай, имевший место на границе одного из многочисленных немецких княжеств: еврей дозволил какой-то женщине выдавать себя при переходе через границу за его жену, так как у неё паспорта не было, а у него в паспорте значилась и жена его, хотя он путешествовал один. Пограничного чиновника взяло подозрение. «Если она жена твоя, – обратился он к еврею, – поцелуй её». Требование было свыше сил еврея, и обман открылся.

(б) Братства

Как синагога является духовным центром еврейской общины-семьи, так благотворительная и учёная деятельность евреев объединяет их социально или, вернее, разбивает на множество маленьких семей. Благотворительная деятельность евреев, давно пользующаяся вполне заслуженной известностью, чрезвычайно широка. Особым

¹ И.Х. Бахарах, «Респонсы», § 182.

вниманием пользуются вдовы и сироты, об обязанностях относительно которых так часто напоминает Писание. Но и при живом отце бедные невесты могут получить от общества приданое, когда отсутствие его служит помехой браку.

Давать бедной невесте приданое считается религиозной обязанностью, и принятие этого дара не есть принятие милостыни. Впрочем, по всем актам еврейской благотворительности, проходит такое же отношение давателя к получателю: получающий милостыню является, по особой еврейской логике, не благодетельствуемым, а наоборот, благодетельствующим, ибо он даёт возможность дающему совершить религиозную обязанность и получить воздаяние в будущем мире. На этой почве образовался тип еврейского *шнорера*, профессионального нищего, надменно требующего себе милостыню и принимающего её с видом человека, необдуманно расточившего своё имущество. Он благодетельствует векселями на будущую жизнь.

Еще в талмудическое время бедным раздавали съестные припасы; как воспоминание об этом древнем обычае, ещё доселе практикуется раздача бедным под Пасху опресноков и вина, необходимых для пасхальных обрядов или денег на то и другое. Но если чему-нибудь нужно поучиться у евреев – так это удивительно практичному разделению труда по благотворительности. Насколько можно проследить по источникам, уже в XIII веке появляются разные благотворительные общества с различными целями; но несколько столетий должно было пройти, пока эти общества сложились в полунезависимые друг от друга и от синагоги органы.

Редко можно встретить еврея, который не принимал бы непосредственного участия в том или другом благотворительном деле в качестве действующего члена кружка, *хевры*. В *хевре* ищет утоления его жажда кипучей общественной деятельности, здесь он имеет свой клуб, здесь же, наконец, находит удовлетворение и его тщеславие,

жажда предвозлежания и председания, давно замеченная у фарисеев и доныне замечающаяся в забитом и бесправном еврее. О еврейских обществах сохранились в литературе сведения, начиная с XIV века. Например, в Перпиньяне в это время оказываются, по подсчётам Нисима Геронди, следующие братства: «изучения закона», «посещения больных», «доставки свечей», «помощи бедным» и братство «погребальное».

Илия Левит, живший в Смирне в XVII веке, перечисляет семьдесят еврейских братств: для одевания бедных, для воспитания бедных, составления приданого, погребения мёртвых, лечения бедных, выплачивания судебных штрафов за неправильно осуждённых, нанимания кормилиц для бедных сирот, общество для выкупа пленных, для поддержания странноприимных домов, для выплачивания податей за бедных, для доставления тайной помощи застенчивым бедным, для доставления книг и т. д.

В Риме в XVII веке все благотворительные братства распадаются на четыре группы: для помощи бедным, погребения мёртвых, поддержания хилых и для религиозных и воспитательных целей. Семь братств ставили себе целью доставление бедным одежды, обуви и белья, доставление постельного белья для детей, одежды для школьников, одежды для вдов и заключённых. Два братства доставляли приданое бедным девушкам и выдавали невестам напрокат дорогие камни и украшения на день свадьбы. Одно общество имело целью помогать семействам, постигнутым внезапной смертью кормильца, а другое – посещение и врачевание больных.

Наконец, были общества, члены которых принимали на себя заботы по погребению мёртвых (перенос тела на кладбище, приготовление могилы и т. п.), обязывались участвовать во всякой похоронной процессии, обмывать мёртвые тела. Специальное общество собирало пожертвования на Святую Землю. Одиннадцать обществ преследовало религиозные и воспитательные цели: члены одно-

го общества собирались ежедневно для изучения Торы и Талмуда, члены другого общества собирались для той же цели еженедельно по субботам, члены третьего – собирались для той же цели три раза в году. Одно общество имело целью собирать десять человек для утреннего богослужения в доме покойника, другое общество заботилось о том же для вечернего богослужения. Три общества доставляли бедным разные необходимые в религиозном обиходе материалы: пергаментные свитки для дверей (*мезузы*), свечи на праздник Ханукка и на Субботу. Наконец, имелись два общества с литературными целями.

Каждое общество имеет свою организацию, своих представителей, свой журнал протоколов, иногда даже свое помещение, собирается в известные дни, устраивает совместные богослужения, ужины. Словом, братства играют немаловажную социальную роль, сплачивая евреев воедино и поддерживая в посторонних зрителях ошибочную уверенность в существовании кагала как религиозно-политического всемирного сообщества. Но стоит ближе взглянуть, чтобы заметить, что общества эти, зачастую вызванные личными тщеславиями учредителей, представляют благодарнейшие поприща для зависти и вражды, а не для объединения и, кроме того, ограничивают свою довольно мизерную деятельность чисто местными условиями.

Два братства – «посещения больных» и «погребальное» – давно уже играют у евреев выдающуюся роль и пользуются общим уважением. Посещение больных является одним из наиболее симпатичных актов талмудической благотворительности, провозгласившей принцип благотворения не имуществом только, а своею личностью, в виде гостеприимства, проявления участия к умершему и его родным, посещения больных, присутствия на бракосочетаниях, слов утешения страждущим и т. п. Наиболее древним типом братства является братство погребальное, сохранившее и по сие время название «святого братства» (*хевра кадиша*),

В исторических памятниках еврейской литературы, относящихся к средним векам, каждое братство называется «святым», например, «Святое братство изучения Торы». Но, с течением времени, все братства, кроме погребального, потеряли этот титул. Это объясняется тем, что погребальное братство, по самому характеру своей деятельности, должно было функционировать всюду, где только жили евреи, и учреждалось раньше других обществ, являясь, таким образом, в течение продолжительного времени, единственным «святым братством». Оно тогда принимало на себя обязанности по уходу за больными, по доставлению им лекарств и теплой одежды, по приготовлению мёртвого тела к погребению, устройению могил и памятников, исполнению всех обрядов веры в доме покойника и доставлению необходимых средств родным его, постигнутым бедой. Лишь с постепенным развитием общины образовывались другие кружки, бравшие на себя часть функций погребального братства, но титул «святого» к ним не прививался.

Играли ли или играют эти братства политическую роль? В исторических источниках о какой-либо политической роли братств упоминаний нет: вся их деятельность ограничивалась чисто местными еврейскими нуждами. Современные еврейские общества под громкими названиями: “Alliance Israélite universelle”, “Anglo-Jewish Association” и т. п., в программу которых входит забота о евреях всех стран, являются продуктом самого последнего времени, плодом сдружения биржи с дипломатией: что-то не слышно об осязаемых результатах ходатайства этих альянсов и ассоциаций перед французским и английским правительствами об улучшении, путём дипломатическим, положения евреев даже на Востоке. Антисемитам же они дали важный козырь в руки, а внимательному взору открыли широкую картину еврейского тщеславия и политической недальновидности жалких выскочек.

(в) Законы о субботе, пище и чистоте

Переходя затем к непосредственному влиянию раввинистического (талмудического) законодательства на жизнь, мы должны, прежде всего, отметить отрицательное воздействие бесчисленных компромиссов и фикций, вызванных, правда, жизнью в условиях неотменяемости древних постановлений. Уже в Талмуде встречаются простодушные советы, как обойти тот или другой закон, ставший неудобным при новых обстоятельствах. Впоследствии, вместе с расширением пропасти между отжившим свой век законом и живой жизнью, количество «хитростей» (выражение Талмуда) неизбежно увеличивалось, воспитывая еврейский ум в сознании естественности и лёгкости обхода всякого закона. Закон потерял значительную часть своей святости и непреложности.

Особенно изобилуют такими вынужденными фикциями законы о субботе, занимающие в Шульхан-Арухе целых сто семьдесят пять глав. В этих законах «святая» суббота представляется центральным днём недели, к которому необходимо серьёзно подготовиться. Целые сутки субботы должно провести в абсолютном покое, вдали от будничной суеты и житейских забот. Суббота наступает в пятницу вечером в момент появления трёх звезд на небесном своде. Но уже около времени молитвы *минха* (т. е. до заката солнца) должно прекратить работу и начинать готовиться к «встрече невесты» (субботы): вычистить одежду, умыть тело, почистить ногти, покрыть стол белой скатертью и, наконец, перед самым наступлением сумерек, зажечь приличный субботний светильник с подходящим маслом и фитилём из предусмотренного законом материала.

Субботу подобает чтить молитвой, чтением слова Бога, вкусными блюдами и напитками, красивым платьем и всякими материальными удовольствиями. Субботних трапез, по возможности, с вином, мясом и рыбой, должно быть три: одна в пятницу вечером и две – в субботу: в полдень и под вечер. Рекомендуются воздерживаться от пищи в

пятницу до вечера, дабы с наслаждением вкушать первую субботнюю трапезу. При отсутствии аппетита к третьей трапезе, дозволяется вкусить пищи размером в яйцо. Четвёртая трапеза держится уже на исходе субботы, дабы достойно проводить «царицу»-Субботу.

Всякая работа запрещена в субботу строжайшим образом. Исключение сделано только для работ самых необходимых. Можно, например, толочь перец для стола, но такая работа должна быть совершена не тем способом, каким она совершается в будни: толочь должно не в ступе, а, например, в тарелке, не пестом, а, например, ручкой ножа. Мыть в субботу посуду можно только для надобностей субботних трапез, – следовательно, лишь до третьей трапезы. Письма распечатывать нельзя; нельзя и давать их распечатывать нееврею, ибо поручать другому работу – всё равно, что самому работать. Дозволяется, однако, намекнуть ему, что желательно-де ознакомиться с содержанием письма, с тем чтобы он сам вызвался распечатать его.

Точно так же нельзя поручать нееврею зажигать свечу в субботу; если свеча им зажжена по поручению еврея, то не только поручивший, но и никакой еврей не должен пользоваться светом её; если же нееврей исполнил в субботу какую-нибудь работу для себя лично, то дозволяется пользоваться результатом её. Водой тёплой, т. е. подогретой в самую субботу, умываться нельзя. Мыло употреблять в субботу нельзя.

Носить какие-либо тяжести в субботу запрещается. На себе можно иметь только принадлежности одежды и украшения. Оружие не принадлежит к украшениям, и ношение его запрещается. Скоту полагается отдыхать в субботу: не только ездить на скотине нельзя в субботу, но и налагать на неё какие-либо тяжести или бесполезные украшения – строго воспрещается. Шульхан-Арух подробно перечисляет, с какими вещами можно выпускать скотину в субботу и с какими её выпускать нельзя.

Суббота – это для еврея особый мир, *alibi* от житейских треволнений. Вступив в этот мир, должно отрешиться от

обычных забот. Никаких деловых разговоров, предположений, проектов – не должно быть в субботу. Всё будничное осталось за пределами субботнего мира. Такие предметы, как деньги, рабочие инструменты и т. п., как бы не существуют для еврея в субботу: он их не может брать в руки. Вне субботнего мира остались все предметы, которые не были приготовлены специально для субботы, или в которых нет надобности в этот день. Вещи, появившиеся лишь по наступлении субботы, как например, яйцо, снесённое в ночь на субботу, или плод, упавший с дерева в самую субботу, также остались за пределами субботнего мира: их нельзя брать в руки или употреблять в пищу.

Бежать в субботу нельзя. Ходить можно, но не далее как на две тысячи локтей от пределов города. Мы бы не закончили, если бы вздумали излагать подробности о фиктивном перенесении жилища для целей передвижения в субботу, о фиктивном соединении квартир во дворе, домов на улице и улиц в городе для свободного переноса вещей с одного места на другое¹. Некоторое понятие о субботних законах можно получить из приведённого нами выше² перечня заголовков групп законов, которые позволяют бросить взгляд на своеобразный строй мысли еврейских законодателей.

Легко понять, что эти законы, исполняемые на виду у нееврейского населения и, отчасти, даже с помощью его, резко выделяют евреев из общей массы, кладя особый, и для всех заметный, отпечаток на еврейскую жизнь. Но если какая-нибудь сторона еврейской религии имела решительное влияние на характер и судьбу еврейского народа – то это, бесспорно, **законы о пище**, которые занимают громадное, исключительное, место не только в религиозной еврейской литературе, но и в еврейской жизни. Мы бы погрешили против пропорциональности частей нашего сочинения, если бы не остановились подробнее на этих законах.

¹ Некоторые подробности об этих предметах см. «Талмуд: его история и содержание», § 72 «Законы о субботе».

² Глава 7, подзаголовок «Законы о субботе».

В пищу запрещено мясо всякой скотины, убитой не по еврейскому способу убоя, строго определённым многочисленными законами. Так как правила ритуального убоя (*шехиты*) чрезвычайно сложны, то от резника требуется долгое изучение и сноровка: он должен подвергнуться испытанию у раввина и получить диплом на звание резника. Но было бы жестокой ошибкой предположить, что животное, правильно убитое, тем самым становится годным в пищу. Благодаря *шехите* становятся дозволенными к употреблению лишь те животные, которые не страдали перед этим такой болезнью, которая должна была, по воззрениям раввинов, привести к смерти; иначе животные называются *трефа*, и запрещены в пищу даже при соблюдении всех законов правильного убоя.

Поэтому после *шехиты* производится осмотр всех частей туши. Особенно тщательному исследованию подвергаются лёгкие, и лишь не найдя в них никаких неправильностей и сращений, резник объявляет мясо годным в пищу, т. е. *кашерным*. Если резник или другое лицо заметит в туше что-нибудь необыкновенное, например, перелом кости, хотя бы заросший, опухоль, дыру и т. п., он тотчас обязан сделать об этом запрос у раввина, который, в силу своего сана, имеет право запрещать и позволять.

Птицы, убой которых должен быть также совершён резником, не подлежат исследованию с его стороны, и хозяйки сами обязаны делать запросы у раввина по поводу всех замеченных ими неправильностей. Животные и птицы, убитые всяким другим способом, кроме *шехиты*, считаются падалью и, как таковая, в пищу запрещены.

Нельзя убивать скотину ранее ночи, предшествующей восьмому дню её жизни, а птицу — до появления перьев на крыльях. В пищу запрещены два седалищных нерва, окружающий их жир и ближайшие слои мышц, а так как тщательное очищение мяса от запрещённых частей доступно только специалистам, то в тех местах, где таковых нет, в пищу оказываются запрещёнными следующие части туши: филе, филейная покромка, бочок, огузок, бедро и

некоторые другие части, составляющие так называемый первый сорт мяса.

По удалении из туши всех запрещённых частей, но до истечения 72 часов с момента убоя животного, должно мясо положить в воду на полчаса в специально для этого предназначенной посуде так, чтобы вода совершенно покрывала мясо; затем мясо обмывается этой водой и очищается от приставшей крови, после чего оно кладётся на специально для этого приготовленную наклонную доску или в сосуд с отверстиями, дабы вода из него вышла. Потом каждый кусок мяса отдельно должен быть обсыпан со всех сторон тонкой солью. С этой солью мясо должно оставаться на той же наклонной доске или в том же сосуде в течение одного часа, дабы стекла кровь, вытянутая солью. Затем каждый кусок мяса обливается водой со всех сторон в таком изобилии, чтобы вся соль была смыта.

После этого мясо можно, наконец, варить. Некоторые особые предписания имеются для печени, сердца, селезёнки, лёгких, головы, ног с копытами и птичьего мяса.

Довольно сильную гипертрофию казуистических наклонностей раввинское учение обнаруживает в законах о мясном и молочном. Молочная и мясная пища представляют, по учению раввинов, два противоположных элемента. Под мясной пищей понимаются все съедобные части животных и птиц, а под молочной — все продукты, изготовленные из молока или с примесью молока. Смешивать молочную пищу с мясной строго воспрещается. Не только все продукты одной природы становятся запрещёнными от соприкосновения с продуктами другой природы, но даже посуда, в которой находились продукты обеих природ одновременно, или непосредственно один после другого, становится не годной к дальнейшему употреблению.

В хозяйстве должно держать молочные продукты отдельно от мясных. Также кухонная утварь и столовые принадлежности до белья включительно, предназначенные для одного элемента, должны храниться отдельно от утвари и принадлежностей, предназначенных для другого, и притом

должны быть легко различимы по внешнему виду своему. При каждом смещении и соприкосновении различных элементов, замене посуды или прикосновении к посуде того элемента, для которого она не предназначалась, должно сделать запрос у раввина. Запрещаются одновременно и за одним столом хотя бы разным лицам вкушать пищу разных «элементов», если этот стол не разделён каким-нибудь, для всех видимым, предметом на две части.

После принятия молочной пищи можно тотчас же, вымыв руки и рот, вкушать пищу мясную; но после принятия мясной пищи молочное блюдо допускается лишь по истечении шести часов. Высокой степенью благочестия в еврейской религиозной литературе, в этом отношении, считается — не есть молочную и мясную пищу в одной комнате, если уж необходимо есть противоположные продукты в одном и том же доме. В книге одного благочестивого раввина высказывается высшая похвала одному лицу за то, что он был крайне щепетилен в вопросе о молоке и мясе: он никогда не принимал от нееврея стакана воды, если тот предварительно не переодевался в чистое белое платье, так как старое платье могло быть нечистым от прикосновения мяса и молока.

Чем вызваны эти законы о пище, имеющие очень мало оснований в Торе, сказать трудно. Здесь играло роль много соображений. Верно то, что кроме стремления быть народом «святым» и кроме взгляда на убой как на жертвоприношение, здесь было сильно желание обособиться от необрезанцев, которых еврей, одержимый поистине манией чистоты, не может не считать нечистыми.

В самом деле, посмотрите, как тщательно моет еврей руки при малейшем прикосновении их к голому телу, при исполнении каждой естественной надобности, до и после каждой еды, встав со сна утром, перед каждой молитвой, при каждом прикосновении к чему-либо, с его точки зрения нечистому, как например, к мертвецу, падали и т. д. А женщина? Она каждый месяц, по меньшей мере, один раз, обязана окунуться в *микве*, особый бассейн для очищения,

который должен вмещать не менее 40 *сам* (около 40 ведер) проточной воды. Мало сказать «окупаться», она должна так окупаться, чтобы вода плотно облежала все её тело, заходила во все углубления и морщины, покрывала даже волосы на голове. Омовение недействительно и должно быть повторено, если на теле была грязь, мешавшая воде плотно прилегать к телу. Думать, что это делается во имя гигиены или чистоплотности, значит обнаружить плохое знание еврейской мысли. Омовением, всегда сопровождающимся особой молитвой, символически очищается нечистота духовная. Вот почему обращается так мало внимания на чистоту самой воды, идущей на омовение, и так много заботятся о целостности и соответствующей закону ёмкости посуды и бассейна, при этом употребляющихся.

Вступить в брак с неевреем или нееврейкой есть осквернение той же духовной чистоты, той же израильской святости. Именно желанием предупредить подобные браки мотивируют раввины многие из законов о пище. Запрещено участвовать в пиршествах вместе с неевреями, даже при условии употребления *кашерной* пищи. Поскольку ничто так не способствует сближению, ведущему к браку, как совместное употребление вина и совместная трапеза, говорит Шульхан-Арух, то наши учёные запретили употребление всякого вина, находившегося свободно в руке нееврея, и всякой пищи, приготовленной неевреем, даже из дозволенных веществ, без помощи еврея. Другие напитки, как фруктовая вода, пиво, мёд и т. п., а также хлеб, испечённый неевреем из собственной муки для продажи, не запрещены. Если же хлеб приготовлен из муки, принадлежавшей еврею, то он запрещён, если еврей не принимал никакого участия в приготовлении его хотя бы размешиванием углей.

Мы привели лишь незначительную часть еврейских законов о пище. Для полноты описания нам следовало бы ещё привести законы о запрещённых продуктах растительного царства, и особенно сильно разветвлённые законы о «квасном», благодаря которым к празднику Пасхи

еврею необходимо вычистить весь дом и обновить всю кухонную утварь. В этих законах обнаруживается то же: великое влияние их на весь строй еврейской жизни.

Мы не можем, всё же, не привести здесь трёх вопросов, предложенных на выпускном экзамене в бреславльской раввинской семинарии в 1862 году: они прекрасно характеризуют те многочисленные кулинарные вопросы, разрешение которых составляет одну из главнейших, а пожалуй, и действительно, главнейшую функцию современных правоверных раввинов.

1. Птица зарезана правильно; четверть фунта её жира смешалась с 20-ю четвертями фунта жира другой птицы, а также кусок её мяса величиной в оливку смешался с 20-ю другими кусками мяса такой же величины; эти 21 четверть фунта смешались с 100 четвертями фунта, равно как 21 оливка мяса попали в 100 других оливок мяса. В это время находят рану в нервном узле убитой птицы. Спрашивается: как должно решить насчёт жира и как насчёт мяса? Если ещё желудок её попал в 100 других желудков, то как поступить с ними?

2. Лёгкое приросло к боку скотины одной из своих долей и главной частью, но преимущественно – долей. Лёгкое – тощее. Затем его изжарили (или сварили без соуса) с безукоризненным жирным лёгким: как поступить в этом случае? Если безукоризненное лёгкое – также тощее, но в котле имеется соус, как поступить тогда?

3. Рыбу посолили, и её кровь вытянута; затем её положили рядом с птицей, которую теперь лишь солят, и она пробыла так некоторое время. Как поступить с ней (рыбой)?

Нужно отдать справедливость старым раввинам: они прекрасно поняли, что может лучше всего обособить, изолировать отдельное лицо и народ. Их желание осуществилось: то, чего бы не сделать никогда национальному бо-

гослужению, национальным праздникам и постам, представлению о национальной святости и избранности, даже крепчайшим внешним перегородкам, — то легко сделали законы о пище. Эти законы представляют такой высокий и крепкий барьер между евреями и остальным миром, что его перейти можно, только отказавшись от общения с остальными единоверцами.

Главным образом, этим законам, со всеми их последствиями, евреи обязаны своей обособленностью, сыгравшей такую печальную роль в еврейской истории: не будь евреи отделены, как замкнутая каста, от христианского населения, не представляй они в массе этого населения общества совершенно чужих людей, ни с кем не связанных прочнейшими из уз — узами родства, были бы немислимы те, поистине возмутительные, поголовные избиения и изгнания, которые останутся вечным пятном в истории средневековых христианских народов, были бы немислимы обвинения в паразитизме и эксплуатации населения, и поныне раздающиеся по адресу евреев, делающих, в сущности, совершенно то же, что делают на их месте представители коренного населения.

Благодаря тому, что евреи находятся вне общества, их интересы кажутся чуждыми, противообщественными, их деятельность — паразитизмом, их доход — убытком для населения, их имущество — соком, высосанным из общества и, при еврейской бережливости, навсегда для него пропавшим. Отчасти аналогичное явление мы имеем в ненависти американцев к китайским и итальянским иммигрантам, живущим, как и евреи, отдельно от остального населения, так же сохраняющим свои обычаи и порядки, так же отличающимся печальными достоинствами: трезвостью, упорством в труде и бережливостью¹.

¹ Этими же качествами, т. е. трезвостью, упорством в труде, бережливостью, между прочим, объясняется долговечность крупных еврейских состояний. В то время как в домах арийской крови благоприобретённые миллионы быстро тают, и четвёртому, много пятому, поколению достаётся лишь приятное воспоминание о дедовских ка-

В сравнении с этими великими последствиями законов о пище, совершенно стущёвывается незначительное благотворное влияние их: отнятие у частных лиц права бить птицу и скотину отучило евреев от ножа и кровопролития; медицина говорит о гигиенических достоинствах большинства этих законов. Общее значение их должно признать безусловно отрицательным. Слишком много внимания уделено желудку. Люди как будто не едят для того, чтобы жить, а живут для того, чтобы есть. Религия о материализировалась. Можно скрупулёзно и в точности исполнять все пищевые законы, издававшиеся в течение тридцати веков от Моисея-Законодателя до Моисея Исерлеса включительно, не имея в душе никакого понятия о религии Моисея, Давида или Исаяи. Возвышенный идеализм древнего Израиля заменился сухим и узким материализмом, заботой о кухне и желудке, чрезвычайно тонко охарактеризованной едким сарказмом Гейне в известном его изречении: «Das Judentum ist eine schöne Religion: die Leute verstehen zu kuchen».

Рассматривая еврейскую религию в целом, мы видим, что догматическая сторона её положительно стущёвывается перед стороной обрядовой. Верования, которым придаётся такое громадное значение в христианстве и формулы которых служат одной из причин упорных распрей между исповеданиями, собственно верования, выражены в еврейской религии чрезвычайно туманно и сбивчиво. «Верую в Единого Бога, Творца и Промыслителя, говорившего через пророков. Чаю пришествия Мессии, Царя и Освободителя Израиля, и воскресения мёртвых» – вот и весь символ еврейской веры, на формулирование которого, вообще, обращалось мало внимания, если не считать

питалах, семитические миллионы переходят в полной сохранности от одного поколения к другому. Благодаря этому еврейские миллионерские фирмы приобретают громкую историческую известность, обволакиваются с течением времени легендарной дымкой, что ещё увеличивает их славу, – разумеется, на беду злосчастного Израиля: его теперь можно безбоязненно укорять... миллионерством!

неудачной попытки в этом роде Моисея Маймонида.

Что действительно определяет еврейство, даёт ему настоящую жизнь и реальные формы, — это обряды и культ. Вот почему евреи так легко поступались своими верованиями при условии соблюдения обрядов, так часто под напором гонений отрекались внешним образом от своей веры, — вспомним Маймонида, который сам одно время надел чалму! — но лишь только дело касалось обрядов, законов о пище, о субботе, об обрезании, о чистоте, как евреи неустрашимо шли на костры и величайшие муки, не поступаясь ничем.

Говоря о влиянии законов о пище, нельзя обойти молчанием известного обвинения евреев в уклонении от воинской повинности. Если есть какая-нибудь религия, обряды которой абсолютно несовместимы со всем строем военной службы, то это религия еврейская в том виде, в каком она является перед нами в настоящее время¹. Правда, ни для кого не тайна, что священная натуральная повинность, о которой мы говорим, не находит энтузиастов в известных классах и других народностей, особенно тех, что стоят в политическом отношении ниже других или образуют меньшинство в главной группе населения², но только еврей может с лёгким сердцем нанести себе страшнейшее увечье, может добровольно искалечить себя на всю жизнь, дабы избежать непрерывного, в течение многих лет, нарушения своего обрядового закона. Пусть близорукие люди видят в уклонении евреев от воинской повинности особенный, им одним свойственный недостаток патриотизма и сознания долга: люди, имеющие открытые глаза, должны признать здесь влияние религии, и на первом месте, опять-таки, законов о пище, бесконечно глубоко пронизывающих всю жизнь еврея на каждом шагу.

¹ Текст пишется за полвека до создания *צה"ל*, израильской армии, с её строгой системой *кашрута* под контролем того самого «талмудического» раввина, про который говорит автор. — Прим. ред.

² Таковы, например, русины в Австрии, эльзасцы в Германии.

(г) Благотворные воздействия раввинизма

Мы видели, какой страшной сетью всевозможных постановлений и законов регулируется еврейская жизнь. Еврей одержим постоянным страхом осквернить себя и свою посуду, нанести себе двойной урон, нравственный и материальный. Одним из неожиданнейших последствий этого должно признать еврейское домоседство. Ибо кто является исполнителем этих постановлений? Естественно, мужчина, раз только он знаком с ними: к религиозному образованию женщин раввинизм всегда относился недружелюбно, и Шульхан-Арух совершенно последователен, считая обучение дочери делом греховным. Благодаря этим обстоятельствам, выработался у евреев тип мужа-домоседа, вникающего во все детали хозяйства и лично исполняющего многочисленные хозяйственные работы, требующие особой внимательности.

Разделяя все мелкие печали и радости домашнего хозяйства, муж, естественно, привязывается к дому и жене, с которой он работает рука об руку. Она является для него не служанкой, а сотрудницей. Сам подвергаясь критике жены, он становится менее требовательным и по отношению к ней. По личному опыту он узнаёт, что посуда и прочие принадлежности не могут служить вечно в хозяйстве, что большие расходы не всегда свидетельствуют об излишней расточительности. Еврей, таким образом, остаётся дома, находит удовлетворение в своей семье, у своего домашнего очага. Плодовитостью своей евреи немало обязаны раввинизму. Он развил у них и самоотверженную любовь к детям, и целомудрие жён, и внимательное отношение к жене со стороны мужа. По мере освобождения евреев от Шульхан-Аруха, эти преимущества их отпадают, и они всё ближе и ближе подходят к «народам мира».

В плодовитости евреев можно видеть одну из причин их поразительной живучести как народа. Без неё евреи давно бы исчезли с лица земли, отчасти стёртые гонениями, отчасти поглощённые другими цивилизациями. Если

бы собрать потомство тех, которые оставили еврейство хотя бы за последние две тысячи лет, и сопоставить его с современными евреями и их предками, численное превосходство было бы на стороне первых. Но они растворились в других народах, между тем как евреи продолжали вести обособленную жизнь, с избытком возмещая потери. В этой же плодovitости можно видеть залог вечности еврейского народа: сколько бы частей ни отрывали от ветхого Израиля новые цивилизации, но если где-нибудь, в глубине ли Азии или на окраине Европы, где искусственно и под предлогом якобы тонкой политической дальновидности оберегают евреев от культурных влияний, если где-нибудь и останется нетронутая цивилизацией хотя бы одна семья из потомства Яакова, живущая по Шульхан-Аруху, — еврейству обеспечена будущность: через сто лет евреев будут считать тысячами, а через пятьсот — миллионами!

Другое последствие еврейского домоседства, порождённого, как мы видели, Шульхан-Арухом, — это трезвость евреев. Пропивает свой заработок лишь тот, кто не может найти отдых, развлечение и ласку у семейного очага. Пьянство неизвестно в еврейской жизни. Только в праздник Пурим, один раз в году, еврею, на основании некоторых рассуждений и толкований, советуется напиваться до бесчувствия, но я не думаю, чтобы среди евреев нашлось много исполнителей этого совета: по взгляду раввинизма, еда и питьё суть священнодействия, сопровождающиеся многими молитвами; бесчувствие менее всего совместимо с таким взглядом.

Всеобщая грамотность мужского еврейского населения — одно из благотворнейших последствий талмудизма. Евреи — народ книжный по преимуществу. Вся жизнь еврея зарегистрирована в религиозных кодексах. Для правильного ведения жизни, еврей должен знать законы, должен их выучить. Человек безграмотный не может быть хорошим евреем. Если ещё припомнить, какую массу всевозможных молитв должен прочесть ежедневно каждый еврей — утром, вечером, ночью, перед принятием всякой

пищи и после принятия её, при исполнении своих естественных надобностей, при виде всяких явлений природы и т. п., то можно сказать, что человек безграмотный совсем не может быть евреем. Он не сможет прочитать даже ста благословений в каждую субботу, как того требует Шульхан-Арух.

Молитвы у евреев чрезвычайно пространны. Обязательная ежедневная утренняя молитва требует для прочтения не менее часа времени; вечерняя и ночная молитвы требуют не менее часа времени вместе, около четверти часа требует молитва после принятия пищи; по субботам и праздникам количество молитв увеличено против будней; молитвы же на Новый Год и День Очищения настолько расширены включением средневековых гимнов, что занимают большую часть дня или целый день. Молитвы эти должны быть прочитаны каждым евреем. Понятно теперь, почему евреи должны быть все грамотны. Рецидивов безграмотности у евреев быть не может, так как молитвы составляют ежедневное упражнение. Таким образом, религия дала евреям великое оружие для жизненной борьбы — поголовную грамотность.

(д) Отношение Шульхан-Аруха к иноверцам¹

Мы пришли к вопросу, особенно волнующему наше общество, тому вопросу, благодаря которому Шульхан-Арух выплыл на свет Божий из архивов еврейской литературы. Мы говорим об отношении Шульхан-Аруха к иноверцам.

¹ Прим. ред. — Поскольку Шульхан-Арух является как бы конспектом халахической (законодательной) части Талмуда, здесь уместно привести взгляд современного израильского исследователя раввинистических текстов на отношение к иноверцам в «дополнительной» к халахе, т. н. аггадической, части Талмуда: «... что касается отношения к иноверцам, то Аггада сохранила полный спектр всевозможных точек зрения: от “нееврей, принимающий иудаизм и изучающий Тору, равен первосвященнику” и до “даже лучшего из неевреев — убей”. Последнее высказывание... [впервые] появляется в Мехильте — там, где рассказывается, как фараон со своим войском гнался за уходившими из Египта сынами Израиля. В Торе говорится о шести сотнях колес-

Выше (Глава 3. Трактат **Об идолопоклонстве**. Комментарии) было указано, что слово *акум* есть изобретение инквизиционных цензоров, имевшее целью очистить еврейские книги от всего, что могло быть отнесено к христианам. Цензоры полагали, что, заменяя всюду слова «иноверец», «чужой» словом «звездопоклонник» (*акум*) они нанесут смертельный удар еврейской нетерпимости, перенеся её на несуществующих в подлунном мире поклонников звёзд и планет.

История показала, что этот простой способ не был гениален, ибо закон остался живым, а *акум*, как слово искусственное, не связанное с историей, не вызывающее никаких представлений, скоро потеряло своё этимологическое значение, став синонимом всякого иноверца. Таким образом, была насильно уничтожена разница между идолопоклонниками и иноверцами, ясно проглядывавшая в древнейших еврейских книгах.

А разница была громадная. Идолопоклонник является существом, оскорбляющим Бога, оскверняющим землю,

ниц, бывших в распоряжении преследователей, и мидраш задаёт по этому поводу вопрос: кому принадлежали запряжённые в колесницы животные [кони]? Ведь сказано, что во время пятой казни – мора домашних животных – “вымер весь скот египетский”. Может быть, они запрягли скотину, принадлежащую евреям? Нет, этого быть не может, ибо Моисей в своё время заявил фараону: “и весь наш скот тоже пойдёт с нами”. Отсюда делается вывод, что животные принадлежали богобоязненным египтянам – тем самым, которые вняли словам Моисея, предупреждавшего об очередной казни, и быстро согнали свои стада с полей домой, сохранив их, таким образом, в целостности и сохранности. “Поэтому, – цитирует мидраш р. Шимона бар Йохая, – даже лучшего из неевреев [Н. Переферкович переводит в этом месте: “из язычников”, см. т. VII, с. 76. – Прим. ред.] – убей, даже лучшей из змей – разможжи голову.” Логика ясна: смертельная угроза нависла над евреями именно из-за того, что у фараона оказалось под рукой достаточно скота, чтобы запрячь в колесницы, а скот-то, оказывается, принадлежал лучшим из египтян – благочестивым и богобоязненным. Надо сказать, что резкое высказывание Шимона бар Йохая многим не давало покоя – начиная с первых поколений мудрецов Талмуда и вплоть до Нового времени. Некоторые предлагали более «мягкую» редакцию текста, который, по их мнению, должен был выглядеть так: “во вре-

по которой он ходит, оскверняющим всех, кто приходит с ним в соприкосновение. Законы об отделении от язычников поражают своей наивностью. Уже за три дня до их праздников нельзя вступать с ними ни в какие сделки: им продавать или у них покупать, их ссужать или у них брать в долг, им платить, или от них принимать плату, ибо деньги или вещи, переданные идолопоклоннику, могут пойти на идолослужение. Дабы не увеличивать торжества языческих праздников, еврею запрещено находиться в языческом городе во время сих праздников.

Запрещены не только самые идолы, но и всё идоложертвенное, т. е. предметы, которые имели прикосновенность к богопротивному культу: украшения, жертвенное мясо, жир, масло, вино, мука, вода, соль. Если капищу принадлежит роща, то пользоваться её тенью нельзя; дрова из этой рощи нельзя ни на что утилизировать; если ими истоплена печь в первый раз (так что они способствовали просушке её), то печь должно уничтожить; если же печь топилась и до этого, то должно её искусственно расхолодить, дабы уничтожить развитую дровами теплоту. Если дровами та-

мя войны даже лучшего из врагов-неевреев – убей”. Другие предпочитали несколько иначе расставить огласовки, получая в результате альтернативное прочтение: “хороший нееврей – это убитый нееврей”, которое при всей своей проблематичности, по крайней мере, не содержало **призыва** убивать неевреев. Думается, однако, что все эти попытки “объяснить” и “оправдать” – а апологетическая направленность их очевидна – в общем-то излишни. Прежде всего, надо принимать во внимание конкретный исторический контекст высказывания р. Шимона бар Йохая: р. Шимон (Симон) жил в эпоху, когда остро ощущались трагические последствия поражения восстания Бар-Кохбы, и он сам лично жестоко пострадал от римлян – поэтому такая крайне враждебная по отношению к нееврейскому окружению позиция психологически вполне понятна. Но даже не это главное. Р. Шимон бар Йохай выражает здесь всего лишь своё **личное ощущение**, которое не более “авторитетно”, чем любое другое. Никогда никакое представительное собрание еврейского народа не придавало высказыванию р. Шимона силу закона. Его слова были и остаются личным мнением одного человека, которому всегда можно противопоставить имеющие совершенно иную направленность мнения других мудрецов» (А. Шинан «Мир аггадической литературы», Иерусалим, 1990, С. 170–172).

кой рощи испечён хлеб, то его не только есть запрещено, но даже продать или на что-нибудь употребить; если этот хлеб попал в другие хлеба, то все они также запрещены в пользование. Ткацкий челнок, сделанный из дерева, принадлежащего капищу, нельзя ни на что употребить; если им соткано платье, то пользоваться платьем запрещено; если это платье смешалось с другими, и одно из последних смешалось ещё с другими, то все платья в пользование запрещены.

Проходя мимо капища или места, где некогда находилось капище, или просто мимо языческого дома, должно прочитать молитву об искоренении идолослужения и идолослужителей. Еврей не должен строить свой дом в форме капища. Нельзя даже уст своих осквернять произнесением имени языческого бога; нельзя осквернять и слуха звуками этого имени. Поэтому, имея сношения с язычником, должно остерегаться подавать ему повод клясться именем своего бога. Дозволяется насмеяться над идолопоклонником, говоря: «Да поможет тебе бог твой в делах твоих». Должно держаться подальше от того места, где находится идол. Если у кого упали деньги, или в ногу попала заноза в то время, когда он проходил мимо идола, то нельзя наклоняться для поднятия денег или извлечения занозы, но должно для этого сесть, ибо иаклонение может иметь вид поклона, отданного идолу.

Еврею нельзя торговать вещами, употребляющимися при идолослужении. Нельзя хвалить идолопоклонника, его дела и речи. Для избежания ссор и разногласий между евреями и язычниками должно, однако, давать милостыню их нищим, посещать больных язычников, предавать мёртвых земле, оплакивать их, выражать соболезнование родственникам умершего.

Наклонности у язычника предполагаются самые преступные. Нельзя поручать свою скотину язычникам, ибо они способны на скотоложство. Нельзя с язычником оставаться наедине, ибо он способен на человекоубийство. Еврейка, во избежание насилия, не только не должна оста-

ваться наедине с язычником, но не должна оставаться и со многими язычниками, и даже в присутствии их жён, ибо у язычников нет чувства стыда. К еврейке нельзя приглашать язычницу-повитуху, а к еврейскому ребёнку на-нимать язычницу в кормилицы, ибо они способны убить и родильницу, и ребёнка. Также еврейка-повитуха не должна принимать у язычницы, а еврейка-кормилица кормить языческого ребёнка, ибо таким образом они способствуют жизни будущего идолопоклонника и, следовательно, врага Бога. Нельзя лечиться у язычника-врача, ибо он способен на убийство. По этой же причине, нельзя стричься у язычника-цирюльника, разве только в присутствии многих людей. Прямо убивать язычника нельзя, но спасти его от смерти также нельзя.

Вот главнейшие законы Шульхан-Аруха о язычниках. Во всех этих законах фигурирует (в наших изданиях) слово *акум*, в котором тупое невежество и низкая недобросовестность антисемитов всюду видят «христианина».

Почему же, спрашивается, вошли эти законы в Шульхан-Арух, кодекс, составленный европейскими евреями XVI века, которые в жизни своей, наверное, никогда идолопоклонника и в глаза не видели? Они вошли в него прямо из Талмуда, как и многие другие, давно уже упразднённые, законы, например, о субботнем годе, о левиратном браке, о многожёнстве. На Востоке законы не отменяются, не вычёркиваются из сводов: их защищает от этого «божественное» происхождение их.

Как же называются христиане в Шульхан-Арухе? В изданиях, прошедших инквизиционную цензуру, они также называются *акум*, но их отличить от настоящих «идолопоклонников» нетрудно. Их *акумство* лишено главного страшилища и первопричины всех исключительных законов Талмуда — идолопоклонства. Талмуд выработал семь законов, обязательных для каждого человека, потому что Ноя: исполняющий их становится под защиту еврейского закона. Эти семь законов следующие: уважать правосудие, не хулить Бога, не поклоняться идолам, не

прелюбодействовать, не убивать, не грабить, не мучить животных при убое.

Все законы о язычниках и мотивированы, главным образом, неисполнением этих законов, которые, в сущности, считаются обязательными и у христиан. Правда, цензурная поправка, о которой мы говорили, не осталась без некоторого влияния, и, несомненно, находились раввины, не делавшие строгой разницы между *акумом*-язычником и *акумом*-христианином, особенно, в отношении христианского культа, тем более, что обращение средневековых христиан с евреями вряд ли способствовало точному разграничению этих понятий.

Но как бы то ни было, мы смело говорим, что утверждение иных писателей, будто Шульхан-Арух считает христиан хуже собак, будто христианское имущество рассматривается им как бесхозное, будто он позволяет обманывать христиан и т. д., покоится на печальном недоразумении.

Католические христиане в средние века, правда, считали евреев хуже собак, а их имущество бесхозным; некоторые христианские писатели и доселе, забывая основной закон христианства, раздражаются бешеной проповедью вражды к евреям, но в Шульхан-Арухе, хотя и не знающем великих заветов Иисуса, мы напрасно будем искать ненависти и вражды к иноверцам-неязычникам. Враги желали и желают видеть в Шульхан-Арухе свои собственные недостатки.

Как на один пример недобросовестного отношения к еврейским источникам, мы укажем на вопрос о праве *хазаки*, или давности, где прекрасный и справедливый принцип трудами антисемитов превращён в грубое насилие евреев над правами христиан.

Ещё в десятом веке один из выдающихся раввинов издал постановление, по которому еврей не имеет права нанимать дом у христианина, если он занят уже другим евреем, который выселиться не желает. Дело в том, что в средние века евреи редко покупали дома, как и вообще недвижимые имущества, не будучи уверенны в завтрашнем дне; даже в гетто — так называлась еврейская улица в сред-

невековых городах — дома, большей частью, принадлежали христианам, которые, пользуясь бесправностью евреев, страшно поднимали цены на квартиры, ничем при этом не рискуя, так как евреи не имели права жить вне гетто.

Здесь-то и пришла на помощь *хазака*, дававшая жильцу право на занимаемый им дом христианина. Право *хазаки* передавалось по наследству, могло быть продано, передано в приданое дочери. Под именем *jus casaca* папа Климент VIII узаконил это еврейское право, сделав невозможным выселение еврея, покуда квартирная плата (также установленная этим папой) платилась исправно¹. Впоследствии был введён аналогичный закон относительно аренды недвижимых имуществ вообще, так что повышением арендной платы один еврей не мог вытеснить другого из занятого им места.

Таким образом, *хазака* не только не вызвана хищническими инстинктами кагала, а наоборот, свидетельствует о справедливом и лояльном отношении к братьям по несчастью, об уважении к чужим нравам, которые игнорировались средневековым государством. Если институт *хазаки* и вызван хищническими инстинктами, то они проявились не со стороны жалких обитателей гетто, лишенных элементарнейшего права передвижения, а наоборот, со стороны христианских домохозяев, пользовавшихся чужим несчастьем совсем не по-христиански.

Мы далеки от мысли идеализировать Шульхан-Арух и, в особенности, его веротерпимость. История никогда не знала этого качества, составляющего симпатичнейший принцип новейшего времени. Но нас возмущает эта постыдная травля бесправных евреев, эти вечные попреки общечеловеческими грехами со стороны лиц, которые сами имеют чрезвычайно смутные понятия о веротерпимости, да и вообще, о христианстве, поборниками которого они самозванно выступают, кощунственно проповедуя ненависть и вражду.

¹ Ср. Berliner, "Geschichte der Juden in Rom", II, с. 71.

(е) Ростовщичество

Мы переходим к последнему вопросу, возникшему по поводу Шульхан-Аруха, к вопросу о ростовщичестве. Что корень и источник этого главного греха еврейства должно искать не в Шульхан-Арухе, а в политике средневековой церкви и государства, – об этом столько писано, что ещё распространяться – значит, повторять общие места. Талмуд чрезвычайно враждебен росту, и притом всякому, от еврея или нееврея. Один выдающийся вавилонский учёный объясняет все гонения, обрушившиеся на евреев во время Шабура, наказанием от Бога за лихву, взимаемую с неевреев.

В Мидраше рассказывается, что все 600,000 евреев, которые поклонились идолу, поставленному Навуходоносором в долине Дуре, воскресли; не удостоился воскресения только один еврей, занимавшийся ростовщичеством среди неевреев. Мысль Мидраша ясна: ростовщичество хуже идолопоклонства. В XII веке картина меняется. Один выдающийся раввинский авторитет того времени, живший во Франции, извиняет ростовщичество, но вынужден, однако, мотивировать это извинение: «мы платим теперь такие большие налоги королям и владельцам, что, взимая самые высокие проценты, мы еле в состоянии прокормить себя» (Тосафот, Б. М. 70-б). Что старый раввин говорил истину, знает всякий, учивший историю.

С одной стороны, евреям были предоставлены только две профессии: ростовщичество и торговля старым платьем, а с другой – с них требовали громадные налоги, которые могли быть выплачены только при занятии ростовщичеством. Евреи, некоторым образом, играли роль губки, посредством которой короли и владельцы князья высасывали деньги из карманов своих подданных. Иногда это делалось совершенно открыто: князья и даже владельцы духовные особы давали евреям деньги на комиссию для отдачи в рост; история умалчивает, исправно ли платили они евреям комиссионные...

Удивительно ли после этого следующее правило Шульхан-Аруха: *Йоре Деа*, 158, 1¹: «Учёные запретили давать деньги в рост даже нееврею... Но в настоящее время это дозволено». Пусть слепцы видят в этом правиле простое освящение безнравственного занятия со стороны Шульхан-Аруха; мы же пожалеем еврейский народ, к которому судьба всегда была удивительно безжалостна.

¹ См. главу 8 этой работы. – Прим. ред.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Мы пришли к концу нашей работы. Оглядываясь назад, на историю Шульхан-Аруха и еврейского традиционного закона, мы видим, что во главе законодательной литературы находится Мишна, создававшаяся веками и окончательный свой вид получившая в конце II века н. э.

Мишна в том виде, в каком она дошла до нас — а мы не имеем никаких оснований полагать, что она претерпела большие изменения со времени своего заключения, — в этом виде Мишна предполагает школу, и притом весьма продолжительную. Поэтому начало Мишны вернее отнести к эпохе возвращения евреев из плена вавилонского, т. е. к началу V в. до н. э.

Как бы то ни было, весь законодательный материал мы видим сгруппированным и приведённым в порядок и систему к началу III в. н. э. На канве этого систематического сборника, в течение трёх столетий, создается новый, громадный, бессистемный сборник, обнимающий **всю** литературу еврейского народа, все виды литературных произведений: юриспруденцию, богословие, поэзию, науку. Всё это смешано, нагромождено в кучу, перевито и пересыпано между собою.

Из этого хаоса пригодным к дальнейшей жизни оказывается лишь юриспруденция и богословие, смешиваемые, как у всех восточных народов, и между собой, и с

областью моральной. Постепенно эта часть извлекается из «талмудического моря», как характерно называют эту литературу сами евреи, и подвергается дальнейшей обработке. Старые, отжившие нормы служат основанием для постройки новых законов, которыми они, однако, не отменяются. Прошло несколько столетий, и продуктивность еврейских юристов исчерпана; внимание их обращено теперь на упорядочение работы предшествующих поколений и вывод окончательных результатов для практического руководства.

Все подобные работы объединил Яаков бен Ашер в своем *Туре*, который получил большое и вполне понятное распространение среди учёных. Не нужно упускать при этом из виду и исторические события, имеющие всегда огромное влияние на направление умственной деятельности народов. Доселе еврейство имело свои центры, откуда исходила религиозная учёность и куда обращались по всяким религиозным и житейским вопросам. К XVI веку евреи не имеют центра. Рассеянные по всей Европе, они оказываются разъединёнными не только в отношении местожительства, но и в нравах и языке. Благодаря гонениям и постоянным странствованиям, в одном и том же месте встречались евреи, не имевшие между собою ничего общего ни в языке, этом могучем двигателе общения, ни в нравах и понятиях. Необходимость духовного центра была ясна для всех. Роль такого центра сыграл Шульхан-Арух Иосифа Каро, когда к нему присоединились «Примечания» Моисея Исерлеса.

Шульхан-Арух составил эпоху в еврейской религиозной жизни: почти вся дальнейшая духовная литература носит на себе отпечаток Шульхан-Аруха. Очень немногие раввины сумели сохранить свою самостоятельность и независимость от подавляющего авторитета кодекса Каро-Исерлеса. Большинство их платило дань Шульхан-Аруху или в виде комментариев, или в виде ответов по разным вопросам религиозной жизни, известных в литературе под

названием **Респонсов** (*Шеелот у-Тшувот*), ставящих целью дополнить Шульхан-Арух.

Влияние Шульхан-Аруха на умственный склад еврейского народа нельзя признать благотворным, несмотря на относительную безупречность проповедуемых им отношений к иноверцам-неязычникам. До него Талмуд заменял евреям всё: и литературу, и науку. Тонкие рассуждения для обоснования и вывода законов представляли известную пищу для ума: это была живая работа, дававшая плоды. Теперь эта работа оказалась лишней: то, что было делом самостоятельного соображения и оценки источников, теперь стало делом памяти. Потребность же в умственной работе удовлетворялась пустой софистикой без претензий на применение в жизни; так люди, не имеющие возможности или желания заниматься плодотворным физическим трудом, заменяют его гимнастикой в спёртой атмосфере комнаты¹.

Но, как ни печален этот результат владычества Шульхан-Аруха над умами, другой результат гораздо печальнее. Дело в том, что когда эти самые законы, вошедшие в Шульхан-Арух, изучались в Талмуде, с ними связывались известные представления о лицах, давших им ту или иную форму, о причинах, коими они вызваны, о месте, где они были установлены, и времени, когда они были установлены. Теперь же всё это заменено голыми законодательными нормами, воскресшими к новой жизни, превратившимися из памятников седой старины, давно уже отживших свой век и самой жизнью давно отменённых, в свежие обязательные законы, ясно и категорически изложенные.

Шульхан-Арух уничтожил историческую перспективу законодательства, регулирующего жизнь еврея. Оживле-

¹ Или, что, очевидно, ещё хуже, заменяют «плодотворный физический труд» занятиями математикой или теоретической физикой «в спёртой атмосфере комнаты». Автор здесь, конечно, отдаёт дань системе европейских мифологов 19 века, одна из которых: «пустая софистика средневековых раввинов, талмудистов-начётчиков и т. п.». — Прим. ред.

ние древних законов в Шульхан-Арухе оторвало евреев от живой действительности, сразу перенесло их вглубь веков, на далёкие берега Тигра и Евфрата.

Евреям необходимо выйти из круга мелочно-религиозных и узко-национальных интересов, необходимо слиться с окружающим населением в общей культурной работе, которой отдать свои силы и дарования¹. Конечно, им нужно дать возможность это сделать, должно уничтожить главнейшие препятствия к слиянию, которое, вопреки мнению некоторых, вполне возможно и давно уже достигнуто в Англии, Италии и других цивилизованных странах. Мы говорим об уничтожении позорных оков бесправности, делающих еврея каким-то прирожденным преступником в глазах общества; говорим о прекращении средневековой нетерпимости, ставящей еврея в положение травимого волка, поневоле всех чуждающегося, поневоле ищущего утешения в Талмуде и Шульхан-Арухе.

¹ Как всякий европейский культуролог конца 19 века – а Н. Переферкович, безусловно, замечательный учёный и выдающийся представитель Гаскалы – автор не просто исследует кризис, но ставит задачу и даёт указания, как надо выйти из кризиса. Российские евреи очень скоро выполнили эти указания Н. Переферковича и «отдали свои силы и дарования общей культурной работе» – еще какой культурной работе! Зная в 21 веке поразительные результаты этой работы, мы можем высказать сомнение в правоте автора: может быть, все-таки правы были раввины-талмудисты, и евреям вовсе не так уж «необходимо» было выходить «из круга мелочно-религиозных и узко-национальных интересов» и «сливаться с окружающим населением». Может, лучше было оставаться (воспользуемся метафорикой автора) одиноким «волком», манкирующим «общей культурной работой» с демоном *Красной Шапочки* и «ищущим утешения на берегах Тигра и Евфрата в Талмуде и Шульхан-Арухе»? – Прим. ред.

Пустая страница

Приложение II

ГЛОССАРИЙ ИМЕН И ТЕРМИНОВ
ТАЛМУДА

Пустая страница

Технические замечания к пользованию глоссарием

Нумерация страниц-ссылок в статьях глоссария, по умолчанию – сквозная «арабская» нумерация страниц данного тома. Например, **см. 100** означает отсылку на стр. 100 данного тома.

Римские цифры в ссылках везде по умолчанию обозначают тома нашего многотомного издания. Например, (т. I, с. 100) означает, что данное (на «входе») имя, название или термин встречается, в частности, в томе I нашего издания, на стр. 100.

Слова, звучание которых (на иврите или др. языках) начинается с гортанного фрикатива [h], т. е. звука типа англ. [h], вынесены в конец глоссария.

Жирным шрифтом выделены «входы» статей и слова внутри статей, являющиеся **входами** для других статей.

По умолчанию, вся информация (все термины и все реалии) относится к периоду Талмуда, т. е., условно, к 1–5 вв. н. э. Поэтому опускаются формулы типа «в талмудические времена». Например, если в Глоссарии написано: «об организации розничной торговли см. . . .», то имеется в виду, разумеется, розничная торговля в эпоху Талмуда.

При составлении Глоссария использовались «отсылочные» списки слов в работах Н. Переферковича, публикуемых в данном томе. Ряд формулировок взят из этих же работ, а также из «Еврейской Энциклопедии» Брокгауза и Ефрона (СПБ, начало 20 в.), из «Краткой Еврейской Энциклопедии» (Иерусалим, конец 20 в.), из книги А. Штайнзальца «Введение в Талмуд» (Иерусалим–Москва, 1993) и из некоторых других источников.

Пустая страница

А

Абба Ариха – м. Рав

Абба Горион (Гурйон) – таннай, упоминается в тр. Кидд. 4, 14, см. 168

Абба Йосе б. Досифей (Достай) – таннай 3-го поколения (прибл. 130–160 н. э.), см. 42

Абба Саул – таннай 3-го поколения, см. 25, 42, 65

Ав – название (5-го, считая от **Нисана**) еврейского месяца, см. 181

ав-бет-дин («глава суда») – по Мишне, один из дуумвирата, руководившего в определенный период **Синедрионом** (второй член дуумвирата – *наси*), см. 91

Авадим («Рабы») – один из малых трактатов Талмуда. Рассматриваются законы для раба-еврея. Еврей попадал в рабство только по приговору суда, за кражу или за нанесение ущерба, который он был не в состоянии возместить. См. 17

авдан – см. **кожевник**

авель («скорбящий») – родственник умершего в первую неделю траура после похорон (см. т. I, с. 9)

авив – время «первой зрелости хлебов». Наступление *авива* принималось в расчет для правильного установления календаря, см. 104

- Авила** – «языческий» город в Палестине, см. 78
- Авода-Зара** («Чуждый культ») – трактат о язычестве и язычниках в отделе «Незикин» Талмуда, см. 14
- Авот** (или Пирке-Авот, т. е. «Изречения отцов») – трактат в отделе «Незикин» Талмуда, см. 14, 19, 21, 26, 33
- Авот де р. Натан** – род Тосефты к трактату **Авот**, приписывается **Натану Вавилонскому**. Этот текст принято относить к группе т. н. **малых трактатов Вавилонского Талмуда**. См. 16
- авот-мелахот** («отцы работ») – 39 главных работ, запрещенных в **Субботу**, см. 141
- авот-незикин** («отцы убытков») – 4 «главных» правонарушения и соответствующие специальные законы, из которых выводится общий закон об ответственности за причинение вреда, см. 66
- Авраам бен Давид** (он же **Равед**, при бл. 1125–1199 гг.) – знаменитый противник **Маймонида**, критика которого обычно печатается вместе с текстом **Мишне-Тора**. Он же автор **Перуш-на-Равед**, известного комментария к Талмуду. См. 20, 242
- Авраам Гумбиннер** (ум. в 1682 г.) – автор популярного комментария **Маген-Авраам** (другое название – **Нер-Израэль**) к **Шульхан-Аруху** (отдел *Орах-Хаййим*), см. 261
- Авраам Данциг** (при бл. 1747–1820) – автор популярного дайджеста к двум первым отделам **Шульхан-Аруха**, см. 273
- Авталион** (1-й век до н. э.) – член 4-го дуумвирата, стоявшего во главе иерусалимского **Синедриона** в середине 1-го века до н. э. Его парой был **Шемайя**, *наси* Синедриона, см. 33
- аггада** («сказание, устное повествование») – тексты Талмуда и Мидраша, не относящиеся к *халахе*, т. е. не имеющие характера юридической документации. *Аггада* включает

- притчи, легенды, проповеди, сентенции, поэтические гимны, исторические и философско-теологические тексты и т. п. В Мишне аггадические тексты занимают сравнительно немного места и обычно завершают трактаты. В *Гемаре* Вавилонского Талмуда *аггада* занимает около четверти текстового пространства. См. 7, 109–111
- Аггей** (Хаггай) – библейский пророк, см. 32
- Агиографы** («Священные писания») – третья группа (*Кетувим*) книг еврейской Библии (**ТаНаХа**), после Торы (Пятикнижия) и Пророков (*Невиим*). См. 117
- Агриппа I** (10 до н. э. – 44 н. э.) – внук **Ирода**, сын Аристула и Береники, иудейский царь, считающийся в Талмуде благочестивым. В период его царствования (41–44 гг.) римское наместничество в Иудее было императором **Клавдием** отменено. См. 84
- Агриппа II** (28–92 н. э.) – сын **Агриппы I**, последний царь из династии **Ирода**. Несмотря на царский титул, Агриппа II не стал царем Иудеи: после смерти его отца, римляне снова включили Иудею в Римскую империю и восстановили наместничество. См. 86
- Адар** – название (12-го, считая от **Нисана**) еврейского месяца. В **эмболимическом** (високосном) году Адар удваивается, и в году получается 13 месяцев, см. 105, 181
- Адар II** – название (13-го, считая от **Нисана**) еврейского месяца в високосном году, см. 105, 181
- Адиабена** – область в верхнем течении Тигра, находившаяся в вассальной зависимости от Парфянского царства. В середине 1 века н. э. царский дом Адиабены принял иудаизм, который просуществовал в Адиабене, по крайней мере, до конца 2 века. См. 153
- Адмон** (бен-Гаддай) – судья в Иерусалиме, **таннай** 1-го поколения (1-й век н. э.), см. 34, 91
- Адриан** – римский император (117–138 гг.), при котором имело место восстание **Бар-Кохбы**, см. 97

азара (אָזָרָא) – двор Храма (т. I, с. 401)

азкара («упоминание») – термин употребляется, когда речь идет о записи имен Господа. Существуют определенные правила как произношения, так и записи каждого из этих имен. Отдельно рассматриваются правила записи имен Господа в свитке Торы (т. I, с. 18)

Азот – «языческий» город в Палестине, см. 78

Акавия б. Маһалальэль (Маделеил) – таннай 1-го поколения (1-й век н. э.), см. 34

Акива (б. Йосеф, около 50–135 гг.) – один из самых выдающихся таннаев и основоположников Талмуда. См. 8, 26, 30, 38, 39, 53, 97, 98, 109

Акко (Птолемаида) – город в западной Галилее, см. 76, 78

Акраба – город к северу от Иерусалима, см. 75

акт дарственный – см. 125

акт купли-продажи – см. 125

акт отпущения раба на волю – см. 125

акт приобретения раба – см. 125

акты аренды – см. *шетар*

акум (אָקוּם) – акронимическое сокращение еврейских слов: *Овде Кохавим у-Маззалот*, т. е. «поклоняющиеся звездам и планетам». Первоначально этот акроним обозначал только звездопоклонников-халдеев (арамеев), но впоследствии стал применяться для обозначения идолопоклонников вообще. Этот термин играл значительную роль в кампаниях обвинений Талмуда в «антихристианстве»: обвинители утверждали, что в Талмуде и **Шульхан-Арухе** так обозначаются христиане. См. 150, 236–238, 285, 393–398

Александра-Саломея (прибл. 135–67 до н. э.) – единственная самостоятельно правившая (76–67 до н. э.) иудейская царица. Талмуд считает ее благочестивой и сообщает об экономическом процветании Иудеи при ее правлении. См. 33

Александрия – город и порт в Египте. В период создания Талмуда (римский период) в Александрии проживала крупнейшая в диаспоре еврейская община (два из пяти кварталов города были еврейскими), и Александрия являлась, фактически, экономической и культурной столицей еврейской диаспоры. Именно в Александрии произошло первое «столкновение» еврейской и эллинской цивилизаций. См. 96, 156

Аллегорический комментарий Филона – комментарий к Пятикнижию Моисееву крупнейшего александрийского еврейского философа **Филона** (род. в 10 г. н. э.). Филон широко использовал метод аллегоризма, т. е. «распознавания» в конкретных библейских образах отвлеченных понятий или суждений. Например, создание Господом неба и земли означает, по его мнению, создание разума и ощущений. Несколько позднее Филона этот метод широко использовался создателями Талмуда и **Мидраша**. См. 123

Альбин – римский прокуратор Палестины (62–64 н. э.), см. 87

альфа – обозначение в Талмуде лучшего сорта оливкового масла (обычно из окрестности **Текоа**) или вина (из **Керутим** и **Гаттулим**), см. 166

Альфаси – см. **Исаак Альфаси**

Аманус – гора в Галилее, считающаяся в Талмуде самой северной точкой Палестины (Святой Земли), см. 76

Аматус – крепость на р. Иордан, см. 102

амбар (для хранения зерна) – см. 165

амораи – создатели **Гемары**, действовавшие в период после завершения Мишны (начало 3 века) и вплоть до завершения Вавилонского Талмуда (5 век). Арамейское слово *амора* («говорящий, произносящий») первоначально обозначало помощника учителя, громко повторяющего вслед за учителем излагаемый урок. *Аморайи* выступают как толкователи учения *таннаев*. Их преемниками были

- савораи.** Дискуссии амораев составляют основную по объему часть текста Талмуда. Амораем не разрешалось опровергать утверждения Мишны, но *халахические* постановления амораев имели одинаковую силу с постановлениями таннаев. Всего (в Палестине и Вавилонии) насчитывают около 2,000 амораев. См. с. 24–25, 27, 34
- ам-хаарец** («народ земли, простой народ, плебс») – в переносном смысле: любой «невежда в Законе». Отношения между *ам-хаарец* и «знающими Закон» имели принципиальное значение, см. 147–148
- аналогия из другого места** (*неккеш*) – один из толковательных приемов Гиллеля. См. 51
- Анания б. Акавия** – таннай 3-го поколения (прибл. 130–160 н. э.). Жил в Тивериаде, где отменил много законов, стеснительных в повседневной жизни. См. 42
- Анания б. Акашия** – таннай 3-го поколения (прибл. 130–160 н. э.). Его сделало популярным одно лишь изречение, которое обычно прибавляется к каждой главе трактата *Авот*: «Господь – да будет благословенно имя – возжелал удостоить Израиль великой награды...». См. 42
- Анания б. Антигон** – таннай 2-го поколения (прибл. 90–130 н. э.), «младшая группа». См. 39
- Анания б. Терадион** – таннай 2-го поколения (прибл. 90–130 н. э.), «младшая группа». См. 38
- Анания (Ханина) б. Хахинай**, таннай 2-го поколения (прибл. 90–130 н. э.), «младшая группа». Он учился у р. Акивы в течение 12–13 лет. См. 39
- Анания-глава священников** – таннай 1-го поколения (1-й век н. э.), современник разрушения Храма. См. 34–35
- Анания, племянник Иисуса б. Анании** – таннай 2-го поколения (прибл. 90–130 н. э.), «младшая группа». См. 39, 104
- ангария** – натуральный налог, состоявший в выполнении определенных общественных работ и предоставлении

тяглового скота, взимавшийся римской властью в Палестине. См. 90

аннас («насильник») – так Талмуд называет римских колонистов, т. е. отставных римских солдат, получавших в награду за службу землю в Палестине, с которой сгонялись ее прежние владельцы. См. 78

Анний Руф – третий из семи римских прокураторов, управлявших Иудеей в период 6–41 н. э., то есть до воцарения **Агриппы I**. См. 83

аннона (*арнона*) – римский налог хлебом и скотом на содержание войска, см. 90

Антигон из Сохо (первая половина 3-го века до н. э.) – палестинский ученый, которого традиция считает связующим звеном между библейскими «книжниками» (преемниками **Эзры**) и **фарисеями**. Он считается как бы первым фарисеем. От него сохранилось лишь одно, но программное для последующего фарисейского учения, высказывание: «Не будьте подобны рабам, прислуживающим своему господину с целью получить вознаграждение, но будьте похожи на тех, которые служат своему господину бескорыстно, и да будет страх перед Небесами на вас». См. 33, 140

Антигон (ум. в 37 до н. э.) – последний иудейский царь **Хасмонеи** династии. Жестокая гражданская война 39–37 гг. между Антигоном и поддерживаемым римлянами **Иродом**, явилась, фактически, «репетицией» первой Иудейской войны против Рима. Антигон проиграл, и ему, в результате, отрубили голову. См. 82

Антипатрида – «языческий» (греческий) город в Палестине, см. 78

антлия – вид черпательного колеса, поднимавшего воду из колодцев и резервуаров, см. 161

Антонин Пий (86–161 н. э.) – римский император (138–161 гг.). Талмуд считает его правление благословением для евреев после жестоких преследований при **Адриа-**

не. Антонин Пий отменил эдикт Адриана, запрещавший еврейскую религию (правда, при условии отказа от приема прозелитов). В его правление многие евреи, бежавшие от Адриана, стали возвращаться в Палестину. По видимому, с этим благосклонным к евреям императором связаны многочисленные *аггады* в Талмуде и Мидраше о благочестивом императоре **Антонине**, который дружит и постоянно советуется с **Рабби**, при этом мать последнего, по одной *аггаде*, вскормила Антонина своим молоком. Мидраш рассказывает, например, что император послал к Рабби с вопросом, как улучшить финансовое положение страны. Рабби молча повел посланника на огород, вырвал из земли несколько старых реп и заменил их на молодые и свежие. Император понял намек и, устранив от финансового управления старых чиновников, тем спас империю от гибели. См. 99

Апокалипсис Варуха – еврейский апокриф времени Талмуда, один из «пророческих» текстов, повествующий о разрушении Храма и о будущем Израиля, см. 120

Апокалипсис Или – еврейский «пророческий» апокриф эпохи Мишны, см. 120

Апокалипсис Софонии (Цефании) — еврейский «пророческий» апокриф эпохи Мишны, см. 120

Аполлония – «языческий» (греческий) город в Палестине, см. 78

«апологетические» книги – сочинения первых веков н. э. «в защиту» евреев и иудаизма, см. 123

Апология Иудеев — сочинение **Филона** (1-й век н. э.), см. 123

апостаты – вероотступники. В Талмуде (Гемара, Бер. 28-б, кон.) обсуждается введение молитвы против *минеев* (מִינֵי), под которыми, скорее всего, подразумеваются тогдашние иудео-христиане. См. 99, 147

аппарсек (афарсек) – «персидский орех», персик, см. 79

арава («верба») – ветви вербы участвовали в ритуале праздника **Суккот** (Куши): процессия *арава* и т. д. См. 182

Арахин – трактат (V Отдел Талмуда: *Кодашим*) о выкупе посвященного Господу. См. 14

Арбаа-Турим («Четыре ряда») – см. *Тур*

Ардиска (Ардикус) – город, в котором некоторое время располагалась школа р. **Меира**. Местонахождение его известно неточно: некоторые считают, что это городок около **Дамаска**, некоторые видят в его названии персидское обозначение самого Дамаска. См. 42

арева – вид корыта (т. I, с. 180)

арендатор – см. *каблан*

Аристовул (2-й или 3-й век до н. э.) – александрийский философ. Написал сочинение, излагающее еврейский закон, из которого сохранились лишь отрывки в изложении Евсевия. См. 123

арис – арендатор, получавший определенную часть урожая и подчинявшийся землевладельцу в выборе работ, в отличие от *каблана*. См. 125

арифа – ритуальный (для жертвы в Храме) убой телицы с затылка (т. I, с. 98)

арнона – см. *аннона*

арум (*луф*) – одно из растений, не дозволенных для употребления в субботний год, если они проросли в этот год (т. I, с. 192, 201)

Архелай (род. при бл. в 21 г. до н. э.) – сын **Ирода I-го**, царь Иудеи (4–6 н. э.). Был отрешен от престола римлянами и сослан в Галлию, после чего в Иудее была восстановлена власть наместника с титулом прокуратора. См. 82

архисинагог – начальник синагоги в еврейской общине Рима, см. 156

архонт – администратор еврейской общины в Римской империи. Например, в самом Риме было несколько неза-

висимых еврейских общин и, соответственно, несколько архонтов. См. 156

асда – плот (лодка), средство водного грузового транспорта, см. 175

асé – см. **веление**

асимон («без знака») – монета без чеканки или со стертой чеканкой, обычно мало кому нужная, см. 176

Аскалон (Ашкелон) – «языческий» (греческий) город в Палестине в талмудический период, см. 78

аспарагос – спаржа, предмет импорта в Палестину, см. 174

ассарий (асс) – мелкая монета в Палестине, см. 178

Астарта – финикийская богиня. Во многих местах Библии Астарта (ивр. *Ашторет*) фигурирует вместе с Ваалом (ивр. *Бааль*) как обобщающее обозначение идолопоклонства. См. 159

астрономия – Талмуд сообщает, что **таннаям** 1-го века были известны кроме созвездий и планет также кометы. **Самуил Йархинаи** даже заявлял, что умеет объяснить движения всех небесных тел, кроме комет (Бер. 58-б). Земля представлялась ученым Талмуда **движущимся шаром**, а все планеты – вращающимися вокруг Земли. Семь планет, по представлениям Талмуда, управляли попарно первым часом дня и первым часом ночи соответствующего дня недели: например, Солнце и Меркурий соответствовали первым суткам недели (воскресенью) и т. д. См. 112

Ахай б. Йосия – таннай 4-го поколения (прибл. 160–220 н. э.), см. 46

Ахаре-Мот – раздел мидраша **Сифра**, см. 30

Ахер – см. **Элиша б. Авуйа**

Ацерет – см. **Пятидесятница**

ашам-талуй – «жертва повинности» (в Храме) за «сомнительный» грех, см. 134

ашгара – специфический вид оговорки в Талмуде (а также в Мидраше), состоящий в неосознанном (и ненужном) внесении в текст какого-то слова или целого блока слов, потому что этот блок стандартным, рутинным образом ассоциируется в сознании генератора текста с ближайшими уже созданными отрезками текста (контекстом)

Ашер б. Йехиэль (ум. в 1327 г.) – раввин, автор известного комментария *Перуш ha-Roш* к двум отделам Талмуда, см. 20

Б

Бава-Батра – трактат (IV Отдел Талмуда: *Незикин*) о законах, регулирующих общественную жизнь. См. 13

Бава-Камма – трактат (IV Отдел Талмуда: *Незикин*): законы о нанесении вреда и убытка. См. 13

Бава-Мециа – трактат (IV Отдел Талмуда: *Незикин*): законы о находках и коммерческих сделках. См. 13

бадида – небольшой давящий пресс (т. I, с. 180)

Ба'ер-хетев («Хорошее истолкование») – название ряда комментариев к **Шульхан-Аруху**, см. 266

Байит-Хадаш («Новый Дом») – комментарий р. Йозля **Сиркеса** к **Туру**. См. 254

баййар – водонос, копатель колодцев, см. 173

Балак – раздел мидраша **Сифре**, см. 30

баллан – банщик, см. 173

барайта («внешняя») – арамейское слово, означающее **таннаитскую** традицию, не включенную в «стандартную», отредактированную Мишну, т. е. как бы «внешнюю, постороннюю» Мишну. *Барайта* часто цитиру-

ется в Талмуде, но не является обязательной, в отличие от положений «нашей Мишны», которые обозначаются *Матнитин*. См. 31–32

Бар-Каппара – таннай 4-го поколения (прибл. 160–220 н. э.), современник **Иуды Наси**, один из составителей **Тосефты**, см. 26, 48

Бар-Козиба – см. **Бар-Кохева**

Бар-Кохева (Кохба) **Симон** – руководитель антиримского восстания 132–135 гг. в Палестине. **Акива**, знаменитейший таннай того времени сказал о нем (по сообщению Иер. Талмуда): «Вот Царь-Мессия». См. 40, 97

батлан («свободный от дел») – один из 10 лиц, которые в будни должны были присутствовать в синагоге для обеспечения регулярного богослужения, см. 138

Бах – см. **Йозель Сиркес**

Бедан – местность в **Самарии**, см. 77

Беер-на-Гола («Кладезь изгнания») – комментарий к **Шульхан-Аруху**. Автор: **Моисей Ривкес**, виленский раввин (17 век). См. 265, 356

безвозмездный хранитель – рассмотрение ситуаций из области гражданского права, связанных с пропажей собственности у лица, которому она была отдана на хранение, см. 60

Бекиин – город в Палестине, в котором находилась школа танная **Иисуса б. Анании**, см. 38

Бен-Аззай – см. **Симон б. Аззай**

Бен-Зома – см. **Симон б. Зома**

Бен-Козиба – см. **Бар-Кохева**

Бен-Патури – таннай 2-го поколения (прибл. 90–130 н. э.), «старшая группа». См. 37

Бене-Ахува («Сыны возлюбленной») – комментарий к **Шульхан-Аруху**, раздел *Эвен-на-Эзер*. Автор: **Йонатан Эйбеншютц**, раввин Меца и Гамбурга (18 век). См. 266

Бераха – раздел мидраша **Сифре**, см. 31

- бераха* – благословение, славословие, см. 140
- Берахот** («Благословения») – трактат (I Отдел Талмуда: *Зераим*), содержащий законы о молитвах и богослужении. См. 9, 10, 20, 21
- Берурия (Валерия)** – жена р. **Меира**, знаменитейшего из учеников **Акивы**. В Талмуде она упоминается как чрезвычайно ученая и достойная женщина, см. 43
- бет-ав* («род») – подразделение **череды** священников в Храме, см. 129
- Бет-Давид** («Дом Давида») – комментарий **Давида Хайима Коринальди** к Мишне, см. 19
- бет-дин* – еврейский религиозный суд
- Бет-Исраэль** («Дом Израиля») – комментарий **Фалька Когена** на Тур. См. 254, 259
- Бет-Йосеф** («Дом Йосефа») – комментарий **Йосефа Каро** на Тур. См. 254, 261, 262
- бет-кав* – см. **площадь кава**
- Бет-Керем** – город в Иудее, упоминаемый в Талмуде, см. 76
- бет-кор* – см. **площадь кора**
- Бет-Лаван** – местность в Иудее, упоминаемая в Талмуде, в частности, в связи с характеристиками вина, производимого из тамошнего винограда, см. 75, 167
- Бет-Намер** – город в Заиорданье, упоминаемый в Талмуде, см. 76
- Бет-Рима** – местность в Иудее, упоминаемая в Талмуде, в частности, в связи с характеристиками вина, производимого из тамошнего винограда, см. 75, 167
- бет-рова* – см. **площадь четверти**
- бет-сеа* – см. **площадь саты**
- бет-сефер* – школа писца, см. 124
- Бет-Уники** – город в Палестине, упоминаемый в Талмуде, см. 77

- Бет-Фаги** (Витфагия) – город в Иудее, упоминаемый в Талмуде, см. 76
- Бет-Хорон** – город в Иудее, упоминаемый в Талмуде, см. 76
- Бет-Шеарим** – город в Палестине, в котором находилась школа танная 2-го поколения **Йоханана б. Нури**, см. 40, 100
- Бет-Шемуэль** («Дом Самуила») – комментарий к **Шульхан-Аруху**, раздел *Эвен-ха-Эзер*. Автор: Самуил бен Ури, Фюртский раввин. См. 261
- бет-ха-бааль* («область Ваала») – поле с естественным орошением. См. 159
- бет-ха-бад* – давальня для оливок, см. 166
- бет-ха-кнесет* («дом собрания») – синагога, см. 138
- бет-ха-мидраш* («дом изучения») – высшая школа, где преподавалась «устная» традиция, см. 107
- бет-ха-шелахин* («область каналов») – поле с искусственным орошением. См. 159
- бет-ха-шоэва* – ритуал возлияния воды из Силоамского источника в чаши на алтаре Храма (во время праздника **Суккот**) и связанное с этим веселое народное гулянье. См. 182
- Бетгер** (Бетар) – горная крепость в Иудее, последний оплот **Бар-Кохбы** в 135 г. во время войны с Римом. Предлагался также вариант названия: **Бе-Йитур**. См. 45, 76, 98
- Бехорот** – трактат (V Отдел Талмуда: *Кодашим*) о перво-родных особях. См. 14, 134
- Бехуккотай** – раздел мидраша **Сифра**. См. 30
- Беца** (или **Йом-Тов**) – трактат (II Отдел Талмуда: *Моэд*) о работах, запрещенных и разрешенных в праздники. См. 10, 12
- Бешаллах** – раздел мидраша **Мехильта**, см. 28
- Бешан** (Бет-Сан) – местность в **Самарии**, упоминаемая в **Мишне**. см. 77–78

Беаалотха – раздел мидраша **Сифре**, см. 24

Беһар – раздел мидраша **Сифра**. См. 30

«библейские» книги – раздел т. н. эллинистической литературы, возникшей в **Александрии** при Птоломеях. См. 122

Биккурим («Первинки») – трактат (I Отдел Талмуда: *Зераим*), повествующий о порядке выполнения библейских предписаний о первых плодах. См. 11, 134

Бинат-Адам – комментарий раввина **Авраама Данцига** (1747–1820) к разделу *Йоре-Деа* **Шульхан-Аруха**, см. 273

биньян-ав («основное построение, основа некоего общего закона») – толковательный прием, введенный Гиллелем, и вошедший в «тринадцать приемов Измаила». Его суть в упрощенном виде: если некий закон применяется к какой-то конкретной ситуации, то из этой ситуации извлекаются самые «главные» ее черты, самые «существенные» ее характеристики, и закон «переносится» на все ситуации, обладающие этими характеристиками. Примером применения этого принципа является установление **вида** смертной казни за хулу на родителей, за кровосмешение, за половые извращения, за обращение к духу умерших. Законодатели устанавливают, что вид смертной казни за эти преступления – побиение камнями, основываясь на том, что в **каждом** из стихов Пятикнижия, в которых говорится об этих преступлениях (Лев. 20, 9; Лев. 20, 11–13; Лев. 20, 16; Лев. 20, 27) повторяются слова: «да будут они преданы смерти, кровь их на них». При этом форма казни – побиение камнями – содержится только в стихе Лев 20, 27, но в силу тождественности формулировки этот приговор становится **биньян-ав** для всех остальных ситуаций – это рассуждение содержится, например, в Мидраше **Сифра** к Лев. 20, 11 (т. VII, с. 620). Очевидно, что прием **биньян-ав** в этом случае эквивалентен приему *гезера-шава*: в соответствующих местах в Талмуде (Санһ. 54-а; Кер. 5-а) этот же вывод

называется *гезера-шава*. Вообще, *биньян-ав* часто удобно рассматривать как частный случай общего принципа *гезера-шава*

Бират-ха-Пели – местность в Палестине, упоминаемая в Мишне, см. 77

би'ур («уничтожение, ликвидация») – уничтожение (например, сжигание) какого-либо продукта, который по ритуальным причинам не может оставаться на руках или в доме владельца. Например, предпасхальное ритуальное сжигание остатков «квасного» в доме, или уничтожение излишков плодов «субботнего» года и т. п. См. 103, 135–136

благотворительность – о специфике еврейской общинной благотворительности в Талмуде и в пост-талмудический период см. 376

Бо – раздел мидраша **Мехильта**, см. 28

бо-ва-йом («в тот же день») – выражение, которое почти всегда употребляет Талмуд, говоря о съездах ученых. Например: «*бо-ва-йом* установили 18 правил» (Тос. Шаб. 1, 4). См. 24

большее и меньшее – см. *каль-ва-хомер*

бор («яма, колодец») – обозначение «непокрытой ямы», которая рассматривается в Талмуде как один из 4 архетипических «источников убытка». Для соответствующих 4 ситуаций разрабатываются специальные законы о компенсации, на основании которых затем строится общая система законов о компенсации за причиненный ущерб. См. 66

бохель – «средняя» стадия зрелости **фиг** (инжира), см. 166

боэтусеи – см. **саддукеи**

Боэтус – влиятельное саддукейское семейство в Иерусалиме (1-й век), из которого часто выбирались **первосвященники**. См. 114, 128

братство (хевра) – название «горизонтальных» общественных объединений в еврейской общине, получивших развитие в пост-талмудические времена, см. 377

будущая жизнь – тема главных разногласий между фарисеями, которые признавали «воскресение мертвых» в будущем, и саддукеями, отрицавшими какую бы то ни было «будущую жизнь». См. 114

буле («совет, council») – горсовет в талмудическое время. **Буле** в еврейских городах в Палестине состоял из парнасов. См. 101

бурси – см. **кожевник**

В

ваддай («несомненно») – термин, означающий, что данный объект в определенном отношении не подвергается сомнению. Например, несомненно не очищенный пошлинами продукт (т. I, с. 92)

Ва-йакхель – раздел мидраша **Мехильта**, см. 28

Ва-йикра – раздел мидраша **Сифра**. См. 30

Ва-йикра-Рабба – мидраш на книгу Левит (3-ю книгу Пятикнижия Моисеева)

Валерий Грат – четвертый из семи римских прокураторов, управлявших Иудеей в период 6–41 н. э., то есть до воцарения **Агриппы I**. Он занимал эту должность в течение 11 лет. См. 83

валяльщик – профессия валяльщика (т. е. химчистка, стирка, производство войлока) пользовалась, по Талмуду, дурной славой, как и профессия ткача. См. 171

Ва-этханнан – раздел мидраша **Сифре**. См. 30

- веле́ние** – «позитивное» указание Торы (*мицва*), предписывающее что-либо сделать, поэтому такая *мицва* называется на иврите: *асе́* («делай!»). См. 140
- Великий Собор** (*Кнесет ха-гедола*) – религиозно-законодательная институция в Иудее после вавилонского пленения. Традиция связывает Великий Собор с деятельностью библейских пророков **Эзры** и **Нехемии**. Предполагается, что *анше кнесет ха-гедола* («мужи Великого Собора») ввели основные молитвы, а также деление Устного Закона на *мидраш* (в широком смысле), *халаху* и *аггаду*. См. 32
- Вентидий Куман** – третий из римских прокураторов, управлявших Иудеей в период 44–66 н. э., то есть после царствования **Агриппы**. Куман занимал эту должность с 48 по 52 г. См. 86
- Веспасиан** – римский император (69–79 н.э.) и полководец. Возглавлял римскую армию, посланную **Нероном** подавить восстание иудеев, начавшееся в 66 г., но закончил войну его сын – **Тит**. После подавления восстания **Веспасиан** объявил всю Иудею своей личной собственностью. В Талмуде он именуется *Аспасианус*, а война евреев с его войсками – *пулмус шель Аспасианус*. См. 36, 94
- виварий** – живорыбный или птичий садок, см. 173
- вино-несех** («вино возлияния») – идоложертвенное вино (т. I, с. 122)
- виноград** – в Талмуде содержится целый ряд сообщений о виноградарстве и виноделии в Палестине в соответствующий период. См. 144
- Вителлий** – римский наместник Сирии при императоре **Тиверии**, хорошо относившийся к евреям. Он, в частности, отправил прокуратора **Понтия Пилата**, возмущавшего народ, в Рим на суд императора, а управление Иудеей передал другому лицу. См. 83
- Вифлеем** (*Бет-Лехем*) – город в Иудее, упоминающийся в Талмуде, см. 76

Вознесение Моисея – «пророческая» книга 1-го века н. э. (об истории Израиля, «предсказанной Моисеем»), от которой сохранилась только часть в латинском переводе с греческого. См. 119

возношение – часть урожая, поступавшая в пользу священников. См. 11, 57, 134, 147, 148, 152, 164

войлок (*левад*) – производился из шерсти: овечьей, козьей, заячьей, верблюжьей. См. **валяльщик**

воскресение мертвых – см. **будущая жизнь**

врач – приведем высказывание **танная Аббы Гориона** (Гурйона), изучавшего представителей «порочных» профессий: «лучшему врачу место в геенне» (Кид. 4, 14). См. 168

всесожжение – вид жертвы в Храме, см. 131

вставки в книги Даниила, Эзры, Эсфири – тексты, относящиеся к разделу «библейские» книги эллинистической литературы. См. 122

Вторая книга Маккавейская – текст, относящийся к разделу «исторические» книги еврейской «эллинистической» литературы. См. 122

Вторая после Торы – см. **Мишне-Тора**

вторая степень (ритуальной) нечистоты – ею обладают предметы (продукты, напитки, руки человека), оскверненные первой степенью ритуальной нечистоты. См. 144

Г

Габиний – римский проконсул, наместник Сирии (около 56 г. до н. э.). См. 81, 102

гаваонитяне (гив'онитяне) – жители ханаанского города Гаваон к северо-западу от Иерусалима, обманом заклю-

чившие союз с израильтянами и тем избежавшие предписанного Господом поголовного уничтожения ханаанеян (Иис. Нав. гл. 9), за что их потомки, **нетиней**, считаются в Талмуде частично пораженными в правах. См. 129

Гадара – «языческий» (греческий) город в Палестине на реке **Ярмук**. См. 78, 102

Газа – «языческий» (греческий) город в Палестине на берегу Средиземного моря. См. 78

газит («тесаная») – помещение в Храме, в котором заседал **Синедрион** (т. I, с. 63)

Галилея (Галиль) – северная часть Палестины. См. 75, 77

галут – изгнание, эмиграция из Палестины, еврейская диаспора. См. 155

Гамала – город в Галилее, упоминаемый в Мишне (Ар. 9, 6). См. 76

Гамалиил-старший (ум. около 52 г. н. э.) – **таннай** 1-го поколения (1-й век н. э.), занимал должность **наси**. См. 34–35

Гамалиил II (Ямнийский) – **таннай** 2-го поколения (прибл. 90–130 н. э.), «старшая группа». Он был главой **Ямнийского бет-дина** в конце I века. См. 24, 36, 95

гаон («величие») – в средние века это высший еврейский «академический» титул. В частности, так назывались главы академий в Суре и Пумбедите в Вавилонии. Главной составляющей академической деятельности **гаона** являлась работа по интерпретации, составлению комментариев, анализу и преподаванию текста Талмуда. С конца 6 века и до середины 11 века (период гаоната) **гаоны** считались у евреев высшим авторитетом в толковании Талмуда и в применении талмудических принципов в решении проблем повседневной жизни

гарди – см. ткач

Гаризим (Геризим) – гора в Самарии к югу от г. Шхем (Сихем), на которой находился храм самаритян (**кутим**), разрушенный **Йохананом Гирканом**. См. 149

Гатгулим – местность в Палестине, упоминаемая в Талмуде, в частности, в связи с тем, что из тамошнего винограда производилось лучшее вино (*альфа*), см. 167

Гедор – город в Иудее, упоминаемый в Талмуде, см. 75

гезера-шава («аналогичная [вербальная] форма» → «аналогичное решение») – толковательный прием, введенный Гиллелем, и вошедший в «тринадцать приемов **Измаила**». Его суть в «связывании» двух отрезков текста, законов и т. д. на основании совпадения некоторого признака. Если два закона близки по формулировке – например, используют одно и то же выражение (группу слов), то они близки (аналогичны) и по смыслу, т. е. неясность в первом можно устранить с помощью второго (или лакуну в первом заполнить с помощью «материала» из второго). Используя математическую метафорику, можно сказать, что имеет место принцип «семантической непрерывности» (точнее, «непрерывности семантического отображения»): семантики вербальных «окрестностей» равных выражений – равны (подобны). Очень важно, что этот принцип – лишь установка, а не «автоматическое» правило, поэтому Талмуд изучает границы и условия применения приема *гезера-шава*. Пример применения: из отрывка «...смертью умрет, камнями будет побит, кровь его на нем самом» (Лев. 20, 27) учат, что везде, где сказано «смертью умрет» и «кровь его на нем самом», подразумевается казнь побиением камнями. См. 51–52, 54, 59

Геллер Йом-Тов (1579–1654) – раввин пражский и краковский, составитель **Тосафот Йом-Тов**, известного комментария к Талмуду. См. 19, 221

Гемара – комментарий и дополнение к законам **Мишны**. Различаются две Гемары: Палестинская и более поздняя – Вавилонская. См. 220–226

Гемара Вавилонская – составлена в Вавилоне, получила свой окончательный вид в конце 5-го века. Мишна + Гемара Вавилонская составляют Вавилонский Талмуд. См. 8. 18–19

Гемара Палестинская – составлена в Палестине, получила свой окончательный вид в 4 веке. Мишна + Гемара Палестинская составляют Палестинский (Иерусалимский, *Йерушалми*) Талмуд. См. 8

гемилут-хасадим – термин, обозначающий благотворительность всех видов, не обязательно материальную (т. I, с. 58)

Генисаретское озеро – озеро на востоке Галилеи. См. 76

гер – см. прозелит

гер праведный – см. прозелит

Гераса – область в Заиорданье. См. 76

Герим – один из т. н. **малых трактатов** Талмуда. Законы прозелитства и законы для тех, кто не примкнул к еврейскому народу, но проживает в его среде. См. 17

герусиарх – глава совета городской еврейской общины в Римской империи. См. 156

Гессий Флор – последний римский прокуратор Палестины (64–66 н. э.). При нем началось восстание иудеев, перешедшее в войну с Римом (66–73 гг.). См. 87, 93

гет – любой юридический документ, акт. Впоследствии это слово стало обозначать именно разводный документ. См. 113, 125, 127

гет-мекушшар – удостоверенный печатью *гет*. См. 125

гет-пашут («простой *гет*») – не удостоверенный печатью *гет*. См. 125

гефет – остатки от операции отжима маслин, жмыхи. Они шли на удобрение и топливо. См. 166

Гиллель (1 век до н. э. – нач. 1-го века н. э.) – великий законоучитель эпохи царя **Ирода**, член последнего (5-го) дуумвирата (вместе с **Шаммаем**) и основатель **фарисейской** школы *бет-гиллель*, члены которой принадлежат к первому поколению **таннаев**. Он первый разделил Устное Учение (будущий Талмуд) на 6 отделов. См. 8, 33, 51, 136

Гипп (Сусита) – «языческий» город в Палестине. См. 78
гири (весовые) – должны были изготавливаться не из металла, а из камня или стекла. См. 175

Гиркан I – См. **Йоханан Гиркан**

Гиркан II – первосвященник в период 79–40 гг. до н. э. При нем Иудея потеряла независимость. Юлий Цезарь назначил его **этнархом** (47 до н. э.). См. 81, 102

Гистасп – не дошедший до нас текст, относящийся к «псевдонимным книгам» т. н. «эллинистической» еврейской литературы, возникшей в **Александрии** при Птоломеях. См. 123

Гиттин («Разводные документы») – трактат (III Отдел Талмуда: *Нашим*) о разводных письмах и процедуре развода. См. 13

глава синагоги – должностное лицо в городской еврейской общине после разрушения Храма: упоминается в Талмуде (*Сота* 7, 7–8). См. 137

гноеточивый (человек) – один из **отцов нечистоты** (ритуальной). Примеры предметов, оскверняемых гноеточивым: *маддаф* и *мидрас*. См. 145

гностик – Талмуд причислял еврейских философов-гностиков, занимавшихся теософией, к *минам*, еретикам. См. 149

гой – в Библии это слово имело значение «народ» и применялось равно к евреям и неевреям. В Талмуде *гой* означает либо «язычник», либо просто «нееврей». См. 150

голуби – Талмуд сообщает, что для голубей устраивались голубятни, и они использовались для азартных игр. См. 80

Горайот (*горайот*, «постановления») – трактат (IV Отдел Талмуда: *Незикин*) о последствиях неправильных постановлений религиозных авторитетов. См. 14

горен – гумно, сезон обмолота с/х-продукции, продукт обмолота, некая емкость для зерна типа каменного углубления (т. I, с. 107)

грис («крупa») – киликийская крупa, предмет импорта в Палестину. См. 174

гулголет («череп, голова») – упоминаемый в Талмуде «поголовный» налог, подробности о котором не известны. См. 90

гуф – термин Талмуда, обозначающий «сущность, суть» чего-либо. Например, «суть» какого-то документа, постановления и т. п. См. 127

Гуш-Халев (Гискалa) – местность в Галилее. См. 76

Д

Давид Галеви (род. в 1600) – люблинский раввин (зять знаменитого краковского раввина **Йозля Сиркеса**), автор **Туре-Заһав**, известного комментария на все четыре отдела **Шульхан-Аруха**. См. 260

Давид Пардо – автор сочинения **Шульхан-Таһор**, первого дайджеста **Шульхан-Аруха**, вышло в Амстердаме в 1686 г. См. 272

даййо («достаточно ему») – талмудическое правило установления наказания за нарушение закона, если этот закон логически выводится (способом **каль-ва-хомер**). Суть правила (оно еще называется «ограничительным») – в том, что мера наказания, устанавливаемая для нарушения закона А, выведенного логически (способом **каль-ва-хомер**) из закона Б, не должна превышать меру наказания за нарушение закона Б. См. 58

Дамаск – по Талмуду, языческий (греческий) город в регионе Палестины. См. 78

дары в пользу бедных – так называются в Талмуде налоги с произведений земли в пользу бедных. Они были 6 видов, см. 135

дары в пользу левитов – налоги на содержание левитов, см. 133

дары в пользу священников (коленов) – налоги в пользу священников. Талмуд насчитывает 24 статьи священнического дохода. См. 133

Деварим – раздел мидраша **Сифре**. См. 30

дейо – материал для письма в Талмуде: чернила, тушь и т. п. См. 113

демай – продукты земледелия, купленные у **ам-хаареца**, и подлежащие поэтому очистке пошлинами. Этимология этого слова неясна: гипотезы о его значении см. т. II, с. 88 (начало Мишны трактата **Демай**). См. 148

Демай – трактат (I Отдел Талмуда: **Зераим**), содержащий законы о продуктах **демай**. См. 10

демосия – государственный «налог на имущество», взимающийся римскими властями, см. 90

День Очищения (Йом-ха-киптурим) – один из главных иудейских праздников. Его законы и ритуалы рассматриваются в талмудическом трактате **Йома**. См. 91, 107, 182

Дерех-Эрец-Зута («Малый трактат о мирских обычаях») – один из т. н. **малых трактатов** Талмуда, независимый от **Дерех-Эрец-Рабба**, также содержащий правила благопристойного поведения. См. 17

Дерех-Эрец-Рабба («Большой трактат о мирских обычаях») – один из т. н. **малых трактатов** Талмуда, содержащий правила благопристойного поведения. К трактату присоединена глава **Перек-ха-Шалом** («Мир»), в которой приводится ряд высказываний, подчеркивающих важность мира между людьми. См. 17

Дериша у-Периша («Исследование и объяснение») – комментарии к **Туру**, составленные люблинским раввином **Йошуа Фальк Когеном**. См. 259

десятина бедных – налог в пользу бедных, отдававшийся им в 3-й и 6-й годы **седьмины**. См. 136

- десятина со скота** – одна из **святынь**, хотя и остававшихся у владельца, но обязательно съедавшихся в Иерусалиме. См. 135
- десятинная зрелость** – срок отделения десятин из продуктов земледелия. См. 135, 164
- десятинное возношение** – один из налогов в пользу священников, взимавшихся вне Иерусалима. См. 134, 147
- диаспора** («рассеяние») – постоянное пребывание значительной части евреев вне Эрец-Исраэль (Палестины), также собирательное название «стран рассеяния». О еврейской диаспоре в талмудический период см. 96, 99, 155–157
- диатека** («завещание») – о завещании в Талмуде см. 125
- дин** («суд») – в терминологии Талмуда: суждение, логическое рассуждение, силлогизм. См. 57
- динарий (зуз)** – монета, равная 6 сребренникам. См. 178
- дибс** – финиковый мед, см. 79
- доносчики** – законы **Шульхан-Аруха**, касающиеся доносчиков (из евреев) и соответствующую дискуссию комментаторов см. 356–357
- Дора** – «языческий» город в Палестине. См. 78, 85
- Доса б. Архинос** – таннай 2-го поколения (прибл. 90–130 н. э.), «старшая группа». См. 36
- драма** – драматические произведения в еврейской «эллинистической» литературе, см. 123
- Друзилла** (род. в 38 г.) – дочь **Агриппы I**, царя Иудеи, обручившаяся в детстве с **Эпифаном**, сыном Антиоха, царя Коммагены, причем жених обещал **Агриппе** принять иудаизм, но после смерти **Агриппы** **Эпифан** раздумал жениться. См. 85
- Дуумвират** – см. **Пары**

Е

Еврейская История Клеодема (или Малха) – исторический текст, относящийся к александрийской еврейской «эллинистической» литературе, от которого остался лишь фрагмент. См. 122

Египет – еврейская диаспора в Египте и ее упоминания в Талмуде, см. 156–157

Елена – царица, глава царского дома в Адиабене, принявшего иудаизм в 1 веке н. э., см. 153

еретик – еретики в Талмуде см. *мин*

ессеи – еврейская религиозная секта конца эпохи Второго Храма, известная, главным образом, по описаниям Иосифа Флавия и Филона Александрийского. Идеологически ессеи имеют много общего с **фарисеями**, поэтому некоторые рассматривают их как ветвь **фарисеев**, нечто вроде фарисейского «монашеского ордена». См. 115

Ж

женщина – законы, касающиеся женщин и брака в талмудическом иудаизме по **Мишне-Тора** и **Шульхан-Аруху** см. 232, 235, 251–252, 274–277, 374

женский гет – см. **разводное письмо**

жертва благодарности (*тода*) – остатки жертв благодарности были одним из налогов в пользу священников, взимавшихся в Иерусалиме (т. е. вне Храма). См. 134

жертва за грех – вид жертвы, от которой сожигался тук, а мясо поступало в пользу священников, см. 131, 133–134

жертва мирная – вид жертвы, от которой сожигался тук, а мясо поступало в пользу приносившего, см. 131, 134

жертва повинности – вид жертвы, от которой сожигался тук, а мясо поступало в пользу священников, см. 131, 133–134

жертвенник – о жертвеннике в Храме см. 131

Жизнеописание (Иосифа Флавия) – одна из работ Иосифа Флавия. Список его трудов см. 122

3

Заветы двенадцати патриархов – книга, относящаяся к разделу «пророческих» текстов еврейской литературы 1-го века. Книга сохранилась в греческом переводе и является христианской обработкой более древнего еврейского сочинения. См. 120

Завим («Гноеточивые») – трактат (VI Отдел Талмуда: *Teharot*), рассматривающий ситуации ритуальной нечистоты, возникающей вследствие контактов с гноеточивыми. См. 16

завещание – см. *диатека*

заемные письма – см. *шетар-хов*

законы о пище – об изложении этих законов в Талмуде и Шульхан-Арухе см. 145–147, 249, 382–390

законы о субботе – об этих законах в Талмуде и Шульхан-Арухе см. 216–219, 222–226, 380–382

законы о ритуальной чистоте – об этих законах в Талмуде и Шульхан-Арухе см. 215, 385

запрет (*ло та'асе*) – «негативное» («не делай!») указание Торы (*мицва*), предписывающее не совершать какое-либо действие, в противоположность «позитивной» заповеди «делай!», т. е. велению. См. 140

- Захария** – библейский пророк. Традиция приписывает ему членство в **Великом Соборе** последователей **Эзры**. См. 32
- Захария Мендель** – автор популярного комментария **Ба'ер-нетев** к одному отделу **Шульхан-Аруха** (Амстердам, 1754). См. 265
- Зевахим** («Жертвоприношения») – трактат (V Отдел Талмуда: *Кодашим*) о жертвоприношениях. См. 14, 134
- зекеним на-ришоним* («первые старцы») – уважительное обозначение ученых «прежнего времени» в Талмуде, см. 34
- зелоты** («ревнители») – представители крайней фракции **фарисеев**, решившие силой освободиться от подчинения Риму. Центром движения зелотов была **Галилея**, а позднее и Иерусалим. Наиболее известным из иерусалимских священников-зелотов был **Иосиф Флавий**. Упоминаются в трактате **Санхедрин** и в **Авот де р. Натан**. См. 82
- Земля** (Земля Израиля, Палестина) – о составе и границах Палестины см. 75
- Зера-Ицхак** («Семя Исаака») – комментарий к Талмуду **Исаака бен Якова Хаюса** (18 век), см. 19
- Зераим** («Посевы») – первый отдел (*седер*) Талмуда, содержащий трактаты об обязанностях земледельца, см. 10
- зеһорит* – розовая (червленая) краска, получавшаяся от червяка, водившегося на дубах, см. 170
- зиммун* («назначенная встреча») – послетрапезная молитва, требующая присутствия минимум 3 участников трапезы, один из которых как бы «устроивает общую встречу» за столом, призывает остальных выполнить благодарственную молитву и руководит процессом (т. I, с. 4, 27)
- золотой жертвенник** – внутренний жертвенник в Храме, на котором совершались воскурения, см. 131

Зоһар («Сияние») – главная каббалистичекая книга, см. 44

зуз – мера денег (**динарий**) и мера веса, см. 178

зугот – см. **Пары**

И

иббур (городской) – элемент «субботней геометрии» в Талмуде. Это описывающий город прямоугольник, стороны которого соответствуют сторонам горизонта. На сторонах **иббура** строятся дополнительные прямоугольники, в совокупности определяющие субботний *техум*. См. 143

идолопоклонник – см. *акум*

идолослужение – законы Талмуда стремились исключить или максимально ограничить любой контакт иудея с языческим (идолопоклонническим) культом. См. 150

Иерусалим – о системе управления и об исторических событиях в Иерусалиме, нашедших отражение в Талмуде, см. 88, 94, 102

Изат – царь **Адиабены**, принявший в 1-м веке иудаизм вместе со всем царским домом: об этом событии сообщает Талмуд. Его мать – царица **Елена**, брат – **Монобаз**. См. 153

Изложение Моисеева законодательства для неевреев – труд **Филона**, относящийся к «философскому» разделу александрийской «эллинистической» еврейской литературы, см. 122–123

Измаил б. Йосе – таннай 4-го поколения (прибл. 160–220 н. э.), «старшая группа». См. 46

Измаил б. Фаби – первосвященник, назначенный на эту должность **Агриппой II** в 59 г. Известно, что он был

очень богат: по сообщению **Тосефты**, его мать подарила ему первосвященническую одежду для **Дня Очищения** стоимостью в 100 *мин*, что составляло очень большую сумму. Будучи саддукеем, симпатизировал учению **фарисеев**. После разрушения Иерусалима, он был обезглавлен в Кирене и прославлен законоучителями в Талмуде (Пара 3, 5; Сота 9, 5; Пес. 57-а; Йома 35-б). См. 171

Измаил (Ишмаэль) б. Элиша – таннай 2-го поколения (прибл. 90–130 н. э.), «младшая группа». Жил в **Кефар-Азизе**. Он сформулировал известные талмудические **тринадцать приемов** толкования Торы (иными словами, 13 приемов генерирования *мидраша* к соответствующему тексту). Его школа часто упоминается в Талмуде под названием *Бе-рабби-Ишмаэль*. Мидраш **Мехильта** (называемый в пост-талмудических текстах «Мехильта рабби Измаила»), по-видимому, изначально был разработкой школы Измаила. Утверждается также, что большинство толкований в мидраше **Сифре** принадлежит школе Измаила. См. 29–30, 39, 54

Измаил сын Йоханана б. Берока – таннай 3-го поколения (прибл. 130–160 н. э.), см. 42

изучение Торы – о занятиях Законом в Талмуде см. 7

Изъяснение Моисеевых законов – труд **Аристовула** (первая половина 2-го века до н. э.), относящийся к «философскому» разделу александрийской «эллинистической» еврейской литературы, см. 123

Изъяснение Пятикнижия в вопросах и ответах – труд **Филона**, относящийся к «философскому» разделу александрийской «эллинистической» еврейской литературы, см. 123

Иисус (Йошуа) б. Анания – таннай 2-го поколения (прибл. 90–130 н. э.), «старшая группа». Его часто называли просто «рабби Иисус», он был членом **Ямнийского Синедриона**, см. 38, 155

Иисус б. Гамала (Гамалиэль) – один из последних первосвященников (63–65 гг.), создатель регулярной системы

всеобщего школьного образования в Палестине в 1-м веке, см. 105

Иисус б. Карха – таннай 3-го поколения (прибл. 130–160 н. э.), ученик р. Акивы, см. 42

Иисус б. Перахия – член 2-й Пары дуумвиров (второй член – Ниттай из Арбелы). См. 33

Ийар – название 2-го, считая от Нисана, еврейского месяца, см. 181

Иордан – сведения в Талмуде об этой реке, восточной границе Иудеи, см. 75–76

Иосиф Каро (1488–1575) – раввин из Испании (ум. в Цефате, в Галилее), составитель Шульхан-Аруха. См. 243, 254–257.

Иосиф Флавий (37–100 гг.) – римский еврейский историк, автор Иудейской войны и Иудейских древностей, в которых встречаются «сообщения» из Устной Торы, позднее вошедшие в Талмуд. Например, в «Древностях» Флавий сообщает, что Йохевед, мать Моисея, родила его безболезненно – это же позднее выводится с помощью приема *неккеш* в Талмуде. См. 118, 122

Ирод Агриппа – см. Агриппа I

Ирод Великий (73–4 до н. э.) – царь Иудеи (40–4 до н. э.), основатель Идумейской династии. Он заново отстроил Храм в Иерусалиме. См. 82, 128

ир – обозначение города малого и среднего размера в системе управления в Палестине; *ир* подчинялся «большому городу», который обозначался: *керах*. См. 101

Исаак – таннай 4-го поколения (прибл. 160–220 н. э.), «старшая группа». Часто упоминается в Мехильте и Сифре. См. 46

Исаак Альфаси (1013–1103) – испанский раввин, написал трехтомный дайджест Талмуда, известный под названием Альфаси или Риф. См. 228

Исаак ибн-Габбай (17 век) – составитель комментария Каф-нахат к Талмуду, см. 19

исар – см. **ассарий**

исатис – вайда, красильное растение, дающее синюю краску (индиго), см. 170

Иси б. Акавия – таннай 3-го поколения (около 130–160 н. э.), см. 42

Иси б. Иуда – таннай 3-го поколения (прибл. 130–160 н. э.), см. 42

исторические книги – раздел еврейской «палестинской» и «эллинистической» литературы, см. 118, 122

История иудейских царей – не дошедший до нас труд Иуста Тивериадского, см. 122

Исход – драма в 5 актах **Йезекииля**-трагика (2 век до н. э.), написанная ямбическим триметром, сохранились фрагменты. Относится к «эллинистической» еврейской литературе (**Александрия**). Кроме общей библейской канвы событий, автор домысливает множество деталей, диалогов и новых действующих лиц, вроде Хума, отвергнутого жениха Циппоры, жены Моисея, а также сна Моисея о его пребывании на горе Синай, который **Йитро**, тесть Моисея, ему комментирует. См. 123

Иуда Ашкенази (17 век) – автор комментария **Ба'ер-нетев** к **Шульхан-Аруху** (напечатаны три части из четырех), см. 265

Иуда б. Бава – таннай 2-го поколения (прибл. 90–130 н. э.), «младшая группа». По сообщению Талмуда (**Санһ. 14-а; А. З. 8-б**), он погиб от руки римлян во время адриановых гонений (135–138 гг.). Перед смертью он тайно от римлян рукоположил (сделал *семиху*) 6 учеников р. **Акивы** и спас, по выражению Талмуда, «преемственность еврейской ученой корпорации». См. 39, 99

Иуда б. Бетера – таннай 2-го поколения (прибл. 90–130 н. э.), «младшая группа», см. 39

Иуда б. Илай – таннай 3-го поколения (около 130–160 н. э.), ученик р. **Акивы**. Талмуд приписывает ему составление мидраша **Сифра**. См. 29–30, 41, 99

Иуда б. Лакиш – таннай 4-го поколения (прибл. 160–220 н. э.), «старшая группа», см. 46.

Иуда б. Табай – член 3-й Пары дуумвиров (второй член – Симон б. Шетах), см. 33

Иуда б. Тема – таннай 4-го поколения (прибл. 160–220 н. э.), «старшая группа», см. 46

Иуда Наси – см. Рабби

Иуда Святой – см. Рабби

Иудейская Война – труд Иосифа Флавия, см. 118

Иудейские Древности – труд Иосифа Флавия, см. 122

Иудея – сведения о географии Иудеи в Талмуде см. 75

Й

Йевамот – трактат (III Отдел Талмуда: *Нашим*): законы левиратного брака, см. 12

Йезекииль (Йехезкель-трагик) – драматург 2 века до н. э. Написал по-гречески несколько пьес на еврейские темы, построенных по образцу классической трагедии. См. **Исход**

Йерихон – город в Иудее, упоминаемый в Талмуде, см. 75

Йерушалми – Иерусалимский (Палестинский) Талмуд, см. 8

Йеһудаи-гаон – *гаон* в Суре (760–764), сделавший первую попытку систематического дайджестирования Талмуда, см. 227

Йитро – раздел мидраша **Мехильта**, см. 28

Йом-Тов – трактат, см. **Беца**

йом-тов – праздник, см. 182

Йом-ха-киппурим – см. **День Очищения**

Йом-ханеф («День возношения») – 16 **Нисана**. В этот день происходила церемония «возношения *омера*» (первого снопа), по окончании которой плоды нового урожая становились дозволенными в употребление, см. 182

Йома («День») – трактат (II Отдел Талмуда: *Моэд*) о **Дне Очищения**, см. 11, 23.

Йонатан – таннай 3-го поколения (прибл. 130–160 н. э.), ученик р. Измаила, часто упоминаемый в Мидраше, см. 42

Йонатан Эйбеншютц (1690–1764) – раввин в Меце, а затем – в объединенной общине Гамбурга-Зандбека. Он написал комментарии к трем отделам **Шульхан-Аруха**, см. 266

Йосе б. Иуда – таннай 4-го поколения (прибл. 160–220 н. э.), «старшая группа», см. 46

Йосе б. Йоханан – член 1-й **Пары** дуумвиров (второй член – **Йосе б. Йозер**), см. 33

Йосе б. Йозер – член 1-й **Пары** дуумвиров (второй член – **Йосе б. Йоханан**), см. 33

Йосе б. Косма (Кисма) – таннай 2-го поколения (прибл. 90–130 н. э.), «младшая группа», см. 38

Йосе б. Мешуллам – таннай 4-го поколения (прибл. 160–220 н. э.), «старшая группа», см. 46

Йосе б. Халафта – таннай 3-го поколения (прибл. 130–160 н. э.). В Талмуде он часто называется просто р. Йосе. См. 25, 41, 99, 110

Йосе Галилейский – таннай 2-го поколения (прибл. 90–130 н. э.), «младшая группа», см. 38

Йосе-священник – таннай 2-го поколения (прибл. 90–130 н. э.), «старшая группа», см. 37

Йосия (Йошия) – таннай 3-го поколения (прибл. 130–160 н. э.), ученик р. Измаила, часто упоминаемый в Мидраше, см. 42

- Йотапата Старая** – местность в Галилее, упоминающаяся в Талмуде, см. 76
- Йоханан б. Берока** – таннай 2-го поколения (прибл. 90–130 н. э.), «младшая группа», см. 38
- Йоханан б. Заккай** – таннай 1-го поколения (1-й век н. э.), выдающийся ученик Гиллеля; после катастрофы 70 г. основатель и глава знаменитой академии в Ямнии. См. 34, 36, 90, 92, 95
- Йоханан б. Нури** – таннай 2-го поколения (прибл. 90–130 н. э.), «младшая группа», см. 38
- Йоханан Гиркан** (прибл. 175–104 до н. э.) – он же **Гиркан I**, он же Йоханан-первосвященник из династии Хасмонеев. Он работал первосвященником в период 135–105 до н. э. Он в 129 г. до н. э. разрушил самаритянский храм на горе **Гаризим**. См. 33
- Йоханан Гискальский** – предводитель зелотов во время первой войны Иудеи с Римом, см. 94
- Йоханан Сандалар** («Сапожник») – таннай 3-го поколения (прибл. 130–160 н. э.). См. 41
- Йошуа Фальк Коген** (16 век) – люблинский раввин, ученик **Ремо** и другого выдающегося раввинского авторитета в Польше, **Шломо Лурье (Рашаль)**. Он составил комментарий **Бет-Израэль** к **Туру** и комментарий **СЕМА** к **Шульхан-Аруху**, см. 259
- Йозель Сиркес** (ум. в 1640) – знаменитый краковский раввин, автор комментария **Байит-Хадаш** (акроним: **БАХ**) на **Тур**. См. 254, 260

К

каблан – арендатор, снимавший поле за определенную плату и не зависимый в своей деятельности от хозяина, в отличие от *ариса*. См. 125

кав – мера емкости для жидких и сыпучих тел, см. 177

Кав-ве-наки – см. **Элиша б. Авраам**

кагал («общество») – термин, которым в эпоху Речи Посполитой и, позднее, в России, обозначались самоуправление еврейской общины и сама община. См. 378, 399

каламос – твердое тростниковое перо для письма на коже или папирусе, см. 113

календарь – о еврейском календаре в эпоху Талмуда см. 179

Калигула – римский император, см. 84–85, 150

Калла («Невеста, молодая жена») – один из т. н. малых трактатов Талмуда, содержащий правила супружеской жизни, см. 17

каль («легковесный») – талмудический термин, применяемый к предметам, действиям или законам, которые с юридической точки зрения представляются несущественными, в противоположность термину *хамур*. См. 52, 56–57

каль-ва-хомер («от более легкого к более строгому») – один из главных толковательных приемов Талмуда, введенный Гиллелем и вошедший в «тринадцать приемов **Измаила**». Его суть в применении простого логического рассуждения типа «тем более». Например, строгие стороны «более легкого» (т. е. менее существенного) тем более должны быть справедливы для «более строгого» (т. е. более существенного). И наоборот, легкие стороны «более строгого» тем более должны быть справедливы для «более легкого». Под «более легким» обычно понимается закон, за нарушение которого полагается нетяже-

лое наказание, или закон, действие которого ограничено рядом обстоятельств. Нетяжелое наказание и/или ограниченность применения являются его «легкими сторонами». Пример применения этого приема – получение ответа на вопрос: можно ли левиту с телесным недостатком служить в Храме? Ответ: поскольку священник (*коһен*) может служить в Храме до конца своих дней (Лев 21, 16–21) – «более легкая» ситуация служения, – но телесный недостаток лишает его этого права – строгая сторона «более легкого», то левит, который может служить в Храме только до 50-летнего возраста (Чис. 8, 24–25) – «более строгая» ситуация служения, – тем более лишается этого права, если у него есть такой недостаток (т. е. для ситуации левита реализуется «строгая сторона» «более легкого»). См. 52, 56–57, 115

каннаим – см. **зелоты**

Каплария – географическая точка, используемая в Талмуде для определения морских границ Палестины: ее местоположение неизвестно, см. 77

кармелит – вид «субботней области», см. 141

Каро Йосеф – см. **Иосиф Каро**

карон – фургон особого рода для перевозки товаров и людей. В него запрягались волы и мулы. Перевозчики товаров пользовались дурной репутацией. См. 174

Каф-нахат – см. **Исаак ибн-Габбай**

кашер («пригодный») – о дозволенных к употреблению евреями продуктах см. 383, 386

квестор – *quaestor*, римский чиновник с функциями налоговика, фининспектора и следователя по гражданским процессам (т. I, с. 10)

Квиет Лузий – римский наместник Палестины, назначенный императором **Траяном**, см. 97, 116

Квириний – римский легат в Сирии, назначенный в 6 году н. э. одновременно с первым прокуратором Иудеи **Копо-**

нием. Квириний провел в Иудее перепись (*кенас*) населения и регистрацию имущества, что вызвало большое возмущение народа, см. 82.

Кедошим – раздел мидраша **Сифра**. См. 30

Кедушша («Святость») – молитва-гимн в честь святости Господа, часть молитвы **Шемоне-эсре**. В Талмуде сказано: «со времени разрушения Храма мир держится лишь благодаря чтению **Кедушша**» (Сота, 49-а). См. 284

Кезив – местность в Галилее, упоминаемая в Талмуде, см. 76

келаль («общее») – термин Талмуда, обозначающий некое понятие, охватывающее целый класс объектов, т. е. «родовое» понятие, в отличие от *перат*, «частного». См. 67

келаль у-фрат («общее и частное») – толковательный прием, вошедший в «тринадцать приемов Измаила». Его суть в «ограничении»: этот прием применяется, когда закон сформулирован в общем виде, и тут же следуют реалии. В такой ситуации закон применим только к последним. Например, в библейском предписании (Лев. 1, 2): «приносите жертву вашу из скота (*беһема*) крупного (*бакар*) и мелкого (*цон*)», – слово *беһема*, обозначающее все виды жвачных парнокопытных (Втор. 14, 4–6), выступает как *келаль*, из которого следовало бы, что для жертвоприношений пригодны и некоторые дикие животные, например, олень. Но слова *бакар* и *цон*, обозначающие крупный и мелкий домашний скот – это *перат*, ограничивающий виды жертв только домашними животными (Сифра, Введение, т. VII, с. 277)

келаль у-фрат у-хлаль («общее, частное и снова общее») – толковательный прием, вошедший в «тринадцать приемов Измаила». Суть его: толкование расширительное, но ограниченное случаями, аналогичными тем, которые перечислены в тексте. При этом второй *келаль* сообщает, что это ограничение – слабее, чем в случае *келаль у-фрат*. Пример: «и покупай на эти деньги [вырученные

от продажи «второй десятины»] всё, чего пожелает душа твоя [*келаль*], волов, овец, вина, брагу [*прат*] и всего, чего потребует душа твоя [*келаль*]]» (Втор. 14, 26). На основании такой формулировки предписания законоучители Талмуда приходят к логическому выводу, что на вырученные деньги разрешается покупать и не перечисленные в тексте продукты, но только той же категории, что указанные в тексте: из животных – только четвероногих, а не птицу или рыбу; из напитков – всё, что производит человек, но, к примеру, не воду (Сифра, Введение, т. VII, с. 277). См. 67

Келим – трактат (VI Отдел Талмуда: *Тешарот*), рассматривающий ритуальную нечистоту домашних вещей, см. 15, 24, 145

кемица – «забирание в горсть», элемент ритуала принесения жертвы в Храме (т. I, с. 98)

кенас – в Талмуде это слово, происходящее из лат. *census* ‘ценз, опись, перепись’ означает перепись населения и регистрацию имущества. Эти акции римских властей (см. **Квириний**) вызывали возмущение населения, что привело к появлению второго значения этого слова в Талмуде: «штраф, наказание», см. 82

керах – обозначение большого, «столичного» города в системе управления в Палестине. В Талмуде *керахи* считаются распущенными и опасными, см. 101

Керитот («Истребления») – трактат (V Отдел Талмуда: *Кодашим*) о проступках, влекущих «истребление из народа», см. 14

Керутим – местность в Палестине, упоминаемая в Талмуде, в частности, в связи с тем, что из тамошнего винограда производилось лучшее вино (*альфа*), см. 167

Кесария – «языческий» город в Палестине, упоминаемый в Талмуде, см. 78, 88, 94

кетав-йадо («рукопись») – незаверенное заемное письмо, см. *шетар-хов*

- кетубба** – документ о браке и «брачном договоре», см. 126, 364
- Кетуббот** – трактат (III Отдел Талмуда: *Нашим*) о брачном контракте, см. 12
- кефар** – обозначение села в административной системе Палестины, см. 101
- Кефар-Азиз** – село в южной Иудее, место жительства р. **Измаила б. Элиши**, см. 39, 76
- Кефар-Анания** – местность в Галилее, упоминаемая в Талмуде, см. 76
- Кефар-Сигна** – местность в Палестине, упоминаемая в Талмуде, см. 77
- Кефар-Утнай** – местность в Палестине, упоминаемая в Талмуде, см. 77
- кешер** – печать на документе, например, *кешер* мытаря (таможенника), см. 90, 125
- Киддушин** – трактат (III Отдел Талмуда: *Нашим*) об обручении, см. 13
- киккар** – «талант» (мера веса); буханка, каравай хлеба (т. I, с. 185)
- Килаим** («Запрещенное сочетание») – трактат (I Отдел Талмуда: *Зераим*), содержащий законы о запрещенных сочетаниях разнородных растений, животных и т. п. См. 10
- кинкаль** – аппарат для отбеливания ткани, см. 172
- Кинним** («Гнезда») – трактат (V Отдел Талмуда: *Кодашим*) о приношении в жертву голубей, см. 15, 20, 26
- Киренаика** – регион в Северной Африке, к западу от Египта. Там проживала значительная еврейская диаспора, см. 156
- Кислев (Хаслев)** – название 9-го, считая от **Нисана**, еврейского месяца, см. 181
- Ки-Таво** – раздел мидраша **Сифре**, см. 31

Ки-Теце – раздел мидраша **Сифре**, см. 31

Ки-Тисса – раздел мидраша **Мехильта**, см. 28

кицца – в Талмуде: размер таможенной пошлины, см. 89

Киццур Шульхан-Арух – наиболее краткий дайджест **Шульхан-Аруха** (и, тем самым, всего Талмуда), созданный в 19 веке, см. 272

Клавдий – римский император, см. 85, 92

клятвопреступничество – об обвинении евреев в клятвопреступничестве см. **Коль-Нидре**

Книга Авраама – еврейский апокриф эпохи Мишны, сохранившийся частично у древних христианских ученых, см. 121

Книга Адама и Евы – еврейский апокриф эпохи Мишны, сохранившийся частично у древних христианских ученых. В этой книге Ева излагает свою версию истории грехопадения и высказывает свое отношение к происшедшему. См. 121

Книга Варуха – текст, относящийся к разделу «библейские» книги еврейской «эллинистической» литературы. См. 122

Книга Иисуса, сына Сирахова (Премудрость Бен-Сиры) – один из 5 апокрифов, вошедших в **Септуагинту**, относящийся к «поучительной» еврейской литературе конца 3 века до н. э. Написана жителем Иерусалима, по имени **Йеһошуа сын Сиры**. Автор принадлежал к священническому роду и жил за несколько поколений до **Хасмонеев**. По литературной форме книга очень близка к **Притчам Соломона** (Мишле). Эта книга нередко цитируется в Талмуде. См. 119

Книга Лекарств – еврейский апокриф эпохи Мишны, упоминающийся в Талмуде, см. 117

Книга Моисея – еврейский апокриф эпохи Мишны, сохранившийся частично у древних христианских ученых, см. 120

Книга первосвященства Йоханана (Гиркана) – еврейский текст эпохи Мишны не сохранился, упоминается в Первой книге Маккавейской, см. 118

Книга Премудрости Соломона – текст, относящийся к «философскому» разделу **александрийской** «эллинстической» еврейской литературы, см. 123

Книга Товита – принадлежит к т. н. «поучительным» текстам еврейской литературы, см. 119

Книга Эльдада и Модада – принадлежит к не сохранившимся «пророческим» текстам еврейской литературы, см. 120

Книга Эноха (Ханоха) – принадлежит к т. н. «пророческим» текстам еврейской литературы 1-го века до н. э. Книга описывает перемещения Ханоха с одних небес на другие (всего небес оказывается 7) и его встречи с представителями других миров. См. 119

Книга Юбилеев – аггадический мидраш 1-го века до н. э. к Книге Бытия. Еврейский оригинал не сохранился, эфиопский перевод книги был обнаружен в 19 веке в Эфиопии. См. 120

Книга Юдифи – один из 5 апокрифов, вошедших в Септуагинту, принадлежит к т. н. «поучительным» текстам еврейской литературы. Была написана, как предполагается, на иврите в 4 веке до н. э. во время персидского господства. см. 119

книги канонические – книги (свитки) с текстами **ТаНаХа** («еврейской Библии»), см. 117

книжники – по Талмуду, это преемники **Эзры**, жившие в течение 2 веков после него. Они же называются *анше кнесет ха-гедола* («**мужи Великого Собора**»). См. 32, 109

ковес – см. **валяльщик**

ковчег – в синагоге: хранилище для свитков Закона и священных книг, см. 137

Кодашим («Святыни») – 5-й отдел (*седер*) Талмуда, содержащий трактаты о правилах жертвоприношений и правилах обращения со «святынями», см. 9, 14

кожевник – распространенная профессия. Подразделялась на: *авдан* ('*аббедан*) – дубильщик; *бурси* – также дубильщик; *мекаммец* – собиратель экскрементов животных для использования в процессе обработки кож, см. 172

кожи жертв – один из налогов в пользу священников в Иерусалиме (вне Храма), см. 134

кой – темное слово, обозначающее в Талмуде некое непонятное животное: то ли «олень», то ли «баран», то ли «козел» и т. п. См. 80

койка (*мишпелет*) – корзина навоза, мусора (т. I, с. 193)

колбон – комиссия, взимавшаяся менялами за обмен валюты, см. 176

колонии – римские поселения в Палестине, заселенные солдатами-ветеранами, получавшими от римских властей в награду за службу землю, которая отбиралась у прежних владельцев, см. 78

Коль-Нидре («Все обеты») – молитва накануне **Дня Очищения**, известна своей древней оригинальной мелодией. Она была составлена в 9 веке н. э. и объявляет ничтожными все обеты, клятвы и зароки, которые молящийся наложит на себя в течение **наступающего** года, см. 317

Копоний – первый прокуратор Иудеи, был назначен в 6 г. н. э. См. 83

кор (כור) – мера емкости для жидких и сыпучих тел, см. 177

кор (קור) – мягкая сердцевина пальмы, употреблявшаяся в пищу (т. I, с. 328)

кора – толстая доска, часть устройства давилни для оливок, см. 166

Корах – раздел мидраша **Сифре**, см. 30

корбан («жертва») – обозначение для предмета, «посвященного» Храму, например, надпись на сосуде с каким-то содержимым и т. п. (т. I, с. 353)

Корбанот («Жертвы») – древнее название трактата **Зевахим в Тосефте**, см. 14

Коринальди, Давид Хаим – итальянский раввин первой половины 18 века, автор комментария **Бет-Давид** к Мишне и комментария к **Шульхан-Аруху**, см. 19

кортов – мера емкости для жидких и сыпучих тел, см. 178

Кохба – см. **Бар-Кохева**

красильщик – распространенная профессия, о которой много сведений в Талмуде, см. 169–170

Красс – римский наместник Сирии, см. 81

Крети у-Плети – комментарий р. **Йонатана Эйбеншютца** к отделу **Йоре-Деа Шульхан-Аруха**, см. 266

кружка для милостыни – о системе сбора милостыни см. 137

кубийя – азартная игра в кости. Занимавшийся ею лишался свидетельской правоспособности, см. 176

кузнец – сведения об этой профессии есть в Талмуде, см. 173

купна («корзина») – «корзина бедных», благотворительная касса, выдававшая бедным ежедневно еду или деньги на 2 трапезы (т. I, с. 84)

Куспий Фад – первый из римских прокураторов, управлявших Иудеей в период 44–66 гг., то есть после царствования **Агриппы**. См. 86

кутба (*кóтев*, 207) – небольшой давяльный пресс для маслин (т. I, с. 215)

Кутим («Самаритяне») – один из т. н. **малых трактатов** Вавилонского Талмуда. Рассматривает законы, установленные по отношению к **самаритянам**, см. 17, 149

куца – см. **шафран**

Куци (Суккот) – один из основных иудейских праздников. См. 12, 79, 107, 115, 130, 133, 182

Л

лавка (*ханут*) – об организации розничной торговли см. 174

лав («нет») – рабочий термин в Талмуде, обозначающий 365 «запретительных» заповедей, см. **запрет**

лавлар («писец») – о профессии **писца** см. 113, 124

лавочник – см. **лавка**

ладонь (*тефах*) – мера длины, см. 177

ламед – доказываемое утверждение (например, при рассуждении типа *каль-ва-хомер*), см. 57

Латакия – местность в Палестине, упоминаемая в Талмуде, см. 77

левад – см. **войлок**

Леви б. Сиси – таннай 4-го поколения (прибл. 160–220 н. э.), современник **Иуды Наси**, см. 27, 48

левиратный брак – брак вдовы с деверем (*левиром*), братом умершего мужа, см. 12

левиты – потомки **Леви**, сына **Яакова**, служившие в иерусалимском **Храме** в качестве обслуживающего персонала: певчих, музыкантов, стражей и т. п. Об организации деятельности левитов при **Храме** см. 129, 134

Левуш («Одеяние») – общее название серии дайджестов **Шульхан-Аруха**, принадлежащей пражскому раввину **Мордехаю Яфе** (1533–1612). См. 262

«легендарные» книги – раздел еврейской «палестинской» литературы, см. 120

лекет («подбираемое») – вид налога с произведений земли в пользу бедных, см. 135

летех – мера емкости для жидких и сыпучих тел, см. 177

Лидда – город в Иудее, упоминаемый в Талмуде, см. 38, 39, 75

Липшитц, Израиль (1782–1860) – раввин Данцига, автор **Тиф’ерет Исраэль**, популярного комментария к Мишне, см. 19

лисий колос (Aegilops) – овесец, один из 5 «родов хлеба», упоминаемых в Талмуде, см. 161

литра – см. *мина*

литургические книги – раздел еврейской «палестинской» литературы, см. 118

лог – мера емкости для жидких и сыпучих тел (чуть более 0.5 литра), см. 177, 223

лог елея от прокаженного – с этого приношения полагался налог в пользу священников, см. 134

лодочник (саппан) – профессия, упоминаемая в Талмуде, см. 173

локоть – мера длины (6 ладоней), см. 177

Лонгин – римский наместник Сирии, см. 81

ло-таасе – см. **запрет**

лулав – пучок из ветвей (пальмовой, миртовой, вербной), участвующий в ритуале праздника **Кущей**, см. 107, 130, 182

Люди Великого Собора – см. **Великий Собор**

М

маамад («стоящая группа») – представители (недельная смена) от каждой **череды** священников. Эта группа обязана была присутствовать на службе в Храме в течение данной недели. Так же называлась «депутация» от данного города, которая должна была присутствовать на службе в Храме. См. 130, 137

маасер-ришон («первая десятина») – десятая часть урожая, полагавшаяся левитам в Храме, см. 134, 164

Маасер-Шени («Вторая десятина») – трактат (I Отдел Талмуда: *Зераим*), содержащий законы о «второй десятине», см. 11, 134, 164

маасер-шени («вторая десятина») – вторая из отделяемых десятых частей урожая, которая остается у владельца. Но владелец обязан доставить эту часть в Иерусалим и съесть в кругу близких в пределах городских стен. См. 56, 134–135, 164

Маасрот («Десятины») – трактат (I Отдел Талмуда: *Зераим*), содержащий законы о десятинных налогах, см. 11, 134–135

мав'е («уничтожающий урожай») – обозначение скота, потравившего поле, который рассматривается в Талмуде как один из 4 архетипических «источников убытка». Для соответствующих 4 ситуаций разрабатываются специальные законы о компенсации, на основании которых затем строится общая система законов о компенсации за причиненный ущерб. См. 66

Маген-Авраам («Щит Авраама») – комментарий р. Авраама Гумбиннера к Шульхан-Аруху, см. 261

Маген-Давид – известный комментарий р. Давида Галеви на отдел *Орах-Хайим* Шульхан-Аруха, см. 261

маддаф – предмет, находившийся над гноеточивым и этим оскверненный. См. 145

мадреза («ступень») – терраса, элемент системы земледелия в Палестине, см. 159

Маймонид (1135–1204) – знаменитый законоучитель и комментатор Талмуда, автор комментария **Мишне-Тора**. См. 8, 18–19, 140, 228

Маккот («Удары») – трактат (IV Отдел Талмуда: *Незикин*) о телесном наказании, см. 13

маком-патур – см. **свободное место**

Малахия – библейский пророк. Традиция приписывает ему членство в **Великом Соборе** последователей **Эзры**, см. 32

малые трактаты (Талмуда) – группа трактатов, которые **гаоны** называли «внешними» (т. е. апокрифами), а затем их стали называть «малыми», хотя, на самом деле, они достаточно объемны. К этой группе традиционно относят 14 трактатов. Их тематика совпадает с тематикой «основных» трактатов Талмуда. Но их текст почти не пересекается с текстом «основных» трактатов, что позволяет предположить, что они отражают какие-то утраченные разделы **Мишны**. См. 16–17

мамзер – ребенок, рожденный в результате полового акта, запрещенного законом Торы, например, рожденный замужней женщиной не от своего мужа. **Мамзер** может жениться только на **мамзерет** или на женщине, принявшей иудаизм. См. 129, 148

манполь («монополист») – купец, торгующий только одним товаром, см. 173

мане – см. **мина**

марена – растение, дававшее красную краску, см. 170

Мариамма – жена **Ирода Великого**, происходившая из дома **Хасмонеев**, см. 82

Марк Аврелий – римский император, см. 48, 99

Марк Амбивий – второй прокуратор Иудеи, см. 83

Марулл – последний из семи римских прокураторов, управлявших Иудеей в период 6–41 гг., то есть до воцарения Агриппы I. См. 83

Мархешван – название 8-го, считая от **Нисана**, еврейского месяца, см. 181

Марцелл – шестой из семи римских прокураторов, управлявших Иудеей в период 6–41 гг., то есть до воцарения Агриппы I. См. 83

Марцеллин – римский наместник Сирии, см. 81

масехет (мн. *масехтот*) – трактат Талмуда. Всего трактатов – 63, не считая 14 т. н. **малых трактатов**. См. 9

маслина – относилась Талмудом (вместе с **фиговым** деревом) к «ценным» видам деревьев, см. 78, 165–166

Массада (Мецада) – иудейская крепость у южной оконечности Мертвого моря, построенная царем Иудеи **Иродом** в 37–31 гг. до н. э. на вершине скалы. Во время Первой войны Иудеи с Римом (66–73 гг. н. э.) римляне взяли ее последней в 73 г. Ее защитники покончили с собой, не желая сдаваться в плен. См. 94

мастерская (*ханут*) – о ремесленном производстве в Палестине см. 168

Мас'э – раздел мидраша **Сифре**, см. 30

математика – о математике в Талмуде см. 112

Магтот – раздел мидраша **Сифре**, см. 30

Матфей (**Матия**) **б. Хараш** – таннай 2-го поколения (прибл. 90–130 н. э.), «младшая группа», жил вне Палестины. См. 39

мать синагоги – почетный титул в общине при римской синагоге, см. 156

махбеш – пресс у **валяльщика**, см. 172

махтев – острый грифель (стиль), которым писали на наощенных дощечках: **пинкасах** (*тинаксах*), см. 113

Махширин – трактат (VI Отдел Талмуда: *Тепарот*), рассматривающий жидкости, делающие предметы (продук-

ты, семена) восприимчивыми к ритуальной нечистоте, см. 16

Машкин – второе название трактата **Моэд-Катан**, см. 12

машкон – залог. Предметы, используемые для приготовления пищи, нельзя брать в залог. Предметы, без которых человек не может обойтись, должны быть возвращены должнику на то время, когда он нуждается в них. Например, одежда должна быть возвращена к утру, а одеяло – к наступлению темноты. Запрещается брать залог у вдовы, даже если она богата. Долг под залог не аннулируется в конце седьмого года (т. I, с. 325)

Мегилла («Свиток») – трактат (II Отдел Талмуда: *Моэд*) о законах праздника **Пурим**, о чтении Свитка Эстер и т. п. См. 10, 13

Мегиллат-Таанит («Свиток поста») – хроника с перечислением 36 дней, ознаменованных в еврейской истории радостными событиями, которые празднуются. Поэтому в эти дни запрещаются всякие посты, а в 14 из этих дней запрещен также траур. Этот текст был написан на арамейском языке в 1-м веке, видимо, незадолго до разрушения Храма. Он часто публикуется как добавление к трактату **Таанит**, см. 183

медумма (מִדּוּמָא) – продукт, в котором **хуллин** («профанное, мирское») смешано с **терума** (возношение), т. е. со «святыней» (т. I, с. 91)

Мезуза – один из т. н. **малых трактатов** Талмуда, содержащий законы написания **мезузы**, см. 17

мезуза – кусок пергамента с отрывками из текста Торы, прикрепляемый к косяку двери, см. 107, 124, 140

Меила – трактат (V Отдел Талмуда: *Кодашим*) о неправильном (преступном) употреблении «святынь», см. 15

Меир – таннай 3-го поколения (прибл. 130–160 н. э.), знаменитейший из учеников р. **Акивы**. Меир цитируется почти в каждом трактате Талмуда. См. 8, 26, 41, 99

мекаммеи – см. **кожевник**

меламмед («поучающее») – этот термин при рассуждении типа *каль-ва-хомер* обозначает промежуточное утверждение (посылку), констатирующее дозволенность *хомер* или запрещенность *каль*. См. 57

Мело-каф-нахат – см. **Сениор-Фебус б. Яков**

мельник (*тохен*) – профессия, упоминаемая в Талмуде, см. 173

Менахем б. Йосе (р. Менахем) – таннай 4-го поколения (прибл. 160–220 н. э.), «старшая группа», сын р. **Йосе б. Халафты**, см. 46

Менахот – трактат (V Отдел Талмуда: *Кодашим*) о хлебных приношениях, см. 14

меняла (*шутьхани*) – профессия, часто упоминаемая в Талмуде. В качестве обозначения профессии, **меняла** носил динарий в ухе. См. 176, 152

Мертвое (Соленое) Море – упоминаемое в Талмуде озеро на восточной границе Палестины, в которое втекает с севера река **Иордан**, см. 75

Мессия (*Машиах*) – а талмудическом иудаизме: идеальный царь, потомок царя Давида, который явится на землю, когда все евреи одновременно станут либо праведниками, либо грешниками, например, все одновременно соблюдут Субботу, или все не соблюдут. С приходом **Мессии** связывается восстановление разрушенного царства Израиля, сбор всей еврейской диаспоры на Земле обетованной, установление всеобщего мира и благоденствия. Сведения о **Мессии** в Талмуде см. 95, 97, 111

ме‘уббар («беременный») – 30-дневный (удлиненный) лунный месяц в еврейском календаре, см. 180

ме‘убберет («беременная») – 13-месячный (удлиненный, эмболимический) високосный год в еврейском календаре, см. 105

мехаббе – длинная палка, инструмент для обивания созревших маслин, см. 166

мехес – таможенная пошлина. О таможенной системе см. 89

Мехильта – халахический **Мидраш**, см. 28–29, 31, 109

мехулад («ржавый») – заржавевшая и потому бракованная монета, см. 176

Мецора – раздел мидраша **Сифра**. См. 30

мешиха («притяжение, удерживание») – действие, символизирующее юридическое завершение сделки, например, по приобретению товара и т. п. См. 175

мигго («изнутри, по внутренней причине») – талмудический юридический принцип, состоящий в том, что должно верить в полном объеме сообщению такого лица, для которого молчание в данном случае было бы выгоднее (т. I, с. 109)

Миддот («Размеры») – трактат (V Отдел Талмуда: *Кодашим*): описание Храма, см. 15, 20, 26, 128

миддот («меры, правила») – в контексте техники *мидраша*: стандартные толковательные правила, приемы. Например, 13 *миддот* р. **Измаила**. См. 109

Миддот Аһарон – комментарий Аһарона б. Хайима (16 век) на мидраш **Сифра**, см. 55

мидрас – предмет, находившийся под гноеточивым и оскверненным касанием с ним. См. 145, 148

Мидраш («Исследование») – сборник (сборники) комментариев к тексту Пятикнижия и, вообще, **ТаНаХа**. Мидраш фактически является частью Устной **Торы**. Работа по записи и редактированию Мидраша велась одновременно с редактированием текста Мишны. Целью Мидраша является понимание скрытых аспектов текста **ТаНаХа**, намеков и т. д. Характерной особенностью Мидраша является акцентуация внимания не столько на обсуждаемых законах, сколько на способах толкования текста, т. е. на технике вывода этих законов из текста **ТаНаХа**. Наиболее древние (т. н. халахические) **Мидраши**, созданные *таннаями* – это **Мехильта**, **Сифра** и **Сифре**. См. 28–30

мидраш – техника (или система техник) анализа текста **ТаНаХа**, использовавшаяся раввинами. Это, прежде всего, «рекурсивный» способ порождения комментария к Библии, состоящий в том, что оригинальный текст **ТаНаХа** рассматривается подряд: каждый последующий элемент (стих, слово) интерпретируется при помощи стандартных толковательных приемов и/или каких-то «внешних» ассоциаций и соображений, использующих уже порожденный до этого текст. Далее, к этому элементу текста «присоединяются» все релевантные выводы и толкования, которые были сделаны – они используются для работы со следующим элементом текста **ТаНаХа** и т. д. Часто термином **мидраш** обозначается само, полученное в результате анализа, толкование определенного места в тексте. Можно выделить 2 типа **мидраша**: (а) анализ текста с целью вывести *халаху* – это *мидраш-халаха*; (б) анализ текста с целью раскрыть намек на некий моральный принцип, установку и т. п. – это *мидраш-аггада*. В Талмуде описываются стандартные толковательные правила, приемы **мидраша**, – они называются *миддот* («меры, правила»): например, 13 *миддот* р. Измаила. См. 24, 109

Микваот («Бассейны») – трактат (VI Отдел Талмуда: *Техарот*), рассматривающий бассейны для ритуального очищения, см. 16, 145

микве – бассейн для ритуального омовения при синагоге, см. 385

Микра («Чтение») – пергаментные свитки с избранными местами из Библии (использовавшиеся в школе) или полные списки Библии (**ТаНаХа**), см. 106

миль – мера длины (~ 2, 000 локтей), см. 177

мина – мера веса и денег, см. 178

миндаль – распространенное плодое дерево, упоминающееся в Талмуде, см. 79

минха – хлебное приношение в Храме, а также дневная молитва (ее время: от 12.30 до захода солнца), см. 132, 134

минха великая – время дня от 12.30 до 15.30 (по совр. отсчету времени суток), см. 132, 179

минха малая – время дня от 15.30 (по совр. отсчету времени суток) до захода солнца, см. 179

мин – общее обозначение «еретика» в Талмуде. Этимология слова неясна: возможно, оно означало изначально ‘обманщик, враль, придумывающий нечто, похожее на правду и т. п.’ К *минам* Талмуд относил еврейских философов-гностиков, иудео-христиан, а также доносчиков и шпионов, работавших на римлян. См. 92, 149–150

мировой квадрат – четыре стороны горизонта (при построении *иббура*), см. 143

миска для милостыни – о системе сбора милостыни см. 137

миут и **риббуй** («ограничение и распространение») – группа толковательных приемов, состоящая в комбинировании операции сужения (*миут*) и расширения (*риббуй*) области рассмотрения или действия закона. Маркером операции *миут* является присутствие в рассматриваемом отрезке текста слов *ах* («но, только»), *рак* («только»), *мин* («из»). В свою очередь, маркером операции *риббуй* является присутствие в рассматриваемом отрезке текста слов *аф* («однако»), *гам* («также»), *эт* («с, вместе»). См. 52, 69–70

мицва – религиозный закон, заповедь Торы, «позитивная» (делай что-либо) или «негативная» (не делай чего-либо). См. 107, 140

Мицпа (Массифа) – город в Иудее, упоминаемый в Талмуде, см. 75

ми-ше-пара («Тот, кто взыскал...») – начальные слова известной формулы, читавшейся в суде и направленной против того, кто, пользуясь разными уловками, отказывается от заключенной устно сделки, см. 343

мишмар – см. **чередa** (священническая)

мишна – элемент структуры текста **Мишны**: конкретная статья закона, из которых складывается глава, а из глав – трактаты. См. 9, 107

Мишна – «ядро» Талмуда, свод еврейских законов, отредактированный **Иудой ha-Наси** в начале 3-го века, см. 214–219

Мишна Бар-Каппары – часть **Тосефты**, принадлежащая р. **Бар-Каппара**, см. 27–28

Мишна Великая – сборник **халахических** традиций, часть которого вошла в состав **Тосефты**. Составитель – р. **Хийя бар Абба**. См. 49

Мишна Ошайи – часть **Тосефты**, принадлежащая р. **Ошайе**, см. 27–28

Мишна Первая – первый, древнейший вариант **Мишны**, составление которой продолжалось около 3 столетий. В Талмуде эти части **Мишны** часто отмечаются указаниями типа: «это – первая **Мишна**», «в начале говорили» и т. п. См. 23–24

Мишна Хийи – часть **Тосефты**, принадлежащая р. **Хийе**, см. 27–28

Мишне-Тора – комментарий **Маймонида** к Талмуду, см. 227–241

Мишпатим – раздел мидраша **Мехильта**, см. 28

Моисей Исерлес (Исерлан) – краковский раввин, известный под акронимом **Ремо** (Рамо), написавший в середине 16 века известный критический комментарий к **Шульхан-Аруху**, который стали с тех пор издавать вместе с **Шульхан-Арухом**. См. 257–258

Моисей Лима (ум. в 1673) – виленский раввин, написавший комментарий **Хелкат-Мехокек** к **Шульхан-Аруху**, см. 261

Моисей Ривкес (17 век) – виленский раввин, написавший комментарий **Беер-ha-Гола** к **Шульхан-Аруху**, см. 265

Моисей Франкфуртер (1672–1762) – выдающийся ам-

стердамский халахист, автор **Ба'ер-нетев**, сборника комментариев к **Шульхан-Аруху**, см. 265

Молитва Иосифа – еврейский «пророческий» апокриф эпохи Мишны, см. 120

Молитва Манассии – текст, относящийся к разделу «библейские книги» еврейской «эллинистической» литературы. См. 122

молитвы – о правилах и технике молитвы в Талмуде и **Шульхан-Арухе** см. 246–249, 373, 392–393

молотилка – об организации сбора и обмолачивания зерновых см. 163

Монобаз – см. **Изат**

Мордехай Яфе (1533–1612) – пражский раввин, создатель серии обработок (дайджестов) **Шульхан-Аруха** (общее название: **Левуш**). См. 261

Моца – город в Иудее, упоминаемый в Талмуде, см. 75

моэд – «полупраздничный» день, см. 173, 182

Моэд («Дата») – один из 6 отделов (*седеров*) Талмуда, включающий 12 трактатов о законах, связанных с праздниками, см. 11–12

Моэд-Катан («Полупраздник») – трактат (II Отдел Талмуда: *Моэд*) о законах «полупраздничных» дней (*холь хамо'эд*). См. 11–12

мукце («выделенный») – предметы, которые не могут пригодиться в субботу и тем самым находятся как бы «вне» субботнего мира, см. 143

мурьес (*мурйас*) – вид рассола, маринада и т. п. Ср. лат. *muries* с тем же значением (т. I, с. 213)

мусаф («дополнение») – добавочные общественные жертвы в Храме, приносимые по субботам и праздникам, см. 132

муфне («освобожденный») – талмудический термин, связанный с системой ограничений на применение толковательного приема *гезера-шава*. Например, если два за-

кона используют одно и то же выражение (группу слов), то рассуждение *гезера-шава* говорит, что они близки и по смыслу. Но упомянутое ограничение говорит, что для применения *гезера-шава*, хотя бы в одном из сравниваемых законов совпадающее выражение должно быть *муфне*, т. е. лишним, «свободным от контекста», плеоназмом. Если *муфне* имеет место только в одном из сравниваемых законов, то этот случай обозначается *муфне-миццад-эхад* («свободный с одной стороны»), и соответствующая *гезера-шава* находится как бы под подозрением, т. е. требует дополнительной проверки. Если же *муфне* имеет место в обоих сравниваемых законах, то этот случай обозначается *муфне-мишне-цеддин* («свободный с двух сторон»), и соответствующая *гезера-шава* неопровержима и не требует дополнительной проверки. См. 61

мухан («готовый») – необходимые в субботу предметы, специально «заготовленные» для этого дня, см. 143

мух – термин **валяльного** ремесла. Обозначает ключья шерсти, которые шли на набивку подушек, см. 172

Мученичество Исайи – еврейский апокриф эпохи Мишны, сохранившийся на эфиопском языке. Повествует о смерти пророка Исайи, который якобы был распилен. См. 121

мытари – таможенники, собиравшие *мехес*, см. 89

Н

наггар – см. **плотник**

надон («обсуждаемое») – основание силлогизма, закон, на котором основывается *меламмед* («поучающее») при рассуждении типа *каль-ва-хомер*, см. 57

Назир – трактат (III Отдел Талмуда: *Нашим*) о назорействе, см. 12

назорей (*назир*) – принявший на себя особый обет, законы которого описаны в Чис. 6, 1–21 и в Талмуде в трактате **Назир**. Принявший этот обет должен был соблюдать 3 запрета: (1) не употреблять никаких продуктов из винограда (даже из косточек); (2) не стричь волосы; (3) не оскверняться мертвым телом (соприкасаясь, или даже просто находясь с ним в одном помещении). Обет мог быть принят на любой срок. При нарушении обета, волосы сбривались, приносилась жертва и срок начинался с нуля, причем при умышленном нарушении обета **назорей** дополнительно подвергался порке ремнем. По окончании срока обета **назорей** приносил жертву (3 баранов) в Храме и сбривал волосы, которые сжигались под котлом, в котором готовилась одна из жертв.

налог храмовый – налог, введенный римлянами после падения Иерусалима в 70 г., обязывавший евреев выплачивать в пользу храма Юпитера Капитолийского те полшекеля, которые ранее каждый еврей платил в пользу иерусалимского Храма. Этот налог назывался *fiscus judaicus* («еврейский налог»), см. 96

наппах – см. кузнец

наси («предводитель, начальник») – по Мишне, один из дуумвирата, руководившего в определенный период Синедрионом (второй член дуумвирата назывался *ав-бет-дин*), см. 91

насильник (*аннас*) – так Талмуд называет римских колонистов в Палестине, см. 78

Насо – раздел мидраша **Сифре**, см. 30

Наган Вавилонский – таннай 4-го поколения (прибл. 160–220 н. э.), «старшая группа», см. 26, 46

Наум из Гимзо – таннай 2-го поколения (прибл. 90–130 н. э.), «старшая группа», см. 37, 52

- Наум Мидийский** – таннай 1-го поколения (1-й век н. э.), см. 34
- начатки от шерсти** – один из налогов в пользу священников, взимавшихся вне Иерусалима, см. 134
- Нашим** («Жёны») – один из 6 отделов (*седеров*) Талмуда, включающий 7 трактатов о брачном праве, см. 9, 12
- невела** («падаль») – труп животного: мясо, запрещенное к употреблению, см. 146
- Негаим** – трактат (VI Отдел Талмуда: *Техарот*) о прокаженных людях, одеждах и жилищах, см. 15
- Недарим** («Обеты») – трактат (III Отдел Талмуда: *Нашим*) об обетах, см. 12
- нееман** («верный, достоверный») – обозначение человека, публично заявляющего, что у него все «чисто», т. е. все продукты, которые он покупает и которые у него находятся дома, «очищены» пошлинами (т. I, с. 96)
- Незикин** («Повреждения») – один из 6 отделов (*седеров*) Талмуда, включающий 10 трактатов о гражданском и уголовном праве, см. 9, 13–14
- Нер-Исразль** («Свеча Израиля») – популярный комментарий Авраама Гумбиннера к Шульхан-Аруху, см. 261
- Нерон** (ум. 9 июня 68 г.) – римский император, см. 94
- нетиней** – потомки гаваонитян, считавшиеся в Талмуде частично пораженными в правах. См. 129, 154
- Нехемия** (Неемия) – таннай 3-го поколения (прибл. 130–160 н. э.). См. 26, 42, 99
- Нехунья б. Гакана** – таннай 1-го поколения (1-й век н. э.), см. 34, 39
- нечистота** – о концепте «нечистоты» в талмудическом иудаизме см. 215, 386
- Непорай** – таннай 3-го поколения (прибл. 130–160 н. э.). См. 42
- ниврехет** – термин валяльного ремесла: яма, в которую валяльщик помещал ткани для химчистки, см. 172

Нидда – трактат (VI Отдел Талмуда: *Teharot*) о ритуальной нечистоте женщины при менструациях и родах, см. 16

нидда – женщина в период менструации: она **отец нечистоты**, см. 145

Нисан – название 1-го по счету еврейского месяца, см. 104, 181

Ниттай из Арбелы – член 2-й Пары дуумвиров (второй член пары – **Иисус б. Перахия**), см. 33

Ниццавим-Вайелех – раздел мидраша **Сифре**, см. 31

Нишмат-Адам («Душа Человека») – популярный конспект **Авраама Данцига** к одному из первых отделов **Шульхан-Аруха**, см. 273

новлот – недозревшие плоды-паданцы (т. I, с. 386)

Новолетие (Новый Год) – об этом празднике в Талмуде см. 12, 182

нолад («народившийся») – предметы, которых не было при наступлении субботы и которые, тем самым, как и **мукце**, находятся как бы «вне» субботнего мира, см. 143

нотар («остаток») – «просроченная» часть жертвы, т. е. часть, оставшаяся несъеденной после истечения срока, отведенного законом на съедание данного вида жертв. Съедание **нотара** являлось серьезным преступлением (т. I, с. 338)

нохри («чужой») – обозначение нееврея (не обязательно язычника) в Талмуде, см. 150

О

О гонителях – труд **Филона**, относящийся к «историческому» разделу александрийской «эллинистической» еврейской литературы, см. 122

- О, Сихем** – текст Теодота, написанный гекзаметром, сохранился фрагмент. Относится к «эллинистической» еврейской литературе (Александрия), см. 123
- О царях Иудеи** – труд Эвполема, относящийся к «историческому» разделу александрийской «эллинистической» еврейской литературы. Сохранились фрагменты. См. 122
- О, Иерусалим** – текст Филона (не философа), написанный гекзаметром, сохранились фрагменты. Относится к «эллинистической» еврейской литературе (Александрия), см. 123
- Об иудейских царях** – труд Димитрия, относящийся к «историческому» разделу александрийской «эллинистической» еврейской литературы, см. 122
- Об иудеях** – труд Аристеея, относящийся к «историческому» разделу александрийской «эллинистической» еврейской литературы, см. 122
- Об иудеях** – апологетический труд Артапана (2 век до н. э.), относящийся к «историческому» разделу александрийской «эллинистической» еврейской литературы. Артапан отводит центральное место Моисею, которому приписывает изобретение письменности, математики, медицины, кораблестроения, технологии орошения, системы госуправления и т. п. См. 122
- область неограниченная** (*решут ха-раббим*) – тип «субботней» области, см. 141
- область ограниченная** (*решут ха-йахид*) – тип «субботней» области, см. 141
- обобщение двух специальных законов** – один из талмудических приемов толкования текста (один из способов построения *биньяна-ав*), введенный Гиллелем, см. 51, 65
- обрезание** (нееврея) – часть процедуры вступления нееврея в «общину Израиля», см. 154

общее и частное (*келаль у-фрат*) – один из талмудических приемов толкования текста, введенный Гиллелем, см. 54, 67–68

объявление суда – объявление о предстоящей аукционной продаже, имеющее силу юридического документа (один из судебных документов, упоминаемых в Талмуде), см. 126

Овадия из Бертиноро (ум. в 1510) – иерусалимский раввин, автор известного комментария к Мишне (с использованием Гемары), см. 19

овен назорейский – одна из статей священнического дохода в Иерусалиме (вне Храма), см. 134

ог (לִּקְחָ) – *сумáх*, дерево, красные плоды которого шли в пищу и на приготовление краски, см. 79

одежды золотые – особое одеяние первосвященника во время службы в Храме, см. 130

одежды священные – особое одеяние священников во время службы в Храме, состоявшее из 4 частей, см. 130

око за око – талмудическая интерпретация этого важнейшего закона Торы с помощью толковательных приемов **Измаила** см. 69, 115

олелот («бракованные кисти») – вид налога с произведений земли в пользу бедных, см. 136

«оливка» (*ка-зайит* = «с оливку») – стандартное обозначение минимального объема употребленного продукта, требующееся для выполнения каких-то правил, процедур и т. п. (т. I, с. 26)

óмер («сноп») – символика этого термина связана с календарными вычислениями: например, Пасха должна была праздноваться, когда хлеба достаточно созрели, чтобы можно было принести в Храм первый сноп жатвы. См. 104, 114, 134, 162

она – мера времени, см. 179

óнес («насилие») – «форсмажорное» обстоятельство (т. I, с.161)

Ониев храм – еврейский храм в Леонтополисе (Египет), построенный **Онием IV** в середине 2-го века до н. э. по образцу иерусалимского Храма, см. 157

Оний IV – сын первосвященника Ония III, основатель **Ониева храма**, см. 157

онфакинон – масло из незрелых оливок (горькое), использовалось как косметическое и лекарственное средство, см. 166

опресноки пасхальные (*маццот*) – вкушение опресноков на Пасху вместе с исполнением других основных заповедей иудаизма было запрещено римлянами после падения **Беттера** (Бетара) в 135 г. См. 99

Орла («Необрезанное») – трактат (I Отдел Талмуда: *Зераим*), содержащий законы о «необрезанных» плодах (молodyх деревьев), см. 11

орла («необрезанное») – первые плоды недавно посаженного дерева, еще не «очищенные» пошлинами и поэтому запрещенные в пищу, см. 147

отец нечистоты (ритуальной) – первоисточники ритуальной нечистоты, оскверняющие почти все, что приходит с ними в соприкосновение. Примеры отца нечистоты: **гноеточивый**, **нидда**, роженица. См. 144

отец отцов нечистоты (ритуальной) – предмет, который делает оскверняемый им предмет **отцом нечистоты**. Например, труп оскверняет все, находящееся с ним под одной крышей, и саму крышу, и делает это **отцом нечистоты**. Поэтому труп – **отец отцов нечистоты**. См. 144

отец синагоги – почетный титул в общине при римской синагоге, см. 156

оценочное письмо – вид юридического документа, упоминаемый в Талмуде, см. 126

Ошайя – один из составителей **Тосефты**, см. 26

Ошалот («Шатры») – трактат (VI Отдел Талмуда: *Teharot*), рассматривающий ритуальную нечистоту жилых помещений, см. 15, 145

П

Павли, Жан де (*de Ravly*) – автор немецкого и французского переводов **Шульхан-Аруха** (конец 19 века), см. 268

пага – «ранняя» стадия зрелости фиг (инжира), см. 166

Папиас – таннай 2-го поколения (прибл. 90–130 н. э.), «старшая группа», см. 37

Пара («Корова») – трактат (VI Отдел Талмуда: *Teharot*) о «рыжей телице» и использовании ее пепла для ритуального очищения, см. 15

парашиá (мн. *парашот*) – название структурной единицы традиционного еврейского текста: отдел, глава и т. п. См. 28, 30

парнас – член городского совета (*буле*), см. 101

паруш («отделенный») – см. **фарисей**

Пары (*зугот*) – «дуумвиры», принятое в Талмуде (Хаг. 2, 2; Авот 1, 4–12) название пар «главных» законоучителей периода последних 150 лет до н. э. Первый в каждой паре был *наси* (глава **Синедриона**), второй – *ав-бет-дин* (глава суда). Талмуд утверждает, что **пары** были связующим звеном между мужами **Великого Собора** и таннаями. Было 5 пар, пятую в Талмуде принято считать первыми таннаями. См. 32, 91

Пасха (*песах* = «проход мимо») – один из главных еврейских праздников, от вечера 14-го до 21-го **Нисана**. См. 11, 12, 104, 182

Пасха Малая (Вторая) – празднование Пасхи, перенесенное (в несколько облегченном варианте) на вечер 14-го **Ийара**, для тех, кто не смог по каким бы то ни было причинам совершить Пасху в установленное время, см. 183

Пеа – трактат (I Отдел Талмуда: *Зераим*), содержащий законы о правах бедных на определенные произведения земли, см. 10–11, 135

пеа («край») – вид налога с произведений земли в пользу бедных, см. 134

Пелла – область, ограничивающая с севера **Перею**, см. 76

перас – мера веса, см. 178

перат («частное») – талмудический термин, обозначающий отдельный предмет или отдельное действие, противоположность **келаль**, см. 67

перат у-хлаль («частное и общее») – толковательный прием, вошедший в «тринадцать приемов **Измаила**». Его суть в «расширении» толкования: этот прием применяется, когда за конкретными примерами следует обобщающий закон. В этом случае, этот закон применим не только к упомянутым конкретным случаям, но и ко всем аналогичным. Например, в законе: «Если кто отдаст ближнему своему осла, или вола, или овцу (**перат**), или всякий другой скот (**келаль**) на сбережение, и он умрет, или будет поврежден...» (Исх. 22, 9), выражение общего характера («всякий другой скот») после конкретных примеров указывает, что закон имеет в виду не только перечисленные в нем виды, но скот вообще (Сифра, Введение, т. VII, с. 277)

Первая книга Маккавейская – исторический текст на греческом о восстании Маккавеев, о периоде 175–135 гг. до н. э. См. 118

первая степень (ритуальной) нечистоты – предметы (почти все) и лица, оскверненные прикосновением к **отцу (ритуальной) нечистоты**. См. 144

первинки (от произведений земли) – один из налогов в пользу священников в Иерусалиме (вне Храма), см. 11, 134

первородное от скота – один из налогов в пользу священников в Иерусалиме (вне Храма), см. 134

первосвященник – глава священников (потомков Аарона) в Храме. До разрушения Храма он являлся не только духовным, но и светским лидером народа, см. 128

Перевод Акилы (Аквилы, Акиласа) – лишь частично сохранившийся перевод Пятикнижия на греческий, сделанный во 2 в. н. э. В Талмуде сообщения о выдающемся прозелите Акиле (родственнике римских императоров Адриана и/или Тита) сливаются с сообщениями о не менее выдающемся прозелите Онкелосе, авторе **Таргума** (переводе Пятикнижия на арамейский). См. 121

Перевод Семидесяти (Септуагинта) – греческий перевод Библии, наиболее древний из всех переводов. Его древнейшая часть (перевод Пятикнижия) была осуществлена в 3-м веке до н. э. Содержит все книги еврейского канона и несколько апокрифов. История создания Септуагинты сообщается в апокрифическом **Послании Аристея**. С появлением христианства новая религия именно Септуагинту приняла в качестве своего Священного писания (добавив книги Нового Завета). См. 121

перек («глава») – структурная единица (глава) талмудического трактата, см. 10

Перек-на-Шалом («Глава о мире») – часть **Дерех-Эрец-Рабба**, одного из т. н. **малых трактатов** Талмуда. В **Перек-на-Шалом** приводится ряд высказываний о важности мира между людьми, см. 17

перет («рассыпавшееся») – вид налога с произведений земли в пользу бедных, см. 135

Перея – область в Заиорданье, см. 75–76

персики – см. **аппарсек**

перута – денежная единица, см. 178

- Перуш-Раш** – комментарий на трактат Миддот. Составлен р. Шемайей, учеником Раши, см. 20
- Перуш-ха-Равед** – комментарий на трактат Эдуйот. Составлен р. Авраамом бен-Давидом (XII век), см. 20
- Перуш-ха-Раш** – комментарий на весь отдел Зераим, исключая трактат Берахот, и на весь отдел Теһарот, за исключением трактата Нидда. Составлен р. Шимшоном Санским, см. 20
- Перуш-ха-Рош** – на те же трактаты, что и **Перуш-ха-Раш**. Составлен р. Ашером бен-Йехиэлем (ум. в 1327 г. в Толедо), см. 20
- Песах** – см. **Пасха**
- Песахим** – трактат (II Отдел Талмуда: *Мозд*) о законах Пасхи. См. 11
- Петроний** – римский наместник в Сирии, дружелюбно относившийся к евреям, см. 84–85
- пиггуль** – жертвенное мясо, которое по причине «просроченности» запрещено к употреблению (т. I, с. 230)
- пинкас** (*пинакс*) – навощенная дощечка для письма, см. 113, 174
- Пинхас** – раздел мидраша **Сифре**, см. 30
- Пинхас б. Яир** – таннай 4-го поколения (прибл. 160–220 н. э.), «старшая группа», см. 46
- Пирке-Авот** – см. **Авот**.
- пискá** – структурная единица (параграф) деления мидраша **Сифре**, см. 30
- писцы** – см. **лавлар**
- пища** – см. **законы о пище**
- платный хранитель** – о рассмотрении в Талмуде ситуации пропажи чужой собственности у хранителя, платного или бесплатного, см. 60, 68
- плоды четырехлетнего дерева** – одна из «святынь», хотя и остававшихся у владельца, но обязательно съедавшихся в Иерусалиме, см. 135

- плотник** (*наггар*) – профессия, упоминаемая в Талмуде, см. 173
- площадь кава** (*бет-кав*) – 417 кв. локтей (*аммот*), см. 178
- площадь кора** (*бет-кор*) – 76,000 кв. локтей (*аммот*), см. 178
- площадь саты** (*бет-сеа*) – 2,500 кв. локтей (*аммот*), см. 178
- площадь четверти** (*бет-рова*) – 104 кв. локтя (*аммот*), см. 178
- поглощённый город** – «языческий» город в Палестине, в котором евреи в некоторый момент начинают составлять большинство населения, называется в Талмуде «поглощённым» Землей Израиля, см. 77
- половник** – см. *арис*
- полу-минха** – середина *минхи* малой, т. е. приблизительно 17:00 часов (по соврем. счету часов суток), см. 179
- Помпей** – римский полководец, подчинивший Иудею Риму в 63 г. до н. э. См. 81, 118
- пондион** – денежная единица, см. 178
- Понтий Пилат** – пятый из семи римских прокураторов, управлявших Иудеей в период 6–41 гг., то есть до воцарения Агриппы I. Он занимал эту должность в течение 10 лет. См. 83
- портной** (*хаййат*) – профессия, упоминающаяся в Талмуде, см. 173
- Порций Фест** – пятый из римских прокураторов, управлявших Иудеей в период 44–66 гг., то есть после царствования Агриппы I. См. 87
- Послание Аристеея** (Аристеаса) – «псевдонимный» текст о переводе еврейского Закона на греческий (т. е. о создании **Септуагинты**), относится к т. н. еврейской «эллинистической» литературе. Согласно Аристею, царь Египта Птолемей Второй пригласил из Палестины 72 еврейских

мудрецов, которые за считанные недели перевели Пятикнижие на греческий. См. 124

Послание Иеремии – текст, относящийся к разделу «библейские» книги еврейской «эллинистической» литературы. См. 122

поцелуи у евреев – о запрете в «талмудической» культуре на публичные проявления чувств см. 375

поучительные книги – раздел еврейской «палестинской» литературы, см. 119

Праздник Дров – праздновался 15 Ава: в этот день доставляли в Храм дрова, см. 183

праздники – о праздниках в эпоху Талмуда см. 181–183

прагер (*палтер*) – мелкий (мелочной) торговец, см. 174

присяга (клятва) – Талмуд разрешает при присягах употреблять любой язык, см. 106

прозбол – юридический документ, позволяющий «обходить» закон **субботного года** о прощении долгов, см. 125, 136

прозелит (*гер*) – нееврей, принявший еврейский закон полностью. Его могли еще называть *гер-цедек* («прозелит праведный»). Он уравнивался в правах с «урожденным» евреем, за некоторыми небольшими исключениями. См. 134, 153–154

прозелит оседлый (*гер-тошав*) – их еще называли **прозелит ворот**. Это неевреи, живущие среди евреев и исполняющие 7 законов, предписанных, по традиции, сынам Ноя: уважают правосудие, не богохульствуют, воздерживаются от идолопоклонства, кровосмешения, убийства, грабежа и мяса, отрезанного от живого существа (Тос. А. 3. 8, 4–6). См. 153

прозелитка – некоторое «поражение в правах» женщины, принявшей иудаизм, заключалось, например, в том, что на ней не мог жениться священник. Зато они имели некоторые «дополнительные права», например, могли вы-

- ходить замуж за лиц, за которых «природные» еврейки не имели права выходить. См. 129, 153
- Пророки** (*невиим*) – часть «еврейской» Библии (**ТаНаХа**), см. 117
- пророческие книги** – раздел еврейской «палестинской» литературы, см. 119
- Против Апиона** – труд Иосифа Флавия, см. 122
- протокол суда** – юридический акт, упоминаемый в Талмуде, см. 125
- прядельное ремесло** – сообщения в Талмуде об организации прядельного дела см. 168
- Псалмы Давида на Единоборство с Голиафом** – тексты, относящиеся к разделу «библейские» книги еврейской «эллинистической» литературы. См. 122
- Псалмы Соломона** – текст, сохранившийся только в греческом переводе, содержание литургическое и одновременно историческое о ситуации в Палестине в 1 веке до н. э. См. 118
- псевдонимные книги** – раздел еврейской «эллинистической» литературы, см. 123
- Птолемаида** – см. **Акко**
- пундаки** – см. **содержатель гостиницы**
- Пурим** («Жребии») – еврейский праздник, см. 183
- пурпур** – в Талмуде описывается технология получения пурпурной краски (которая была самой дорогой из всех красок) из пурпурных раковинок (*хиллазон*), см. 170
- Пятидесятница** (**Шавуот**) – праздник дарования Торы. См. 12, 130, 182

Р

раббан («наш господин») – почетный титул в Талмуде для выдающегося законоучителя, см. 34

Рабби (Иуда ha-Наси) – выдающийся **таннай** 4-го поколения (прибл. 160–220 н. э.), «старшая группа», собиратель и главный редактор **Мишны**. Согласно Талмуду, родился в тот день, когда римляне казнили р. **Акиву**. Талмуд также сообщает о величайшем уважении, с которым к **Иуде ha-Наси** относились все поколения ученых. См. 8–9, 25, 27, 46, 100, 214

рабби («мой господин») – в Талмуде: почетный титул для законоучителя, см. 33, 107

Рав (он же **Абба Ариха**, ум. прибл. в 248 г.) – выдающийся вавилонский **аморай**, один из лидеров первого поколения создателей Вавилонской Гемары. Его школа участвовала в создании мидраша **Сифра**. См. 29

Равед – см. **Авраам б. Давид**

Рагав – город в **Перее**, на восточном берегу Иордана, упоминаемый в Талмуде, см. 76

разбойники (насильники) – так Талмуд называет римских колонистов в Палестине, т. е. новых римских владельцев отобранных у евреев земель. Этот же смысл Талмуд вкладывает в слово **сикарий**. См. 78, 87, 162

разводное письмо – см. *гет*

распространительное и ограничительное толкование (*риббуй у-миут*) – группа толковательных приемов, см. *миут* и *риббуй*

Рафия – «языческий» приморский город в Палестине, упоминаемый в Талмуде, см. 78

рац'ан – см. **сапожник**

Рашаль (1510–1573) – акроним (*Рабби Шломо Лурье*) имени выдающегося польского раввина, автора обшир-

- ного комментария к Талмуду, см. 259
- Раши** (1040–1105) – акроним (*Рабби Шломо Ицхаки*) имени французского раввина, выдающегося комментатора **ТаНаХа** и Талмуда. Его тексты сыграли уникальную роль в формировании «ашкеназской цивилизации» в Европе, см. 18, 20
- ревиит** – мера емкости для жидких и сыпучих тел, см. 177
- рега** («мгновение») – единица времени, см. 179
- регель** («раз») – обозначение каждого из трех праздников: **Песах**, **Шавуот**, **Суккот**. **Тора**, говоря про эти три праздника, употребляет выражение: «Три раза празднуй...» (Исх. 23, 14), см. 181–182
- ремесла** – о ремеслах, упоминаемых в Талмуде см. 168
- Ремо** (Рамо) – см. **Моисей Исерлес**.
- решут на-йахид** – см. **область ограниченная**
- решут на-раббим** – см. **область неограниченная**
- Рез** – раздел мидраша **Сифре**, см. 31
- риббуй** – см. **миут** и **риббуй**
- Рим** – о римской еврейской общине в период Талмуда см. 156
- рис** («стадия») – мера длины (~ 266.6 локтей), см. 177
- Риф** – см. **Исаак Альфаси**
- рова** – мера емкости для жидких и сыпучих тел, см. 177
- род священнический** – о родах (фамилиях) священников, из которых преимущественно выбирались первосвященники, см. 128–129
- родословные свитки** – о т. н. родословных свитках, упоминающихся в Талмуде, см. 117
- рожковое дерево** (*харув*) – дерево со съедобными плодами, упоминаемое в Талмуде, см. 78
- ростовщичество** – в период Талмуда ростовщичество считается занятием позорным. Об отношении Талмуда

и **Шульхан-Аруха** к ростовщичеству см. 176, 250, 302, 314–315, 400–401

рохель – торговец (фруктами) вразнос, см. 174

рош («голова») – начальник подразделения священников в Храме, т. е. рода (**бет-ав**) или череды, см. 129

Рош-ха-Шана («Новолетие») – трактат (II Отдел Талмуда: *Моэд*) о празднике **Новолетия**, см. 10, 12

рукопись – см. **кетав-йадо**

рукоположение ученых (**семиха**) – о системе высшего образования и «рукоположения» в судьи и учителя, присвоения титула **рабби**, см. 99, 107

С

савораи («рассуждающие») – принятое название вавилонских ученых сразу после периода **амораев** и перед периодом **гаонов**, т. е. приблизительно в 6 веке. Традиция считает, что савораи завершили Талмуд

сагги-неһор (арам. «великий светом») – «переворачивающее» обозначение слепого, ставшее названием стандартного талмудического приема «семантического переворачивания», ставшего, в свою очередь, характерным для еврейского традиционного дискурса вообще

саддукеи (סַדּוּקֵי) – одно из главных религиозно-политических течений в Иудее 2 в. до н. э. – 1 в. н. э. Саддукеи опирались на высший слой священников Храма, на крупных землевладельцев и на чиновников. Саддукеи были противниками создаваемого **фарисеями** Устного Закона, из которого впоследствии вырос Талмуд. См. 91, 114, 133, 148

Садок (Цадок) – **таннай** 1-го поколения (1-й век н. э.), см. 34, 36

сало (*хелев*) – как и кровь, сало (тук, внутренний жир) относится к запрещенным для еды частям животного. Это запрет Торы (Лев. 3, 17), уточняемый в Талмуде. См. 145–146

Самаритяне (Кутим) – потомки евреев, оставшихся на территории Северного Израильского царства после его уничтожения ассирийцами, и представителей народов, переселенных Ассирией на эту территорию. Центральная часть этой территории – **Самария** (*Шомрон*), от которой они и получили свое название. Самаритяне окончательно отделились от евреев в 5 в. до н. э. О самаритянах в Талмуде см. 17, 77, 149

Самария (Шомрон) – область в Палестине между **Иудеей** и **Галилеей**, см. 175–176

Самуил бен Ури – автор комментария к **Шульхан-Аруху**, см. **Бет-Шемуэль**

Самуил Йархинаи – см. **астрономия**

Самуил-малый – **таннай** 2-го поколения (прибл. 90–130 н. э.), «старшая группа», см. 37

Санһедрин – трактат (IV Отдел Талмуда: *Незикин*) о судах и уголовных наказаниях, см. 13, 21

сапожник (*рац‘ан*) – профессия, упоминаемая в Талмуде, см. 173

саппан – см. **лодочник**

саппар – см. **цирюльник**

сарак – ворсить, делать «начес», профессиональный термин **валяльщика**, см. 172

Сарон (Шарон) – приморская низменность в Палестине, упоминаемая в Талмуде, см. 167

сата – мера емкости для жидких и сыпучих тел, см. 177

сáһар – круглый загон для скота для сбора навоза, см. 160

сборщик милостыни – об организации сбора милостыни при синагоге см. 137

светильник – принадлежность синагоги, упоминаемая в Талмуде, см. 138

Свиток благовонных веществ – текст о пряностях, употреблявшихся для воскурения в Храме; этот текст упоминается в Талмуде, см. 117

Свиток постный – см. **Мегиллат-Таанит**

свободное место (*маком патур*) – один из 4 типов «субботних областей», см. 142

Святая Святых (*Кодеш ха-кодашим*) – небольшое, отгороженное завесой помещение внутри Храма, где хранились скрижали Завета (две каменные плиты, на которых, согласно Библии, был высечен текст 10 заповедей) и куда лишь изредка мог входить только первосвященник. Взоры молящихся были всегда обращены в сторону Святой Святых. См. 131

святыня – сакральные предметы и сакральная пища, например: жертвенное мясо, дары в пользу священников, *маасер-шени*, *hekдеш* и т. д. См. 145

святыня великая – мясо жертвы за грех, см. 148

священники (*kohаним*) – о священниках в Храме (информация в Талмуде) см. 128–130

сеа – см. *сата*

сегулла – выделенная, специально сохраняемая ценность, например, денежный депозит и т. п. (т. I, с. 234)

седалищный нерв – «жила, которая в суставе бедра», относится к запрещенным для съедания частям животного, см. 145

седарим («порядки») – шесть отделов Талмуда, см. 9

седе-ха-шлан («поле древесное») – талмудический термин для обозначения поля с посадками деревьев (может быть, частично, «пашни»), см. 161

седе-на-лаван – талмудический термин (неясного происхождения) для обозначения сплошной «пашни», поля, целиком засеянного хлебом, см. 161

Седер-Олам Рабба («Большой порядок мира») – таннаитский мидрашистский текст, по-видимому, 2-го века, который Талмуд приписывает р. **Йосе б. Халафте**. По содержанию – исторические хроники от сотворения мира до восстания **Бар-Кохбы**. См. 44, 117

седьмина – последовательность из 7 лет, седьмой год которой является **субботним годом**, см. 181

села – единица веса, см. 178

Семахот («Радости») – второе (переворачивающее смысл) название трактата **Эвель-Раббати** (о законах траура), одного из т. н. **малых трактатов Вавилонского Талмуда**

семисвечник – светильник в Храме, огонь в котором должен был постоянно поддерживаться, см. 131

семиха – см. **рукоположение ученых**

Сениор-Фебус б. Яков – составитель комментария **Мело-каф-нахат** к Талмуду, см. 19

Септуагинта – см. **Перевод Семидесяти**

Сепфорис – местность (город) в Галилее, упоминаемая в Талмуде, см. 76, 78, 100

серак – общее обозначение в Талмуде чего-то малоценного, бросового, например, «неценных» деревьев, см. 78, 165

Сефер-Гезерата («Свиток решений») – юридический текст, составленный, предположительно, священниками Храма. Он упоминается в **Мегиллат-Таанит**. Его еще называли «кодексом саддукеев». **Фарисеи** были несогласны с этим кодексом и ежегодно 14-го Таммуза отмечали его отмену. См. 23, 114

Сефер-Керитот – капитальный труд по методологии Талмуда, включающий обширный комментарий к толковательным приемам (герменевтике) Талмуда. Автор –

- французский раввин Шимшон (Самсон) бен Исаак (первая половина 14 века). См. 55
- Сефер-Меират-Энаим** (акроним: СЕМА) – комментарий Йошуа Фальк Когена к Шульхан-Аруху, см. 259
- Сефер-Тора** – один из т. н. малых трактатов Талмуда. Законы написания свитка Торы, см. 17
- сефина** («корабль») – о передвижении по морю в Талмуде см. 175
- Сиван** – название 3-го, считая от Нисана, еврейского месяца, см. 181
- Сивиллины книги** – тексты пророческого содержания, относятся к т. н. «псевдонимным» книгам еврейской «эллинистической» литературы, см. 123
- сикарий, сикарикон** («кинжальщик») – еврейская террористическая организация в 1 веке н. э., ставившая своей целью тайное убийство римских оккупантов и евреев, с ними сотрудничавших. В Талмуде *сикарии* упоминаются в негативном контексте со значением «хищники, разбойники и т. п.», см. 87
- сикль** – денежная мера, см. 178
- сикомора** – дерево, упоминаемое в Талмуде, см. 76, 79
- Симай** – таннай 4-го поколения (прибл. 160–220 н. э.), современник Иуды Наси, см. 48
- Симлаи** – аморай 3-го века, доказывавший (это вошло в Талмуд), что всех заповедей (*мицвот*) для евреев насчитывается 613, из которых 365 (по дням в году) запретов и 248 (по числу костей в теле человека) велений, см. 140
- Симмахос б. Йосеф** – таннай 4-го поколения (прибл. 160–220 н. э.), «старшая группа», см. 46
- Симон Бар-Кохба** – см. Бар-Кохева
- Симон б. Аззай** – таннай 2-го поколения (прибл. 90–130 н. э.), «младшая группа», см. 38
- Симон б. Гамалиил** – таннай 1-го поколения (1-й век н. э.). Он был сыном Гамалиила-старшего и погиб во

- время разрушения Иерусалима. См. 34–35
- Симон б. Гамалиил** – таннай 3-го поколения (около 130–160 н. э.). Он был сыном и преемником Гамалиила II Ямнийского. См. 42, 45, 100
- Симон б. Зома** – таннай 2-го поколения (прибл. 90–130 н. э.), «младшая группа», см. 38
- Симон б. Иуда** (из Кефар-Аккос) – таннай 4-го поколения (прибл. 160–220 н. э.), «старшая группа», см. 46
- Симон б. Йохай** (из Галилеи) – таннай 3-го поколения (т. е. до 160 н. э.), один из самых выдающихся учеников Акивы. Его в Мишне называют просто Симон. Именно ему принадлежит самое «жесткое» высказывание про язычников в Талмуде (Мидраш Мехильта): «Лучшего из язычников убей, лучшему из змеев разmozжи голову» (т. VII, с. 76). См. 26, 41, 99, 303–394
- Симон б. Менасия** – таннай 4-го поколения (прибл. 160–220 н. э.), «старшая группа», см. 46
- Симон б. Наннос** – таннай 2-го поколения (прибл. 90–130 н. э.), «младшая группа», см. 38
- Симон б. Натанаил** – таннай 2-го поколения (прибл. 90–130 н. э.), «старшая группа», см. 37
- Симон б. Халафта** – таннай 4-го поколения (прибл. 160–220 н. э.), современник Иуды Наси, см. 48
- Симон б. Шетах** – член 3-й Пары дуумвиров (второй член – Иуда б. Табай), см. 33, 105
- Симон б. Эльзар** – таннай 4-го поколения (прибл. 160–220 н. э.), «старшая группа». Он был учеником р. Меира, см. 46
- Симон из Шикмоны** – таннай 2-го поколения (прибл. 90–130 н. э.), «младшая группа», ученик Акивы. См. 39
- Симон Кайара** (8–9 вв.) – раввин в Суре, сделавший одну из первых попыток систематического дайджестирования Талмуда, см. 227
- Симон Праведный** (3 век до н. э.) – первосвященник, счи-

- тающийся одним из последних членов **Великого Собора**. Талмуд сообщает, что он был первосвященником 40 лет, и с тех пор, как он скончался, священники перестали произносить имя Бога (Тетраграмматон). См. 32–33
- Симон Теманит** – таннай 2-го поколения (прибл. 90–130 н. э.), «младшая группа», см. 39
- Симон Шезори** – таннай 3-го поколения (прибл. 130–160 н. э.). См. 42
- синагога** – об устройстве и организации синагоги в период Талмуда см. 137–139, 372–373
- Синедрион** – главный орган самоуправления Иудеи при римлянах: большая часть его членов состояла из священников-саддукеев, см. 13, 91, 94, 101
- синедрионы** – пять региональных центров самоуправления, учрежденных проконсулом **Габинием**, см. 102
- ситон** – сначала торговец-«челнок», закупавший хлеб у производителей, впоследствии так стали называть купцов-оптовиков, см. 173
- Сифра** – халахический **Мидраш** к книге Левит, см. 28–31, 109
- Сифре** – халахический **Мидраш** к книгам Числа и Второзаконие, см. 30–31, 109
- Сифте-Коген** («Уста когена») – комментарий **Шаббата** **Когена** к **Шульхан-Аруху**, см. 260
- Скавр** – римский наместник Сирии, см. 81
- служба в синагоге** – о функционировании синагоги в период Мишны см. **синагога**
- содержатель гостиницы** (*пундаки*) – профессия, упоминающаяся в Талмуде, см. 173
- Соломон Ганцфрид** – унгарский (ужгородский) раввин, составивший в середине 19 века самый краткий и самый популярный дайджест Талмуда под названием *Кицуур-Шульхан-Арух* («Сокращенный Шульхан-Арух»). Этот

однотомный конспект стал еврейским бестселлером.
См. 272

сорек – см. **шерсточес**

Сота – трактат (III Отдел Талмуда: *Нашим*) о заподозренной в неверности жене, см. 13

Соферим – один из т. н. **малых трактатов** Вавилонского Талмуда. Рассматривает законы написания свитка Торы, а также чтения Торы и текстов из Пророков, см. 17

соферим – см. **книжники**

соферы – писцы, переписчики, секретари в суде и т. п. Об этой профессии в Талмуде см. 124–125

сохер – арендатор, оплачивающий аренду деньгами, см. 125

Сохо – город в Иудее, упоминаемый в Талмуде, см. 75

сребреник – денежная единица, см. 178

стадия – см. **рис**

стража – мера времени. Например, ночь делилась на 3 стражи, см. 179

суббота – о законах, относящихся к субботе, см. 141–144

субботный год (*шemitта*) – седьмой год **седьмины** (семилетия): это год, во время которого запрещаются сельхозработы, прощаются долги и т. п. См. 11, 136, 181

судебное условие (*тенай-бет-дин*) – элемент брачного договора, юридически фиксируемый в **кетуббе**, см. 126

судебный приговор – юридический документ, упоминаемый в Талмуде, см. 125

Сукка – трактат (II Отдел Талмуда: *Моэд*) о празднике **Кущей**, см. 10, 12

Суккот – см. **Кущи**

сумах – см. **ог**

Сусита – см. **Гипп**

Т

Таанит («Пост») – трактат (II Отдел Талмуда: *Моэд*) о правилах постов. См. 10, 12

ТАЗ – акроним **Туре-Заһав**

Тазриа – раздел мидраша **Сифра**. См. 30

талмуд («результат изучения») – само по себе слово *талмуд* есть талмудический термин, обозначающий прения ученых, завершающие (после формулирования данной *халахи* и проведения *мидраша*, с ней связанного) изучение данного вопроса, см. 109

Талмуд Вавилонский – это **Мишна** + **Гемара Вавилонская**, см. 8, 220

Талмуд Палестинский (Иерусалимский, *Йерушалми*) – это **Мишна** + **Гемара Палестинская**, см. 8, 220

талмуд-тора – см. изучение Торы

тамад – упоминающийся в Талмуде вид слабого столового вина, получающийся настаиванием виноградных выжимок, см. 167

Тамид – трактат (V Отдел Талмуда: *Кодашим*) о ежедневных жертвоприношениях и храмовой службе, см. 15, 20, 26

тамиды («постоянные») – важнейшие жертвы в Храме, т. н. «постоянные всежжения», приносившиеся ежедневно утром и вечером, см. 132

Таммуз – название 4-го, считая от **Нисана**, еврейского месяца, см. 181

таможенные пошлины – о таможенной системе в Талмуде см. 89–90

ТаНаХ – «еврейская» Библия, т. е. оригинальный текст Ветхого Завета. Это слово является акронимическим сокращением трех слов: **Тора** (Пятикнижие), **Невим** («Пророки»), **Кетувим** («Писания»), обозначающих 3 раздела Библии

танна («исследователь») – так называются в Гемаре законоучители периода создания **Мишны**, т. е., собственно, создатели Мишны, жившие в Палестине между эпохой Гиллеля (конец 1-го века до н. э. – 1 век н. э.) и завершением Мишны при р. **Иуда Наси** (прибл. 220 г. н. э.). Еще одно значение слово *танна* – «заучиватель, повторитель»: так называли людей, одаренных выдающейся памятью и служивших для остальных ученых своего рода ходячей книгой. Например, если возникало сомнение относительно толкования данного закона, обращались к *таннаю*, и он извлекал из «базы данных» в своей голове точную формулировку закона. Поэтому в Талмуде выражение «сказал рабби такой-то от имени рабби такого-то, который передал это от имени рабби такого-то» есть отнюдь не сообщение о каких-то «авторских правах», но подтверждение надежности информации. См. 33

Таргум («перевод») – арамейский перевод Библии. В Талмуде **Таргумом** часто называют перевод на арамейский Пятикнижия, сделанный прозелитом Онкелосом (**Перевод Акилы**). См. 110

Тарфон – таннай 2-го поколения (прибл. 90–130 н. э.), «младшая группа», см. 38–39

тевель – продукты, запрещенные к употреблению, потому что из них (к положенному сроку) не выделены **возношения** и **десятины**, см. 135, 147

тевен («солома») – вид корма для скота, см. 164

Тевет (Тебет) – название 10-го, считая от **Нисана**, еврейского месяца, см. 181

тевила («погружение») – один из актов, символизирующих вступление нееврея в «общину Израиля», см. 154

Тевуль-Йом («Погрузившийся днем») – трактат (VI Отдел Талмуда: *Teharot*), рассматривающий ситуацию человека, «погрузившегося в воду днем», и пребывающего в состоянии ритуальной нечистоты до захода солнца, см. 16

Текоа – местность в Иудее, упоминаемая в Талмуде, см. 76

Темура («Замена») – трактат (V Отдел Талмуда: *Кодашим*) о замене посвященного Богу, см. 14

тенай бет-дин («условие суда») – юридический термин, относящийся к правилам составления соглашений, посвящения в Храм и т. д. По умолчанию предполагается, что юридические действия выполняются в соответствии с теми правилами, которые установил (установил бы) суд, руководясь соображениями общего благосостояния. Поэтому так могут обозначаться какие-то «общепринятые» формулировки, которые не вписываются в документ, но подразумеваются (т. I, с. 131)

Теодот – см. **О, Сихем**

Терумот («Возношения») – трактат (I Отдел Талмуда: *Зераим*), содержащий законы о возношениях, см. 11, 134

тетартон – мера емкости для жидких и сыпучих тел (= четверть *лога*)

тефилла («молитва») – (т. I, с. 2) см. **Шемоне-эсре**

Тефиллин – один из т. н. малых трактатов Талмуда. Законы написания текста и изготовления *тефиллин*, см. 17

тефиллин («молитвы») – ящички кубической формы (*тефилла* ручная и *тефилла* головная), содержащие пергаментные листы с текстами из книг Исхода и Второзакония. *Тефиллин* прикрепляются ремнями к верхней части левой руки и к середине лба во время утренней молитвы. См. 107, 124, 140

Техиллат-Хохма – см. **Хагиз Яков**

техум («область») – элемент талмудической «субботней геометрии», определяющей границы разрешенного перемещения в субботу. См. 143

Техарот («Чистоты») – трактат (VI Отдел Талмуда: *Техарот*), рассматривающий «второстепенные» состояния ритуальной нечистоты, см. 15, 20, 145

техарот («чистое») – все «ритуально чистые» предметы, см. 80

Тивериада (Тверия) – город на берегу Тивериадского озера, упоминаемый в Талмуде, см. 48, 100

Тивериадское озеро (оно же Генисаретское, *Йам-Киннерет*) – озеро на севере Палестины, в котором, по сообщениям Талмуда, водилась в огромном количестве рыба, см. 76

тик – футляр для свитков Торы, принадлежность синагоги, упоминаемая в Талмуде, см. 138

Тинний Руф – римский наместник Иудеи в момент начала восстания **Бар-Кохбы**, см. 98

тинос (*тофес*) – формальная часть юридического документа, нечто вроде «бланка», см. 125

Тир – область на северной границе Палестины, см. 76

Тит – римский полководец, сын императора Веспасиана, взявший Иерусалим 10 Ава 70 года во время войны Иудеи с Римом. Во время взятия города был разрушен Храм. См. 94

Тиф’ерет Исраэль – комментарий Израиля Липшитца к **Мишне**, см. 19

Тишри – название 7-го, считая от **Нисана**, еврейского месяца, см. 181

ткачи (*гарди, тарси*) – они пользовалась дурной репутацией как люди вольнодумные и безнравственные, не очень щепетильные насчет чужой собственности. Про них сказано: «нет ремесла ниже ткацкого» (Тос. Эд. 1, 3). Поэтому контакты с ними регламентируются в Талмуде. См. 170

толковательные приемы – о системе талмудических приемов интерпретации текста см. 50–74

томан – мера емкости для жидких и сыпучих тел, см. 177

Тора («Учение») – в узком смысле: Пятикнижие Моисеево; в широком смысле: все учение иудаизма в целом. См. 10, 105, 117, 122, 139

Тора письменная (*Тора ше-би-хтав*) – Пятикнижие Моисеево в целом, а также свод содержащихся в ТаНаХе предписаний, см. 10

Тора устная (*Тора ше-бе-‘ал-пе*) – в узком смысле: Мишна; в широком смысле: все учение иудаизма, рассматриваемое как постоянно расширяющаяся и модифицирующаяся надстройка над Торой письменной. См. 10, 30, 91, 234

Торат-Коһаним – см. Сифра

то́реф – текст юридически оформленного векселя, дающий право кредитору на имущество должника в случае неуплаты долга, см. 125

тормос – лупин: в Талмуде упоминается как предмет импорта в Палестину, см. 174

Тосафот («Дополнения») – дополнения к комментариям Раши к Вавилонскому Талмуду, написанные внуками Раши и другими французскими и немецкими раввинами, которых называют «тосафистами». Эти комментарии в современных «канонических» изданиях Талмуда (копирующих знаменитое «роммовское» виленское издание 1880-х гг.) печатаются на «внешних полях» страницы Талмуда, а текст комментариев Раши располагается на «внутренних полях» страницы, у корешка книги. См. 221

Тосафот-Йом-Тов – см. Геллер Йом-Тов

Тосефта («Добавление») – сборник таннаитских дополнений к Мишне, который представляет собой, фактически, вариант еще не отредактированной Мишны. Тосефта состоит из 6 отделов и 60 трактатов, соответствующих делению «отредактированной» Мишны. См. 15, 19, 22, 216

тофах (*тефах*) – «ладонь», мера длины, используемая в Талмуде (т. I, с. 76)

тохен – см. мельник

Траян (ум. в 117 г.) – римский император, при котором началось всеобщее восстание еврейской диаспоры против Рима, достигшее кульминации при следующем императоре **Адриане** во время восстания **Бар-Кохбы**, см. 96

Третья книга Маккавейская – текст, относящийся к разделу «исторические» книги еврейской «эллинистической» литературы, см. 122

Третья книга Эзры (Видение Эзры) – еврейский апокриф, вошедший в христианский канон, принадлежит к т. н. «пророческим» текстам еврейской литературы. Этот текст был создан, по-видимому, незадолго до разрушения Храма и содержит детальные описания будущих катаклизмов и космических катастроф. Они должны уничтожить нынешний миропорядок и положить начало новой, лучшей эре. См. 120

третья степень (ритуальной) нечистоты – ею обладают сакральные предметы (например, **возношение**), оскверненные **второй степенью ритуальной нечистоты**, см. 144

трефа – запрещенное к употреблению мясо животного, растерзанного зверем, см. 146, 383

тринадцать приемов р. Измаила – известные 13 *миддот*, т. е. технических приемов генерирования *мидраша* (толкования) к данному тексту, которые сформулировал р. **Измаил б. Элиша: каль ва-хомер, гезера-шава, биньян-ав, келаль у-фрат** и т. д. См. 54

Тур («Ряд») – полное название: *Арбаа-Турим* («Четыре ряда»). Это четырехтомный дайджест Талмуда, созданный толедским раввином **Яковом бен Ашером** (1283–1340). **Тур** включал все действующие на момент его создания законы и обычаи талмудического иудаизма. Весь материал был разбит на четыре «ряда»: законы религиозные, законы обрядовые, брачное право и гражданское право. **Тур** являлся предшественником **Шульхан-Аруха**. См. 242–253

Туре-Заһав («Золотые ряды») – известный комментарий 17 века на все четыре отдела **Шульхан-Аруха**. Автор – **Давид Галеви** (род. в 1600 г.), люблинский раввин. См. 265

туговое дерево – дерево, относимое Талмудом к категории «неценных», см. 79

У

Укцин – трактат (VI Отдел Талмуда: *Тешарот*), рассматривающий восприимчивость к ритуальной нечистоте частей плодов, см. 16

умозаключение из контекста (*давар ха-ламед миньяно*) – толковательный прием, введенный Гиллелем: если смысл закона неясен, его можно восстановить из контекста. Например, заповедь «не кради» в составе 10 заповедей, на первый взгляд, относится к краже имущества, и тогда неясно, почему она помещена в одном блоке с явно более важными заповедями, нарушение которых влечет смертную казнь. Применение рассматриваемого приема позволяет утверждать, что настоящее значение этой заповеди есть запрет на кражу (похищение) человека, а не имущества. См. 5

Урим-ве-Туммим – комментарий р. **Йонатана Эйбеншютца** к отделу Хошен-Мишпат **Шульхан-Аруха**, см. 266

Уша – город в Галилее, в котором р. **Меир** по возвращении в Палестину вновь учредил синедрион, см. 42, 100

Ф

Фаби – один из «главных» священнических родов, из которых предпочтительно выбирались первосвященники, см. 128

фарисеи – одно из главных религиозно-политических течений в Иудее в период 2 в. до н. э. – 1 в. н. э. Фарисеи находились в конфронтации с **саддукеями**, которые опирались на высший слой священников Храма, на крупных землевладельцев и на чиновников. Фарисеи заложили основы Устного Закона, из которого впоследствии вырос Талмуд. См. 95, 114–115

Феликс – четвертый из римских прокураторов, управлявших Иудеей в период 44–66 гг., то есть после царствования **Агриппы**. При нем у евреев появилась террористическая организация **сикариев**. См. 87

фиговое дерево – относилось Талмудом к «ценным» видам деревьев, см. 78, 165–166

филактерии – см. *тефиллин*

Филипп – римский наместник Сирии, см. 81

Филон (20 до н. э. – 50 н. э.) – знаменитый **александрийский** еврейский философ и общественный деятель, стремился найти синтез между эллинистической и традиционной еврейской «системами». Писал по-гречески, ивритом не владел. При этом в его текстах встречаются «сообщения» из Устной Торы, позднее вошедшие в Талмуд. Например, Филон объясняет, почему нужно рабугрею, отказавшемуся выйти на свободу, прокалывать шилом ухо (почему наказывается именно ухо?), точно так же, как позднее объясняет это р. **Йоханан б. Заккай** в Тос. Б.К. 7, 5 (т. IV, с. 44). Филон, кроме того, сообщает, что Каин принес жертву из второсортного скота (вместо того, чтобы взять отборного тельца), что Адам был создан гермафродитом и т. д. Все это позднее появляется в Талмуде. См. 105, 122–123

философские книги – раздел еврейской «эллинистической» литературы, см. 123

финиковая пальма – относилась Талмудом к «неценным» видам деревьев, см. 79

фуа – марена, растение, из которого добывалась красная краска, см. 170

Х

хавер («товарищ, единомышленник») – человек «особого доверия» в смысле соблюдения ритуальной чистоты, отделения пошлин, *терумы* и т. п. В период Храма звание **хавера** мог получить только тот, кто перед тремя евреями принял на себя обязательство соблюдать определенные правила, например, не ходить в гости к *ам-на-арецу* и т. п. (т. I, с. 83, 97)

хаг – см. **Куци**

Хагига («Празднование») – трактат (II Отдел Талмуда: *Моэд*) о законах праздников **Песах**, **Шавуот** и **Суккот**, см. 12

Хагиз, Яков (1620–1674) – иерусалимский раввин, автор **Техиллат-Хохма**, известного сочинения о методологии (толковательных приемах) Талмуда. См. 19

Хадаша – местность в Палестине, упоминаемая в Талмуде, см. 77

Хадид – местность в Палестине, упоминаемая в Талмуде, см. 77

хазака – раввинское постановление 10-го века, по которому еврей не имеет права арендовать дом у христианина, если дом занят другим евреем, который выезжать не желает, см. 398–399

хаззан – служитель (с самыми различными функциями) в Храме, а затем в синагоге, см. 124, 130, 137–138, 143

хаййат – см. **портной**

Хайе-Адам («Мудрость Человека») – комментарий раввина Авраама Данцига (1747–1820) к разделу *Орах-Хайим Шульхан-Аруха*, см. 273

хайиц («стенка») – элемент системы земледелия в Палестине, см. 158

халала – женщина, не имеющая права выйти замуж за священника (*кофена*)

халаль – священник (*кофен*) по происхождению, не имеющий права служить в Храме. Например, сын священника и *халалы* (т. I, с. 27)

Халла – трактат (I Отдел Талмуда: *Зераим*) об определенной части теста, полагающейся священникам, см. 11, 134

халла – один из налогов в пользу священников (1/24 часть теста), взимавшихся вне Иерусалима, см. 134, 147

халуца – вдова, не взятая замуж деверем (братом мужа) после смерти мужа, см. 129

хамур («строгий») – талмудический термин, применяемый к предметам, действиям или законам, которые, с юридической точки зрения, представляются существенными, в противоположность термину *каль*. См. 51, 56–57

Ханан – таннай 1-го поколения (1-й век н. э.), был судьей в Синедрионе, см. 34, 91

Ханина б. Доса – таннай 1-го поколения (1-й век н. э.), см. 34

Ханина-глава священников – см. **Анания-глава священников**

Ханукка – праздник в честь военной победы Маккавеев над греками, см. 183

ханут («палатка») – см. **лавка** или **мастерская**

харув – см. **рожковое дерево**

Хаслев – см. **Кислев**

Хасмонеи (Маккавеи) – клан священников и военачальников, освободивший Иудею от греческой оккупации и основавший династию первосвященников и царей. Глава клана, **Маттитьяһу**, поднял в 167 г. до н. э. восстание против Антиоха IV Эпифана, приведшее к созданию независимого Иудейского царства. По имени Иуды Маккавея, сына **Маттитьяһу**, это движение получило название «восстание Маккавеев». См. 82, 118

хахам («мудрец») – должность советника при патриархе **Симоне б. Гамалииле**, которую занимал р. **Меир**, см. 43

хахамим («мудрецы») – почетный титул ученых в Талмуде, см. 34

Хаюс, Исаак б. Яков – автор **Зера-Ицхак**, известного комментария к Талмуду, см. 19

хевра – см. **братство**

Хеврон – город в Иудее, к югу от Иерусалима, см. 99

хелев – см. **сало**

Хелкат-Мехокек («Удел полководца») – комментарий р. **Моисея Лима** (17 век) к **Шульхан-Аруху**

хенвани – см. **лавочник**

херем («заклятое») – один из налогов в пользу священников, взимавшихся вне Иерусалима. См. 134, 373

хиббур («соединение») – такое соединение двух кусков материи, которое делает результирующий кусок подлежащим законам о **килаим** (т. I, с. 175)

Хидка – таннай 2-го поколения (прибл. 90–130 н. э.), «младшая группа», ученик **Акивы**. См. 39

Хийя бар Абба (Рова) – таннай 4-го поколения (прибл. 160–220 н. э.), приехавший в Палестину из Вавилона, современник и друг **Иуды Наси**. Некоторые его тексты вошли в состав **Тосефты**. По-видимому, он был одним из редакторов сборника **Сифра**. См. 26–27, 48

хиллазон – «пурпурная раковинка», см. **пурпур**

хлебы возношения – одна из 10 статей священнического дохода в Храме, см. 134

хлебы предложения – одна из жертв в Храме, приносившаяся каждую субботу, этих хлебов было 12, это была одна из 10 статей священнического дохода в Храме. См. 132, 134

холо-шель-моэд (холь-на-моэд) – см. 183, 301–302

хомер («строгость») – см. **хамур**

хомеш («пятая часть») – операция добавления одной четвертой стоимости имущества к этой стоимости. «Пятая часть» добавляется в качестве штрафа. Например, всякий, кто по ошибке использует в будничных целях жертвы или посвященное в Храм, должен возместить убыток и добавить **хомеш** (т. I, с. 80)

хохер – арендатор земли, оплачивающий аренду продуктами урожая, см. 125

Хохмат-Адам («Мудрость Человека») – комментарий раввина **Авраама Данцига** (1747–1820) к разделу *Йоре-Деа Шульхан-Аруха*, см. 273

Храм (в Иерусалиме) – религиозный центр евреев, был построен в 10 в. до н. э. при царе Соломоне. Т. н. Первый Храм был разрушен вавилонянами в 586 г. до н. э. Т. н. Второй Храм был открыт в 516 г. до н. э. и разрушен римлянами в 70 г. н. э. Об иерусалимском Храме см. 131–132

Храм Ония – см. **Ониев храм**

христиане – о христианах в Талмуде и в *Шульхан-Арухе* см. 236–240, 285, 397–398

Хуккат – раздел мидраша **Сифре**, см. 30

Хуллин («Профанное») – трактат (V Отдел Талмуда: *Кодашим*) о ритуальном забое животных для повседневного употребления, см. 14, 134

хуллин («профанное») – продукты, относящиеся к «мирской» пище, в отличие от «святынь», см. 145

хуппа – свадебный балдахин, шатер, символизирующий дом, владение жениха, в который он вводит невесту. В большинстве общин в качестве **хуппы** используется **таллит** на 4 шестах, закрепленных или поддерживаемых руками (т. I, с. 37)

хурва (**харба**) – нож (секатор) с длинной ручкой для срезания инжира (т. I, с. 180)

Ц

цабба – см. **красильщик**

Цав – раздел мидраша **Сифра**, см. 30

Цалмон (Селмон) – местность в **Самарии**, см. 77

цараат («проказа») – талмудический термин, охватывающий, кроме непосредственно болезни «проказы», целый ряд явлений, см. 148

Царский отдел – отрывок из Второзакония, который царь должен был читать в Храме в праздник **Суккот** первого «после-субботнего» года, см. 133

цеви – олень, антилопа, газель и т. п. В Талмуде считается домашним животным, см. 79

Цезарь – римский император, предоставивший евреям в Иудее в 47 г. до н. э. значительные политические права и свободу вероисповедания, см. 81, 102

цемель – «поздняя» стадия зрелости **фиг** (инжира), см. 166

ценз – см. **кенас**

Цестий Галл – римский легат в Сирии, пришедший с войском усмирять начавшееся восстание в Иудее в 66 г. См. 94

Цицит – один из т. н. **малых трактатов** Талмуда. Законы, относящиеся к *цицит*, см. 17

цицит – нити, прикрепляемые на краях одежды, см. 140

Ч

черета священническая (*мишмар*) – священники в Храме подразделялись на 24 череды, каждая черета подразделялась на 5–9 «родов» (*бет-ав*). См. 130

Четвертая книга Маккавейская – текст, относящийся к «философскому» разделу александрийской «эллинистической» еврейской литературы, см. 123

четвертая степень (ритуальной) нечистоты – ею обладает жертвенное мясо, оскверненное третьей степенью ритуальной нечистоты, см. 144

Четыре Тура – см. Тур

чтец синагогальный – в синагоге не было такой должности, и читали т. н. «посланники общины», см. 138

Ш

шаа – «час», мера времени, очень приблизительно соответствующая современному «часу». Световой день (от восхода до захода солнца) делился на 12 «часов», соответственно, продолжительность «часа» менялась вместе с длиной светового дня. см. 179

шаатнез – одежда *килаим*, т. е. одежда из недопустимой смеси тканей, например, шерсти и льна (т. I, с. 139)

Шаббат – трактат (II Отдел Талмуда: *Моэд*) о Субботе, см. 11

Шаббатай Коген (1622–1663) – краковский раввин, составивший известный комментарий **Сифтей-Коген** (акроним: ШАХ) к **Шульхан-Аруху**, см. 260

Шавуот – см. **Пятидесятница**

шамир – мифический червь, упоминаемый в Талмуде, см. 80, 111

Шаммай (1 век до н. э. – нач. 1-го века н. э.) – член 5-го дуумвирата, стоявшего во главе иерусалимского **Синедриона** в конце 1-го века до н. э. Его **парой** был **Гиллель**, его современник и оппонент. Шаммай основал одну из **фарисейских** школ толкователей Устной Торы, Бет-Шаммай, находившуюся в постоянном конфликте со школой Бет-Гиллель. См. 33

шана – глагол со значением «повторять», с которым связано существительное **мишна** = ‘повторяемый, изучаемый (текст) и т. п.’, см. 108

шас (*шишша седарим*) – «шесть отделов», акронимическое обозначение Талмуда, см. 9

шафран (*куца*) – растение, из которого добывалась желтая краска, см. 170

Шеват (Сават) – название 11-го, считая от **Нисана**, еврейского месяца, см. 181

Шевиит («Седьмой год») – трактат (I Отдел Талмуда: *Зераим*), содержащий законы о «субботнем» годе, см. 11, 137

Шевуот («Клятвы») – трактат (IV Отдел Талмуда: *Незикин*) о присяге, см. 13

Шекалим («Шекели») – трактат (II Отдел Талмуда: *Моэд*) о законах ежегодного пожертвования на Храм размером в полшекеля, что являлось обязанностью всех взрослых мужчин, за исключением колена Леви. См. 11, 134

Шеллах – раздел мидраша **Сифре**, см. 30

Шема («Слушай») – «главная» (вместе со **Шемоне-эсре**) еврейская молитва, см. 99, 106–108, 133, 138

Шемайя – член 4-го дуумвирата, стоявшего во главе иерусалимского **Синедриона** в середине 1-го века до н. э. Его парой был **Авталион**, см. 33

Шемайя – см. **Перуш-Раш**

Шемини – раздел мидраша **Сифра**, см. 30

Шемоне-эсре («Восемнадцать») – «главная» (вместе со **Шема**) еврейская молитва, состоящая из 18 славословий. Ее еще называют *Амида* («стояние»), потому что она произносится стоя. В Талмуде ее называют просто *тефилла* («молитва»). См. 107, 138

шерсточес (*сорек*) – профессия, упоминаемая в Талмуде, см. 169

шерсть – о производстве изделий из шерсти в Талмуде см. 168

шетар – документ о юридическом акте, см. 113, 125

шетар-арисут, шетар-кабланут – виды актов аренды, см. 125

шетар-берурум – акт избрания судей участниками судебного процесса, см. 125

шетар-хов – «заверенное» свидетелями заемное письмо, писалось обычно на арамейском языке. Незаверенный вексель, т. е. просто расписка должника в получении займа называлась *кетав-йадо* («рукопись»). См. 125

Шефела («Низменность») – западная часть Иудеи, см. 76

Шефрам (Шефр-Амр) – город в Галилее, см. 100

шехина («присутствие») – в Талмуде: «присутствие» Господа в какой-то точке пространства/времени

шехита («зарезание») – о талмудических правилах ритуального убоя животных см. 146–147, 383

Шехитат-Кодашим («Зарезание святынь») – древнее название трактата **Зевахим**, см. 14

- Шикмона** – местность в Галилее, упоминаемая в Талмуде, см. 76
- шикха** («забытое») – вид налога с произведений земли в пользу бедных, см. 108, 135
- Шимшон (Самсон) Санский** (около 1150–1230) – выдающийся французский тосафист, автор **Перуш-на-Раш**, см. 20
- шиттуф** («товарищество») – один из способов расширения «территории дозволенного перемещения» в субботу: члены оформленного «товарищества» получают возможность переносить вещи из своих дворов во дворы других «товарищей», см. 142
- шифон** – упоминаемая в Талмуде распространенная в Палестине зерновая культура: то ли овес, то ли рожь, см. 161
- школа Гиллея** – ведущая группа первого поколения таннаев в 1-м веке. Конкурирующей группой являлась **школа Шаммая**. См. 24, 34
- школа Измаила** – ведущая группа таннаев в первой половине 2-го века. Ей приписывается, кроме прочего, разработка мидраша **Мехильта**. См. 29, 39
- школа Рава (Бе-Рав)** – ведущая группа вавилонских амораев в первой половине 3-го века. Ей приписывается, кроме прочего, разработка мидраша **Сифра**. См. 29–30
- школа Шаммая** – ведущая группа первого поколения таннаев в 1-м веке. Конкурирующей группой являлась **школа Гиллея**. См. 24, 34
- школы** – о системе школьного образования в период Мишны см. 105
- Шнеор-Файвиш** – см. **Сениор-Фебус**
- шовар** – расписка, квитанция. Например, при оформлении **кетуббы**, свидетели подписывали акт получения женой оговоренной суммы, см. 127
- шор** («бык») – обозначение бодливого быка, который рассматривается в Талмуде как один из 4 архетипических

«источников убытка». Для соответствующих 4 ситуаций разрабатываются специальные законы о компенсации, на основании которых затем строится общая система законов о компенсации за причиненный ущерб, см. 66

шофар – рог для трубления в **Новолетие**, и в **День Очищения** (Йом-ха-киппурим). Рог коровы или быка не годится. В Храме выбирали для трубления прямой рог дикого козла. Термин **шофар** использовался также для обозначения контейнеров на территории Храма, сделанных в виде рога, куда опускались пожертвования (т. I, с. 16)

Шофетим – раздел мидраша **Сифре**, см. 31

шошвинут – (а) функция **шошвина** («друга» жениха или невесты в свадебном ритуале); (б) подарки от родственников и друзей к свадьбе жениху и невесте (т. I, с. 217)

шрифт ашшурийский – т. н. «квадратный» шрифт арамейского происхождения, на который евреи перешли от более древнего, т. н. еврейско-финикийского шрифта, см. 113

Шульхан-Таһор («Чистый стол») – первый дайджест **Шульхан-Аруха**, вышел в Амстердаме в 1686 г. Автор – **Давид Пардо**. См. 272

шульхани («держатель стола») – обозначение в Талмуде распространенной профессии валютного **менялы**

Э

Эвель-Раббати («Великий траур») – один из т. н. **малых трактатов** Вавилонского Талмуда. Рассматривает законы захоронения умершего и законы траура. У него есть второе (переворачивающее смысл) название: **Семахот** («Радости»). См. 17

эгори – хороший сорт маслин, упоминаемый в Талмуде, см. 166

Эдуйот («Свидетельства») – трактат (IV Отдел Талмуда: *Незикин*), содержащий законы и постановления, передаваемые по традиции, истинность которых не может подтвердить никто, кроме ученого, сообщающего эту информацию. См. 13, 20, 24

Эзра (Ездра) – библейский пророк, которого талмудическая традиция считает родоначальником **Великого Собора**, см. 32

Экев – раздел мидраша **Сифре**, см. 31

Элиша б. Авраам (17 век) – раввин из Гродно, автор комментария **Кав-ве-наки** к Талмуду, см. 19

Элиша б. Авуйа – таннай 2-го поколения (прибл. 90–130 н. э.), «младшая группа». Он считается в Талмуде архетипом раввина-еретика и отступника. Но он, скорее всего, был не отступником в смысле перемены религии, а чем-то вроде еврейского религиозного диссидента. Его прозвище в Талмуде – Ахер («Ставший другим»). В Талмуде и Мидраше с ним связано множество *аггадот*. По одной из них, у него возникли сомнения в учении иудаизма, когда он увидел собаку, державшую в зубах язык мученика-раввина, погибшего от руки римлян. Он произнес тогда: «Нет воздаяния и нет воскрешения мертвых». По другой *аггаде*, он настолько был поражен величественным ангелом Метатроном на входе в *Пардес* («Сад знания»), что стал утверждать, что в мире не одно, а два «управления». Талмуд сообщает также, что он «погубил многих ревнителей закона», потому что прогонял из йешивы учеников, советуя им лучше учиться профессии столяра, портного и т. п. См. 38, 116

Элиэзер б. Гирканос – таннай 2-го поколения (прибл. 90–130 н. э.), «старшая группа», см. 37, 124

Элиэзер б. Яков – таннай 1-го поколения (1-й век н. э.). Он обладал халахической традицией, касавшейся устрой-

ства и внутреннего распорядка Храма. См. 34, 36

Элиэзер б. Харсум – первосвященник, прославившийся (в **Тосефте**) тем, что его мать подарила ему облачение первосвященника, стоившее астрономическую сумму, см. 171

Элиэзер (Эльазар) б. Яков – таннай 3-го поколения (прибл. 130–160 н. э.). См. 41

Элиэзер, сын Йосе Галилейского – таннай 3-го поколения (прибл. 130–160 н. э.). См. 42

Элия-Капитолина – так император Адриан переименовал Иерусалим во время войны Иудеи с Римом (прибл. в 131 г.), см. 99

Элуль – название 6-го, считая от **Нисана**, еврейского месяца, см. 181

Эльазар б. Азария – таннай 2-го поколения (прибл. 90–130 н. э.), «старшая группа», см. 37

Эльазар б. Арах – таннай 2-го поколения (прибл. 90–130 н. э.), «старшая группа», см. 37

Эльазар б. Дама – таннай начала 2-го века, которому Талмуд приписывает склонность к эллинизму и к контактам с иудео-христианами. Он был племянник знаменитого р. **Измаила б. Элиши**. Талмуд сообщает, что когда его ужалила змея, какой-то иудео-христианин хотел его излечить заклинанием именем Иисуса, но дядя Измаил не пускал такого «врача» к племяннику. Эльазар пытался доказать дяде, что ничто с иудейской точки зрения не противоречит такому лечению, и во время объяснения он умер. Тогда дядя Измаил воскликнул: «Бог оказал тебе милость, что ты отошел с миром и не преступил закона мудрых». См. 116

Эльазар б. Иуда (из Бартоты) – таннай 2-го поколения (прибл. 90–130 н. э.), «младшая группа», см. 39

Эльазар б. Йосе – таннай 4-го поколения (прибл. 160–220 н. э.), «старшая группа», сын р. **Йосе б. Халафты**, см. 46

- Эльазар б. Перата** (Парта) – таннай 2-го поколения (прибл. 90–130 н. э.), «младшая группа», см. 39
- Эльазар б. Садок** – таннай 3-го поколения (прибл. 130–160 н. э.). См. 42
- Эльазар б. Шаммуа** – таннай 3-го поколения (прибл. 130–160 н. э.). См. 41, 44, 99
- Эльазар сын р. Симона** (б. Йохая) – таннай 4-го поколения (прибл. 160–220 н. э.), «старшая группа», см. 46
- Эльазар Хасма** (Хисма) – таннай 2-го поколения (прибл. 90–130 н. э.), «младшая группа», см. 38
- Эльазар ha-Каппар** (продавец асфальта) – таннай 4-го поколения (прибл. 160–220 н. э.), «старшая группа», см. 46
- эмболимический год** – високосный год (*ме'убберет*). См. 179–180
- эмет-ве-йацив** – молитва-славословие после утреннего **Шема**, см. 133
- Эммаус** (Еммаус) – городок около Тивериады, в котором располагалась школа р. **Меира** см. 42, 75
- Эмор** – раздел мидраша **Сифра**. См. 30
- Эн-Сукр** – местность в Палестине, упоминаемая в Талмуде, см. 77
- эпикурейцы** (*аптикорсим*) – в Талмуде так обозначается разновидность еретиков, но точное значение термина неясно: возможно, это нечто вроде атеистов, см. 149
- эпические и драматические книги** – раздел еврейской «эллинистической» литературы, см. 123
- эрва** – талмудический термин, обозначающий, кроме обнаженных гениталий, вообще нечто непристойное (предмет, ситуацию и т. п.), чего следует избегать во что бы то ни стало. Об этом концепте в талмудической еврейской культуре см. 374
- эрув** («смещение») – символический акт объединения («смешивания») всех квартир одного двора в одну квар-

тиру, благодаря чему весь двор становится *решут ха-йахид*, и по нему становится возможным перемещать предметы в субботу. См. 142

эрув-техумин («смещение областей») – геометрические манипуляции с границами населенного пункта, позволяющие существенно расширить территорию дозволенного перемещения в субботу, см. 143

Эрувин – трактат (II Отдел Талмуда: *Моэд*) о фиктивном объединении «областей» для свободного передвижения в субботу. См. 10–11

эт – мера времени, см. 179

этнарх («начальник народа») – на эту должность Юлий Цезарь назначил в 47г. до н. э. первосвященника Гиркана II

этрог – плод *эц-хадар*, приносившийся в Храм в праздник Суккот. См. 79, 115, 182

Эц-Хайим («Древо жизни») – комментарий Якова Хагиза (17 век) к Талмуду, см. 19

эц-хадар («великолепное дерево») – вид лимонного дерева, плод которого (*этрог*), приносился в Храм в праздник Суккот. См. 79

Ю

Юбилей – в еврейском календаре присутствует 50-летний цикл: каждый 50-й год называется юбилейным, см. 181

Юпитер Капитолийский – храм в честь Юпитера на Капитолийском холме в Риме. В культе Капитолийского Юпитера в 1-м веке преобладала политическая составляющая: он олицетворял мощь государственной власти Рима. Поэтому после подавления антиримского восста-

ния в Иудее (и разрушения Храма в 70 г.) замена римлянами иудейского традиционного сбора на иерусалимский Храм **налогом храмовым** на Юпитера Капитолийского обладала мощной негативной для иудеев символикой. См. 96

Я

Яблоня – дерево, относимое Талмудом к категории «неценных», см. 79

Яков – таннай 4-го поколения (прибл. 160–220 н. э.), «старшая группа», см. 46

Яков бен Ашер (1283–1340) – автор **Тура**, см. 244, 255

Яков Бераб (1474–1546) – сефардский раввин в Цефате (Сафед), выдающийся талмудист своего времени, учеником которого считал себя **Иосиф Каро**, автор **Шульхан-Аруха**, см. 254

Ядайим («Руки») – трактат (VI Отдел Талмуда: *Teharot*) о ритуальной нечистоте рук и способах очищения их, см. 16

язык святой – иврит. О месте иврита в «талмудической» еврейской цивилизации см. 106

язычники – см. *акум*

Ямнийское Судилище (Ямнийский Синедрион) – центр религиозного законодательства и судопроизводства в Ямнии. Этот центр взял на себя в 70-х гг. 1-го века, после окончания войны с Римом, функции переставшего существовать иерусалимского **Синедриона**, См. 36, 95, 102

Ямния – город в Палестине, упоминаемый в Талмуде, см. 36, 75, 78, 95, 100

Ярмук – река в Самарии, см. 77

Яффа (Йоппия) – «языческий» город в Палестине, см. 75, 78

h

haazinu – раздел мидраша **Сифре**, см. 31

habba-min-haddin («получаемый из рассуждения») – технический термин рассуждения типа *каль-ва-хомер*, означающий: вывод, результат этого рассуждения, см. 57

havdala («разделение») – ритуал «проводов Субботы», «отделения» Субботы от наступающих после нее рабочих будней; соответствующие молитвы и благословения (т. I, с. 15)

haggaḥa (мн. *haggaḥot Remo*) – примечания р. **Моисея Исерлеса** к **Шульхан-Аруху**. См. 258

hazzaa («окропление») – один из элементов ритуала жертвоприношения в Храме. Первосвященник пальцем брызгает кровью жертвы, так чтобы капли летели в определенном направлении. Этим же термином называется ритуальное обрызгивание человека водой с крупичами растворенного в ней пепла «красной коровы» с целью очистить его от ритуальной нечистоты, полученной при прикосновении к мертвому телу (т. I, с. 98)

halaḥa («ходячее, общепризнанное») – установленная законодательная норма или корпус таких норм. См. 7, 10, 24, 27, 57, 109

hallel («хвала») – название псалмов Давида 113–118. Эти псалмы торжественно читаются в пасхальную ночь, при принесении пасхальной жертвы, в первый день празд-

ников Песах, Шавуот, Суккот, Шемини-Ацерет, Симхат-Тора и все 8 дней праздника Ханукка (т. I, с. 8)

налихот-олам («Законы мира») – комментарий к Талмуду (к толковательным приемам Талмуда) р. Йешуа Галеви из Толедо (15 век), см. 55

нафтара («завершение») – отрывок из Пророков, читавшийся в синагоге после чтения отрывка из Торы и завершавший публичное чтение, см. 139

нев'ер («сожженное») – обозначение ситуации пожара, который рассматривается в Талмуде как один из 4 архетипических «источников убытка». Для соответствующих 4 ситуаций разрабатываются специальные законы о компенсации, на основании которых затем строится общая система законов о компенсации за причиненный ущерб. См. 66

некдеш («посвященное») – пожертвование на Храм, одна из статей дохода священников вне Иерусалима. См. 134, 152

неккеш («столкновение → сравнение») – один из талмудических приемов интерпретации текста, введенный Гиллелем, который называл его *ка-ййоце-бо-миммаком-ахер* («аналогия из другого места»). Суть его: если в законодательном тексте два «однородных» слова находятся в малой текстуальной окрестности («сталкиваются»), то они «подобны», т. е. то, что относится к одному, применимо и ко второму. Например, в стихе Исх. 34, 21: «Шесть дней работай, а в седьмой отдыхай; и во время пахоты и жатвы отдыхай» – имеет место *неккеш* слов «пахоты» и «жатвы» как однородных обстоятельств. Поэтому, поскольку «пахота» – дело заведомо частное, добровольное, то (по *неккеш*!) и «жатва» здесь – дело частное, а не общественное. Отсюда делается вывод, что этот стих запрещает в субботу производить именно «частную» жатву, а «общественную» – не запрещает. Отсюда Талмуд делает очень существенный вывод, что если второй день Пасхи приходится на субботу, то это

не препятствует жатве «снопа возношения» как крайне важной «общественной» акции. Более общая формулировка приема *hekesh*: если два закона находятся в малой текстуальной окрестности, например, в одном стихе, то это позволяет заключить, что указания одного закона распространяются и на другой. Вообще, *hekesh* удобно рассматривать как частный случай общего принципа *gezera shava*. См. 55, 62

heliaston («приторное») – низкосортное вино из подсушенного винограда, см. 167

hesped – траурная церемония и траурная речь на церемонии похорон (т. I, с. 10)

hefker («заброшенное») – брошенное или считающееся общим достоянием имущество, например, все, появившееся на полях и на деревьях в **субботний год**. См. 136

hin – мера емкости для жидких и сыпучих тел, см. 177

hiperet – служитель в синагоге в Риме. См. 156

ОГЛАВЛЕНИЕ

	стр
Предисловие издателя	V
Список сокращений и условных обозначений	VII

Н. Переферкович

ТАЛМУД: ЕГО ИСТОРИЯ И СОДЕРЖАНИЕ

Предисловие	3
-------------------	---

Глава 1. МИШНА

§ 1. Общие понятия.	7
§ 2. Структура Мишны	9
§ 3. Названия и содержание трактатов Мишны	10
§ 4. «Малые трактаты» Талмуда	16
§ 5. Издания Мишны	17
§ 6. Комментарии	18
§ 7. Переводы Мишны	20
§ 8. Литература о Мишне	22
§ 9. История Мишны	23

Глава 2. РОДСТВЕННЫЕ МИШНЕ СБОРНИКИ

§ 10. Тосефта	26
§ 11. Издания Тосефты	27
§ 12. Содержание Тосефты	27
§ 13. Мехильта	28
§ 14. Сифра	29
§ 15. Сифре	30
§ 16. Барайта	31

Глава 3. АВТОРИТЕТЫ МИШНЫ

§ 17. Древнейшие ученые	32
§ 18. Первое поколение <i>таннаев</i>	34

§ 19. Второе поколение <i>таннаев</i> . Старшая группа	36
§ 20. Второе поколение <i>таннаев</i> . Младшая группа	38
§ 21. Третье поколение <i>таннаев</i>	41
§ 22. Четвертое поколение <i>таннаев</i> . Старшая группа	46
§ 23. Четвертое поколение <i>таннаев</i> . Младшая группа	48

Глава 4. ТОЛКОВАНИЕ БИБЛИИ (ТАНАХа) В МИШНЕ

§ 24. Общие понятия	50
§ 25. История толковательных приемов	51
§ 26. Наум из Гимзо	52
§ 27. Акива	53
§ 28. Тринадцать приемов Измаила	54
§ 29. Литература о толковательных приемах	55
§ 30. <i>Каль-вахомер</i> (прием 1)	56
§ 31. Терминология силлогизма <i>каль-вахомер</i>	57
§ 32. Ограничительные принципы для <i>каль-вахомер</i>	57
§ 33. <i>Гезера-шава</i> (прием 2)	59
§ 34. Другой вид <i>гезера-шава</i>	59
§ 35. Ограничительные принципы для <i>гезера-шава</i>	61
§ 36. <i>Геккеш (hekesh)</i>	62
§ 37. <i>Биньян-ав</i> (прием 3)	64
§ 38. Обобщение двух специальных положений	65
§ 39. Обобщение нескольких специальных законов	66
§ 40. Общее и частное (приемы 4, 5 и 6)	67
§ 41. Необходимое согласование «общего» с «частным» и наоборот (прием 7)	70
§ 42. Прием 8	71
§ 43. Прием 9	71
§ 44. Прием 10	72
§ 45. Прием 11	72
§ 46. Прием 12	73
§ 47. Прием 13	74

Глава 5. ГЕОГРАФИЯ ПАЛЕСТИНЫ В ЭПОХУ МИШНЫ

§ 48. География	75
§ 49. Флора	78
§ 50. Фауна	79

Глава 6. ИСТОРИЯ ПАЛЕСТИНЫ В ЭПОХУ МИШНЫ

§ 51. Первые прокураторы (6–41 г. н. э.)	81
§ 52. Ирод Агриппа I (41–44 г. н. э.)	84
§ 53. Последние прокураторы (44–66 г. н. э.)	86
§ 54. Великая война с Римом (66–73 г. н. э.)	93
§ 55. Восстание при Траяне	96
§ 56. Великое восстание при Адриане (132–135 г. н. э.)	97

Глава 7. ВНУТРЕННИЙ СТРОЙ

§ 57. Самоуправление	101
§ 58. Школы	105
§ 59. Воспитание	106

§ 60. Высшее образование	107
§ 61. Письмо	113
§ 62. Фарисеи и саддукеи	114
§ 63. Греческая культура	116
§ 64. Литература	117
§ 65. Писцы и юридические акты	124

Глава 8. РЕЛИГИЯ

§ 66. Храм	128
§ 67. «Дары» в пользу священников и левитов	133
§ 68. «Дары» в пользу бедных	135
§ 69. Субботний год	136
§ 70. Синагога	137
§ 71. Закон (<i>мицвы</i>)	139
§ 72. Законы о субботе	141
§ 73. Законы о ритуальной чистоте	144
§ 74. Законы о пище	145
§ 75. Простой народ (<i>ам-хаарец</i>), самаритяне и язычники	147
§ 76. Прозелиты	153
§ 77. Диаспора (рассеяние, <i>галут</i>)	155

Глава 9. ЗЕМЛЕДЕЛИЕ У ЕВРЕЕВ В ЭПОХУ МИШНЫ

§ 78. Климат	158
§ 79. Улучшение почвы	158
§ 80. Орошение	159
§ 81. Удобрение	160
§ 82. Обработка почвы	160
§ 83. Посев	161
§ 84. Севооборот	161
§ 85. Рост хлебов	162
§ 86. Жатва	162
§ 87. Молотьба	163
§ 88. Сохранение	165
§ 89. Садоводство и виноделие	165

Глава 10. РЕМЕСЛА И ТОРГОВЛЯ У ЕВРЕЕВ

§ 90. Ремесла	168
§ 91. Прядельное ремесло	168
§ 92. Красильное ремесло	169
§ 93. Ткацкое мастерство	170
§ 94. Валяльное ремесло	171
§ 95. Другие ремесла	172
§ 96. Торговля	173

Глава 11. МЕРЫ И КАЛЕНДАРЬ

§ 97. Главнейшие меры	177
§ 98. Календарь	179

Глава 12. ВРАГИ ТАЛМУДА

§ 99. От римлян до караимов	184
-----------------------------------	-----

§ 100. Начало мартиролага Талмуда в Европе	186
§ 101. Диспуты	188
§ 102. Римский папа исследует Талмуд	191
§ 103. Обвинения и гонения на Талмуд в Испании	193
§ 104. «Борьба за Талмуд» в Германии и Италии в XVI веке	197
§ 105. Новая война Ватикана с Талмудом. «Чистка Талмуда» в XVI веке	201
§ 106. Обвинения против Талмуда в Германии в XVII – XIX веках	203
§ 107. Антиталмудическое движение в России: 1900 год	207

ПРИЛОЖЕНИЯ

Приложение I.

Н. Переферкович. ЧТО ТАКОЕ ШУЛЬХАН-АРУХ?

Предисловие	211
Глава 1. ТАЛМУД: МИШНА И ТОСЕФТА	214
Глава 2. ТАЛМУД: ГЕМАРА	220
Глава 3. КОДЕКС МАЙМОНИДА «МИШНЕ ТОРА»	227
Глава 4 КОДЕКС ЯКОВА БЕН АШЕРА «ЧЕТЫРЕ ТУРА»	242
Глава 5. ШУЛЬХАН-АРУХ	
(а) Комментарии к Туру. Появление Шульхан-Аруха	254
(б) Комментарии к Шульхан-Аруху.	259
(в) Издания Шульхан-Аруха	266
(г) Переводы Шульхан-Аруха на европейские языки	267
(д) Извлечения, сокращения и обработки	272
Глава 6. ОБРАЗЕЦ ИЗЛОЖЕНИЯ В ШУЛЬХАН-АРУХЕ	274
Глава 7. СОДЕРЖАНИЕ ПЕРВОГО ОТДЕЛА ШУЛЬХАН-АРУХА: <i>ОРАХ-ХАЙИМ</i> («Путь Жизни»)	278
Глава 8. СОДЕРЖАНИЕ ВТОРОГО ОТДЕЛА ШУЛЬХАН-АРУХА: <i>ЙОРЕ-ДЕА</i> («Учит Знанию»)	308
Глава 9. СОДЕРЖАНИЕ ТРЕТЬЕГО ОТДЕЛА ШУЛЬХАН- АРУХА: <i>ХОШЕН-на-МИШПАТ</i> («Нагрудник Судный»)	330
Глава 10. СОДЕРЖАНИЕ ЧЕТВЕРТОГО ОТДЕЛА ШУЛЬХАН- АРУХА: <i>ЭВЕН-на-ЭЗЕР</i> («Камень Помощи»)	360
Глава 11. ЖИЗНЬ ПО ШУЛЬХАН-АРУХУ	
(а) Синагога	372
(б) Братства	375
(в) Законы о субботе, пище и чистоте	380

(г) Благотворные воздействия раввинизма	391
(д) Отношение Шульхан-Аруха к иноверцам	393
(е) Ростовщичество	400
Заключение	402

Приложение II.

ГЛОССАРИЙ ИМЕН И ТЕРМИНОВ ТАЛМУДА.	407
--	-----

ББК 86.2/3(33)

Т 16

ТАЛМУД. Том дополнительный (Общие сведения). М: Издатель
Л. Городецкий, 2010. 536 с.

ISBN 978-5-203-02809-6

В дополнительном томе многотомного издания «Талмуд» содержится информация, необходимая для навигации в «море Талмуда». Впервые осуществлено переиздание в современной орфографии известных работ о Талмуде и *Шульхан-Арухе*, опубликованных в конце XIX века петербургским востоковедом Н. Переферковичем и ставших библиографической редкостью. В текст внесены необходимые исправления и примечания. Кроме того, в «дополнительный том» включен глоссарий терминов, имен и реалий Талмуда, помогающий читателю окунуться в атмосферу еврейской «талмудической цивилизации» и лучше понять технику *мидраша* и своеобразную «талмудическую логику» текста в других томах многотомника.

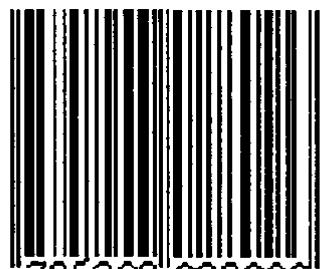
ББК 86.2/3(33)

Т 16

Т $\frac{4702010202}{У09(02) - 2010}$ без объявл.

© Л. Городецкий, 2009

ISBN 978-5-203-02809-6



9 785203 028096

Выпуск этого издания стал возможен благодаря усилиям группы единомышленников из города Запорожья, а также их близких друзей и партнеров (да продлит Вс-вышний их годы и годы их детей в счастье, здоровье и благополучии) решивших принять участие в осуществлении обширного проекта по выпуску еврейских книг на русском языке.

Выдающийся русско-еврейский ученый и общественный деятель Нехемия (Наум Абрамович) Переферкович (1871, Ставрополь — 1940, Рига), получивший традиционное еврейское образование и с золотой медалью окончивший факультет восточных языков Петербургского университета, в последние годы XIX века начал в одиночку осуществлять грандиозный проект перевода Вавилонского Талмуда на русский язык.

С 1897 по 1911 годы в Петербурге вышли в свет два издания «Талмуда» Переферковича, включающие в себя перевод Мишны, Тосефты и мидрашей (Мехильта и Сифра).

Он был одним из инициаторов «Еврейской энциклопедии». В 1912 году Переферкович издал трехтомный «Учебник еврейской религии для средних учебных заведений» для еврейских детей, посещавших русские средние школы.

В предлагаемую читателям книгу включены наиболее известные работы Переферковича: «Талмуд: его история и содержание» и «Что такое Шульхан Арух?». Работы эти перенабраны в современной русской орфографии с петербургских изданий 1897 и 1899 годов, исправлены многочисленные ошибки набора оригинала, добавлен редакционный комментарий.